Acerca de este libro

Esta es una copia digital de un libro que, durante generaciones, se ha conservado en las estanterías de una biblioteca, hasta que Google ha decidido escanearlo como parte de un proyecto que pretende que sea posible descubrir en línea libros de todo el mundo.

Ha sobrevivido tantos años como para que los derechos de autor hayan expirado y el libro pase a ser de dominio público. El que un libro sea de dominio público significa que nunca ha estado protegido por derechos de autor, o bien que el período legal de estos derechos ya ha expirado. Es posible que una misma obra sea de dominio público en unos países y, sin embargo, no lo sea en otros. Los libros de dominio público son nuestras puertas hacia el pasado, suponen un patrimonio histórico, cultural y de conocimientos que, a menudo, resulta difícil de descubrir.

Todas las anotaciones, marcas y otras señales en los márgenes que estén presentes en el volumen original aparecerán también en este archivo como testimonio del largo viaje que el libro ha recorrido desde el editor hasta la biblioteca y, finalmente, hasta usted.

Normas de uso

Google se enorgullece de poder colaborar con distintas bibliotecas para digitalizar los materiales de dominio público a fin de hacerlos accesibles a todo el mundo. Los libros de dominio público son patrimonio de todos, nosotros somos sus humildes guardianes. No obstante, se trata de un trabajo caro. Por este motivo, y para poder ofrecer este recurso, hemos tomado medidas para evitar que se produzca un abuso por parte de terceros con fines comerciales, y hemos incluido restricciones técnicas sobre las solicitudes automatizadas.

Asimismo, le pedimos que:

+ *Haga un uso exclusivamente no comercial de estos archivos* Hemos diseñado la Búsqueda de libros de Google para el uso de particulares; como tal, le pedimos que utilice estos archivos con fines personales, y no comerciales.

+ *No envíe solicitudes automatizadas* Por favor, no envíe solicitudes automatizadas de ningún tipo al sistema de Google. Si está llevando a cabo una investigación sobre traducción automática, reconocimiento óptico de caracteres u otros campos para los que resulte útil disfrutar de acceso a una gran cantidad de texto, por favor, envíenos un mensaje. Fomentamos el uso de materiales de dominio público con estos propósitos y seguro que podremos ayudarle.

+ *Conserve la atribución* La filigrana de Google que verá en todos los archivos es fundamental para informar a los usuarios sobre este proyecto y ayudarles a encontrar materiales adicionales en la Búsqueda de libros de Google. Por favor, no la elimine.

+ *Manténgase siempre dentro de la legalidad* Sea cual sea el uso que haga de estos materiales, recuerde que es responsable de asegurarse de que todo lo que hace es legal. No dé por sentado que, por el hecho de que una obra se considere de dominio público para los usuarios de los Estados Unidos, lo será también para los usuarios de otros países. La legislación sobre derechos de autor varía de un país a otro, y no podemos facilitar información sobre si está permitido un uso específico de algún libro. Por favor, no suponga que la aparición de un libro en nuestro programa significa que se puede utilizar de igual manera en todo el mundo. La responsabilidad ante la infracción de los derechos de autor puede ser muy grave.

Acerca de la Búsqueda de libros de Google

El objetivo de Google consiste en organizar información procedente de todo el mundo y hacerla accesible y útil de forma universal. El programa de Búsqueda de libros de Google ayuda a los lectores a descubrir los libros de todo el mundo a la vez que ayuda a autores y editores a llegar a nuevas audiencias. Podrá realizar búsquedas en el texto completo de este libro en la web, en la página `http://books.google.com`

University of Virginia Library
GR133.P4 V36 1985 V.3
ALD La medicina popular peruana /
RX 001 558 151

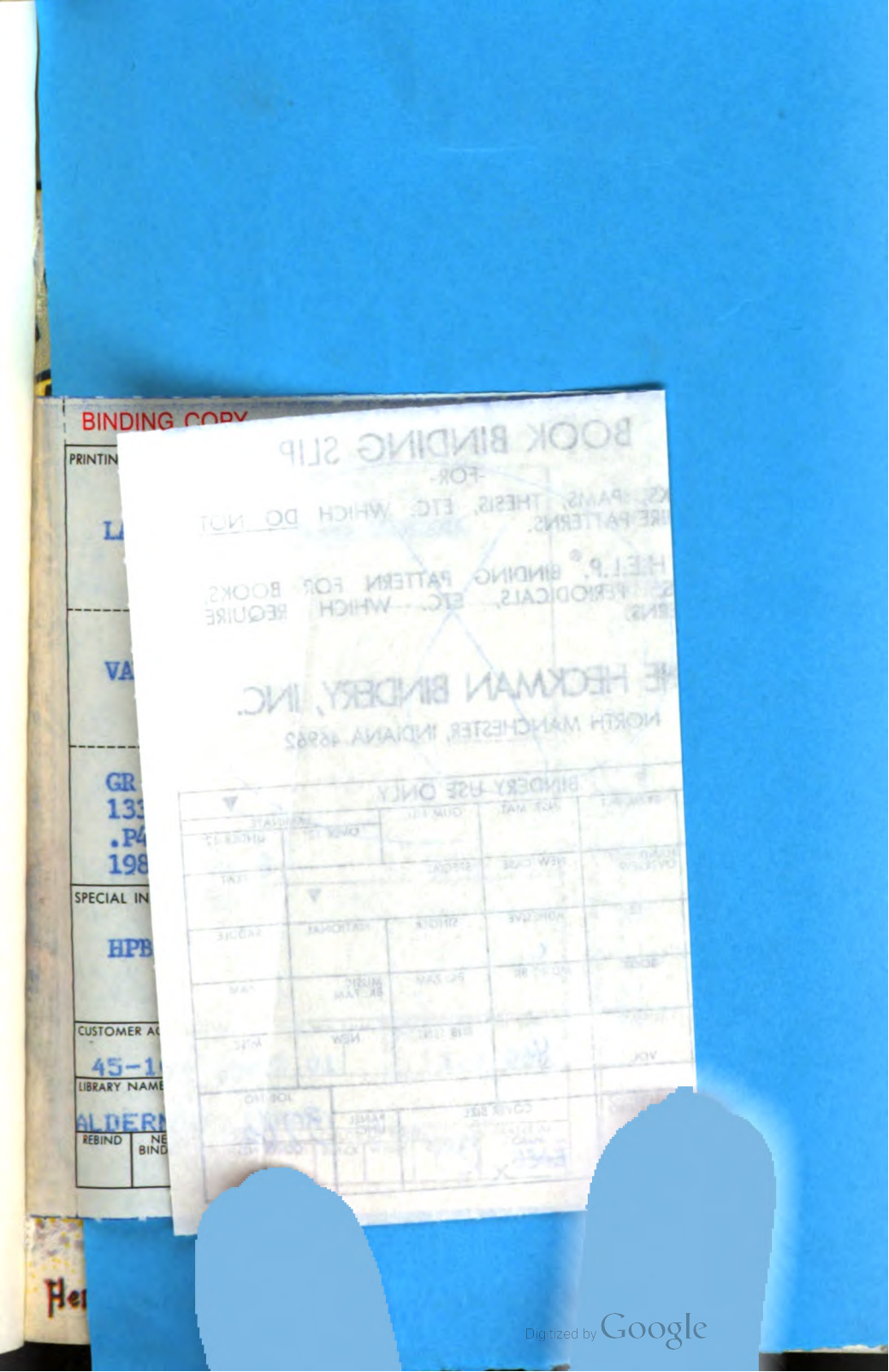
Digitized by Google

UNIVERSITY/OF
VIRGINIA
CHARLOTTESVILLE
LIBRARIES

Digitized by Google

Digitized by Google

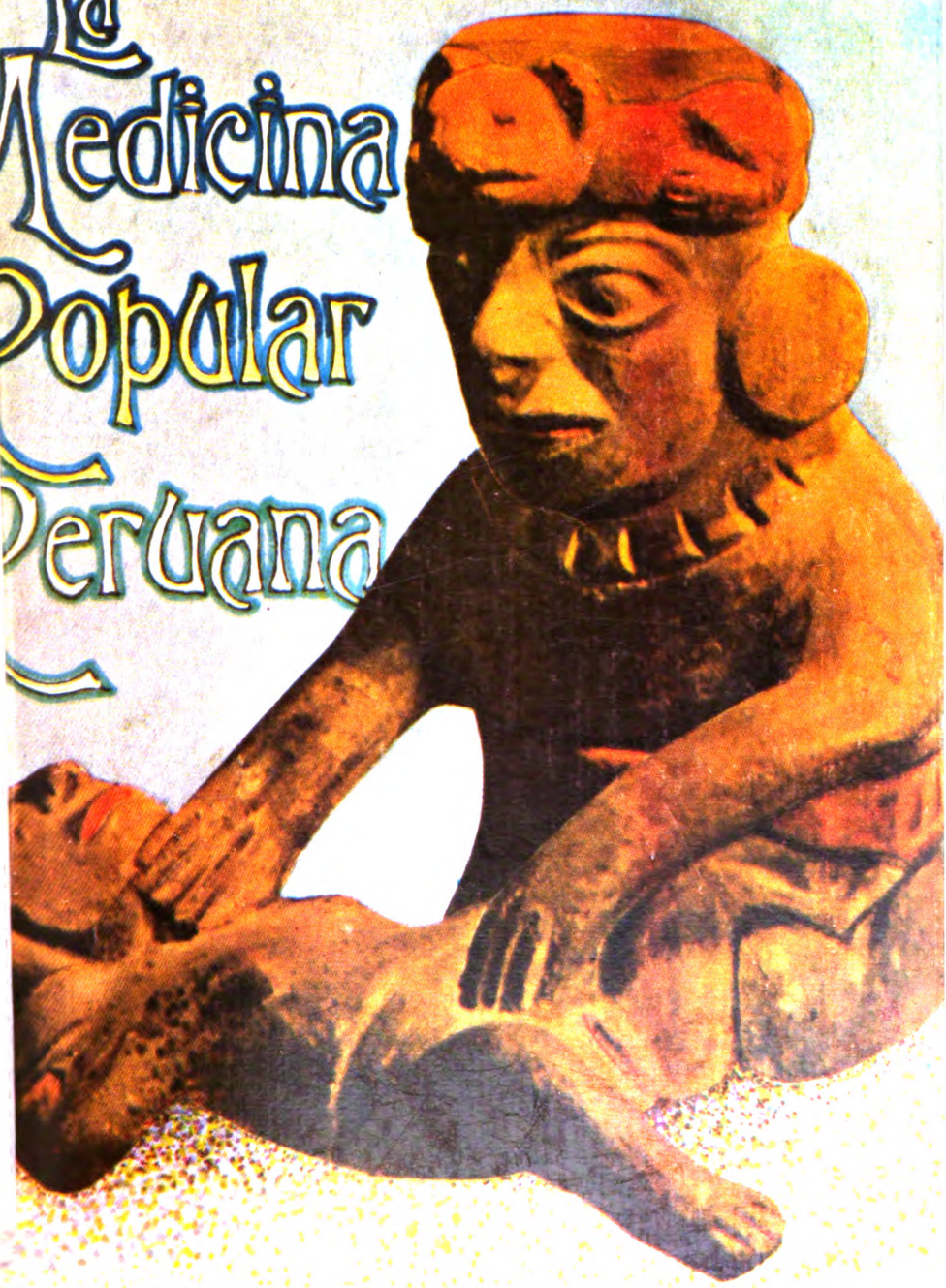
Digitized by Google



Digitized by Google

Digitized by Google

La Medicina Popular Peruana



Hermilio Valdizán -- Angel Maldonado

Digitized by Google

Digitized by Google

Hermilio Valdizán -- Angel Maldonado

La Medicina Popular Peruana

(DOCUMENTOS ILUSTRATIVOS)

TOMO III.

LIMA, MCMXXII

LIMA
IMPRENTA TORRES AGUIRRE
1922

Digitized by Google

GR
.F4V3
v.3

Digitized by Google

El "Inventario" que conservábamos inédito y que hoy damos a la publicidad constituye documento de la mayor importancia como elemento informativo de pormenorizadas características del ejercicio de la profesión médica en el Perú durante el siglo XVIII. Hasta el presente sólo contaban los curiosos de nuestro pasado médico con las únicas fuentes de información de aquel poco que al respecto dijeron los médicos y autores que acerca de Medicina escribieron en el dicho siglo. Fuentes dignas de ser tomadas en consideración; pero que no alcanzaban a darnos una idea tan exacta del estado del arte médica en el Perú como lo consigue en su parquedad expresiva el documento que hoy damos a la publicidad.

Pero, en este libro, el "Inventario" no halla cabida sólo a título de información histórica importante; la halla, y este es el motivo de su inserción en las presentes páginas, como documento revelador de los verdaderos orígenes de muchas de las prácticas terapéuticas que en la Medicina Popular contemporánea hemos encontrado como supervivencias admirables de las prácticas y conceptos médicos de edades anteriores. El "Inventario" demuestra, mejor que pudiera hacerlo el más prolijo y elocuente discurso, la asociación, en el *folk lore* médico del presente de ideas y costumbres que tomaron su origen en los remotísimos tiempos del Imperio de los Incas con ideas y costumbres que, con sus personas, trajeron a América nuestros conquistadores.

Digitized by Google

✠

De quarenta.

SELLO QVARTO, VN QVARTILLO, AÑOS DE MIL SETECIENTOS OCHENTA Y QVATRO, Y OCHENTA Y CINCO.

Suma del frente..... 37.5.46. 0½

Ytt. una libra de Goma de Ciruelo	000. 1
Ytt. una libra de Ylo de rosamico	000. 2
Ytt. doze y media libras de Goma Tragacanto a quatro ℔	010.
Ytt. ocho libras de Pasa a dos ℔	016.
Ytt. quatro libras de Cinq. S. Emilio a quatro ℔	016.
Ytt. dos libras dos onz. de Cinq. Cefalico a quatro ℔	051.
Ytt. una libra de Cinq. de Mosqueta	004.
Ytt. una libra de Cinq. Anodino	002.
Ytt. media libra de Mercurio dulce	002.
Ytt. una libra seis onzas de Cinq. Balsamico a ma ℔	004. 1
Ytt. una libra de Cinq. de Tolu	008.
Ytt. Catorze onzas de Cinq. Aromatico de Rosa	002. 5
Ytt. una lib. de Cinq. de Goma de Limon	004
Ytt. libra y media de Cera de Guayaquil a real	000. 4½
Ytt. doze onzas de Aceyte a veinte y cinco ℔	075.
Ytt. ocho lib. de Esperma de Ballena a media ℔	008.
Ytt. una libra mas de dha Esperma	001.
Ytt. dos libras de agua de rosas a real	001. 2
Ytt. seis libras de Pez menuda a seis r.	004. 4
Ytt. quatro lib. de Resina a ocho r.	004.
Ytt. media onza de canfila una Dracma de bara	001. 4
Ytt. un Manojo de Sello con seis libras a dos r.	001. 4
Ytt. una Caja de Plomo con media libra de tales	001.
	37.774. 4

(Facsimil del manuscrito, página 41).

Digitized by Google

Ynventario, y Tasación de los simples, y compuestos medicinales, muebles y vtensilios de la Botica del Colegio de Sn. Pablo de Lima, al tiempo de su entrega a la Rl. Congregon. del Oratorio de Sn. Fhe. Neri a quien fue aplicada con dho Colegio, por auto de la Rl. Junta Superor. de 7 de Julio de 1770 cuia entrega hiso el Aminor. de dha Botica dn. Rafael Velada con las intervennea. q refiere el auto q está por cavesa.

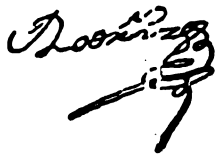
Digitized by Google

Digitized by Google

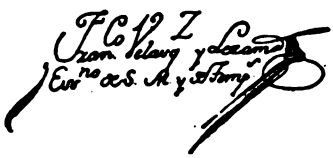
Por quanto se ha reconocido que entre los muchos instrumentos autos, y diligencias que el Escrivano q^{e}. fue de esta comision Domingo Gutierrez ya difunto dejo informes y sin autorisar, se comprehenden los Ynventarios, y tazacion de la Botica q^{e}. fue del Colexio de S^{n}. Pablo en esta Capital para su entrega a la R^{l}. Congreg^{on}. del Oratorio de S^{n}. Felipe Neri en virtud de la aplicacion hecha por auto de siete de Julio de mil setecientos y setenta proveido por la R^{l}. Junta Sup^{or}. para cuyo efectivo cumplim^{to}. mandé por auto de veinte y cinco de Octubre de dho año se procediese inmediatam^{te}. á la enunciada entrega por Ynventario formal, y tazacion de todos los simples, y compuestos, muebles, y vtencilios de la citada Ofizina nombrando para ello por parte de la Espedicion al d^{r}. d^{n}. Juan Ysidro de Rivera y Zapata Proto-voticario de esta Capital, y mandando al mismo tiempo se hiciese saber al P^{e}. d^{n}. Mariano Collado como Procurador gral de dha R^{l}. Congrega^{on}. paraq^{e}. por su parte, y d^{n}. Rafael de Velada por la suya como Administrador q hasta entonzes havia sido de dha Botica nombrasen Peritos q concurriesen asociados á practicar la referida diligencia que en efecto se verifico desde treinta y vno de dho mes de Octubre y año de mil setecientos y setenta hasta diez de Noviembre del mismo como parece del Ynventario y tasacion en papel simple que sirvio de borrador y dejaron firmado el enunciado P^{e}. d. Mariano Collado que recivio como Procurador g^{l}. de la Congrega^{on}., el d^{r}. d^{n}. Juan Ysidro de Rivera y Zapata Perito nombrado por esta Ofiz^{a}., el Bachiller d^{n}. Lazaro Duran q lo fue por parte de aq^{a}. Comunidad, el B^{er}. d^{n}. Franc^{co}. Romero por d^{n}. Rafael Belada, y este que hizo la entrega como Administrador, allandose extendidas las respectivas diligencias de notificaciones nombramientos, y aceptaciones en el papel correspondiente pero todas ellas en blanco sin firma alguna, en cuyo estado se encontraron estos papeles en el oficio de dho Escribano sin q^{e}. se pueda subsanar este defecto con la formalidad q^{e}. correspondia por haver fallecido todos los referidos Ynterventores a exepcion del P^{e}. d^{n}. Mariano Collado q existe en su Congregacion. En esta virtud paraque el recivo de todo lo conte-

Digitized by Google

nido en dha Botica quede autorizado en debida forma. El presente Escrivano de la Comision procedera inmediatamente aponer en limpio á continuacion de este proveido el referido Ynventario, y tasacion por el mismo orden y distincion de dias en q^e. se halla el borrador firmado por los Peritos Administrador, y Procurador, quien con su reconocimiento, y declaracion de ser las mismas expecies que le fueron entregadas, y aparecen bajo de su firma subscrivira la citada diligencia, y á mayor abundamiento se dara p^r. entregado de todo el actual P^e. Preposito de dha R^l. Congrega^on., por cuio medio se salvara en la forma posible la omision insinuada, reservandose archivado el referido borrador de la tasa^on. y diligencias q precedieron para los efectos que haya lugar. Direccion gral de Temporalidades en Lima y Septiembre veinte y ocho de mil setecientos ochenta y cinco años.



Arcem.



En execucion y cumplimiento delo mandado en el auto antecedente proveido por el Director gral de Temporalidades d^n. Christoval Fran^o. Rodriguez yo Francisco Velasquez y Lezama Ess^no. de S. M. y de dha Comision hize transcrivir el Ynventario y tasacion q se actuo de la Botica q^e. fue del Colex^o. de S^n. Pablo en esta Capl. para su entrega a la R^l. Congregacion del Oratorio de S^n. Ph^e. Neri desde treinta y vno de Oct^e. de mil setecientos y setenta hasta diez de Noviem^e. del mismo, y se halla en borrador en papel simple firmado por d^n. Mariano de Collado, d^r. d^n. Juan Ysidro de Rivera y Zapata, Franco. Romero, Bachiller d^n. Lasaro Duran, y d^n. Rafael Belada q^e. me fue exhivido p^a. dho fin por el referido Director g^l. y siguiendo el orden de los Ynventarios por sus dias, su contenido es el siguiente.....
Razon de lo que entrego d^n. Rafael Belada Administrador de la Botica de S^n. Pablo.....

Digitized by Google

Primeramte. en el quarto vltimo del Orossuz oy día 31 de Octe. de 1770.

Primeramte. treze dozenas y vn Pergamino a seis r. dozena	009.	6. ½
Yt vn cajon grande de cascarilla bacio dos pesos ..	002.	
Yt. vn escaño, y tres sillas mui viejas en nueve ps.	009.	
Yt. vna Mesa con su cajon y estante ocho pesos	008.	
Yt. vn Escritorio mui viejo dos pesos	002.	
Yt. vna Frasquera vieja sin frascos en dos pesos	002.	
Yt. vn Baul viejo en dos pesos	002.	
Yt. vn Botiquin en vn peso	001.	
Yt. dos tablas grandes vn peso	001.	
Yt. cinco cajones entre grandes y pequeños a ocho reales cinco pesos	005.	
Yt. quarenta y nueve Badanas a medio real	003.	0. ½
Yt. quarenta y ocho vaseras a real seis pesos	006.	
Yt. vn Mamparo viejo en quatro reales	000.	4.
Yt. treze Botijuelas de Catibomangle (1) con ciento y quarenta libras a ocho reales libra, y quatro reales por cada Botijuela	146.	4.
Yt. vna Albornia (2) en vn peso	001.	
Yt. quatro Botijuelas de Caraña (3) con treinta y nueve libras y media a ocho r. libra, y ocho r. de cada Botijuela	043.	4.
Yt. dos Botesitos de Catibo mangle con dos libras a ocho r y un rl. de cada Botesito	002.	2.
Yt. setenta Botes de oja de lata entre viejos y nuevos a quatro r.	035.	
Yt. vna Bomba de oja de lata y vna Albornia de Barro vidriada, en vn peso y seis rs.	001.	6
Yt. tres cajones de cremor tartaro (4) con veinte arrobs. catorze y media libras a quatro r. y vn peso por cada cajon	260.	2.
Yt. vn cajon de Alumbre de castª (5) con siete @ quatro libras y media a tres r. libra, y dos pesos del cajon	069.	2. ½

(1).—Resina de ¿*Rizophora Mangle* L.?

(2).—Albornia.—"Vasija de barro vidriado, grande y redonda, en forma de taza o escudilla" (Dominguez.—"*Diccionario*", Madrid, 1850, I. 74).

(3).—Resina de ¿*Icica Carana* H. B. K. ?. Resina de ¿*Amyris Caragna* Humb.?

(4).—Bitartrato de potasio.

(5).—Sulfato de aluminio y de potasio.

Digitized by Google

Yt.	vna Olla de fierro grande en quatro pesos	004.
Yt.	vn cajon de cascarilla (6) con quatro arrobas a nueve pesos, y doze r. del importe del cajon	037. 4.
Yt.	vn Zurron de corteza de reuma con cinco arrobas diez y siete libras a quatro r. y quatro r. del zurron	071. 4.
Yt.	vna Botijuela de Cativo mangle con dos arrobas a ocho r. y quatro r. de la Botijuela	050. 4.
Yt.	vn cajon de Astillas de cuerno de Siervo (7) con dos arrobas seis libras a ocho r., y seis r. del cajon ...	056. 6.
Yt.	vn cajon de rasuras de cuerno de Siervo con vna arroba doze libras y media, y ocho r. del cajon	038. 4.
Yt.	dos Botijuelas de Cativo mangle con diez y nueve libras a cho r. y quatro r. por cada Botijuela ...	020.
Yt.	de Alballalde (8) veinte y dos libras y media a tres r.	008. 3 ½
Yt.	setenta libras de Estopa ruin a dos r.	017. 4.
Yt.	vna Payla de asofar (9) con peso de ocho libras, y media a seis r.	006. 3.
Yt.	otra con nueve libras y media a idem	007. 1.
Yt.	otra con diez y siete libras a idem	012. 6.
Yt.	vn cuerpo de Alquitara (10) de cobre con diez libras y media a quatro r.	005. 2.
Yt.	vna Alquitara de cobre con su cabeza, con diez y siete libras a id.	008. 4.
Yt.	otra con diez y ocho libras a idem.	009.
Yt.	otra con veinte y quatro libras a idem.	012.
Yt.	otra con veinte y quatro libras y media a idem.	012. 2.
Yt.	tres Peroles (11) entre grandes y pequeños con veinte y nueve libras y media a idem.	014. 6.
Yt.	vn Alambique con su cabeza con veinte y quatro libras a idem.	012.
Yt.	otro dho con el mismo peso a idem	012.
Yt.	vna Olla de cobre con peso de treinta y quatro libras a idem	017.

(6).—Corteza de *Cinchona sp.*
(7).—Cuerno de *Cervus elaphus L.*
(8).—Carbonato de plomo.
(9).—Paila de latón.
(10).—Alambique.
(11).—*Perol.*—"Instrumento o utensilio de metal, perteneciente a los útiles de cocina, en figura de media esfera con su mango...." (Domínguez.—"*Diccionario*", II, 1364).

Digitized by Google

Yt.	vn Porongo (12) de cobre con onze libras y media a idem	005. 6.
Yt.	otro con veinte y ocho y media libras a idem	014. 2.
Yt.	vn cuerpo de Alambique con peso de ocho libras a id.	004.
Yt.	tres cuerpos de Alquitara con veinte y una lbs. a id.	010. 4.
Yt.	vn Baño de María con sesenta libras a quatro r.	030.
Yt.	dos tapas de cobre con veinte libras a quatro r.	010.
Yt.	vna Plancha de fierro y vn Perol de cobre con peso de vna arroba	014. 4.
Yt.	vna Alquitara con su cabeza con sesenta y tres libras de cobre	031. 4.
Yt.	otra tapa de orno de fierro	002.
Yt.	vna Olleta y Jarro de cobre con seis libras	003.
Yt.	vna pulpera, y una Basenica	002.
Yt.	tres tapaderas de cobre y quatro casitos con peso de diez y ochō libras	009.
Yt.	de flor de canela (13) seis libras en vn saco	003. 4.

Quarto de los vidrios en dho día

Primeramente de Azeyte María (14) cinco arrobas treze y media libras a seis r. libra		103. 7.
Yt.	vn cajon de Sen con quatro @ quatro y media libras netas a doze r. y vn peso del cajon	157. 6.
Yt.	de Ayrampo (15) inserbible veinte libras a ocho r.	020.
Yt.	Trescientas nueve vasijas de vidrio entre grandes pequeñas, rotas biejas, y buenas, y ocho lamparines de vidrio a ocho r. vnos con otros	317.
Yt.	Treinta y dos retuertas (16), matrases, y cabezas de Alambiques de vidrio a veinte r. unos con otros	080.
Yt.	vna Mesita vieja, dos cajones grandes con sus chapas y llaves	025.
Yt.	vn Barril desecho y vna Tina	007.
Yt.	vn Baul biejo, y vna tinaja grande de barro	006.
Yt.	vn Vilque de Barro, y dos orsas de dho material	003.
Yt.	seif Albornias u orsas de barro vidriados	006.

(12).—Porongo.—Especie de cantarillo de cuello largo (América) (Calleja Fernández.—*"Nuevo diccionario manual ilustrado de la Lengua Castellana"*, Madrid, II, 1319).

(13).—Fruto de *Cinnamomum aromaticum* Nees.

(14).—Resina de *Calophyllum sp.*

(15).—Semillas de *Opuntia Ayrampo* Ph.

(16).—Retortas.

Digitized by Google

Yt. dos frascos de Losa y vn rastrillo ..... 003.
Yt. vn Lienso de prespectiva y vna silla vieja ..... 003.

Se continuo el Ynventario en el quarto de los vidrios en dos de Nove.

Primeramente cinco arrobas tres libras y media de sal Cathartica de Ingalaterra (17) a dos r. ..... 032. 1.
Yt. de sal armoniaco (18) setenta y quatro libras y media a ocho r. libra ..... 074. 4.
Yt. vn garabato de fierro ..... 001.
Yt. vna cuchara y sarten de fierro un peso ..... 001.
Yt. dos cucharas inserbibles y vna serbible dos pesos .. 002.
Yt. dos calderetas de cobre inserbibles con peso de onze y media libras a quatro r. ..... 005. 6.
Yt. vn frasco de vidrio con su lata con diez libras de tartaro vitriolado (19) a ocho ps. libra, y vn peso del frasco ..... 081.
Yt. otro frasco de cristal con doze onzas de tartaro vitriolado a idem, y dos pesos del frasco ..... 008.
Yt. vn motilon grande de vidrio con ocho libras de dho a idem y vn peso de la basija ..... 065.
Yt. en tres frascos de Lata catorze libras de sal de saturno (20) a cinco ps. y quatro r. pr. cada frasco 071. 4.
Yt. media libra de Sal-prunela ..... 001.
Yt. vn motilon de vidrio con su lata con doze onzas de sal volatil de cc (21) a seis r. ..... 009.

---

(17).—Sulfato de magnesio.
(18).—Cloruro de amonio.
(19).—Sulfato de potasio.
(20).—Acetato neutro de plomo cristalizado.
(21).—*Preparación*: "Tomaránfe los Cuernos de Ciervo, los más recientes, "y pefados, fe rafparan, o quebrantarán en pedazos pequeños, fe echarán dentro "de vna retorta de vidrio enlodada, que le quede la quarta parte vacia, fe pon- "drá en vn horno de Reberbero; fe cerrará el horno, fe le pondrá fu recipiente, "fe enlodarán las junturas, fe le dará vn fuego muy lento al principio por tres "horas, para que la retorta fe caliente, y empieze a deftilar lo flegmatico; def- "pués fe aumentará, y fe llenará el recipiente de nieblas blancas, entonces fe "conferva el fuego en aquel eftado; en viendo que las nieblas fe em- "piezan a defvanecer, aumenta el fuego, continua con él hafta que el recipien- "te fe quede claro; efto es, quando no fale vapor alguno de la retorta: defpués "dexa enfriar los vafos, desloda las junturas, y lo que efta en el recipiente fe "meneará bien, para que la *Sal volatil* que eftá pegada a las paredes dél fe def- "pegue, vacialo todo en vn matraz, que tenga vn cuello largo, ponle fu cabeza, "y recipiente, enloda las junturas con vna vegiga mojada, o con engrudo coci- "do, y puefto fobre papel de eftraza, ponlo fobre el Baño de arena feco, y con "fuego lento fe hará fublimar toda la *fal volatil*, que fe pegará en lo alto de "la cabeza, y en lo fuperior del cuello del matraz: en no afcendiendo mas fe

Digitized by Google

Yt.	un frasquito de cristal con su lata con Sal volatil (22) de carne humana media onza a quatro ps. y doze r. del fraseo importa	003. 4.
Yt.	vna cajuela con diez libras de Sal de Saturno a cinco pesos	050.
	vn frasco de cristal con su lata con tres libras y media de Sal de Ajenjos a quatro ps. libra	014.
Yt.	vn emboltorio de Magnesia alba (23) con dos libras a quatro pesos	008.
Yt.	vna redoma de vidrio con sal de cardo santo (24) con peso de cinco libras y treze onzas a quatro ps. libra y un peso de la redoma	024. 2.

"desleodará el vafo, fe defpegará la fal volatil, y fe guardara en vna redoma "bien tapada: lo que quedá dentro del matraz es la flegma, efpiritu, y azeyte, "para fepararlos fe vacia fobre vn papel de eftraza, puefto en vn embudo, pa- "ra que fe filtre el efpiritu, y la flegma, quedandofe el azeyte efpefo y empi- "reumatico en el filtro, fe echará en vna redoma bien tapada.

"El licor filtrado fe echa en vna cucurbita de vidrio, fe le pone fu cabeza, "y recipiente, fe cierran bien fus junturas, y fe pone en el Baño de arena hú- "medo, y con vn calor blando fe haze deftilar la mitad del licor, que es el *efpiri-* "*tu de Cuerno de Ciervo;* lo que queda en la cucurbita es el agua, o flegma del "Cuerno de Ciervo.

"El *efpiritu*, y la *fal volatil* folo fe diferencian en que la *fal* es más acti- "va, que el *efpiritu*, por lo qual fe dá en menor dofis; fon buenos, tanto el *ef-* "*piritu*, como la *fal* para diffolver, y refacer los humores craffos, abren los "conductos, y vafos, quitando las obftrucciones, que fervian de ofbtaculo a los "humores, para que hizieffen fus efectos.

"Del mefmo modo fe hazen todos los *efpiritus*, y *fales volatiles*, y azeytes "fetidos del *Marfil*, del *Craneo humano*, y de la *Uña de la Gran Beftia*, de los "*Cabellos*, de las *Viboras*, de las *Lombrices*, de las *Culebras*, y de todos los de- "más animales; y de todas fus partes" (Palacios Félix.—"*Paleftra Pharmaceutica Chymico-Galenica*".—Madrid, 1723. pág. 540).

(22).—Se preparaba a manera de la sal volátil de cuerno de siervo.

(23).—Carbonato de magnesio.

(24).—*Cnicus benedictus* Goertn.

De las sales vegetales:

"En la Pharmacopea comunmente fe trata de facar las Sales Alcalinas fi- "xas de los Vegetales: pero nofotros trataremos aqui el modo con que fe ex- "traen de eftos simples Vegetales, las Sales fixas Alcalinas, y las Alcalinas "volatiles, y las neutras, y las acidas.

"Las *Sales Alcalinas fixas* en general, fe facan tomando el fimple, y calci- "nandole, hafta que fe reduzca en cenizas blancas, con ellas fe hazen legias en "agua comun, defpues fe filtran, fe evaporan, y quedan en el fondo del vafo la "Sal quaxada.

"Las *Alcalinas volatiles* fe hazen tomando las fimientes de las plantas, def- "tilandolas en vna Retorta, como las partes de Animales, y fe rectifica fu *Sal* "*volatil*: de otro modo fe haze, tomando las hojas, flores, y demás partes de las "plantas, fe putrefacen, defpues fe deftilan, y fepara la Sal volatil.

"Las Neutras fe hazen mezclando las Sales fixas con los efpiritus acidos de "los Vegetales, y coagulandolas, mediante la evaporación: a eftas llaman Sales "efenciales Chymicas.

"Las *Acidas* fon las *Sales effenciales*, hechas de los zumos de las Yervas, "que abundan la mucha Sal, que evaporadas hafta la confiftencia de Miel li-

Digitized by Google

Yt. vn Motilon de vidrio con vna libra quatro onzs. de tartaro emetico (25) a ocho pesos libra, y quatro r. de la basija ..... 010. 4.

"quida, fe dexa coagular al frefco, y fe coagula vna Sal muy femejante al Tar-"taro; a eftas llaman *Sales effenciales*, por dezir tienen también la effencia "de las plantas, como la del Agraz, Agenjos, Acederas, y femejantes.

"Se ha de advertir, que de todos los fimples no fe pueden facar todas eftas "especies de Sales, pues vnos dan vnas efpecies, y otros otras, aunque fe hallan "muchos que las dan todas eftas quatro efpecies, dandoles diferentes prepara-"ciones. Aquí trataremos en particular de hazerlas."

Por ejemplo, la sal de *Taray* se preparaba del siguiente modo:

"Tomaráfe el *Taray* con hojas, y leño; fe calcina haziendolo encender, fe "dexa fecar vn poco para que arda mejor, en acabando de averfe quemado to-"do en vna hornilla bien limpia, fe recogen las cenizas, fe paffan por vn cedazo "para fepararles los carbones, que fe quedan mixtos con ellas, las cenizas paf-"fadas fi no eftan bien calcinadas, y blancas fe echan en vna cazuela grande de "barro por vidriar, fe ponen a vn fuego fuerte hafta que eften bien blancas, "defpues fe echán en vn vafo de barro vidriado, ú de vidrio, echandoles agua "comun hasta que lo fobrepuje ocho dedos, fe haze cocer a vn fuego manfo "hasta que fe aya confumido alguna parte, o hafta que el agua eftá bien "impregnada de Sal, entonces fe filtra, y fe buelve a echar fegunda agua, fe "cuece, y filtra, fe juntan las legias, y fe echan en vn vafo de vidrio, y en vn "Baño de cenizas fe haze evaporar la humedad hafta que fe haze encima vna "coftra de la mefma Sal, feñal de que no hay baftante humedad, para tener li-"quida la Sal, fe aparta del fuego, y fe dexa en vn lugar frefco para que fe "criftalice, por vn dia fe fepara la Sal, y el licor fe buelve a evaporar como an-"tes, continuando efto hafta que fe aya confumido toda la humedad, las fales "fe fecan, y fe ponen para vfo.

"Si no fe quiere cristalizar, fe puede evaporar toda la humedad, hafta que "la Sal quede feca, y quedará muy blanca.

"Si la Sal no quedaffe blanca, o fe quiere que eftá mas pura, fe tomará "defpues de coagulada, y fe echará en vna cazuela de barro por vidriar, y fe pon-"drá a calcinar; defpues de averla calcinado en vn fuego fuerte tres horas, fe "hará legia como antes, fe hará evaporar, y fe feca, fe pondrá en vnos vafos "muy bien tapados, porque fe humedece con facilidad, y fe buelve en licor, que "fe puede bolver a evaporar para bolverla á fecar.

"Muchos calcinan las cenizas con Azufre, y defpues hazen las legias, y fa-"can vnas fales cristalizadas, que tienen por mas puras, o mejores, porque eftán "mas hermofas a la vifta, y fe guardan sin humedecerfe; pero fe ha de adver-"tir, que eftas Sales no tienen la virtud que fe quieren que tengan, pues han "perdido mucho de fu actividad Alcalina, porque el acido, o Sal vitriolada, que "tiene el Azufre, fe mezcla con el Alcali de la Sal, lo liga, y reduce en vna Sal "enixa, o neutra, que haze efectos diferentes de los que fe efperan hagan las "Sales, pues lo mefmo es hazerlas de efte genero, que defpues de hechas echar-"le vn efpiritu acido, como el de Azufre, Vitriolo, o femejante, y fe harán las "Sales criftales de figura aguda, lo que no fe haze en las Sales totalmente Al-"calinas, porque fus cristales fon obtufos, y no agudos, y hazen gran efervef-"cencia con los acidos.

"Del mefmo modo fe hazen las Sales de todas las plantas, o vegetales, como "las Sales de: Agenjos; Artemiffa; Angelica; Betonica; Calendula; Cardo San-"to; Centaura menor; Eufrafia; Enebro; Efpliego; Efcordio; Frefno; Fuma-"ria; Genciana; Hifopo; Hipericon; Iba artetica; Mejorana; Pimpinela; Ruda; "Romero; Salvia; Serpilio; Valeriana; Veronica; Tomillo; Yervabuena; Po-"leo; Eneldo; Agrimonia; Abrotano; Peonia; Gordolobo; Sauco; Cantueffo" (Palacios Félix.—*Paleftra Pharmaceutica Chymico-Galenica*". — Madrid, 1723. págs. 558 y 559).

(25).—Tartrato de potasio y de antimonio.

Digitized by Google

Yt. vn Motilon de vidrio con libra y media de Sal de tartaro (26) a tres ps. y quatro r. de la basija .. 005.
Yt. vn frasco de cristal con dos libras de cenizas claveleadas (27) a dos pesos, y un peso del frasco .... 005.
Yt. vn frasco de oja de lata con vn frasco de cristal, con vna libra de flores de Sal de Armoniaco caliviadas (28) a dos pesos onza y dos pesos del frasco 034.
Yt. vn frasco de cristal con su lata con quatro onzas de flores de Piedra hematitis (29) a dos pesos y dos pesos del frasco ..... 010.
Yt. vn vote de Lata con onza y media de tierra tartarisada foliada (30) en su cristal a quatro ps. onza y vn peso de la basija importa ..... 007.
Yt. vn frasco de cristal con su lata vacio ..... 002.
Yt. vn vidrio con libra y media de Nitro estibiado (31) a dos pesos libra, y quatro r. del vidrio ..... 003. 4.
Yt. vn Motilon con quatro libras de Nitro estibiado a dos pesos libra, y doze r. del motilon ..... 009. 4.
Yt. vn Dadillo de vidrio con diez libras nueve onzas de arcano duplicado (32) a quatro ps. libra y doze r. de la basija ..... 043. 6.
Yt. vn Bote de Lata con doze libras de Sal de Centaura a quatro ps. libra, y quatro r. del Bote importa ... 048.4.
Yt. vn frasco de cristal con su lata con quatro libras doze onzas de Sal de centaura a idem y tres pesos del frasco ..... 022.
Yt. vn frasco de cristal con su lata con libra y media de Sal volatil de vivoras. y doze r. del frasco importa 037. 4.
Yt. vn Bote de Barro con libra y media de Sal armoniaco purificado a quatro ps. libra, y dos r. del bote 006. 2.
Yt. vn frasco de vidrio con una libra de Nitro estiviado 002. 4.
Yt. vn frasco de cristal con una libra de Sal de Marte (33) a diez y seis ps. y vn peso quatro reales del frasco importa ..... 017. 4.

---

(26).—Carbonato neutro de potasio purificado, obtenido por calcinación del cremor de tártaro.
(27).—Carbonato neutro de potasio impuro, obtenido de cenizas vegetales.
(28).—Ferro-salmiac.
(29).—Hematita.
(30).—¡Acetato de potasio!
(31).—¡Antimoniato de potasio!
(32).—¡Sulfato de potasio!
(33).—¡Sulfato ferroso!

Digitized by Google

Yt.	vn frasco de cristal con vna libra de Sal de Abas	005.
Yt.	vn Bote de vidrio con tres libras de Nitro estibiado	006. 4.
Yt.	vn frasco de vidrio con quatro onzas de Sal vejetal (34)	003.
Yt.	vn frasco de cristal con su lata con quatro libras catorze onzas de sal de tartaro a tres pesos libra, y vn peso del frasco	015. 5
Yt.	vn frasco de id. con su lata con tres libras quatro onzas de Sal policresta (35)	007. 4.
Yt.	vn Bote de Barro con quatro libras de Sal Policresta a dos pesos y dos r. del Bote	008. 2.
Yt.	vn Bote de vidrio con quatro libras de cenizas claveleadas a dos pesos, y vn peso del Bote	009.
Yt.	vn frasco de cristal con quatro onzas de flor de Benjui (36) a dos ps. onza, y quatro r. del frasco	008. 4.
Yt.	vn Frasco de cristal con vna libra de Sal de genciana a quatro ps. libra y doze r. del frasco	005. 4.
Yt.	vn Motilon de vidrio con siete libras de Sal mirable de Glauber (37) a diez y seis ps. libra y vn peso del motilon	113.
Yt.	vn Frasco de cristal con su lata con tres libras treze onzas de Sal de Agenjos a quatro ps. libra y dos ps. del Frasco	017. 2.
Yt.	otro delo mismo con el mismo peso	017. 2.
Yt.	vn Frasco de cristal con su lata con quatro libras de sal de Centaura a quatro pesos libra y dos pesos del frasco	018.
Yt.	vna Lata con nueve libras quatro onzas de Sal de Saturno (38) a ocho ps. libra	074.
Yt.	vna Lata con su Frasco de cristal con dos libras de Sal de Agenjos a quatro ps. libra, y dos pesos del Frasco	010.
Yt.	vn Frasco de vidrio con vna libra de Arcano duplicado a quatro pesos, y vn peso del frasco	005.
Yt.	vn Bote de Barro con vna libra de Arcano duplicado	004. 2
Yt.	vn frasco de vidrio con quatro libras de Sal de Cardo santo a quatro ps. y vn peso del frasco	017.

(34).—Tartrato neutro de potasio.
(35).—¿Tartrato de potasio y sodio?
(36).—Acido benzoico.
(37).—Sulfato de Sodio.
(38).—Acetato neutro de plomo.

Digitized by Google

Yt. vn frasquito de cristal con doze onzas de Arcano duplicado ..... 004.

Yt. vna Lata con su frasco de cristal con quatro libras doze onzas de Sal de Saturno a seis ps. libra y tres ps. del frasco ..... 030. 4.

Yt. vn frasco de vidrio con quatro libras de Sal de tartaro a tres pesos libra, y vn peso del frasco ..... 013.

Yt. vna Lata con su frasco de cristal con vna libra doze onzas de sal vitriolo a diez y seis ps. libra y dos pesos del Frasco ..... 030.

Yt. vn Motilon de vidrio con dos libras de Sal de Centaura a quatro ps. libra y vn peso del motilon .... 009.

Yt. vn frasquito de cristal con dos onzas de tartaro emetico a quatro r. onza, y vn peso de la basija ... 002.

Yt. vn Frasco de cristal con tres libras de Sal vejetal a ocho ps. libra y dos ps. del frasco ..... 026.

Yt. vn Motilon con libra y media de Sal de Quina a ocho pesos libra, y quatro r. de la basija ..... 012. 4.

Yt. vna Lata con su frasco de cristal con dos libras dos onzas de Sal de taray, a quatro ps. libra y dos pesos del frasco ..... 010. 4.

Yt. vn Motilonsito con ocho onzas de Sal de cardo santo a quatro ps. libra y quatro r. dela basija ..... 002. 4.

Yt. vn frasco de vidrio con tres libras de Sal policresta a dos pesos libra y vn peso del frasco ..... 007.

Yt. otro Motilonsito con dos libras y media de Sal de Quina a ocho ps. libra, y un peso del Motilon .... 021.

Yt. otro Motilonsito con libra y media de Sal mirable de Glauberto a dies y seis ps. libra y quatro r. dela basija ..... 024. 4.

Yt. vn Motilonsito de vidrio con doze ons. de Sal de Genista a dos r. y vn peso del Motilon ..... 004.

Yt. vn Frasquito devidrio con diez onzas de Sal de Contrayerba a quatro r. onsa, y quatro r. de la basija 005. 4.

Yt. vn Motilonsito con quatro onzas de Sal de duobus a dos r. onza, y quatro r. de la basija ..... 001. 4.

Yt. dos frasquitos de cristal con dos libras de Sal de Armoniaco volatil (39), a diez y seis ps. libra, y dos ps. delos dos frasquitos ..... 034.

Yt. vn Frasco de vidrio con vna onza de tartaro emetico 001.

---

(39).—¿Sesqui-carbonato de amonio?

Digitized by Google

Yt.	vna Cajuela con media libra de Sal de estaño (40) a quatro ps. onza, y quatro r. de la Cajuela	032. 4.
Yt.	vn Pomito con tres onzas de Flor de Sal armoniaco marcial (41) a dos ps. onza, y vn peso del Pomo	007.
Yt.	vn Pomito con media onza de Ens veneris (42)	003.
Yt.	otro dho con onza y media de Sal de azufre	001. 6.
Yt.	otro dho con media onza de Sal de vitriolo	001. 4.
Yt.	otro dho con media onza de sal de Salvia (43) ...	000. 6.
Yt.	otro dho con quatro onzas de Sal de mart succinado	005.
Yt.	otro dho con media libra de Sal de Taray	003.
Yt.	vn Bote con media libra de tartaro marcl. soluble (44) a dos pesos onza, y ocho r. del Bote	017.
Yt.	vn Pomito con media onza de rocio Marino	005.
Yt.	vn Pomo con cuatro onzas de Sal de Coral (45) a dos pesos onza y quatro r. del Pomo	008. 4.
Yt.	vn Motilon con media libra de sal de armoniaco volatil a diez y seis ps. libra, y vn peso del Motilon ..	009.
Yt.	un Botesito de Barro con media onza de ppcr. de Saturno con agua fuerte	001.
Yt.	media arroba de Sal Atron a dos r. libra	003. 1.
Yt.	ocho libras de Cenizas de agenjos	000. 4.
Yt.	vna Botijuela con una arroba de Sal Atron	006. 6.
Yt.	otra dha con media arroba delo mismo	003. 5.
Yt.	dos arrobas de Sal Gemma (46)	004.
Yt.	veinte y cinco libras y media de sen (47) adose r. libra	038. 2.
Yt.	cincuenta libras de Linasas (48) inservibles a dos r. libra	012. 4.
Yt.	vn Estante de madera firme	010.

Aposento de los Oficiales.

Primeramente vna Mesa con su Estante con siete caxones		008.
Yt.	vn Belador con un candelero de Bronze	004.

(40).—Protocloruro de estaño.
(41).—¿Cloruro ferroso y de amonio?
(42).—Cloruro de cobre y de amonio.
(43).—*Salvia sp.*
(44).—¿Tartrato de potasio y de fierro?
(45).—*Corallium sp.*
(46).—Cloruro de sodio.
(47).—Hojas de *Cassia sp.*
(48).—Semillas de *Linum usitatissimum* L.

Digitized by Google

Yt. vna Barbacoa ..... 001. 4.
Yt. vna cama de Tablas ..... 004.
Yt. vn canzel de tabla o Puerta ..... 004.
Yt. vna Silleta ..... 001.
Yt. vna Silla de Brasos ..... 006.

Aposento de los Negros.

Primeramente vn Lienso de la Bendita Magdalena con su marco dorado ..... 004.
Yt. otro dho de Jesus Nasareno con Sn. Ygnacio .... 004.
Yt. otro dho triangular con Jesus Nasareno ..... 004.
Yt. vn Barril de madera con sus aros de fierro ..... 004.
Yt. vn Zurron de Coca (49) con seis arrobas a doze pesos 072.
Yt. otro dho con cascara de Almendras (50) ..... 000. 2.
Yt. vna Olla con dos arrobas de Madre de Perlas calsinadas a seis ps. arroba y dos r. dela olla ..... 012. 2.
Yt. dos Zurrones de conchas de perlas con doze arrobas a seis ps. ..... 072.
Yt. vna Frasquera vieja ..... 001.
Yt. vna Alasenita vieja ..... 001.
Yt. vn Postigo con su marco ..... 000. 4.
Yt. vna silla Poltrona vieja ..... 001.
Yt. dos sillas viejas ..... 002.

Corredor alto.

Primeramente siete Tinajas de Barro a tres pesos .... 021.
Yt. Quatro Bilques delo mismo a ocho r. ..... 004.
Yt. vn cajon vacio ..... 001.
Yt. dos Barriles con aros de fierro a quatro pesos y dos dhos inservibles a peso ..... 010.
Yt. vn dornajo de Barbero ..... 002.
Yt. vna arroba de infusion de Azeyte rosado ..... 008.
Yt. vna arroba de infusion de unguento de azar inserbible ..... 010.
Yt., un Zurron de Sombra de Guancavelica con quatro arrobas a seis pesos ..... 024.

---

(49).—Hojas de *Erythroxylon Coca* Lamk.
(50).—*Prunus Amygdalus* Stokes.

Digitized by Google

Yt.	vn cajon de cien libras de sombra de Guancavelica a dos r. libra, y vn peso del cajon	026.
Yt.	vna Albornia de Barro	001.
Yt.	dos Botijas de Pepitas de Sandia (51) con ochenta libras a quatro r. y dos r. por cada Botija	040. 4.
Yt.	vna Botija con vna arroba de Sal de nitro (52) ...	006. 2.
Yt.	dos Botijas grandes de Pepitas de melon (53) con ochenta libras a quatro r., y dos r. por cada Botija	040. 4.
Yt.	quatro Caxones vacios	004.
Yt.	siete ollas de Barro entre buenas y malas	000. 7.

Azotea alta

Primeramente vn Escaparatillo con su cerrojo y chapa vieja		004.
Yt.	doscientos veinte y cinco Botesitos pequeños a seis pesos el ciento	013. 4.
Yt.	treinta y nueve votes de Barro de media libra a medio real importan	002. 3.½
Yt.	setenta Botes de Barro de a libra a real	008. 6
Yt.	doze votes de Barro de a quatro libras a dos r.....	003.
Yt.	treinta y seis votes de barro de a ocho libras a quatro reales	018.
Yt.	setenta y nueve votes de a dos libras a real.....	009. 7.
Yt	veinte dhos de a libra a vn real	002. 4.
Yt.	doze Alcusas (54) a real	001. 4.
Yt.	ciento sesenta y dos de amedio	010. 1.
Yt.	seis Botijuelas grandes vidriadas a ocho r.	006.
Yt.	vn pie de Almires de madera	002.
Yt.	seis Albornias de barro apeso	006.
Yt.	cinco cuerpos de Alambique de barro a quatro r. ...	002. 4.
Yt	vn mortero de madera	010.
Yt.	vna Vurnia (55) de Barro vidriada.....	001.
Yt.	siete orzuelas de barro vidriadas a quatro r.	003. 4.
Yt.	vna orza de barro vidriada	001.
Yt.	dos Argeras (?) viejas a quatro r.....	001.

(51).—Semillas de *Citrullus vulgaris* Schrad.
(52).—Azotato de potasio.
(53).—Semillas de *Cucumis Melo* L.
(54).—Alcuzas.
(55).—¿Albornia?

Digitized by Google

Yt.	vn Estante de Botijas hecho de madera	001.
Yt	varios votes, y otros vtencilios de barro servible e inserbibles	010.
Yt.	nueve Canastas entre nuevas y viejas a real	001. 1.
Yt.	vna arroba de cortadera (56) a dos r. libra.....	006. 2.
Yt.	vna libra de raizes de Esparrago (57) .....001.	
Yt.	vna Olla grande de barro	000. 2.
Yt.	catorze canastas viejas a real	001. 6.
Yt.	nueve caxones viejos a peso	009.
Yt.	doscientas libras de Almagre (58) a quatro p.s qq. .	008.
Yt.	dos Barriles con aros de fierro a quatro pesos	008.
Yt.	vna arroba de cuerno de Siervo a peso libra	025.
Yt.	vna arroba de corteza de granada a rl. libra	003. 1.
Yt.	dos quintales mas de Almagre a quatro ps.	008.
Yt.	dos quintales de Ocre a quatro pesos quintal	008.
Yt.	cien libras de Almagre a quatro ps. quintal	004.
Yt.	cien libras de corteza de fresno (59) a dos p.s libra.	200.
Yt.	seis arrobas de ceniza de Calli-osoza a quatro pesos arroba	024.
Yt.	vna silla vieja en vn peso.....	001.
Yt.	dos arrobas de Raiz de Althea (60) a ocho r. libra..	050.
Yt.	vna Tinaja, vna Albornia, y vn cuerpo de Alambique de barro todo en quatro ps.	004.
Yt.	vna canasta grande de borrajas (61)	001.
Yt.	seis libras de Arrayan (62) a quatro r. libra	003.
Yt.	quatro arrobas mas de Arrayan	050.
Yt.	vna arroba de vira-vira (63) a dos r. libra	006. 2.
Yt.	quatro libras de Cardo santo verdadero a dos pesos libra	008.
Yt.	vna arroba dela Yerba del toro inserbible a quatro r. libra	012. 4.
Yt.	vna arroba de Hyaravisca (64) a dos ps. libra	050.
Yt.	vna retuerta de barro en vn peso	001.
Yt.	treinta y seis Botijuelas a quatro r.	018.

(56).—*¿Cortaderia sp?*
(57).—Rizoma de *Asparragus officinalis* L.
(58).—Limonita terrosa.
(59).—Corteza de *Fraxinus sp.*
(60).—Raíz de *Althaea officinalis* L.
(61).—Hojas de *Borrago officinalis* L.
(62).—*Myrtus communis* L.
(63).—*Gnaphalium* sp.
(64).—*Jacaranda acutifolia* H. y B.

Digitized by Google

Yt. doze libras de Guaje a quatro r. libra ..... 006.
Yt. ocho Botijuelas de arroba vidriadas apeso ..... 008.
Yt. vna Batea grande de madera ..... 004.
Yt. vn Barril grande con aros de fierro..... 004.
Yt. dos dozenas de cubiletes de barro para hacer Alballalde a vn real ..... 003.
Yt. vn Molinete viejo p.ª cafe ..... 002.
Yt. vn pie de Almires ..... 002.
Yt. dos retuertas mas de barro a ocho r. ..... 002.
Yt. setenta y cinco libras de cortezas de Sasafras (65) buena a ocho r. libra ..... 075.
Yt. dos quintales de Raiz de china (66) picada a dos r. libra ..... 400.
Yt. dos libras mas de cuerno de Siervo à ocho r. lbª.... 002.
Yt. otra Batea de Palo con vna arroba de Copal (67) á dos pesos libra, y vn peso de la batea ..... 051.
Yt. vna arroba de cortadera a dos r. libra ..... 006. 2.
Yt. trescientas libras de Palo Sasafras a peso libra .... 300.

Aposento sobre la cosina.

Primeramente doscientas libras de Polipodio (68) a quatro r. libra. ..... 100.
Yt. seis retuertas de vidrio grandes a tres pesos ..... 018.
Yt. quatro matrases de vidrio grandes a tres pesos, cinco huevos Philosoficos a tres pesos, vna caja grande con su chapa doze ps., un Estante defirme con sus cajones en quatrocientos ps. importa todo ..... 439.
Yt. vn mostrador de Botica llamado el Fundador ..... 025.
Yt. dos tinajas grandes de azeyte vacias con sus tapas de madera a treinta y un pesos ..... 062.
Yt. siete Barriles con aros de fierro a quatro ps. ..... 028.
Yt. dos mas dhos ..... 008.
Yt. siete Madamas Juanas a quatro pesos ..... 028.
Yt. vna caja con tres cajones de madera, los cajones a ocho reales cada uno, y quatro ps. la caja ..... 007.
Yt. cinco Alcusas de barro dela China a dos pesos ..... 010.
Yt. vna Botijuela de barro vidriada ..... 001.

---

(65).—Corteza de *Sassafras officinalis* Nees.
(66).—Raiz de *¿Smilax China* L.?
(67.)—Resina de *Hymenaea sps.*
(68).—Rizoma de *¿Polypodium sp.?*

Digitized by Google

Yt.	vn molinete de Cafe	004.
Yt.	vn Cuerpo de Alambique de barro	000. 4.
Yt.	dos Lamparines de vidrio a seis r.	001. 4.
Yt.	dos Alcusas grandes de barro a quatro r.	001.

Se continuo el inventario en
el propio Aposento en tres de dho mes.

Primeramente	dos Salgas, quatro Zurrones de estopa con peso de ocho arrobas a seis ps. dos r. arroba	050.
Yt.	quatro Zurroncitos de Salvia de Chile (69) con peso de tres arrobas a seis ps.	018.
Yt.	vn saco con media arroba de culen (70) á dos r. lb^{s} y dos r. del saco	003. 3
Yt.	otro saco con vna arroba de Doradilla (71) a quatro r. libra	012. 4.
Yt.	vn saco de flor de Cardo santo inserbible, o Escorsonera	013. 1.
Yt.	vn Zurron con siete arrobas de Mechoacan (72) apolillada a quatro r. libra	087. 4.
Yt.	tres libras de romerillo (73) a dos r.	000. 6.
Yt.	vna arroba de Borraja	000. 4.
Yt.	media arroba de Escorsonera (74) a quatro r. libra..	006. 2.
Yt.	una arroba de malvas (75)	001.
Yt.	vna arroba de Doradilla a quatro r.	012. 4.
Yt.	seis libras de grama (76) á medio real	000. 3.
Yt.	quatro libras de Ortiga (77)	000. 3.
Yt.	ocho libras de Fumaria (78) inserbible a real	001.
Yt.	media arroba de mansanilla (79) a rl. libra	001. 4.½
Yt.	ocho libras de Culantrillo (80)	000. 6.
Yt.	ocho libras de Calaguala (81) pasada a dos r. libra	002.

(69).—*Salvia sp.*
(70).—Hojas de *Psoralea glandulosa* L.
(71.)—Hojas de *¿Ceterach officinarum* Willd?
(72).—Raíz de *Convolvulus Mechoacanna* Roem. y Schultz.
(73).—Sumidades floridas de *¿Hypericum sp?*
(74).—Raíz de *Scorzonera Hispanica L.*
(75).—*¿Malva sp.?*
(76).—Rizoma de *Cynodon Dactylon* Pers.
(77).—Sumidades de *Urtica sp.*
(78).—Sumidades de *Fumaria sp.*
(79).—Flores de *Matricaria Chamomilla* L.
(80).—Hojas de *Adianthum sp.*
(81).—Rizoma de *Polypodium sp.*

Digitized by Google

Yt.	dos libras de Borraja a medio r.	000. 1.
Yt.	media libra de Escabiosa (82)	001.
Yt.	dos arrobas de Linazas a dos r. libra	012. 4.
Yt.	media libra de Cardo santo	001.
Yt.	dos arrobas de asufre a peso.....	002.
Yt.	media arroba de Menjui de Moxos a peso libra ...	012. 4.
Yt.	quatro arrobas mas de menjui de Moxos a idem...	100.
Yt.	dos arrobas de agua Llanten (83) a dos r. libra.	012. 4.
Yt.	cuatro arrobas de agua rosada a quatro r. lb^{s}	050.
Yt.	catorze arrobas de Tamarindos (84) en pulpa a quatro r. libra.....	175.
Yt.	media arroba de Arrope de vino	004.
Yt.	quatro arrobas de Liquidambar (85) a doze ps. quatro r. arroba	050.
Yt.	vna arroba de Azeyte rosado omphancino a quatro r. libra	012. 4.
Yt.	mas ocho libras de dho	004.
Yt.	seis libras de Agua de Berdolagas (86) a dos r	001. 4.
Yt.	quarenta y una libras de Arsenico blanco (87) a ocho r. libra	041.
Yt.	dos arrobas y media de arsenico rubio (88) a doze ps. quatro r. arroba	031. 2.
Yt.	siete arrobas de Goma loca (89) a veinte y cinco p.s arroba	175.
Yt.	dos libras de oro pimente (90) a real libra	000. 2.
Yt.	quatro libras de Semillas de adormideras negras (91) a ocho r.....	004.
Yt.	vna libra de Sangre Puerco (92)	000. 4.
Yt.	quatro onzas de Abillas (93) de la otra corta a ocho r. libra	000. 2.
Yt.	media libra de mejorana (94)	000. 2.

---

(82).—*¿Scabiosa sp.?*
(83).—*Plantago sp.*
(84).—Pulpa de *Tamarindus Indica* L.
(85).—Resina de *¿Liquidambar styraciflua L.?*
(86).—*Portulaca oleracea* L.
(87).—Anhidrido arsenioso.
(88).—¿Sulfuro rojo de arsénico?
(89).—¿Goma laca?
(90).—Sulfuro amarillo de arsénico.
(91).—Semillas de *Papaver somniferum* var. *nigrum* D. C.
(92).—Sangre de *Sus scropha* L. *var.* domestica.
(93).—Semillas de *Hura crepitans* L.
(94).—Sumidades floridas de *Origanum Majorana* L.

Digitized by Google

Yt.	quatro libras de raiz del aorcao a quatro r.	002.
Yt.	dos libras mas de raiz del ahorcao a quatro r.	001.
Yt.	media libra de Semilla de Fumaria (95) a ocho r.	000. 4.
Yt.	vna libra de raiz de Lirio dela tierra	000. 2.
Yt.	seis libras de reciduo de la tintura de coral a quatro pesos	024.
Yt.	vna libra de mentrassio (96)	002.
Yt.	vna arroba de moho de fierro	008.
Yt.	media libra de raiz de Pimpinela (97)	000. 2.
Yt.	quatro libras de Alumbre quemado a dos pesos...	008.
Yt.	dos libras de Cenizas de retama	000. 4.
Yt.	media libra de Piedras Besoares .....002.	
Yt.	quatro libras de Escoria de fierro	000. 2.
Yt.	quatro onzas de Semillas de Coliflor (98) quatro r.	000. 4.
Yt.	quatro libras de cal pp.	000. 4.
Yt.	seis libras de piedra de Guancabamba a dos pesos libra	012.
Yt.	quatro libras de Piñones Purgantes (99) a dos ps. lb	008.
Yt.	quatro onzas de Goma ambini	001.
Yt.	quatro libras de leche de Mechoacan (100)	001.
Yt.	seis libras de Semilla de Sasafras a dos ps.	012.
Yt.	media libra de Polvos de asufre	000. 2.
Yt.	tres vñas dela gran Bestia (101) a quatro r.	001. 4.
Yt.	dos onzas de raiz de valeriana (102) a dos ps. onza.	004.
Yt.	seis libras de espejuelo	000. 4.
Yt.	vna libra de tierra sellada	001.
Yt.	ocho libras de tierra cucuta a dos ps. libra	016.
Yt.	quatro libras de ceniza de abas (103)	001.
Yt.	vna libra de ceniza de Coles (104)	000. 2.
Yt.	vna libra de ceniza de mastuerso (105)	001.
Yt.	ocho libras de Cortesa de Sidra (106) a quatro r. ..	004.
Yt.	seis libras de Perlilla a dos r.	001. 4.

---

(95).—Semillas de *Fumaria sp.*
(96).—Hojas de *¿Mentha rotundifolia* L.?
(97).—Raiz de *Pimpinela sp.*
(98).—Semillas de *Brassica oleracea* L.
(99).—Semillas de *Curcas purgans* Medik.
(100).—Fécula de la raiz de *Convolvulus Mechoacanna* Roem. y Schultz.
(101).—Pezuña de *Tapirus americanus* Desm.
(102).—Rizoma de *Valeriana officinalis* L.
(103).—*Vicia Faba* L.
(104).—*Brassica sp.*
(105).—*Tropaeolum majus* L.
(106).—Pericarpio del fruto de *Citrus medica* Risso.

Digitized by Google

Yt.	seis libras de raiz de Putaca inserbible a dos ps.	012.
Yt.	quatro libras de Berdolagas secas a dos r. lb^{s}	001.
Yt.	vna libra cinco onzas de craneo humano a ocho r. onza	021.
Yt.	ocho vergas de Lagarto (107) a ocho r.	008.
Yt.	vna libra de Pepitas de Anona (108)	000. 4.
Yt.	ocho libras de colmillos de Lagarto y Javali (109) a quatro r. libra	004.
Yt.	ocho libras de cortezas de naranjas (110) a tres r.	003.
Yt.	doze Piñas de Castilla a dos r.	003
Yt.	quatro libras de mansanilla inservibles	000. 2.
Yt.	media arroba de cascara de cañafistola (111)	000. 6.
Yt.	seis libras de cardo santo a dos ps. libra	012.
Yt.	seis libras de Fumaria inserbibles a dos r.	001. 4.
Yt.	seis libras de Raiz de Malba a dos r.	001. 4.
Yt.	seis libras de vira-vira a dos r.	001. 4.
Yt.	siete libras de raiz de Esparrago a dos ps. libra.....	014.
Yt.	media libra de Berros (112)	000. 2.
Yt.	de cortezas de Sn. Ignacio (113) media arroba a ocho reales libra	012. 4.
Yt.	dos libras de Enula campana (114) a dos ps.	004.
Yt.	vna libra de cortezas de Sidra	000. 4.
Yt.	dos libras de Asofaifas (115) inserbibles	001.
Yt.	diez libras de Paja de Meca (116) a quatro ps. libra	040.
Yt.	seis libras de Nueses de Cipres (117) a quatro r. libra	003.
Yt.	dos libras de vira-vira a dos r.	000. 4.
Yt.	media arroba de raiz de China a dos pesos	025.
Yt.	tres libras de Eleboro blanco (118) a dos pesos ..	006.
Yt.	dos libras de Toronjil (119) pasado a real	000. 2.
Yt.	quatro libras de Guaje a quatro r.	002.

---

(107).—*¿Alligator sp.?*
(108).—Semillas de *¿Anona Cherimolia* Miller?
(109).—Colmillos de *Sus scropha* L.
(110).—Pericarpio del fruto del *Citrus Aurantium* Risso.
(111).—Epicarpio del fruto, de la *Cassia fistula* L.
(112).—*Nasturtium officinale* L.
(113).—De *¿Strychnos Ignatii* Berg.?
(114).—Raiz de *Inula Helenium* L.
(115).—Frutos de *Zizyphus vulgaris* Lam.
(116).—Hojas radicales de *Andropogon criophorus* Willd.
(117).—Fruto de *Cupressus sempervirens* L.
(118).—Rizoma de *Veratrum album* L.
(119).—Hojas de *Melissa officinalis* L.

Digitized by Google

Yt.	ciento veinte y siete libras de Madre de Roble (120) pasado a ocho r. libra	127.
Yt.	nueve libras de Eleboro negro (121) a dos ps.	018.
Yt.	tres libras de cañutillo de Azufre a dos r.....	000. 6.
Yt.	seis libras de Trebol (122) a quatro r.	003.
Yt.	vna arroba de raiz de Butua (123) a quatro ps. lba.	100.
Yt.	quatro onzas de Mastuerso	000. 1.
Yt.	media libra de Rais de Junquillo	000. 2.
Yt.	media libra de Tara (124) pasada	000. 1.
Yt.	ocho libras de Raiz de brusco (125) a dos pesos ...	016.
Yt.	vna arroba de azul achco	003.
Yt.	seis libras de semillas de Ynojo (126) a quatro r. ..	003.
Yt.	dos libras de culem a quatro r.	001.
Yt.	vna libra de Raiz de Altea en polvo y gransa	003.
Yt.	vna arroba de Espejuelo	002.
Yt.	dos arrobas de cristal montano a veinte y cinco pesos arroba	050.
Yt.	quatro libras de Altamisa (127) pasada	000. 4.
Yt.	ocho libras de Yerba del toro a quatro r.	004.
Yt.	ocho libras de Piedra Hematitis a dos ps. libra	016.
Yt.	quatro libras de Carpundia a dos ps.	008.
Yt.	quatro libras de Coralina (128) a dos pesos	008.
Yt.	quatro libras mas de Yerba del Toro a quatro r. ..	002.
Yt.	quatro arrobas de Piedra Iman (129) a veinte y cinco pesos arroba	100.
Yt.	quatro libras de Chinchimali (130) a dos r. libra ..	001.
Yt.	quatro libras de cabezuelas blancas de adormideras a ocho r. libra	004.
Yt.	vna libra de Raizes de Perejil (131)	000. 4.
Yt.	tres arrobas de Piedra del Aguila (132) a cincuenta pesos arroba	150.

---

(120).—*¿Quercus sp.?*
(121).—Rizoma de *Helleborus niger* L.
(122).—Sumidades floridas de *Melilotus officinalis* Lam.
(123).—Raíz de *Chondodendron tomentosum* R. y P.
(124).—*Cæsalpinia tinctoria* (H. B. K.) Benth.
(125).—Raíz de *Ruscus aculeatus* L.
(126).—Semillas de *Fœniculum vulgare* Gaertn.
(127).—*Ambrosia peruviana* Willd.
(128).—*¿Corallina officinalis* L.?
(129).—Oxido de hierro magnético.
(130).—*Tagetes sp.*
(131).—Raíz de *Petroselinum sativum* Hoffm.
(132).—Limonita geódica.

Digitized by Google

Yt.	dè Parietaria inserbible diez libras a dos pesos ...	020.
Yt.	vna arroba de Chochos amargos a dos pesos	002.
Yt.	quatro libras de Pamay sanga a ocho r.	004.
Yt.	tres libras de semillas de Apio (133) a quatro r. ..	001. 4.
Yt.	seis libras de Piedra Pomes a quatro r.	003.
Yt.	vna libra de Agenjos (134)	000. 1.
Yt.	media libra de Genciana (135)	001.
Yt.	dos arrobas de Piedra de Almena a veinte y cinco *ps.*	050.
Yt.	vna libra de Calaguala	000. 2.
Yt.	dos libras de flor de sauco (136) pasada a dos ps.	004.
Yt.	doze libras de Aristoloquia larga (137) a dos ps.	024.
Yt.	dos libras de dha redonda (138)	004.
Yt.	vna arroba de Calaguala a dos r. libra	006. 2.
Yt.	vna arroba de raiz del Aorcao a quatro r. libra ...	012. 4.
Yt.	quatro libras de Escarola (139)	000. 2.
Yt.	dos libras de Arrayan a quatro r.	001.
Yt.	quatro libras de Parietaria (140) a dos ps. libra	008.
Yt.	seis libras de rubia tinctorum (141) a dos ps. libra	012.
Yt.	vna arroba de Bronze en pedasos a quatro r. libra	012. 4.
Yt.	dos libras de Agenjos	000. 1.
Yt.	seis libras de llanten	000. 3.
Yt.	vna mesa quatro pesos, y vn escaño grande en ocho pesos importa	012.

Corredor vajo.

Primeramente vna Tinaja grande vidriada con tres arrobas de Linazas a dos r. libra y quatro pesos de la tinaja		022. 6.
Yt.	dos Bilques grandes de barro a ocho r.	002.
Yt.	vna Mesa de carreta	002.
Yt.	vn Picador de madera	001.
Yt.	dos Albornias de barro	002.

(133).—Semillas de *Apium graveolens* L.
(134).—Sumidades de *Artemisia Absinthium* L.
(135).—Raíz de *Gentiana lutea* L.
(136).—Flores de *Sambucus sp.*
(137).—Rizoma de *Aristolochia longa* L.
(138).—Rizoma de *Aristolochia rotunda* L.
(139).—*Cichorium Endivia* L.
(140).—*Parietaria officinalis* L.
(141).—Raíz de *Rubia tinctorum* L.

Digitized by Google

Yt. vn cajon de Arzenico rubio con ocho arrobas a doze pesos quatro r. ..... 100.
Yt. ocho cargas de Leña de Guarango (142) a doze r. 012.
Yt. vna silla ..... 003.
Yt. dos botijas viejas ..... 000. 2.
Yt. vn Orno de reberbero ..... 002.

Continuacion del Ynventario en cinco de dho mes y año.

Almasen sobre la Rebotica.

Primeramente diez y seis libras de Canchalagua (143) a dos r. libra ..... 004.
Yt. dos Barriles con aros de fierro ..... 008.
Yt. otros dos dhos sin aros de fierro ..... 004.
Yt. vna Caja grande con su chapa ..... 008.
Yt. veinte y quatro caxones entre grandes y pequeños a ocho r. ..... 024.
Yt. dos Tíbores vidriados a quatro pesos ..... 008.
Yt. cinco Burnias bidriadas a ocho r. ..... 005.
Yt. cinco tinajas entre grandes y pequeñas a quatro ps. 020.
Yt. tres Bilques y vna Albornia de barro a peso ..... 004.
Yt. dos Bateas vna grande, y otra pequeña de madera a quatro pesos ..... 008.
Yt. quatro cuerpos de Alambique de barro a quatro r. .. 002.
Yt. seis Botijuelas de barro de arroba a quatro r. ..... 003.
Yt. tres dhas de a media arroba a id. ..... 001. 4.
Yt. quarenta vivoras apolilladas a dos r. ..... 010.
Yt. diez y seis libras de Unto (144) de Lagarto a dos ps. libra ..... 032.
Yt. ciento y cincuenta libras de Cato a tres ps. libra ... 450.
Yt. media arroba de Tuetanos de Baca (145) a dos r. libra ..... 003.
Yt. cincuenta libras de Confecion de Jacintos a ocho ps. 400.
Yt. tres arrobas de triaca magna a dos pesos libra .... 150.
Yt. nueve arrobas de Liquidambar aquatro r. libra ... 112. 4.

(142).—Leña de *Acacia punctata* Willd.
(143).—Sumidades de *Erythraea Chilensis* Pers.
(144).—Grasa.
(145).—Médula ósea de la vaca.

Digitized by Google

Yt.	ciento y treinta libras de Balsamo liquido a doze r. libra	195.		
Yt.	diez libras de Azeyte de Linasas a peso libra	010.		
Yt.	arroba y media de Nitro purificado (146) a quatro r. libra	018.	6.	
Yt.	doze libras mas de Triaca magna	024.		
Yt.	ocho arrobas de Mana de Pasta (147) a ocho r. libra	200.		
Yt.	cinco arrobas de Mana de Cañutillo (148)	125.		
Yt.	seis libras de Flor de cardenillo (149) a dos ps. libra	012.		
Yt.	dos libras mas de dho	004.		
Yt.	ciento noventa y seis libras de Cardenillo a diez r. lba.	245.		
Yt.	ciento y onze libras de rezina de Palo santo (150) a peso lba.	111.		
Yt.	quatro libras de Sarsa (151) a quatro y medio r. ..	002.	2.	
Yt.	dos arrobas de conserva de Rosa (152) a quatro r.	025.		
Yt.	treinta libras de Pulpa de Tamarindos a quatro r.	015.		
Yt.	vna arroba de Copal fino (153) a dos ps. libra ...	050.		
Yt.	cinco arrobas de Linasas inserbibles y servible a dos ps. libra	031.	2.	
Yt.	media arroba de llareta (154) a quatro r. libra	006.	2.	
Yt.	vn quintal de Opopanaco (155) a quatro ps. libra	400.		
Yt.	setenta libras de Pes de Avila a seis r. libra	052.	4.	
Yt.	vna arroba de Goma de Limon (156) a peso libra	025.		
Yt.	tres arrobas de sebo macho a dos r. libra	018.	6.	
Yt.	tres libras de rezina de Pino (157) a quatro r.	001.	4.	
Yte.	vna arroba de rezina de Guarango a rl. lba. ...	003.	1.	
Yt.	tres arrobas de Euforbio (158) a dos ps. libra ...	150.		

(146).—Azotato de potasio.
(147).—Maná en suerte.
(148).—Maná en lágrimas.
(149).—Carbonato de cobre.
(150).—Resina de *Guaiacum officinale* L.
(151).—Raíz de *Smilax sp.*
(152).—*Rosa centifolia* L.
(153).—Resina de ¿*Hymenaea sp.*?
(154.).—*Azorella sp.*
(155).—Resina de *Laserpitium Chironium* L.; para algunos autores procede de *Diplotaenia Cachrydifolia* Boiss.
(156).—Resina producida por plantas de los géneros: *Canarium; Icica; y Elaphrium.*
(157).—Resina de diferentes especies de *Pinus.*
(158).—Gomo resina producida por la ¿*Euphorbia resinifera* Berg?

Digitized by Google

Yt.	vn quintal de Estoraque de Calaminta (159) a dos pesos libra	200.
Yt.	media arroba de llareta a quatro r. libra	006. 2.
Yt.	quatro libras de Copal a dos pesos	008.
Yt.	treinta y cinco libras de goma de Ciruelo (160) a real	004. 3.
Yt.	quatro libras de Brea	000. 4.
Yt.	vn quintal de Linasas a dos r. libra	025.
Yt.	dos arrobas de Incienso dela tierra a tres r. libra	018. 6.
Yt.	doscientas tapas de corcho a dos pesos	004.
Yt.	dos libras de cafe (161)	001.
Yt.	doscientas pepitas de Marañon (162)	001.
Yt.	ocho mil pepitas de Sn. Igno. o Cobalonga (163) a diez pesos millar	080.
Yt.	Botija y media de grasa	009.
Yt.	tres arrobas de Nitro purificado a quatro r. libra	037. 4.
Yt.	dos libras de manteca de cacao (164) a peso libra ..	002.
Yt.	vn asiento de Botija de madera	000. 4.
Yt.	quatro Madamas Juanas a quatro pesos	016.
Yt.	media arroba de Mitridato (165) a tres pesos libra .	037. 4.
Yt.	veinte arrobas nuebe libras de Palo Sto. a dos r. libra	127. 2.
Yt.	treinta libras de Palo santo escofinado a quatro r.	015.
Yt.	veinte y cinco frascos de madera a peso	025.
Yt.	quatro arrobas catorze libras y ocho onzas de sandalo rubio a dos pesos libra	229.
Yt.	siete arrobas quatro libras de Sandalo Cetrino (166) a ocho reales libra	179.
Yt.	diez y ocho libras de Sandalo blanco (167) a ocho reales libra	018.
Yt.	diez y siete libras ocho onzas de Palo de Balzamo (168) a quatro r.	008. 6.
Yt.	siete libras y media de Sasafras a ocho r.	007. 4.

---

(159).—Constituído probablemente por una mezcla de resinas de *¿Styrax sp.* y de *Liquidambar sp.?*

(160).—Goma de *Prunus domestica* L.

(161).—Semillas de *Coffea arabica* L.

(162).—Frutos de *Anacardium occidentale* L.

(163).—Semillas de *Strychnos Ignatii* Berg.

(164).—Del *Theobroma Cacao* L.

(165).—Especie de Theriaca. Véase "L'Officine", Dorvault, Quatorzieme edition, pág. 448.

(166).—*Santalum sp.*

(167).—*Santalum sp.*

(168).—Leño de *Balsamodendron Gileadense Kunth.*

Digitized by Google

Yt.	seis libras y media de Palo Nefritico (169) a ocho r.	006. 4.
Yt.	dos libras de Sandalo Setrino	002.
Yt.	tres arrobas de Leche de tierra (170) a quatro ps. libra	300.
Yt.	media arroba de Piedra lipe (171) de la tierra ...	001. 4.
Yt.	dos quintales de Sera nicaragua a dos r. libra	050.
Yt.	vna libra de Pez rubia (172)	000. 6.
Yt.	vna arroba de Ylo acarreto	006.
Yt.	vna arroba de tierra creta (173) a ocho r. libra	025.
Yt.	nueve arrobas de Sen en oja a doze r. libra	337. 4.
Yt.	tres arrobas de triaca a cinqta. ps. arroba.....	150.
Yt.	vn Bote de Barro grande	000. 3.
Yt.	vna arroba mas de triaca	050.
Yt.	doze libras de Carmin (174) lexitimo a quatro ps. libra	048.
Yt.	seis libras de Carmin comun a doze r.	009.
Yt.	treinta libras de Agua de Azar a quatro r. lba. ..	015.
Yt.	nueve Stincos enteros (175), y vno empesado a dos ps.	019.
Yt.	dos libras de Carmin comun	003.
Yt.	seis libras de Balsamo Catolico a cinco ps. lba. ..	030.
Yt.	seis libras de Pila marina (176) a dos pesos	012.
Yt.	media libra de Hisopo (177) humedo a dos pesos	001.
Yt.	vna libra de Balsamo Catolico	005.
Yt.	media arroba de Azeyte Petrollio (178) a ocho ps. libra	100.
Yt.	media arroba de extracto de Enebro a ocho ps. libra	100.
Yt.	treinta libras de Goma Armoniaco (179) a tres ps. libra	090.
Yt.	diez y siete libras de Assafetida (180) a dos ps. libra	034.

---

(169).—Leño atribuido a la *Guilandina Moringa* L.
(170).—¿Carbonato de magnesio?
(171).—Sulfato de cobre natural.
(172).—Resina de *¿Abies sp.?*
(173).—Carbonato de calcio.
(174).—Del *Coccus cacti* L.
(175).—*Scincus officinalis* Schn.
(176).—Constituída por algas marinas de los géneros: *Zostera* y *Posidonia.*
(177).—Sumidades floridas de *Hyssopus officinalis* L.
(178).—Petróleo.
(179).—Resina de *Dorema Ammoniacum* Don.; y de *Dorema Aucheri* Boiss.
(180).—Resina producida por las siguientes plantas: *Scorodosma foetidum* Bunge; *Narthex Asafoetida* Falconer; *Ferula alliacea* Boiss; y *Ferula Jaeschkeana* Vedk.

Digitized by Google

Yt.	cincuenta libras de tragacanto (181) a dos r. libra	012. 4.
Yt.	seis libras de Anime Copal (182) a dos ps. libra ..	012.
Yt.	libra y media de Quina quina (183) a ocho r.	001. 4
Yt.	dos libras mas de Anime copal a dos pesos	004.
Yt.	veinte y cinco libras de Bedelio (184) a tres pesos	075.
Yt.	quatro libras seis onzas de Betun Judayco a quatro pesos libra	017. 4.
Yt.	quatro libras de Caraña	004.
Yt.	media arroba de Yssiga a dos ps. libra	025.
Yt.	vna libra de Escamonea (185) en rezina	016.
Yt.	doze libras de Goma de Limon a ocho r.	012.
Yt.	catorze libras de Junipero (186) a dos pesos	028.
Yt.	ocho libras de Gutagamba (187) a quatro ps. ...	032.
Yt.	tres arrobas de Goma Galgano (188) a tres ps. ...	225.
Yt.	ocho libras de Goma de Yedra (189) a dos pesos	016.
Yt.	libra y media mas de Galbano	004. 4.
Yt.	quatro libras de Laca en tablilla a quatro ps. ...	016.
Yt.	quatro y media libras de resina de Jalapa (190) a doze ps.	054.
Yt.	libra y media de Goma de Ynojo a quatro ps. ...	006.
Yt.	vna libra de Yareta	000. 4.
Yt.	dos libras de Goma de Yedra a dos ps.	004.
Yt.	seis libras de Laca depurada	024.
Yt.	treinta y una libras de Laudano depurado a quatro ps. libra	124.
Yt.	seis libras de Miera (191) a ocho r.	006.
Yt.	doze libras de rezina de Molle (192) a dos ps. libra	024.
Yt.	seis libras y media de opio (193) a ocho ps. libra	052.
Yt.	treinta y quatro y media libras de Sinabrio (194) nativo a dos pesos	069.

(181).—Goma de *Astragalus sp.*
(182).—Resina de *Hymenaea sp.*
(183).—*Myroxylon peruiferum* L. fil.
(184).—Resina de *Balsamodendron sp.*
(185).—*Convolvulus Scammonia* L.
(186).—*Juniperus sp.*
(187).—Resina de *Garcinia sp.*
(188).—Resina de *Ferula sp.*
(189).—Goma de *Hedera Helix* L.
(190).—*Ipomoea sp.*
(191).—Brea de oxicedro, obtenida del *Juniperus sp.*
(192).—Resina de *Schinus Molle* L.
(193).—*Papaver somniferum* Boiss.
(194).—Sulfuro de mercurio.

Digitized by Google

Yt.	diez y siete libras de Opoponaco a quatro ps. lba. ...	068.
Yt.	siete libras de Sagapeno (195) a tres pesos	021.
Yt.	veinte y cinco libras de Sangre de Drago (196) a dos ps.	050.
Yt.	quatro libras de Sandaraca (197) a dos pesos ...	008.
Yt.	ocho libras de Sarcocolla (198) a dos pesos libra	016.
Yt.	ochenta libras de Succino (199) a ocho r.	080.
Yt.	diez y seis libras de Tacamaca (200) a dos pesos	032.
Yt.	veinte libras de flor de asufre a quatro ps.	080.
Yt.	dos libras de Sinabrio nativo superfino a quatro ps.	008.
Yt.	nueve libras y media de dho menos fino a dos ps.	019.
Yt.	doze libras de Piedra Calaminta a dos pesos	024.
Yt.	doze libras de Cucuta (201) a dos pesos	024.
Yt.	seis libras de Piedra Nefritica a quatro ps. ...	024.
Yt.	doze libras de Piedra Lazuli a ocho pesos	096.
Yt.	doze libras de Maqui Maqui a quatro ps.	048.
Yt.	ciento y cincuenta libras de tierra sellada a ocho r.	150.
Yt.	doze libras de Sombra de Ytalia a tres ps.	036.
Yt.	diez y siete onzas de Unicornio fucil a quatro ps.	068.
Yt.	vna arroba de Encolca a tres pesos libra	075.
Yt.	setenta y cinco libras de Atutia a doze r.	112. 4.
Yt.	quatro libras de ojas de Plomo	000. 4.
Yt.	dos libras de Semillas de Adormideras a peso ...	002.
Yt.	media libra de turbit (202) a dos ps. libra	001.
Yt.	vna onza de Ben blanco (203)	000. 1.
Yt.	ocho libras de cortesas de Alcaparras (204) a dos ps.	016.
Yt.	doze libras de Palo de Balzamo a quatro r.	006.
Yt.	dos libras de Costo oloroso (205) a quatro r.	001.
Yt.	dho inserbible nueve libras	004. 4.
Yt.	quatro libras seis onzas de Ligno Aloes (206) a diez pesos libra	043. 6.

---

(195).—Resina de *Ferula Persica* Willd.

(196).—Resina de *¿Calamus Draco* Willd.? de *¿Dracaena Draco* L.? de *¿Pterocarpus Draco* L.?

(197).—Resina de *Juniperus* sp.

(198).—Exudación de *Penaea sarcocolla.*

(199).—Ambar amarillo.

(200).—Resina de *Elaphrium tomentosum* Jaq.; de *Icica sp.*

(201).—*¿Cucuta?*

(202).—Raíz de *Convolvulus Turpethum* L.

(203).—Semillas de *Moringa aptera* Gaerta.

(204).—*Capparis sp.*

(205).—Raíz de *Aucklandia Costus* Falconer.

(206).—El leño de áloes verdadero procede del *Aloexylon Agallochum* Loureiro.

Digitized by Google

Yt. quatro libras de cortezas de Encina (207) apeso 004.
Yt. quatro libras de Essula (208) inserbibles a dos pesos 008.
Yt. cinco libras de cortezas de Fresno (209) apeso ... 005.
Yt. vna libra de Cortezas de Olmos (210) ..... 001.
Yt. quatro libras de Palo Lentisco (211) a peso .... 004.
Yt. seis libras de Corteza y Yerba de Taray (212) apeso 006.
Yt. quatro libras de Visco Quercino (213) a dos pesos 008.
Yt. dos libras de Gilo-Balsamo (214) a quatro ps. ..... 008.
Yt. media libra de Ligno Rodino (215) ..... 000. 4.
Yt. diez y seis libras de Palo Nefritico apeso libra .... 016.
Yt. diez y siete libras mas de dho ..... 017.
Yt. dos libras de Mijo del Sol (216) a dos pesos ..... 004.
Yt. dos libras de semillas de Meliloto a dos pesos ..... 004.
Yt. ocho libras de Mirabolanos a peso ..... 008.
Yt. dos libras mas de Mijo del Sol ..... 004.
Yt. dos libras de Semilla de Mastuersos ..... 002.
Yt. veinte y quatro libras de Mirabolano chebulos (217) a ocho r. ....024.
Yt. treze libras de dhos Mirabolanos a idem ..... 013.
Yt. cinco libras de Mirabolanos Emblicos (218) a id. 005.
Yt. quatro libras mas de dhos a idem. ..... 004.
Yt. delos dhos chebulos quatro libras ..... 004.
Yt. siete libras dhos Yndos (219) ..... 007.
Yt. delos dhos Belericos (220) tres libras ..... 003.
Yt. tres libras mas de los Belericos ..... 003.
Yt. delos dhos Zetrinos (221) setenta libras ..... 070.
Yt. vna libra de Neguillos en semilla a dos pesos ... 002.
Yt. media libra de semilla de ascederas 001

---

(207).—Del *Quercus sp.*
(208).—Raíz de *¿Euphorbia Ipecacuana* L.?
(209).—Corteza de *Fraxinus excelsior* L.
(210).—Corteza de *Ulmus sp.*
(211).—*Pistacia Lentiscus* L.
(212).—*"Tamarifoi"*.
(213).—Ramas de *Viscum album* L.
(214).—"Ramas que sostienen las flores masculinas del *Balsamodendron Gileadense* Kunth".
(215).—Leño de la raíz o del tallo de *Convolvulus scoparius.* L.
(216).—Semillas de *¿Lithospermum officinale* L.?
(217).—Frutos maduros de *Terminalia chebula* Roxb.
(218).—Frutos de *Emblica officinalis* Gaertn.
(219).—Frutos de *Terminalia chebula* Roxb., recolectados antes de la maduración.
(220).—Frutos no maduros de *Terminalia belerica* Roxb.
(221).—Frutos de *Terminalia citrina* Roxb.

Digitized by Google

Yt.	diez y siete y media libras de semilla de Peonia (222) a dos pesos	035.
Yt.	vna libra de semilla de Ortiga	002.
Yt.	vna libra de semilla de Neguilla	002.
Yt.	seis libras de Pimienta laga (223) a tres ps.	018.
Yt.	media libra de semilla de Oruco	000. 4.
Yt.	ocho libras de Pimienta blanca (224) a tres ps.	024.
Yt.	ocho libras de Pimienta larga a tres ps.	024.
Yt.	doze libras de Semilla de Polté a ocho r.	012.
Yt.	vna libra de semilla de Puerros	002.
Yt.	tres libras de semilla de Perejil	003.
Yt.	quatro libras de semilla de Sabina (225) a dos ps.	008.
Yt.	vna libra de semilla de Brusco (226)	002.
Yt.	dos libras de Sumaque, a dos pesos 004	
Yt.	tres libras de semilla de Timellea (227) a dos pesos	006.
Yt.	doze libras de semilla de Saragatona (228) a dos ps.	024.
Yt.	seis libras de Pepitas de vbas (229) a dos r.	001. 4.
Yt.	diez y seis libras de Esponja a dos pesos	032.
Yt.	media libra de flor de Betonica (230)	001.
Yt.	vna libra de flor de Buglosa (231) inserbible ..	002.
Yt.	dos libras de flor de Cantueso (232) inserbible a dos ps.	004.
Yt.	dos libras de dho Cantueso a id.	004.
Yt.	quatro libras mas de dho	008.
Yt.	ocho libras de flor de Epitimo (233) a dos ps.	016.
Yt.	libra y media de flor de Eupatorio (234) a dos ps.	003.
Yt.	diez libras de Hipericon (235) a dos pesos	020.
Yt.	vna libra de Paja de Meca	002.
Yt.	vna libra de flor de Meliloto inserbible	002.

---

(222).—Semillas de *Paeonia officinalis* Retz.
(223).—Fruto de *Chavica sp.*
(224).—Fruto no maduro de *Piper nigrum* L., privado de la parte exterior de su pericarpio.
(225).—Semillas de *Juniperus Sabina* L.
(226).—Semillas de *Ruscus aculeatus* L.
(227).—Semillas de *¿Daphne thymelea* L.?
(228).—Semillas de *Plantago Psyllium* L.
(229).—Semillas de *Vitis vinifera* L.
(230).—Flor de *¿Betonica sp.?*
(231).—Flor de *Anchusa Italica* Retz.
(232).—Flor de *Lavanda Staechas* D. C.
(233).—Flor de *¿Cuscuta sp?*
(234).—Flor de *Eupatorio sp.?*
(235).—*Hypericum perforatum* L.

Digitized by Google

Yt.	quatro libras de Masias (236) a ocho pesos	032.
Yt.	treze libras de Balaustrias (237) a peso	013.
Yt.	dos libras de flor de Nimphea (238) a dos pesos ...	004.
Yt.	media libra de flor de Tila (239)	001.
Yt.	media libra de flor de tomillo (240)	001.
Yt.	dos libras de semilla de Althea	002.
Yt.	doze libras de Anno casto (241) a dos ps.	024.
Yt.	dos libras de semilla de almelia a dos pesos	004.
Yt.	ocho libras de Anacardos a tres pesos	024.
Yt.	quatro libras de Albarras (242) a dos pesos ...	008.
Yt.	media arroba de Semilla de Albarras a dos ps.	025.
Yt.	ocho libras de Abas del mar apeso	008.
Yt.	quatro libras de Semillas de Alchequenjes (243) a dos ps.	008.
Yt.	vna libra de rasimillo	002.
Yt.	quatro libras de Alchequenjes	008.
Yt.	dos libras de Semillas de ascederas (244) a dos ps.	004.
Yt.	vna libra de Amomo Rasimoso (245)	002.
Yt.	dos libras de Armueiles a dos pesos	004.
Yt.	tres libras de Succino a ocho r.	003.
Yt.	ocho libras de Semillas de Adormideras blancas a ocho r.	008.
Yt.	siete libras de Semillas de Berberos (246) a dos ps.	014.
Yt.	cinco libras de Semilla de Brusco a dos ps.	010.
Yt.	media arroba de cascaras de Bellota peso lba. ...	012. 4.
Yt.	media libra de Semilla de Betonica (247)	001.
Yt.	catorze libras de veleño (248) a dos ps.	028.
Yt.	dos libras de Semilla de Bardana (249)	004.
Yt.	media libra de visnagas (250)	001.

(236).—Ariloide que recubre las semillas de *Myristica fragrans* Hout.
(237).—Flores de *Punica Granatum* L.
(238).—Flor de *Nimphaea sp.*
(239).—Flores de *Tilia europaea* L.
(240).—Flor de *Thymus vulgaris* L.
(241).—*Vitex Agnus castus* L.
(242).—*Delphinium Staphisagria* L.
(243).—Semillas de *Physalis Alkekenje* L.
(244).—Semillas de *¿Rumex Acetosa L.?*
(245).—*¿Amomo sp.?*
(246).—Semillas de *¿Berberis vulgaris* L.?
(247).—*Betonica sp.*
(248).—*Hyoscyamus sp.*
(249).—Semillas de *¿Lappa major* L.?
(250).—*¿Ammi Visnaga* Lamk.?

Digitized by Google

Yt.	catorze libras de cardamomo menor (251) a dos ps.	028.
Yt.	veinte libras de dho maior (252) a dos pesos	040.
Yt.	ocho libras de Cuvebas (253) a tres pesos	024.
Yt.	ocho libras de Semilla de Carthamo (254) a quatro r.	004.
Yt.	quatro libras de Cuccuta a dos pesos	008.
Yt.	vn vote de vidrio	000. 4.
Yt.	libra y media de Clavo de comer (255) a seis ps.	009.
Yt.	diez y seis libras de Colochintidas (256) a dos pesos	032.
Yt.	diez libras de Alcarabea (257) a dos pesos	020.
Yt.	dos libras de Cescelios montanos inserbibles a tres ps.	006.
Yt.	vna libra de Semilla de Escarola	001.
Yt.	vn frasco de vidrio	000. 4.
Yt.	vna libra de Cerefollio (258)	002.
Yt.	seis libras de castañas (259) a ocho r.	006.
Yt.	media libra de Cerbas	001.
Yt.	media arroba de Grana Kermes a quatro ps.	050.
Yt.	dos libras de Sino-Rhodon (260) a dos pesos	004.
Yt.	cinco libras de Cortezas de Castañas a ocho r.	005.
Yt.	ocho libras de Semillas de Esparrago a dos ps.	016.
Yt.	veinte libras de Hermodatiles (261) a dos pesos ..	040.
Yt.	dos libras de Yedros a ocho r.	002.
Yt.	quatro onzas de Gracia Dei (262) a un real	000. 4.
Yt.	quatro libras de Yedra en vayas inserbibles a dos ps.	008.
Yt.	dos libras de semilla de orminio (263) a dos ps.	004.
Yt.	diez y seis libras de bayas de Junipero (264) a dos ps.	032.
Yt.	quatro libras de bayas de Laurel (265) a dos pesos	008.
Yt.	vna libra de Semilla de llanten	001.
Yt.	libra y media de Semilla de Arrayan pasada a dos ps.	003

---

(251).—Fruto de *Elettaria Cardamomum* With.
(252).—Fruto de *Elettaria major* Smith.
(253).—Frutos de *Piper Cubeba* L. fil.
(254).—*Carthamus sp.*
(255).—Botón floral de *Eugenia caryophyllata* Thumberg.
(256).—Frutos de *Cucumis Colocynthis* L.
(257).—Frutos de *Carum carvi* L.
(258).—*Anthriscus Cerefolium* Hoffm.
(259).—*Castanea sp.*
(260).—Receptáculo carnoso maduro de la *Rosa canina* L.
(261).—Tubérculo de *Colchicum variegatum* L.
(262).—*¿Grattiola officinalis* L.?
(263).—Semillas de *¿Salvia Horminum* L.?
(264).—Conos de *Juniperus communis* L.
(265).—Frutos de *Laurus nobilis* L.

Digitized by Google

Yt. quatro y media libras de Raiz de Anchusa (266) a dos ps. ..... 009.
Yt. quatro libras de Alquimilla (267) a dos pesos ... 008.
Yt. siete libras de raiz de Aro (268) a dos pesos ..... 014.
Yt. treze libras delo dho a idem ..... 026.
Yt. media libra de raiz de Angelica (269) ..... 001.
Yt. cinco libras de raiz de azaro (270) a dos pesos .... 010.
Yt vna libra de raiz de acoro (271) .....002.
Yt. cinco libras de raiz de Angelica a dos ps. ..... 010.
Yt. doze libras de Agarico (272) a ocho r. ..... 012.
Yt. seis libras de raiz de Bruseo a dos ps. ..... 012.
Yt. vna arroba de Brionia (273) inserbible a dos ps. .. 050.
Yt. media arroba de Brionia serbible a id. ..... 025.
Yt. diez libras de Alquitira (274) a dos r. 002. 4
Yt. diez libras de Vistorta (275) a dos ps. ..... 020.
Yt. tres libras de raiz de Curcuma (276) a dos pesos 006.
Yt. tres libras de Bardana (277) a dos pesos ..... 006.
Yt. libra y media de Sebollas albarranas (278) a dos ps. 003.
Yt. catorze libras de Curcuma ..... 028.
Yt. seis libras de Ciperos largos (279) a dos pesos .... 012.
Yt. dos libras de Ciperos redondos (280) 004
Yt. ocho libras de raiz de Simphito (281) a dos ps. 016
Yt. veinte y quatro onzas de Ciperos largos a real.... 003
Yt. quatro libras de dhos redondos a idem ..... 008.
Yt. diez y seis libras de Consuelda maior (282) a dos ps. 032.
Yt. dos libras y media de Carlina (283) a dos pesos .. 005
Yt. media libra de Contra Yerba ..... 001.

---

(266).—Raíz de *Alkanna tinctoria* Tausch.
(267).—*¿Alchemilla vulgaris* L.?
(268).—Tubérculo de *Arum maculatum* L.
(269).—Raíz de *Angelica Archangelica* L.
(270).—Rizoma de *Asarum europaeum* L.
(271).—Rizoma de *Acorus Calamus* L.
(272).—*Polyporus sp.*
(273).—*Bryonia dioica* Jacq.
(274).—*¿Goma tragacanto?*
(275).—Rizoma de *Polygonum Bistorta L.*
(276).—Rizoma de *Curcuma longa* L.
(277).—Raíz de *Lappa major* L.
(278).—Bulbos de *Urginea maritima* Baker.
(279).—Rizomas de *Cyperus longus* L.
(280).—Rizomas de *Cyperus rotundus* D. C.
(281).—Raíz de *¿Symphytum sp?*
(282).—*¿Symphytum sp.?*
(283).—Raíz de *Carlina acaulis* L.

Digitized by Google

Yd. dos libras de Coro coro a quatro rl. ..... 001.
Yt. ocho libras de Cohombro amargo (284) a dos pesos 016.
Yt. nueve libras de raiz de China apolillada a dos pesos 018.
Yt. dos libras de Celidonia menor (285) a dos ps..... 004.
Yt. cinco libras de Raiz de Chicor.ª (286) apolillada apeso ..... 005.
Yt. seis libras de Raiz de Consuelda (287) a dos pesos 012.
Yt. tres y media libras de Cinoglossa (288) a dos pesos 007.
Yt. quatro libras de Calamo aromatico (289) a dos ps. 008.
Yt. quinze libras de Escrophularia (290) a dos pesos 030.
Yt. seis libras de Dictamo blanco (291) a dos pesos 012.
Yt. seis libras de Essula a dos pesos ..... 012.
Yt. catorze libras mas de dha Essula a id. ..... 028.
Yt. catorze libras de Espica Nardo (292) a dos pesos 028.
Yt. quatro libras de raiz de Esparrago a dos pesos .... 008.
Yt. dos libras de Elevoro blanco a dos ps. ..... 004.
Yt. quatro libras de Elevoro negro ..... 008.
Yt. dos libras de Philipendula (293) a dos pesos ..... 004.
Yt. quatro libras de raiz de Equizeto (294) a dos pesos 008.
Yt. dos libras de frasçinela (295) a dos pesos ..... 004.
Yt. dos libras de Cortezas de Fresno a dos pesos .... 004.
Yt. dos y media libras de Philipendula a dos pesos.... 005
Yt. dos libras de dha Philipendula ..... 004.
Yt. veinte libras de raizes de Galanga (296) a dos ps 040

Continuacion del Ynventario
en dha Piesa en seis de dho mes.

Primeramte. seis libras de Raiz de Ymperatoria (297) a dos pesos ..... 012.
Yt. vna libra de raiz de Yesgos (298) ..... 002.

---

(284).—*¿Echallium Elaterium Rich?*
(285).—*Chelidonium majus* L.
(286).—Raiz de *Cichorium Intybus* L.
(287).—Raiz de *¿Symphitum officinale* L.?
(288).—Raiz de *Cynoglossum officinale L.*
(289).—Rizoma de *Acorus Calamus* L.
(290).—*¿Scrophularia sp.?*
(291).—*¿Dictamus albus* L.?
(292).—Rizoma de *Valeriana Jatamansi* Lambert.
(293).—Raiz de *Spiraea Filipendula* L.
(294).—Raiz de *Equisetum sp.*
(295).—*¿Dictamus sp.?*
(296).—Rizoma de *Alpinia officinarum Hance.*
(297).—Rizoma de *Imperatoria Ostruthium* L.
(298).—Raiz de *Sambucus Ebulus* L.

Digitized by Google

Yt.	diez libras de Lirios de Florencia (299) a dos pesos	020.
Yt.	libra y media de Raizes de Laurel apeso	001. 4.
Yt.	quatro onzas de Raiz de Miltomene a real	000. 4.
Yt.	media arroba de Mechoacan picado a tres ps.	037. 4.
Yt.	vna libra de Raiz de Nimphea	002.
Yt.	quatro libras de Prunela a dos pesos	008.
Yt.	vna libra de Pentafilon (300)	002.
Yt.	qutaro onzas de Raiz de Poaya (301)	000. 4.
Yt.	dos libras de Raiz de Pelitre (302) a tres pesos	006.
Yt.	cinco libras mas de dho Pelitre	015.
Yt.	ocho libras de raiz de Peonia a dos pesos	016.
Yt.	quinze libras de raiz de Rubia a dos pesos	030.
Yt.	quatro libras de rapontico (303)	004
Yt.	ocho libras de Serpentaria (304) a dos pesos	016.
Yt.	vna libra de Sigilum Salomonis (305) a dos pesos	002.
Yt.	tres libras de Saxifraxia (306) a dos pesos	006.
Yt.	dos libras de Simphitho	004.
Yt.	quarenta libras de tormentilla (307) a dos pesos ..	080.
Yt.	cinco libras de Valeriana (308) a dos pesos	010.
Yt.	media libra de Tormentilla en gransa	001.
Yt.	tres libras de Visentosicos (309) a dos pesos	006.
Yt.	quinze libras de Agenjibre (310) a dos pesos	030.
Yt.	dos libras de Sedoaria (311) a dos pesos	004.
Yt.	seis onzas de Seda de Capullo a diez r. onza	007. 4.
Yt.	diez libras de Cola Pizis a dos pesos	020.
Yt.	treinta y tres libras de Piedra Bezoar a quatro ps.	132.
Yt.	diez y seis libras de Estiercol de Lagarto a dos ps.	032.
Yt.	diez onzas de Seda de Capullo a diez r. onza	012. 4.
Yt.	nueve libras de Castoreos (312) a ocho ps.	072.
Yt.	cinco libras y media de Cantaridas (313) a quatro ps.	022.

---

(299).—Rizoma de *Iris florentina* L.
(300).—Raiz de *¿Potentila reptans* L.?
(301).—Raiz de *Ionidium sp.*
(302).—Raiz de *Anacyclus Pyrethrum* D. C.
(303).—*Rheum sp.*
(304).—*¿Aristolochia Serpentaria* L.?
(305).—*Convallaria multiflora.*
(306).—*Pimpinella sp.*
(307).—*Tormentila sp.*
(308).—Rizoma de *Valeriana sp.*
(309).—Rizoma de *¿Vincetoxicum officinale* Moench?
(310).—Rizoma de *Zingiber officinale* Roscoe.
(311).—Rizoma de *Curcuma aromatica* Roscoe.
(312).—*Castor fiber* L.
(313).—*Cantharis vesicatoria* L.

Digitized by Google

Yt.	vna libra de Polvos de Xivia a quatro ps.	004.
Yt.	onze libras de lo dho en concha a quatro ps.	044.
Yt.	diez y seis libras de Mumia (314) a quatro ps. ...	064.
Yt.	dos libras de Estiercol de Guay hao	002.
Yt.	ocho libras de Mandibula Lucis a quatro ps.	032.
Yt.	media arroba de Nido de Golondrinas a dos ps. ...	025.
Yt.	quatro redomas de vidrio grandes a dos ps.	008.
Yt.	vn Motilon y vn frasquito pequeño	002 4

Continuacion en el Almasen
sobre la Botica en dho dia.

Primeramente vna cruz de peso con sus balanzas de laton		020.
Yt.	tres caxones viejos	003.
Yt.	vnas balanzas sueltas	003.
Yt.	vna caxa de Frasquera	002.
Yt.	dos Escaleras a ocho pesos	016.
Yt.	dos Madamas Juanas a quatro ps.	008.
Yt.	vn Zurron con dos quintales de Rosa seca a quatro r. libra	100.

---

(314).—"La Mumia es vna fubftancia negra, dura, y refinofa, que tiene "fu origen de los cuerpos muertos embalfamados con balfamos, y aromaticos; "vnos Autores quieren, que las legitimas Mumias fe extraian de los antiguos fe- "pulcros de los Egiypcios, que eftaban debaxo de los piramides, de que todavia "han quedado algunos veftigios alrededor del Gran Cayro; eftos embalfamaban "los cuerpos con balfamos, refina de Cedro, Bitumen de Judea, Myrra, Azivar, "y otros nobles aromaticos, y balfamicos, capazes de prefervar de corrupción "los cuerpos muertos, y lo que refudaba de eftos cuerpos era la verdadera *Mu- "mia.*

"Otros quieren, que fean los cuerpos embalfamados, y defecados, hafta que "adquieran vna dureza, y fequedad, que parecen eftatuas, que los Egypcios "guardaban en caxones, para que de efte modo confervar los hijos a los padres, "de que ellos eran muy cuidadofos.

"Otros llamaban Mumias blancas; los cuerpos de los hombres que fe hallan "en la Libia fecos entre las arenas, por el gran calor del Sol, que aviendo pe- "recido en la Mar, fon arrojados a aquellas Coftas; hallanfe también en los De- "fiertos de Zara, que fon los que mueren al tiempo de paffar por aque- "llos parajes folos, que fe pierden, y perecen de fed, y hambre, y defpues "fe fecan del mifmo genero que los de Libia; eftos cuerpos pefan muy poco, y "folo tiene el pellejo como pergamino, pegado a los hueffos; eftas no fe vfan, "por fer muy raras, ni comerciarfe por fu ninguna virtud.

"La Mumia que nofotros gaftamos, fegun todos los más veridicos Autores, "no fon otra cofa, que los cuerpos muertos que los Judíos y otros Comerciantes "de Alexandria de Egypto, recogen fin reparar de que ayan muerto de pefte, "o otra cualquiera enfermedad, les quitan las entrañas, y los feffos, y les llenan "las cabidades de polvos de Mirra, Azivar Cavalluno, Bitumen de Judea, Pez ne- "gra y otras, drogas de poco precio, y invendibles, los rodean, o enbuelven en "arpilleras empapadas de trementina, y demás ingredientes, después los fecan "al fuego, hafta que fe haya confumido toda la humedad, los guardan, y ven- "den por verdaderas Mumias" (Palacios Félix.—"*Paleftra Pharmaceutica Chymico—Galenica*". Madrid, 1723. pág. 655).

Digitized by Google

Yt.	doze libras de Cabezuelas de Adormideras apeso	012.
Yt	cinco arrobas de Canchalagua (315) a dos r. libra	031. 2
Yt.	tres libras de Hisopo a dos pesos	006.
Yt.	seis libras de Volo a quatro r. libra	003.
Yt.	cincuenta libras de raiz de China a dos pesos	100.
Yt.	cien libras de Sarza a quatro y medio r.	056. 2.
Yt.	quarenta y media libras de Escamonea a ocho ps.	324.
Yt.	treinta y ocho libras de Hipecacuana (316) a tres ps. lba.	114.
Yt.	treinta libras de Sumo de Oro sus (317) aquatro ps.	120.
Yt.	cincuenta libras de rasuras de Marfil a peso	050.
Yt.	ocho libras de Atincar (318) a quatro pesos	032.
Yt.	cincuenta libras de Leche de Mechoacan a dos r. ..	012. 4.
Yt.	doze libras de Raiz de Mechoacan a tres ps.	036.
Yt.	setenta y cinco libras de Goma Arabiga (319) apeso	075.
Yt.	quarenta y cinco libras de Azibar (320) a dos pesos	090.
Yt.	cincuenta libras de Ynsienso de Castilla (321) a peso	050.
Yt.	quinze libras de Almaciga (322) a dos pesos	030.
Yt.	quatro libras de Violetas (323) apeso	004.
Yt.	tres y medio quintales de Alumbre de Castª. a tres r. lbª.	231. 2.
Yt.	cinco arrobas de ojos de cangrejos a ocho r. libra...	125.
Yt.	setenta y cinco libras de Mirra (324) a dos pesos ...	150.
Yt.	vna libra mas de Hipecacuana	003.
Yt.	cincuenta libras de rasuras de cuerno de Siervo apeso	050.
Yt.	doscientas libras de Volo a quatro r.	100.
Yt.	nueve arrobas veinte libras de Antimonio apeso libra	245.
Yt.	quarenta y dos libras de Vitriolo blanco (325) a ocho r.	042.
Yt.	doze libras de Coral blanco a ocho r.	012.
Yt.	setenta y cinco libras de Coral rubio apeso	075.
Yt.	setenta libras de tartaro crudo (326) a quatro r. libra	035.

---

(315).—Sumidades de *Erythraea Chilensis* Pers.
(316).—*Psychotria (Cephaelis) Ipecacuana* Stokes.
(317).—*Glycyrrhiza glabra* L.
(318).—¿Borato de sodio?
(319).—Goma de *Acacia sp.*
(320).—De *Aloes sp.*
(321).—Resina de ¿*Pinus sylvestris* L.?
(322).—Resina de *Pistacia Lentiscus* L.
(323).—Flores de *Viola odorata* L.
(324).—Resina de *Balsamodendron Myrrha* Nees.
(325).—Sulfato de zinc.
(326).—¿Cremor de tartaro bruto?.

Digitized by Google

Yt.	setenta libras de Santonicos (327) a quatro pesos	280.
Yt.	media arroba de Alusema (328) pasada a dos r. libra	003. 1.
Yt.	quatrocientas libras de Piedra Lipe (329) a tres r. libra	150.
Yt.	seis y media arrobas de Jalapa (330) picada a doze ps. arroba	078.
Yt.	quarenta libras de Ruibarbo (331) a diez pesos	400.
Yt.	diez libras de dho Alexandrino a ocho ps.	080.
Yt.	diez libras de Alcanfor a quatro pesos	040.
Yt.	vna arroba de Linaza a dos r. libra	006. 2.
Yt.	seis frascos de oja de lata a tres r.	002. 2.
Yt.	diez libras de Jalapa a quatro r.	005.
Yt.	vna redoma con dos libras de Sinabrio nativo en polvo	008.
Yt.	dos Botellas vacias	001.
Yt.	vna Botella con ocho onzas de Espiritu de Terebentina a doze r. libra, y quatro r. de la Botella	001. 2.
Yt.	vna Alcusa de Barro con media libra de azeyte pª. empeines	001.
Yt.	vn frasco de oja de lata vacio	000. 4.
Yt.	dos redomas vacías de vidrio	002.
Yt.	seis libras de Espiritu de Coclearia (332) a seis ps.	036.
Yt.	vn Motilon grande de vidrio	002.
Yt.	vn frasco de oja de lata, y en el vno de cristal con tres libras quatro onzas de Manteca de Antimonio (333) a treinta y dos ps. y veinte r. del frasco	106. 4.
Yt.	vn frasquito de vidrio con una libra tres de Antimonio diaforetico (334) y quatro r. dela vasija a ocho ps.	010.
Yt.	vn frasco de cristal con su lata con tres libras y media de manteca de antimonio a treinta y dos ps. libra, y veinte r. del frasco	114. 4.
Yt.	otro dho de lo mismo con dos libras a idem.	066. 4.
Yt.	vn Frasco de vidrio con su lata con dos libras de vnto de Oso a ocho ps. y vn peso del frasco	017.

(327).—*Artemisia sp.*
(328).—Sumidades floridas de *Lavandula vera* D. C.
(329).—Sulfato de cobre.
(330).—*Ipomoea Purga* Hayne.
(331).—Rizoma de *Rheum sp.*
(332).—*Cochlearia sp.*
(333).—Cloruro antimonioso.
(334).—¿Metantimoniato de potasio?

Digitized by Google

Yt. otro dho de Lata con dos libras de Ynjundia de oso (335) a idem y quatro r. del frasco ..... 016. 4.
Yt. otro dho de vidrio con su lata con dos onzas de vnto humano (336) a ocho r. y vn peso del frasco .... 003.
Yt. vn Bote de vidrio con quatro onzas de Ynjundia de vivoras ..... 004. 4.
Yt. vn Frasco de cristal con su lata con vna libra y onze onzas y media de Ynjundia de vivoras a peso onza y veinte r. del frasco. ..... 030.
Yt. vn frasco de vidrio con dos libras de manteca de antimonio 064. 4
Yt. vn Frasco de cristal con su lata con vna libra catorze onzas de espiritu de canela a ocho ps. libra, y tres pesos del frasco ..... 018.
Yt. vn frasco de cristal con su lata con dos libras y media de vnto humano a ocho r. onza, y tres pesos del frasco ..... 043.
Yt. quatro Frascos de cristal con sus latas con ocho libras de agua policresta a nueve ps. libra, y tres pesos por cada frasco importa todo 084,
Yt. dos frascos de lata con su cristal con quatro libras de agua de brionia a nueve ps. libra, y tres ps. de los frascos ..... 039.
Yt. vna redoma de vidrio y vn Motilon grande de lo mismo con diez y seis libras de agua vulneraria a quatro y medio ps., y tres ps. delas dos basijas ..... 075.
Yt. vn frasco de vidrio con media libra de agua dela vida de mugeres a ocho ps. libra ..... 004.
Yt. vn Motilon de Vidrio grande con ocho libras de la agua de la Reyna de Vngria aquatro ps. libra y dos ps. del Motilon ..... 034.
Yt. vn Motilon grande de vidrio con seis libras de agua de Paris (?) del Carmen a ocho ps. libra y dos ps. de la basija ..... 050.
Yt. vn motilon grande de vidrio con diez y media libs. de agua theriacal a ocho ps. y dos ps. del motilon... 086.
Yt. vn motilon grande con dos libras de Colirio Optalmico a seis ps. y vn peso dela basija ..... 013.
Yt. vn frasco de cristal con vna libra de agua dorada 006.

---

(335).—Grasa de *Ursus sp.*
(336).—Grasa de *Homo sapiens* L.

Digitized by Google

Yt.	vn motilon de vidrio con vna libra tres onzas de agua de Madama Fuquer a ocho ps. libra, y ocho reales del Motilon	010. 4.
Yt.	vna redoma con ocho libras de agua aqüosa de Locca a ocho r. libra y dos pesos de la redoma	010.
Yt.	dos motilones de Vidrio	002.
Yt.	vn Motilon de vidrio con quatro libras de Espiritu de canela a cinco ps. y dos ps. del motilon	022.
Yt.	otro dho con seis libras de Sumo de Berros destilado a ocho r. y dos pesos de la basija	008.
Yt.	otro dho con diez libras de agua de fumaria a dos r. y dos pesos de la basija	004. 4.
Yt.	otro dho con seis libras de agua de Mansanilla a dos r., y dos pesos de la vasija	003. 4.
Yt.	vna redoma con media libra de Sumo de Savila (337) destilado	002.
Yt.	catorze Motilones entre grandes y pequeños a ocho r., y en ellos noventa libras de diferentes aguas y sumos a tres reales	047. 6.
Yt.	vna Alcusa de varro	000. 4.
Yt.	tres Motilones con treinta libras de agua de chicoria destilada a dos r. y dos ps. pr. cada Motilon	013. 4.
Yt.	vna redoma con quatro libras de agua de Sandia (338) a quatro r. y ocho r. de la redoma	003.
Yt.	vna redoma de vidrio con ocho libras de vinagre rosado a dos reales libra y vn peso del Motilon	003.
Yt.	vna Votijuela con media arroba de agua de Cal ..	001. 4.
Yt.	quatro Alcusas de barro vacias	002.
Yt.	dos votes de barro	000. 2.
Yt.	vn Motilon de vidrio con media libra de Vino marcial (339)	002.
Yt.	veinte y nueve y media libras de vidrio de antimonio (340) a doze ps.	354.
Yt.	vna libra de piedra de Contrayerba a ocho r. onza	016.
Yt.	vn Bote de Plomo con quatro onzas de chillachilla	001.
Yt.	vna caxeta con una libra de anthectico de Poterio	008.
Yt.	otra dha con diez libras de Plomo pp. a quatro r.	005.

(337).—*Aloes sp.*
(338).—*Cucumis citrullus* Ser.
(339).—¿Enolado de citrato de fierro amoniacal?
(340).—Sulfuro de antimonio fundido en crisol de barro y calentado hasta que el producto de la fusión tomase un color amarillo jacinto.

Digitized by Google

Yt.	dos dhas con ocho libras de Sinabrio antimonio (341) a treinta y dos pesos	256.
Yt.	otra dha con dos libras de trosiscos de Alhandal (342) a ocho pesos	016.
Yt.	dos frascos de cristal ambos quadrados y en ellos vna libra de polvos de vivoras a quatro reales onza	012.
Yt.	vn emboltorio con diez onzas de resina de agarico (343) apeso	010.
Yt.	dos cuerpos de Alambique de vidrio con quinze lib. de Balsamo de Perro a quatro ps. libra, y dos pesos de las dos basijas	062.
Yt.	vna redoma con quatro libras de vino Emetico (344) apeso, y dos pesos dela redoma	006.
Yt.	otra dha con vna libra de Balsamo de Cachorros a quatro pesos y dos pesos de la redoma	006.
Yt.	vn Bote de Lata vacio	000. 3.
Yt.	vna redoma vacia	001.
Yt.	dos redomas de vidrio con diez libras de azeyte de Alacranes a tres ps. libra y dos ps. de las redomas	
Yt.	vn frasco de vidrio bacio	001.
Yt.	vn vote de barro grande con dos libras de azeyte de Lombrises (345) a quatro r. y dos r. del vote	001. 2.
Yt.	vn Motilon con diez libras de Balzamo de Cachorros a quatro ps. y dos pesos del motilon	042.
Yt.	vn votesito de varro con quatro onzas de Polvos del Duque de Osuna a quatro r. y vn rl. del bote ...	002. 1.
Yt.	vn vote de barro con quatro onzas de..... del Dr. Delgar a quatro r. y vn rl. del vote	002. 1.
Yt.	vn Frasco de cristal roto	001.
Yt.	dos votes de oja de Lata, y el vno con vn frasco de vidrio, y emboltorio con quatro libras doze onzas de sumo de acasia a dos ps. libra y dos ps. de los votes	011. 4.
Yt.	vn frasco de vidrio con media libra de Extracto de Agenjos a quatro ps. libra y quatro r. del frasco	002. 4.

---

(341).—Trisulfuro de antimonio rojo.

(342).—"Se preparaban con polvos de coloquintida y q. s. de mucílago de goma tragacanto, para hacer una pasta que se dividía en trociscos triangulares" (Dorvault).

(343).—*Polyporus officinalis* Fries.

(344).—¿Enolado de tartaro emético?

(345).—*Lumbricus terrestris* L.

Digitized by Google

Yt. vn Frasco de vidrio ocho r. y vn bote de barro dos r. con doze onzas de extracto de Asafran (346) a ciento y cincuenta ps. libra ..... 113. 6.
Yt. vn Frasco de vidrio con vna libra de extracto de Tormentilla (347) a ocho ps. libra, y vn peso del frasco 009.
Yt. otro dho con libra y media de extracto de Cardo Santo ..... 006. 4.
Yt. otro dho con libra y media de lo dho a quatro ps. libra y quatro r. del frasco ..... 006. 4.
Yt. otro de Lata con su frasco de vidrio con vna libra y nueve onzas de Extracto de tormentilla a ocho ps. y vn peso cinco r. del Frasco ..... 014. 1.
Yt. otro dho de vidrio con dos libras catorze onzas de Extracto de Eleboro a diez y seis pesos libra, y doze r. del frasco ..... 047. 4.
Yt. otro dho con media libra de Extracto de Apio (348) a ocho ps. libra y doze r. del frasco 005. 4
Yt. otro dho con libra y media de extracto de Colo quintidas (349) a diez y seis ps. libra. y un peso del frasco ..... 025.
Yt. vn votesito de barro con quatro onzas de extracto de Sen (350) a ocho r. onza y dos r. del vote .... 004. 2.
Yt. vn Frasco de vidrio con dos libras de Elaterio (351) a ocho pesos libra, y vn peso del frasco 017
Yt. otro dho con dos libras de Extracto de Elevoro negro a diez y seis ps. y vn peso del Frasco ..... 033.
Yt. vn vote de barro con quatro onzas de Extracto de brionia a ocho r. onza, y dos r. del vote ..... 004. 2.
Yt. otro dho con quatro onzas de Extracto de Hyusquiamo apeso onza y dos r. del vote ..... 004. 2.
Yt. otro dho con libra y media de Extracto de Henebro a ocho ps. libra, y dos r. del vote ..... 012. 2.
Yt. vn votesito de vidrio con quatro onzas de Extracto de Rosa a quatro ps. onza, y quatro r. del vote .... 016. 4.
Yt. otro dho de vidrio con libra y media de Extracto de Fumaria a quatro ps. libra, y vn peso del vote ..... 017.

---

(346).—*Croccus sativus* L.
(347).—*Tormentila sp.*
(348).—*Apium graveolens* L.
(349).—*Cucumis Colocynthis* L.
(350).—*Cassia sp.*
(351).—*Ecballium Elaterium* Rich.

Digitized by Google

Yt.	vn vote de barro con quatro onzas de Extracto de Zarsa a quatro r. onza. y dos r. del vote	002. 2.
Yt.	dos dhos de vidrio con media libra de extracto de Senciana (352) a quatro r. onza, y vn peso delos dos votes	005.
Yt.	otro dho con media libra de Extracto de Centaura (353) a seis pesos libra, y quatro r. del vote	003. 4.
Yt.	otro dho con dos libras de sumo inspizado de Eupatorio (354) a quatro pesos libra y vn peso del vote	009.
Yt.	vn votesito de barro con una onza de Extracto Epitimo (355)	000. 6.
Yt.	otro dho con vna onza de Extracto de Sedoaria a peso onza y dos r. del vote	001. 2.
Yt.	otro dho de barro con vna onza de Extracto de mansanilla a dos r. onza y dos r. del vote	000. 4.
Yt.	otro dho vacio	000. 1.
Yt.	otro dho con vna libra de extracto de Nueses (356) verdes a quatro pesos, y vn rl. del vote	004. 1.
Yt.	otro dho de vidrio con quatro onzas de Laudano opiado a ocho r. y vn peso del vote	005.
Yt.	otro dho con vna libra de extracto de Eleboro negro	017.
Yt.	vn vote de Lata con ocho libras de miel de Sabina a tres pesos libra	024.
Yt.	vn vote de Barro con dos libras dos onzas de Extracto de Loxa (357).....	008. 2.
Yt.	otro dho de vidrio con media libra de Extracto de Mart	002. 2.
Yt.	vn vote de vidrio vacio	001.
Yt.	tres frascos de cristal y en ellos tres libras de miel anacardos a quatro pesos, y tres ps. de los frascos	015.
Yt.	dos frascos de cristal con tres libras de arrope de Lupulos (358) a tres pesos libra, y dos pesos de los dos frascos	011.
Yt.	otro dho vacio	002.
Yt.	vn frasco de cristal con una libra de Conserba de Amapolas	004.

(352).—*Gentiana lutea* L.
(353).—*¿Erythraea Centaurium* Pers.?
(354).—*Eupatorium sp.*
(355).—*Cuscuta sp.*
(356).—*Juglans sp.*
(357).—Extracto de *Cinchona sp.*
(358).—*Humulus Lupulus* L.

Digitized by Google

Yt. vn Bilque de barro ..... 001.
Yt. vn votesito de barro con quatro onzas de vnguento de Cochabamba ..... 000. 4.
Yt. cinco frascos de Lata con treinta y ocho libras de vnguento de Arthanita a ocho r. libra ..... 038.
Yt. vn Frasco de Lata vacio ..... 000. 4.
Yt. tres votes de Lata y vna burnia de barro con treinta y dos libras de Diaphenicon de Alexandro a ocho r. libra y dos pesos delas basijas ..... 034.
Yt. dos Latas con diez y seis libras de vnguento Marciaton a ocho r. libra, y vn peso por las Latas ..... 017.
Yt. nueve Latas con sesenta y dos libras de vnguento Populeon a doze r. libra, y quatro r. de cada lata ..... 094' 4.
Yt. vna redoma vacia de vidrio ..... 001.
Yt. vn frasco de Lata vacio ..... 000. 4.
Yt. otro dho vacio ..... 000. 4.
Yt. vn vote de Lata con seis libras de azeyte de Arrayan a quatro r. libra, y quatro r. del vote ..... 003. 4.
Yt. otro dho con quatro libras de azeyte de Ranas a dos ps. libra y quatro r. del vote ..... 008. 4.
Yt. otro dho con tres libras de azeyte violado a quatro reales libra, y quatro r. del vote ..... 002.
Yt. vn frasco de vidrio con media libra de Oleum Serpentorum ..... 000. 6.
Yt. vn Motilon de vidrio con media libra de azeyte de Lentisco ..... 001.
Yt. vn Motilon de vidrio con libra y media de azeyte de Palo santo ..... 002.
Yt. vna Orza de barro con quatro libras de azeyte de Nues Noscada (359) a quinze ps. libra, y cinco pesos de la vasija ..... 065.
Yt. vna Lata con dos libras de azeyte de Mata a peso y quatro r. de la Lata ..... 002. 4.
Yt. otro dho con libra y media de lo dho ..... 002.
Yt. vn frasco de vidrio vacio ..... 001.
Yt. dos votes de Lata con diez y seis libras de azeyte Matiolo a quatro ps. y vn peso de las Latas ..... 065.
Yt. cinco frascos de Lata con treinta y seis libras de vnguento marciaton a ocho r. libra, y quatro r. de cada Lata ..... 038. 4.

---

(359).—*Myristica fragrans* Houtt.

Digitized by Google

Yt. vn Motilon de vidrio vacio ..... 001.
Yt. vn Motilon de vidrio con vna libra de azeyte de Navos (360), a quatro r. y quatro de la vasija ... 001.
Yt. vna redoma con vna libra de azeyte de asufena (361) a seis r. y quatro de la redoma ..... 001. 2.
Yt. vn frasco de vidrio roto ..... 000.
Yt. vn Motilonsito con media libra de azeyte de Lirios 000. 6.
Yt. tres Latas y vn Motilon grande de vidrio, y vn frasquito de vidrio, todo con veinte y tres libras de azeyte escensial de ballas de Laurel (362) a diez y seis ps. libra, y quatro ps. quatro r. de las vasijas 372. 4.
Yt. tres Latas con nueve libras de azeyte de Hipericon a dos pesos libra y quatro r. pr. cada Lata ..... 019. 4.
Yt. vn Frasco de vidrio con ocho libras de azeyte de Cheirino a dos pesos libra, y doze r. del frasco ... 017. 4.
Yt. vna redoma de vidrio con tres libras y media de azeyte de asafran a quatro ps. libra, y vn peso dela redoma ..... 015.
Yt. vn Motilon vacio ..... 001.
Yt. vn Motilonsito con vna libra de azeyte costino a dos pesos, y quatro r. dela basija ..... 002. 4.
Yt. dos Latas con treze libras de azeyte de Cicuta (363) a ocho r., y quatro r. de cada Lata ..... 014.
Yt. vna redoma de vidrio con vna libra de azeyte de Berenjenas (364) a ocho r. libra, y vn peso de la redoma ..... 002.
Yt. dos frascos de Lata vacios ..... 001.
Yt. nueve Botes de Lata con sesenta y feis libras de azeyte de Agripa a ocho r. libra, y quatro r. de cada vote ..... 070. 4.
Yt. cinco Latas con treinta y seis libras de azeyte de aparicio a peso libra, y quatro r. pr. cada Lata ... 038. 4.
Yt. vna redoma de vidrio con dos libras de azeyte de Eneldo (365) a quatro r. libra, y quatro r. de la redoma ..... 001. 4.

---

(360).—De las semillas de *Brassica sp.*
(361).—*Lilium candidum* L.
(362).—*Laurus nobilis* L.
(363).—*Conium maculatum* L.
(364).—*Solanum melongena* L.
(365).—*Anethum graveolens* L.

Digitized by Google

Yt. vna redoma de vidrio con seis libras de azeyte de Agenjos a diez y seis ps. libra y quatro r. de la redoma ..... 096. 4.

Yt. vn Motilon con seis libras de azeyte de Acaparras a quatro r. libra y vn peso de la basija ..... 004.

Yt. quatro Latas con treinta y dos libras de azeyte de Aragon a ocho r. libra, y quatro r. pr. cada Lata 034.

Yt. vna redoma de Azeyte de Almendras (366) rancio con ocho libras, a dos ps. y ocho r. de la redoma 017.

Yt. otra dha con quatrc libras de azeyte de aragon a peso libra, y vn peso dela basija ..... 005.

Yt. otra dha con vna libra de azeyte de Alusema a seis r., y quatro r. de la basija ..... 001. 2.

Yt. vn Motilon con treinta libras de azeyte de semilla de algodon (367) a dos ps. libra, y dos ps. dela basija 062.

Yt. vna Lata con dos libras de Balsamo de Phiorabante a y seis ps. libra, y quatro r. de la lata ..... 032. 4.

Yt. vna Botella con vna libra de azeyte Galbaneto de Viba. a diez y seis ps. libra, y quatro r. de la basija 016. 4.

Yt. dos Latas con sus cristales dentro con quatro libs. delo mismo a idem, y veinte r. pr. cada lata ..... 069.

Yt. vna lata con seis libras de Balsamo de cachorros a quatro ps. libra y quatro r. dela Lata ..... 024. 4.

Yt. dos Latas con sus cristales ..... 003.

Yt. vna Lata con su cristal con dos libras de Balsamo traquilo a quatro ps. y veinte r. de la Lata .. 010. 4.

Yt. vn vote de vidrio con doze onzas de Balsamo aplopectico a dos ps. onza, y vn peso del vote ..... 025.

Yt. tres frascos de cristal con cincuenta libras doze onzas de Balzamo de asufre terbentinado a quatro ps. libra y dos pesos por cada frasco ..... 209.

Yt. vn frasco de cristal con vna libra de Balzamo de Galbaneto a diez y seis ps. libra, y vn peso del frasco 017.

Yt. vn motilon de vidrio con vna libra de Balzamo de Asufre anisado a diez y seis ps. libra y quatro r. dela basija ..... 016. 4.

Yt. vna Botella con vna libra de Balzamo de asufre de Rulando ..... 006. 4.

---

(366).—*Prunus Amygdalus* Stokes.
(367).—*Gossypium sp.*

Digitized by Google

Yt. vna Lata con su cristal con libra onze onzas de Balzamo de asufre anisado a peso onza, y veinte r. de la basija ..... 029. 4.

Yt. otra dha con su cristal con vna libra, y quatro onzas de Balzamo de asufre de Rublando a seis ps. libra y veinte r. del frasco ..... 010. 4.

Yt. vn vote de vidrio con dos libras de Balzamo de Romero (368) a ocho ps. y quatro r. del vote ..... 016. 4.

Yt. vna Lata con quatro libras de dho Balsamo a id. y quatro r. de la Lata ..... 032. 4.

Yt. otra dha con seis libras de Balzamo blanco de pepita a ocho ps. y quatro r. de la Lata ..... 048. 4.

Yt. vn Motilon con dos libras de tintura ant-histerica a ocho pesos libra, y vn peso del motilon ..... 017.

Yt. vn Frasquito de vidrio con doze onzas de Lixir vitriolico (369) a quatro ps. onza, y quatro r. del frasquito ..... 048 4.

Yt. vn Motilon de vidrio con siete libras diez onzas de Piedra hematitis en tintura a peso onza, y vn peso del Motilon ..... 132.

Yt. vn Motilon con media libra de dha tintura al mismo respecto y quatro r. dela basija ..... 008. 4.

Yt. otro dho con tres libras de Balzamo Anodino a ocho ps. y seis r. del Motilon ..... 024. 6.

Yt. otro dho con dos libras de Laudano liquido a diez y seis ps. y quatro r. del Motilon ..... 032. 4.

Yt. vn Frasco de cristal con veinte onzas de Elixir viter (?) mathioli (370) a peso onza y dos ps. del Frasco ..... 022.

Yt. vn frasco de cristal con dos libras de Licor de espuma a ocho ps. y dos ps. del Frasco ..... 018.

Yt. vn Motilon de vidrio con cinco libras y media de Elixir Propietatis Paracels a quatro ps. libra, y vn peso del Motilon ..... 023.

Yt. dos frascos de vidrio con quatro libras de Elixir salutis a ocho ps. y vn peso delos dos frascos .... 033.

Yt. vna Lata con su cristal con treze y media onzas de oro potable a quarenta ps. onza, y vn peso quatro r. del frasco ..... 541. 4.

---

(368).—*Rosmarinus officinalis* L.
(369).—¿Preparado a base de especies aromáticas y ácido sulfúrico?
(370).—Véase *L'Officine*, Dorvault.

Digitized by Google

Yt. vn Motilon de vidrio con quatro libras y media de tintura de Castor a ocho ps. libra y vn peso del Motilon ..... 037.

Yt. otro dho con quatro libras de tintura de Yera (371) a quatro ps., y vn peso del Motilon ..... 017.

Yt. otro dho. con libra y media de tintura de Mirra a quatro ps. y quatro r. del motilon ..... 006. 4.

Yt. otro dho con seis libras de tintura de asibar a quatro ps. y vn peso del Motilon ..... 025.

Yt. dos frascos de vidrio con quatro libras quatro onzas de tintura de coral a peso onza y quatro r. por cada frasco ..... 069.

Yt. vn Motilon vacio ..... 001.

Yt. otro dho con quatro libras onze onzas de tintura de ant-colica a ocho ps. libra, y vn pefo del Motilon 038. 4.

Yt. otro dho con dos libras de dha tintura a ocho ps. y quatro r. de la basija ..... 016. 4.

Yt. vn frasco de cristal con cinco libras de tintura de Antimonio (372) a diez y seis ps. libra, y dos ps. del frasco ..... 082.

Yt. otro dho con dos libras de Espiritu de vitriolo dulze (373) a quatro ps. y dos ps. del frasco ..... 010.

Yt. vn Motilon con diez libras de Espiritu de vitriolo dulze a idem, y dos ps. del motilon ..... 042.

Yt. vna Lata vacia y otra con espiritu de Terebentina (374) vna libra 002. 4

Yt. diez y siete latas con ciento treinta y quatro libras de Espiritu de Terebentina a doze r. libra y quatro r. pr. cada Lata ..... 209. 4.

Yt. otra dha con doze libras y media de Espiritu de Terebentina a id. y quatro r. de la Lata ..... 019. 2.

Yt. vn Motilon de vidrio y vn frasco de cristal con siete libras y media de Espiritu de Mastuerso a quatro pesos libra y tres ps. del Motilon y frasco ..... 033.

Yt. vn frasco de cristal con libra y media de Espiritu de Succino a quatro ps. y dos pesos del frasco ... 008.

---

(371).—¿*Ervillia sativa* Link.?
(372).—¿A base de pentasulfuro de antimonio, potasa cáustica y jabón?
(373) —Eter sulfúrico.
(374).—Esencia de trementina.

Digitized by Google

Yt. vn Motilon de vidrio con agua de Sampareli inserbible con dos libras a ocho ps. y vn peso del Motilon 017.

Yt. vna Lata con su cristal con ocho onzas de Espiritu de Sang. humana a ocho r. onza, y doze r. de la Lata y cristal ..... 009. 4.

Yt. vn frasco de vidrio con quatro libras de Espiritu de Tartaro rectificado (375) a quatro pesos libra, y vn peso del frasco ..... 017.

Yt. vn Motilon con cinco libras de Espiritu de Cidras a quatro ps. libra, y vn peso de la basija ..... 021.

Yt. vna redoma con su frasco con doze y media libras de dho espiritu a quatro, y dos ps. de las dos basijas .. 052.

Yt. vn Motilon de vidrio con doze libras de sal armoniaco volatil a quatro ps. y dos ps. del motilon ..... 050.

Yt. dos Latas con sus cristales con seis libras doze onzas de Espiritu de Sal accido (376) a tres ps. libra, y quatro ps. de las dos basijas ..... 024. 2.

Yt. dos dhas con seis libras doze onzas de Espiritu de Sal dulze (377) a idem, y quatro ps. de las dos Latas 024. 2

Yt. vn frasco de vidrio con diez y siete onzas de Espiritu de Saturno a quatro r. onza y quatro r. del frasco 009.

Yt. dos Motilones de vidrio con cinco y media libras de Espiritu de Rosa a tres ps. libra, y vn peso de los Motils. ..... 017. 4.

Yt. vna redoma de vidrio con diez libras seis onzas de Espiritu de vitriolo accido (378) a quatro ps. libra, y dos ps. de la redoma 043. 4

Yt. otra dha con ocho libras de Espiritu de Nitro accido (379) a quatro ps. libra y dos ps. de la redoma 034.

Yt. vn Motilon con dos libras de Espiritu de Ormigas (380) a ocho ps. libra y vn peso del Motilon ..... 017.

Yt. vna Botella con libra y media de Espiritu de Ollin a ocho ps. libra, y quatro r. de la Botella ..... 012. 4.

Yt. otra dha con media libra de Espiritu de Nimphea a dos r. onza y quatro r. pr. la Botella. ..... 002. 4.

---

(375).—Obtenido por destilación seca del cremor de tártaro.
(376).—Acido clorhídrico.
(377).—¿Eter clorhídrico?
(378).—Acido sulfúrico.
(379).—Acido nítrico.
(380).—*Formica sp.*

Digitized by Google

Continuacion del Ynventario en dho quarto en siete del expressdo. mes.

Primeramente dos Motilones de vidrio con siete libras y media de azeyte de Limon (381) esempcial a peso onza y quatro r. por cada Motilon ..... 121.
Yt. dos dhos vacios ..... 001.
Yt. vna Lata y en ella vn cristal, y vn Motilon con siete libras onze onzas de Espiritu de Enebro (382) a tres ps. libra y tres ps. de las basijas ..... 026. 0 ½
Yt. vna Lata con su cristal y en el libra y media de (. (. subsinado a quatro pesos libra y dos ps. quatro r. de la basija ..... 008. 4.
Yt. otra dha con su cristal con dos libras de Espiritu de (. (. a quatro ps. y veinte r. de la basija ..... 010. 4.
Yt. vn Frasquito de vidrio con dos onzas de Espiritu de craneo humano a dos ps. onza, y quatro r. del frasco ..... 004. 4.
Yt. vna Lata con su cristal y en el tres libras y media de Espiritu de Seresas (383) negras a quatro ps., y veinte r. del Frasco ..... 016. 4.
Yt. vn Motilon de vidrio con dos libras diez onzas de Espiritu de Castor rectificado a dos r. onza y quatro r. del Motilon ..... 011.
Yt. vn Motilon con seis libras de Espiritu de Lavendula a quatro ps. libra y un peso del Motilon ..... 025.
Yt. vna Lata con su cristal con tres libras nueve onzs de Espiritu de Canela a cinco ps. libra, y veinte r. de la Lata ..... 020. 2. ½
Yt. vn frasco de vidrio con quatro libras seis onzas de Espiritu de Anis (384) volatil a quatro ps. libra y quatro r. del frasco ..... 018.
Yt. vn frasco de cristal con veinte onzas de Espiritu de Anis volatil ..... 006.
Yt. otro dho. ..... 002.
Yt. otro dho con tres libras de Espiritu de Asufre Juniperado a tres ps., y dos ps. del Frasco ..... 011.

---

(381).—*Citrus Limonum* Risso.
(382).—*Juniperus communis* L.
(383).—*Cerasus sp.*
(384).—*Pimpinella Anisum* L.

Digitized by Google

Yt. otro dho con dos libras catorze onzas de Espiritu de asufre accido a tres ps. libra y vn peso del frasco 009. 5.

Yt. vna Lata con su cristal con una libra doze onzas de Espiritu de asufre dulcificado a tres ps., y doze r. del frasco ..... 006. 6.

Yt. otra dha con su cristal con tres libras de Espiritu de Sal armoniaco dulze a quatro ps. y veinte r. de la Lata y cristal..... 014. 4.

Yt. otra dha con su cristal con dos libras doze onzas de Espiritu de Sal de armoniaco volatil (385) a quatro ps. y veinte r. dela basija ..... 013. 4.

Yt. otra dha con su cristal con Espiritu de Sal de armoniaco aromatico con dos libras a quatro ps. y veinte r. del frasco ..... 010. 4.

Yt. otra dha con su cristal con dos libras doze onzas de Espiritu de Sal de Armoniaco volatil a quatro ps. libra y veinte r. del frasco ..... 013. 4.

Yt. vn frasquito de Cristal con dos libras de azeyte de Caustico de vitriolo (386) a veinte y ocho r. libra y vn peso del frasco ..... 008.

Yt. vn frasco de cristal con seis libras de azeyte de caustico de vitriolo a idem, y dos ps. del frasco ..... 023.

Yt. dos Motilonsitos vacios a peso 002.

Yt. vna Lata con su cristal con vna onza de azeyte de terebentina ..... 001. 6.

Yt. otro dho con su cristal con tres libras seis onzas de azeyte de terebentina a quatro ps. libra y veinte r. de la basija ..... 016.

Yt. otra dha con su cristal con tres libras ocho onzas de Azeyte de terbentina a idem y veinte r. del cristal.. 016. 4.

Yt. vn frasco de vidrio con vna libra de Azeyte de tartaro fetido (387) a quatro ps. y quatro r. del frasco ..... 004. 4.

Yt. vn Motilon de vidrio con seis libras y media de azeyte de tartaro sacado pr. deliquio (388) a quatro ps. libra y vn peso del Motilon ..... 027.

Yt. vn Motilon de vidrio con quatro onzas de azeyte destilado de tomillo a ocho r. onza, y quatro r. del Mo-

---

(385).—Amoniaco líquido.
(386).—¿Acido sulfúrico?
(387).—Producto de la destilación seca del cremor de tártaro.
(388).—Carbonato neutro de potasio, delicuescente.

Digitized by Google

tilon ..... 004. 4.

Yt. vn frasquito de cristal con doze onzas de Esencia de Salvia (389) a peso onza y ocho r. del frasquito ... 013.

Yt. vna lata con su cristal con vna libra de Esencia de Sasafras a dos ps. onza y doze r. de la Lata .... 033. 4.

Yt. vn Motilon de vidrio con vna libra y onze onzas de esencia de Salvia a ocho r onza, y dos ps. del motilon ..... 029.

Yt. vn Motilon grande de vidrio con vna libra de azeyte de Succino (390) rectificado a peso onza y dos ps. del motilon ..... 018.

Yt. vn frasquito de cristal con vna libra diez onzas de dho azeyte a idem, y vn peso del frasquito ..... 027.

Yt. vn Motilon grande de vidrio con diez y siete libras y media de dho afeyte a idem y dos ps. del motilon . 282.

Yt. vna Lata con su Motilon de vidrio con cinco libs. de dho azeyte succino rectificado a idem y dos ps. de la Lata ..... 082.

Yt. dos Latas con sus cristales con veinte libras de dho azeyte, y al mismo precio, y tres ps. quatro r. pr. cada Lata ..... 327.

Yt vna Botella con vna libra nueve onzas de dho azeyte a idem, y quatro r. de la votella ..... 025. 4.

Yt. vn Motilon grande con quatro libras onze onzas de azeyte subcino fectificado a quatro r. onza y dos ps. del Motilon ..... 039. 4.

Yt. vna Lata con su Motilon con quatro libras quatro onzas de azeyte de rasuras a quatro ps. libra y doze r. de la Lata ..... 018. 4.

Yt. vn Frasco de Cristal con vna libra doze onzas de esencia de Romero (391) a ocho r. onza, y dos ps. del frasco ..... 030.

Yt. vn Motilon de vidrio con media libra de esencia de Romero a idem, y quatro r, del Motilon ..... 008. 4.

Yt. vna Lata con seis libras de azeyte de Abeto a dos pesos libra, y quatro r. de la Lata ..... 012. 4.

Yt. vn frasco de Cristal con su Lata con vna libra catorze onzas de azeyte esemcial de Romero a peso onza, y veinte r. del frasco ..... 032. 4.

---

(389).—*Salvia sp.*
(390).—Producto de la destilación seca del ambar amarillo.
(391).—*Rosmarinus officinalis* L.

Digitized by Google

Yt.	vna Redoma con dos libras y media de azeyte esencial de romero a idem, y quatro r. de la redoma	040. 4.
Yt	vn vidrito con onza y media de azeyte esencial de ruda (392), y quatro r. dela basija	002.
Yt.	vna redoma de vidrio vacia	000. 4.
Yt.	vn Frasco con quatro onzas de azeyte destilado de pez a quatro r., y quatro r. del frasco	002. 4.
Yt.	vn Motilon con vna libra doze onzas de azeyte de Palo santo (393) destilado a quatro r. onza, y vn peso del Motilon	015.
Yt.	vna Lata con su cristal con dos libras doze ons. de dho azeyte a idem, y veinte r. del frasco	024. 4.
Yt.	vn frasco con ocho onzas de azeyte Petrolio a quatro r. onza, y quatro r. del frasco	004. 4.
Yt.	vn frasco de cristal con tres libras y media de lo mismo y dos ps. del frasco	030.
Yt.	vn frasco de cristal con vna libra y ocho onzas de azeyte esencial de Ormigas a ocho r. onza y dos pesos del Frasco	026
Yt.	vna Lata con su cristal con vna libra dos onzas de esencia de Yerba buena (394) a peso onza, y doze r. del frasco	019. 4.
Yt.	vn Motilon de vidrio con media libra de azeyte esencial de mejorana a ocho r. onza, y quatro r. del Motilon	008. 4.
Yt.	tres Latas con sus cristales y dos frasquitos mas con diez libras de azeyte de Ladrillos (395) a quatro r. onza, y nueve ps. quatro r. de las quatro basijas ...	089. 4.
Yt.	vn Motilon grande de vidrio con ocho libras doze onzas de azeyte de Javon (396) a ocho ps. libra, y dos ps. del Motilon	072.
Yt.	vn frasco de vidrio con ocho libras cinco onzas de esencial de Junipero a diez y seis ps. libra, y dos ps. del Frasco	135.
Yt.	vn Frasco de cristal con vna libra nueve onzas de esencia de Spica de Francia a dos ps. onza, y dos ps. del frasco	052.

---

(392).—*Ruta graveolens* L.
(393).—*Guaiacum officinale* L.
(394).—*Mentha piperita* L.
(395).—Obtenido por destilación seca del aceite de olivo, sobre ladrillos.
(396).—¿Obtenido por destilación seca del jabón?

Digitized by Google

Yt. otro dho con vna libra delo mismo idem ..... 034.
Yt. vna lata con su cristal con tres libras onze onzas delo mismo a idem, y dos ps. de la Lata ..... 120.
Yt. otra dha con el mismo ayte, y peso ..... 120.
Yt. vn frasco de vidrio con veinte y dos onzas de esencia de Limon a ocho r., y quatro r. del frasco ..... 022. 4.
Yt. vn Motilon de Cristal con vna libra onze onzas de esencia de enebro a peso onza, y dos ps. del Motilon 029.
Yt. vn frasco de vidrio con tres libras tres onzas de azeyte esencial de diente de Elefante a ocho r. onza y quatro r. del frasco ..... 051. 4.
Yt. otro dho de cristal con vna libra siete onzas de esencia de Cidras a idem., y dos ps. del frasco ..... 025.
Yt vn frasco de vidrio con vna onza de esencia de cidra a peso onza y quatro r. del frasco ..... 001. 4.
Yt. vna Botella de vidrio con libra y media de lo mismo a idem, y quatro r. de la Botella ..... 024. 4.
Yt. vn Motilon con ocho onzas de esencia de cuerno de Sierbo a dos r. y vn peso del Motilon ..... 003.
Yt. vna Lata con su cristal con tres libras de esencia de Sera a ocho r. onza y veinte r. de la Lata ..... 050. 4.
Yt. vn Motilon de vidrio con doze onzas de esencia de Naranjas a peso, y quatro r. del Motilon ..... 012. 4.
Yt. vna Lata con su cristal con dos libras de esencia de estecados (397) a diez y seis ps. libra y veinte r. de la Lata ..... 034. 4.
Yt. vn Motilon de vidrio con ocho onzas de esencia de lo mismo a idem y vn peso del Motilon ..... 009.
Yt. vn frasco de Cristal con vna libra nueve onzas de esencia de Castor a dos ps. onza, y dos ps. del frasco 052.
Yt. vna Lata con su cristal con media onza de esencia de Alcaravea (398) a doze r. onza, y veinte r. del frasco ..... 003. 2.
Yt. otra dha con su cristal con seis onzas de lo mismo 011. 4.
Yt. otra dha con su cristal con veinte onzas de esencia de Clavo a ocho r. onza y veinte r. de la basija ..... 022. 4.
Yt. vn vidrio con quatro onzas de azeyte esencial de algedrea a ocho r., y quatro r. del vidrio ..... 004. 4.

---

(397).—*Lavandula Staechas* D. C.
(398).—*Carum Carvi* L.

Digitized by Google

Yt. vn cristal con onze onzas de esencia de Anís a peso onza, y dos ps. del cristal ..... 013.
Yt. otro dho con vna libra onze onzas de azeyte esencl. de agenjos a ocho r. onza, y dos ps. del cristal ..... 029.
Yt. vn Motilon de vidrio con tres libras ocho onzas de lo mismo a idem, y vn peso del Motilon ..... 057.
Yt. vn frasquito de vidrio con nueve onzas y media de azeyte de asufre por campana a quatro ps. libra, y un peso del frasquito ..... 002. 7.
Yt. vn frasco de cristal con libra y media de lo mismo a idem, y dos ps. del frasco ..... 008.
Yt. vna Lata con su cristal con vna libra y doze onzas de lo mismo a idem, y veinte r. del Frasco ..... 009. 4.
Yt. otra dha con su cristal con vna libra diez onzas de lo mismo a idem, y veinte r. del Frasco ..... 009.
Yt. vn frasco de Cristal con vna libra de azeyte de Alcanfor a quatro r. onza y dos ps. del Frasco ..... 010.
Yt. vn saco con diez libras de Hipericon a dos pesos 020.
Yt. dos sacos con ocho libras de Ysopo a dos pesos ... 016.
Yt. vn saco con vna libra de Pactica ..... 002.
Yt. otro dho con seis libras de Yedra terrestre a dos ps. 012.
Yt. otros tres dhos con seis libras de lo mismo a idem 012.
Yt. otro dho con dos libras y media de Geranio (399) apolillado a dos pesos libra ..... 005.
Yt. otro dho con seis libras de Gordolobo (400) a dos pesos ..... 012.
Yt. otro dho con dos libras de Grasiosa a dos pesos 004.
Yt. otro dho con vna libra de fraxcinela ..... 002.
Yt. otro dho con dos libras de Espinablanca (401) .. 004.
Yt. otro dho con doze libras de felicis ..... 024.
Yt. otro dho con dos libras de Escabiosa (402) ..... 004.
Yt. otros dos dhos con diez libras de Espica Sceltica (403) ..... 020.
Yt. otro dho con vna libra de Eupatorio ..... 002.
Yt. otro dho con vna libra de Espica Sceltica .... 002.
Yt. otros tres dhos con siete libras de Escordio (404) .. 014.

---

(399).—*Geranium sp.*
(400).—*Verbascum Thapsus* L.
(401).—*Echinops Ritro* L.
(402).—*Scabiosa sp.*
(403).—Rizoma de *Valeriana celtica* L.
(404.—*Teucrium Scordium* L.

Digitized by Google

Yt.	otros tres dhos con seis libras de Eufrascia (405) ..	012.
Yt.	otro dho con libra y media de Dictamo de Cretta (406)	003.
Yt.	otros dos dhos con tres libras de Centaura menor (407) pasada	003.
Yt.	otro dho con tres libras de Celidonia	006.
Yt.	otro dho con vna libra de Celidonia (408)	902.
Yt.	otro dho con tres libras de Celidonia mayor (409)	006.
Yt.	otro dho con libra y media de Cardo corredor (410)	003.
Yt.	otro dho con libra y media de Celidonia maior ...	003.
Yt.	otro dho con dos libras de Cuscuta pasada (411) ..	004.
Yt.	otro dho con vna libra de Cohombrillo (412)	002.
Yt.	otro dho con vna libra de Camepiteos (413)	002.
Yt.	otros dos dhos con tres libras de dho	006.
Yt.	otros dos dhos con quatro libras de Camedrios (414)	008.
Yt.	otro dho con tres libras de Calamento (415)	006.
Yt.	otro dho con media libra de Yerba balsamica.....	001.
Yt.	otros quatro con seis libras de Vetonica	012.
Yt.	otros dos dhos con media libra de aquileya	001.
Yt.	otro dho con dos libras de Cogollos de alcaparras	004.
Yt.	otro dho con vna libra de Abrotano (416)	002.
Yt.	otros dos con dos libras de Vetonica	004.
Yt.	otro dho con libra y media de agenjos ponticos (417)	001. 4.
Yt.	vna Cajuela con vna libra de agenjos ponticos pasados	001.
Yt.	otro dho con dos libras de anagalis (418)	004.
Yt.	otros tres dhos con diez y ocho libras de agrimonia (419)	036.
Yt.	otros dos con tres libras de Abrotano	006.
Yt.	otro dho con tres libras de Vermicularis (420)	006.

(405).—*Euphrasia sp.*
(406).—*Origanum Dictamus* L.
(407).—*Erythraea Centaurium* Pers.
(408).—*Chelidonium sp.*
(409).—*Chelidonium sp.*
(410).—*¿Cynara sp?*
(411).—*Cuscuta sp.*
(412).—*Ecballium Elaterium* Rich.
(413).—*Teucrium Chamaepitys* L.
(414).—*Teucrium Chamaedrys* L.
(415).—*Melissa Calamintha* L.?
(416).—*Artemisia Abrotanum* L.
(417).—*Artemisia pontica* L.
(418).—*¿Anagallis sp.?*
(419).—*¿Agrimonia sp.?*
(420).—*Sedum sp.*

Digitized by Google

Yt.	otro dho con dos libras de Binal	004.
Yt.	otro dho con dos libras de vinca pervinca (421)..	004.
Yt.	otro dho con ocho libras de Veronica	016.
Yt.	otros tres con onze libras de Tusilago apolillado (422)	002.
Yt.	otros dos con seis libras de tomillo (423)	012.
Yt.	otros cinco saquillos con seis libras de torbisco (424)	012.
Yt.	otro dho con tres libras de Sanicula (425)	006.
Yt.	otros dos dhos con diez y seis libras de Sabina ...	032.
Yt.	otro dho con tres libras de Sentinodia (426)	006.
Yt.	otro dho con tres libras y media de rasimillo	007.
Yt.	otros tres con libra y media de Sumaque bueno, y quatro y media libras malo	012.
Yt.	otros dos con quatro libras y media de Paralipsis	009
Yt.	otros dos con tres libras de Prascio (427)	006
Yt.	otro con tres libras de Poligano (428)	006.
Yt.	otro con dos libras de Enepeta	004.
Yt.	otro dho con vna libra de Primula (429)	002.
Yt.	otro dho con vna libra de Pilosella (430)	002.
Yt.	otro dho con vna libra de Mandragora (431)	002.
Yt.	otro con tres libras de Milefolio (432)	006.
Yt.	otro con media libra de Mater-violarum	003.
Yt	otro con media libra de Musco	001.
Yt.	otro con libra y media de Marrubio blanco (433).	003.
Yt.	dos Caxones el vno con tres libras de Marrubio blanco, y el otro con dos de dho inservible	010
Yt.	vn saco con dos libras de Mesereon (434)	004
Yt.	tres sacos con tres libras y media el vno, y los dos con veinte y media libras de ojas de Laurel a ocho r. libra	025.

---

(421).—*Vinca sp.*
(422).—*Tusilago Farfara* L.
(423).—*Thymus vulgaris* L.
(424).—*Daphne Gnidium* L.
(425).—*¿Sanicula Europaea* L.?
(426).—*¿Poligonum sp.?*
(427).—*Marrubium sp.*
(428).—*¿Poligala sp.?*
(429).—*Primula sp.*
(430).—*Hieracium pilosella* L.
(431).—*Mandragora officinalis* L.
(432).—*¿Achillea sp.?*
(433).—*Marrubium vulgare* L.
(434).—*Daphne Mezereum* L.

Digitized by Google

Yt. otro dho con dos libras de ojas Yndicas (435) a dos pesos ..... 004.
Yt. tres sillas a dos pessos ..... 006.

En dho dia por la tarde, se prosiguio el Ynventario en el quarto de Cosina

Primeramte. vna cruz de peso con sus balanzas de madera con onze arrobas de pesas de diferentes medidas a quatro r. libra, y quarenta ps. de la cruz y balanzas importa todo ..... 177. 4.
Yt. dos Prensas con sus faxcis de fierro, y la vna con su platillo, y plancha de bronze ..... 150.
Yt. vn Molinillo pa. moler sebada ..... 050.
Yt. vna mesa con su tablero de piedra pa. emplastros 025.
Yt. quatro cruzetas de madera 004
Yt. tres piedras de preparar con sus moletas a veinte pesos ..... 060.
Yt. seis cuerpos de Alambiques de Barro a quatro r. cada vno ..... 003.
Yt. tres pies de Almirez de madera a quatro ps. ..... 012.
Yt. vn pie de piedra de preparar ..... 016.
Yt. seis Morteros de Piedra con sus manos ..... 024.
Yt. dos dhos de Barro a peso ..... 002.
Yt. vno dho de plomo con peso de vna arroba nueve libras a dos r. libra ..... 008. 4.
Yt. tres dhos grandes de bronze con sus manos de lo propio, y otro dho pequeño, valen los quatro 215
Yt. vn Espatulario de madera en quatro pesos, con tres Espatulas de fierro a peso, y dos Rasos grandes a dos ps. importa todo ..... 011.
Yt. cinco Albornias de barro a peso ..... 005.
Yt. dos Morteros de madera a diez pesos ..... 020.
Yt. dos Sierras a dos pesos ..... 004.
Yt. onze tamises a quatro ps. ..... 044.
Yt. tres sarandas a dos pesos ..... 006.
Yt. dos Sedasitos a dos r. ..... 000. 4.
Yt. vna Mesa con su cajon ..... 003.
Yt. vn Estante de madera ..... 003.

(435).—*Laurus Malabathrum.*

Digitized by Google

Yt. vna tinaja de China embutida en cal y Ladrillo .. 050.
Yt. vn Orno y vn fogon con quatro ornillas de fierro 010.
Yt. dos tenazas de fierro a peso ..... 002.
Yt. dos Candeleros de Bronze a peso ..... 002.
Yt. vna Votija con cinco arrobas de tamarindos a seis ps. dos r. arroba ..... 031. 2.
Yt. vn Barrilito vacio ..... 000. 4.
Yt. treinta libras de azeyte de nueses a quatro r. ... 015.
Yt. vn embudo de Lata ..... 000. 4.
Yt. vn Orno de fierro portatil ..... 010.
Yt. dos pesos de varias Yerbas..... 002.
Yt. onze votecitos de barro y siete grandes ..... 003. 1.
Yt. vna Cajuela con su chapa y Llave ..... 003.
Yt. diez y ocho caxas entre grandes y pequeñas a quatro r. ..... 009.
Yt. media arroba de Sarza a quatro y medio r. libra .. 007.
Yt. vn cuerpo mas de alambique de barro ..... 000. 4.
Yt. otro dho. ..... 000. 4.
Yt. vn asiento de prensa de piedra ..... 002.
Yt. vna arroba de Cañafistola a quatro r. libra ..... 012. 4.
Yt vn saco con dos arrobas (. (. calcinado a ocho r. libra 050.
Yt. media arroba de madre de Perlas calsinada a seis pesos arroba ..... 003.
Yt. dos Campanillas a quatro r. ..... 001.
Yt. vna Ollita de Cobre ..... 001.
Yt. vna Silla bieja poltrona ..... 004.

Prosecusion del Ynventario en ocho de dho mes en el quarto de la Revotica en donde se encontro vna caja grande con las piezas de plata siguientes

	Marcs.	Onzas.	Adars.
Primeramte. vna cazeta con peso de tres marcos, vna onza, tres adarmes de plata ...	03.	1.	2.
Yt. vn Embudo grande	1.	4.	8.
Yt. otro dho	0.	7.	15 ½
Yt. tres medidas de diferentes tamaños	2.	4.	2.
Yt. quatro Espatulas	2.	1.	8.
Yt. dos cucharas	00.	7.	00.
Yt. vn Almires con su mano	04.	6.	00.
Yt. vna Albornia p.ª las medidas	11.	1.	09.
Yt. vn Caso	04.	1.	00.

Digitized by Google

		Marcs.	Onzas.	Adarm.
Yt.	vna cruz para sostener la Albornia	03.	0.	12.
Yt.	quatro Peroles	92.	6.	00.
Yt.	vn Alambique con su refrigerante para sacar sustancia	47.	0.	00.
Yt.	vna Cazerola	03.	0.	00.
Yt.	dos Espumaderas	03.	0.	04.
Yt.	vna Alquitara con su refrigerante	18.	0.	02.
Yt.	vn Alambique con su refrigerante	44.	5.	00.
Yt.	otro dho sin refrigerante	07.	5.	08.
Yt.	vn refrigerante de Alquitara sin llave...	29.	2.	00.
Yt.	vn Caso	03.	0.	00.
Yt.	vna Pulpera	02.	4.	04.
Yt.	vna Olla	07.	7.	12.
Yt.	vna Caxeta p.ª dorar Pildoras	00.	7.	00.
Yt.	vn Almires con su mano	13.	4.	00.
Yt.	vn Embudito pequeño	00.	3.	12.
Los	trescientos ocho marcos vna onza	308.	1.	2. ½

dos y medio adarmes contenidos en las piezas que anteceden importan al respecto de siete pesos marco en q se abaluaron dos mil ciento cincuenta y siete ps. q se sacan al margen ..... 2.157.—

		Tomos.
Libros.	Primeramte. Antonio Nebrija añadido	01.
Yt.	Doleo Enciclopedia dos tomos	02.
Yt.	Dioscorides Ilustrado pr. Rivera dos tomos.	02.
Yt.	Discrecion del Jardin de Farnecio en Roma vn tomo	01.
Yt.	Farmacopea de Doncel vn tomo	01.
Yt.	vida y hechos del Rey dn. Juan Segdo. de Portugal	01.
Yt.	Farmacopea Valenciana vn tomo	01.
Yt.	Mirandela Medicina Lucitana vn tomo	01.
Yt.	Diccionario de Antº Nebrija vn tomo	01.
Yt.	Anatomia sin principio vn tomo	01.
Yt.	Matiolo vn tomo	01.
Yt.	Tesoro verdadero de las Indias primer tomo.	01.
Yt.	Falopio dos tomos	02.

Digitized by Google

		Tomos.
Yt.	Exelencias de Sn. Pedro vn tomo	01.
Yt.	Cirujia de vico vn tomo	01.
Yt.	Hidalgo de Cirujia vn tomo	01.
Yt.	Heredia prim^{o} y segundo tomo	02.
Yt.	Montagan de Medicina vn tomo	01.
Yt.	Garsola Mundo engañado de los Medicos vn tomo	01.
Yt.	Directorio Medico vn tomo	01.
Yt.	Adriano Mincich vn tomo	01.
Yt.	Rublando de Medicina vn tomo	01.
Yt.	Operaciones Chirurgicas vn tomo	01.
Yt.	Sidehan vn tomo	01.
Yt.	Etmulero en dos tomos	02.
Yt.	Riverio vn tomo	01.
Yt.	Calepino de Salas vn tomo	01.
Yt.	la obra de Hipocrates en dos tomos	02.
Yt.	Lazaro Riverio vn tomo	01.
Yt.	Fabricio aqua pendente dos tomos	02.
Yt.	Matiolo segundo tomo	01.
Yt.	Mefue vn tomo	01.
Yt.	Historia gral de Drogas vn tomo	01.
Yt.	Carlos Musitano dos tomos	02.
Yt.	Etmulero tres tomos	03.
Yt.	Senerto tres tomos	03.
Yt.	Juan Bapta. Verdug. vn tomo	01.
Yt.	Astruc quatro tomos	04.
Yt.	Escrodero Farmacopea vn tomo	01.
Yt.	Bumet de Medicina dos tomos	02.
Yt.	Ramacini vn tomo.....	01.
Yt.	tratado de Plantas vn tomo	01.
Yt.	Vbilis dos tomos	02.
Yt.	Riverio vn tomo	01.
Yt.	Messue vn tomo	01.
Yt.	Andres Brunel vn tomo	01.
Yt.	Sidehan vn tomo	01.
Yt.	Eternidad vn tomito.....	01.
Yt.	Vbilis dos tomos	02.
Yt.	Barbete Opera Medica vn tomo	01.
Yt.	Jorge Baxlivio, vn tomo	01.
Yt.	Rivera Clave Medica vn tomo	01.
Yt.	El cristiano instruido vn tomo	01.

Digitized by Google

		Tomos.
Yt.	Falopio de Cirujia vn tomo	01.
Yt.	Farmacopea reformada vn tomo	01.
Yt.	Botanica Americana vn tomo	01.
Yt.	Lemeri de Drogas vn tomo	01.
Yt.	Bernardino Ramacini vn tomo	01.
Yt.	Farmacopea Royal vn tomo	01.
Yt.	Cardo Morton vn tomo	01.
Yt.	Carlos Cansinote vn tomo	01.
Yt.	Diccionario Farmaseutico vn tomo	01.
Yt.	Legicon Frances vn tomo	01.
Yt.	Tesoro de la Vida humana vn tomo	01.
Yt.	Aquilexio Medicinal vn tomo	01.
Yt.	Letras de Cambio vn tomo	01.
Yt.	Discursos Morales vn tomo	01.
Yt.	Controbercias Farmacopales vn tomo	01.
Yt.	Vidos de Cirujia vn tomo	01.
Yt.	Confecion de Jacintos vn tomo	01.
Yt.	Federico de Cerches vn tomo	01.
Yt.	Farmacopea de Cadis vn tomo	01.
Yt.	Farmacopea de Corsetaneo vn tomo	01.
Yt.	Vizente Gonzaga vn tomo	01.
Yt.	Exercitason. Anatomicas vn tomo	01.
Yt.	Ramillete de Plantas vn tomo	01.
Yt.	Florilegio chimico vn tomo	01.
Yt.	El Cirujano en practica vn tomo	01.
Yt.	tratado de Cirujia un tomo	01.
Yt.	Fonseca Ancora Medicinal vn tomo	01.
Yt.	Marco Aurelio vn tomo	01.
Yt.	Filosofia de Aristoteles vn tomo	01.
Yt.	el Vello de Oro vn tomo	01.
Yt.	La mañana del Alma vn tomito	01.
Yt.	silvio de Medicina vn tomo	01.
Yt.	Sueño Cirurgico vn tomo	01.
Yt.	Baltasar Francolino vn tomo	01.
Yt.	Compendio de Cirujia vn tomo	01.
Yt.	Leonardo Fiorabante vn tomo	01.
Yt.	Juan Begini vn tomo	01.
Yt.	reglas de la Lengua Ytaliana vn tomito ...	01.
Yt.	tratado de Drogas vn tomo	01.
Yt.	Rolano vn tomo	01.
Yt.	Ynstruccion del Pe. Risis vn tomo	01.

Digitized by Google

		Tomos.
Yt.	Leonardo Fiorabante vn tomo	01.
Yt.	Secretos de Medicina vn tomo	01.
Yt.	Josef Rosacio vn tomo	01.
Yt.	vna Farmacopea Matritense	01.
Yt.	vna Farmacopea de Palacios	01.
Yt.	vna dha de Loeches	01.
Yt.	vn Florilegio Medicinal	01.
		119.

Importan los ciento diez y nueve tomos de Libros segun el valor q seles dio en el Ynventario antiguo para su entrega a dn Rafael Velada Administrador q fue dela Botica ciento onze ps. seis r..... 111. 6.

Sigue en dho dia el Ynventario de la Revotica

Primeramente vn Estante completo con sus cajas	200.	
Yt.	otro dho pequeño	010.
Yt.	vna Caxa grande con su chapa	020.
Yt.	dos dha a seis pesos	012.
Yt.	cuatro Caxones grandes a dos pesos	008.
Yt.	tres dhos pequeños	003.
Yt.	ocho Albornias de barro	008.
Yt.	vn Velador de Talco	005.
Yt.	quatro Jarros grandes	004.
Yt.	vna Tinajuela vidriada	001.
Yt.	otra mayor vidriada	003.
Yt.	otra tinaja grande vidriada	005.
Yt.	vna Botijuela de arroba vidriada	001.
Yt.	vn Mortero grande de piedra	012.
Yt.	otro dho de piedra con su mano	008.
Yt.	vna cruz con sus balanzas	010.
Yt.	vna Batea de Madera	001.
Yt.	ciento tres Botes entre grandes y pequeños a real.	012. 7.
Yt.	vna Vrnia de barro vidriada	001.
Yt.	dos barreños de barro	002.
Yt.	vn Embudo de Lata	000. 4.
Yt.	quarenta y dos Votes de vidrio entre grandes y pequeños a peso	042.

Digitized by Google

Yt. diez y siete Votesitos de barro a real..... 002. 1.
Yt. dos Votesitos mas de vidrio ..... 002.
Yt. dos Vrnias grandes de vidrio ..... 006.
Yt. vna dha grande vidriada ..... 001.
Yt noventa y siete piezas de vidrio entre grandes y pequeñas, Motilones, frascos y redomas a dos ps. .... 194.
Yt. diez Frascos de Lata a quatro r. ..... 005.
Yt. dos Alcusas de a real y vna de a medio ..... 000. 2. ½
Yt. vna Orza de barro ..... 001.
Yt. media arroba de plomo a dos r. libra 003. 1
Yt veinte y tres libras de Emp. Ruptur de Pell. a dos pesos libra ..... 046.
Yt. veinte y quatro libras de Emp. Ruptur. Magistl. a idem..... 048
Yt. siete libras de Emp. Confortativo a veinte r. libra. 017. 4.
Ye. veinte y media libras de Emp. de Cicuta a quatro ps. 082.
Yt. diez y siete libras de Emp. de Diapalma a peso libra. 017.
Yt. catorze libras de Emp. Stiptico de Crollio a quatro ps. ..... 056.
Yt. seis libras de Cañutillo de fuente a peso ..... 006.
Yt. veinte y ocho libras de Emp. de Sn. Pedro a peso .. 028.
Yt. veinte libras de Emp. Pro matrix a quatro ps ... 080.
Yt. veinte y seis y media libras de Emp. de Alcanfor a dos ps. ..... 053.
Yt. diez y siete libras de Emp. Diabotano a quatro ps. .. 068.
Yt. vna libra de Bayas de Laurel ..... 002.
Yt. libra y media de Emp. de Andres de la Cruz a dos ps. ..... 003.
Yt. siete y media libras de Emp. Benedicto a quatro ps. 030.
Yt. doze libras quatro onzas de Emp. de Vetonica a quatro ps. ..... 049.
Yt. libra y media de Emp. de Barbaro a dos pesos ..... 003.
Yt. dos libras dos onzas de Emp. de Vexicatorio a quatro ps. ..... 008. 4.
Yt. doze libras y media de Emp. de Ranas simp. a dos ps. ..... 025.
Yt. diez y ocho y media de Emp. de Ranas dupdo. a cinco ps. ..... 092. 4.
Yt. treze y media libras de dho triplicado a idem ... 067. 4.
Yt. diez y seis y media libs. de dho quadrupdo. a quatro ps. ..... 066.
Yt. diez y ocho libs. de Emp. de Oxicrosio a quatro ps. 072.

Digitized by Google

Yt. diez y nueve libras tres onzas de Emp. de Guillen Servent a tres ps. ..... 057. 4. ½
Yt. veinte y seis libras y media de Emp. de Diachilon menor a doze r. ..... 039. 6.
Yt. veinte y ocho libras de dho mayor a quatro ps. ... 112.
Yt. ocho libras de dho Gomado a tres ps. ..... 024.
Yt. diez y ocho libras de Emp. tachenio a dos ps. .. 036.
Yt. dos libras de Emp. de Calcitis a ocho r. onza ..... 032.
Yt. quatro onzas de Emp. Diaforetico de Minsich a tres pesos ..... 000. 6.
Yt. onze libras de Emp. diasulphur de Rublando a quatro ps. ..... 044.
Yt. vna libra de Emp. de la intencion de horganilla ... 003.
Yt. vna libra treze onzas de Emp. de Tacamaca a tres pesos ..... 005. 3. ½
Yt. ocho libras de Piedra Judaica a quatro ps. ..... 032.
Yt. doze libras y media de Emp. Cartaginense a tres ps. ..... 037. 4.
Yt. tres libras treze onzas de Emp. de Musilago a dos ps. 007. 5.
Yt. nueve libras y media de dho Cartaginense a tres ps. 028. 4
Yt. doze libras y media de Emp. Magnetico a quatro ps. 050.
Yt diez y seis libras y media de Emp. de Benedieto a quatro ps. ..... 066.
Yt. dos libras quatro onzas de Emp. Estomaticon a quatro ps. ..... 009.
Yt. treinta libras de Emp. Anodino de la Matritens a quatro ps. ..... 120.
Yt. doze libras de Emp. Norimberg a tres pesos ..... 036.
Yt. veinte y ocho libras de Emp. Diabotano con Mercur. a quatro pesos ..... 112.
Yt. dos libras de Emp. Margafita a tres pesos ..... 006.
Yt. diez y siete libras de Emp. Meliloto a quatro ps. ... 068.
Yt. veinte y media libras de Emp. Manus Dei a tres ps. 061. 4.
Yt. tres libras tres onzas de Emp. Yvis a tres ps. .....009. 4. ½
Yt. diez y nueve libras dos onzas de Emp. Estomachal de Lem a ocho pesos 153
Yt. vna libra de Gom. ammoniac depurad ..... 006.
Yt. vna libra dos onzas de anime Copal a dos ps. ..... 002. 2.
Yt. tres libras y media de Colcota a dos pesos ..... 007.
Yt. doze libras de Emp. de Filagro a dos pesos..... 024.

Digitized by Google

Yt.	cinco libras doze onzas de Emp. dela intenson. de Pinto a dos ps.	011. 4.
Yt.	ocho libras de Emp. Odontalfico a quatro ps.	038.
Yt.	nueve libras de Emp. de Vetonica a quatro ps.	036.
Yt	ocho libras de Emp. de Ranas con duplicado de Merc. a cinco pesos	040.
Yt.	catorze libras de Mumia a quatro ps.	056.
Yt.	diez y nueve libras de Espodio (436). pp a quatro ps.	076.
Yt.	tres conchas de Xivia a quatro r.	001. 4.
Yt.	treze libras doze onzas de Sumo de hipositios (437) a tres ps.	041. 2.
Yt.	tres libras diez onzas de Copal superfino a dos ps. ..	007. 2
Yt.	seis libras de (-(Philosoficamte. pp a dos pesos.	012.
Yt.	siete libras catorze onzas de (-(pp Philosoficamte.	015. 6.
Yt.	quatro cinco onzas de Piedra Calaminar (438) pp a quatro ps.	017. 2.
Yt.	vna libra doze onzas dhas sin pp a tres pesos	005. 2
Yt.	treze libras seis onzas de Alumbre sacharino a quatro pesos	053. 4
Yt.	nueve y media libras de Alumbre de Pluma (439) a peso	009. 4.
Yt.	cinco libras diez onzas de Sandalo blanco (440) a doze r.	008. 3. ½
Yt.	doze libras de Madre de Perlas pp a dos ps.	024.
Yt.	nueve libras nueve onzas de regulo de antimonio a (quatro pesos) digo a ocho pesos	076. 4.
Yt.	diez libras y media de Ygado de antimonio a quatro ps.	042.
Yt.	quatro libras nueve onzas de asibar rosado a quatro	018. 2.
Yt.	diez libras de Cristal Montano pp a tres pesos	030.
Yt.	dos libras de Sangre de Drago a dos pesos	004.
Yt.	seis libras catorze onzas de ojos de cang. (441). pp a tres ps.	020. 5.
Yt.	catorze onzas de dho sin pp	001. 6.
Yt.	tres libras cinco onzas de Coral blanco pp a tres ps.	009. 7. ½

(436).—¿Marfil calcinado en polvo?
(437).—*Cytinus Hypocistis* L.
(438).—Carbonato de zinc natural.
(439).—Sulfato de aluminio natural.
(440).—*Santalum sp.*
(441).—Ojos de cangrejo.

Digitized by Google

Yt.	nueve libras onze onzas de Coral rubio pp a tres ps.	029. 0. ½
Yt	siete y media libras de tierra de Creta Colomiense a dos pesos	015.
Yt.	vna libra de Succino blanco pp.	002.
Yt.	quatro libras de vitriolo romano a peso	004.
Yt.	media libra de tucio en bruto	000. 6.
Yt.	diez y siete cajonsitos a quatro r.	008. 4.
Yt.	vna resma de papel averiado	004.
Yt.	dosena y media de Cañones	000. 1.

Prosecucion del Inventario en la misma pieza en nueve de dho mes

Primeramte.	vn cautil	000. 4.
Yt.	quatro onzs. de antim° diaphore. marcial (442) a quatro r.	002.
Yt.	quatro onzas de Diascord. Fracastor a real	000. 4.
Yt.	tres libs. de Confecion de Alkermes a diez y seis ps.	048.
Yt.	dos onzas de Sublimado corrosivo (443) a real y medio	000. 3.
Yt.	seis onzas de Esperma de Ballena (444) a real	000. 6.
Yt.	quatro libras de Opiat de Salomon (445) a dos ps..	008.
Yt.	dos onzas de arcenico amarillo	000. 1.
Yt.	quatro onzas de tragachanto frio a dos r.	001.
Yt.	media libra quatro onzs. de Arcenico blanco	000. 6.
Yt.	media libra de Antimon diaph. inservible	004.
Yt.	vna libra de Ygado de asufre	006.
Yt.	vna onza de troscicos de Sinabrio	001.
Yt.	onze onzas de vidrio de Venecia	001. 3.
Yt.	tres onzas de dho pp a dos r.	000. 6.
Yt.	vna onza de Policresta del Pe. Mota: esto es Pildoras	001.
Yt.	seis onzas de agua de Sn. Borja a rl.	000. 6.
Yt.	quatro onzas de Palo Cetrinos a real	000. 4.
Yt.	dos Machetes a peso	002.
Yt.	dos onzas de Polvos de limassas a dos r.	000. 4.

---

(442).—Preparado fundiendo sulfuro de antimonio, azotato de potasio, y limaduras de hierro.

(443).—Bicloruro de mercurio.

(444).—Del *Physeter macrocephalus* Lacép.

(445).—Una especie de *Theriaca. Véase* "*L'Officine*", Dorvault.

Digitized by Google

Yt. media libra de dhos Polvos calcinados a quatro ps. libra ..... 002.
Yt. vna libra de vña de Puerco (446) pp. ..... 002.
Yt. vna libra de Polvos de Piedra bezoar ..... 004.
Yt. media libra de Polvos de Lombrices ..... 002.
Yt. media libra de polvos de Cangejo de Río ..... 002.
Yt. media libra de polvos de huesos de Baca a quatro r. 000. 2.
Yt. libra y media calsinados de cascaras de huevo (447) a dos ps. ..... 003.
Yt. media libra de Polvos de Piedra medicamentosa (448) a tres ps. ..... 001. 4.
Yt. dos libras de Cobre Calcinado a peso ..... 002.
Yt. vna libra de Cinabrio nativo pp. ..... 004.
Yt. quatro onzas de Polvos de China a real ..... 000. 4.
Yt. dos libras de Cal de España a dos pesos ..... 004.
Yt. libra y media de Polvos de Piedra Yman (449) a dos pesos ..... 003.
Yt. quatro libras cinco y media onzas de Piedra Magnetica de Salas a quatro ps. ..... 017. 3.
Yt. quatro libras de Polvos de fierro pp a dos pesos ... 008.
Yt. dos libras onze onzas de Escoria pp a dos pesos ..... 005. 3.
Yt. diez y seis libras de Asafran de Mart aperitivo (450) a dos ps. ..... 032.
Yt. dose libras de dho astringente a dos pesos ..... 024.
Yt. vnā libra mas de Escoria de fierro preparado ..... 002.
Yt. media libra de tierra de Vitriolo dulze (451). ... 008.
Yt. media libra de Polvos de Arrodon Abad ..... 004.
Yt. media libra de Alumbre dulcificado ..... 001.
Yt. quatro onzas de Liquidambar ..... 000. 2.
Yt. libra y media de Espejuelo ..... 000. 3.
Yt. siete libras doze onzas de Margafita pp a ocho ps... 062.
Yt. tres libras de Soliman (452) labrado a quatro ps. .. 012.
Yt. ocho dhas delo mismo pp a quatro ps. ..... 032.
Yt. seis libras de Cucuta pp a dos pesos ..... 012.
Yt. siete libras de Sustancia a quatro r. ..... 003. 4.

---

(446).—*Sus scropha* L. var. *domestica.*
(447).—Del *Gallus gallinaceus* Gesn.
(448).—¿"Compuesta de alumbre, cerusa, bolo de Armenia, sulfato de zinc, cloruro de amonio y vinagre."?
(449).—Oxido de hierro magnético.
(450).—¿Oxido férrico hidratado?
(451).—¿Sesquioxido de hierro?
(452).—Bicloruro de mercurio.

Digitized by Google

Yt.	media libra de Nitro purificado	000. 2.
Yt.	vna libra de azeyte rosado	000. 4.
Yt.	doze libras de Litargirio (453) a dos r.	003.
Yt.	seis libras de Unguento blanco a ocho r.	006.
Yt.	seis arrobas de Almartaga a seis ps. dos r	037
Yt.	setenta y cinco libras de arrope de vino a cho ps. arroba	024.
Yt.	quatro libras de clavos de clabar a dos r.....	001.
Yt.	quatro libras de Esmalte morado a quatro r.	002.
Yt.	vna libra de Goma de Ciruelo	000. 1.
Yt.	vna libra de Ylo de acarreto	000. 2.
Yt.	dos y media libras de betun Judaico a quatro ps. ..	010.
Yt.	ocho libras de Pita a dos pesos	016.
Yt.	quatro libras de Emp. de Crolio a quatro ps.	016.
Yt.	doze libras doze onzs. de Emp. Cefalico a quatro ps.	051.
Yt.	vna libra de Emp. dela Madre	004.
Yt.	vna libra de Emp. Anodino	002.
Yt.	media libra de Matrichal Mincich	002.
Yt.	vna libra seis onzas de Emp. Balsamico a tres ps. ...	004. 1.
Yt.	vna libra de Emp. de Fiorabant.	008.
Yt.	catorze onzas de Emp. abstersivo de Rivera	002. 5.
Yt.	vna lib. de Emp. de Goma de Limon	004.
Yt.	libra y media de Cera de Guayaquil a tres r.	000. 4. ½
Yt.	doze arrobas de Asarcon a veinte y cinco pesos qq. ..	075.
Yt.	ocho libs. de Esperma de Ballena amarilla a peso ..	008.
Yt.	vna libra mas de dha Esperma	001.
Yt.	diez libras de agua de rostro a real	001. 2.
Yt.	seis libras de Tee inserbible a seis r.	004. 4.
Yt.	quatro libs. de Maná a ocho r.	004.
Yt.	media arroba de arenilla en vna Vrnia de barro	001. 4.
Yt.	vn Mastil de Grillo con seis libras a dos r.	001. 4
Yt.	vna Cajuela de Plomo con media libra de talco	001.
Yt.	dos Cajones de Mana al parecer con quinients. libs a peso	500.
Yt.	ocho libras de Sumo de Granada a seis r.	006.
Yt.	seis libras de agua de Trebol olorosa (454) a quatro r.	003.
Yt.	vna Cabeza de Alambique de Vidrio	003.
Yt.	quatro librs. de Sumo antiscorbutico a ocho r.	004.
Yt.	quatro libras de Jarave Boyliano a peso	004.

(453).—Protóxido de plomo.
(454).—*Melilotus officinalis* L.

Digitized by Google

Yt. seis libras de Sumo de Granadas a seis r. ..... 004. 4.
Yt. seis libras mas de dho sumo a idem ..... 004. 4.
Yt. veinte libs. de Ynfucion de Claveles (455) a peso ... 020.
Yt. quatro libs. de Sumo de Granadas a seis r. ..... 003.
Yt. vna libra de Jarave de Raises..... 000. 4.
Yt. diez libras de Jabon de Castilla a peso ..... 010.
Yt. tres libras de Extracto de Saturno (456) a dos ps. 006.
Yt. ocho libras de Conserva de Mosquetas (457) a quatro r. ..... 004.
Yt. diez libras de Colirio optalmico de Peti a peso 010
Yt. vna Lata con vna libra de Terbentina de Venecia (458) a tres ps. y quatro r. dela Lata ..... 003. 4.
Yt. dos libras mas de dha comun a peso ..... 002.
Yt. quatro libras de dha de Venecia a tres ps. ..... 012.
Yt. dos libras vna onza de tierra fecunda a treinta y dos pesos libra ..... 066.
Yt. media libra de Piedra hematitis pp a dos r. onza .. 002.
Yt. quatro onzas de Coralina (459) a real ..... 000. 4.
Yt. dos libras de azeyte expreso de Adormideras a dos ps. 004.
Yt. vna libra de azeyte de mansanilla ..... 000. 4.
Yt. quatro libras de Ynfucion de Vinagre Eschilitico . 002.
Yt. seis libras de Vinagre de Saturno (460) a peso ... 006.
Yt. vna libra de Vinagre rosado ..... 000. 2.
Yt. media libra de Alballalde sin labrar ..... 000. 1. ½
Yt. quatro libs. de Polvos de Cortez. de Esula a quatro ps. ..... 016.
Yt. doze libras de Polvos de rosa a dos pesos ..... 024.
Yt. tres libras de Polvos de Arrayan a peso ..... 003.
Yt. dos libras de Polvos de Zarsa a dos pesos ..... 004.
Yt. seis libras de Polvos de Almartaga pp a tres r. ..... 002. 2.
Yt media libra de Polvos de Sand. rub a quatro ps. .. 002.
Yt. dos libs. de Polvos de Sen a tres ps. ..... 006.
Yt. media libra de Polvos de Juanes (461) a idem ... 002.
Yt. media libra de Polvos de Ynsienso dela tierra ..... 000. 4.
Yt. ocho libras de Polvos de Almartaga pp a tres r. .... 003.
Yt. vna onza de Polvos de Alumbre quemado ..... 000. 1.

---

(455).—*Dianthus Caryophyllus* L.
(456).—Acetato básico de plomo.
(457).—*Philadelphus sp.?*
(458).—Resina de *Larix europaca* D. C.
(459).—¿*Coralina officinalis* L.?
(460).—Acetato de plomo básico, líquido.
(461).—¿Oxido rojo de mercurio?

Digitized by Google

Yt.	vna libra de Polvos de Yaravifca (462)	002.
Yt.	vna libra de Polvos de trebol	001.
Yt.	media libra de polv. de aristoloq. larg.	004.
Yt	dos onzas de polvos de aron a quatro r.	.001.
Yt.	vna onza de Polvos de conchas	000. 4.
Yt.	seis onzas de Polv. de Eleboro blanco a quatro r. ..	003
Yt.	quatro onzas de Polv. de Eleboro negro a idem ...	002.
Yt.	dos onzas de Polvos de Coloquintid a quatro r. ...	001.
Yt.	media libra de Polvos de Pedernales	002.
Yt.	dos onzas de Polvos de Euforbio a quatro r.	001.
Yt.	tres onzas de Polvos de Loca a dos r.	000. 6.
Yt.	vna libra de Polv. de Cortez. de Granad.	000. 4.
Yt.	vna libra de Polvos de ruda	001.
Yt.	quatro onzas de Cortez, de Laurel	000. 2.
Yt.	quatro onzas de polvos p. el vnguto. dela Condesa.	001. 4.
Yt.	quatro onzas de Polvos de tara	000. 2.
Yt.	tres libs. de Cremor tartaro a quatro r.	001. 4.
Yt.	dos libras de Polvos de Cortez de Granadas a quatro r.	001.
Yt.	tres libras de Polvos de Jalapa a quatro ps.	012.
Yt.	quatro onzs. de polv. de Vrionia a quatro r.	002.
Yt	libra y media de Polvos de Diamargariton a ocho ps.	012.
Yt.	dos libras de Polvos de Volo a peso	002.
Yt.	vna Frasquerita con diversos frasquitos y en ellos varios Balsamos y tinturas	016.
Yt.	tres frasqueritas mas del mismo modo	016.
Yt.	seis libras y media de Bozoardic. mineral a treinta y dos pesos	208.
Yt.	dos libras quatro onzas de trosiscos de Ramich a peso onza.	036.
Yt.	vna libra y cinco onzas de Pildoras agregativas a id.	021.
Yt.	dos libras siete onzas de trosiscos de Arrodon a diez y seis ps.	039.
Yt.	dos libras de piedra de hemati. en bruto a dos ps.	004.
Yt.	dos casuelas de barro	000. 2.
Yt.	dos libras de Xe. de Kermes a dos pesos	004.
Yt.	tres libras de Colirio Lamfranco a doze r.	004. 4.
Yt.	vna libra de Xe de Erisim lobellio a dos pesos	002.
Yt.	quatro libras Xe. de Escordio (463)	004.

(462).—*Jacaranda acutifolia* H. y B.
(463).—*Teucrium Scordium* L.

Digitized by Google

Yt.	vna libra de arrope de Sauco (464)	001.
Yt.	tres libras de Xe. Hemetico a tres ps.	009.
Yt.	dos libras de azeyte de Almendras amargas a dos ps.	004.
Yt.	veinte y nueve libras de Antimonio a peso	029.
Yt.	cinco libs. de Xarave de Ysopo a peso	005.
Yt.	dos libras de Balzamo de Calabaza (465). a quatro r.	001.
Yt.	dos libras de tintura de Corales a diez y seis ps. ...	032.
Yt.	seis libras de azeyte de Linasas a peso	006.
Yt.	quatro libras de azeyte de Membrillos (466) a quatro r.	002.
Yt.	seis libras de azeyte de ruda a quatro r.	003.
Yt.	ocho libras de Rodomell a ocho r.	008.
Yt.	libras cinco de Ynfucion de Mosquet. a seis r.	003. 6.
Yt	quatro libras de Vino Stiptico a ocho r.	004.
Yt.	vna libra de Xarave de Ascederas	000. 4.
Yt.	ocho libras de Xarave de Kermes a dos pesos ...	016.
Yt.	quatro lbs. de Xe de rosa seca a quatro r.	002.
Yt.	diez libras de Xarave antiscorbutico a peso	010.
Yt.	vna libra de Xarave de fumaria	000. 4.
Yt.	seis libras de oximiel Eschilitico a dos pesos	012.
Yt.	media libra de azeyte de asucenas	000. 3.
Yt.	quatro libras de Xarave de asofaifas a peso	004.
Yt.	vna libra de Xarave de Mansanas (467) a quatro r..	000. 4.
Yt.	ocho libras de agua arterial de vidos a quatro r. ...	004.
Yt.	tres librs. de Xe. de Membrillos a quatro r.	001. 4.
Yt.	dos libras de Xare. de Calabazas a id.	001.
Yt.	dos libras de Jarave de Adormideras a peso	002.
Yt.	quatro libs. de Jarave de Oro sus (468) a peso	004.
Yt.	seis libras de Sorbete de Cidras a seis r.	004. 4.
Yt.	quatro libras de Suero destilado a quatro r.	002.
Yt.	doze libras de polvos rectrictivos a dos pesos	024.
Yt.	quatro libras de Polvos de Cascarilla a doze r.	006.
Yt.	vna libra de agua de mil flores	000. 4.
Yt.	quatro librs. de Jarave violado a quatro r.	002.
Yt.	ocho libs. de Jarave de Corteza de Cidra a quatro r.	004.
Yt.	seis libs. de Xarave Solutivo a doze r.	009.
Yt.	doze libs. de Xarave de Cinco raizes a quatro r. ...	006.

(464).—*Sambucus sp.*
(465).—*Cucurbita Pepo* L.
(466).—*Cydonia vulgaris* Pers.
(467).—*Malus communis* Lam.
(468).—*Glycyrrhiza glabra* L.

Digitized by Google

Yt. seis libs de Xarave de Chicoria simple a quatro r. . 003.
Yt. doze libs. de Xarave de Ruibarbo a tres pesos ..... 036.
Yt. media libra de Xarave de Limon ..... 000. 2.
Yt. cinco libs. de Xarave Persico a doze r. ..... 007. 4.
Yt dos libras de Xarave de Granadas a quatro r. ..... 001.
Ye. seis libras de miel de Llagas a peso ..... 006.
Yt. vn Martillo ..... 001.
Yt. doze libs. de Unguento hemorroydes a peso ..... 012.
Yt. treze libs. de vnguento blanco a idem ..... 013.
Yt. seis libras de Diacordio a dos pesos ..... 012.
Yt. doze libras de vnguento de Sarna a doze r. ..... 018.
Yt. ocho libras de Vnguento sopilativo a peso ..... 008.
Yt. ocho libras de vnguento de Plomo a idem ..... 008.
Yt. media libra de vngto. Egipciaco ..... 000. 2.
Yt. media libra de Vnguento hemorroydal ..... 000. 4.
Yt. seis libras de Vngto. Estoraque a tres ps. ..... 018.
Yt. doze libs. de Balsamo de Lucatelli a quatro ps. .... 048.
Yt. vna libra de Vngto. de Sauco ..... 001.
Yt. dos libs. de Vngt. mirabile de Musitano a quatro ps. 008
Yt. vna libra de Vnguento Cetrino 001
Yt. vna libra de Ynjundia de Gato ..... 004.
Yt. libra y media de manteca de Mercurio a dos ps. ... 003.
Yt. dos libras de polvos de Alargues a tres pesos ..... 006.
Yt. tres libras de Vngto de Ysis a dos ps. ..... 006.
Yt. media libra de Balsamo verde a feis ps. ..... 003.
Yt. quatro libras de vngto. rosado ..... 002.
Yt. vna libra de Balsamo de Arceo ..... 003.
Yt. media libra de Vnguento de Ysis ..... 001.
Yt. vna libra de Vnguento negro ..... 001.
Yt. vna libra de Balzamo Succino de Petil ..... 008.
Yt. tres libs. de Alballade p^{a} el vinagre de Saturno .... 001. 4.
Yt. doze libras de vngto. de Sauco a peso ..... 012.

Prosecucion del Ynventario en dho dia en la pieza pral. de la Botica.

Primeramte. vna mesa pequeña ..... 004.
Yt. vn mostrador completo con toda su cajonería .... 200.
Yt. vn Pescante de fierro, y en el, cinco cruzes con sus balanzas de mayor a menor ..... 128.
Yt. dos Escritorios con sus caxones a veinte y cinco ps. 050.

Digitized by Google

Yt.	ocho pesas farmaceuticas de bronze q empiesan en dos libras y acaban en seis Dracmas	019.
Yt.	quatro libras de peso en vn Marco Castellano	002.
Yt.	varias pesas menudas tanto castellanas como farmaceuticas	002.
Yt.	ocho Lienços con sus ojas de Laurel a doze pesos quatro r. cada vno	100.
Yt.	vn Retrato pequeño del Pe. Fundador	008.
Yt.	vn Nicho de Nra. señora dela Concepcion con su pie de vn Cordialero, y vna tablilla de Yndulgencias ...	102.
Yt.	setenta y una caxas a veinte r.	177. 4.
Yt.	vn Cordialero con su Escritorio al pie	050.
Yt.	vn Mortero de Piedra de Porfido con su tapa y mano de lo mismo	100.
Yt.	dos Escaleras	011
Yt.	vn Almirez de metal campanil	004.
Yt.	otro dho de Bronze	001.
Yt.	dos Almiresitos con sus manos de Piedra a tres ps. ..	006.
Yt.	vna Mesa con su caxon	008.
Yt.	vn pie de Almirez de madera torneado	003.
Yt.	vna Mesa con su Cajon y chapa	008.
Yt.	otra dha pequeña	006.
Yt.	vn Estrado grande del Mostrador	012.
Yt.	vn pie torneado pa. las medidas	004.
Yt.	quatro Embuditos de Lata con sus medidas delo propio pa. azeytes a peso	004.
Yt.	vna Tinaja grande de China	100.
Yt.	otra dha chica	012.
Yt.	quatro Cordialeros a veinte y cinco ps.	100.
Yt.	vn Estante completo de Botica	500
Yt.	veinte y siete Votes de Plomo a diez r.	033. 6.
Yt.	doscientos nueve votes de vidrio a doze r.	313. 4.
Yt	treinta y siete votes de Talavera entre grandes y pequeños a onze r.....	050. 7.
Yt.	seis Pomos grandes de vidrio a quatro ps.	024.
Yt.	quatro tibores grandes de varro vidriados a diez ps.	040.
Yt.	quatro vrnias vidriadas a dos ps.	008.
Yt.	treinta y quatro Orzas vidriadas a dos ps.	068.
Yt.	ciento y veinte Caxones entre grandes y pequeños a nueve r.	135
Ye.	ciento treinta y vn frascos de cristal a veinte r. y tres dhos de vidrio a dos r.	328. 2.

Digitized by Google

Yt.	doscientas y catorze redomas entre grandes y pequeñas a tres pesos	642.
Yt.	doscientos y siete Botes de vidrio, y entre ellos varios de cristal chicos en las Cordialeras a seis r. ...	155. 2.
Yt.	catorze Botes de barro a doze r.	021.
Yt.	vna piedra de preparar con su moleta	020.
Yt.	vn frasquito de vidrio	000. 2.
Yt.	dos Botes de vidrio a doze r.	003.
Yt.	quatro libras de Maná a ocho r.	004.
Yt.	seis onzas de Pelitre (469) a vno y medio rl. ...	001. 1.
Yt.	vn Vote de barro	000. 2.
Yt.	vna libra de Cato	003.
Yt.	vn Vote de barro	000. 2.
Yt.	vna libra de Asibar	002.
Yt.	vna libra de Calaguala	000. 3.
Yt.	ocho libras de Pira Marcial a ocho ps.	064.
Yt.	dos libras de Oro sus	000. 6.
Yt.	dos libras de Ruibarbo a diez pesos	020.
Yt.	quatro libras de Raiz de China a dos ps.	008
Yt.	dos libras de tacamaca (470) a tres ps.	006.
Yt.	seis onzas de Romero	000. 2.
Yt.	vna libra de Violetas	001.
Yt.	media libra de Sangre de Drago	001.
Yt.	dos libras de Goma de Limon (471)	002.
Yt.	dos libras de anime Copal a quatro ps.	008.
Yt	vn vote de Lata con media libra de Alcanfor (472) a quatro ps y quatro r. dela Lata	002. 4.
Yt.	vna libra de Linasa	000. 4.
Yt	vn vote de barro	000. 2.
Yt.	vna libra de Sumo de Acasia	003.
Yt.	media libra de hermodatiles	001.
Yt.	libra y media de Enul camp. a tres ps.	004. 4.
Yt.	media libra de Mechoacan	001. 4.
Yt.	vn bote de barro	000. 2.
Yt.	quatro libras de Dictamo real o blanco a quatro ps.	016.
Yt	libra y media de Raiz de Peonia (473) a dos pesos.	003.
Yt.	vna libra de Epitimo inserbible	002.

(469).—*Anacyclus sp.*
(470).—Resina de *¿Elaphrium sp.?*; de *Icica sp.?*
(471).—Resina de *¿Canarium sp?*; de *Icica sp.?*; de *Elaphrium sp.?*
(472).—*De Cinnamomum Camphora* Nees y Ebermaier.
(473).—Raíz de *Paeonia sp.*

Digitized by Google

Yt.	dos libras de flor de Mansanilla	001.
Yt.	quatro onzas de flor de Hipericon	000. 4.
Yt.	vna libra de Granzas de Jalapa	000. 6.
Yt.	vna libra de Hipecacuan	003.
Yt.	dos libras de Consuelda mayor a dos pesos	004.
Yt.	vna libra de Calaguala	000. 3.
Yt.	dos libras de Agrimonia inserbible a quatro ps. ...	008.
Yt	doze onzas de Espica Nardo a quatro r.	006.
Yt.	vna libra de Estechados inserbibles	003.
Yt.	libra y media de Balaustrias a tres ps.	004. 4.
Yt.	quatro libras de Espica Celtica a quatro ps.	016.
Yt.	vna libra de flor de Borraja	001.
Yt.	tres libras de Betonica a quatro ps.	012.
Yt	media libra de Goma Arabiga	000. 4.
Yt.	quatro onzas de Palo Lentisco	000. 2.
Yt.	media libra de Palo Nefritico	000. 4.
Yt.	ocho libras de Palo Santo a quatro r.	004.
Yt.	media libra de goma de Palo Lentisco con media lbs mas	002.
Yt.	dos libras de Tragacantho	000. 4.
Yt.	vna libra de Corteza de Granada	000. 2.
Yt.	tres libras de Agarico a dos ps.	006.
Yt.	dos libras y media de Escamonea a diez ps.	025.
Yt.	vn vote de barro	000. 2.
Yt.	vna libra de Visco Cuercino	002.
Yt.	quatro libs. de Cortezas de Alcaparras inserbibles a dos pesos	008.
Yt.	tref lbs. de Semillas y Cortezas de Cidra a peso	003.
Yt.	tref lbs. de cortezas de Cascarilla a quatro r.	001. 4.
Yt.	libra y media de Sandalo Cetrino a ocho r.	001. 4.
Yt.	vna onza de Diagridio Glichirisiado (474)	001.
Yt.	doze onzas de Sumo de Oro-sus a dos r.	003.
Yt.	seis libras de Sandalo rubio a dos pesos	012.
Yt.	vna libra de Sasafras	001.
Yt.	dos libras de Sandalo blanco a dos pesos	004.
Yt.	media libra de Saumerio Almendrado (475)	001.
Yt.	doz onzas de tartaro crudo	000. 1.
Yt.	media libra de Azibar rosado	003.

(474).—Escamonea con regaliz.
(475).—Resina de *Styrax Benzoin* Dryander.

Digitized by Google

Yt.	veinte onzas de Goma Gabdano depurada a vno y medio reales	003 6.
Yt.	dos onzas de Quina quina	000. 1.
Yt.	dos libras de Almaciga a veinte r.	005.
Yt.	dos onzas de Grasilla (476)	000. 2.
Yt.	media libra de Isienso dela tierra	000. 2.
Yt.	seis onzas de opio a diez ps.	060.

Se prosiguio el Ynventario en la misma piesa en diez del expresado mes.

Primeramte.	tres libras quatro onzas de Safiros en bruto a treinta y dos pesos	104.
Yt.	dos libras de Algofas en bruto a treinta y dos ps.	064.
Yt.	vna libra, catorze onzas de rubies orientales en bruto a diez y seis ps.	030.
Yt.	quinze onzas de Piedra Linze preparada a quatro r.	007. 4.
Yt.	vna libra de dha piedra en bruto	008.
Yt.	catorze onzas de topacios en bruto a dos pesos	028.
Yt.	doze libras y vna onza de Esmeraldas en bruto a doze ps.	144. 6.
Yt.	vna libra tres onzas de dhas preparadas a peso onza	019.
Yt.	siete onzas y media de Jacintos orientales a dos ps.	015.
Yt.	quatro onzas delos mismos a idem	008.
Yt.	diez onzas y quarta de Sardonicas a doze r.	015. 3.
Yt.	una onza delo mismo preparado	002.
Yt.	veinte y tres libras tres onzas de granates a quatro pesos	092. 6.
Yt.	diez onzas y media de Piedras bezoares de puerco a quatro r.	005. 2
Yt.	onze onzas de piedra bezoar a quatro ps. libra	002. 6.
Yt.	tres onzas de Granates orientales a dos r.	000. 6.
Yt.	vna libra de Vnguento de Sacarias	001.
Yt.	media libra de Vnguento Ysis	001.
Yt.	vna libra de Vnguento de Atutia	001. 4.
Yt.	dos libras de vnguento de Petit	002.
Yt.	vna libra de vnguento Estoraque	003.
Yt.	vna libra de vnguento de Sarna	001.
Yt.	vna libra de vnguento Sandalino	001.

(476).—Resina de *¿Juniperus sp.?*

Digitized by Google

Yt. dos libras de vnguento de Calabaza a peso ..... 002.
Yt. dos libras de vnguento rubio a peso ..... 002.
Yt. libra y media de Vnguento rosado a quatro r. ..... 000. 6.
Yt. libra y media de Vngto. refrigerante de Galeno ... 001. 4.
Yt. quatro libras de vnguento de Plomo a peso .... 004.
Yt. media libra de Vngto. Nervino ..... 000. 2.
Yt. vna libra de vnguento de Asar ..... 000. 2.
Yt. dos libras de mescla negra ..... 002.
Yt. tres libras de Vngto. Cinabrio a dos pesos ..... 006.
Yt. tres libras de vngto. Minio a peso ..... 003.
Yt. vna libra de trementina comun ..... 001.
Yt. tres libras de trementina de Venecia a tres pesos .. 009.
Yt. vna libra de Liquidambar 000. 4
Yt. libra y media de Cativo mangle a peso 001. 4
Yt. dos libras de Manteca de Saturno a doze r. ..... 003.
Yt. vna libra de Balsamo de Romero ..... 008.
Yt. vna libra de Balsamo de Lucateli ..... 004.
Yt. vna libra de Balzamo de Perro ..... 004.
Yt. tres libras de vngto. de los Apostoles a dos pesos .. 006.
Yt. vna libra de vngto. blanco ..... 001.
Yt. vna libra de dho Alcanforado ..... 001.
Yt. libra y media de vngto. Agripa ..... 003.
Yt. media libra de vngto. Artanita ..... 001.
Yt. dos libras de vngto. de Aragon a dos pesos ..... 004.
Yt. media libra de vngto. de Savila ..... 000. 4.
Yt. media libra de Balzamo de Arceo ..... 001. 4.
Yt. vna libra de Vngto. de Althea ..... 001.
Yt. quatro libras de dho Compuesto a doze r. ..... 006.
Yt. media libra de Basalicon ..... 000. 4.
Yt. media libra de Vnguento de Cal ..... 000. 4.
Yt. tres libras de Vnguento Cetrino a peso ..... 003.
Yt. dos libras de Vngto. de la Condesa a dos ps. .... 004.
Yt. dos libras de Vngto. de Calabaza a peso ..... 002.
Yt. tres libras de Vngto. Sopilativo a peso ..... 003.
Yt. tres libras de Vngto. de Gallegos a peso ..... 003.
Yt. tres libras de Vngto. Sopilativo Comun a peso ... 003.
Yt. quatro libras de Vngto. Diapalma baja a quatro r. 002.
Yt. tres libras de Vngto. Diaphenicon a dos ps. ..... 006.
Yt. tres libras de Vngto. de Goma de Limon a tres ps. 009.
Yt. tres libras de Vngto. de Almartaga a quatro r. .. 001. 4.
Yt. tres libras de Vngto. Egipciaco a quatro r. ..... 001. 4.
Yt. tres libras de Vngto. de Almartaga a id. ..... 001. 4.

Digitized by Google

Yt. dos libras de Vngto. Marciaton a dos ps. ..... 004.
Yt. media libra de Vngto. de Mercurio vsual ..... 000. 4.
Yt. quatro libras de id. compuesto a doze r. ..... 006.
Yt. quatro onzas de Polvos de Sen a dos r. ..... 001.
Yt. media libra de Polvos de tribus a quatro r. ..... 004.
Yt. media libra de polvos de quinque rebus ..... 003.
Yt. media libra de polvos Santonicos a ocho pesos ... 004.
Yt. vna libra de polvos de Sucino blanco ..... 004.
Yt. quatro onzas de Polvos de Sarsa a real ..... 000. 4.
Yt. quatro onzas de polvos ant-reumaticos a dos r. .... 001.
Yt. media libra de polvos de Sandalo blanco ..... 002.
Yt. media libra de polvos de Sandalo Cetrino ..... 002.
Yt. media libra de polvos de Ynsienso a dos pesos ..... 001.
Yt. dos onzas de Polvos restrictivos ..... 000. 2.
Yt. vna onza de Polvos de Ruibarbo tostado ..... 001.
Yt. vna libra de polvos de arrayan ..... 001.
Yt. vna libra de Polvos de Oro sus ..... 002.
Yt. quatro onzas de polvos de Paradiso a quatro r. ... 002.
Yt. vna libra de Polvos de Sandalo rubio ..... 004.
Yt. media libra de polvos de Mirra a quatro ps. ..... 002.
Yt. quatro onzas de Polvos de rosa ..... 000. 4.
Yt. vna libra de Polvos de Almaciga ..... 004.
Yt. dos libras de Polvos de Almartaga ..... 000. 4.
Yt. vna libra de Polvos de Diagridio (477) ..... 006.
Yt. media libra de Polvos de Jalapa ..... 002.
Yt. media libra de Polvos de Loxa ..... 000. 6.
Yt. media libra de Polvos de Juanes a quatro ps. ..... 002.
Yt. media libra de Polvos de Hermodatiles ..... 002.
Yt. media libra de Polvos de Guaje ..... 001.
Yt. quatro onzas de Polvos de Coloradilla a dos r. .. 001.
Yt. media libra de Leche de Mechoacan ..... 000. 2.
Yt. media libra de Polvos de Maqui-maqui a ocho ps. .. 004.
Yt. vna libra de Sal de armoniaco ..... 001.
Yt. vna libra de Sal de Yngalaterra ..... 000. 4.
Yt. vna libra de mescla negra ..... 001.
Yt. quatro libras de Antimonio preparado a doze r. .. 006.
Yt. tres libras de Polvos de Bejuquillo a ocho ps. ..... 024.
Yt. dos libras de Polvos Santonicos a ocho ps. ..... 016.
Yt. doz onzas de Polvos de Craneo humano a dos pesos 004.
Yt. media libra de Sangre de macho ..... 000. 4.

(477).—Polvos de escamonea.

Digitized by Google

Yt.	quatro onzas de Polvos de marfil	000. 4.
Yt.	vn votesito de barro bacio	000. 1.
Yt.	dos onzas de Polvos de Cresta de Gallo a quatro r.	001.
Yt.	media libra de Estiercol de Cabras	000. 1.
Yt.	vn Vote de barro	000. 2.
Yt.	quarenta huesos de Corazon de Siervo	004.
Yt.	vn Vote de vidrio	001. 4.
Yt.	media libra de Polvos de Castor a peso onza	008.
Yt.	quatro onzas de Castoreos a quatro r.	002.
Yt.	seis onzas de apises de Cangrejos a dos r.	001. 4.
Yt.	vna libra de rasuras de (.(.	001.
Yt.	media libra de Erana Kermes a quatro ps.	002.
Yt.	vna onza de Polvos de Cantarides	006.
Yt.	vn frasquito de vidrio vacio	000. 2.
Yt.	media libra de Polvos de Bufones	004.
Yt.	vna libra de Dientes de Javali	004.
Yt.	vn Votesito de Vidrio vacio	000. 2.
Yt.	tres uñas de la gran Bestia a dos r.	000. 6.
Yt.	diez y ocho lenguas de Condores (478) a dos r...	004. 4.
Yt.	vn votesito de vidrio y otro de barro	000. 3.
Yt.	don onzas de Polvos de Vivoras	001.
Yt.	vn frasco de vidrio	000. 2.
Yt.	quatro onzas de Polvos de Xivia a dos r.	001.
Yt.	media libra de resina de Molle a dos r. onza	002.
Yt.	vn Votesito de barro	000. 1.
Yt.	dos onzas de Piedras Bezoares de Puerco a quatro r.	001.
Yt.	dos onzas de Cola Pizis	000. 2.
Yt.	vna onza de mandibula del pez lucio	000. 2.
Yt.	seis onzas de vnicornio focil a quatro ps. onza	024.
Yt.	cinco onzas y media de vnicornio verdadero a dos ps.	011.
Yt.	vna libra de Caracoles	001.
Yt.	media libra de Polvos de Cabeza de Liebre	002.
Yt.	media libra de Estiercol de Lagarto a tres ps.	001. 4.
Yt.	vn vote de vidrio bacio	000. 2.
Yt.	dos libras de Colmilos de marfil a ocho r.	002.
Yt.	vna libra de Nido de Golondrinas	002.
Yt.	vna libra de Encolca	002.
Yt.	vna libra de Menjui de Moxos	001.
Yt.	quatro onzas de añil a quatro r.	002.
Yt.	vna libra de Azul Berlin	000. 4.

(478).—Lenguas de *Sacorhamphus gryphus* Steph.

Digitized by Google

Yt.	vna libra de Cinabrio comun	002.
Yt.	quatro libras de volo a quatro r.	002.
Yt.	dos libras de Oro pimente	000. 2.
Yt.	quatro libras de pulpa de tamarindos a quatro r.	002.
Yt.	cinco libras de triaca magna a quatro ps.	020.
Yt.	libra y media de Pilonio Romano a tres ps.	004. 4.
Yt.	dos libras de Hyera Logodion a tres pesos	006.
Yt.	media libra de Colochintidas a tres pesos	001. 4.
Yt.	quatro libras de Hyera Picra (479) a tres pesos ...	012.
Yt.	cinco libras de Diascordio a dos pesos	010.
Yt.	quatro libras de Conserva de Vïoletas a seis r.	003.
Yt.	media libra de Conserva de Rosas a quatro r. ...	000. 2.
Yt.	quatro libras de Diacatalicon a dos pesos	008.
Yt.	quatro libras de Benedicta a quatro ps.	016.
Yt.	libra y media de Confesion de Anacardina a ocho pesos	012.
Yt.	tres libras de Confecion de Jacintos a ocho ps.	024.
Yt.	seis libras de Confecion de Alkermes a diez y seis pesos	096.
Yt.	nueve onzas de Pildoras mercuriales de Carasas a dos pesos onza	018.
Yt.	diez onzas de Pildoras de Almaciga a peso	010.
Yt.	libra y media de Pildoras de lucis majoris a diez y seis pesos	024.
Yt.	seis onzas de Pildoras Hidropicas a peso	006.
Yt.	vna libra de Pildoras de tribus rebus	008.
Yt.	media libra de Sal Catartica	000. 2.
Yt.	veinte onzas de Pildoras de Fran fonte a peso	020.
Yt.	treinta una onzas de Pildoras de fumaria a seis r. onza	023. 2.
Yt.	media libra de Pildoras Calibiadas a peso	008.
Yt.	seis onzas de Pildoras Cinoglose a doze r.	009.
Yt.	ocho onzas de Pildoras Coquias a dos pesos onza .	016.
Yt.	vna libra de Pildoras de Hyera compuesta	016.
Yt.	diez y ocho onzas de Pildoras de Catolica de Zapata a quatro ps.	072.
Yt.	dos onzas de Pildoras Catolicas de Barbet	002.
Yt.	media libra de Pildoras mercuriales	016.

(479).—Electuario a base de: "áloes, asafrán, canela, macis, mastic, miel y raíz de asaro".

Digitized by Google

Yt. media libra de Pildoras de Creta palmaria a seis r. ..... 006.
Yt. vna libra de Píldoras Aureas ..... 016.
Yt. vna libra de trosiscos de tierra sellada ..... 008.
Yt. quatro onzas de Pildoras de Mate a peso ..... 004.
Yt. vna libra de trociscos de Vivoras ..... 016.
Yt. quatro onzas de trociscos de Mineo a peso ..... 004.
Yt. vna libra de trociscos de Esguila ..... 024.
Yt. quatro onzas de trociscos de Agenjos ..... 004.
Yt. quatro onzas de trociscos de Agarico a peso ..... 004.
Yt. media libra de trociscos de Rasis (480) ..... 001.
Yt. doze onzas de trociscos de Alhaldal a quatro r. .... 006.
Yt. quatro libras de trociscos de Barberos a diez y seis ps. ..... 064.
Yt. media libra de trociscos de Caravé a peso onza 008
Yt. media libra de trociscos de Gordonio a idem ..... 008.
Yt. dos libras de trociscos de Dicroy a diez y seis ps.. 032.
Yt. media libra de trociscos de Ramich a peso onza ... 008
Yt. media libra de trociscos de Mirra a peso ..... 008.
Yt. libra y media de trociscos de Espodio a diez y seis ps. 024.
Yt. dos libras de Ynjundia de Perro a quatro ps. ..... 008.
Yt. dos libras de Ynjundia de Gato a quatro ps. ..... 008.
Yt. media libra de Ynjundia de Lagarto ..... 002.
Yt. vn Vote de vidrio vacio ..... 001.
Yt. quatro onzas de Ynjundia de Elefante a peso .... 004.
Yt. media libra de manteca de Baca ..... 000. 2.
Yt. media libra de Esperma de Ballena ..... 000. 4.
Yt. vna libra de Bayas de Hyedra inservible ..... 002.
Yt. dos libras de Bayas de Junipero a dos ps. ..... 004.
Yt. vna libra de Bayas de Laurel ..... 002.
Yt. dos libras de Bayas de Arrayan inservible a dos ps. 004.
Yt. tres libras de Bayas de Sasafras a peso ..... 003.
Yt. veinte y cinco Abas de Sn. Ignacio ..... 001.
Yt. vna libra de Bellotas ..... 001.
Yt. dos libras de Mirabolanos Velericos a peso ..... 002.
Yt. media libra de dhos Cetrinos ..... 001.
Yt. dos libras de dhos Emblicos ..... 004.
Yt. dos libras de dhos Chebulos ..... 004.
Yt. vna libra de dhos Yndos ..... 002.

---

(480).—"Se preparaban con cerusa, alcanfor, sarcocolla, almidón, goma y agua de rosas; se les daba la forma de granos de avena" (Dorvault).

Digitized by Google

Yt.	vna libra de Nueses de Cipres	000. 4.
Yt.	cien pepitas del Marañon	000. 4.
Yt.	vna libra de Piñones purgantes	008.
Yt.	media libra de Agengibre	001.
Yt.	vna libra de Pimienta de Chapa	000. 4.
Yt.	dos libras de Pimienta blanca a dos ps.	004.
Yt.	media libra de Polvos de flor de Macia a doze ps.	006.
Yt.	quatro onzas de Cuvebas (481)	000. 4.
Yt.	quatro onzas de Raiz de Galanga (482)	000. 4.
Yt.	vna libra de Costo	002.
Yt.	media libra de Cacia Ligna (483)	002.
Yt.	quatro onzas de Cardamomo (484)	000. 4.
Yt.	media libra de Calamo aromatico	001.
Yt.	media libra de Amomo	001.
Yt.	dos onzas de Anacasto	000. 2.
Yt.	media libra de Semilla de Anis oriental	000. 4.
Yt.	quatro libras de Eneldo en polvos apolillado a tres ps.	012.
Yt.	vna libra de Anis	000. 2.
Yt.	media libra de Alcaravea picada	001.
Yt.	dos onzas de Semilla de Cardo santo	000. 1.
Yt.	dos libras de Semillas de Esparragos a dos ps. ...	004.
Yt.	quatro onzas de Semilla de Culantro	000. 1.
Yt.	quatro onzas de Semilla de Cuscuta	000. 4.
Yt.	vna libra de Semilla de Hyusquiamo	002.
Yt.	quatro onzas de Semilla de tomillo	000. 4.
Yt.	vna libra de Semilla de Dauco (485)	002.
Yt.	vna libra de Semilla de Mijo del Sol	002.
Yt.	vna libra de Semilla de Neguilla	002.
Yt.	vna libra de Semilla de Peonia	000. 1.
Yt.	dos onzas de Semilla de Zaragaton (486)	000. 2.
Yt.	quatro onzas de Mostasa pafada	000. 2.
Yt.	vna libra de Cescelios pasados	003
Yt.	vna libra de Semilla de Albarrans	002.
Yt.	media libra de Semilla de timellea	001.
Yt.	ocho libras de Adormideras a peso	008.
Yt.	veinte libras de Quinua amarga a medio rl. (487)	001. 2.

(481).—Frutos de *Piper Cubeba* L. fil.
(482).—Rizoma de *Alpinia officinarum* H
(483).—*Cinnamomum aromaticum* Nees.
(484).—*Amomum Cardamomum* L.
(485).—Semillas de *Athamanta Cretensis* L.
(486).—Semillas de *Plantago Psyllium* L.
(487).—Semillas de *Chenopodium Quinoa* Willd.

Digitized by Google

Yt.	dos libras de Semilla de melon (488) a quatro r. ..	001.
Yt.	quatro libras de Linasas a dos r.	001.
Yt.	quatro onzas de alholvas (489)	000. 1.
Yt.	dos libras de Pepitas de Sandillas a quarto r. ...	001.
Yt.	quatro libras de Pepitas de Calabaza a quatro r. ...	002.
Yt.	dos libras de Cevadilla (490) a peso	002.
Yt.	quatro libras de Diacatalicon a dos pesos	008.
Yt.	doze libras y media de Pulpa de Cañafistola a dos ps.	025.
Yt.	media arroba de Nitro purificado a quatro r. libra	006. 2.
Yt.	doze libras de Sen de Calabazas a quatro r.	006.
Yt.	doze libras de Tamarindos a dos r.	003.
Yt.	doze libras de Diacatalicon a dos pesos	024.
Yt.	ocho libras de Benedicta a quatro pesos	032.
Yt.	vn Vilque grande	001.
Yt.	media arroba de Madre de Perlas calcinada	003.
Yt.	vna arroba de Sebo macho	000. 2.
Yt.	seis libras de Sacarias a peso	006.
Yt.	ocho libras de vnguento de Azar a quatro r.....	004.
Yt.	setenta y dos libras de vnguento rosado a quatro r.	036.
Yt.	vna libra de vnguento de Peti	001.
Yt.	seis libras de vnguento amarillo a peso	006.
Yt.	doze libras de vnguento rosado a quatro r.	006.
Yt.	quatro libras de Sen de Cañamones a peso	004.
Yt.	diez libras de vnguento de azar a quatro r.	005.
Yt.	quatro libras de vnguento amarillo a peso	004.
Yt.	vna libra de vnguento rosado	000. 4.
Yt.	vna libra de Azeyte de Aparicio	001.
Yt.	vna libra de Azeyte de Catapucia (491)	004.
Yt.	dos libras de azeyte de Castor a dos pesos	004.
Yt.	tres libras de azeyte de asafran a quatro ps.	012.
Yt.	tres libras de azeyte de Calabazas a quatro r.	001. 4.
Yt.	dos libras de azeyte de Euforbio a doze r.	003.
Yt.	tres libras de Azeyte de Lirios a quatro r.	001. 4.
Yt.	vna libra de azeyte de Laurel	001.
Yt.	vna libra de Azeyte de Mathiolo	008.
Yt.	dos libras de azeyte de Nueses a quatro r.	001.
Yt.	dos libras de azeyte de Petrollio a ocho pesos	016.

(488).—Semillas de *Cucumis Melo* L.
(489).—Semillas de *Trigonella Foenum graecum* L.
(490).—Semillas de *Schaenocaulon officinale* Asa Gray.
(491).—*¿Euphorbia Lathyris* L.?

Digitized by Google

Yt. tres libras de azeyte de adormideras exprimido a dos pesos ..... 006.
Yt. dos libras de azeyte de Spica a peso..... 002.
Yt. vna libra de azeyte de ruda ..... 000. 4.
Yt. dos libras de azeyte de Trementina a peso ..... 002.
Yt. media libra de azeyte de Sorro ..... 000. 4.
Yt. vna libra de Balsamo Liquido ..... 001. 4.
Yt. quatro onzas de azeyte de Lombrises ..... 000. 1.
Yt. tres libras de Balsamo tranquilo a ocho pesos ..... 024.
Yt. dos libras de azeyte de Eneldo a peso ..... 002.
Yt. vna libra de azeyte de huevos ..... 012.
Yt. tres libras de azeyte de Agenjos a quatro r. ..... 001. 4.
Yt. vna libra de Azeyte de Almendras amargas ..... 002.
Yt. vna libra de Azeyte de Alcaparras ..... 001.
Yt. vna libra de Azeyte de mansanillas ..... 000. 4.
Yt. dos libras de azeyte de Membrillos a quatro r. .... 001.
Yt. dos libras de azeyte de Lombrises a idem ..... 001.
Yt. dos libras de azeyte de Asucenas a seis r. ..... 001. 4.
Yt. tres libras de Azeyte de Almaciga a peso ..... 003.
Yt. vna libra de azeyte de Yerva buena ..... 000. 4.
Yt. vna libra de azeyte de arrayan ..... 000. 4.
Yt. vna libra de tintura de Mirra, y Aloes ..... 004.
Yt. dos libras de azeyte rosado ..... 001.
Yt. dos libras de Azeyte de Alacranes a tres pesos.... 006.
Yt. vna libra de azeyte violado .... 000. 4.
Yt. media libra de Balzamo Anodino a ocho ps. libra ... 004.
Yt. media libra de Balsamo Catolico ..... 002. 4.
Yt. vna libra de Spiritu de Terebentina ..... 001. 4.
Yt. vna libra de Balsamo de Cachorros ..... 004.
Yt. dos libras de azeyte de Nieve a quatro r..... 001.
Yt. tres libras de Jarave de raizes con vinagre a quatro r. 001. 4.
Yt. vna libra de Jarave de nueve enfuciones ..... 001. 4.
Yt. tres libras de Jarave de cinco raizes a quatro r. .... 001. 4.
Yt. dos libras de Jarave de dos raices a quatro r. ..... 001.
Yt. vna libra de Jarave de Cantueso ..... 000. 4.
Yt. dos libras de Jarave de Sarsa a doze r..... 003.
Yt. dos libras de Jarave de rosas a quatro r. ..... 001.
Yt. vna libra de Jarave de rosa seca ..... 000. 4.
Yt. tres libras de Jarave solutivo a doze r. ..... 004. 4.
Yt. media libra de miel de Abejas ..... 000. 2.
Yt. quatro libras de miel Schilitico a doze r. ..... 006.
Yt. dos libras de dho simple a peso ..... 002.

Digitized by Google

Yt.	tres libras de arrope de moras (492) a seis r.	002. 2.
Yt.	vna libra de miel de Llagas	001.
Yt.	dos libras de miel rosada a quatro r.	001.
Yt.	tres libras de Jarave violado a quatro r.	001. 4.
Yt.	quatro libras de Jarave del Conde a doze r.	006.
Yt.	quatro libras de Jarave de Ysopo a peso	004.
Yt.	dos libras de Jarave de Oro sus a peso	002.
Yt.	dos libras de Jarave Magistral de Peti a doze r. ..	003.
Yt.	vna libra de Jarave de Yerba buena	000. 4.
Yt.	quatro libras de Jarave de Musilago a quatro r.....	002.
Yt.	tres libras de Jarave de Melise a quatro r.	001. 4.
Yt.	dos libras de Jarave de Arrayan a idem	001.
Yt.	quatro libras de Jarave Mercurial a idem	002.
Yt.	dos libras de Jarave de Verdolagas a idem	001.
Yt.	vna libra de Jarave de Peonia	001.
Yt.	quatro libras de Jarave de Amapolas a peso	004.
Yt.	vna libra de Jarave de Adormideras	001.
Yt.	dos libras de Jarave de Llanten a quatro r.	001.
Yt.	quatro libras de Jarave Persico a doze r.	006.
Yt.	dos libras de Jarave de Manzanas a quatro r.	001.
Yt.	dos libras de Jarave del Rey a doze r.	003.
Yt.	vna libra de Jarave de Culantrillo	001.
Yt.	quatro onzas de Colirio Lanfranco a dos r. onza ..	001.
Yt.	media libra de Colirio de Nicodemus	001.
Yt.	dos libras de Colirio de Peti a seis pesos	012.
Yt.	quatro libras de agua celeste a seis r.	003.
Yt.	quatro libras de Jarave de Agenjos a quatro r. ...	002.
Yt.	tres libras de Jarave de agrio de Cidras a peso	003.
Yt.	dos libras de Jarave de Agras a quatro r.	001.
Yt.	vna libra de Jarave acetoso	000. 4.
Yt.	dos libras de Jarave de Borraja a quatro r.	001.
Yt.	quatro libras de Jarave de Chicoria con Ruibarbo a tres pesos	012.
Yt.	quatro libras de Jarave de Claveles a peso	004.
Yt.	quatro libras de Jarave de Corales a tres pesos	012.
Yt.	dos libras de Jarave de Consuelda a peso	002.
Yt.	tres libras de Jarave de Calabaza a quatro r.	001. 4.
Yt.	tres libras de Jarave de Corteza de Cidras a quatro r.	001. 4.
Yt.	quatro libras de Jarave de Membrillo a quatro r.	002.
Yt.	seis libras de Jarave Caliviado a dos pesos	012.

(492).—*Morus nigra* L.

Digitized by Google

Yt. vna libra de Jarave de Altea de Fernelio ..... 001.
Yt. dos libras de Jarave de Escarolas a quatro r. ..... 001.
Yt. quatro libras de Jarave Hemetico ..... 012.
Yt. quatro libras de Jarave de Fumaria a quatro r. .. 002.
Yt. dos libras de Jarave de Granada a quatro r. .... 001.
Yt. vna libra de Jarave de Cardo Santo ..... 000. 4.
Yt. dos libras de Jarave de Contra Yerva a peso ..... 002.
Yt. dos libras de Jarave de Escorsonera a quatro r. ... 001.
Yt. dos libras de Jarave de Ortiga a quatro r. ..... 001.
Yt. quatro libras de Jarave de Ascederas a quatro r. .. 002.
Yt. tres libras de Jarave de Asofaifas a peso ..... 003.
Yt. dos libras de Jarave de Cascarilla a peso ..... 002.
Yt. vna libra de Jarave Anti-escorbutico ..... 001.
Yt. dos libras de Emplastro anodino a dos pesos ..... 004.
Yt. vna libra de Emplastro de Benedict ..... 004.
Yt. quatro onzas de Emplastro de Vetonica a quatro ps. 016.
Yt. media libra de Emplastro de Alcanfor ..... 001.
Yt. media libra de Emplastro Carminativ de Silvio ..... 002.
Yt. vna libra de Emplastro de Cominos ..... 002.
Yt. vna libra de Emplastro Confortativo ..... 002. 4.
Yt. quatro onzas de Emplastro de Diabotano a tres r. .. 001. 4.
Yt. media libra de Emplastro de Cipres a tres ps. .... 001. 4.
Yt. media libra de Emplastro de Aclisiticos ..... 001. 4.
Yt. vna libra de Emplastro de Aquilon mayor ..... 004.
Yt. media libra de Empº Diaforetico de Mincich ..... 001. 4.
Yt. media libra de Emplastro de Diapalma ..... 004.
Yt. quatro onzas de Emplastro de Asufre de Rublando a dos r. ..... 001.
Yt. media libra de Emplastro Divino ..... 001. 4.
Yt. vna libra de Emplastro de Fiorabant ..... 008.
Yt. media libra de Emplastro de Galbano Crocato ... 004.
Yt. vna libra de Emplastro de Gracia Dei ..... 004.
Yt. media libra de Emplastro de Guillen Servent ..... 001. 4.
Yt. vna libra de Emplastro Ymperial ..... 004.
Yt. media libra de Emplastro Magnetico ..... 002.
Yt. vna libra de Emplastro de Almaciga ..... 003.
Yt. vna libra de Emplastro Estomaticon ..... 004.
Yt. vna libra de Emplastro Promatric ..... 004.
Yt. vna libra de Emplastro de Melilot ..... 004.
Yt. vna libra de Emplastro Noliberg ..... 004.
Yt. media libra de Emplastro de Mucilago ..... 001.
Yt. cuatro onzas de Emplastro Odorato ..... 001.

Digitized by Google

Yt.	tres libras de Emplastro de Oxicrocio a quatro ps.	012.
Yt.	onze libras de Empº Filagro a dos pesos	022.
Yt.	dos libras de Emplastro de Ranas simples a dos pesos	004.
Yt.	vna libra de Empº de Ranas con duplicado de Mercurio	005.
Yt.	vna libra de Emplastro Regio	003.
Yt.	quatro onzas de Emplastro contra Rup Magistrl. ..	001.
Yt.	media libra de Emplastro de Pelle a real onza	001.
Yt.	media libra de Emplastro de Esparadrapo a seis ps.	003.
Yt.	doze onzas de Emplastro de Esperma a seis ps. libra.	004. 4.
Yt.	media libra de Empº Stiptico de Crollio a quatro ps.	002.
Yt.	media libra de Emplastro Estomaticon a quatro ps.	002.
Yt.	media libra de Emplastro de Tacamaca a idem ...	002.
Yt.	seis onzas de Emplastro de Te a quatro r. onza ...	003.
Yt.	quatro onzas de Emplastro Triafarmaco	000. 2.
Yt.	media libra de Emplastro Begicatorio a ocho ps. libra	004.
Yt.	vna libra de Emplastro nuevo	002.
Yt.	vna libra de Carmín ordinario	002.
Yt.	quatro onzas de Carmin de Florencia	000. 4.
Yt.	seis libras de Almartaga a dos r.	001. 4.
Yt.	vna libra de Minio (493)	000. 4.
Yt.	vna libra de Ocre	002.
Yt.	vna libra de flor de Cardenillo	000. 4.
Yt.	media libra de Cardenillo	000. 5.
Yt.	media libra de Sombra de Guancavelica	000. 2.
Yt.	vna libra de Alumbre quemado	002.
Yt.	dos libras de Alumbre crudo a quatro r.....	001.
Yt.	ocho libras de Antimonio a dos pesos	016.
Yt.	quatro libras de Atincar a quatro ps.	016.
Yt.	quatro libras de Cinabrio nativo a dos pesos	008.
Yt.	dos libras de Coral rubio a peso	002.
Yt.	quatro libras de Coral blanco a idem	004.
Yt.	diez y seis libras de Margajitas a dos pesos	032.
Yt.	dos libras de Esponja preparada a seis pesos	012.
Yt.	quatro libras de Asufre a real	000. 4.
Yt.	media libra de Vitriolo blanco	000. 2.
Yt.	tres libras de Piedra Lipe a quatro r.....	001. 4.
Yt.	quatro libras de Piedra Lipe de la tierra a real	000. 4.
Yt.	seis libras de Vitriolo comun a quatro r.	003.
Yt.	quatro libras de Vino Stiptico a dos pesos	008.

(493).—Oxido rojo de plomo.

Digitized by Google

Yt.	cinco libras de Vino hemetico a peso	005.	
Yt.	dos libras de agua de Phagdenica a peso	002.	
Yt.	quatro libras de agua de mansanillas a dos r.	001.	
Yt.	quatro libras de agua de Cardo Santo a idem	001.	
Yt.	seis libras de agua de Escarola a idem	001.	4.
Yt.	tres arrobas de aguas Cordiales destiladas a dos r. libra	018.	6.
Yt.	quarenta libras de agua rosada a quatro r.	020.	
Yt.	cien libras de agua de Azar a quatro r.	050.	
Yt.	quarenta libras de Sumo de Limon a idem	020.	
Yt.	treinta libras de sumo de Agras a idem	015.	
Yt.	seis libras de infusion de Rosas Persicas a idem ...	003.	
Yt.	diez libras de Sumo de Agras a idem.	005.	
Yt.	ocho libras mas de id a idem	004.	
Yt.	doze libras de infusion de Mosquetas a idem	006.	
Yt.	veinte libras de Sumo de Granadas a idem	010.	
Yt.	diez libras de Sumo de Agras a quatro r.	005.	
Yt.	doze libras de Sumo de Rosas a idem	006.	
Yt.	dos dragmas de gotas amargas	000.	1.
Yt.	vna dragma de azeyte de Rosa	000.	4.
Yt.	dos Dragmas de azeyte esempcial de Canela a cinco ps.	010.	
Yt.	vna dragma de azeyte de Lino Rodino	001.	
Yt.	media onza de Piedra infernal (494) a tres ps. onza	001.	4.
Yt.	vna onza de Balsamo aplopectico	002.	
Yt.	vn Votesito de Vidrio con su lata y vn Pomito	001.	
Yt.	media libra de resina de Pino	000.	2.
Yt.	dos libras de pez rubia a quatro r.	001.	
Yt.	quatro libras de ojas de Sen a doze r.	006.	
Yt.	tres pares de tixeras dos buenas y vna quebrada ..	001.	4.
Yt.	dos libras de azeyte Maria a seis r.....	001.	4.
Yt.	dos onzas de Aszafetida	000.	2.
Yt.	ocho onzas de Galvano a vno y medio r.....	001.	4.
Yt.	dos Votes de barro	000.	2.
Yt.	tres libras de Vnto sin sal a dos r.	000.	6.
Yt.	dos libras de Cañafistola	001.	
Yt.	dos libras de precip. blanco a ocho ps.	016.	
Yt.	seis onzas y media de id a idem	003.	2.
Yt.	cinco onzas de Panacea mercurial a peso	005.	

(494).—Nitrato de plata fundido.

Digitized by Google

Yt.	vna libra onze onzas de mercurio dulze (495) a seis ps.	010. 1.
Yt.	vna libra tres onzas de Calomelanos de River. a seis r. onza	014. 2.
Yt.	onze onzas de Piedra Goa a dos r.	002. 6.
Yt.	tres onzas y media de oro potable (496) a quarenta ps.	140.
Yt.	media onza de Piedra Ynfernal	001. 4.
Yt.	vna onza de Oro diaforetico	040.
Yt.	dos onzas de Oro fulminante (497) a quarenta ps.	080.
Yt.	dos onzas de dho a idem.	080.
Yt.	vna arroba de Polvos de Ruibarbo a diez y seis ps. libra	400.
Yt.	dos dragmas de Arcano duplicado	000. 1.
Yt.	dos dragmas de Sal volatil de cuerno de Ciervo a vno y medio real	000. 3.
Yt.	quatro onzas de Sal de Agenjos a dos r.	001.
Yt.	dos onzas de Sal Policresta.....	000. 2.
Yt.	vna onza de dho vejetal (498)	001.
Yt.	dos onzas de Precipitado blanco a dos pesos	004.
Yt.	media libra de Sal mirable de Glaubero (499) a peso onza	008.
Yt.	vna onza de Sal de Taray	000. 2.
Yt.	vna libra de Sal de Llanten	008.
Yt.	vna libra de Mercurio de la vida	024.
Yt.	media onza de Alquilalb (500)	000. 1. ½
Yt.	dos onzas de precip. rubio labado	000. 4.
Yt.	vna onza de Mercurio dulze	000. 3.
Yt.	dos onzas de precip. verde (501) a doze r.	018.
Yt.	media libra de tartaro hemetico	008.
Yt.	vna onza de resina de agarico	001.
Yt.	vna libra de Turbit Mineral (502).....	032.
Yt.	quatro onzas de Regulo antimonio (503) a quatro r.	002.

---

(495).—Protocloruro de mercurio, sublimado.

(496).—"Oro puro 4; agua regia 30; esencia de romero 60; y alcohol 240" (Dorvault).

(497).—Fulminato de oro.

(498).—¿Tartrato de potasio y de sodio?

(499).—Sulfato de sodio.

(500).—¿Protocloruro de mercurio?

(501).—"Era un producto obtenido haciendo disolver separadamente mercurio (110) y cobre (15) en ácido azótico, mezclando los solutos, evaporando al baño de arena, tratándolo por el vinagre y desecando de nuevo" (Dorvault).

(502).—Sub-sulfato mercúrico.

(503).—¿Antimonio metaloídico?

Digitized by Google

Yt.	media libra de Gila de vitriolo (504) a quatro r. onza	004.
Yt.	dos onzas de regulo medicinal a quatro r.	001.
Yt.	quatro onzas de Vidrio de antimonio a peso	004.
Yt.	seis onzas de Etiop. Mineral (505)	000. 6.
Yt.	quatro onzas de flor de asufre a dos r.	001.
Yt.	quatro onzas de flor de Alumbre a peso	004.
Yt.	media onza de Etiop Vejetal (506)	001.
Yt.	vn vote de vidrio	000. 4.
Yt.	vna onza de asafran de Mart. astringente (507) ...	000. 2.
Yt.	vna onza de Crocus metalorum (508)	000. 4.
Yt.	dos onzas de Sal de Saturno a quatro r.	001.
Yt.	tres onzas de ant-hectic. de Poter (509) a quatro r.	001. 4.
Yt.	ocho onzas de asero nutrido	000. 6.
Yt.	vna libra de Cinabrio de antimonio	016.
Yt.	media onza de Cinabrio nativo	000. 1
Yt.	vna onza de antimonio diaforetico	000. 4.
Yt.	media onza de Kerm. mineral (510)	008.
Yt.	media onza de Bezoardic Mineral a dos ps.	001.
Yt.	seis onzas de Arcano metalico a dos pesos	012.
Yt.	dos dragmas de Antim. Diapho marcial	000. 1.
Yt.	seis onzas de asafran aperitivo a dos r.	001. 4.
Yt.	seis onzas de asafran dorado de antimonio (511) a seis r.	004. 4.
Yt.	seis onzas de Alumbre sacarino a dos r.	001. 4.
Yt.	vna dragma de esencia de alcaravea	000. 1. ½
Yt.	onza y media de esencia de Eneldo a peso	001. 4.
Yt.	dos onzas de esencia de Poleo (512) a peso	002.
Yt.	doze onzas de azeyte expreso de adormideras a dos r.	003.
Yt.	vna onza de esencia de Saturella (513)	001.
Yt.	vna onza de esencia de Lavendula	001.
Yt.	dos onzas de esencia de Naranjas a peso	002.
Yt.	media onza de esencia de Cantueso	000. 4.

---

(504).—¿Sulfato de zinc?
(505).—Sulfuro mercúrico negro.
(506).—Carbón de *Fucus vesiculosus* L.
(507).—¿Sesquioxido de hierro anhidro?
(508).—Oxisulfuro de antimonio.
(509).—"Se preparaba como el antimonio diaforético, pero se agregaba estaño, es probablemente una sal doble, compuesta de antimoniato y de estanato de potasio" (Dorvault).
(510).—Oxisulfuro hidratado de antimonio.
(511).—¿Pentasulfuro de antimonio?
(512).—*Mentha Pulegium* L.
(513).—*Satureia sp.*

Digitized by Google

Yt.	vna onza de esencia de Laurel	001.
Yt.	vna onza de esencia de mansanilla	002.
Yt.	quatro onzas de esencia de Salvia a peso	004.
Yt.	dos onzas de esencia de cidras a peso	002.
Yt.	quatro onzas de esencia de Cominos (514) apeso ..	004.
Yt.	dos onzas de esencia de Mejorana a peso	002.
Yt.	seis onzas de tintura de Asafetid. a dos r.	001. 4.
Yt.	dos onzas de Balsamo de la vida a quatro r.....	001.
Yt.	siete onzas de tintura Bosoardica de Jung. a quatro.	003. 4.
Yt.	vna libra de tintura de Mirra	008.
Yt.	media onza de tintura de flor de hematitis	000. 4.
Yt.	seis onzas de tintura de asafran a dos r.	001. 4.
Yt.	seis onzas de esencia de agenjos a peso	006.
Yt.	vna onza de tintura de Marte	000. 4.
Yt.	vna onza de Espiritu de canela	000. 2.
Yt.	seis onzas de tintura de Mart. aperitivo a quatro r.	003.
Yt.	dos onzas y media de tintura de anticolica a quatro r.	001. 2.
Yt.	media onza de Eligir de propietatis	000. 1.
Yt.	ocho onzas de Pildoras de Sine Quibus a peso	008.
Yt.	quatro onzas de Pildoras Balsamicas de Ricard a peso	004.
Yt.	seis onzas de Pildoras de Agarico a peso	006.
Yt.	media libra de Pildoras agregativas a peso onza ..	008.
Yt.	seis onzas de Pildoras Estomacales a peso	006.
Yt.	ocho onzas de Pildoras de Agarico a peso	008.
Yt.	ocho onzas de Pildoras mercuriales gonorrea de Mucit a dos ps.	016.
Yt.	tres onzas de Pildoras ant-asmaticas a peso	003.
Yt.	ocho onzas de Pildoras de admoniaco a peso	008.
Yt.	quatro onzas de Pildoras de Sagapeno a dos pesos ..	008.
Yt.	vna libra de Pildoras de Asallaret	016.
Yt.	vna libra de Pildoras de Ruibarbo	032.
Yt.	quatro onzas de Pildoras de asafetid a dos ps.	008.
Yt.	vna libra de Pildoras artriticas	012.
Yt.	tres onzas de Pildoras de Sucino a seis r.	002. 2.
Yt.	media libra de Pildoras de Yera Picra a peso onza .	008.
Yt.	seis onzas de Pildoras alconfaginas a peso	006.
Yt.	quatro onzas de Pildoras astringentes a quatro r. ..	002.
Yt.	media libra de Extracto de Saturno a dos ps. libra.	001.
Yt.	quatro onzas de Azeyte de Mascia a peso	004

(514).—*Cuminum Cyminum* L.

Digitized by Google

Yt.	dos onzas de azeyte de Palo Santo destilado a quatro r.	001.	
Yt.	vna onza de azeyte de Ladrillos	000.	4.
Yt.	dos onzas de azeyte de Anis por expression a peso .	002.	
Yt.	quatro onzas de azeyte de Cera a peso	004.	
Yt.	vna onza de Balsamo arcenical	001.	
Yt.	vna onza de azeyte de vitriolo	000.	2.
Yt.	quatro onzas de Balsamo Anisado a dos ps.	008.	
Yt.	vna onza de dho aterbentinado	001.	
Yt.	media onza de Polvos anti-Epilecticos	000.	4.
Yt.	dos onzas de dhos Polvos	002.	
Yt.	tres onzas de Polvos ant-Discentericos a quatro r..	001.	4.
Yt.	media libra de Polvos contra Abortos a ocho pesos.	004.	
Yt.	ocho onzas de Laudano opiado a peso	008.	
Yt.	seis onzas de Laudano Liquido a ocho r.	006.	
Yt.	seis onzas de Laudano Vrinarir (?) a dos pesos ...	012.	
Yt.	dos dracmas de Laudano de Ludovico	001.	
Yt.	vna onza de disolucion de Saturno en agua fuerte.	001.	
Yt.	tres onzas de azeyte de tart. por deliquio a quatro r.	001.	4.
Yt.	dos onzas de polvos Caquehectico de Quercetan ...	001.	
Yt.	dos onzas de polvos de Coralin a quatro r.	001.	
Yt.	quatro onzas de Polvos de Hipecaquan a quatro r. ..	002.	
Yt.	seis onzas de Polvos de miles (?) pedum a peso	006.	
Yt.	tres onzas de Polvos de Guteta a peso	003.	
Yt.	dos dracmas de polvos de Pro incontinencia	000	1.
Yt.	seis onzas de Polvos de Contra Cassu a quatro r. ...	003.	
Yt.	quatro onzas de Guta Gamba (515) a quatro r. ...	002.	
Yt.	vna onza de Polvos Cornaquinos a quatro r.	000.	4.
Yt.	quatro onzas de Polv. de Piedra Contra Yerba a quatro r.	002.	
Yt.	quatro onzas de Polvos de la Condesa de Gante a dos ps.	008.	
Yt.	quatro onzas de Leche de tierra a dos r.....	001.	
Yt.	dos onzas de Polvos de Ruibarbo a quatro r.	001.	
Yt.	dos onzas de Polvos de Butua a quatro r.	001.	
Yt.	vna onza de Polvos Estomacales de Quercetan	001.	
Yt.	quatro onzas de tintura estomacal a quatro r.	002.	
Yt.	quatro onzas de Polvos Bezoardic de Curbo a quatro r.	002.	
Yt.	media onza de Extracto de asafran	001.	

(515).—*Garcinia Morella* Desrousseaux.

Digitized by Google

Yt.	media onza de Extracto de Seen	000. 4.
Yt.	vna onza de Extracto de Enebro	000. 2.
Yt.	vna onza de Extracto de Coloquintidas	001.
Yt.	vna libra de Piedra Calaminar preparada	006.
Yt.	media libra de topacios preparados a veinte r. onza	020.
Yt.	media libra de piedra Judaica preparada a dos y medio r. onza	002. 4.
Yt.	quatro onzas de Esmeraldas preparadas a peso	004.
Yt.	dos onzas de Rubíes preparados a peso	002.
Yt.	quatro onzas de safiros preparados a tres pesos	012.
Yt.	media onza de granates preparados	000. 1.
Yt.	vna libra de Guancabamba preparada	001. 4.
Yt.	vna onza de piedra Bezoar (516) preparada	000. 3.
Yt.	dos onzas de Polvos de Yamusco a peso	002.
Yt.	quatro onzas de Polvos Estomacales a quatro r. ...	002.
Yt.	dos onzas de Polvos de Lirios de Florencia a dos r.	000. 4.
Yt.	dos onzas de Polvos de Vnicornio a dos pesos	004.
Yt.	quatro onzas de Polvos de Diatragachato frío (517) a dos r.	001.
Yt.	tres onzas de Polvos diambra a peso	003.
Yt.	quatro onzas de piedra Bezoar, preparada a tres r.	001. 4.
Yt.	vna onza de Cristal montan preparado	000. 2.

(516).—"La piedra *Bazar o Bezar*, la *Besoardicus lapis* de los latinos y *Besoar* de los franceses, era conocida en Persia, país del cual procedía la que era empleada en Europa, con el nombre de *Pazan;* se la llamaba *Pazar* por los Arabes y *Belzahar* y *Piedra del Bazar* en varios pueblos de las Indias Orientales. Todos estos nombres tenían una significación verdaderamente solemne, ya que ellos querían decir: "Señora y reina de los venenos", nombre que hacían bien en concederle, creyendo como creían qu bastaba una aplicación tópica de la piedra Bezar, un simple contacto de la Señora y Reina de los venenos, para que estos, ante ella se rindieran y aplacaran sus iras y daño alguno ocasionaran en quien había sido por ellos condenado a muerte" (Valdizán Hermilio.—"*De otros tiempos*".—Art. Las piedras maravillosas. Roma, 1914).

Estaba constituída por cálculos retirados de los intestinos de varios mamíferos rumiantes.

La piedra *Bezar Oriental* procedía de la cabra salvaje de las montañas de Persia. De tamaño variable, comprendido entre un garbanzo y una nuez moscada; de forma redondeada, ovalada o aplastada; constituída por capas concéntricas superpuestas; de color bruno violeta o bruno verdoso; olor de ambar. Compuesta principalmente por carbonato y fosfato de calcio.

La piedra *Bezar Occidental* procedía de la *llama* y de la *vicuña*. De tamaño mayor que las de Oriente, llegando a pesar hasta una libra; de forma variable y semejante al cuerpo que le servía de núcleo; constituída por capas concéntricas más o menos espesas; de color amarillo terroso; olor fuerte de ambar. Compuesta por fosfato de calcio, con algo de carbonato de calcio; materia grasa, y materia animal (Proust) (Guibourt N. J. B. G.—"*Histoire abrégée des Drogues Simples*". Tome II. París, 1836).

(517).—¿Constituído por: azúcar candi, almendras mondadas, semillas de adormidera, almidón, goma arábiga, goma tragacanto y regaliz?

Digitized by Google

Yt.	seis onzas de Piedra hematitis en polvos prepars. a dos r.	001. 4.
Yt.	vna onza de Polvos de Arrodon	001.
Yt.	quatro onzas de polvos de marfil preparado a quatro r.	002.
Yt.	quatro onzas de Polvos de Geminis a quatro r.	002.
Yt.	dos onzas de Espodio preparado a quatro r.	001.
Yt.	dos onzas de Cascaras de huevo preparadas a dos r.	000. 4.
Yt.	tres onzas de Polvos de Geminis sin especie a quatro r.	001. 4.
Yt.	vna de Polvos de tria sándalo	000. 4.
Yt.	vna onza de Polvos de Diasiminis	001.
Yt.	vna onza de Polvos de Dialach	000. 4.
Yt.	vna onza de Polvos aromatico rosado	000. 4.
Yt.	quatro onzas de Sal de Vitriolo a dos pesos	008.
Yt.	quatro onzas de Cuerno de Ciervo preparado a quatro r.	002.
Yt.	dos onzas de Perlas preparadas a dos pesos	004.
Yt.	vna onza de Coral rubio preparado	000. 1. ½
Yt.	media libra de Madre de Perlas preparadas a tres ps. libra	001. 4.
Yt.	seis onzas de ojos de Cangrejos preparados a uno y medio rl.	001. 1.
Yt.	quatro onzas de Polvos contra Yerva a quatro r.	002.
Yt.	vna onza de Bezoardic jovial	002.
Yt.	dos onzas de Sal de Cera	002.
Yt.	tres onzas de Polvos específicos de Peti preparados a quatro r.	001. 4,
Yt.	media libra de Volo armenico preparado	000. 4,
Yt.	vna libra de Polvos hemorroidales	002.
Yt.	quatro libras de Spiritu de vitriolo accido a tres ps.	012.
Yt.	tres libras de Sal volatil de Succino a diez y seis ps.	048.
Yt.	seis libras de Balsamo de Fiorabant a diez y seis ps..	096.
Yt.	vna libra de agua de la vida de mujeres	008.
Yt.	tres libras de Spiritu optimo a quatro ps.	012.
Yt.	quatro libras de Spiritu de Cort. de Cidra a quatro ps.	016.
Yt.	quatro libras cinco onzas de Spiritu de Sn. Geronimo a quatro ps.	017. 2.
Yt.	quatro libras seis onzas de agua ant. Epilectica a idem	017. 4.
Yt.	tres libras de Spiritu de Sal armoniaco a quatro ps.	012.

Digitized by Google

Yt.	tres libras seis onzas de azeyte de trement a tres ps.	010. 1
Yt.	ocho libras y media de Eligir mag. estomacal a ocho ps.	068.
Yt.	libra y media de Spiritu de Cuerno de Siervo rectificado a quatro ps.	006.
Yt.	tres libras nueve onzas de Elixir salutis a ocho pesos	028. 4
Yt.	tres libras dos onzas de tintura de Coral a diez y seis ps.	050.
Yt.	tres libras seis onzas de Spiritu de Canela a cinco ps.	016. 7.
Yt.	quatro libras de Spiritu Vitriolo a tres pesos	012.
Yt.	vna libra de azeyte de excremento humano destilado	008.
Yt.	dos onze onzas de Spritu de Sal accido a quatro ps.	010. 6.
Yt.	libra y media de Spiritu vitriolo a tres ps.	004. 4
Yt.	tres libras catorze onzas de dho a idem	011
Yt.	quatro libras de dho a idem	012
Yt.	quatro libras de dho a idem	012.
Yt.	quatro libras de dho a idem	012.
Yt.	siete libras de Balsamo de Buda a seis ps.	042.
Yt.	dos libras de tintura de Coral a diez y seis ps.	032.
Yt.	dos libras de agua de la Reyna Vngria a quatro ps.	008.
Yt.	quatro libras de Spiritu de Vitriolo dulze a idem	016.
Yt.	libra y media de Elixir mag. estomacal a ocho ps.	012.
Yt.	media libra de agua Nefritica	002.
Yt.	tres libras y media de Spiritu de Sal armoniaco a quatro ps.	014.
Yt.	vna libra de Spiritu de Sal accido	004.
Yt.	tres onzas de Spiritu de Sal armoniaco a dos r.	000. 6.
Yt.	media libra de Aguardte. alcanforado	001.
Yt.	dos libras de azeyte caustico de Alcanfor a doze ps.	024.
Yt.	vna libra de Disolucion de Mercurio	004.
Yt.	tres libras de Spiritu de Nitro accido a quatro ps.	012.
Yt.	tres libras de Spiritu de Sal de armoniaco a quatro ps.	012.
Yt.	tres libras de Spiritu de Nitro accido a idem.	012.
Yt.	dos libras y media de idem a id.	010.
Yt.	dos libras de Spiritu de Nitro dulze a quatro ps.	008.
Yt.	quatro libras de Spiritu de Succino rectificado a idem.	016.
Yt.	tres libras y media de dho Espiritu a idem	014.
Yt.	siete libras de azeyte de Succino rectificado a diez y seis ps.	112.

Digitized by Google

Yt.	tres libras y media de Spiritu de Sal de armon. a quatro pesos	014.
Yt.	libra y media de Spiritu de trigo	006. 6.
Yt.	dos libras y media de azeyte esencial de Anís a diez y seis ps.	040.
Yt.	seis onzas de Leche virginal a dos y medio r.	001. 7.
Yt.	quatro onzas de Vinagre destilado	000. 1.
Yt.	dos onzas de Espiritu de Coclearia a tres r.	000. 6.
Yt.	diez onzas de Spiritu de Sn. Geronimo a dos r.	002. 4.
Yt.	diez onzas de agua Policrest. a quatro y medio r. ..	005. 5.
Yt.	diez onzas de tintura de Coral a peso	010.
Yt.	media libra de Polvos de Piedra merite	002.
Yt.	diez onzas de agua theriacal a dos r.	002
Yt.	vna libra de Polvos de Diamargariton	008.
Yt.	dos onzas de Spiritu de Ormigas a quatro r.	001.
Yt.	diez y nueve onzas de agua ant. epilectica a quatro r.	009. 4.
Yt.	vna libra de tintura de Castor	008.
Yt.	vna libra de Vinagre de Estaño	001.
Yt.	ocho libras de Spiritu de Corteza de Limon a dos r.	002.
Yt.	ocho onzas de Espiritu de Succino a dos r.	002.
Yt.	ocho onzas de Spiritu de terbentina a real	001.
Yt.	media libra de azeyte de Terbentina a tres ps. ...	001. 4.
Yt.	dos onzas de azeyte de Jabon a quatro r.	001.
Yt.	vna libra de azeyte de Asufre	008.
Yt.	vna libra de tintura Odontalgica	004.
Yt.	media libra de tintura de Asufre a doze ps. libra ...	006.
Yt.	vna onza de Eligir vites (?)	001.
Yt.	media onza de escencia de Yerba buena	000. 4.
Yt.	dos onzas de esencia de Succino a peso	002.
Yt.	seis onzas y media de oro potable a quarenta ps. ..	260.
Yt.	seis libras de Spiritu de Sal armoniaco volatil a seis pesos	036.
Yt.	vna libra de Vejeto mineral	001.
Yt.	cinco libras de Colcotar (518)	005.
Yt.	dos onzas de Polvos de Vivoras a quatro r.	001.
Yt.	media libra de Cascara de huevos	001.
Yt.	media libra del Papa pasados	002.
Yt.	vna libra de Polvos de Raiz de artora	004.
Yt.	tres libras y media de antimonio diaforetico a ocho ps.	028.

(518).—¿Sesquioxido de hierro anhidro?

Digitized by Google

Yt. tres libras de Piedra Cerulea a ocho pesos ..... 024.
Yt. vna libra de Polvos de Sandalo rubio ..... 004.
Yt. vna libra de Polvos de Lengua y corazon de Condores 016.
Yt. dos onzas de azeyte escencial de Alcanfor a peso ... 002.
Yt. dos onzas de escencia de Junipero a peso ..... 002.
Yt. vna onza y media de escencia de anís a peso ..... 001. 4.
Yt. onza y media de escencia de Nues noscada a idem . 001. 4.
Yt. dos libras de escencia de Ynojo a peso ..... 002.
Yt. quatro onzas de esencia de Spica a peso ..... 004.
Yt. onza y media de escencia de Mascia a dos pesos .. 003.
Yt. quatro onzas de escencia de Sasafras a dos pesos .. 008.
Yt. doze onzas de agua del Carmen a quatro r. ..... 006.
Yt. doze onzas de agua theriachal a idem ..... 006.
Yt. quatro onzas de Spiritu de asufre rectificado a dos r. 001.
Yt. seis onzas de tintura de antimonio a peso ..... 006.
Yt. media libra de Balsamo tranquilo a diez y seis ps. libra ..... 008.
Yt. ocho onzas de Balsamo de D. treira Brava ..... 003.
Yt. dos onzas de Spiritu optimo a dos r. ..... 000. 4.
Yt. ocho onzas de Spiritu volatiso de Silvio ..... 002.
Yt. veinte y quatro onzas de dho Oleoso a dos reales .. 006.
Yt. dos onzas de Spiritu de asufre caustico a peso ..... 002.
Yt. dos onzas de Spiritu de Nitro accido a dos r. ..... 000. 4.
Yt. quatro onzas de Spiritu de Sal de armoniaco a dos r. 001.
Yt. quatro onzas de Spritiu de Sal accido a dos r. .... 001.
Yt. seis onzas de Spiritu de Nitro accido a idem ..... 001. 4.
Yt. ocho onzas de Spiritu Vitriolo a vno y medio rl. ... 001. 4.
Yt. ocho onzas de Spiritu de Nitro dulze a dos r. ..... 002.
Yt. vna libra de Spiritu de Sal dulze ..... 004.
Yt. vna libra de Spiritu de Sal accido ..... 004.
Yt. doze onzas de Spiritu de Vitriolo dulze a dos r. ... 003.
Yt. dos libras de Cuerno de Ciervo preparado a ocho ps. 016.

Aposento del Administrador

Primeramente vn retrato en lienso del fundador de la Botica Hermº Agustin Salumbrini con su marco dorado ..... 100.
Yt. vn Mostrador completo con sus cajones ..... 030.
Yt. vn Estante portatil con caxones ..... 002.
Yt. vn Escaño ..... 008.
Yt. vn Armario grande ..... 006.

Digitized by Google

Yt. vna cornisa de madera ..... 004.
Yt. vna tinaja grande en seis pesos, y en ella cincuenta y seis libras de azeyte comun a cinco ps. arroba 017. 2.
Yt. treze arrobas de azeyte coabulado en dos botijas a cinco ps. ..... 065.
Yt. media Botija de miel de caña ..... 002.
Yt. media Botija de Vinagre ..... 003.
Yt. quatro mil libras de Oro sus apolillado e inserbible a seis r. libra q es el precio q se las dio quando recivio Velada la Botica a seis r. libra ..... 3.000.

A continuacion de todo lo referido se hallan las firmas siguientes—Mariano de Collado—doctor don Juan Isidro de Rivera y Zapata.—Francisco Romero—Rafael Velada—Bachiller Lazaro Duran—y después siguen otras espesies que son a saber:

Yt. vna Petaca vieja con su cadena ..... 002.
Yt. diez arrobas de Estopa ruin a seis ps. dos rs. arroba 062. 4.
Yt. vna olla grande de barro ..... 000. 2.
Yt. cincuenta libras de Sen a doze r. ..... 075.
Yt. diez libras de Spiritu de Coclearia a seis ps. ..... 060.
Yt. quatro onzas de Alkekenges a vn real ..... 000. 4.
Yt. vna libra de azeyte de Linasas y otra de Almaciga 001.
Yt. en el quarto del dormitorio vn parapeto, y armason de estrado y Alazena de madera en ..... 100.
Y se concluyo dho inventario en diez del mes de noviembre de setecientos setenta—Mariano de Collado

52.446. 5.

Todo lo qual se comprehende en el Ynventario borrador firmado por los Ynterventores arriba contenidos como se refiere en el auto que va por cabeza de este, y sin embargo de que a su final se demuestra ser su total suma cincuenta y dos mil quatrocientos cincuenta y seis pesos, haviendose corregido los errores hallados en algunas partidas, y sumas resulta ser el lexitimo importe de lo inventariado cincuenta y dos mil quatrocientos quarenta y seis pesos cinco reales como arriba aparece. En atencion a lo qual, y en cumplimiento de lo mandado en dho auto yo el Escribano de S. M. y de la Comision de Temporalidades puse de manifiesto el citado Ynventario borrador al Pe. dn. Mariano de Collado Presvitero de la Rl. Congregaon. del Oratorio de Sn. Phe-

Digitized by Google

lipe Neri qe. como Procurador gl. que entonzes era hizo personeria para la recepcion de dha Botica, y confesó ser el mismo q en aquel tmpo. se formó, y q las dos firmas que en el se hallan q dizen Mariano de Collado son suyas propias, y que todo lo contenido en el presente Ynventario arreglado a lo que consta en dho borrador son las mismas especies muebles y vtencilios que le fueron entregados y de q se dio por recivido, y a mayor abundamiento se daba de nuevo. Y estando presente el Reverendo Pe. dn. Vizente de Amil y Feijoo Preposito actual de la citada Rl. Congregaon. dixo q como cierto y sabedor que es de la enunciada entrega verificada con asistencia de los Peritos por quienes se halla subscripta se daba y dio por entregado a nre. de su Congregacion de todo lo aqui contenido en virtud de la aplicacion que a ella se hizo por la Real Junta superior en auto de Siete de Julio de mil setecientos y setenta obligando por si, y a sus subcesores en la Prepositura a ministrar las medicinas q se necesiten para los Señores Sacerdotes enfermos en el Hospital de Sn. Pedro puesto a su cargo, y poner todo el esmero posible en la conservacion de dha Botica para q el Publico no caresca de este recurso y auxilio, en la forma que se verifica desde el acto de la posefion segun se previno en dho Real Auto, y lo firmo dho Pe. Preposito junto con el referido Pe. dn. Mariano de Collado por ante mi el Escribano en la Ciudad de los Reyes del Peru en veinte y tres de Diziembre de mil setecientos ochenta y cinco siendo testigos dn. Manuel de Palomera, dn. Domingo de Villaverde y dn. Martin Morel de que doy fee.

Vicente de Amil y Feijoo

Mariano de Collado

Ante mi.

Fran. Velazq. y Lazcano
Escno de S. M. y de Tomp.

Recetario eficaz para las familias

Medicamentos caseros

Digitized by Google

Digitized by Google

Se trata de unas doscientas cincuenta páginas en 8°, todas ellas manuscritas, con una caligrafía que es generalmente constatada en los manuscritos de los últimos años del siglo XVIII y de los primeros del siglo siguiente. Trátase de una curiosidad bibliográfica, ejemplar sobreviviente a los muchos que de esta índole debieron existir entre nuestras familias señoriales. Ya en oportunidad anterior hemos debido ocuparnos de un documento de la clase del que hoy nos ocupa; cuando en las páginas de "Studium" dimos a conocer, fragmentariamente, un recetario de propiedad de la familia Moreyra. No dijimos entonces y aprovechamos la oportunidad de hacerlo en estas líneas, que la riqueza de tales recetarios, en cuyas páginas anotó, con prolijidad benedictina recetas de pretendido origen maravilloso y *"secretos de naturaleza"*, la bondadosa piedad familiar de algún *curioso,* se explica por ciertos hechos que deben ser evidenciados.

En primer lugar, es sabido que la literatura europea de los siglos XVI, XVII y XVIII está llena de los famosos *"Secretos Medicinales"*, libros de pequeñas dimensiones, generalmente; encaminados a presentar al lector, con la mayor ingenuidad, todas aquellas adquisiciones de la ciencia médica que habían llegado a conocimiento del autor y aun aquellas prácticas curativas de orígen extramédico que, en su época y en su medio, gozaron fama de muy eficaces. Nada de extraño que estos *"Secretos Medicinales"* llegaran al Perú; que no alcanzaran difusión grandísima por sus altos precios y por el temor de *"leer*

Digitized by Google

libros" que había favorecido la severa censura ejercida sobre los lectores por el Tribunal del Santo Oficio. Prueba de la existencia en Lima de algunos ejemplares de los tales *"Secretos"* está en la existencia de uno de ellos en la Biblioteca de la Botica del Hospital de los Jesuitas en Lima, según el inventario que publicamos en este mismo tomo.

La falta de médicos, de una parte; la calidad de ellos, de otra; debieron contribuir a mantener en las familias el deseo de procurarse elementos de reemplazo de médico inaccesible y de enmienda de poco acertado y tal pudo ser uno de los orígenes de estos recetarios y de estas colecciones de secretos y de medicamentos, que merced a estos libros y cuadernos de apuntes, podían ser administrados con la mayor oportunidad y que, por la claridad con que se hallaban generalmente expuestos, permitían que lo fueran aún por manos profanas en la materia.

Por otra parte, las familias señoriales vivían muchas y muy largas temporadas en sus "Haciendas", situadas a las veces a largas distancias de las poblaciones y sin contar con los recursos de asistencia que siempre fueron en mayor número en las ciudades que en los campos. Y como quiera que en aquel entonces no se había generalizado la costumbre de contratar los servicios de médico para cada una de las dichas "Haciendas", era natural que se procurase reemplazar al médico con los consejos de estos recetarios. En los tiempos modernos hemos constatado que en muchas de tales Haciendas alguna enciclopedia médica es número obligado, a las veces único, de toda Biblioteca; y hemos constatado también que en no pocas haciendas el hacendado, en posesión de los conocimientos, más o menos incompletos suministrados por tales enciclopedias, lleva a cabo la asistencia médica de sus trabajadores, reservándose el derecho de llamar un médico sólo cuando los accidentes son muy graves o no hallan alivio en la terapéutica del patrón.

Digitized by Google

Explicable es, pues, que nuestras familias contaran entre sus tesoros familiares la propiedad de libros como este que nos ocupa y que es actualmente propiedad del distinguido médico arequipeño, Profesor Edmundo Escomel, a quien debemos la gentileza de habérnoslo proporcionado.

Este librito, forrado en cuero a guisa de una cartera de bolsillo, ofrece a su examen el hecho incuestionable de varias caligrafías. Es una, moderna relativamente, aquella que ha escrito, en la primera página las palabras siguientes: *"Recetario eficaz para las familias—Medicamentos caseros—Pertenece a José Domingo Pérez"*. Es de la misma época, teniendo en cuenta la coloración de la tinta y el carácter de la escritura, la inscripción que se halla en la tercera página y cuyo contenido es el siguiente: "Pertenece al señor D. D. José Domingo Pérez, Dignidad de Maestre-Escuela de esta Sta. Iglesia Catedral.—Arequipa.—1873".

El contenido de este libro comprende las partes siguientes:

I.—*"Cuaderno resetario, para todas enfermedades del cuerpo humano"*.

En esta primera parte las recetas se hallan consignadas sin orden alguno, ni alfabético, ni orientado en el sentido de las enfermadedas de cuyo tratamiento se ocupa. Son unas 29 páginas, de cuyo interés sabrá darse cuenta el lector, ya que ellas están íntegramente trascritas en este tomo.

II.—*"Descubrimiento de yerbas, o descripción característica"*. Esta segunda parte comienza en la dicha página 29, separada por una raya plena del contenido de la primera parte. Esta segunda parte ofrece de particularmente interesante el hecho de sus puntos de contacto con la obra del Padre C o b o, de quien ha tomado íntegramente las aplicaciones médicas de los simples por éste descritos y, generalmente, ha aumentado el número de di-

Digitized by Google

chas aplicaciones. Este hecho, cuya mejor evidenciación podrá constatar el lector observando aquellos pasajes del manuscrito y del Padre Cobo que, en este tomo, hemos puesto en presencia el uno del otro, demuestra suficientemente que el autor anónimo del manuscrito leyó con la mayor atención al Padre Cobo y agregó a lo leído todo aquello que, personalmente, o por intermedio de tradición, adquirió relativamente a las aplicaciones médicas que tanto le han preocupado.

En torno a esta última hipótesis no deja de llamar la atención que el autor del manuscrito no haga el nombre de la fuente de sus informaciones, siendo así que la hace de un otro recetario que considera debido al médico argentino Matuti (o Matute ?), recetario este último mucho menos importante que la Descripción de simples y relación de sus aplicaciones medicinales. Tal vez esto halle explicación en el hecho de haber ignorado el copiador los orígenes bibliográficos de las noticias por él consignadas y en la hipótesis, no del todo aventurada, de haber sido el ejemplar que hoy posee el doctor Escomel, una copia de "copia."

Respecto a la fuente real de este *Descubrimiento de Yerbas* o *Descripción característica,* ella es indiscutiblemente el libro del Padre Cobo del que se ha tomado todo aquello especialmente dedicado a tales yerbas, y se ha buscado informaciones al mismo argumento relativas en ciertos capítulos de información general. Tal ha sucedido, por ejemplo, con las aplicaciones médicas de la *Harachigua Polipodio* que ha sido tomada, en parte, del octavo párrafo del Cap. 2º, titulado "*De las yerbas que se hallaron en las Indias de la misma especie que las de España*" (Libro Cuarto. Tomo I. pág. 335).

ESPINCO HANO SAQUE	DEL ESPINCO
" Es el trebol por tener tres	" Esta es una yerba olorosa
" ojas, es de temperamento ca-	" y tan parecida al trébol, que

Digitized by Google

" liente en segundo grado, y se-
" co en primero, se da en pol-
" vos con vino, y un poco de
" polvos de inciencio, hace que
" no se sientan tormentos aun-
" que sean muy fuertes, y rien-
"dose los sufren. Se afirma que
" haciendo pasta de estos com-
" puestos, agregandole salvia, y
" recina de Molle, y puesta so-
" bre el ombligo alas Mugeres
" esteriles las hace fecundas, y
" traendo consigo las dichas
" cuentas, van seguros de las vi-
" voras, y otros animales pon-
" soñosos, y que por la influen-
" cia del olor huyen o mueren"
(Manuscrito.—Capítulo 39, página 51).

" sin duda es especie suya; su
" hoja y flores son como las del
" trebol, salvo que no se levan-
" ta de la tierra y tiene unas
" espinillas redondas como rue-
" decillas. Es caliente y húme-
" da esta yerba, y della ha-
" cen los indios una pasta de
" que forman unas cuentas ne-
" gras muy olorosas, que ensar-
" tadas las suelen traer al cue-
" llo. Los polvos desta yerba
" mezclados con polvos de in-
" cienso y dados en vino, hacen
" no sentir los tormentos por
" rigurosos que sean. Afirman
" los indios que su pasta hecha
" con salvia y resina de *Molle*,
" puesta sobre el ombligo, ha-
" ce fecundas a las mujeres es-
" téríles; y que trayendo con-
" sigo las dichas cuentas, van
" seguros de las víboras y ani-
" males ponzoñosos. Llámase
" *Espinco* en la lengua general
" del Perú" (Cobo Bernabé.—Ob. cit. Capítulo XCI. Libro Cuarto. Tomo I. pág. 427).

ACHOCALLA

" Llaman esto los naturales a
" un animalito enemigo delas
" vivoras, porque les comen sus
" hijos quando pequeños, segun
" quentan los Yndios, que ta-
" pan la madriguera donde es-
" tan sus hijos, y despues hace
" un hoyo con quatro aujeros
" en cruz, no muy profundos,
" pero tan angostos quanto es
" necesario para que con ligere-
" sa pueda entrar, y salir, he-

DE LA ACHUCALLA

" Este es un animalejo que
" parece especie media entre
" *Hurón* y *Comadreja;* es del
" tamaño y hechura de *Hurón*,
" algo más largo y angosto: de
" pelo muy blondo y suave. Es
" enemigo por extremo de las
" *Víboras*, a causa de que le co-
" men sus hijuelos cuando pe-
" queños, con las cuales pelea
" y las mata. Pero antes de en-
" trar con ellas en batalla, se

Digitized by Google

" cho esto se va ala laguna, y " alli se rebuelca desde la cabe- "sa, hasta la cola, salese al sol, " y se seca, se vuelve a meter " otra ves y hace esto por qua- " tro o sinco veces, con que que- " da como arinada, y asi se va " á esperar ala vivora, y cuan- " do va entrando al aujero sin " esperar mas, entra con un a- " rrebato, y ligeresa mordien- " dola dela cola, hace esto en- " trando, y saliendo por otro " aujero, siempre mordiendola, " por la cola hasta matarla, y " aunque ella le pique no le ha- " ce lecion, mediante el barro, " con el que queda como arma- "da, finalmente los huesos de " este animal tostados y moli- " dos dados á beber en vino tie- " nen facultad de quebrar las " piedras delos riñones, y begi- " gas. Tambien es bueno, su la- " na escarmenada, y hecha pol- " vos, y puestos en las fistolas, " y llagas que se hacen entre los " dos servicios, las seca, y sa- " na" (Manuscrito.—Capítulo 2., pág. 29).

" apercibe y arma desta mane- " ra: primeramente tapa la ma- " driguera donde tiene sus hi- " jos y hace junto a ella una " cava con cuatro agujeros en " cruz no muy profundos, tan " angostos cuanto él quepa y " pueda entrar y salir corrien- " do por ellos; hecho esto, se vá " a algún charco o lugar famo- " so, y en él se revuelca enlo- " dándose muy bien desde la ca- " beza hasta la cola, y luego se " pone a secar al Sol, y seco el " barro, vuelve a revolcarse " otra vez en el lodo y ponerse " al Sol, lo cual hace tres o " cuatro veces, con que queda " armado con otras tantas ca- " pas de barro. Despues se va " a su cautelosa cava, y allí es- " pera a la Víbora, a la cual " viendo, a espaldas vueltas hace " que le aguarda; mas apenas " ha entrado la *Víbora* tras él, " cuando con gran ligereza sale " por el otro agujero frontero, y " vuelve a entrar por el que le " parece tras la *Víbora,* y alcan- " zándola, la muerde muchas " veces en la cola hasta matar- " la. Y aunque durante la pelea " le pique la *Víbora,* no le ofen- " de, por las costras de barro " con que está armado. Los hue- " sos de la cola de este animal " tostados y molidos, dados a " beber con un poco de vino, " tienen facultad de quebrar " la piedra de los riñones y ve- " jiga. Llámase en la lengua pe- " ruana Achucalla" (Cobo

Digitized by Google

ANCHA RUPAY

" Es una mata pequeña que " hecha unas barillas lisas y de- " rechas, es de temperamento " caliente en segundo grado, los " Yndios usan de estas barillas, " para limpiar las carnocidades " delos callos de la via, y sin " mucho dolor los estirpa me- " tiendolos por la via, y sin mu- " cho dolor los estirpa y gasta, " aunque sean berrugales, y pa- " ra las llagas interiores, y es- " teriores galicas, y lamparo- " nes. El cosimiento dado ca- " liente y á menudo en las lla- " gas muy humedas corrosivas " y maliciosas las corrige, y si- " catrisa, y encarna. El sumo " de esta planta mesclado con " aguardiente y polvos de Jua- " nes vale contra las ulceras " birulentas y demaciado hu- " medas, y en las Talgarias ó " gomas galicas con corrupcion " de huesos haciendo milagro- " sos efectos, dececa, encarna, y " mundifica, y quita todo mal " olor. Finalmente la Yerba " majada con sal, berdolaga, y " un poco de vinagre, y un po- " co de oro pimiente, estirpa to- " da berruga, las peliculas de " lamparones, y lobanillos" (Manuscrito.—Capítulo 5., pág. 32).

Bernabé. — Ob. cit. Capitulo LXV, titulado *"De la Achucalla"*. Libro Noveno. Tomo II, pág. 333).

DE LA ANCHARUPA

" Esta es una yerba pequeña " que produce unas varillas " muy lisas y derechas; su tem- " peramento es caliente y seco; " aprovéchanse los indios destas " varillas, metiéndolas por la " vía de la orina cuando se sien- " ten con alguna carnosidad, " porque sin mucho dolor la ex- " tirpan y gastan.

" El cocimiento desta yerba " usado á menudo en las llagas " muy maliciosas, las corrige, " mundifica, deseca, y encarna; " y la yerba majada con ver- " dolagas, un poco de vinagre y " oropimiente, extirpa toda be- " rruga y las peliculas de los " lamparones o lobanillos" (Cobo Bernabé.—Ob. cit. Capítulo LXXII. Libro Cuarto. Tomo I, pág. 417).

Digitized by Google

MAICHA	DE LA MAYCHA
" Es una planta cuyas ojas " son como las del durasno. " Vsan de su cosimiento los Yn- " dios quando se sienten con al- " gunas opilaciones. Mundifi- " can riñones y begiga, y es con- " tra la suprecion de orina, y " falta de Mes. Resuelbe toda in- " chason de piernas, y el mis- " mo efecto hace aplicando la " yerba rociada con vino" (Manuscrito. — Capítulo 69, pág. 66.)	" Esta es una planta peque- " ña, caliente y muy aperitiva, " a cuya causa usan de su coci- " miento los indios cuando se " sienten con algunas opilacio- " nes; fuera de que mundifica " y limpia los riñones y vejiga " y es contra la detención de " orina. Demás desto resuelve " maravillosamente toda incha- " zón de piernas, y este mismo " efecto hace si se aplica ca- " liente y rociada con vino" (Cobo Bernabé.—Ob. cit. Capítulo LIII. Libro Quinto. Tomo I, pág. 498).

III.—Tiene esta tercera parte del libro un título muy lacónico: *"Cuaderno segundo"*. Ello indica, tal vez, que el original del manuscrito estaba formado por cuadernos, de varios formatos y de páginas igualmente muy diversas. Es un recetario como el consignado en la primera parte.

IV.—Esta cuarta parte del libro tiene título, como el anterior, muy lacónico: *"Cuaderno tercero"*. Es la continuación del recetario comenzado en la primera página e interrumpido por el *"Descubrimiento de yerbas o Descripción característica"*.

V.—La parte anterior termina, con estas palabras, que confirman el hecho de tratarse de una copia y de la probable ignorancia del copiador de ser el Padre Cobo la fuente original de una buena parte de lo por él copiado. Estas palabras son las siguientes: "Este cuaderno está inconcluso".

VI.—Comienza en la página 171, con el título de *"Cuaderno quarto"*, que corresponde, con toda probabilidad, al cuaderno cuarto del original.

Digitized by Google

VII.—Sigue un *"Abecedario"* de los cuatro cuadernos que ya hemos mencionado, que termina en la página 216, con estas palabras: *"Finis coronat opus. Este cuaderno pertenece al vso del Presvitero D. Manuel Fernando Salas. Cura propio, dela Doctrina de Carumas*— Una raya.—*Manl. Fernando Salas"*.

VIII.—Continúan, sin aparente hilación con los cuadernos anteriores, unas *"Resetas conocidas por la experiencia"*, sección esta en la que se anota la diferencia de varias escrituras.

Concluye el tomo con varias adendas cuya diversidad de caligrafía es muy ostensible y que corresponden a época relativamente reciente, ya en pleno siglo XIX.

Respecto al doctor M a t u t i, celebrado médico de Buenos Aires, al que se atribuye algunas de las recetas contenidas en este volumen, no hemos alcanzado noticia biográfica alguna. Hemos hallado el nombre de un Doctor M a t u t e, ejerciendo la profesión en Lima, en el siglo XVIII y considerado como un verdadero precursor de Unánue en la obra de la enseñanza práctica de la Anatomía Humana; pero no nos ha sido dado establecer si este doctor M a t u t e era argentino o no.

Tal es, a grandes rasgos, el manuscrito que incluimos, a guisa de documento ilustrativo, en este volumen. Como podrá ver el lector, se trata de un piadoso almacén de prácticas y recetas que han sido incorporadas a la consciencia sanitaria de la masa y que tan arraigada vida tienen en nuestro *folk lore* médico.

Digitized by Google

Digitized by Google

Descubrimiento de Yerbas o Descripcion Caracteristica.

1. Achopalla Yerba.(1)

Calenturas llagas Rugacion Con el mismo nombre de Candelaria es su temperamento frio, y humedo en segundo grado, hacese del sumo de ellas un vinagre muy oloroso, y de buen gusto, poniendo el sol por seis dias en Basija bidriada. Aprovecha este no solo para aquellas cosas que son comunes, sino tambien es contra toda intemperie aplicandose a menudo, y lo mismo hace el sumo estando bendado, mesclado con pepitas de calabasa,(2) y con la humedad del melon(3) tomado en ayunas con un poco de azucar, es contra el ardor de orina, y de las materias renales, y previene calenturas largas, en el sumo como el vinagre son dañadas aber partes convulsas pasmadas,(4) perlaticas,(5) y apopleticas(6) y con especialidad aumenta el dolor de ayladas.

(Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XVII, titulado "De la Achupalla". Libro Quinto. Tomo I. pág. 462).

---

(1).—*Puya sp.*

(2).—Semillas de *Cucurbita Pepo L.*

(3).—*Cucumis Melo L.*

(4).—PARTES CONVULSAS PASMADAS. Se trata, probablemente, de la parálisis espástica de los miembros. En la frase intervienen los términos que autorizan a esta interpretación: *partes* eran en la jerga médica colonial, los miembros; *convulsas* hace alusión a las *convulsiones* de dichos miembros, probablemente las contracturas; *espasmo*, por último, alude a la parálisis.

(5).—PERLATICAS. Se trata, con mucha probabilidad, de un *lapsus*: ha debido decir "perléticas". Con el nombre de Perlesía, como con el de *Alferecía*, fué conocida de los prácticos de la época colonial, la Epilepsia.

(6).—APOPLETICAS. Es la misma interpretación que, en la actualidad. Alusión a la apoplegía o al ictus apoplético.

Digitized by Google

2) ACHOCALLA

Pa. Piedras. Riñones. Fistolas.

Llaman esto los naturales a un animalito enemigo de las vivoras, porque les comen sus hijos quando pequeños, segun quentan los Yndios, que tapan la madriguera donde estan sus hijos, y despues hace un hoyo con cuatro aujeros en cruz, no muy profundos, pero tan angostos quanto es nesesario para que con ligeresa pueda entrar, y salir, hecho esto se va a la laguna, y allí se rebuelca desde la cabesa, hasta la cola, salese al sol, y se seca, se vuelve a meter otra ves, y hace esto por quatro o sinco veces, con que queda como arinada, y asi se va a esperar a la vivora, y quando va entrando al aujero sin esperar mas, entra con un arrebato, y ligeresa mordiendola de la cola, hace esto entrando, y saliendo por otro aujero, siempre mordiendola, por la cola hasta matarla, y aunque ella le pique no le hace lecion, mediante el barro, con el que queda como armada, finalmente los huesos de este animal tostados y molidos dados a beber en vino tienen facultad de quebrar las piedras de los riñones, y begigas. Tambien es bueno, su lana escarmenada, y hecha polvos, y puestos en las fistolas, y llagas que se hacen entre los dos servicios, las seca, y sana. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Capítulo LXV, titulado "**De la Achucalla**". Libro Noveno. Tomo II, pág. 333.)

3) ACHUMA CUSA CUSA

Pa. Quebraduras. Erisipela. Gota. Ardor de riñones. Tiricia. Fluxo de sangre. Purgacion. Camaras de sangre.

Llaman los Naturales a un cardon cuya fruta es como la tuna, y la sustancia musilaginosa, aunque estando berdes son muy estipticas, es su temperamento frío en tercero grado, y humedo en segundo. Aprovechan los Yndios para las quebraduras poniendo de ellas sobre la parte una rueda, renobandola cada día, y ensima el continuo braguero. Otros usan del mismo efecto el sumo espesado, y es mejor, porque la parte se costipa, y aprieta, demas de esto el sumo aprobecha contra las interperies calidas (7), como es la Yrisi-

(7).—INTERPERIES CALIDAS. Probablemente hay un *lapsus* también. Ha debido hacerse referencia a las "intemperies cálidas", o sea a la exposición prolongada a la acción de los rayos solares en los trópicos.

Digitized by Google

pela, gota, y ardor de riñones, y bebido el sumo en corta cantidad es util alas fiebres cotidianas, tiricia, y ardor de orina, fluxo de sangre, materias renales, purgaciòn. Tambien se aprobechan los Yndios de esta fruta, quando esta berde, les quitan las cascaras, y las cuesen en leche, despues las majan con polvos de coral (8), almasiga (9), y de ella dan como quatro o sinco tomas en ayunas con un poco dela leche que se cosieron, les aprobecha muy bien alos que tienen camaras de sangre. (Conc. con C o b o B e r n a bé.— Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo VII, titulado "**De la Achuma**". Libro Quinto. Tomo I, pág. 451).

4) ANCO SEBADILLA

Heridas. Quebraduras. Llagas. Camaras. Llagas de lavio, Angurria. Costado. Tabardillo.

La sebadilla, esta yerba machacada sobre las heridas, las sana y une marabillosamente, y así mismo mascada y puesta sobre las quebraduras de los niños las conforta, y costipa mediante el braguero, y hecho el cosimiento con sebada (10), pasas (11), y miel de abejas, limpia las materias renales dela Región vital y natural, si hay llagas las cura, y sana la angurria (12), y camaras sintericas (13), el sumo de ella mezclado con vinagre, y miel rosada echando ayudas de ello, sana las camaras de sangre, y mundifica las llagas (14), delos Yntestinos, y si con ello se mescla leche aserada (15), es mas eficaz en las ayudas, y hace morir el feto. El sumo mesclado con miel rosada, mundifica suabe, y blandamente las

---

(8).—*Corallium sp.*

(9).—Resina de *Pistacia Lentiscus L.*

(10).—*Hordeum sativum* Jess.

(11).—Fruto desecado de *Vitis vinifera* L.

(12).—ANGURRIA. *Angurriento*, probable derivado de *angurria*, se dice todavía, en algunas poblaciones de la sierra, del ambicioso. Pero en la época colonial fué empleado como sinónimo de *Estangurria*: "Enfermedad en la vía de la orina cuando ésta gotea frecuentemente y a pausas" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 431).

(13).—CAMARAS SINTERICAS. ¿Cámaras disentéricas?

(14).—MUNDIFICA LAS LLAGAS. *Mundificar*: "Limpiar, purgar, purificar una cosa" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 681). Así, pues, *mundificar las llagas*, limpiar las úlceras.

(15).—LECHE ASERADA. ¿Se trata de un *lapsus?* ¿Se ha querido decir *leche aserenada?* Nos inclinamos en este sentido; pues la Medicina, singularmente la empírica, creyó durante mucho tiempo en la acción maravillosa que ejercía el *sereno* de la noche sobre ciertas sustancias.

Digitized by Google

llagas, y si a esto se anade un poco de sumo de llanten (16), es un famoso colirio para limpiar las llagas dela via de la orina mundificandolas, y cicatrisandolas, usan los Yndios de Chucuito en el dolor de costado desesperado de remedio tomando del sumo una porcion mesclado con otro tanto de sumo de chulco, que es la mata de oca (17), y la mitad de orines podridos, lo toman caliente con un poco de asucar y luego hace corromper al enfermo, y queda libre, y tambien hace buena operacion para el tabardillo (18). (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del último párrafo del Capítulo LIX, titulado "**De la Choclla**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 408).

5) ANCHA RUPAY

Para llagas. Interiores y esteriores.
Galicas. Lamparones.

Es una mata pequeña que hecha unas barillas lisas y derechas, es de temperamento caliente en segundo grado, los Yndios usan de estas barillas, para limpiar las carnocidades delos callos de la via, y sin mucho dolor los estirpa metiendolos por la via, y sin mucho dolor los estirpa y gasta, aunque sean berrugales, y para las llagas interiores, y esteriores galicas, y lamparones (19). El cosimiento dado caliente y a menudo en las llagas muy humedas corrosivas y maliciosas las corrige, sicatrisa, y encarna. El sumo de esta planta mesclado con aguardiente y polvos de Juanes vale contra las ulceras birulentas y demasiado humedas, y en las Talga-

(16).—*Plantago sp.*
(17).—*Oxalis sp.*
(18).—TABARDILLO. Este término, tan frecuentemente empleado por los prácticos peruanos de la época colonial, debió corresponder a entidades mórbidas muy diversas. En la sierra debió corresponder al tifus exantemático y a la tifoidea y, en la costa, debió corresponder a la fiebre tifoidea y a ciertas formas graves de paludismo. *Tabardillo* — el "*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 938 — fiebre grave, aguda, contínua, ordinariamente esporádica, y algunas veces endémica, epidémica y contagiosa, en la cual se observan síntomas de suma importancia correspondientes al sistema nervioso y a la alteración de la sangre". Como puede verse, en esta definición de la Real Academia, no existen elementos suficientes para la erección de una sóla entidad mórbida como específicamente correspondiente al *Tabardillo*.
(19).—LAMPARONES. Término empleado por los prácticos de la época colonial para designar los infartos ganglionares de sede preferentemente tuberculosa. "*Lamparón*, escrófula en el cuello", dice el "*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española. Madrid, 1889, p. 587.

Digitized by Google

rias o gomas galicas (20) con corrupcion de huesos haciendo milagrosos efectos, dececa, encarna, y mundifica, y quita todo mal olor. Finalmente la Yerba majada con sal, berdolaga (21), y un poco de vinagre, y un poco de oro pimiente (22), estirpa toda berruga, las peliculas delos lamparones, y lobanillos. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con gran parte del Capítulo LXXII, titulado "**De la Ancharupa**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 417).

6) ANOCARA SAPALLO

Dolor de dientes. De Oydos. Gota. Señales de rostro. Los intestinos. Gota nudosa. Vaso opilado. Hidropecia.

Llaman los Yndios a una planta que nosotros llamamos Combrillo amargo porque parece al que Dioscorides apunta en su tratado, enjugandose con este cosimiento tibio mitiga el dolor de dientes, el sumo de estas ojas tibio, echado en los oidos quita el dolor. Las ojas cosidas en vinagre quitan la gota, y aplicadas en forma de emplasto cosidas, quitan las señales de la cara, y tambien dicho cosimiento en ayunas con miel de abejas, limpia los intestinos. La basura de esta planta tres onsas, con dos de unguento de sacarias, y una del negro vulgar, quita el dolor de la gota nudosa con grande eficacia. El sumo de esta planta mesclado con el de la rais de lirio (23) cardeno, y sumo de apio (24), hervido todo en vinagre, y aseite añejo hasta que los sumos se consuman, se hace con la sera nesesaria unguento, el que sirva contra el baso inchado, y opilado untandole todos los dias dos veses, y tambien ablanda las secas viejas. Tambien el sumo de esta planta dado alos Ydropicos en ayunas de 3 a 4 onsas con un poco de vino les mitiga, y destruye el agua del vientre, y tiene otras muchas virtudes. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones Médicas del Capítulo XCIX, titulado "**Anocarazapallo**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 431).

---

(20).—TALGARIAS O GOMAS GÁLICAS. Se trata seguramente de un *lapsus*: se ha querido decir *Talparias*: "Abceso que se forma en lo interior de los tegumentos de la cabeza" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, pág. 942).

(21).—*Portulaca oleracea* L.

(22).—Sulfuro amarillo de arsénico.

(23).—*Iris sp.*

(24).—*Apium graveolens* L.

Digitized by Google

7) AÑAS O SORRINO (25)

Para los asogados.

Es un animal hediondisimo, pero no por eso la divina providencia lo dejo huerfano de remedio para el bien del hombre, comida su carne aunque de baccas y camaras deja sanos alos que estan asogados, lo qual selo oii a un tal Mexia, con cuyo remedio me dixo habia quedado sano de un asogamiento pesado que tubo en un beneficio de metales en la Villa de Potosi. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXI, titulado "**De la Añutaya**". Libro Noveno. Tomo II, pág. 328.)

8). CACHUMA (26)

Contra dolor de riñones. Espalda.

Son los pepinos dela tierra, su temperamento es frio, y humedo en segundo grado, y estando algo maduros tienen una sutilidad, tan maligna que ulceran y abrasan la lengua. El sumo mesclado con agua rosada es contra el calor de los riñones, y aplaca el calor preternatural de las fiebres. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del último párrafo del Capítulo XXXIII, titulado "**Del Cachun**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 381).

9) CAMANTARAY AMANCAY

Contra vivoras. Para grietas de la boca. Pesones de pecho. Manchas de rostro. Opilación.

El amancay amarillo, las raices o cebollas de esta planta, majadas con vinagre son contra las picaduras delas vivoras, y de otros animales ponsoñosos, fritas machacadas en aseyte aguado, y un poco de sera aprovechan en los labios para quitar las grietas, y tambien las delos pesones de las tetas de las Mujeres, y las de los ciesos. Majadas con higos secos (27), y aseite dela clara de huebo, aplicado al rostro por modo de moda por nuebe dias quita el paño, y manchas. Asi mismo majadas y puestas con higos frescos, ja-

(25).—*Mephitis furcata* Wagner.
(26).—*Solanum variegatum* R. y P.
(27).—Frutos desecados de *Ficus Carica* L.

Digitized by Google

bón rosado, y un poco de sumo de apio, aplicado en forma de emplasto sobre el baso teniendolo por algunos dias, quita la inchason, y opilacion (28), ablanda, y dispone a buen temperamento, principalmente si con estos se ayuda a la naturalesa con las evacuaciones nesesarias.

10) HE CAMINA

Para resolver inchasones. Llagas. Hernia. Lenteries. Piedras. Ciatica. Gota. Pecas. Dolor de oydos.

Esta es la yerba a quien Dioscorides llama Petrositinio, y aunque sus flores son como las del apio, su temperamento es caliente en segundo grado, y seco en primero, tiene partes sutiles, que mascada pica la lengua, y la deja aspera por un buen rato, tiene virtud de resolver las inchasones el sumo, mundifica las llagas con eficacia, y si sele añade miel de abejas o rosada, o haciendo con el mundificativo majada del apio, y hecho a forma de emplasto con arrope y arina de vbas a fuego manso resuelve la hernia aquosa añadiendo a dicho emplasto Yerba buena (29), y polvos de almasiga aplicado sobre el vientre quita la Lienterie (30) aunque arroje mucha sangre, su cocimiento dado a beber en ayunas con un poco de miel rosada o de abejas, quiebra las piedras de los riñones, y begiga, bañandose con el cosimiento de su rais, quita tambien la ciatica, resuelve el humor, y quita el dolor si sele añade sal, y se bañe con el, la parte gotosa o ademotosa la deshace. Secos sus polvos con el delas altamisas (31) o chochos, y un poco de trementina, y miel, quita las pecas y manchas del rostro. Tambien echado en los oidos unas gotas de su cosimiento quita el dolor aunque sea muy agudo. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXVIII, titulado "De la Camina". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 414).

---

(28).—Opilación. Obstrucción ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 714). Así, pues, admitían los prácticos peruanos de la época colonial, una opilación del hígado (litiásis biliar), otra del riñón (litiásis renal), otra de la matriz o sea del útero (Amenorrea), etc.

(29).—*Mentha piperita* L.

(30).—Lienterie. Se trata de un *lapsus*. Ha querido decirse: "*Lienteria*, diarrea de alimentos no digeridos" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 603).

(31).—*Ambrosia peruviana* Willd.

Digitized by Google

11) CCAHNA YUYO CCAH NAPACCO

Pa. Yñiamacion de testiculos. Gota. Yñiamacion de ojos.

Esta yerba asi llamada de los Naturales, como decir yerba fresca. Es lo mismo que las cerrajas de Castilla asi en su factura como en los efectos, usan de ellas los Yndios tomando su sumo en las interperies calidas, pero mesclado con arina de maiz blanco, y una yema de huebo con un poco de miel rosada, remite las inflamaciones delos testiculos. Si a esto se le añade un poco de leche, y aseite rosado, aplaca, y quita el aserbo dolor de la gota, y el de los carbuncos. Tambien mesclado el sumo con una mansana o camuesa o membrillo cosido, y aplicado en forma de emplasto, es singular remedio para las inflamaciones de los ojos o talmias, y mas si se le añade una yema de huebo.

12) CAÑAGUA (32)

Para calenturas largas. Higado. Toz.

Es una semilla morada cuya temperamento es templado, aprovecha su cosimiento para dolores de cabesa dandose vaños con el, y unas gotas de vinagre, estirpa las calenturas largas o habituales, y dicha semilla con igual parte de cerrajas y borrajas hecho lamedor con bastante asucar desopila el higado, y quita el calor, aplaca la toz y ablanda el pecho.

13) CAÑAS DULCES (33)

Para colica. Dolor de Aijada. Dolor de estomago e intestinos. Vaso e higado.

El guarapo hecho dela miel prieta es contra la colica, pacion, y dolor de ayjada bebiendolo en ayunas en una escudilla caliente, limpia el estomago, y los intestinos, quita la duresa del estomago, higado y baso.

---

(32).—*Chenopodium sp.*
(33).—*Saccharum officinarum* L.

Digitized by Google

14) CALAGUALA HACAYA

Para dolor de cabesa. Gota. Vlceras. Lamparones. Calenturas eticas. Quartanarios. Para hacer caer los cabellos. Hernia.

Llaman los naturales calaguala a una yerba de ojas color amanecer, es comun esta yerba en todos los valles calientes del Peru, es de compleccion fria en segundo grado, las ojas majadas o el sumo de ellas, es contra el dolor de cabesa aplicada en la frente, a modo de emplasto con aseite rosado, una yema de huebo y leche se aplica tambien al dolor de la gota, y al dela hernia humoral, si al sumo sele agrega polvos dela copagira, o piedra lipis (34) mundifica las ulceras por reveldes que sean, y estirpa los lamparones, vañandose con el cosimiento, junto con el del apio. Es contra las calenturas eticas (35). Hace tambien provecho alos quartanarios, y si se bañan con ello a tiempo de le ececion. El humo recivido hace caer el pelo, y las barbas, y aun la clin de los caballos.

15) COCA (36)

Para camaras sintericas. Sangre detenida. Asedias. Dientes.

La coca es una yerba apetesida de los Yndios, sana las camaras sintericas, y las diarreas las ataja. La sangre detenida de las paridas, tomando el cosimiento con asucar, y quita las asedias (37), y aprieta los dientes, lo mismo hacen los polvos con asucar. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXIX, titulado "De la Coca". Libro Quinto. Tomo I, pág. 473.)

---

(34).—Sulfato de cobre.

(35).—CALENTURAS ETICAS. Se trata también de un *lapsus*: Se ha querido decir *Héctica* o *Hética*. "*Fiebre héctica o hética*, la, propia de las enfermedades consuntivas" (*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 458).

(36).—*Erythroylon Coca* L.

(37).—ASEDIAS. "*Acedia*, calidad de acedo, indisposición del estómago por haberse acedado la comida" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 10).

Digitized by Google

16) COCOS DEL PARAGUAY

Melancolias. Fiebres malignas. Viruelas. Sarampion. Mal de corazon. Gota coral.

Son muy celebrados por sus grandes virtudes, bebida la agua en ellos tiene la virtud de quitar la melancolia, conforta el corazon y espiritus vitales, se opone ala malignidad del sarampion. fiebres agudas, y pestiferas delos tabardillos, biruelas, de modo que aquellos que al quebrarse en su mismo arbol quedan buenos para beber, son de mucha estimacion. Los polvos de estos cocos sutilmente preparados, dados a beber con un poco de vino o agua de asucar para los efectos referidos, es bueno, y tambien para el mal de corason, o gota coral, con aguardiente conforta todas facultades. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXX, titulado "Del Coco del Paraguay". Libro Tercero. Tomo I, pág. 279).

17) COCHA YUYO

Sueño para el fluxo y purgacion. Calenturas largas. Vena rota del pecho. Ynflamacion de los ojos. Testiculos. Gota, dolor de oydos. Toz. Gana de comer.

Cochayuyo llaman a una Yerba, cuyos ojas son muy parecidas alas Lantejuelas ala que llama laguna guaticay, pero su berde es mas obscuro, y carece de tronco y rais. su temperamento es frio, y humedo en segundo grado, cosida esta yerba con vinagre aguado causa buen sueño, y suabe. Su cosimiento bebido en ayunas con asucar detiene el demasiado fluxo, y sana las mas fetidas puraciones. de riñones. Es tambien contra las calenturas largas en las quales aprovecha en las espaldas, dadó vaños con una gotas de vinagre, y con igual porcion de leche. Es tambien contra la sangre que sale de la bena rota del pecho, la yerba majada y aplicada tibia en los ojos quita la inflamacion delos testiculos y dela gota. El sumo mesclado con aseite de almendras dulces, echando de ello una gota a los oidos quita el dolor, sus polvos mesclados con asucar cande aplacan la toz, y tomados estos con igual porcion de los polvos de oregano (38). y mastuerso todo mesclado con miel

(38).—*Origanum vulgare* L.

Digitized by Google

de abejas, y almibar de membrillo (39), abre las ganas de comer, a los que por algun accidente las han perdido. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XLI, titulado "**De la Cochayuyu**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 388).

18) COCHUCO

Buen quilo. Aumenta la esperma, y ainda ala generacion. Incita ala concupisencia.

Es una yerba o raiz como los piñones de sustancia blanca, dulce y sabrosa, su temperamento es templado, y de esta hay experiencia que cria muy buen quilo, y aumenta la esperma, y ayuda ala generacion, cria buenos y saludables humores, este se come crudo y es incitativo ala concupicencia. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXI, titulado "**Del Cuchuchu**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 369).

19) CONDOR, O BUITRE (40)

Para el estomago flaco. Nervios encojidos. Tumores. Gota. Veneno.

El pellejo de este animal, ha mostrado la experiencia que conforta la boca del estomago flaco, da calor y ganas de comer. El sebo aprovecha alos nerbios encojidos, pasmados (41), y perlaticos. Resuelve los tumores duros, y ablanda las secas dela garganta (42), entume la gota, y sus ñudos. Aprovechanse los Yndios para matar asus enemigos, y principalmente los dela antiguedad, les daban un animal hediondo a comer, y el estiercol que resultaba lo es-

---

(39).—*Cydonia vulgaris* Pers.

(40).—*Sarcorhamphus gryphus* Steph.

(41).—NERVIOS PASMADOS. "*Pasmo*, efecto de un enfriamiento que se manifiesta por romadizo, dolor de huesos y otras molestias, Tétanos" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 749). Aun cuando, esta acepción, por la intervención del factor etiológico enfriamiento debiera reducir el pasmo a las antiguamente llamadas parálisis *a frigore*, con el término de *pasmo* fueron llamadas de nuestros prácticos de la época colonial todas las parálisis.

(42).—SECAS DE LA GARGANTA. "Seca, periodo en que se secan las pústulas de ciertas erupciones cutáneas, infarto de una glándula" (*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 902). En esta última acepción de infarto ganglionar fué usado el término *Seca* por los prácticos de la época colonial. El término sobrevive en la actualidad, en el pueblo.

Digitized by Google

primian, y daban a beber como tal veneno haciendo su aporegtacion (43) muy despacio, que en seis meses venian a morir. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XIX, titulado "Del Cóndor". Libro Octavo. Tomo II, pág 212).

20) COPANA PULLA PULLA

Postema y gota. Tumores. Almorranas.

Este es el verdadero panesario de Dioscorides. Sirvense los Yndios de esta sebollas para labarse la cabesa, cuyo temperamento es caliente y humedo en segundo grado, aprovechan majadas con malbas y unto sin sal (44) para madurar postemas (45), y tambien majadas con arina de abas (46). aplicando alos pies delos gotosos resuelve los tumores delas rodillas inchadas. El musilago y la bara de ellos aplicada sobre las almorranas con aseite de linasa y una yema de huebo y su aseite, las quita admirablemente. Sirvense de su babasa en lugar de alquitira (47), para hacer Alcorsas y pastillas las señoras curiosas. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XC, titulado "De la Copana". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 426).

21) COPAGUIRA O PIEDRA LIPIS

Para llagas.

Alo que nosotros llamamos vitriolo de Chipre y por otro nombre lapis lipis que no es otra cosa que la alcaparrosa o vitriolo romano, conocen por copaguira, y de ella se hace una excelente Salgima, unas asules, y otras blancas. Su temperamento caliente que llega al cuarto grado, y en su sequedad al tercero grado, sus efectos son muy grandes, sus polvos echados en cualquiera llaga, malisima herida acanserada o venenosa, rebelde o pestilencial, consume la malicia, corrige los tumores, desecan, y mundifican las llagas

---

(43).—Aporegtacion. ¿Acción o efecto?
(44).—Grasa, sin fundir, de *Sus Scropha* L. var doméstica.
(45).—Postemas.
(46).—*Vicia Faba* L.
(47).—Goma tragacanto.

Digitized by Google

de tal manera que despues con cualquiera medicamento obstergente (48) encarnan con moderacion.

Dolor de muelas. Tumores duros. Melancolia. Paraliticos.

Esta piedra quemada en cantidad de una dracma, ó media onsa, mesclada con agua de llanten y una onsa de asucar, es admirable para las llagas delas partes vergonsosas. Los polvos mesclados con sebo de macho aplicados ala muela quitan el dolor, tambien aplicado este colirio sobre cualquiera tumor duro, resuelve. Dando dichos polvos desde sinco hasta siete granos con asucar rosada o jarabe purga la melancolia, y flema aunque con algunas bascas (49), por ser violenta y vomitiva. Yo la he usado en los galicos antiguos con gomas y Talparias en la frente con buen suceso. Asi mismo en los Paraliticos, aplopeticos, asi tomados como para las ayudas de quatro o seis granos. Finalmente se hacen estos polvos un caustico que disipa la superfluidad de la carne mala (50) sin mucho dolor. El modo de hacer es el siguiente. Tomese media libra de polvos de senisa con que se hace el jabon y una dracma y media del polvo de esta piedra, hierbase al fuego lento, añadase un escrupolo de polvos de opio, y mesclarlo con una espatula, y bajandose meneará hasta que se enfrie, en cuyo tiempo se harán las pastillas para el uso, el cual lo comparan con el oro potable. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXIV, titulado "**De la Copaquira**". Libro Tercero. Tomo I, pág. 269).

22) COPEY

Para dolor de cabesa. Postema.

Es el alquitran, es bueno para el dolor de cabesa que proviene de frio, haciendo enserado revuelto con sebo, hace supurar, y madurar las postemas, se bende en las boticas de Guayaquil, don-

---

(48).—Obstergente. Se trata de un *lapsus?* ¿Se ha pretendido decir abstergente, en el sentido de *Absterger*, limpiar y purificar de materias viscosas sórdidas o pútridas los tejidos orgánicos" (*"Diccionario de la Real Academia Castellana"*, por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 7).

(49).—Bascas. "Ansia, desazón, inquietud que se experimenta en el estómago cuando se quiere vomitar" (*"Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana"*, por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 130).

(50).—Superfluidad de la carne mala. Exceso de tejidos mortificados.

Digitized by Google

de dentra aquel celebro rio de Sursa (?), en que vañandose los Bubaticos salen buenos, y bebiendo la agua, hace el mismo efecto.

23) CORAGUARI

Llagas. Callos. Nubes de ojos.

Llaman los naturales a una tierra de los minerales antiguos de cobre, y segun parece no es otra cosa que Arisosol, sus polvos echados sirven para resolver, secar, y mundificar las llagas, mesclada con unguento negro bulgar hace maravillosos efectos en las llagas viejas y rebeldes, y las partes sin dolor en los cancros canserados. Espesada al fuego con miel de abejas, estirpa los callos como lo hace el cardenillo, y piedra lipis hecho por la misma orden. El polvo de esta tierra puesto en moderada cantidad de agua de guindas (51), o de ynojo (52), o de selidonia (53), quita las nubes de los ojos, y detiene sus lagrimas, y clarifica la vista, es medicina tan violenta, que hace las operaciones de veneno, a cuya causa usan los Yndios de este humo con el del trebol para matar las pulgas y las Ytas. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXVI, titulado **"De la Coravari"**. Libro Tercero. Tomo I, pág. 272).

24) CCORO (54)

Dolor de cabesa. Jaqueca. Pacion, galica.

Tabaco silbestre, su temperamento caliente en tercero grado, y seco en segundo. tan diuretica, que lo ha mostrado la esperiencia dando de sus polvos quatro granos con una escudilla (55) de agua caliente en ayunas, alos que padecen suprecion de orina, dandoles por quatro o sinco dias continuados se vera su mejoria. Tambien son buenos para estornudar, pero muy continuados hacen estremado mal, porque son muy fuertes, que inflaman el cerebro por la mucha acrosidad. Tomados en poca cantidad, y en

---

(51).—*Prunus Cerasus* L.
(52).—*Foeniculum vulgare* Gaertner.
(53).—*Chelidonium sp.*
(54).—*Nicotiana sp.*
(55).—Escudilla. "Vasija ancha de la forma de una media esfera que se usa comúnmente para servir en ella la sopa y el caldo. Cierta medida mínima de granos" (*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 419).

Digitized by Google

ocacion que haya dolor de cabesa y jaqueca, hacen buen provecho, y aclaran la vista. El cosimiento hecho con vino, y sal de Compas, y asucar cande, echado con moderacion, quita las nubes delos ojos, esto es, vañandose a menudo quita las nubes, y carnosidades, y aclara la vista, y bebida esta agua con repeticion es contra toda pacion galica. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del tercer párrafo del Capítulo LVI, titulado "**Del Tabaco**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 402.)

25) COLLI ARBOL, O QUISGUAR (56)

Dolor de muelas.

Llaman los Yndios a un arbol parecido al olibo asi en las ojas como en el tronco, y ramas. Las ojas de sus cogollos purgan los humores galicos en lugar de Sarsa. Estas ojas rociadas con orines y puestas a calentar en un tiesto aplicadas al dolor de muelas en forma de emplasto aplacan el dolor, y puesto en el aujero de la muela mata el gusano. Se advierte que el emplasto se pone por ensima. Tambien aprovechan sus flores, de las quales dicen ser sospechosas, que crian piedra, y tal ves postema interior. Yo las he usado á falta de Sarsa, y no he tenido detrimento. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del Capítulo XLIX, titulado "**Del Quishuar**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 54).

26) CHICHIRA HANUCARA MASTUERSO

Mal del Valle. Cancer. Ynchason de vientre.

Llaman los Yndios al mastuerso (57), y el sumo es bueno para ayudas, y quita el mal del Valle. Y majada esta yerba y puesta en las partes canseradas, con felis suseso, y untando el vientre, con el sumo revuelto con unto sin sal, lo desincha, y si la inchason es por represa de sangre susede lo mismo. Majadas las ojas y puestas en forma de mecha, provocan al mestruo. Sus polvos valen contra los fluxos de sangre, o sangre lubia, y tambien aquella que se arroja dela boca dados en peso de un rial en vino. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXVII, titulado "**De la Anocara**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 420.)

---

(56).—*Buddleia incana* R. y P.
(57).—*Tropaeolum sp.*

Digitized by Google

27) CHILLA CILLA

Contra melancolia. Higado. Colica. Orina y vientre, y tripas. Pecho, pulmon costado. Hernia. Gota. Llagas. Ciatica. Galico. Opilacion. Jaqueca.

Es la madre roble, tengola por una especie de Laureola cria ojas, son medicinales, y son como las del olibo, y son de complecion caliente en tercero grado, secas en segundo, tienen sutilidad de purgar la colera y melancolia, dandose desde un escrupulo hasta dos, los muy robustos, tomase en vino aguado con jarabe agrio de sidra (58), o en asucar rosada, yo lo he reparado que es muy vomitiva, a cuya causa la he preparado poniendola primero en vinagre despues seca de tres dias la vuelvo a poner en sumo de membrillo, con lo que se hace menos violenta, y de otra suerte la he dado a aquellos que padecen hernias humorales (59), alos gotosos, ciaticos, y alos que tienen llagas en las piernas, en los cuales, resolviendo con fuersa han quedado sanos mediante los bomitos, y en los que aprovecha mucho mas que otras evacuaciones tostando algo las ojas, es tambien mas suabe lo que se puede dar alos adultos, como alos niños, guardando la dosis conveniente conforme ala edad. Tambien se puede purgar enfermedades bubaticas (60) haciendo buen efecto. Es tambien recivida entre los naturales, que la usan quando les da calentura con dicha purga mesclan los polvos de Diamargari, y para corregir los bomitos, suelen mesclar con sinco o seis granos de almasiga dandoles alos que padecen dolores galicos, y alos que tienen opilacion de estomago, higado, y baso, asi mismo vale para el dolor de cabesa, y jaqueca, purga con facilidad la Coquina o malos humores, se mescla con los jaraves Magistrales para el galico del agua o infusion de sus ojas a dos onsas de ello, echada una de jarave de membrillo, sirve para los mismos efectos, purga mas suabemente, y aprovecha al dolor de ay-

(58).—*Citrus medica* Risso.

(59).—HERNIAS HUMORALES. Probablemente hace alusión a las salidas de humores al exterior a través de hernias verdaderas o de pseudo hernias.

(60).—BUBATICAS. "Buba, postilla o tumorcillo de materia que sale en el cuerpo. Tumor de las glándulas linfáticas de la ingle, de la axila y del cuello, y pústulas, cuando estos males proceden de la infección general sifilítica" (*"Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana"*, por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 157).

Digitized by Google

jada (61) y colico, provoca la orina, limpia los riñonesy begiga, y aprovecha a los dolores de vientre y tripas, cosidas las cascaras del tronco con orosus y anis bebida en ayunas una escudilla caliente con miel de abejas purga la flema del pecho, y es contra la asma, limpia los pulmones y reprime los cursos sintericos, epaticos, y declina el dolor de costado. (Conc. con C o b o B e r n a b é.— Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LVII, titulado "**De la Cilla-cilla**". Libro Quinto. Tomo I, pág. 498.)

28) CUCA CUCA TOPAS SAIRE

Nubes de ojos. Jaqueca. Facilita el parto.

Es una yerba segunda especie del culantrillo sus tallos son como cabellos, y sus ojas encrespadas las quales molidas y sernidas mescladas con asucar tienen fuersa de quitar las nubes delos ojos, mesclados sus polvos con los dela raiz de lirio, tomados por las narises, provocan a estornudar, y quitan la jaqueca, y facilitan el parto con los estornudos, su temperamento es caliente, y seco en primero grado. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Con parte del penúltimo párrafo del Capítulo LVI, titulado "**Del Tabaco**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 402).

29) CONTARIRI, CONTRA YERBA

Contra veneno. Llagas. Melancolia. Calenturas. Flaquesa de cerebro. Picaduras ponsoñosas.

Esta yerba echa unas ojas pequeñas, y no levantadas del suelo, es caliente en segundo grado, y seca, y olor aromatico, es contra todo veneno a cuya causa la tienen los Yndios por la triaca del Peru, y por esto la beneran y estiman tanto, que la echan en la tinaja que hande beber, principalmente en tiempo de calor, y de enfermedades contagiosas, añadiendole algunos clabos de comer (62), y piedra besuar. Los polvos de esta yerba o rais son obstergentes, y mundifican las llagas. Dados por la boca con los de piedra

---

(61).—**Ayjada.** Se trata de un *lapsus;* se ha querido decir "*Ijada,* cualquiera de las dos cavidades simétricamente colocadas entre las costillas falsas y los huesos de las caderas, Dolor o mal que se padece en aquella parte" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid 1889, p. 545).

(62).—Botón floral de *Eugenia caryophyllata* Thumberg.

Digitized by Google

besuar en agua de asucar o de escorsonera (63), y un poco de tierra magna de toledo es contra todo veneno, y alegra el corason, quita la melancolia, y aprovecha para el mismo efecto si se echa en las pitimas cordiales, es contra calenturas pestilentes mesclados los polvos o con ambar, nuez-moscada (64), clabo, y polvos dela cortesa de sidra, aguardiente, agua de asucar y un poco de Tuyaca, todo puesto en un cojinillo lleno preserba la flaquesa del celebro. Los dichos polvos junto con los de yerba buena, de sanlados (?) colorados de semilla de adormideras, de ambar, almiscle, y polvos de toda especeria conforta maravillosamente el celebro paralitico o pasmado. A las mujeres que siempre abortan, o les detienen la criatura este emplasto puesto en el vientre, y en la planta delos pies. Otra reseta, polvos de contrayerba, o pincopinco, de laudano y de asabachi, de todo iguales partes se mescla a fuego lento con trementina de abito y un poco de sera amarilla. Finalmente con ojas y sebollas los polvos de la contrayerba aplicados ala mordedura de la vivora o de otro animal ponsoñoso quita la fuersa del veneno y asegura la parte. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXI. titulado "**De la Cunturire**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 410.)

30) COYO GUANCA (65)

Nerbios. Sirros. Tumores. Higado.
Secas, grandulas. Oidos.

Es una animalejo parecido alas ratas de Castilla, es comida regalada, y de facil digestion, pero peliaguda, y por eso no es propia para los Bubaticos porque los malifica y aumenta los dolores. El unto de este animal es bueno para los nerbios encogidos, y para los sirros (66), y otros tumores hechos por paulatina digestion. Tambien es bueno para las secas, y grandulas embejesidas, y duresas de baso e Higado, y estomago. Quita el dolor de oydos y particularmente si hay postema untando al rededor delas orejas. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas

(63).—*Scorzonera sp.*
(64).—*Myristica fragans* Houttuyn.
(65).—*Cavia cobaya.*
(66).—Sirros. Se trata también de un *lapsus;* ha querido decirse: "*Escirro*, especie de cáncer que consiste en un tumor duro de superficie desigual al tacto y que se produce principalmente en las glándulas, sobre todo en los pechos de las mujeres" ("*Diccionario de la Real Academia Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 415).

Digitized by Google

del Capítulo XLVI, titulado "**Del Cuy**". Libro Noveno. Tomo II, pág. 306).

31) CHACO O PASTILLA (67)

Almorrans. Escoracion. Corrimiento. Gota. Manchas. Piojos. Camaras de sangre. Fluxo de sangre.

Es el chaco de compleccion fria en primero grado, y seco en tercero. Echo polvos y puesto alas almorranas, las deseca y la consume y con maior fuersa si sele agrega vol armenico. Tambien dichos polvos aprovechan contra toda escoracion que se hace entre las piernas de las criaturas, y personas muy gordas. Mesclado con agua de llanten o rosada las deseca y mundifica. Tambien es bueno mesclando con vinagre o sumo de membrillo, o agua rosada o leche es contra los corrimientos y gota, y es mas eficas si sele mescla con yemas de huebo, y aseite rosado, y si el dolor es agudo se le añadirá ocho granos de opio. Sirve para quitar las manchas, y suple el jabon, porque lebantando espuma, limpia la ropa, y los Yndios se laban la cabesa, y matan los piojos, y tambien selo comen los que padecen camaras de sangre, pues como argamasa tapa los conductos por donde sale, y los mismos efectos hace con las mugeres que padecen de fluxo de sangre lubia. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo VII, titulado "**De la Pasa y demás diferencias de greda**". Libro Tercero. Tomo I. pág. 243).

32) CHAMILCO (68)

Almorranas. Sueño. Eticos. Angurria. Purgacion. Tiricia. Gota. Hernia. Asma.

Es el cojon del diablo, echa semillas negras, son de temperamento templado, aunque los Yndios dicen frio. Sajada esta planta destila una goma, y usan los indios del cosimiento para embriagarse. Notese que si del cosimiento de esta semilla se da una escudilla que se haya consumido de dos escudillas de agua en una, dicen que priba el juicio, de manera que teniendo los ojos aviertos no ven ni conocen. Tomando el bapor en un servidor del cocimiento

(67).—Arcilla plástica.
(68).—*Datura Stramonium* L.

Digitized by Google

de las ojas, quita el dolor de las almorranas, y dando con este mismo vaños alos sesos, y celebro, y alos faltos de sueño los hace dormir con profundidad. Las ojas hervidas y bebidas de ordinario son contra las calenturas eticas, y alos que tienen extrangurria (69) o demasiado calor o agudesa en la orina. Asi mismo en las purgaciones, en el fluxo de sangre o tiricia, porque enfria la masa sanguinaria. El sumo de esta yerba mesclado con el unguento populon desinflama las almorranas, y es contra el dolor dela gota, o de otra causa calida, y mesclado con el emplasto delas tres arinas y aplicado en la hernia humoral, templa, y mitiga el dolor. Tambien su rais tostada, y pitada como sigarro quita la asma. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo C, titulado "Del Chamico". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 432).

33) CHAPI CHAPI

Heridas. Estanca la sangre. Estomago. Vena rota. Quebraduras. Dislocacion de hueso. Vasos rotos. Encarna llagas. Piedras de begiga.

Llaman chapi chapi o quiro pichaca a una rais de largo de un dedo colorada estiptica y confortante, su temperamento caliente en segundo grado, hecha ramas tendidas al suelo, llenas de ojas menudas entre blancas y moradas llenas de fragante olor, tiene esta rais la virtud de costipar, y apretar porque verdaderamente se parece ala Suelda Tintorum que se vende en las boticas, a cuya causa aplicando el sumo ala herida reciente la suelda y aglutina, y traida la rais de ordinario en la boca aprieta, concerba, y limpia los dientes, el cocimiento de ella con vino hace mejor efecto con la oja de molle (70 y pinco pinco, este cosimiento hecho con estas quatro cosas, y el agregado del aseite de arrayan y agua, y echar ayudas con aseicar (?) estanca la sangre y camaras. El agua dela rais, con la de pinco pinco bebida de ordinario conforta el estomago, estanca la vena rota en el pecho, mesclada con el pinco pinco, el emplasto es contra roturas, es admirable remedio para las quebraduras intestinales como se hace el braguero. Los polvos de esta rais mesclados con clara de huebo y sal, hacen el mismo efec-

(69).—Extrangurria. *Lapsus* también. Se trata de la palabra *Estangurria*, cuya significación hemos explicado a propósito de la palabra *angurria*.

(70).—*Schinus Molle* L.

Digitized by Google

to, es contra toda fractura, y dislocacion de huesos o parte relajada, alos quales conforta. Los polvos de esta rais dados en agua de llanten en los golpes hacen buen efecto de costiparar las bocas delos vasos rotos. Hacen de estas raises estando frescas y majadas sierto espesamiento gomoso, mediante un largo cosimiento que vale para encarnar las llagas. El polvo de esta rais en vino o su espesamiento es tan restringente que abentaja a todos venenos estipticos. El cosimiento hecho de toda la yerba y rais, rompe la piedra de los riñones y begiga, y expele las arenillas, y criaturas muertas en la barriga. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXIII, titulado "**De la Chapichapi**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 412.)

34) CHAUCHA CHAUCHA

Inchason de vaso. Esteriles. Desopilacion. Suprecion de orina.

Asi llaman los Yndios a una yerba con las ojas aparragadas al suelo que hace como estrella, y son parecidas al llanten en la forma, aunque mas pequeñas. Vsan los naturales en ayunas el cosimiento por espacio de dose dias quando se sienten con inchason de vaso, o madre, principalmente quando son infecundas con el que tienen tanta fe, que dicho cosimiento, por esteriles que sean, las fecundisa. Las purgas usadas con otro tanto de guachanca (71), hacen felis progreso, y si se ponen por quatro o sinco dias una mecha mojada en hiel de gallo negro, mesclada con trementina de Abito (72), remedian su mal. El cosimiento de esta yerba con rais de perejil, apio, polipodio (73), borrajas (74), orosus (75), ojas de sen (76), y pasas sin pepitas con bastante asucar hecho jarabe, y tomando de el a menudo desopila admirablemente el estomago, y venas iniseraycas (?), limpia los riñones, y begiga, y es contra la suprecion de orina, y falta de mestruo. (Conc. con Cobo Bernabé.— Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXIX, titulado "**De la Chauchachaucha**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 415).

---

(71).—*Euphorbia sp.*
(72).—*Abies sp.*
(73).—*Polypodium sp.*
(74).—*Borrago officinalis* L.
(75).—*Glycyrrhiza glabra L.*
(76).—*Cassia sp.*

Digitized by Google

35) CHICHI CHICHI

Coito de la orina y semen.

Esta es una planta o pansitos de temperamento caliente, hallanse en abundancia de suyos. Notese que estos tienen facultad de aprovechar al coito dela orina, y asi mismo el semen.

36) CHILCA (77)

Ventosedades. Dolor de cabesa. Ynchasones gotosas. Limpia el pecho. Quartanas.

Es una planta muy conocida, y tiene las ojas como el lentisco, aunque oleosas, es caliente en segundo grado, y humeda en el primero, aplicadas calientes rociadas con vino y espolvoreado con canela (78), es contra todo dolor frio. Otros la aplican con aguardiente en forma de emplasto, resuelve toda ventosedad puesta sobre el dolor, y si se aplica sobre la cabesa quita el dolor, y lo mismo hace el vaño ojas de molle, y bastante sal. Resuelve y deseca las inchasones ademátosas y gotosas. El dicho cosimiento hecho en legias de altamisa y un poco de vinagre, labando con ello las partes sofocadas, o cangrenadas las restaura, y da calor habiendo presedido con las sajas nesesarias. Las ojas majadas y aplicadas de ordinario, y en ayunas con miel de abejas, o hecho lamedor con asucar, y la cañagua limpian el pecho, sana las llagas de los pulmones, toz, y asma. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XLIV, titulado **"De la Chilca"**. Libro Quinto. Tomo I. pág. 488).

37) CHINCHILLAS (79)

Sangre de heridas.

Asi llaman los Naturales a un animalejo, como conejos de Castilla, la lana de este animal cortada, y mesclada con polvos restrictivos, y claras de huebos, es bueno para estancar los fluxos de sangre de las heridas. La carne de este animal es indigesta y pesa-

---

(77).—*Baccharis sp.*
(78).—*Cinnamomum Zeylanicum* Breyne.
(79).—*Eryomis chinchilla* Licht.

Digitized by Google

da, por cuya causa he visto alos que la comen, que de parte de noche le ha ocacionado grandes aflicciones, y bascas como si hubiera comido algun manjar venenoso. Es su temperamento frio. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XLVII, titulado "De la Chinchilla." Libro Noveno. Tomo II, pág. 307).

37) CHULCO CHULCO

Dolor de oidos. Sueño en los freneticos. Gota. Hernia. Calenturas. Cotos. Vena rota. Llagas. Dientes. Dolor de cabesa.

Llaman los Naturales a una yerba con las ojas parecidas alas del frijol y cada una dividida de por si, que forma un corazon perfecto, y tiene de si un agrio sutil, las flores son suspuras (?), y sus raises largas poco mas de un dedo, y estas participan algun calor y estipticidad, por cuya causa quieren decir que es especie de suelda maior. El sumo de esta Yerba con cantidad de dos ó tres gotas en el oido quita el dolor, y aplicado en otro qualquiera dolor lo remite y templa, y mesclado con agua rosada por la misma orden del ordinario, que lleva tres onsas de agua, y dos de aseite rosado, una de vinagre, o sumo de yerba buena hace en los freneticos (80) causar sueño, y quietud. Tambien es bueno el sumo mesclado con arina de sebada, aseite rosado, yemas de huebos, desinflama y mitiga el dolor delos gotosos, y en las hernias humorales o inchasones de testiculos hace el mismo efecto. El sumo dicho mesclado con el unguento refrigerante, o rosado aplicado a menudo sobre los riñones templa y quita el dolor, y enfria las purgaciones, y en las calenturas hace el mismo efecto, y puesto sobre el Ayjada, y principalmente si se dan vaños tibios en las espaldas con el cosimiento de dichas ojas. Tambien suelen aprovechar las raises cortadas en ruedas, y ensartadas las cuelgan en la garganta para quitar los cotos o paperas. La yerba o rais seca en polvos tomado con sumo de llanten es contra las caydas, y tomado en lamedor de rosas ó de arrayan, suelda la vena rota del pecho ó bentriculo del estoma-

---

(80).—Freneticos. "*Frenesí*, delirio furioso (violenta exaltación y perturbación del ánimo)" ("*Diccionario de la Real Academia Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 472). Es en este sentido que se ha tomado el término *frenético*, equivalente del moderno delirio febril con intensa agitación psico motriz.

Digitized by Google

go, intestinos, y tripas. Estos polvos dela rais echados en las llagas las dececa y sicatrisa. El cosimiento de ellas con cabesuelas de rosas, y un poco de alumbre tomado à menudo conforta la dentadura. Las ojas aplicadas sobre la cabesa quita el dolor y templa la interperie del sol. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXX, titulado "De la Suelda consuelda". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 415.)

33) CHUNTA PURUN

Costado. Dolor de oydo. Tumores. Humor flematico. Heridas. Mestruo.

Son las almendras delos Andes del Peru, sacanlas los Yndios de guerra dela tierra que habitan. Es caliente en segundo grado, el aseite de estas almendras mesclado con infundia de gallina, vale para ablandar el pecho, y mitiga el dolor de costado. Echando unas gotas en el oydo quita el dolor, asi mismo untando con el por los extremos de las orejas resuelve y ablanda qualquiera tumor, que por corrimiento sele suele hacer en su cabidad, dicha operacion en dicho dolor resuelve, y ablanda los humores flematicos (81), y reveldes. Tambien mesclado con el unguento basilicon, y sera de nicaragua puesto un parche de ello en las heridas hace que las materias sean loables, y buenas, a cuya causa la laban primero los Boticarios, y mesclada con sumo de apio, primeramente echan en el unguento amarillo en lugar de pez griega (82) o de Abila, y despues se mescla el sumo de apio, miel rosada y arina de sebada, y de esto se hace un buen mundificativo de llagas, y asi mismo se hace una cola con polvos de Mirra (83), y puesto en la matriz o natura, hace que se purgue, y tambien mesclada con lebadura o higos secos tiene facultad de atraer las cosas inchadas, como espina o huesos molidos. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LV, titulado "De las Almendras de los Andes". Libro Sexto. Tomo II, pág. 60).

---

(81).—Humores flematicos. "*Flema*, uno de los cuatro *humores* en que se dividían antiguamente los del cuerpo humano" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 463).

(82).—Colofonia.

(83).—*Balsamodendron Myrrha* Nees.

Digitized by Google

39) ESPINCO HANO SAQUE

Contra tormentos. Esteriles. Vivoras.

Es el trebol por tener tres ojas, es de temperamento caliente en segundo grado, y seco en primero, se da en polvos con vino, y un poco de polvos de inciencio (84), hace que no se sientan tormentos aunque sean muy fuertes, y riendose los sufren. Se afirma que haciendo pasta de estos compuestos, agregandole salvia, y recina de molle, y puesta sobre el ombligo alas mugeres esteriles, las hace fecundas, y traeudo consigo las dichas cuentas, van seguros de las vivoras, y otros animales ponsoñosos, y que por la influencia del olor huyen o mueren. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCI, titulado "Del Espinco". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 427).

40) ESPINCO O BAYNILLA

Camaras de sangre. Fluxo de sangre. Sangre lubia.

Los Chunchos sacan al pueblo de Camata y Charasani unas bainillas aleonadas, como las del Algarrobo, cuya sustancia es como Sangre Drago, reluciente y tira a negro, y de suabe olor; los polvos dados en ayunas en peso de un real, son contra las camaras de sangre, y alas tres o quatro tomas sanan. Los polvos tomados por el mismo orden, o en algunos delos lamedores de rosa secas o de arrayan son contra el fluxo de sangre por vena rota del pecho, orina, y sangre lubia. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XC, titulado "Del Espingo". Libro Sexto. Tomo II, pág. 95).

41) GUACAMAYO

Fluxo de sangre de las narises. Rayo. Veneno.

Esta es una abe que sacan los Chiriguanos muy conocida y adornada de plumas berdes, coloradas, y amarillas; sus plumas tostadas y fritas en una casuela hechas polvos, y estos soplados por las narises estancan el fluxo de sangre, tambien se han de po-

(84).—*Boswelia sp.*

Digitized by Google

ner en la frente y sienes con clara de huebo y agua de rosa en forma de emplasto. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XLVI, titulado "De la Guacamaya". Libro Octavo. Tomo II, pág. 231).

42) GUALLIGUAYA

Mundifica las llagas. Rayo. Veneno.

Es la yerba dela Trinidad caliente en primero grado; sus ojas son para llagas, las mundifica y encarna, poniendolas frescas, y estando mejores con sus polvos sicatrisan y encarnan, su madera es contra los rayos, y contra el veneno; hacen los Yndios Chugas y Cucharas para comer, y con el veneno se ponen negras.

43) GUARANCAISA CANTILLA

Caustico. Ciatica. Manchas de la cara. Lepra. Lamparones. Muelas.

Es una planta con ojas parecidas al apio, y flores, y amarillas, caliente en quarto grado, y seco en tercero; con humedad accidental, sirve de caustico potencial, machacandola y haciendo de ella una pelotilla, y aplicada ala parte que se quiere levante ampolla, y sirve para abrir fuentes. Comida esta planta por descuido, llaga las tripas y causa linterias, y al fin despacha con vastantes dolores. Aplicada sobre la Ciatica mesclado con arina de abas y jabon de castilla quita el dolor, y labandose la cara, quita las manchas y paño, aplaca su carosidad, y lacrocidad (85), y lo mismo hace su cosimiento con miel de abejas revuelto con asufre, sana la lepra; cosida con aseite cuajado y sera, es contra los lamparones. La rais colgada al cuello, preserva el dolor de muelas.

44) GUANCOIRO O TOCTO MISQQUI

Pasmo. Dolor de frio. Flema. Conforta el estomago. Gana de comer.

Es la miel de abejas, hay de dos especies, la una la labran las abejas manchadas de amarillo, la que es caliente y seca en segundo

---

(85).—Lacrocidad. "*Lacra*, reliquia o señal de una enfermedad o achaque, efecto o vicio de una cosa física o moral" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 584).

Digitized by Google

grado, como la de castilla, aun la que es agria no alcansa a este grado, aunque en sus efectos no le exede la de castilla, como en el mundificar las ulceras, mesclada con polvos de asufre aplicada caliente sobre el pescueso, o partes convulsas, y paraliticas, las libra del pasmo; mesclada con polvos de pimienta (86), quita los dolores causados por frio. Tomando dos cucharadas en ayunas consume la fiema del estomago. Puesta al fuego que suba de punto fuerte, y luego tendida sobre un pedaso de escarlata, y espolvoreada con almasiga, y polvos de Yerbabuena conforta el estomago, y reprime el bomito, y abre la gana de comer.

45) GUANDUR O AHIOTE

Piedras de la begiga y rifiones.

Este tiene la virtud de quebrar las piedras dela begiga, y riñones dando de sus polvos como media dracma con unos granitos de salitre, deshecho en sumo de lima y bebido caliente, y si a esto sele agrega un poco de cosimiento de ortiga con unas cucharadas de Aguardiente es mejor. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCIV, titulado "**Del Guandur**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 99).

46) GUACHI GUAJI

Ventosedades. Nerbios encojidos. Pasmo paralipsis. Dolor de Ayjada. Colica. Aogos. Asogados. Mundificativos. Llagas. Tiricia. Bubas. Ponsoña. Pares. Mestruo. Golpes. Asma.

Asi llaman los Yndios a una yerba muy conocida, de temperamento caliente en segundo grado, y no es otra cosa que la que Dioscorides llama Aristologina, usan de estas raises mascandolas y untando, y refregandolas todas las partes doloridas, y pasmadas, y mitiga el dolor. El cosimiento bebido resuelbe toda ventosedad, purga y limpia el vientre, y las partes destituidas de calor. Sus polvos mesclados con infundia de gallina, alargas los nerbios encogidos. Tambien mesclados con los polvos de simiente de eneldo, romero, e inciencio, y unto de Leon, y Altea, hecho todo en forma de unguento cuajado con sera, tiene facultad contra to-

(86).—*Piper nigrum* L.

Digitized by Google

da tencion de nerbios, contra el paralipsis o pasmo, convulsiones, y resuelbe toda duresa. Asimismo hacen el cosimiento de esta rais con mostasa (87), romero (88), y eneldo y miel de abejas, y a demas de que aprovecha este cosimiento tomado tibio en ayunas, es contra el dolor de Ayjada, y colica, y contra los aogos, y asogados. Los polvos de esta rais, con los de Lirio cardeno, infundido con aguardiente, mundifican y encarnan las llagas aunque estén sucias y cabernosas. Su cosimiento bebido quita la tiricia, y hecho con palo santo, y un poco de sen, quita los dolores delas junturas, añadiendo un poco de polipodio, aprovecha contra toda pacion de bubas, y contra la mordedura dela vivora, o qualquiera animal ponsoñoso. Bebido este cosimiento en peso de una dracma en vino mesclado con polvos de mirra, arroja las pares detenidas en el vientre, y provoca ala mestracion, tambien vale para que tomen los que reciven un golpe. Tambien dicho cosimiento mesclado con polvos de pimienta, Mirra, y miel de Charcas, puesto al fuego hasta que tome punto y de ello echo casilla, y puesto sobre la Madre, provoca al mestruo, llama las partes, y aun mata la criatura, y tomado dicho compuesto en ayunas quita la asma provenida de frio. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXII, titulado "**Del Guahi**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 411).

47) GUAYABAS (89)

Camaras de sangre. De la demaciada sangre mestrual. Fluxo de sangre del Pecho. Dentadura. Gota. Ynchasones.

Son frias y humedas en primero grado. El cosimiento de las berdes bebido de ordinario, estanca las camaras de sangre, y la demaciada sangre mestrual, conforta con su estipticidad el bentriculo de higado, estomago, y musculo del cuello de la begiga, cuya relacion es causa dela estrangurria. Las ayudas de su cosimiento, y el delas ojas con aseite rosado, miel, y asucar, hace el mismo efecto en las camaras. Si del dicho cosimiento se hace lamedor, y se toma a menudo, es contra las dichas paciones, reprime el fluxo de sangre del pecho, y estomago; y si sele añade a dicho lamedor la rais del chapi chapi, y alumbre, aprieta y conforta la den-

(87).—*Brassica nigra* Koch.
(88).—*Rosmarinus officinalis* L.
(89).—*Psidium Guayava* Raddi.

Digitized by Google

tadura, y si a esto se añade bastante sal, es contra las piernas gotosas, y ademotosas, y inchasones por causa dela gota, y las dejan confortadas para que no recivan de nueba. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XIII, titulado "**De las Guayabas**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 26).

48) GUAYRURO (90)

Mal de corazon. Vista. Celebro.

Afirman los Yndios que estas pepitas son buenas para el mal de corazon, y melancolia, tomando de sus polvos en agua de azar, o vino en peso de media dracma, y traidas sartas al cuello es contra la tristesa del corazon, y confortan la vista y celebro, por cuya causa las aprecian tanto los naturales como cosa primorosa. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCI, tituladó "**Del Guayroro**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 96).

49) GUARANGUAY

Suprecion de orina. Aogos. Heridas frescas. Manchas del rostro.

Asi llaman los naturales a un arbol cuyo temperamento es caliente, y estiptico, el cosimiento de sus flores con asucar tomado un po caliente es contra la suprecion de orina, y tambien tomado con miel de abejas, es contra los aogos y limpia el pecho. Las ojas majadas con vino, y aplicadas a alguna herida fresca, la sana. El sumo de ella con miel rosada, la mundifica mas brebe, y echada en infucion de aseite comun por quatro dias, en cuyo tiempo hade subir el sumo hasta que se consuma. Sirve para quitar las manchas y empeines de la cara.

50) GUAYACAN

Toz. Mestruo. Parto. Costado. Pulmonia. Asma. Humor. Catarro.

Asi llaman los Yndios a una Yerba blanquisima, es caliente, y humeda. Vsan de su cosimiento quando les aflige la toz, y tomando con un poco de asucar media escudilla caliente en ayunas y

(90).—*Erythrina sp.*

Digitized by Google

otra despues de senar; y aprovecha tambien contra la suprecion de orina, o falta de mestruo; y facilita el parto, y alos que se hallan con dolor de costado. Si de dicho cosimiento hacen lamedor con miel de abejas (espumandola primero) es contra la pulmonia, y la asma, purifica y sana las llagas delos pulmones facilmente. Tambien es bueno este cosimiento con culantrillo (91), y hecho lamedor, cuese todo humor catarral. espurga el pecho, y caña del pulmon, y toz.

51) HACA GUAYANI

Sordera. Muelas. Costado. Gota. Sabañones.

Es una Yerba de temperamento caliente en segundo grado, y seca en primero. Es diuretica, y provocativa ala orina: el sumo de toda la planta y la rais, echado al oido, es contra la sordera; y tomado en la boca quita el dolor de muelas. El cosimiento dela rais bebido en ayunas provoca al mestruo, y facilita la espulcion del dolor de costado, y alos pasmados incita a sudar. Las raises majadas y aplicadas calientes puestas sobre la gota, aplacan el dolor, y fritas en aseite, vale contra los sabañones cuajandola con sera.(Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXV, titulado "**De la Hacaguaguani**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 418).

52) AMANCAY

Hidropecia. Suprecion de orina. Gota coral.

Asi llaman una flor colorada y otra blanca que es mas domestica, cosidas dos sebollas en agua por espacio de 24 horas, y primero picadas, con otro tanto dela yerba cañagua, y el sumo mesclado con media escudilla de miel de abejas, es contra los Ydropicos. El sumo dela sebolla mesclado con la chicha tomado a menudo, es contra la suprecion de orina. Frita la quarta parte de una sebolla, mesclado con miel de abejas, flores de borraja, y de clabeles (92), y un poco de tierra de Toledo, tomado por la boca a cucharadas es contra la gota coral, o Epilecias. (Conc. con C o b o

(91).—*Adianthum sp.*
(92).—*Dianthus caryophyllus L.*

Digitized by Google

Bernabé.—Ob. cit. Con parte del segundo párrafo del Capítulo XLII, titulado "**De los Amancaes**". Libro Cuarto. Tomo I, pág.388).

53) HAYNTILLA

Ponsoña. Tabardillo. Mal de corason. Veneno. Roturas. Quebraduras. Huesos quebrados. Piedras. Gomas de la cabesa. Dentaduras.

Asi llaman los Naturales ala piedra besuar, siendo fina aplicada a tiempo alas picadas de vivora, u otros animales ponsoñosos hace efecto; y es contra el tabardillo, melancolia, y mal de corazon, y para toda calentura, preserva del aire. Sus polvos en las pitimas cordiales en el diamargariton frio, y otro electuerso restaurantes, y contra las fiebres malignas de humores corruptos, y pestilentes, epidemia pegajosa.. Vsaban de estas piedras los Yndios con los dela contrayerba en agua de asar de antidoto contra todo veneno, mal de corazon, y contra todo achaque contagioso, y melancolia. Los polvos de pinco pinco unidos e incorporados como emplasto, es contra roturas asi de los niños como de los adultos, hacen buenos efectos en las quebraduras, con el continuo braguero, y para el mismo efecto se aplican estos polvos con los de asivar, mirra, bol armenico, almasiga o diamargariton junto con el dicho emplasto. Asi mismo los polvos de esta piedra con pinco pinco, sal, y claras de huebo, sueldan los huesos quebrados, y el mismo efecto hace si se mescla con las sebollas dela Copana; molidos los polvos y tomados en ayunas con vino o sumo de limon o lima, desatan las piedras de la begiga y riñones, y mesclados con bol, contrayerba, almiscle, ambar, y un poco de triaca aprovecha contra todo veneno por ser un antidoto marabilloso, y es cosa notable, que estos polvos mesclados con clara de huebo, y aplicados por 24 horas, quita la inchason de la cabesa con gomas, y grandisimo dolor, y falta de sueño, y quita toda enfermedad con facilidad, delo que hay mucha experiencia. Estos polvos unidos con los de chapi chapi, tienen la virtud de afijar y limpiar los dientes. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del penúltimo párrafo del Capítulo XXIX, titulado "**De la Piedra Bezar**". Libro Tercero. Tomo I, pág. 274).

Digitized by Google

54) HARACHIGUA POLIPODIO

Tiricia. Orina. Bubas. Quartanas.
Flema. Colera.

Asi llaman los Naturales ala rais que Dioscorides llama polipodio, cuyas ojas tiran alas de Elecho, la rais nudosa por todas partes, es de compleccion caliente, tiene virtud de lanzar la flema, y colera, y aun la melancolia. Vsan los Naturales del cosimiento de esta rais con dos o tres pepitas de Vilca, quando se sienten agravados dela flema y colera, pues hace purgar con gran seguridad, sin fatiga ni bascas. Dicho cosimiento de esta rais bebido de ordinario, es contra la tiricia y suprecion de orina, y rebuelto con el Guayacan (93), y ojas de Sen, es contra pacion de bubas (94), Es bueno dicho cosimiento revuelto con miel de abejas, y ojas de sen, es contra las quartanas, su temperamento es caliente en segundo grado. (Concuerda con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del octavo párrafo del Capítulo II, titulado "**De las yerbas que se hallaron en las Indias de la misma especie que las de España**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 335).

55) HARATU

Costado. Opilacion.

Llaman los Naturales a una Yerba aspera, y mordaz y olorosa aparragada al suelo, y de compleccion calida en mas del primero grado, y poco humeda. Es pectoral y asi la aplican caliente, y rociada con miel de abejas, y ensima vino, con lo qual hallan alibio en el dolor de costado, y se facilita el esputo, y la toz se apoca. Tambien sirve su cosimiento contra los dolores de estomago, y contra todo genero de opilacion, y falta de mestruo, y retencion de orina, particularmente si se hacen coser con las ojas de sen, y polipodio, y de ello se hace jarabe con asucar. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXVIII, titulado "Del Haratuc". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 420).

---

(93).—*Guaiacum officinale* L.

(94).—Pación de bubas. "*Pasión*, acción de padecer" ("*Diccionario de la Real Academia de la Lengua Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 748). En este sentido de sinónimo de enfermedad y de afección, el término fué muy empleado por los prácticos de la época colonial, quienes admitían la *pasión de garganta*, la *pasión* de tal o cual órgano. *Pasión de bubas* viene a decir enfermedad de bubas o enfermedad de los ganglios, Adenitis.

Digitized by Google

56) **HARMICU**

Lombrises. Tos. Almorranas. Asma. Esteriles. Orina. Mestruo. Parto. Heridas. Llagas de boca. Pulmones. Tripas.

Asi llaman los Naturales a una Yerba parecida ala salbia, y es de calidad aromatica, y la comen de ordinario, diciendo preserva de criar lombrices. El sumo de ella revuelto con aji, con agua caliente lo beben en ayunas los que padecen pechuguera (95), y tos antigua, y si tienen almorranas y asma. Tambien usan delos polvos de asufre revuelto con dicho cosimiento, y orines de niño, y dicen que tambien es bueno tomar de esto para que puedan parir las Mugeres esteriles. Tambien dicen, que dicha Yerba con la de Chaucha haciendo cosimiento, del qual beben de ordinario, no obstante no le tengo por mas eficaz, que el de la continuacion de sus cosimientos, a cuya causa veneran estas Yerbas. Tambien el bueno dicho cosimiento echandole miel de abejas usado de ordinario, provoca la orina, y facilita el mestruo y el parto, y limpia la Madre. Majadas las ojas y aplicadas sobre las heridas frescas, las suelda, y reprime su fluxo. El cosimiento bebido de ordinario sana las llagas internas; y si se añade miel de abejas, enjuagandose sana las llagas dela boca, y las delos pulmones; y tambien los ticicos y eticos con llagas en los pulmones, y tripas. Asi mismo tostadas las ojas con las de Yerba buena, rosa, y pinco pinco, bolo, y arropes, todo mesclado en forma de emplasto, vale contra la relaxacion y flaquesa de estomago, restaura la gana de comer, y aplicado al vientre sana las camaras sintericas, y las de sangre. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXIX, titulado "Del Harmico". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 421).

57) **HATACO**

Colera. Estreñidos. Melancolia. Sueño. Orina.

Llamanse los bledos que Dioscorides llama mercuriales, su temperamento es caliente, y humedo en primero grado, tiene partes

(95).—PECHUGUERA. "Tos pectoral y tenaz" ("*Diccionario de la Real Academia Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 755).

Digitized by Google

laxativas, y ablanda el vientre, y purga la colera, a cuya causa les dan a los que tienen desgano, y el estomago flaco, y tambien a los estreñidos, haciendo en los tales operacion, mediante su virtud purgativa. Tambien purga la melancolia, por lo que las guisan con pasas sin grano. Asi las ojas, como la semilla cosidas con las de adormidera, provoca al sueño, ala orina, y mestruo.

58) HATUNGUISA

Postemas. Parotidas. Orina. Almorranas. Mestruo. Sueño. Cara y manos. Dolor de muelas.

Es la ortiga. Las ojas y flores, majadas con unto sin sal, y unguento de Sacarias, ablandan las postemas duras, las Parotidas, lamparones, y glandulas. Es caliente y seca moderadamente pero muy diuretica, y provocativa ala orina. Su flor es purpurea. Esta Yerba majada con manteca de baca, y puesta en forma de emplasto sobre el cieso (96), resuelve y ablanda las almorranas, y qualquiera inchason dura. El cosimiento de sus ojas, flores, y raises bebido en ayunas provoca la orina, con adicion de cardo, es mas eficaz aun para el mestruo, y si con las flores se juntan las ojas de adormidera, y de esto se llena un cojinillo poniendolo al dormir debajo dela almoada provoca a sueño. El cosimiento delas raises, y semilla de adormidera, Talbina, un poco de jabon, y labandose las manos y cara a menudo, la desprende, ablanda, y blanquea. Cosida la yerba o rais con vinagre, con cabesuelas de adormideras, oja de llanten, y un poco de rosa, y con ello enjugarse la boca a menudo quita el dolor de muelas.

59) HIGUAÑA

Postemas. Llagas viejas. Veneno. Carnosidades del caño.

Es una Yerba cuyas ojas son como las del apio, con sus flores amarillas, y a modo de estrella, es caliente en quarto grado, y seco en tercero. El sumo de ella es un caustico que asombra de fuerte, que abrasa las partes que llega, y hace ampolla y ulcera, y de ella puesta en moderada cantidad, modifica las llagas viejas con

(96).—Cieso. Se trata también de un *lapsus;* se ha querido decir "*Sieso*, parte inferior del intestino recto, en el cual se comprende el ano". El término sobrevive en el vulgo.

Digitized by Google

prestesa, aunque esten muy hediondas y sucias. Vsan los Yndios de los polvos de esta Yerba, para matar a sus enemigos, por ser un veneno. Las raises adelgasadas, y puestas a modo de candelilla ala via dela orina, estirpan dentro de tres dias las carnosidades, y aunque sean berrugales y muy duras, advirtiendo que despues de estirpadas, se hade jeringar el caño con leche de muger y jarabe rosado, y con esto templa el ardor. (Conc. con Cobo Bernabé.— Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXX, titulado "De la Higuaña". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 421).

60) HINPIQUIN

Otalmia o pacion, delos ojos. Ynflamaciones de ojos. Heridas. Dentadura. Orina.

Es una Yerba dela golondrina, y por otro nombre selidonia menor, el sumo que destila es contra la Otalmia o pacion delos ojos, y lo mismo hace mesclado con la leche de muger aplicado tibio, y a menudo. Tambien mesclado con la leche o sumo de mansana (97) cosida, y aplicado todo a modo de emplasto quita las inflamaciones de los ojos. La Yerba cosida con vino, y pepitas de quinaquina, inciencio, vence y aglutina las heridas frescas habiendo antes labado con Aguardiente bueno. El cosimiento de esta yerba con sal, aprieta la dentadura, y dececa las inchasones de los Hidropicos. Vale esta yerba para la orina detenida, y hace venir la mestruacion, tomando su cosimiento con miel de abejas.

61) HAPA CHOPA

Dolor de muelas. Quebradura de huesos. De los niños. Dientes. Gota.

Asi llaman los Naturales a sierta lantejuela, caliente, majada, y puesta sobre las muelas quita el dolor, y sobre las quebraduras de huesos con poco de sal y polvo de muña. Y tambien puesta esta yerba con polvo de vol, y pinco pinco, arina de abas, y trementina, sana las quebraduras alos niños. Su cosimiento en vino y alumbre, sana las llagas dela boca y afija la dentadura. Majada con agua

---

(97).—*Malus communis* Lam.

Digitized by Google

mosada, aplaca los dolores de la gota, y remite qualquiera inflamacion, y este mismo efecto hace el sumo con arina de sebada. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXXI, titulado "De la Hopahopa". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 422).

62) YURIS PAJARO (98)

Nerbios encojidos. Desopila. Oydos. Cirros.

Asi llaman los Naturales a un pajaro en la region de Buenos Ayres, el qual es a especie de Abestruz. Nota que los huebos que juntan las hembras para sacar los pollos, apartan los que su instinto natural les dicta, y los otros empollan. Vale el unto para desentumir y alargar qualquiera nerbio encojido, para los brasos entumidos, y adormesidos, quita la opilacion y duresa del estomago, higado, y vaso. Echadas algunas gotas enel oido, quita el dolor, resuelbe y ablanda los sirros o qualquiera duresa. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del último párrafo del Capítulo LIX, titulado "De la Avestruz". Libro Octavo. Tomo II, pág. 239.)

63) LACRA TORESXA

Tiricia. Flema salada. Higado. Crecer el pelo.

Es una Yerba de temperamento templado. Su cosimiento echo con la rais de peregil, es contra la tiricia y flema salada (99), y contra la obstruccion de higado, y vaso, desquebraduras dela lengua, y mal color del rostro. Los polvos mesclados con miel de abejas hacen crecer los pelos, y dados alas Mugeres, les hace venir la regla detenida. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCII, titulado "De la Lacrataruca". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 427).

---

(98).—*Rhea americana* Tsch.

(99).—FLEMA SALADA. "Flema, mucosidad pegajosa que se arroja por la boca, procedente de las vías respiratorias" ("*Diccionario de la Real Academia Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 464).

Digitized by Google

64) LLAMA, O CARIRA (100)

Llagas humedas. Sangre de muelas. Naris. Oydos. Sordera. Pujos. Arestin. Sarna de carneros. Duresas. Almorranas.

El carnero de la tierra, su lana quemada es contra las llagas humedas, mesclada con algodon quemado estanca los fluxos de sangre, por sacadura de muela, y soplado por las narises, detiene la que fluye. La agua que sale de los riñones asados, un poco, echada en el oydo, quita el dolor, y aprovecha ala sordera. El humo del sebo tomado en un servicio, quita el pujo, mesclado con asufre, y un poco de asogue, sana el arestin delos caballos, y la sarna de los mismos carneros. El unto por si solo ablanda y resuelve las duresas, y para las almorranas metiendose un pedaso al orificio, aprovecha. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LVIII, titulado "**De la llama o carnero de la tierra**". Libro Noveno. Tomo II, pág. 319).

65) LLICCHA O QUINUA (101)

Inflamacion. Dolor de oydos. Caydas. Heridas. Aumento de leche. Estomago. Bomitos. Calenturas. Orina. Higado. Riñones.

Es de temperamento templado, cria mucha sangre, sus tallos y ojas cosidas y sasonadas con aseite y vinagre y un poco de pimienta molida, es muy gustosa y ablanda el vientre, y es comida apetesida. El sumo echado en las ayudas hace admirable efecto, y su cosimiento mesclado con unas gotas de vinagre aplaca las inflamaciones. El sumo mesclado con leche y aseite de almendras y echadas algunas gotas al oydo, quita el dolor. El cosimiento dela Quinua amarga, bebido con asucar en ayunas, es contra las caydas, y preserva de criar postema. Molida y mesclada con una clara de huebo aplicado sobre el dolor del golpe, la defiende y repara del fluxo delos humores que no hagan postema. Comida esta semilla con leche, asucar, y canela, es de mucho mantenimiento, y aumenta la leche alas paridas. El cosimiento con caldo de olla, y agua

---

(100).—*Auchenia Lama* L.
(101).—*Chenopodium Quinoa* Willd.

Digitized by Google

aserada, y bebido en una escudilla con asucar, vale contra el estomago relaxado, y restaura la gana de comer, reprime los bomitos, y aplaca las calenturas, y el ardor de orina, y el de Higado y riñones los refligera, y tiene otras virtudes. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del último párrafo del Capítulo V, titulado "De la Quinua". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 350).

66) **LLIPTTA**

Flema. Llagas de la garganta. De la boca.

Es una pasta hecha de legia, con la que comen la coca, es caliente, los Yndios dicen, es contra veneno, y que extingue la flema superflua del estomago, el cosimiento de esta masa mesclado con miel de abejas, y piedra lipe, mundifica las llagas de la garganta y boca, y las partes bajas delas Mugeres. Es tan salobre, que puesta en agua sirve para jabon o legia.

67) **MACAYA**

Mundifica las llagas. Vellos. Muela podrida.

Asi llaman los Naturales a unos panes pequeños, es tan fuerte que con fasilidad mundifica qualquiera llaga su polvo, por putrida y maliciosa que sea, desleido en orines calientes, que quede en forma de masa, y untandose con ella los vellos delas partes vergonsosas, dejandola con ellos hasta se seque, y despues labar la parte con agua caliente, quita y pela con primor. Echado el dicho polvo en el agujero de alguna muela podrida, en beinte y quatro horas la quiebra. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXVII, titulado "De la Macay". Libro Tercero. Tomo I, pág. 272).

68) **MAICHARA**

Dolor de junturas y ojos. Sangre detenida en el parto. Riñones, y Madre. Vaso. Testiculos. Yngle. Nerbios.

Es una planta de compleccion caliente en primero grado, tiene virtud de resolver como el Meliloto Coronilla del Rey el qual quasi se parece asi en el olor, como en sus virtudes. Vsan los Yn-

Digitized by Google

dios del cosimiento de esta yerba tomandolo caliente, y quando se sienten con dolores de junturas, le añaden masanilla, hace efecto con mas fuerza con alolbas (102). Vale para el dolor de ojos. Tomado su vapor y dado vaños con ello. El cosimiento bebido caliente es bueno para echar la sangre detenida en el parto, y sudando con el quita la combulcion o pasmo que suele venir alas paridas. Asi mismo quita el dolor de riñones, y Madre. Majadas las ojas, y flores estando muy berdes o humedecidas con agua de mansanilla, y aplicadas calientes, resuelve la duresa del vaso, e inchasones delos testiculos dela Yngle, y mesclado con unto de Caballo o de Leon, alarga los nerbios encojidos.

69) MAICHA

Opilaciones. Ynchasones.

Es una planta cuyas ojas son como las del durasno. Vsan de su cosimiento los Yndios quando se sienten con algunas opilaciones. Mundifican riñones y begiga, y es contra la suprecion de orina, y falta de mes. Resuelbe toda inchason de piernas, y el mismo efecto hace aplicando la yerba rociada con vino. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con gran parte del Capítulo LVIII, titulado **"De la Maycha"**. Libro Quinto. Tomo I, pág. 498).

70) MAIS Y CHICHA (103)

Heridas. Humor ventoso. Inchason. Gota. Cardenal.
Cangrena. Almorranas. Pechos de Muger. Ojo inflamado. Dolor de cabesa. Dislocaduras. Camaras. Contra piedras. Purgacion. Suprecion de orina. Mal de Ayjada. Gota. Siatica.

Asi llaman los Naturales al Mais, cuyo temperamento es caliente en primero grado, y seco en segundo, aumenta la sangre, y se comen berdes en choclos. El sumo delas ojas aglutina las heridas frescas, su grano tostado, y rociado con vino, y aplicado caliente en un saquillo detiene el humor ventoso, y quita la interperie fria, hecho emplasto de su arina con vinagre, y agua rosada, quita qualquiera inchason de piernas, y aprovecha ala orina humoral, y a toda inflamacion, y si a dicha arina se le mescla leche y yemas de

(102).—*Trigonella Foenum graecum* L.
(103).—*Zea Mays* L.

Digitized by Google

huebo, y aseite rosado, quita los aserbos dolores de la gota. Si se aplica la dicha arina revuelta con sumo de rabanos tibio, quita los cardenales. Echo emplasto con vinagre aguado y miel de Abejas, y un poco de sal, es contra la Cangrena, supuestas las labaduras que primero se han de dar para desofocar. Amasada con cosimiento de malbas, y aplicada algo caliente sobre las almorranas las ablanda y quita el dolor, y el mismo efecto hace ablandando y resolviendo los pechos duros, y apostemados de las Mugeres. Y si se mescla dicha masa con el musilago de alolbas, y se aplica sobre los ojos inchados, los desincha, y sana. Amasada con orines, y aplicada ala cabesa, quita el dolor. Amasada con vino estiptico y polvos de suelda, o la mitad de pinco pinco y bilalayo, o con los del chapi chapi, y polvos de inciencio conforta las contuciones de fracturas o dislocaduras. La arina de mais blanco cosida en agua, y hecha poleada con el sebo de capado y asucar, es contra todo genero de cam.aras; hecha esta masamorra con asucar, especeria y muy poca sal, es comida regalada y de facil digestion, y sustento; y se puede dar a todos los enfermos, pero sin especerias, y solo con un poco de agrio de limon. La chicha es muy apetesida y diuretica, limpia las vias, y no deja enjendrar piedras. Bebida en cantidad de medio cuartillo, y que haya estado primero en remojo una sebolla blanca como seis horas y un poco de asucar, quita las purgaciones de los riñones, y quando menos templa y apoca para que no de suelta y haga llagas en la via de la orina de que resultan las carnosidades. Tomando esta bebida quando no esté muy agria medio cuartillo en ayunas y algo caliente, aprovecha ala colica, y es contra toda suprecion de orina y mal de Ayjada. El concho aplicado alos pies, quita el dolor dela gota, y lo mismo hace sobre la siatica. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Con parte de los últimos párrafos de los Capítulos III y IV, titulados **"Del Maíz"**, y **"De la chicha de maíz"**. Libro Cuarto. Tomo I, págs. 340 y 347).

71) MANCA PPAQUI

Mal olor de boca. Flema. Mestruo. Estériles. Supreción de orina. Hayjada. Pasmo. Preñadas. Nerbios encogidos. Asma. Gotosos. Dolor de oídos.

Es una Yerba de temperamento caliente en segundo grado, y seca en primero, mascada y puesta en la boca, quita el mal olor. El cosimiento bebido en ayunas, purga la flema; y el mestruo, pu-

Digitized by Google

rifica la Madre, y la dispone a que quede fecunda ala Muger. Es cosa de que se tiene experiencia practica segun la costumbre de los Naturales, y si en aquella ocacion, y fin del Mestruo, llega el el baron ala Muger. Tomado el cosimiento hace orinar a menudo, quita la suprecion de orina resultada de frialdades, o ventosidades, desopila el higado, y dando vaños por todo el cuerpo quita el dolor delas junturas, y pasmo delas preñadas. Si toman su sudor dentro de un horno caliente, con dicha Yerba, alarga los nerbios encogidos. Dado el cosimiento con miel de Abejas caliente, mundifica y limpia el pecho de los asmaticos, estomago, y riñones de toda superfluidad, y si al vaño de esta yerba se le añade bastante sal, vale para resolver las inchasones de los Gotosos. El sumo de sus ojas echado en el oydo tibio quita el dolor de causa fria, y mesclado con miel rosada, mundifica con eficacia las llagas sucias, y reveldes. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Cap. LIX, titulado "**De la Mangapaqui**". Libro Quinto. Tomo I, pág. 499).

72) CHOCOPA MANI (104)

Celebro. Sueño. Tiricia. Purgacion. Dolor de Oydos.

Asi llaman al Mani, es frio y seco en primero grado, y causa dolor de cabesa, jaqueca y baguido comiendolo crudo a cuya causa se tuesta para comer. La leche o aseite del Mani, que se saca como el de las almendras, mesclada con la de las calabazas y melon, agrada blandamente el celebro, y causa sueño, y si ala almendra en lugar de asucar le echan miel de abejas, es contra tiricia y purgacion de riñones. El aseite es como el de almendras y sirve, destilado caliente en el oido, quita el dolor. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Con parte del último párrafo del Capítulo XII, titulado "**Del Maní**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 359).

73) MANCAGUAY

Suprecion de orina. Pasmo. Paridas. Mestruo. Hidropicos. Sangre extra venada.

Es una yerba que nace en el Valle de Caracato, la qual es caliente en primero grado, y seca en el mismo. Su cosimiento es contra

---

(104).—*Arachis hipogaea* L.

Digitized by Google

la suprecion de orina, espele la piedra y arenillas. Dase alas paridas a quienes les viene pasmo, y sudor inmodico, o seles suprime la evacuacion dela sangre, provoca al mestruo marabillosamente, abre las opilaciones internas, y evacuaciones por la orina, el agua de los Hidropicos; mitiga la melancolia, e Ypocondria y dolores del vientre por causa fria, liquida la sangre gomosa y extravenada, y la espele por la orina, y tambien es contra las ventosedades.

74) MECHOACAN O GUACHANCA (105)

Colera. Flema. Lenterias. Opilacion. Jaqueca. Lamparones. Gota coral. Galico.

Nace en los Yungas, es una rais desigual, gorda. La flor es bomitiva, dandose en peso de dos dracmas, purga la colera y flema valerosamente, y para que pierda la virtud bomitiva, se pone a remojar en vinagre fuerte por 24 horas, y despues se saca, y ensartado en un Ylo, se seca ala sombra, y despues se hacen polvos, y se tuestan algo para que purguen, y conforten las Lenterias. Se suele hacer un dulce de dichas raises para dichos efectos, preparando la conserva de las papillas. La semilla de esta yerba purga valerosamente, y el agua Ynterentania delos Ydropicos, vale para la tiricia, Jaqueca, y dolor de cabesa, lamparones, gota coral (106), y los antiguos corrimientos, aprovecha en la gota artifica, dolor colico, dolor de riñones, vientre, asma, toz, calenturas, y galico. El modo de tomar dichas raises es, preparando primero el humor con algunos jaraves alterantes, y algunas sangrias nesesarias, y ayudas. Tomará el paciente en vino y agua de anis, o ynojo, o de canela en peso de dos riales en ayunas, con una onsa o mas de jarabe de nuebe infuciones de rosa, y puede dormir media ora despues de tomar, particularmente aquellos que bomitan las purgas con facilidad, desele una escudilla de caldo sin sal, y acabado de purgar, de Abe. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LX, titulado "De la Cuachanca". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 409).

---

(105).—*Euphorbia sp.*

(106).—GOTA CORAL. "Gota caduca o coral, Epilepsia" ("*Diccionario de la Real Academia Castellana*", por la Real Academia Española, Madrid, 1889, p. 499). A despecho de esta interpretación, las relaciones de los prácticos peruanos de la época colonial parecen indicar que este nombre de *Gota Coral* era aplicado indistintamente para designar las crisis convulsivas de la Histeria y de la Epilepsia. El nombre de *Gota Coral* a veces algo deformado y convertido en *Cota Coral*, sobrevive a nuestro *folk lore* médico, singularmente en provincias.

Digitized by Google

75) **MILMA CHINA**

Sueño. Nervios cansados, encogidos. Mestruo. Madre. Dolor de espaldas. Contra pulgas.

Asi llaman los Naturales ala sal maxima, cuya compleccion es caliente, y humeda. El cosimiento hecho con vino, es contra la falta de sueño, dandose vaños con el, en la cabesa, y tomado aumenta las fuersas en los nerbios cansados. Vañandose con el vale para los nerbios encogidos. Cosida esta yerba con altamisa, y sentada la muger sobre el bao, provoca el mestruo, y mas si a este tiempo toma una escudilla con dicho cosimiento con asucar. Aprovecha contra los defectos de la Madre. Suelen hacerse colchones de esta contra los dolores de espaldas, y riñones. Es una yerba que no admite pulgas ni otras sabandijas.

76) **MILLO, CACHINA** (107)

Lamparones. Llagas. Carnosedades de la via. Llagas de miembro. Empeines. Sarna. Gota. Bomitos.

Es la cachina un caustico no de poca fuersa, porque a demas dela estipticidad, es purgativo, a cuya causa sus polbos echados sobre los lamparones, llagas malignas, las extirpa y mundifica mesclado con el unguento Triafarmaco, o con el unguento negro vulgar, hecho de el, candelilla, y puesto en la via de la orina, estirpa las carnosedades. Se advierte que se hade echar muy poco de los polvos por su fortalesa. El agua que hubiere cosido con esta tierra y un poco de asucar, mundifica y dececa las llagas del miembro, y boca de la Madre, y otra qualquiera; pon cosido el Millo, y hace el mismo efecto con vino, pero con maior fuersa, si sele mescla con salitre, sal, y orines de caballo; si se laban con ello los empeines, sarna, o lima, o quedan buenos. Desincha las piernas de los gotosos. Si laban los miembros, acangrenados con vinagre, que haya herbido el millo, las asegura y conforta las partes donde no haya llegado con el millo, salitre, y alumbre, hace el agua fuerte que usan los plateros, y sirve para muchas cosas de Sirugia, el por si solo purga por bomitos dados quince granos. (Conc. con C o b o B e r n a b é. —Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo VIII, titulado "Del **Millu**". Libro Tercero. Tomo I, pág. 244).

---

(107).—**Sulfato de alumina natural. Sulfatos ferroso, férrico, alumínico, etc., naturales.**

Digitized by Google

77) MIO GARBANSILLO (108)

Preserva a los caballos de comerla.

Mio llaman a una yerba que se parece ala Santa Maria, es de calidad que si los caballos la comen pierden luego el juicio, de modo que corriendo a una y otra parte y tirando coses, vienen a morir, a cuya causa los que conducen los caballos a Buenos Ayres, los untan con la dicha yerba en el osico para que no la coman. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del Capítulo LXVI, titulado "Del Mio". Libro Quinto. Tomo I, pág. 504).

78) MOCO MOCO

Bomitar. Parto. Melancolia. Piedra. Galico.

Asi llaman a una rais bomitiva, y de algun mal gusto. Es de compleccion caliente en tercero grado, y seca en segundo. Vsan de ella los naturales del Cuzco, para bomitos, y arrojar flema del estomago, o la comida si les causa pesadumbre, de mas de que provoca a camaras por ser laxativa, se hade tomar con agua caliente con asucar. Se hacen fecundas las Mugeres, y purifica la Madre. Bebido su cosimiento, facilita el parto, y hace echar las pares, purga la melancolia, y provoca la orina, deshace la piedra de los riñones, y begiga. Si tomando de ella media escudilla, se guarden del aire ese dia, cura el galico. Su rais suple por el jabon, pues blanquea la ropa, y lebanta espuma como el jabonsillo, por lo que se valen de ella en muchas partes. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LIII, titulado "Del Moco-Moco". Libro Quinto. Tomo I, pág. 496).

79) MOLLE (109)

Flema. Melancolia. Hidropecia. Contra lombrises. Mal del Valle. Llagas. Hidropicos. Contra lombrises. Mal del Valle. Llagas. Llagas. Hueso. Hidropicos. Heridas. Estomago. Camaras.

Este arbol echa una recina que comparan con la Mirra, sirve esta para infinitas cosas, es purga mas inocente que el maná, y muy

---

(108).—*Astragalus Garbancillo* Cav.
(109).—*Schinus Molle* L.

Digitized by Google

marabillosamente, y noble, cuya dosis, es, desde una dracma hasta quatro en los adultos, purga la fiema y melancolia, sin bascas ni pesadumbre, echase a remojo en un poco de vino y se deja hasta tanto que se vuelva leche, y sele añade un poco de asucar, asi mismo vale para evacuar el agua de los Ydropicos, y si en el estomago halla fiemas las suelen echar por bomito, y si el estomago se inclina a ello, se mescla esta purga con asibar. Puesta en el cieso una calilla de esta recina mesclada con sebo de capado y asibar mata las lombrises, y si de todo lo referido se hace un cosimiento con un poco de sal, vale para el mal del valle o bicho (110), y mal del Brasil que es enfermedad que da en el cieso intestinos, y es enfermedad de mucho peligro en caso que venga con llagas y gusanos, de suerte que se abre el intestino, y asi perecen infinitos; para que no mueran, vistas las señales deben labar el culo o cieso con agua fria y a menudo, si el mal pasa adelante, se hade echar ayudas de salmuera, y suelen añadir el sumo de dos limas, o tres, agrias, y se pone una mecha mojada con dicho agrio con un poco de polvora, y en la declinacion se añade alumbre en polvos de roca. Volviendo a tratar de nuestra recina; digo: que sus polvos para mundificar, y encarnar las llagas, en particular, si se mesclan con miel rosada o de abejas. Si las llagas son muy sucias, se pondrán los polvos con unguento Exipciaco, cria buena materia y reduce a buen temperamento la llaga, y si hay hueso que espeler, ayudan los polvos echados ensima, porque no tiene virtud, para atraer como lo hace la Contoralilla del Dr. Hidalgo, a cuya causa es conserniente en las floridas, mesclados con los polvos de la resina de quina-quina, aplicado en las llagas delas piernas, como de brasos, aprovecha grandemente. Y si se pretende que salga el esquirlo o pedaso de hueso, las flores cosidas con un poco de sal, chilca y la Maichara dado vaños tiene facultad para desinchar las piernas de los Ydropicos ademotosos, y gotosos particularmente. Si con el vaño y las ojas del molle, se usa de benda espulsiva, con facilidad se aglutinan las heridas, las dececa, y sana. El vino estiptico que se hace de sus ojas y rosas, recina de tipa millo, y alumbre, dececa y conforta fuertemente las llagas frunsidas y flacas, y cria fuerte la sicatris. Tambien aprovechan los vbillas de este arbol por que majadas, aplicadas sobre el estomago, conforta y da buenas ganas de comer y

---

(110).—MAL DEL VALLE O BICHO. El nombre de "mal del valle" le fué dado a la disentería y también le fué dado al paludismo. Respecto al *bicho* o *vicho* parece que correspondía al tenesmo-rectal, al pujo de nuestro lenguaje familiar, que acompaña a la disenteria.

Digitized by Google

repara los bomitos, y aplicadas sober el vientre ala faja, reparan las camaras, y lo mismo hace el sumo de ellas, y si se hechan ayudas con un poco de asucar. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXVIII, titulado "**Del Molle**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 84).

80) MUÑA

Tumores. Fracturas de hueso. Gota. Dolor de Ayjada. Mestruo. Colera. Melancolia. Flema. Pulmon.

Dos nombres dan los Naturales al poleo silbestre, el uno Muña, y el otro Coa, es caliente en tercero grado, majadas las ojas con un poco de sal, resuelven los tumores, y si añaden claras de huebo sueldan las fracturas de los huesos. Los polvos con sal, atados en un lienso, y mojado en aseite de mansanilla, y untado con ello a menudo la inchason delas partes gotosas en la declicion es como cosa de milagro, resùelve el tumor y conforta la parte. Esta yerba majada con vinagre, y arina de sebada, y yemas de huebo, quita el dolor de gota. Majada con vino, sal, y arrope, y aplicada en forma de emplasto, quita el dolor de Ayjada, por la mucha fuersa que tiene. principalmente, si del cosimiento se echan ayudas con aseite de mansanilla, sal, y miel. El dicho emplasto es contra todo dolor de cabesa. El cosimiento bebido con miel de abejas en ayunas, facilita el mestruo, y orina, dando quatro o seis onsas, en una dracma de asibar, evaqua la colera, y melancolia, limpia el vaso, y disminuye las opilaciones. El cosimiento bebido de ordinario, con miel de abejas limpia la flema del pecho, y llagas de los pulmones, y las materias renales, y tambien contra la suprecion de orina. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXXVIII, titulado "**De la Muña**". Libro Quinto. Tomo I, pág. 483).

81) MUTUY ALCAPARRILLA

Gana de comer. Purga. Colera. Flema. Melancolia. Mestruo.

Es un arbol parecido alas Alcaparras, las que son de temperamento caliente en primero grado. Su bellota antes que se convierta en flores, es comida que la abrasa el estomago, porque aumenta el apetito, y suelen aplicar majada con canela, almasiga, y polvos de Yerba buena. El aseite de estas bellotas suple al de Alca-

Digitized by Google

parra por tener sus mismas virtudes. El cosimiento de estas bellotas, sin ojas, ni bainillas, bebido, es purgativo, y si tiene las veses del sen, para cuyo efecto las ponen al sol, cubiertas con unas mantas para que suden, despues las sacan ala sombra y guardan. Mesclada con asucar rosada, sen, y borraja cuesen un poco, y de esta suerte no solo purgan la colera, y flema, sino tambien la melancolia adusta, desopila el estomago, y vació, y el mestruo. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del último párrafo del Capítulo X, titulado "**Del Mutuy**". Libro Quinto, Tomo I, pág. 454).

82) MUPULLO

Caustico. Llagas. Suprecion de orina.

Este es un gusano que se cria en los arboles del molle, tan caliente que llega al quarto grado, y seco en el tercero, tan caustico que donde toca hace ampolla. Tostados estos capullos, con polvos de bol armenico mundifican las llagas canserosas, y alas que tienen mala calidad. Si con este gusano, o con el pellejo mojado en aseite, se untan el miembro, habiendo suprecion de orina, la hace expeler con fuersa, y si halla arina, hace el mismo efecto, cuyo ensendimiento se quita untando con manteca de baca o unto sin sal bien labado, o con el unguento refrigerante. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con gran parte del Capítulo XXII, titulado "**Del Musullo**". Libro Noveno. Tomo II, pág. 273).

83) OCAS Y SUS CHULCOS (111)

Gota. Ardor de orina. Tiricia. Calenturas. Higado. Testiculos inchados. Dolor de oydos. Riñones.

Las ocas participan mas de un dedo que deseca, como las ojas contra las inflamaciones calidas dela gota, aprovecha humedo el sumo de estas ojas. El cosimiento de ellas con asucar hecho lamedor, y tomando en ayunas templa el ardor y calor dela orina y la sangre; aprovecha ala tiricia e inflamacion de higado, garganta y campanilla, y calenturas habituales, y dolor de estomago de causa caliente, aplicado el sumo con arina de sebada, yemas de huebos, y agua rosada, y puesto en forma de emplasto sobre el higado, o testiculos inchados, los templa y desincha. El sumo mesclado con acei-

(111).—*Oxalis tuberosa* Mol.

Digitized by Google

te de alacranes quita el dolor de riñones, y de oidos, echado solo. Si el agua de estos chulcos se saca por alambique, y se bebe de ello en ayunas, hacen los mismos efectos. La yerba cosida con aseite, y vinagre, es preservativa en tiempo de peste, y tabardillo, particularmente si con ello se cuesen borrajas, y rais de escorsonera. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XIV, titulado "**De las Ocas**". Tomo I, pág. 363).

84) OCORORO

Almorranas. Fistolas. Cabellos. Calenturas. Orina. Ynflamaciones de higado. Almorranas. Para orina.

El temperamento de estos berros es templado con alguna humedad. El cosimiento, tomado en un servicio el bao, quita el dolor de las almorranas, y de fistola; si con el se laba la cabesa, establece el cabello, y lo hace crecer. El baño dado en todo el cuerpo alos Eticos de aquellos que tienen calenturas habituales, les disminuye con la adición de sangre y humedece el cuerpo. El cosimiento con ortiga, y bebido de ordinario en ayunas, quita la suprecion de orina, y detencion de mestruo. La yerba majada, y aplicada sobre el higado inflamado, templa, y sana con primor, si le mesclan con agua rosada, y unas gotas de vinagre rosado. Aplicado el sumo sobre las almorranas inflamadas las reprime, y quita el dolor. El sumo de esta Yerba es contra toda inflamacion, y tambien quita el dolor de la boca, y provoca ala orina, y espele las arenillas de las piedras. El cosimiento bebido despues de senar provoca a camaras. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del sétimo párrafo del Capítulo II, titulado "**De las yerbas que se hallaron en las Indias de la misma especie que las de España**". Libro Cuarto, Tomo I, pág. 335).

85) VLLUCO (112)

Parto. Ynflamacion de testiculos. Gota. Ynflamacion. Fiebre. Dolor de costado. Dolor de estomago.

El temperamento de los Vllucos es frio, y algo ventoso, a cuya causa dicen los Naturales que aumenta el semen y por esta razon

---

(112).—*Ullucus tuberosus* Loz.

Digitized by Google

los cuecen con muña, y beben del dicho cosimiento; dicen que hacen cosidos solos y majados con arina de sebada, aseite rosado, y sumo de agraz, aplicado en forma de emplasto, contra toda inflamacion, y aun en los testes, y gota. El cosimiento bebido facilita el parto. Majados, y puestos a coser, mesclado con aceite rosado, leche, y unas ebras de asafran, es contra la inflamacion de los ojos, y contra el incendio de los carbunclos. Cosidos con un pollito y lechuga, o chulco es comida muy saludable alos febrisitados, el caldo aprovecha al dolor de costado, porque facilita el esputo, y de este cosimiento se hace el jarabe con la asucar nesesaria, y se administra a menudo alos heridos, y hace expiar con facilidad la sangre extravenada en el pecho, así por esputo, como por orina. Cosido el Vlluco con romero, y bebida la agua quita el dolor de estomago. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XIX, titulado "**De la Ulluma**". Libro Cuarto, Tomo I, pág. 368).

86) PAYCO (113)

Tumores. Colera. Colica. Gota. Piedra. Contra lombrises. Mestruo. Nerbios encojidos.

Tiene esta planta facultad de resolver los tumores puestas las ojas en forma de emplasto. Esprimido el sumo de su rais, y bebido en un huebo, purga la colera en un instante, pero con mucha congoja, resuelve admirablemente la ventosedad, y lo mismo hace su cosimiento con muña, tomado caliente con un poco de ají, con lo qual provoca a camaras, y en la colica aprovecha mucho, y mas si sele agrega una dracma de polvos de silla, silla, o Madre robles, o con otro tanto de Guachanca. El cosimiento del dicho payco con mucha sal, desincha las piernas delos Gotosos, y ademotosos. Las ojas majadas con sebollas y rabanos con sus ojas, y de todo sacar agua por Alquitara o alambique, y bebida en ayunas en cantidad de quatro onsas con asucar y piedra, y sangre de cabron, tiene facultad de quebrar la piedra delos riñones, y begiga, hace que meen en abundancia, aunque se interponga la suprecion de orina. Majadas las ojas con Yerbabuena, asibar, y Yel de toro, aplicado en forma de emplasto sobre el vientre, mata las Lombrises. El cosimiento tomado caliente, hace que la sangre del mestruo, y la orina no se detenga. Frita la dicha Yerba con sebo de toro desata todò nerbio

---

(113).—*Chenopodium ambrosioides* L.

Digitized by Google

encogido, tumor duro, y dolor de parte nerbiosa, y sobre hueso. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXXIX, titulado "**Del Payco**". Libro Cuarto, Tomo I, pág. 386).

87) PALTAS (114)

Almorranas. Postema. Camaras. Tumores en las partes vergonzosas. Tumores en las partes de las mujeres.

Esta es una delas frutas menos dañosas, y mas familiares al estomago, su temperamento declina a caliente, y humedo de primero grado, tiene facultad de aumentar el semen, e incita al acto venereo. La medula mesclada con yemas de huebo, aseite rosado, e infundia de gallina, ablanda las almorranas, y quita el dolor. Mesclada con unto sin sal, aseite rosado, y unas ebras de asafran, quita el dolor grave dela postema, y madura brebemente. Dicha medula hecha polvos, y dados en agua de llanten, o almasiga aserada alos lintericos, cura sus camaras, y el fluxo de sangre, y con especialidad costipa las bocas de los vasos que arrojan sangre, por la orina o su via. Majado el hueso fresco muy bien, y mesclado con el unguento sacarias, y aplicado caliente alos tumores duros que suelen venir en los labios de la natura de las mugeres, y los de otras partes los resuelve y deseca, si se continua muchas veses. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo VIII, titulado "**De las Paltas**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 19).

88) PAPAS Y CHUÑO (115)

Empacho. Carnosedades y nubes de ojos. Gota. Cabesa.

Las papas son de temperamento frio, y muy ventosas, una papa asada y comida despues de senar quita el empacho, y esto con alguna propiedad, porque ellas son con sertidumbre frias, sus tallos, o raisuelas que arrojan en las pirisas, sacado el sumo de ellas, y destilado en los ojos deshace las nubes o carnosedades con eficacia. Las papas cosidas majadas y aplicadas en forma de emplasto, quita el dolor de gota, asadas y aplicadas alas sienes, quitan el dolor de

---

(114).—*Persea gratissima* Gaertn.
(115).—*Solanum tuberosum* L.

Digitized by Google

cabesa de causa fria. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XIII, titulado "De las Papas". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 360).

89) PARACA

Para vellos. Tiricia. Gota.

Llaman los naturales a un arbol grande, cuyo color aun de sus raises, es amarillo, a cuya causa sirve su cosimiento, para poner el pelo rubio, tiene unas baynillas, y dentro de estas se halla una semilla como las abas, las que comen los Yndios tostadas, y son de buen gusto, son calientes en primero grado, y notase por los naturales, que el aseite en que han herbido las cortesas de este arbol, y echandole un poco de oropimiente, y salvia (116), aprovecha mucho untar con ello las partes vellosas por 24 horas, las pela. El cosimiento de estas raises, ramas, y ojas, usado de ordinario, es contra la tiricia, y si sele añade piedra alumbre, y sal, labandose con ello las piernas edematosas o gotosas, las sana, y desincha. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XLII, titulado "De la Parca". Libro Sexto. Tomo II, pág. 49).

90) PAPA PAHSPA

Quartanas. Calenturas. Para quitar sicatrices.

Es un pajaro nocturno, el saumerio de sus plumas es contra las quartanas, y el caldo en que se haya herbido, es contra las calenturas. Untado con sus sesos las sicatrises delas heridas, las aplana, y hermosea y quita toda señal del rostro.

91) PIEDRA DE HIJADA

Dolor de ayjada.

De la Provincia de Atacama sacan los Yndios unas piedras de color amarillo triste, con pintas negras, y llevandolas sobre el dolor de hijada pegadas ala carne, y tomados los polvos de esta piedra en cantidad de una dracma en un poco de vino, quita su dolor.

---

(116).—*Salvia sp.*

Digitized by Google

92) PIEDRA DE BUGA

Camaras. Heridas. Para huesos quebrados.

Estas piedras son color aseitunado, y sirben para muchas enfermedades. Molidas y sernidas, y dadas en peso de una dracma en agua de llanten y de cortesa de Guayacan, quita las camaras de sangre, si se dan en la declinacion de ellas. Tomados los polvos en vino y cosidos, en cantidad, aglutina las heridas frescas, supuesta la costura conveniente, cosidos con agua, y mesclados con clara de huebos, o aunque sea con las cascaras, hacen que los huesos quebrados se suelden, esto es, acomodando primero los huesos en sus lugares. Demas de esto los polvos mundifican y encarnan las llagas, aunque sean sordidas, y malignas. (Conc. con C o b o B e r n a b é.— Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXVIII, titulado "**De la Piedra de Buga**". Libro Tercero. Tomo I, pág. 273).

93) PINCO PINCO (117), Y SAUN SAUN

Heridas. Para sicatrisar. Sangre lubia. Venas rotas. Linterias. Fluxo. Ventosedades. Gota. Purgacion. Miembros relaxados. Para la dentadura. Estomago. Para las fracturas de huesos. Gota. Higado. Refrigera la sangre.

Esta es una yerba muy venerada en el Peru, es caliente en primero grado, y seca en segundo, con estipticidad, majadas sus ojas y ramas, y puestas en las heridas frescas las unta, dececa, y sana. Los polvos embueltos con los alumbre, de que hade ser una parte, y dos de los otros, tienen facultad de dececar la llaga por humeda que sea, y sicatrisa mejor que otro medicamento. El pinco pinco cosido con el Guayacan o palo santo bebido de ordinario, es contra las bubas, principalmente si con ello se hace que sude el enfermo abrigandose muy bien, bebiendo un jarro demañana, y otro de noche. El cosimiento de esta yerba, bebido de ordinario estanca la sangre lubia, y suelda las venas rotas del pecho, como de la Natura, asi mismo aprovecha contra las linterias y fluxo de sangre, que con su estipticidad conforta el estomago flaco, consume las flemas, y causa ganas de comer, y apoca las ventosedades, aglutina

(117).—*Ephedra americana* H. B.

Digitized by Google

las heridas internas de la Region del pecho, u otra qualquiera parte, evita los corrimientos de la gota, y consume las humedades superfluas del miembro. Es contra las purgaciones de riñones, y estrangurria, porque con su estipticidad, conforta el musculo del cuello de la begiga. El cosimiento hecho con vino, y bebido tibio a menudo ataja las camaras, conforta la dentadura, si se enjuagan con dicho cosimiento, y si sele añade coca, sangre de Drago, y cortesa de Tipa, y la yerba tomada de ordinario en la boca aprieta la dentadura, sana las quebraduras delos riñones, supuesto el continuo braguero. Mesclada con claras de huebo y sal, suelda las quebraduras de los huesos. Mesclada con trementina, y echo de ello bilmas conforta todo el miembro relajado, o recocado. Mesclada con miel de abejas, carne de membrillo, polvos de almasiga, y yerba buena, es emplasto que repara los bomitos, y conforta el estomago. Mesclados los polvos con los de pimienta, y miel de abejas, y con ello untada toda la parte dolorida la quita y da calor. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXV, titulado "**Del Pinco-pinco**". Libro Quinto, Tomo, I, pág. 503).

94) PILLIPILLI SIQUEZ, O CHICORIA (118)

Gota. Higado. Refrigera la sangre. Para el corason. Orina. Opilacion interior.
Ardor venereo. Colera. Para los riñones

El temperamento de la Chicoria es frio y humedo en primero grado. El sumo de esta yerba aprovecha alos Gotosos, y aplicado tibio refresca los ardores del higado, si se bebe el agua destilada en ayunas, con un pedaso de asucar, refrigera la sangre, y es contra el calor del estomago, conforta el corazon. Tomado por quatro, o sinco días continuados por la mañana la cantidad de una onsa, con otra de agua de serrajas, tiene la misma facultad. Su rais toca a frio en segundo grado, la qual cosida y bebida caliente, provoca la orina, tomada en ayunas, y es muy grata al estomago e higado, y sobre las opilaciones delas partes interiores. La semilla comida y su cosimiento bebido a menudo estingue los ardores venereos, abre las obstrucciones del higado, purga la colera, da buen color ala cara, aplaca el calor de los riñones, y demas partes internas. (Conc

(118).—*¿Achyrophorus?*

Digitized by Google

con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCIII, titulado "**Del Pilliyuyu**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 428).

95) POROTOS

Camaras de sangre. Para matar lombrises. Contra ponsoña. Ynchason de rodillas.

Son estos muy ventosos a cuya causa se comen cosidos en vinagre, a efecto de ventosear quando se sienten embarasados del estomago. Hay algunos muy purgativos, y que causan camaras, particularmente los de Arequipa. Su arina tostada, y comida con asucar para las camaras de sangre, y lo mismo hace la masamorra hecha con leche de almendras. Los Yndios para matar las lombrises, hacen con almasiga, y hiel de toro echado todo a modo de emplasto, lo aplican en el ombligo. Mesclado con triaca, y ajos, vale contra las mordeduras de animales ponsoñosos. Mesclados con miel de abejas, y polvos de inciencio, quita las inchasones delas rodillas. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXVII, titulado "**De los Frisoles de las Indias**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 375).

96) PUPUTA

Llagas de garganta. Boca. Flema. Ynchason de frio.

Llaman los naturales a una yerba de temperamento caliente en tercero grado, y seca en segundo. Es gran mundificativo de llagas dela boca, garganta, y campanilla, y escupiendo la saliba, hace que salga la flema, y lo mismo hace el cosimiento con vino generoso. Majada y puesta la yerba sobre cualquiera dolor de frio, lo quita, y resuelbe qualquiera inchason. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXV, titulado "**De la Pupusa**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 413).

97) PULLA PULLA

Postemas. Tumores duros. Gota.

Asi llaman los naturales a una sebollas muy conocidas mucilaginosas, son calientes y humedas, tienen la virtud de madurar las postemas mesclandolas con unto sin sal, asi mismo ablandan mescladas con infundia de gallina los tumores duros y rebeldes, va-

Digitized by Google

lense de estas sebollas en lugar de alquitira para hacer las pastillas y tambien son buenas para la gota. (Conc. con Cobo Bernabé. —Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXVI, titulado "**De la Pullapulla**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 413).

98) PUPA (119)

Melancolia. Desmayos.

Pupa, y por otro nombre Timillo, llaman ala liga, su color purpura, y caliente en quarto grado. Es un singular remedio el agua de estas flores sacada por alquitara y tomada en ayunas dos o tres onsas, y otras tantas de agua de Asar, o de borrajas, es contra la melancolia, flatos, y tristezas de corazon, y si a esta sele mescla Aguardiente y polvos de aromatico rosado, es contra los desmayos dado en poco de dos onsas, obra con admirable efecto, y provoca a sueño. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LII, titulado "**De la Pupa**". Libro Quinto, Tomo I, pág. 495).

99) PUHRU PUHRU

Machas del rostro. Señales de heridas.

La flor de esta Yerba seca y hecha polvos, y mesclados con unguento setrino, quita las manchas del rostro, y las señales de las heridas, y lo mismo hace mesclado con los sesos de un palomito asado, o de una biscacha o conejo, labando primero con orines. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con gran parte del Capítulo LIV, titulado "**Del Puru-Puru**". Libro quinto. Tomo I, pág. 496).

100) PLATANO (120)

Contra interperies calidas. Gota. Dolor de oydos. Berrugas. Muelas. Pecas.

Es de calidad frio, y humedo con algo de ventoso. Hay dos especies, Dominicos, y Guineos, estos son de temperamento caliente, majados y aplicados los ordinarios aprovechas contra las intempe-

(119).—*Loranthus sp.*
(120).—*Musa paradisiaca* L.

Digitized by Google

ries calientes en forma de emplasto. Secos, y mesclados con yemas de huebo, y aseite rosado con un poco de leche, mitiga el dolor dela gota; y las ebrillas interiores dela medula; calientes y aplicadas adentro del oydo quitan el dolor. La leche del peson del platano, estirpa las berrugas, y aplaca el dolor de muelas, limpia las manchas y pecas del pecho, si se mescla con el cosimiento de los Chochos.

101) QUIRMILLO JUNQUILLO

Mal olor de boca. Celebro. Memoria. Vista.

Son los juncos olorosos, su temperamento es templado entre caliente y seco, y traida esta rais de ordinario quita el mal olor dela boca, conforta el celebro, particularmente si se pone en el celebro mixto con Aguardiente tibio. Dicen los naturales que aumenta la memoria, si se bebe en ayunas hechos polvos con vino. El cosimiento hecho con vino, con un poco de átutiá preparada, limpia, y aclara la vista.

102) QUINA QUINA (121)

Dentadura. Estomago. Higado. Begiga. Mestruo. Heridas. Gota. Modo de hacer el aseite para heridas. Dolor de cabesa. Higado. Oydos. Ventosedad. Pasmo. Mugeres paridas. Para la Madre. Llagas sucias de los pechos de muger. Heridas resientes. Dolor de cabesa.

Asi llaman a un arbol grande y hermoso, cuyas ojas son maiores que las del lentisco. el tronco es algo colorado resinoso, y aromatico, es caliente en segundo grado, echa muchas pepitas, poco maiores que las abas, y tienen en el sentro unas almendras de sustancia caliente, y estipticas en segundo grado, y secas en primero. Picado el tronco y ramas echa una resina muy oleosa, que asi mismo es caliente, y aun mas seca que las pepitas, en quanto a su efecto son admirables, tanto que si con la cortesa se limpian los dientes los aprieta y conforta. El palo raspado y cosido con polipodio, y ojas de sen, con un poco de anis bebido en ayunas, como un quartillo, y continuado por algunas mañanas, desopila el estomago, y el higado, mundifica y limpia las begigas, y refresca la sangre mestrual. Las

(121).—*Myroxylon peruiferum* L. fil.

Digitized by Google

ojas majadas y puestas sobre las heridas frescas las deseca y junta. Hecho cosimiento con salmuera, molle y chilca, desincha las piernas de los Gotosos Edematosos. Hacese delas pepitas aquel celebrado aseite, cuyo modo es el siguiente.

Modo de hacer el aseite

Quatro onsas de dichas pepitas majadas se echan en un rial de vino, o en la quarta parte de un quartillo por espacio de dose horas, despues se junta con dos libras de aseite, y a fuego manso de carbon coserá hasta que consuma el vino, y ya quitado del fuego se colara y sele añadirá una libra de trementina con la qual se volvera al fuego, y dandole un hervor se apartará, despues se le añadira polvos de inciencio y mirra de cada cosa una onsa y media mesclado muy bien, para que se incorpore. Sirve para las heridas, y tiene las virtudes del aseite de Aparicio. Saumandose con dichas pepitas, o con la recina, se quita el dolor de cabesa de causa fría. Tostadas y molidas o dado a beber en peso de un rial en vino, quita el dolor de higado. Desajada la pepita y esprimido el sumo dentro de la oreja, quita el dolor. Es contra la ventosedad, bebido en vino o en caldo estos polvos, e incorporados con aseite, se liquida hambre, o de Abeto, y con ella hecha untura en el vientre quita el pasmo de aquella parte que suele venir alas Mugeres resien paridas, asi mismo la sofocacion, frialdad, y desvios dela Madre. Majadas las pepitas y mescladas con polvos de su propia recina, y herbidas en vino con un poco de recina de molle e inciencio, y miel de abejas, aprovecha contra las llagas sucias y cabernosas, las mundifica y deseca con suavidad. Majadas y hervidas con miel de abejas, y rociada agua de llanten y unos polvos de Yeso, aprovecha alas llagas dificultosas de serrar en los pechos de las Mugeres, y usando a menudo del labatorio. Herbida la resina sutilmente molida con aseite comun o manteca, ha mostrado la esperiencia de juntar las heridas resientes, abre quanta humedad tiene, y las deseca con evidencia, pues lo he usado mucho, y antes de aplicar sele agrega su mismo aseite, para que haga mejor operacion, y no solo en las llagas cortas, sino en las penetrantes ala cabesa con muy buen suseso, unas veses con su aseite, y otras con miel rosada. El saumerio de esta resina para la cabesa dolorida porque disminuye, el dolor, y el calor natural se esfuersa para espeler los catarros, y el humor de los ventriculos. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXXI, tiulado "De la Quina-quina". Libro Sexto. Tomo II, pág. 88).

Digitized by Google

103) QUENTA LAURA O QUENTORIA ROMALZA DE RUIBARBO

Dolor de estomago. Colera. Terciana. Ydropecia. Camaras de sangre. Fluxo mestrual. Para la sangre de vena rota.

Quento llaman los Naturales a una yerba parecida ala Romalza de ruibarbo con cuya causa laxativa, que ablanda el vientre alos estreñidos. El agua de las ojas sacada por alquitara, bebido en ayunas con un poco de canela, se quitan los dolores de estomago, y morbos de bomitos, y camaras a un tiempo con calenturas. Vale alas tercianas. Las ojas majadas y aplicadas en forma de emplasto con arina de mais, y sal, desinchan la barriga y piernas de los Ydropicos. La semilla de esta yerba dada en una dracma tostada, y en vino alos que tienen camaras de sangre, las quita y estanca. Tambien aprovecha alos que mean sangre, y repara el demasiado fluxo mestrual, y tomado por el mismo orden en agua de llanten estanca la sangre que por vena rota fluye del pecho. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCIV, titulado "**De la Quinta-laura**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 428).

104) QUIRQUICHO (122)

Nervios encojidos. Tumores. Piedras de begiga.

Aprovecha el sebo de este animal contra los nerbios encogidos, para resolver los tumores duros. El polvo de sus huesos de la cola bebido en agua tibia con sumo de limon despide la piedra dela begiga, y riñones. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo L, titulado "**Del Quirquinchu**". Libro Noveno. Tomo II, pág. 310).

105) ROTA ROTA

Ynflamaciones. Parotidas. Divesos. Ynchasones. Almorranas. Hernias.

Son las pencas del Mague, son frias y humedas en segundo grado. El musilago o babas de estas pencas repele las inflamacio-

(122).—*Dasypus sp.*

Digitized by Google

nes, mesclada con aseite rosado o de mansanilla repara las parotidas que salen atras delas orejas las resuelve y mitiga el dolor, y lo mismo hace mesclada con trementina aplicado sobre los diviesos atrahe las cosas inchadas. Las raises y pencas majadas, e incorporadas con arina de abas e injundia de gallina, templan el dolor de las almorranas, el calor, y dolor de las ernias humorales de los testiculos. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LX, titulado "De la Rata-rata". Libro Quinto. Tomo I, pág. 499).

106) SILLICAS

Obstrucciones. Opilaciones de estomago. Colica, toz, y costado. Heridas canseradas.

Llaman a una yerba blanquisima de temperamento caliente, y seca en segundo grado, y de olor penetrativo y enfadoso. El cosimiento de ella bebido en ayunas es contra las obstrucciones, y opilacion de estomago, higado, y vaso, abre las vias de la orina, y purga el mestruo, quita el dolor de estomago de causa fria, y el del higado, y riñones, y es contra colica. Haciendo lamedor del cosimiento es contra la toz, y limpia el pecho delas materias catarrales. Vale contra el dolor de costado, y las heridas penetrantes. Majadas las ojas y puestas sobre las heridas canseradas, y las demas llagas, las mundifica. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCV, titulado "De la Sallica". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 429).

107) YSIGA

Dolor de cabesa. Hijada. Ynflamacion de estomago. Siaticas. Tumores. Postemas. Heridas. Yncordios.

Asi llaman ala resina de Santa Cruz, es caliente en tercero grado. Aprovecha en forma de emplasto sobre la cabesa para el dolor de causa fria, y la Ayjada. Aplicada con polvos de Yerba buena, almasiga, aromatico rosado sobre el estomago flaco por bomitos, relajaciones, quita el dolor y la conforta dando fuersa para que pueda dijerir. Aprovecha en los aytos, e indigestiones. Mesclada

Digitized by Google

a tres partes de ella, una de sebo de capado, y otra de sera amarilla, es contra el dolor de siatica, y resuelve los tumores duros y reveldes. Mesclada con unto sin sal y asafran supura las postemas. Mesclada con unguento bacilicon, y aplicada sobre las heridas de mala materia frias, hace que se pongan buenas, y en los incordios resien abiertos, hace el mismo efecto, desincha y ablanda la parte dura. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo CI, titulado "**De la Siga**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 103.)

108) SIAGA

Melancolia. Sangre lubia. Para los sobacos. Para el dolor de boca.

Son unos palos amarillos de muy suabe olor, traidos estos sobre el corason quitan toda melancolia, y flaquesa, aumenta las fuersas del animo, el cansancïo de calor o frio en el mal venereo, particularmente tomados los polvos con leche de muger. Los polvos echados sobre las brasas, y tomando el saumerio las mugeres por abajo, cosa que les entre al utero, les estanca la sangre lubia, o demaciado fluxo. Echados los polvos en los sobacos quita el mal olor. El cosimiento tomado en la boca, quita el malor olor, es caliente en segundo grado.

109) SOYCO SOYCO CHISCIPA GUATATAYA

Toz. Costado. Mal olor de boca. Llagas. Flatos.

Llaman ala Guatacaya especie de rosas amarillas, cuyo temperamento es caliente en segundo lugar, y humedo, muy pectoral y diarretico, su cosimiento tomado en ayunas con asucar quita la toz, y el dolor de costado, espele las ventosedades, es contra las heridas penetrantes, pechugueras y catarrales. Traida de ordinario en la boca quita el mal alito. Molidos, y sernidos sus polvos echados en las ayudas valen contra los flatos. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXXVI, titulado "**Del Soycosoyco**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 384).

Digitized by Google

110) **SOQUE SAUSE** (123)

Llagas de piernas. Gota. Dolor de oydos. Dentadura. Sabañones. Quebradura. Vena rota. Esterilisa alas mugeres.

El cosimiento de sus ojas hace esteriles alas mugeres, cosidas con vino, aprovecha alas llagas de las piernas. Cosidas con leche quita el dolor de oydos, y de gota. Cosidas con sumo de granada, y aseite rosado quita el dolor de oydos.Echadas con ellos unas gotas de sumo de las ojas cortesas y flores con un poco de alumbre conforta la dentadura, y quitan los sabañones. Los polvos echos de las ojas son contra quebraduras, y la semilla tomada en polvos con lamedor de rosas o de arrayan estanca la sangre del pecho o estomgo que sale por vena rota. (Conc. con C o b o B e r n a b é.— Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCIX, titulado "**Del Sogue**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 102).

111) **SUNCHO**

Dentadura. Heridas. Nerbios. Sangre lubia. Preserva peste. Contra veneno.

Suncho llaman a una yerba de vara y media de alto con sus flores amarillas, su temperamento es caliente en segundo grado, sajadas las raises, destilan una resina o goma que los Yndios estiman mucho porque traida en la boca cosida en vinagre o vino afija la dentadura, y limpia. El polvo de esta resina aglutina las heridas frescas. Suelen coser la goma en vino y aseite hasta que consuma el vino y colado el aseite le echan los polvos de la resina de molle y de Tipa, con que queda un aseite tan espesifico que ninguno de los Magistrales hace mejor efecto de consolidar las heridas, particularmente si le añaden un poco de trementina, o aseite de higuerilla, quita el dolor desinflama y sirve para la juntura de los nerbios echado caliente. El cosimiento de las raises bebido de ordinario quita la superflua purgacion de los meses, o sangre lubia, y si al cosimiento se le añade salbia y mansanilla preserva de peste, particularmente si sele añade la contra yerba, y con el vaño delas quatro cosas se laban el cuerpo. Las riases majadas aprovechan con-

(123).—*Salix Humboldtiana* Willd.

Digitized by Google

tra las picaduras de las vivoras, y otros animales ponsoñosos. Bebido su cosimiento hace que quando el varon se pone a pelear con la vivora, y ella le pica, no hace mas que acudir al remedio, y revolcarse sobre el, y asi se alibia y cobra valor para la demanda. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo L, titulado "**Del Sunchu**". Libro Quinto. Tomo I, pág. 493).

112) TACO O YAURILLOQUE

Camaras de sangre. Dolor de tripas. Ynflamacion. Para liquidacion prevenida de vncion.

Taco llaman los naturales a lo que los sirujanos llaman bol armenico del Peru, el mejor es el amarillo, y no el colorado (124), aprovechanse de el quando se sienten con camaras de sangre. Bebidos los polvos en chicha estando bien agria. Si en un servicio toman el saumerio del bol se quita el dolor de tripas. Vale esta tierra quemada para qualquiera llaga, y sin quemar mesclada con vinagre, agua rosada o de llanten, y leche aprovecha contra toda inflamacion, y se puede administrar como el bol Armenico. Asi mismo vale a los que por haber tomado uncion se liquidan con la mucha evacuación del babeo, si lo toman en caldo o vino. (Conc. con C o b o B e r n a b é.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo IX, titulado "**Del Tacu**". Libro Tercero. Tomo I, pág. 245.)

113) TESAU (125)

Dolor de cabesa. Llagas. Vista.

Llaman a una yerba pequeña de compleccion caliente, y alguna estiptisidad. Las Yndias se dan vaños con el cosimiento quando se sienten con dolor de cabesa, y si el dolor es del cuerpo se dan vaños con las ojas y raises en todo el cuerpo, y si tienen postillas, granos, u otra infeccion en el cuerpo, quedan libres mediante el vaño. El cosimiento en vino limpia y seca las llagas, y lo mismo hace el vino y su sumo con adicion de unguento Egipciaco, si la putrefaccion es mayor se usara con Jeringa, si hay cabernas en

(124).—*Limonita.*
(125).—*Tropaeolum sp.*

Digitized by Google

la boca o garganta hace efecto, y en la dela matriz, y el sumo echado en los ojos aclara y limpia la vista. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo L, titulado "**Del Ticsau**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 397).

114) TARCO

Flema. Melancolia. Almorranas. Vlceras.

El tarco es caliente y seco en segundo grado, y tienen las flores sierta virtud, la saliba con que purga la flema, y melancolia, hace de ella una conserva, la que tiene la misma facultad, asi las ojas como la cortesa, desecan todas llagas humedas, estirpan y secan las almorranas, y su cosimiento y un poco de linasa las ablanda. El cosimiento de sus ojas, cortesas, y flores con un poco de alumbre mundifica, seca, y encarna todas las vlceras. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCIII, titulado "**Del Tarco**". Libro Sexto. Tomo II, pág. 98).

115) TINIA TINIA

Ventosedad de Madre. Parto.

Llaman a una yerba de temperamento caliente en segundo grado. Vsan las Yndias de ella quando se sienten con ventosedad en la Madre, y de otra parte, aunque sea el higado, y en particular si sobre el dolor aplican las ojas suasadas y rociadas con vino, y se toma por este orden el vapor. Su cosimiento con ortiga, facilita el parto tomado por la boca, y hace espeler la criatura aunque este muerte, en este caso para que con maior fuersa se levante el bao, se hande ir echando en la olla del cosimiento obijas calientes y ensendidas. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCVI, titulado "**De la Tinyatinya**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 430).

116) TINTIN (126)

Camaras de calor. Fermones (?). Erisipela. Gota. Ernia. Calenturas. Calor de estomago.

Son las granadillas las quales hay dos especies, una silbestre, la qual tiene la cortesa berde, y madura se vuelve anaranjada, otras

(126).—*Passiflora sp.*

Digitized by Google

como un melon. Bebido el cosimiento de ellas en ayunas por quatro o sinco dias, cada ves una escudilla, detiene las camaras provenidas de calor. La medula aplicada en los fermones templa en forma de emplasto con agua de sebada y asucar. Dicha medula puesta sobre la erisipela, la cura y templa el calor sobrenatural. El agua que destila de la medula esprimida con unas gotas de vinagre, asucar, leche, agua de sebada, y su arina, hecho a modo de emplasto, mitiga y desinflama la gota. Es contra la ernia e inchason de los testiculos. La flor de ella es hermosa, entre lo blanco, y morado representando en su compendio columna, clabos, y asotes con otras figuras dela pacion. Es fruta muy cordial, en especial las grandes, estas abiertas por un lado echandoles asucar, agua rosada, y dejadas al sereno, se hallan por la mañana de una agua muy saludable y gustosa, la qual templa los ardores de la sed en las calenturas ardientes, y pestiferas, y demaciado calor del estomago e higado, aplacan la efervesencia de la sangre y provoca la orina, y limpia las vias. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XII, titulado "**De la Apincoya**". Libro Quinto. Tomo I, pág. 456).

117) TIPA

Dentadura. Fluxo. Almoranas. Sangre del pecho. Via. Sangre lubia. Para sicatrisar. Gota. Esquilencia. Llagas de boca y garganta. Heridas.

Llaman a un arbol, cuyas ojas, cortesa, flores y ramas son estipticas, y calientes en segundo grado, y secas en tercero, principalmente la recina, a quien llaman Sanore, o Sangre de Drago, y es de muy grandes virtudes, limpiando de ordinario los dientes con la cortesa, los conforta, y encarna y lo mismo hace enjugandose con el cosimiento. Si con la resina echan ayudas estanca todo genero de camaras. Laban con ello toda la cabidad dela Madre, y artabulos por donde destila el mestruo o fluxo, los estanca, como el fluxo de sangre que suele haber en las almorranas, suelen usar un cosimiento echo con vino, y un poco de alumbre quemado para costipar y apretar la boca dela Madre, tanto que hay Mugeres que finjen ser donsellas. El cosimiento de sus ojas y cortesas, bebido de ordinario estanca el fluxo de sangre lubia, añadiendole bastante sal y labandose con ello las piernas inchadas o edematosas las deseca, desincha, y conforta de los Gotosos para que no vuelvan de nuebo, y tambien estanca el fluxo de sangre del pecho, del esto-

Digitized by Google

mago, y dela via de la orina, tomado su cosimiento, y continuando con el cosimiento si a este sele añade ojas de molle, raises de pinco pinco, y un poco de vino, y quitada la sal, es un famoso estiptico que deseca y sicatrisa las llagas. El cosimiento de la resina con agua de sebada o de llanten, y unas gotas de vinagre, alumbre, y asucar, que baste para endulsar, es un famoso gargarismo, y para la esquilencia, principalmente quando la campanilla esta relajada, y habiendo llagas reveldes en la boca o garganta, se usara de dicho cosimiento añadiendole un poco de miel de abejas, con que limpia y mundifica las llagas. Las ojas de este arbol majadas y puestas sobre las llagas frescas, las une con prestesa. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo CII, titulado "**De la Tipa.**" Libro Sexto. Tomo II, pág. 104).

118) TOCARACAS

Dolor de riñones. Astio del estomago. Fasilita la digestion. Semen.

Son unas ocas coloradas, calientes en primero grado, con alguna humedad, cosidas asadas y majadas con un poco de aseite rosado, y de alacranes mitiga el dolor de riñones, y el de otra qualquiera parte quita el dolor dela postema. Aplicadas sobre el vientre y boca del estomago y espaldas. Tambien tomaras unto sin sal, pulpa de caña fistola, lebadura, unas gotas de aseite comun, perejil, y mansanilla quita qualquiera astio por duro que sea frio, mal cosido que sea en el estomago, despues de senar se comen crudas unas de ellas, para facilitar la digestion. Dicen los naturales que comidas el salsa de chichi, con mucho aji, aumenta el semen, y provoca al acto venereo, lo que tienen por sierto.

119) CHUÑO

Fistolas. Pasmo. Sudor galico.

Es frio y seco en primero grado. Su polvo quemado echado sobre las llagas con el de las piedras deseca y encarna por maliciosas que sean, y quita los callos de las fistolas. Cosidas y aplicadas sobre la cabesa, quita el dolor, y pasmo. El bao provoca a sudor y sana el dolor galico, y aquellas berrugas que llaman de la Cierra, tan dolorosas como mas cresen, enfermedades no vistas ni conocidas en parte alguna de Europa. Labadas con el agua que se laba el chuño, se caen.

Digitized by Google

120) CHUQUI CHUQUI, VINCO VINCO O CHOCAPAS LUNCO LUNCO (127)

Verrugas. Carne superflua. Lamparones. Lovanillos.

Es un gusano pequeño que llega al quarto grado de caliente, y seco en tercero, puesto el sumo de el sobre las berrugas, las consume, y seca. Los polvos tostados, estirpan qualquiera carne superflua, aunque sea acanserada, lo qual hace con poco dolor, dejando la llaga seca, y con gran potencia, mejor que otro qualquiera caustico. Se hacen de estos polvos, los trociscos de mimo (¿!), echandolos en lugar de soliman, y hace buen efecto en los abcesos flematicos, cuyo humor se ensierra en una penicula como son los nobanillos, y lamparones, mundificando todo lo necesario, y malo.

121) CHOQUE CANLLA

Dolor de cabesa. Catarro. Toz. Asma. Mestruo. Costado.

Esta es una yerba pequeña y resinosa que se lebanta del suelo quatro dedos, echa de si un olor que no enfada, y es caliente en segundo grado, y seco en primero. Vsan de su saumerio para el dolor de cabesa con mucha confiansa, y tambien para las calenturas. Es muy diuretica, y provoca ala orina, limpia el pecho si hay catarro. Toman el cosimiento de esta yerba con asucar caliente, y luego se enfriara si fuese con toz seca, y ronquera resulta de calor se conoce en el rostro del paciente, estar colorado y las venas llenas, en este caso convienen las sangrias, y untando con manteca de baca en el hoyo y pecho con aseite rosado, o de almendras, y unguento rosado, y darle tambien vaños de leche tibia, y tomar lamedor del cosimiento de esta planta, afrecho, malbas, culantrillo, rosas, y sebada, y tambien dan en semejantes accidentes la miel de abejas alos Asmaticos, y a los que tienen el pecho serrado, asi mismo al que no puede orinar. A las que seles ha detenido el mestruo. El lamedor de su cosimiento tomado a menudo, no solo quita la tos, y ablanda el pecho, sino tambien facilita el esputo en el dolor de costado. Cosida esta yerba con molle, y Tola mayor, con mucha sal, y dadose vaños con ello, desecan las piernas gotosas, y edemato-

(127).—*Pseudomelve sp.*

Digitized by Google

sas. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con gran parte del Capítulo LXXIII, titulado "**De la Chuquicanlla**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 417.)

122) CHUCAPACA

Facilita el parto. Fertilisa.

Esta es una yerba muy conocida de los Naturales, por sus virtudes, y mas por ser eficasisima para facilitar el parto, ala mas esteril. Si majada la bebe en vino, cura toda la indisposicion de la Madre.

123) CHUCO CHUCO

Huesos quebrados. Postemas. Gota. Piedra. Orina. Ydropecia. Bomitos.

Asi llaman los Naturales a una yerba, cuyas flores son amarillas, su compleccion es caliente y seca en segundo grado, y su rais tiene sierto olor aromatico como el de la juncia olorosa (128). La planta machacada junto con la rais, es muy buena para soldar los huesos quebrados, y repara las dislocaciones, a cuya causa la llaman suelda con suelda; aplicada a forma de emplasto, asi para lo dicho, como para las inchasones frias de las piernas, y de otras partes. Resuelve las postemas duras. Machacada con unto sin sal, y aseite de almendras, y por si sola machacada con orines mitiga el dolor de la gota. Lo mismo hace mesclada con unas yemas de huebo, y unas gotas de vinagre, hace la misma operacion. Bebido el cosimiento de la rais con polvos de asucar cande, medio limon y dos cucharadas de Aguardiente rompe las piedras de los riñones y begiga, espele las arenillas y provoca ala orina. Y es utilisima alos Ydropicos si beben su cosimiento. Hecho emplasto de todo, y aplicado al estomago reprime los bomitos.

124) CHUJO CHUJO O RAIS DE MORO

Calenturas. Tercianas. Orina. Flema y colera.

Asi llaman los naturales a una planta aparragada por el suelo con sus ojas menudas una rais de un dedo. Esta labada muy bien

---

(128).—*Cyperus longus* L.

Digitized by Google

y majada hace espuma como jabon, y en agua tibia se laba hasta que no haga espuma, y despues se cuela por un lienso, y se da en agua como mate, es contra los que padecen calenturas y tercianas, y llagas en las piernas, y suprecion de orina, purga la flema y colera eficasisimamente.

125) DIARETA O YARETA (129)

Dolor de cabesa.

Llaman los Naturales por otro nombre Timillo. Es tan caliente que llega al primero grado, y seca en el tercero, no hace ojas ningunas, esta siempre imperceptible, que toda ella es como corcho verde y pegada ala tierra. Es de tal fuersa que donde se aplica si la dejan por algunas dias, hace ampollas. Nota para que no altere, y ni caliente la parte, se laba muchas veces con agua de sebada, suero, y vinagre agudo o leche, aplicada es contra dolor de cabesa de frio, y si la mesclan con sebo de capado y sera amarilla iguales partes hace mejor efecto. (Conc. con C o b o B er n a b é.— Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXXII, titulado "**De la Yareta**". Libro Quinto. Tomo I, pág. 508).

126) YORUMA

Para estornudar. Partos. Aplopeticos. Nerbios. Heridas.

Es un arbol de compleccion seca y caliente en tercero grado. El polvo de la cortesa es muy estornutatorio, y tomado por la naris facilita el parto con los estornudos que causa, y lo mismo hacen los polvos echados por un cañon ala naris alos aplopeticos. Mesclados con miel de abejas, polvos de piedra asufre, y de mostasa todo caliente y aplicado sobre los nerbios conbulsos o pasmados, y sobre la nuca. A la polexia o paralipsis, finalmente une las heridas frescas con su estiptisidad el polvo.

127) SAÑO

Pechuguera. Costado. Piedras. Lombrises. Llagas de los pies.

Es un genero de ocas amarillas su temperamento caliente y humedo en primero grado. El cosimiento tomado en ayunas con

(129).—*Azorella sp.*

Digitized by Google

un poco de asucar quita la pechuguera, facilita la respiracion de los dolores de costado. Tomado este cosimiento con raises de perejil. y sumo de lima quiebra la piedra de los riñones, y limpia las arenillas, pero se hade tomar en ayunas. El dicho cosimiento con altamisa, tomado en ayunas mata las lombrises, provoca a camaras. Majadas con sebollas (130), y abas, sana las llagas delos pies.

128) YTAPALLO ORTIGA DE LEON

Mestruo. Obstruccion interna. Dolor de vientre.
Gota. Dolor de Ayjada. Obstruccion de orina. Tumores. Paridas. Orina. Llagas del pulmon. Riñones. Desopilacion. Vaso. Humores biscosos. Ynfiamacion de pulmones. Afecto al pecho. Campanilla relajada. Mestruo.

Es la ortiga de Leon llena de espinas es caliente y seco en segundo grado. El cosimiento hecho en salmuera desincha la gota aun de las piernas, como de las manos. El cosimiento hecho en vino y aplicada caliente la yerba sobre la hijada u otra qualquiera parte que la del dolor, haciendo lo mismo en la suprecion de orina. Majadas y mescladas con unguento sacarias ablanda los tumores sirrosos, y duros. El cosimiento tomado un dia despues de haber parido hasta nuebe dias limpia enteramente la sangre, quita los intuertos, y otros dolores. El cosimiento bebido de ordinario provoca la orina, y limpia la orina, y sus vias, y si sele añade miel de abejas limpia las llagas del pulmon y las materias del pecho, y estomago, y es grande astergente de las llagas porque las sana, y si sele añade quatro o sinco gotas de aseite de trementina. El cosimiento con asucar, desopila el vaso y adelgasa los humores biscosos, provoca al mestruo, y abre el genero de obstrucciones internas, principalmente si por abajo se toma el bao, hace venir la regla detenida. Cosidas con sus ojas y raises, ynojo, y perejil, y apio, pepitas de limon (131), y agrio de limas, tomada en ayunas con asucar y miel de abejas una buena porcion, limpia poderosamente las piedras y arenillas de los riñones.

La tercera ortiga de castilla es del mismo temperamento, y agarrada la agua destilada por alambique vale contra los dolores de estomago. Asma, toz, mata las lombrises y es mas eficas en espeler las arenillas. El cosimiento o sumo mesclado con miel de abejas

(130).—*Allium Cepa* L.
(131).—*Citrus limonum* Risso.

Digitized by Google

o rosada, mundifica las llagas y las encarna, aunque sean cacortes o sordidas. El cosimiento bebido con miel de abejas vale contra inflamacion de pulmones. Cosida esta yerba con sebada molida y miel, vale contra los afectos al pecho, y de la caña de los pulmones, y haciendo gargara con su sumo enmienda los defectos de la campanilla relajada. Machacada la ortiga y mirra y puesta por abajo provoca el mestruo de lo mismo. El sumo bebido con la dicha mirra. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LVII, titulado "**Del Itapallo**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 405.)

129) SUCHES (132)

Postemas. Lobanillos. Tumores. Oydos. Paperas y cotos.

El unto (133) de este pescado es tan caliente, que supura las postemas duras y reveldes, mesclado con pez de abila, y por si solo resuelve los tumores sirrosos, lobanillos, y demas duresas de higado y vaso. Echadas unas gotas en el oydo quita el dolor. Nota que este pescado inflama la garganta, y causa flemones y llagas. El agua de esta Laguna en que se crian los suches, bebida de ordinario quita las paperas o Cotos. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del segundo párrafo del Capítulo XXVI, titulado "**De los Vagres**". (trata también de los suches). Libro Sétimo. Tomo II, pág. 163.)

130) VIRTUDES DELA RAIS DELA CHINA

Corrimiento. Ventosedad. Opilacion. Coccion. Ayjada. Colica. Cabesa. Facilita el sudor. Bubas. Restrinje ojos. Llaga de boca, y garganta. Y las de las partes verendas. Ventosedad. Reuma. Gana de comer. Dolor de cabesa. Gota. Siatica. Orina. Desopila el higado y riñones. Piedras. Camaras. Aun de sangre. Mestruo. Bubas. Llagas sobre huesos. Hace sudar. Melancolia. Ypocondria. Ydropesia. Higado. Estomago. Vaso. Orina.

Cosidas gastan y aniquilan los corrimientos, destruyen las ventosedades, deshacen las opilaciones, ayudan a coser el manjar, qui-

(132).—*Trichomycterus dispar* Tach.
(133).—Grasa.

Digitized by Google

tan los dolores de ayjada, colica. Las ojas berdes, quitan el dolor de cabesa, provoca a sudar con facilidad, cura las bubas, y si las cuesen mucho restringen el vientre, con que tambien prohiben las demas camaras. Las ojas puestas sobre los ojos encarnados de sangre los limpia, y si hay alguna nube la destruyen y fortalecen la vista. Las ojas secas y muy molidas y echadas en los ojos enjugan la humedad, y lacrimidad. Los polvos de esta rais sanan las llagas dela boca, y garganta, y las delas partes vergonsosas por antiguas y maliciosas que sean. Cosidas las raises en prudente dosis y usando de ellas es cosa admirable, alos que son de compleccion flematica, deshace las ventosedades del estomago, gastan las reumas, y da gana de comer. Tomada esta rais bien cortada media onsa y que se consuma a fuego manso con seis quartillas de agua, y en tomando color de vino blanco quiten y tapen la olla, y estando fria se colara, y los que toman vino ala hora de comer, tomen dela agua con otro tanto de vino, y tambien quando haya sed, se podra tomar de dicha agua, es buen remedio para los que tienen dolor de cabesa, y para los gotosos, para la siatica, para mal de orina, porque limpia y desopila el higado, y riñones, destruye blandamente las piedras de la begiga que se crian. Y ya se previno adelante que si la cuesen mucho es buena para camaras, aunque sean de sangre, por que divierte el humor que le causa. Aprovecha para los meses detenidos, y malas materias para sudar los que tienen bubas, y llagas sobre huesos. Es mejor esta agua que la de sarsa, ni Guayacan, que es el palo santo, pues le hace sudar al que la toma con facilidad, y para este mal toma seis onsas de esta rais, bien cortada, y en una olla nueba bien labada con salmuera por dentro y fuera, y luego se echaran dose quartillos de agua, y que esten dose horas en infucion y despues coserla al fuego y guardarla para el uso del enfermo, para el tiempo de comer se cosera dos onsas de esta rais en ocho quartillos de agua hasta que tome el color de vino aguado, y para sudar tome del agua fuerte medio quartillo caliente. Esta agua es buena para los que padecen melancolia e Ypocondria, para los que tienen sospecha de Ydropesia. Tambien es buena para las paciones de higado, estomago, y vaso y para los que por piedra y humores gruesos orinan con dificultad.

Estomago. Digestion. Muelas. Facilita el parto.

El vino hervido con las ojas de ella tomado cada mañana, o dos horas antes de comer o senar, conforta el estomago, y ayuda

Digitized by Google

la digestion, quita los dolores de muelas enjugandose la boca, es bueno para ayudar a parir, y echar la criatura aunque sea muerta, pares y todo. Toma quatro granos de mirra del tamaño de un garbanso y vino, y junto con dicha agua toma por la boca y facilitara el parto. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo CX, titulado "De la raiz de la China". Libro Sexto. Tomo II, pág. 111.)

131) VCHA GUAYCCA (134)

Colera. Estreñidos. Oydos. Muelas. Paralipsis. Pasmo. Toz. Asma. Catarro.

Es el aji, es caliente en tercero grado, tiene partes laxativas, y con su mordasidad irrita la facultad espultriz del vientre, y hace purgar la colera, alos estreñidos les hace provecho, y ayuda ala digestion, y aprovecha al acto venereo. Molido con el chichi es comida apetitosa, y abre las ganas de comer. El polvo hervido con vino, y de ellos unas gotas en el oido, quita el dolor por frio, o ventosedad. Herbido con vinagre, y enjugandose con ello quita el dolor de muelas. Tomados los ajies y refregandose con ellos la nuca, y pesqueso y espinaso quita el paralipsis o pasmo, pero se hara caliente. Cosidos en agua hasta que rebienten, y tomando de ello, o echado ayudas, vale para los mismos efectos, y si dela dicha agua hacen lamedor con vastante asucar vale contra el asma, toz, y catarro que previene de humores crudos y biscosos. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XXV, titulado "Del Aji." Libro Cuarto. Tomo I, pág. 371).

132) VILCA VILCA

Colera. Melancolia. Calenturas. Camaras. Llagas. Mal del Valle. Pecho. Estomago. Madre. Mestruo. Tiricia. Fecundisa alas Mugeres.

Asi llaman los naturales a un arbol grande y de ojas pequeñas, como las del durasno con flores amarillas, y bainillas en las que se hallan unas pepitas del tamaño de medio rial, cuya cascara es parda, y la sustancia amarilla, y amarga como asibar, es caliente en segundo grado, y seco en tercero, tiene virtud laxativa aunque con algunos bomitos, evaqua el humor colerico, y melancolico, las veses

(134).—*Capsicum sp.*

Digitized by Google

que yo he dado ha sido en peso de medio rial hasta un rial. Vsan los Yndios de esta purga cuando se sienten con grandes calenturas, y toman en su chicha, y quando tienen camaras de sangre, para cuyo efecto es admirable, tiene virtud de sanar las llagas de las tripas. y el mal del Valle, aunque todas las abillas son de mucha importancia para las camaras, porque desecan y confortan, y para estancar usan de ellas en las ayudas a menudo, echan alas ojas y pepitas resina de Tipa, y pinco pinco, con lo que verdaderamente estanca. El cosimiento de esto bebido con miel limpia el pecho, estomago y Madre, provoca la mestruacion, y hace fecundas alas mugeres esteriles. Tengo esperiencia que bebida una escudilla de suero de cabras en que hayan hervido los polvos de estas pepitas, en cantidad de media dracma aprovecha grandemente ala tiricia. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Captíulo LXXXIX, titulado "De la Vilca". Libro Sexto. Tomo II, pág. 95).

133) THOLA

Tumores. Gota. Heridas. Fracturas de huesos. Quebrados. Quebradura de riñones.

Tola llaman los Naturales a dos generos de yerba, la una maior que la otra, estiptica pegajosa y de temperamento caliente con virtud de apretar y soldar. Su cosimiento hecho con orines y sal, resuelbe los tumores duros de la gota, las ojas estando berdes majadas y aplicadas sobre las heridas frescas y sangrientas las junta y deseca. Los polvos de las ojas con sal, y claras de huebo unen los huesos quebrados, mesclado con el emplasto contra roturas, sana las quebraduras de los riñones, supuesto el continuo braguero. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Capítulo XLI, titulado "Del Sopo". Libro Quinto. Tomo I, pág. 486; y con parte del Capítulo XLIII, titulado "De la Tola". Libro Quinto. Tomo I, pág. 487.)

134) TOTORA (135)

Fluxo, o refluxo. Mestruo. Llagas de toda especie. Granos de niños. Ynflamacion de vientre.

Crecen en lagunas, secas las raises de esta yerba vale contra todo fluxo, ora sea por sacadura de muela o por fluxo de mestruo.

(135).—*¿Malachochaete sp.?*

Digitized by Google

para cuyo efecto se hande echar los polvos por un canuto para que lleguen ala cavidad o asetabulos, desecan las llagas, aprovecha las escoraciones, calentamientos y alforras que salen al rededor del orificio, en particular alos niños a forma de unos granitos muy colorados menudos que se hacen por la mucha calor de la leche. Vale para las inflamaciones que se hacen al rededor de las vlceras, y fuentes. Comen los Yndios sus raises y les sirve de regalo. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con parte del segundo párrafo del Capítulo II, titulado "**De las yerbas que se hallaron en las Indias de la misma especie que las de España**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 335).

135) TULMA

Suprecion de orina. Falta de mestruo. Estomago y vientre. Madre. Perlecia. Pasmo. Nervios. Heridas.

Asi se llama una yerba aparragada al suelo, echa flor morada, y sus raises coloradas, su temperamento caliente en segundo grado, y provocativo a sudar. El cosimiento de esta yerba bebido de ordinario, por ser muy diuretico, purga el estomago, vientre, y Madre, y es contra el pasmo, y perlecia, suavisa los nerbios encogidos, principalmente si con su cosimiento se suda. Sus ojas majadas sueldan y desecan las llagas frescas. Echado el sumo en el oydo quita el dolor de frio. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Con gran parte del Capítulo XCVII, titulado "De la Tulma." Libro Cuarto. Tomo I, pág. 430).

136) TULQUIMA

Postemas Abiertas. Mundifica las vlceras. Tetas de Muger. Ernia humoral. Heridas penetrantes. Ventosedades.

Asi se llama una mata cuyas ojas son blanquisimas, musilaginosas con flores amarillas. Su temperamento es caliente y humedo en segundo grado. Majada esta yerba, y puesta en forma de emplasto en las postemas abiertas y dolorosas, mitiga el dolor, y dispone la parte a criar buenas materias. Aplicada con miel rosada en las vlceras las mundifica y encarna, particularmente las de las tetas de las Mugeres aunque tengan muchos aojeros, los que con divina virtud se sierran. Majada con malbabisco resuelve todo humor de-

Digitized by Google

las ernias humorales, su naturalesa esta neutral en la suprecion; si la postema madura con mucho dolor le mitiga con su blandura. Puesto dicho emplasto con mescla de jarabe rosado en las heridas penetrantes de la Region vital o natural (136), quita toda inflamacion y mitiga el dolor; y añadiendo al emplasto polvos de mansanilla, y sal, resuelve todas las ventosedades. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo XCVIII, titulado "**De la Tulquima.**" Libro Cuarto. Tomo I, pág. 431.)

137) TUNQUI TUNQUI

Sarna. Tiña. Gota. Empeynes.

Es un pajaro pequeño, algo amarillo, el qual hace su nido con siencia, lo hace de varro muy fuerte, y espinas agudas, de tal modo acomodadas que no hay abe de rapiña que pueda ofender sus hijos, aprovechase de este varro con vinagre aguado contra la sarna y toda inflamacion de gota. Los polvos de las plumas quemadas, mesclados con vinagre, y polvora quitan los empeynes, y flema salada. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LIV, titulado "**Del Tunquitunqui**". Libro Octavo. Tomo II, pág. 235.)

138) TUNAS (137)

Calenturas. Siatica. Dolor de cabesa. Higado. Aclarar agua.

Son frias en segundo grado, comidas refrigeran alos que tienen calenturas con sed clamorosa. Las pencas partidas y puestas sobre la siatica quitan el dolor. Estas pencas partidas y asadas sobre el rescoldo y machacadas, y puestas sobre las sienes y frente quitan el dolor de cabesa de causa caliente. Majadas en agua turbia la aclaran, y limpian. Fritos los cogollos o pencas tiernas en aseite rosado, y unguento de calabasa, templa el higado.

---

(136).—**Region vital o natural.** El término de *vital* fué empleado, como lo es en la actualidad, para designar aquellos órganos de cuyo debido funcionamiento depende la vida. Lo es, asi mismo para designar aquellas regiones del cuerpo cuyo traumatismo grave se considera de peligro mortal: por ejemplo las sienes, llamadas vulgarmente *sentidos*. Se cree que un traumatismo grave en los sentidos es de efecto rápidamente mortal.

(137).—*Opuntia tuna.*

Digitized by Google

139) TANCA TANCA

Higado devil. Agua de Ydropicos. Bubas. Dolor de junturas.

Es una yerba semejante, en su figura, al llanten de la puna, y echa unas flores menudas amarillas, en su facultad caliente en el principio de segundo grado, y de aromatico sabor, por lo que conforta el higado debil, evacua el agua delos Ydropicos, hace sudar alos Bubaticos continuando por algunos dias la toma de esta agua, quita el dolor de las junturas y las deja sanas, abre las vias de la orina, y espele las arenillas.

140) TARA (138)

Llagas.

Es de temperamento frio y seco en segundo grado absterciva. El cosimiento de las baynas tiene virtud de secar las llagas delas piernas, y de las partes bajas, echese comodamente en las ayudas que pretende apretar en las disenterias y fluxo epatico.

141) VILALAYO

Estomago. Higado. Mestruo. Fluxos. Camaras. Huesos quebrados. Conforta miembros. Quebradura de riñones. Para golpes.

Es una rais colorada a especie del Chapi Chapi, que una y otra se parecen en su estipticidad ala suelda con suelda verdadera y en sus efectos al bilolayo, tiene mas fuersa y obra mejor que la rubia de tintoreros. Sirve su rais en todos los cosimientos estipticos, y traida en la boca de ordinario aprieta la dentadura. El cosimiento de ello bebido muy tinto conforta el estomago, y el higado y muelas; y en la angurria, detiene la sangre mestrual de fluxo, el mismo efecto hacen los polvos mesclados con agua de llanten o jarabe de arrayan, y de rosas secas; y si el cosimiento lo hacen lamedor con asucar, miel de membrillo, rosa seca, y arrayan, hacen admirables efectos, de costipar los vasos rotos, el de los fluxos en las lente-

(138).—*Caesalpinia sp.*

Digitized by Google

rias, camaras de sangre. Los polvos mesclados con claras de huebo y sal, sueldan los huesos quebrados o dislocados; estos con trementina echados sobre los miembros flacos los conforta. Mesclado con el emplasto contra ruptual y polvos de pinco pinco, vne las quebraduras de los riñones, como de los adultos, supuesto el diario braguero. Vsan de los polvos de esta rais en los que han caido de alto, dados en chicha.

142) VINCO VINCO O PURU PURU O COMA COMA (139)

Almorranas. Llagas canserosas.

Llaman a un animalejo de temperamento venenoso que llega al quarto grado, con eficacia tal que desdichado del que lo toma que al tiro rebienta. La substancia de este animal, que sale resien muerto, untando con ella las almorranas aunque sean antiguas las hace purgar sierta aguasa con que en tres o quarto dias quedan sanas, limpias, y mondadas. Los polvos de este animal echados sobre las llagas canseradas y sucias, y malignas y corrosivas las mundifica, corrige y deseca, no con demaciado dolor.

143) HUYNA, Y GUAYNA. PAQUI PAQUI

Heridas. Llagas. Dentadura.

Es una yerba de compleccion templada y algo estiptica, sus raises coloradas, ojas pequeñas, las cuales majadas tienen facultad de costipar las heridas frescas. Los polvos y el sumo son algo obstergentes y mundificativos de poca fuersa. El sumo de sus ojas y raises, mesclado con Aguardiente mundifica y deseca las llagas dela boca, y aprieta la dentadura. (Conc. con Cobo Bernabé.—Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LXIV, titulado "**De la Viñayguayna**". Libro Cuarto. Tomo I, pág. 412.)

144) VICUÑAS (140)

Ynchason. Ernia.

La vicuña es un animal de temperamento frio, asi su carne como la lana, y en estas se hallan las mejores piedras besuares. La car-

---

(139).—*¿Pseudomeloe?*
(140).—*Auchenia Vicunia* Fisch.

Digitized by Google

ne aplicada sobre la inchason de testiculos o de otra qualquiera parte desinflama, como ernia humoral se puede aplicar fria o caliente conforme se halle el paciente. (Conc. con C o b o B e r n a b é.— Ob. cit. Aplicaciones médicas del Capítulo LVIII, titulado "**De la Vicuña.**" Libro Noveno. Tomo II, pág. 324).

FINIS CORONAT OPUS

CUADERNO RESETARIO, PARA TODAS ENFERMEDADES DEL CUERPO HUMANO

---

1). PARA EL MAL DE CORASON

Mal de corasón.

Toma el sumo de berbena con polbos de coral, asucar, un anillo de la grama o estia, o de oro y Viña, y jarabe de poleo verde. Beber nuebe mañanas, o de la contra yerba, o el agua de asar, en buen vino, y toma el corazon de una lechuga muy fresca. La agua de mil flores, toma Albacas, siempre viva, clabeles, y saca por alquitara, y toma en ayunas con polbos de corales.

2) PARA ECHAR GUSANOS DEL CUERPO

Gusanos.

Toma los polvos de Sen y Zarza, y hecharás las lombrices. Toma los polbos de la rosa de Alexandria, vino, anis tostado y molido con polbos de sen, asucar, hace hechar del cuerpo todo lo que ofende. Toma berbena, y poco antes algun dulce.

3) PARA RESOLVER HINCHASONES, Y DOLOR DE CABESA Y DOLOR DE PIES Y MANOS

Hinchasones. Dolor de cabesa, pies, y manos.

Toma el peregil rebuelto en Orines y pon sobre la parte lastimada y quitará el dolor.

Digitized by Google

4) PARA EL DOLOR DE MADRE

Dolor de Madre.

Si le cayere el mal de Madre ala Muger toma pronto jabon de Castilla, Lisapliego y vino, y puesto al fuego, y templado, y de esto se han de echar 3 ó 4 ayudas en diferentes dias muy de mañana.

5) PARA QUE ANDANDO ENTRE APOSTEMADOS NO SE PEGUE EL MAL

Apostemados.

Trae debajo del braso soliman crudo. Trae en el pecho un ramito de ruda, y labarse a menudo con vinagre. Tomese Yerba de Vibora; o piedra Besar; haz una majada de Arros, y ponla sobre los pulsos, ó debajo de las piernas y baxo de la garganta y no te contagiará.

6) PARA LA MUCHA LECHE DE LOS PECHOS, DOLOR DE HINCHASON, Y CALENTURAS

Mucha leche, dolor, inchason, y calentura de los pechos.

Toma Vnto sin sal, o manteca de baca, labala, y pon en la parte. Toma amores secos, y ponlo ensima, para el remedio pasado se advierte que se ha de inchar a menudo, tambien es bueno, estrujarlos con una piedra caliente.

7) PARA RESOLVER LAS INCHASONES DE TESTICULOS O DE OTRA PARTE

Ynchasones de testiculos, y otras partes.

El cocimiento de Arros ponerse un emplasto con arina de sebada, y Abas, y altamisa, y darle un herbor, y con miel de Charcas y vinagre, y tibio se pondrá sobre la inchason, y sanará.

Digitized by Google

8) PARA LOS PECHOS APOSTEMADOS, Y AFISTOLADOS, O INCHADOS

Pechos apostemados, afistolado e inchados.

Tomese Vnto sin sal friase con las pepitas de quinaquina y quando esté bien frito se sacarán las pepitas, y al freirse se le hechará la hediondilla y sacarla quando se saquen las pepitas, untese con esto el pecho y si tubiere fistola una mecha de algodon mojado y ensima la hediondilla caliente.

9). PARA CURAR EL ASMA

Asma.

Toma los bofes o libianos del sorro, los tostarás y molidos, tomarás en agua con Jarabe de malbas, y estando en punto echarás polvos de quina quina y azar de naranjas, y toma por la mañana.

10) PARA CONOCER A LAS QUE ESTAN PREÑADAS

Para conocer preñadas.

Que orine la muger en una basija limpia y luego echarás en dichos orines quatro aujas; y si se pusieren negras, señal que lo está.

11) PARA LA POSTEMA DE LA NARIZ

Postema de la nariz.

Echa en un papel aseite, y sera blanca, ponlo sobre la llama de la bela hasta que hierva, y untarse los labios y narizes.

12) PARA QUE NO NASCAN PELOS

Para que no nascan pelos.

Toma polbos de Vana (?) en cocimiento, y untate. Toma otro para lo mismo. Has senisas de la Col, que sea el tronco y no nacerán.

Digitized by Google

13) PARA LA TIRICIA

Tiricia.

Echa en agua de Asar, polbos de Marfil, y beber en ayunas, y comer ojas de romasa cosidas. Tambien es bueno el sumo de la raiz de aselgas por la mañana, y dho sumo sacado por alquitara, y tomado en ayunas serenado, y tambien senará de noche el enfermo ensalada de las ojas de los rabanos.

14) PARA HACER OJO MIEL O AGUA MIEL

P. hacer ojo miel.

Toma una parte de binagre, y otra de miel y tres de agua, ponlo a herbir hasta que consuma el agua, y queda hecho. El agua miel se hace echando una parte de miel, y dos de agua, y hacerlo herbir bien.

15) PARA CURAR EL BICHO, O MAL DEL VALLE, Y CAMARAS

Vicho. Mal del Valle. Camaras.

Toma el agua aserada, y almasigada, una tostada de semita inciencio, yerba buena, y roseala con vino bueno. Tambien la carne de membrillo con todo lo arriba dicho. Tambien son buenas las abas cocidas con vinagre, puesto a modo de emplasto sobre el estomago, y tambien el jarabe de rosas secas o llanten, tomadas (o de membrillo) con limaduras de hasta de benado, o caninạ de perro. Estancan las camaras de sangre. Tambien unas ayudas de caldo de aseitunas con rosa, asucar, claras de huevo, sumo de limon, y cardenillo, quitan las camaras y el mal del Valle. Para quando viene el mal del Valle con sangre por la boca, y como costado, molerás las pepitas de agi y echarás esto en salmuera, y orines, cuelalo y echa de ello dos ayudas seguidas, y sanará. Tambien los huebos de Gallinaso estancan las camaras, y lo mismo el cosimiento de dho Gallinaso plumas y todo. Tambien el emplasto de inciencio, miel, y carne de membrillo, puesto en el estomago, y una ayuda de sebada tostada con sumo de limon, cardenillo, y dos claras de huebo con un poco de almasiga y asucar. Tambien la ayuda de leche de baca negra echandole una piedra muy caliente, almidon, claras de huebo, almasiga, y apio hace estancar. Tambien comer tallos de

Digitized by Google

coles crudas, y su flor. Tambien es bueno el ruibarbo tostado, y bebido, es bueno para el mal del Valle, agregandole el sumo de limon, sal, y sumo de Yerba mora, y orines. La purga para camaras ha de ser de ruibarbo dado en jarabe de rosas secas con polbos de raspaduras de cuerno de benado. Los polbos de almasiga, y sangre de Drago tambien son buenos.

16) PARA ESTANCAR EL FLUXO DE SANGRE

Fluxo de sangre.

Toma la cortesa de la Yguera, y sus ojas, y bien majadas, toma el bao de ella, sorbiendo por las narises y boca, y si es por otra parte, pondrás a modo de emplasto, con vino, y quando hay continuo fluxo, sangrar al enfermo a pausas. Tambien es bueno el Jarabe de rosas secas, o llanten, o membrillo, con polbos de semilla de mastuerso, o limaduras de hasta de benado. Tambien es bueno el simiente del sarmiento en senisa, y amasada con orines del paciente puesta en la frente, y meter los compañones en agua fria. Tambien los polbos de las ranas tostadas atadas en un lado del braso, estancan las camaras, y echando agua al rostro sin saberlo el paciente de manera que corra por el cuerpo. Toma arina de abas amasada en claras de huebo, y si el fluxo fuese por la naris toma el estiercol de Caballo, y dale a beber en un poco de vino.

17) PARA LA SANGRE DE LA BOCA

Sangre de la voca.

Toma el barro de Olleros pon una grande cataplasma tibia sobre el pecho, y oydo atado de manera que este fijo, y mudarlo cada 24 horas estancará. Tambien es bueno el estiercol del Caballo, y que sea morsillo, y a tiempo que estercolase, metelo en un paño, esprime, y el sumo dale a beber al enfermo, aunque sea sangre lubia.

18) PARA CALENTURAS

Calenturas.

Un ajo colgado a raiz de las carnes, y la leche de Muger que cria Varon dada a beber con dos gotas de agua comun en ayunas sin que lo sepa el enfermo, o tambien el corason de la Lagartija berde atado al braso. Otro pon a cocer un pollo, y echale el sumo de dos

Digitized by Google

limas agrias, y semilla de lechugas en peso de dos reales, con el asucar que quieras, y toma esta bebida por algunas mañanas, quita la calentura, aunque sean Eticas. Otro toma el pulmon del carnero, lechugas, asucar y pon en alquitara y saca lo que puedas a fuego manso, y tomala a menudo. Toma manteca de baca labada en cuatro aguas, y ponla en agua rosada, y le untarás al celebro, y sobre esto pondrás ojas de granadillo, o lechugas, o si vuelve la calentura es bueno tomar el suero de la leche de Cabras serenado con asucar, y simiente de sen, y sumo de Apio.

19) PARA ESCALOSFRIOS

Escalosfrios.

Quando comiensa el frio toma trementina y alusema muy molida, y junto uno con otro ponlo en el seno, envuelto en un lienso. Otro, es buena la infucion de tabaco cocido con asucar, y bebido provoca a bomito de la flema, y colera libra de calenturas, resfrios y flatos marabillosamente. Otro. Toma peregil y rais de Culantro ponlo por 24 horas en infucion al sol y sereno en orines de muchacho, y al otro dia ponlo a freir en aseite y sera de nicaragua, cuelalo, y unta por los pulmones al enfermo y sobre ello pondrás ojas de lechugas y se quitará. Otro. Toma sumo de borraja, y echalo a la alquitara, y tomado quita las calenturas aunque sean eticas aumentando la cantidad proporcionada de vitriolo.

20) PARA LAS PARIDAS QUE TIENEN DOLOR, Y CALENTURA

Paridas.

Toma sebollas, yema de huebo bien cosido en agua, y toma un puñado, y mojalo bien con aseite y ponlo sobre la boca de la Me. purgará y se quitará qualquiera dolor, y la calentura. Otro. Toma yemas de huebo cosidas en buen vino, y mojadas en unto sin sal revuelto todo con sumo de altamisa cosa que no quede muy espeso, ni muy claro, y pongase caliente a modo de emplasto sobre la boca de la Madre y quedará buena la parida.

21) PARA AYUDAR A PARIR

Parto.

Pon en los empeines de los pies un emplasto de polipodio molido y echará la criatura viva o muerta. Otro. Mete en el puerto

Digitized by Google

una pelota de peregil molido y echará la criatura. Otro. Toma huesos de Datiles hechos polvos en vino, y parirá. Toma Vñas de burro cocidas hasta que merme la mitad, y dado a beber. Otro. Toma serdas de Caballo quemadas y molidas con vino darle a la enferma.

22) PARA EL DOLOR DE MADRE EN LAS MUGERES, DOLORES DE BIENTRE, Y ESTOMAGO

Madre.

Echa una ayuda con un poco de aseite, y una bentosa bajo del Ombligo con una escudilla untada con ajos, es bueno untar el estomago, vientre, y ombligo con balsamo y polbos de tabaco, y yerba buena todo revuelto quita el dolor de estomago. Otro. Harás polvos de la cascara de naranja, y polvos de la molleja de la gallina tostados, y molidos, y dado con vino quitan el dolor de Madre. Tambien hace el mismo efecto los polvos de inciencio bebidos en vino y darse un saumerio de inciencio por abajo. Harás un Estomaticon de pez de Abila, balsamo, o trementina, Ynciencio o polvos de naranja, y el agua bebida de la salbia, limpia la Me. y se harán preñadas. Otro. El emplasto del arrope, y el afrecho hace el mismo efecto, y quita el dolor causado de frio. Bebiendo los polvos de la cortesa de naranja. Otro. Toma yemas de huebo, inciencio, y almasiga, poner en el estomago algo caliente.

23) PARA CUALQUIERA DOLOR FRIO

Dolor frio.

Toma un pedaso de bota untada con balsamo espolvorea con inciencio, y pondrás caliente en la parte que duele. Otro. El cardo santo cosido en orines, y con este cosimiento echarás una ayuda sana el dolor de la Madre. Otro. Toma el romero cocido con vino hasta que merme la tercia parte, y echale un poco de asucar, y desaiunarse con el, nuebe dias, y aunque sea tomarlo con sopas, y se quita el dolor de estomago.

24) PARA QE. UNA MUGER SE HAGA PREÑADA

P. hacerse preñada.

Toma unas pelotas de algodon, y mojadas en puchuela de algodon, o almiscle, ambar, y sangre de gallo, y metelas por el puerto una a una.

Digitized by Google

25) PARA ECHAR LAS PIEDRAS HECHAS PEDASOS

Piedras.

Toma algunas mañanas media escudilla de chicha, vino blanco, del sumo de la salbia, y continuando sanará y agregará el beber agua cosida de rabano con sus ojas, la que se mantendrá tapada y puesta al fuego hasta que merme la mitad.

26) Pa. LLAGAS, O INFLAMACION DE GARGANTA

Llagas de garganta.

Son buenas unas bentosas sajadas. Es bueno tambien el cosimiento de sebada, malbas, llanten, y ojas de Olibo, colarlo, y echarle un poco de vinagre, y poner la asucar que quieras, y hacer gargara con ello. Otro. Toma sumo de Yerba mora, piedra alumbre, y sal, y has un emplasto de arina de sebada, yemas de huebo, y pondrás sobre la parte, y quitará el dolor de qualquiera llaga, o inchason agregandole los polvos de algarrobo con asucar y sanará. Otro. Harás, gargara con sumo de limas, y asucar, y sal, y agua de malbas y sanará. Otro. Pon a coser un poco de arros, y llanten, y asucar hasta que merme la mitad, y haz gargara. Otro. Toma agua rosada, sumo de limas, cardenillo, y piedra lipes, laba la llaga, y sanará.

27) PARA EL EMPACHO

Empacho.

Toma trece pepitas de naranjas tostadas y molidas dalas a beber en vino. Otro. Toma unto sin sal, malbas majadas, fritas, y echales cascaras de naranjas dale a beber en cosimiento de malbas, sen, y canela, y poner en el ombligo una naranja asada con unto sin sal, y es muy bueno, y tambien es bueno untar el estomago con unto sin sal, y poner ensima una oja de col caliente. Otro. La agua rosada destilada echale como el tamaño de una aseituna la canina de perro sernida con asucar, y de ello darás al enfermo quatro cucharadas, y el emplasto de Yemas de huebo. Otro. Curase tambien el haito, con sebollas, unto sin sal, y apio molido, y frito con dos huebos basios, y todo junto dale a beber al enfermo.

Digitized by Google

28) PARA LA CORRUCCION, LA TOZ, Y PECHUGUERA

Toz, y Pechugera.

Toma quatro pepitas de quinaquina, cueselas con asucar tostada en agua y dale a beber al enfermo, un poco caliente. Otro. El agua cosida con ruibarbo, y lamedor de malbas, vitriolo y culantrillo, senar de noche sebollas asadas en rescoldo, con asucar, y beber el sumo de la salbia con vino y el agua cosida con las abellanas tostadas. El unguento para el pecho ha de ser de lirio y aseite de almendras, y ynjundia de gallina y de pato negro, y manteca de baca, sera de nicaragua, y el unto de gato, asucar molida, y tomarlo a cucharadas en ayunas y en cama tendido boca arriba todo ha de estar en la boca sin tragar nada para adentro. Otro. El sumo de las coles tomado por las narices y el saumerio con pimienta, y untar las plantas de los pies con sebo y beber agua cosida de ortiga muy caliente con asucar. Tambien es bueno tomar una naranja, sacarle toda la carne, y llenarla de miel, y asi asarla y tomarla caliente.

29) PARA QUE DUERMA EL ENFERMO

Para que duerma el enfermo.

Pon caliente la mostasa a medio tostar sobre la frente, atandose la cabesa con un paño, y dormirá, y si hubiese dolor de cabesa lo quitará. Tambien es bueno la hasta de benado en polvos amasarlos con aseite, y vinagre, y pondrás sobre la frente. Tambien es bueno un ladrillo ensendido, y echado en el vinagre fuerte, y tomar este bao en la cabesa. Tambien es bueno tomar una mansana asada echale polvos de inciencio, y ponle al enfermo en las sienes, y dormirá.

30) PARA NO DORMIR

Para no dormir.

Toma el corazon del Murcielago atado al braso derecho, y no dormirás.

Digitized by Google

31) PARA DOLOR DE RIÑONES

Riñones.

Toma dos limas asadas, y el agrio de ellas rebuelto con manteca de baca que esté labada en cuatro aguas, y la postrera con agua rosada y todo bien incorporado pondrás sobre los riñones con ojas de granadilla o lechugas sobre la cintura. Tambien es bueno la oja de romasa y el sumo de limon y sanará.

32) PARA HACER UNA AGUA Pa. LA CARA, Y QUITA LAS MANCHAS

Agua de cara.

Pon en una alquitara vinagre muy fuerte, y afrecho limpio, de toda arina, cascaras de huebos frescos muy molidos, y labar la cara con ello de parte de noche, y sobre lo lastimado pon un paño mojado con ella. Tambien es bueno tomar la agua del rio, y echala en una limeta, y echale quatro claras de huebos muy frescos, menearlo bien y ponlo al sol, labada la cara con ello adelgasa el cutis marabillosamente. Otro. Tambien es bueno. Toma quatro limones asados, y el agrio de ellos echale asucar en polvos, cardenillo, y piedra lipes, y labada la cara con esto quitará las manchas y paños y hará buena Tez. Tambien es bueno la miel de Charcas con sumo de limon y asucar candi y quitará las pecas.

33) PARA ECHAR EL VENENO DEL CUERPO

Pa. echar el veneno.

Toma una mansana asada y nuebe nueses berdes y ponlas sobre el hombro y te hará arrojar el veneno y postema. Tambien es bueno los polvos de rosa de Alejandria en ayunas hará el mismo efecto hace echar del cuerpo la postema y lombrises.

34) PARA RESOLVER CUALQUIERA INCHASON, Y EL DOLOR QUE TIENE

Ynchason.

Toma una mansana y leche de baca cruda, y dos yemas de huebo fresco un poco de asafran majado todo, ponlo sobre el ojo, y en lugar de leche es buena el agua rosada. Tambien es bueno unguento de ojas de romero, y las mismas ojas puestas sobre la in-

Digitized by Google

flamacion, quita aunque sea la gota artetica. Para resolver la inchason y su dolor es bueno el sumo de apio con miajon de pan, y sangre de gallo, polvos de estiercol de Cabra, arina de sebada, Yerba buena, binagre fuerte, sumo de llanten hecho todo a modo de emplasto quita la inchason. Tambien es bueno la oja de carallanten, quita la inchason y el dolor de ella, y untar con manteca de baca, y dandose quatro sajaduras y sacando alguna sangre.. Tambien es bueno toma la arina de trigo, higos secos molidos con aseite, y puesto sobre la inchason quita el dolor e inchason.

35) PARA EL DOLOR DE CABESA Y JAQUECA

Dolor de cabesa y jaqueca.

Toma el sumo de las coles por las narices. Tambien es bueno el humo del algodon quemado por las narices. Tambien es bueno los orines propios por las narises, y quita el dolor, y corrimiento y dolor de garganta, y si es de calor, toma el sumo de membrillo, y ponlo sobre la frente y sienes, y es bueno tambien para hacer gargara, pues quita el dolor de ella. Tambien es bueno, toma una mansana asada, echale polvos de inciencio, y ponlo sobre las sienes. Tambien es bueno, toma un huebo duro partelo por la yema, y echale polvos de inciencio, y ponlo en las sienes.

36) PARA EMPEINES, AUNQUE SEAN CABELLUDOS

Empeines.

Toma un limon sutil, y en el sumo echale un poco de salitre crudo, y unta con ello la parte, y pasadas 24 horas, haz lo mismo. Tambien es bueno el sebo de raton agua rosada, sumo de llanten, y si se inflamase, cuese los algarrobos, y con la agua labarás la parte. Tambien es bueno labar con orines y sal, y por ensima echa los polvos de Talco, y sobre ello una oja de col. Tambien es bueno el unguento de la manteca y cardenillo, sanará luego cualquiera llaga. Tambien es bueno la manteca de baca bien labada y puesta con agua rosada, cura qualquiera llaga.

37) PARA LA GOTA CORAL

Gota coral.

Toma huebos de Gallo, y tomalos en agua rosada. Tambien es bueno tomar el pulmon del carnero sacandole la gordura por alam-

Digitized by Google

bique, y beber de ello. Tambien es bueno la agua de mil flores, siempre viva, albacas, clabeles y polvos de coral. Tambien es bueno, la ruda silbestre, y el sumo de ella es bueno. Tambien es bueno hacer un sinto de pellejo de Lobo y lo pondrás a rais de las carnes, y tambien es bueno comer el Lechon del primer parto. Tambien es bueno las Vñas del burro hechas polvos en vino. Tambien es bueno, la sangre del ruibarbo tres dias antes de la conjuncion, y tres dias despues purgate, y sanarás. Tambien es bueno dar al enfermo, quando acometa el mal, el sumo de naranja de la cascara sacada por alquitara. Tambien es bueno tomar leche de yegua en ayunas. Tambien es bueno la mano isquierda de la Onsa, atada al mismo braso a rais de la carne, y no será menester otro remedio.

38) PARA CURAR LAS ALMORRANAS, Y QUE NO NASCAN PELOS

Almorranas. Para que no crescan pelos.

Toma una tasa con aseite de comer ponlo a freir, y quando este caliente echa tres sapos vivos, y quando estén fritos sacalos, y ponlos en parte donde no los coma ningun animal, echa a este aseite sera virgen cosa que se haga unguento, y luego pondrás en un paño, y aplicalo sobre las almorranas, y sanará, y del mismo modo no saldrá pelo.

39) PARA LLAGAS, FISTOLAS, Y CANCER

Llagas, fistolas, y cancer.

Toma la oja de olibos, y embueltos de miel de abejas, ponlos a la llaga y sanará. Tambien es bueno, echar ara de trigo y cortará el canser y fistolas, y se alargan los nerbios. Tambien es bueno los polvos de estiercol de cabra con sebada, yerba buena, y embuelto todo en vino, y luego sumo de llanten, y cardo santo, y aseite, piedra asufre, y con esto sanarás.

40) PARA CURAR LOS CLABOS, QUE SE HACEN EN PIES Y MANOS

Para los clabos qe. se hacen en pies y manos.

El boton de fuego, es lo primero que harás, y luego cura los primeros dias con digestivo de trementina, yemas de huebo, y sanarás.

Digitized by Google

41) PARA SACAR ALGUNA ESPINA, SAETA, O FIERRO

Pa. sacar espina, o saeta.

Toma el sumo de los bledos y rebuelto con estiercol de pato, ponlo sobre la parte, y despedirá.

42) PARA MAL DE AYJADA

Para mal de Ayjada.

Toma estiercol de paloma cueselo en vino y ponlo en lana sucia sobre el dolor, y sanarás. Tambien es bueno apio, culantrillo, y borraja partes iguales, cueselo en vino con otro tanto de agua, hasta que merme la mitad, de manera que quede en tres cuartillos, y esto lo tomarás en 24 horas y despues tomarás el jarabe de culantrillo por dies y seis dias, y por ultimo tomarás una purga, y sanarás.

43) PARA APRETAR LAS CARNES

Aprieta las carnes.

Toma agallas sipres, cascaras de granada, alumbre, ojaros (?), y guayabas, labate, echale sangre Drago, y suelda consuelda, y apretará las carnes.

44) PARA BERRUGAS

Berrugas.

Refriega con el pellejo de las gallinas, quando metidas en la paja despiden.

45) PARA LLAGAS DE SANGRE TINTA

Llagas.

Lavarás las llagas con orines, y sal, echando los polvos de tabaco, y ensima una oja de col, y sanarás, que es marabilloso remedio, y aun para el empeine. Tambien es bueno, las ojas de las coles bien majadas puestas sobre las llagas sanan. Tambien es bueno, las ojas de romasa bien molidas con unto sin sal, madura qualquiera postema y alibia el dolor, y sanan las llagas de los carbuncos, y fistolas.

Digitized by Google

Tambien es bueno, los polvos de la piedra asufre, abellanas, polvos, de estiercol de cabras, ojas de coles, tarco, y unto sin sal, es lo mejor para estas enfermedades. Tambien es bueno, el unguento de manteca de baca bien labado, y cardenillo, es tambien bueno para empeines, y manchas de la cara. Tambien es bueno la agua rosada, polvos de piedra lipes tostada curan las llagas aunque sean en el caño, geringandole con esto.

46) PARA LA ORINA, Y RASON DE LLAGAS

Orina.

El suero con polvos de tarco tomado hace buen efecto. Tambien es bueno el enserado de Pez de avila, sera virgen de nicaragua, aseite polvos de piedra asufre, unto sin sal, y albayalde. Para las llagas de los ojos, es bueno el sumo de llanten y de algodones, sumo de limon, orines, y piedra alumbre. Tambien es bueno para el mal del Valle y qualquiera llaga de la garganta.

47) PARA LLAGAS DE LA BOCA

Llagas de la voca.

Es bueno labarse a menudo la boca con la agua de la fragua, y el unguento de albayalde, aseite y unto sin sal.

48) PARA LA FLEMA SALADA

Flema salada.

Vnta la parte con sebo, y mete la parte en agua caliente, recive el bao de la manteca de baca, y de piedra asufre cosido en una olla nueba bidriada embarrada, y es el unico remedio. Tambien es bueno, unto sin sal majado y hervido con aseite, unta con ello la flema salada, y pon la parte al fuego todo el tiempo que puedas aguantar.

49) PARA QUANDO DURMIENDO SE DESMAYAN

Desmayo.

Toma el refrigerante de Galeno, y pon por ensima coles, y unta por ensima las partes genitales, y miembro, con aseite de mansanilla caliente.

Digitized by Google

50) PARA ECHAR LA SANGRE POR LAS HERIDAS PENETRANTES SE DERRAMAN, Y CALENTURA

Heridas penetrantes.

Toma una escudilla de miel de Charcas, libra y media de asucar candi, de rosas secas un buen puño, de sebada una onsa, de orosus, un manojo, y Vbalujas (?), pon todo a coser en agua hasta que merme la tercia parte, y darle a beber de ello. Tambien es bueno beber la contrayerba en ayunas caliente.

51) PARA LOS QUE PIERDEN LA ABLA

Letargo.

Mojar la lengua en sumo de salbia, y lo mismo hace los polvos de piedra asufre, fregando con ellos la lengua, labios, y dientes.

52) PARA LAS NUBES DE LOS OJOS Y DOLOR Y ARDOR DE LA FRENTE

Nubes, y dolor, y ardor de frente.

Toma un paño mojado en sumo de Yerba mora leche de Muger, y ponlo sobre la parte. Tambi n es bueno, una mansana asada, leche de cabra, agua rosada, dos yemas de huebo, un poco de asafran, todo esto bien batido, pon sobre los ojos. Tambien es bueno, el apio rais y todo, y machacadc bien, ponlo en una limeta de bidrio en infucion de vinagre, y en la tapa echa media dosena de alfileres, de manera que cuelguen hasta llegar al vinagre, y quando esten mojociados, laba los ojos, que tengan nubes, y sanará.

53) PARA CURAR TABARDILLO

Tabardillo.

Ave Maria, y tres cruces al corazon. Conocese el tabardillo en la Orina, en la lengua, y en el quebrantamiento de cuerpo, y pulso, Trae siempre dolor de cabesa, y cuerpo, en este caso, una ayuda con lamedor de malbas, y unas gotas de bitriolo, que es contra todo veneno, darle un sudor con borraja, o de quinaquina, o de vinagrillo, y confeccion de Jasintos, con piedra besuar, y contrayerba de la vivora, darle una purga antes del quinto dia, y si se puede

Digitized by Google

sangrias, han de ser antes de la purga, en los terminos de rigor. o no se le de purga ni sangria porque es mas peligroso, sino se hallase la confeccion de Jacintos, darle entonces la de Acucermes, y se ha de guardar el sudor, y para las criaturas es buena la triaca esmeralda, comiendo los polvos de lechugas, y senar almendras con pepitas de melon.

54) PARA TODO GENERO DE CALENTURAS

Calenturas.

Toma el sumo de la Patacacha en orines de Muchacho doncel, y un terron de asucar, el chulco, y macha macha. Tambien es bueno para el tabardillo tomar los orines podridos.

55) PARA POSTILLA, O SARNA

Sarna.

Toma piedra asufre, sumo de limon, un poco de cardenillo, aceite, unto sin sal, y albayalde y sumo de llanten y harás una untura.

56) PARA EL DOLOR DE COSTADO

Costado.

El dolor de costado trae consigo falta de Resuello, y se le dará la primera sangria de la vena de todo el cuerpo y las demas de la bena del Arca, y pasarle un sudor ligero con borraja o qualquiera lamedor de borraja, y una gota de vitriolo. También es bueno, el unto sin sal, la senisa de los troncos de las coles, y como emplasto ponlo sobre el dolor. Tambien es bueno, las mansanas asadas, y limpias, machacalas, y echale polvos de inciencio, unto sin sal, y ponlo sobre el dolor. También es bueno, las mansanas asadas, y limpias, machacalas, y echale polvos de inciencio, unto sin sal, y ponlo sobre el dolor, y lo quitará. Tambien es bueno la bosta de baca negra caliente roseada con orines, y puesto sobre el dolor lo quitará. Tambien es bueno, las mansanas asadas, y masamorra de sebada, y agua de quinaquina (?), y esto se entiende en lo ultimo de la mejoria.

Digitized by Google

57) PARA LA SIATICA

Siatica.

Toma un ajo revuelto lo de adentro para afuera, y untalo con aseite, y ponlo en el sieso, y sanarás del dolor, y provoca a camaras. Tambien es bueno, traida la ruda en la faltriquera, preserva el dolor. Tambien es bueno, tomar una cabesa de perro, sangre, y pelos, todo meterlo en una olla nueba, embarrada cosa que no salga el bao, ponla en un horno, y el polvo que alli resulta echalo sobre el dolor de la siatica, untando primero con miel de abejas, y sanarás.

58) PARA QUE MADURE LA POSTEMA

Postema.

Toma la Yerba mora, majala con miaja de pan, miel de abejas, y pon sobre la postema, y rebentará. Toma tambien por otro remedio, el trigo mascado con sebo de baca, y sal, tambien es bueno el Carallanten, madura la postema.

59) PARA CURAR ALMORRANAS CALIDAS

Almorranas calidas.

Toma las cascaras de huebo que sacaron pollos, muelelas y tomalas con vino. Tambien es bueno, esprimir naranja sobre las almorranas. Tambien es bueno, el baño de las coles muy caliente en un servicio. Tambien es bueno, la Yerba mora majada, y cascaras de naranja majada, sen, y yemas de huebo, pon como emplasto, y sanará. Tambien es bueno las ojas de mostasa, y salmuera, es cosa buena para los estreñidos, echar ayuda de ello.

60) PARA OPILACION DE VASO

Opilacion de vaso.

Vntarse con sebo de bela, y echar sal molida ensima, y polvos de alucema. Tambien es bueno, la senisa de la ruda, y de sarmiento, y polvos de estiercol de cabra, todo molido, cueselo en vino, y pon sobre el baso en forma de emplasto y sanará. Tambien es bueno comer las malbas, y deshará toda laya de opilacion. Tambien es bueno beber la agua de ruibarbo. Tambien es bueno, y el mejor

Digitized by Google

remedio, la begiga de puerco, llena de sus orines, y llenar con el unto del mismo, y colgarlo al Vino, para que se incorpore, y quando esté, untarse con ello qualquiera parte que sea. Tambien es bueno, una naranja, quitale la coronilla y sacale el agrio, llenala de unto sin sal, y ponla a coser y quando este bien cosida, unta con ello la parte, y pon la cascara ensima.

61) PARA CURAR EL YGADO

Ygado.

Toma el agua de ruibarbo, y untar con el unguento sandalino rosado, los riñones, comer en ayunas serrajas con vinagre aguado, pon sobre el Ygado la berdolaga cosida con vinagre, y puesto sobre una semita, desinflama. Tambien es bueno, el sumo de membrillo, o de limon puesto sobre el Ygado en un paño mojado, desinflama. Tambien es bueno, el lamedor de serrajas por algunas días en ayunas, desinflama el Ygado, y pulmon, y quita la toz

62) PARA EL DOLOR DE OIDOS QUE APRIETA

Oydos.

Si el dolor es de calor, necesita sangria, y a medio dia echarle al oido sumo de lechuga y quitará el dolor. Tambien es bueno, el sumo de sause con unas gotas de aseite rosado, con polvos de canela, y tapar con algodon. Tambien es bueno, echar al oido la leche de perra, y quitará todo genero de dolores, y la sordera. Toma tambien unos ratones en una olla nueba, embarrala y ponla al fuego cosa que no salga el bao, hasta que esten bien tostados, y los harás polvos, y echa de este polvo, un poco, con vino, y echa al oido, y tapalo con algodon, y no será necesario de otro remedio. Tambien es bueno, calentar bien una olla de agua grande que este hirbiendo, y echale unas piedras ensendidas y recive el bao por el oido, y sanarás.

63) PARA QUITAR LAS NUBES DE LOS OJOS

Nubes.

Cuese quatro huebos hasta que estén duros, toma las claras, y muelelas con granadillo, y saca el aseite, y echalo en los ojos con nubes, y aclara la vista. Toma tambien otro remedio, el apio con su rais, y sanarás.

Digitized by Google

64) PARA PURGACION DE HOMBRE O MUGER

Purgacion.

Toma los rabanos que no sean muy gruesos, ponlos sobre el rescoldo, despues al sereno con arta asucar, y toma lo que destilare en ayunas. Tambien es bueno, la Yema de huebo fresco con asucar por nuebe dias, y de este remedio, tomarás primero, y quitará la purgacion, y deshará la piedra de calor.

65) PARA DOLOR DE DIENTES, O MUELAS

Dientes y muelas.

Toma el sumo de la Yerba mora con polvos de piedra alumbre, echa por el oido, y si es posible que toque a la parte con un algodon mojado que le has de abrir camino para que caiga a la muela, a lo que echas por el oido, a la que duele. Tambien es bueno, toma un algodon untado con algalia, y pon en la muela, y este remedio es el ultimo para atajar corrimiento de las muelas. Tambien es bueno, Haz unas achuelas de huebos frescos, leche de muger que cria varon, polvos de inciencio, y pon en unas tiras, atras de las orejas, y sanará; y haciendose quemar la benilla que está tras la oreja, será preservativo para toda la vida.

66) PARA EL QUE SE HALLA DESAUCIADO CON CALENTURA DE TABARDILLO, Y COSTADO

Tabardillo y costado.

Echale tres ayudas de leche tibia, huebos y asucar, y un poco de vino a tiempo de las sangrias, y con esto sanará. Tambien es bueno, toma un palomito con bastante espeseria, y ponlo en el estomago, y otro en la frente, y la antece ayuda, que tambien es buena para las camaras echandole un poco de almidon, y poner al estomago media semita caliente con especeria, y rociado con vino, sanarás.

67) PARA CURAR LOS LAMPARONES

Lamparones.

Toma el sumo de la Yerba mora, polvos de la piedra alumbre, echalos por el oido y sanarás. Tambien es bueno quemar la llaga

Digitized by Google

del aujero, sanará. Tambien es bueno, toma aseyte, sera de nicaragua, y pon a freir tres sapos vivos, y estando fritos, echalos donde no los coma otro animal, cortando el frenillo, perecerán las raices de los lamparones, y sanarás.

68) PARA LOS PUJOS DE SANGRE

Pujos.

Toma un retaso de pan mojado en ayunas.

69) PARA QUIEN ORINA SANGRE

Orina de sangre.

Toma dos huebos frescos, saca las claras echa toda la asucar que quepa, y rebuelto tomalo, y tambien sirve para la purgacion.

70) PARA QUE LA MESTRUACION ACUDA A LAS MUJERES

Mestruo.

Echa las cascaras de naranja en infucion, y beber con asucar en ayunas. Toma agua con miel de abejas, y bajará el mestruo.

71) PARA DESCOYUNTADURA DE BRASO, O DISLOCADURA

Descoyuntadura.

Toma una botija de vino, y ponla a coser al fuego con bastante romero, y con este cosimiento embuelve con sabanas mojadas en este cosimiento bien caliente difèrentes veses. Tambien es bueno, tomar el agua de pingo pingo en ayunas caliente. Tambien es bueno, tomar una cantidad de lombrises, y fritas en aseite, vino, balsamo, polvos de salbia, y estiercol de cabra, cuelalo despues de cosido, y con ello unta. Tambien es bueno, el sebo de capado, cafe, polvos de salbia, estiercol de cabra, el unguento de sacarias, freir con lombrises, untarás, y sanarás. Tambien es bueno, la mansanilla, contrayerba, yerba de santa Maria, romero, y chilca, todo bien cosido, y recibe el bao en la parte, y sanarás, este cosimiento se hará en una olla bidriada bien tapada sin labadura hasta que merme la quinta parte, y quando el calor se baya templando echa unos Guijarros ardiendo, y toma el bao con mucho abrigo, y meterse en cama.

Digitized by Google

72) PARA AFLOJAR O ESTIRAR LOS NERBIOS ENCOGIDOS

Nervios encogidos.

Toma el corcho, estiercol de cabra, y contrayerba, cueselo todo en una olla nueba bien tapada con masa, hasta que cuesa bien, y quando se destape, apercibir el bao.

73) PARA LA ERISIPELA

Erisipela.

Toma un pollo, y deguellalo y recive la sangre en la parte caliente, y mejor es la del gallo. Toma tambien los baños de cosimiento de malbas rosas, y esto mas caliente que tibio. Has emplasto de arina de sebada, yemas de huebos, y aplica sobre la parte. Tambien es bueno, el vinagre blanco muy fuerte, cueselo con unto sin sal y con lo que quedare unta la parte. Tambien es bueno, la arina de abas bien floreada, y pon a la parte. Tambien es bueno, tomar unos sapos vivos y pasarlos por la parte.

74) RESETA EFICAS Y PROVECHOSA PARA TODA PERSONA QUE PADESCA DEL HUMOR BENEREO, VLCERAS EN TODAS PARTES, GONORREAS, TUMORES, DOLORES, FLUCCIONES, Y OTROS SINTOMAS DE GALICO

Humor venereo.

Sarsa de onduras ocho onsas. Palo santo dos onsas. China una onsa. Son dos onsas. Asucar blanca de pilon dies y seis onsas.

Modo de hacer esta receta

Primeramente, se raja por medio la sarsa, de modo que quede en astillas delgadas, y se haran nuebe manojitos bien amarrados de igual peso, todos ellos han de hacer las ocho onsas dichas. El palo santo se hará astillas muy menudas, y si fuese limado, será mejor, y dará pronto su virtud. La China cortada muy menudita, y el sen en la misma forma. Esta se halla en las boticas seca o fresca. La asucar bien molida. Tendrá a prevencion una olla grande nueba bi-

Digitized by Google

driada que haya estado con agua tres dias, para que se endulce, y pierda las sales que pueda tener el barro. Despues se echarán siete cuartillos de agua comun, la sarsa, palo santo, y la china, haciendo la infucion de solo estos tres generos beinte y cuatro horas, y cumplidas se pondrá al fuego hasta que merme la mitad, luego se apartará del fuego, y se sacarán los nuebe manojitos, que se guardarán para lo que se dirá adelante. Luego a la agua hervida se le hechará las dos onsas de sen, preponiendolo al fuego, y dará uno, a dos herbores, y apartarlo luego para que no se minore la dosis del cosimiento, el que se colará por un paño limpio en otra olla bidriada chumada como la antecedente, y luego que esté colado, y bien limpio, se le echará la libra de asucar hasta que hierba quanto para que tome algo de punto, que no sea mucho para que pueda beberse, y quitarlo del fuego.

Advertencia

El fuego que sele da despues de haberle echado la asucar, debe ser bastante fuerte para que en poco tiempo se logre darle el punto prevenido sin que merme, ni se disipe, despues se volverá a colar esprimiendo bien el colador, y recogerá el jarave en un frasco, o botella, que esté bien limpia, el peso limpio del jarave dividase en diez y ocho partes que se deben tomar en nuebe dias en los terminos que se dirá. Los nuebe manojitos de sarsa que se sacaron de la infucion, se distribuiran en los nueve dias, poniendo cada uno en una de las ollas dichas de agua comun trece libras, la que hervirá hasta que quede en una tercia parte menos, la que se tomará presisamente en los nuebe dias, y se advierte que esta se mesclará con una tercia parte de otra cuya agua se beberá los nuebe dias que se tome el jarave, sin que por accidente alguno se beba otra agua.

Metodo con que se debe tomar esta reseta y dieta que debe guardarse

Se tomará una de las dies y ocho partes del jarave dos horas antes del amanecer, y otra antes de senar hasta consumir las dies y ocho tomas, lo que se berificará en los nuebe dias, bebiendo de la agua dicha haciendo todos los dias un cosimiento de cada manojito de los dhos. El alimento será su puchero de enfermo a medio dia, compuesto de gallina, carnero, garbanzo, jamon desalado mas o menos segun los posibles del sugeto, no se le echarán espeserias, ni hartas berduras, ni otras yerbas algunas con pretesto de que es contra el humor benereo, y por decirlo de una ves ni una rama de

Digitized by Google

yerba buena seca, ni fresca en el puchero, y sopa que almorsará puede poner principio de gallina, carnero, pichon o pollo asado en casuela con un poco de manteca de puerco desalada de cuya naturalesa será la sena y para postres dos o tres biscochos comunes blandos, sin que por ningun caso se tome ni una pasa dulce, y pa. no dilatar todo lo que sea exederse de lo prevenido se prohibe y hace dudosa la curacion.

Despues de tomada la reseta se puede repetir haciendola de nuebo si el sugeto no obstante haber esperimentado alibio, no se hallase bueno totalmente no sujetandose a tomarla los nuebe dias continuos. Despues de lo qual guardará quarenta dias de la referida dieta, y de que es muy gravante en esta situacion, no se labará los pies ni manos, se afeitará con vino blanco tibio y aguado, se guardará del sereno, pero podrá salir a la calle, la comida será a las doce, la sena a las dies, el almuerso a las ocho. El tiempo mas oportuno para tomar esta reseta, es en la primavera, porque en lo rigoroso del Ymbierno, es mas riesgosa, y mas si hacen Nortes (¶), o por el termino opuesto al estio o caniculares, pero si la necesidad fuese grave, se tomará sin escrupulo de daño y con seguridad de provecho, no asoleandose, ni resfriandose en el otro.

75) PARA CURAR FLUXO DE SANGRE DE CALOR O DE FRIO. 2º

Fluxo de sangre.

Si es de frio, tomarás la cortesa de las naranjas las harás secar en un horno sin que se quemen, luego las pondrás a coser en tacho bien tapado a fuego manso por seis horas, cosa que si son quatro jarros de agua, queden en dos, y de esto tomará medio posillo por la mañana, y medio por la tarde, guardando dieta, y quietud. Tambien es bueno, tomar el vino tibio con raspaduras de Marfil. Tambien es bueno, con seda nacar picada muy menudo, si el fluxo se conociese de calor, tomará la sangre Drago, tierra sellada, y bol armenico, bilmas a las caderas y sanará.

76) RESETA, O ESPECIFICO PARA TODO GALICO

Galico.

Sarsaparrilla tres onsas, Zarzafras tres onsas. Palo santo tres onsas. Hasmo Datil tres onsas. Sen oriental quatro onsas. Cogollos de pino dos onsas. Orbitano el peso de un rial.

En una olla nueba con seis botellas de vino generoso, u otro regular se pone en infucion todos los simples menos el Orbitano,

Digitized by Google

el que se echará 24 horas despues molido en un almires bien limpio, y disueltos con un poco de vino de la infucion, la qual se hace la noche presedente a la preparacion.

Taysana, y agua de pasto

Sarsaparrilla una onsa, raspaduras de sasafras dos dracmas, en una olla nueba se pone con sinco botellas de agua al fuego que cosan estos simples, hasta la consumpcion de botella y media cuya ticsana sirve de preparacion, tomada por tres dias en ayunas. Siempre a pasto, y no se usa de otro alimento, que un puchero de enfermo con aselgas, lechugas, o escarolas. Concluidos los tres dias de la preparacion, se empiesa a hacer uso del especifico en cantidad de seis onsas cada ves, tomandose en ayunas a las seis de la mañana, a las tres de la tarde, y diez de la noche, y esto por sinco dias, y desde entonces, no es otro el alimento que pollos, o pichones asados, y carne con muy poca sal y manteca, y el pan ha de ser bien tostado, y no se ha de tomar otra agua que la de la ticsana. Si las evacuaciones no fuesen proporcionadas, se moberán los simples al tiempo de dar la toma, pero colandolo por un sedaso, o paño claro, y siempre tapando bien la olla para que no pierda la fuersa en su fermentacion, y si fuesen exesivas que deviliten al enfermo, en este caso se tomará una tasa de leche cosida de cabra, o baca que las contendrá, pero no por eso se dejará de continuar el remedio a sus mismas horas. Tambien si los dolores fuesen muy agudos, se omitirá la toma de la noche, en la inteligencia que las que se hayan omitido se tomarán despues, y si fuese Muger la que tomase este especifico, no se abstendrá de tomarlo aunque le apunte la mestruacion. Las horas del alimento, las horas de la mañana para el almuerso. Las dose del dia para la comida, y siete de la noche para la sena, pero si algun accidente obligase a trastornar este regimen se cuidará el que pasen tres horas para el alimento para tomar el especifico. Concluidos sinco dias del uso del remedio, dentra la conbalesencia, la qual consiste en tomar nuebe dias leche de cabra o baca cruda, a las mismas horas, y en la propia cantidad, que el especifico, pero sin variar de alimento ni agua y si fuese mucha la repugnancia al asado se podrán interpolar unas sopas de caldo claro.

Acabados los dies y siete dias, que es todo el tiempo que se gasta en la curacion, no se desalentará el enfermo, sino siente su sanidad, luego, pues la esperiencia lo enseña, que unos la consiguen luego, y otros despues de muchos dias. No se hace cama, y el enfermo podrá salir a sus queaseres guardandose de aire y sereno.

FIN

Digitized by Google

CUADERNO SEGUNDO

1) RESETA DE PIO 6º

Reseta especialisima que N. S. P. Pio 6º dio al Rey D. Carlos 3º para alibio, y socorro de sus tropas: la que se dispuso en la junta que celebraron los mejores Medicos de la Curia Romana y el compto. de la dha. reseta es el sigte.

Se tomarán dies adarmes de canela, dies de culantro, una onsa de asucar, una onsa de rosas de Castilla, una onsa de semilla de ynojo, y una onsa de anis todo esto bien molido y pasado por lienso delgado, se mesclará todo prolixamte. y se guardará en una redoma bien tapada, y para lograr la mejoria, de la salud quebrantada, se tomará una cucharada de los expresados polvos bien desleidos en agua del tiempo, y se tomará en ayunas, y hasta pasado una hora o mas no se tomará alimento alguno y despues que haya tomado dha. medicina por espacio de dies dias experimentará los efectos siguientes, la cantidad de la agua debe ser a proporcion de los polvos.

Primte. quita la ronquera, hace buen estomago, convierte el alimento en sustancia, quita el asma, causa sueño, corrije la sangre, destierra la flaquesa y todo dolor de llagas en la garganta, hace buen olfato, sana el vaso, y el higado, limpia la begiga y deshace las piedras de ella, sana las escaldaduras, y todo genero de llagas, sana los ojos apostemados y todo genero de postemas encubiertas, quita los dolores galicos y humedades del cuerpo, quita las tercianas, y toda postema, y hace que vivan 120 años, a los que padecen de la gota coral.

2) PARA ASMA

Asma.

Toma un quartillo de leche de cabra, cosida que merme la tercia parte, ponle asucar que paresca almivar, has gargara y bebe un poco.

3) PARA ATAJAR VOMITOS

Vomitos.

Vnta el estomago con miel rosada tibia y polvos de yerba buena, y abrigalo.

Digitized by Google

4) PARA ALEGRAR EL CORASON

Alegrar el corazon.

Ojas de borraja flor y rais cosida, y beber el agua de clabeles, clavo, perlas finas en polvo, y asafran son cordiales, agua de asar en vino, o cardo santo comido o bebido.

5) PARA ALARGAR LA VISTA

Vista.

Toma tres dias oregano con vino en ayunas, y para dolor de ojos toma una bentosa sajada en el cogote, y pon en la frente un defensivo que cubra las sienes de clara de huebo polvoreado con insiencio.

6) PARA SIESO

Sieso.

Rosa seca cosida en vino, mojar el sieso con una pluma. o sumo de borraja con lana caliente.

7) PARA ACLARAR LA VOZ

Voz.

Toma el sumo de apio o vervena en ayunas, y tambien es bueno huebos frescos.

8) PARA APRETAR DIENTES, Y MUELAS

Dientes, y muelas.

Toma mirra templada con aseite, y vino, y labale la boca.

9) PARA AOGOS APLOPEGIA

Aogos y aplopegia.

Triaca en vino, o comer turmas de carnero con agua o ruda, o hacer vomito o poner una geringa bacia en el orificio metiendo dentro el canuto todo, y sacandolo poco a poco.

Digitized by Google

10) PARA APLOPEGIA AOGOS

Aplopegia y Aogos.

Toma masamorra morada sin aderesar y en la escudilla de ella se echan polvos de moscas tostadas.

11) ALTAMISA Y SUS VIRTUDES

Altamisa.

Cosida en vino y bebida aprovecha al dolor de Madre de las Mugeres, quebranta las piedras de la begiga, y bebido el sumo con vino en ayunas hace echar el veneno del cuerpo, y con vino generoso a la Muger de parto, le facilita luego el salir de el.

12) PARA VENTOSEDADES

Ventosedades.

Toma un puñado de anis y ponlo en dos quartillos de agua hasta que merme la mitad, y bebe de ella un baso caliente. Otra toma: un pliego de papel blanco y ponlo en el dolor. Otro unta en el dolor con unto sin sal, pon una oja de tabaco caliente, o bebe sumo de apio caliente en ayunas.

13) PARA VERGA ESCALDADA

Verga escaldada.

Toma ojas de olivo, cueselas en vino y lava la piesa, y si estubiere inchada, toma pasas de higo, y arina de trigo todo mesclado, y lo aplicarás.

14) PARA VAGUIDOS DE CABESA

Bagidos.

Desayunarse con pasas de Vbas sin grano remojadas en vino, o beber cosimiento de cardo santo.

Digitized by Google

15) PARA BEGIGA ADOLORIDA

Begiga adolorida.

Come cogollos de ynojo cosidos, y bebe almidon de trigo molido con miel. El trebol majado y comido con miel, hace el mismo efecto.

16) PARA VIRULAS, Y MAL DE OJOS

Virulas, y mal de ojos.

Sangria, o lamedor de granada, o sumo de limon, y para que no le salgan en los ojos, y siega, labarlos con agua de frutilla, y si fuere necesario purgarlo con media onsa caña fistola, y una dracma de ruibarbo deshecha en agua de lentejas: y pa. que no se hagan hoyos hacer arina de lentejas, grasa de baca, y agua rosada, y hecho unguento untarlas con el.

17) PARA QUE LAS VIRULAS SE QUITEN

Virulas.

Sangre de paloma caliente sacada de la ala no deja señal alguna.

18) PARA VENA INCHADA

Vena inchada.

Sangre de gallina, clara de huebo, y arina de trigo todo batido, y hecho emplasto, y no oprimir la parte, y si hubiere dolor ponle salvia caliente.

19) PARA VENA ROTA ADENTRO

Vena rota.

Sumo de bosta de caballo caliente y batido beberlo, o vervena frita en aseite aplicarla a la vena.

20) PARA VENA ROTA EN EL PECHO

Vena rota en el pecho.

Toma ojas de parra, has polvos y con vino lo darás a beber.

Digitized by Google

21) PARA TODO VENENO

Para todo veneno.

Muele ajos, y con sangre de cresta de gallo bebelos en vino. Otro, muele semilla de sidra, bebela con cosimiento de membrillo. El sumo de altamisa en ayunas hace echar todo veneno. Otro, bebe aseite crudo luego que te acometa algun veneno. Otro, bebiendo mucha leche de burra se echa el veneno. Piedra besuar hecha polvos y bebida en vino tambien le hace echar luego.

22) PARA BOCA TORCIDA

Boca torcida.

Vsa de continuo nues moscada en la boca.

23) PARA COLERA Y FLEMAS

Colera y flemas.

Toma tanto de aseite como de miel de abejas, y agua caliente.

24) PARA CALLOS Y SABAÑONES

Callos y sabañones.

Pon un poco de levadura ensima del callo, y atalo; para sabañones pon un poco de nabos cocidos, y labalos con la agua de dhos.

25) PARA CONOCER EL TABARDILLO

Tabardillo.

Se conoce en que hay dolor de cabesa, muslos, y piernas, amargor de voca, y dolor de espaldas, y para no herrar pregunta al enfermo, si por algun desman se ha resfriado. Si se ha empachado. Si senó á deshora. Si tubo acto con Muger. Si se dio a ellas, con demasia, porque estas cosas alteran la naturalesa, y habiendo inchason de venas, indisposicion o mala conpleccion, es lo mismo que abundancia de humores, y en este caso predomina sangre y colera. Sangrarle luego presisamte. porque la sangre es asilo eficas de la naturalesa habiendo plenitud, mas para no herrar aplica sudor de borraja, con piedra vesuar y asucar en la noche, habiendole apli-

Digitized by Google

cado antes una naranja hervida con sal, y grasa al ombligo, y fajarle de maña aplicale ayudas de afrecho, sal, y grasa, y despues de ellas sacale quatro onsas de sangre del braso derecho de la vena de la arca, y dentro de una hora dale el jarabe arriba dicho y de noche y de mañana, repitelo y luego purgarle segun se ha dicho.

Las viruelas serán del mismo modo que el tabardillo, la alfombrilla, y sarampion: advirtiendo que el dia de purga no se puede sangrar, por no poderse hacer dos evacuaciones a un tiempo, y solo se puede echar ayudas, ya de sustancia o lenitivas. La ayuda de sustancia se hace de cabesa de carnero, cosida con mansanilla y un terron de asucar. Tambien es bueno una yema de huebo de gallina y un terron de asucar. Tambien sirve al tabardillo ayudas de pollo relleno con sebada, caña fistola, rosa, y asucar, y echarla tibia, para que la retenga. Las ayudas lenitibas son calientes, y se aplican para que se disponga la naturalesa, abren los poros y espelen el mal. Y asi se hacen unas de tabaco, ruda, mansanilla, miel quemada, y sus semejantes: son buenas para el dolor de cabesa, vientre y huesos, estomago, espaldas, siatica y ventosedades todos dolores de humor, y flematicos.

26) PARA COLICO

Colico.

Toma media lima partida y cortada ponle ensima grasa de baca, y ponla en el rescoldo hasta que hierva, unta con ella el ombligo y barriga, y pon ensima ojas de tabaco.

27) PARA CAMARAS DE SANGRE

Camaras de sangre.

Toma pepitas de algodon en polvo cantidad de un dedal, y puesto en una yema de huebo tibio bebelo en ayunas. Otro, agua de asar, anis, o romero y vinagre cosido, caliente ponlo en el vientre a manera de emplasto. Otro, comer cominos, pan, y beber polvos de mostasa en un huebo caliente y esto ha de ser a mañana, y noche.

28) PARA CAMARAS COMUNES

Camaras comunes.

Toma asucar rosada en ayunas con agua serenada. Otro, quema cuerno de benado, y hecho polvos beberlo en vino.

Digitized by Google

29) PARA CAMARAS DE FRIO

Camaras de frio.

Mastuerso tostado hecho polvos beberlo en vino.

30) PARA CAMARAS DE SED

Camaras de sed.

Bebe sumo de llanten, y echate ayudas de lo miamo con berdolaga.

31) PARA CANSER

Canser.

Echate cenisa de molle hecho polvo. Otro, toma la cabesa de un perro negro quemada y hecha polvos, se echa sobre el canser.

32) PARA CONOCER SI ES DOLOR DE COSTADO

Para conocer el costado.

Rais de ynojo templada en vino blanco, y ponerla como emplasto en el lado, y si duele en el ombligo es costado, y para esto untar la parte que duele con aseite de aparicio o estiercol de caballo o mula podrido y frito en aseite y caliente ponerlo sobre el dolor. Otro, en agua de amapolas que se pudiesen cojer con tres dedos hervidas y espremidas, se beberá caliente.

33) PARA CORASON TIMIDO

Corason timido.

Pon altamisa en una volsa, y ponla sobre el corason, y te dará asedia que es propiedad que domina en ello.

34) PARA CONOCER SI PELIGRA EL ENFERMO

Se conoce si peligra el enfermo.

Toma los orines del enfermo, y leche de Muger, y si la leche se cuaja con los orines echandolos por ensima, es señal de vida. Otro, toma sumo de ruda, ponlo en las narises del enfermo, y si

Digitized by Google

estornuda es de vida. Otro, echa en un vaso de agua limpia una gota de sangre del enfermo, quando lo sangren, y si la sangre fuere abajo es de vida, y si la sangre fuere arriba derecho morirá sin remedio.

35) PARA CORRIMIENTO DE ENSIAS

Corrimto. de ensias.

Toma un poco de cardenillo, alumbre y lipes todo junto mesclado con miel de avejas darse con un hisopo, y enjugarse con agua de romero.

36) PARA CONSERVAR SALUD

Pa. conservar salud.

Toma por las mañanas cogollos de ruda por septiembre, comelos en ayunas, y gosarás salud.

37) PARA DOLOR DE DIENTES

Dolor de dientes.

Labarlos con agua de oregano cosido. Otro, toma cabellos de hombre mojados, y echarlos en aseite, y ponlos en el oydo del lado del dolor.

38) PARA DOLOR DE ESTOMAGO. 1º

Dolor de estomago.

Estiercol fresco de caballo, tuestalo, y roseado con vino ponlo caliente al estomago, y si proviene el dolor de frio se quitará luego.

39) PARA DURESA DE VIENTRE

Duresa de vientre.

Agua de malbas cosida, y bebida con asucar de mañana ablanda el vientre, da camaras, y quita los ardores de la orina.

40) PARA DOLOR DE COSTADO

Costado.

Sorber un huebo con un poco de insiencio. Otro, asa una mansana, quitandole primero las pepitas, y llenarás el hueco de insiencio

Digitized by Google

hecho polvo, y llenado el hueco lo taparás con la tapa de lo mismo de ella, y liala con un Ylo y un papel mojado a fin de que no se queme, y darla a comer al enfermo. Y tambien es bueno para mal de Aijada, se advierte que la mansana ha de estar bien cosida sobre el rescoldo, y despues para darla al enfermo se ha de mondar para que la coma con este remedio se le abrirá el avieso, y evacuara por la camara, o por la voca sin peligro alguno: podrá beberse sobre ello un baso de cardo santo o borraja, esto es de agua de estas cosas, o escorsonera, y cubrir bien al enfermo, que es remedio eficas. Otro, beber ruda cosida con eneldo seco. Beber aseite de almendras dulces. Otro, toma miel cosida con leche de cabra, y estando fria ponerse paños en el dolor, y tener cuidado de mudarlos. Otro, toma ocho onsas de aseite de olivas, y dos libras de agua, hiervela en un puchero vidriado, descubierto hasta que merme y consuma el agua; este aseite así preparado dado a beber apagará el dolor, facilitará la coccion, y supuracion de humores, y laba el vientre; es preciso que para este remedio esté el enfermo robusto, y no falto de fuersas.

41) PARA COSTADO BASTARDO

Costado bastardo.

Toma cantidad de borrajas, y si está el enfermo al extremo, echa en un almires de metal y el sumo de ella dale a beber. El almires aunque sea de madera o de piedra, molerás con mano de metal, despues que beba se tapará el enfermo con toda la ropa que pueda, se le pondrá sobre el corason una serbilleta caliente, y lo mismo en cada mano, y se procurará que esté con los pies calientes con ladrillos, o tejas, y bien embueltos con bayetas calientes, y luego taparle bien todo el cuerpo, menos la cabesa para que respire, y tener cuidado para que el remedio obre, y que le haga sudar en extremo. En caso de no hallarse la borraja en cantidad, y si el enfermo no tiene calentura, pon en una olla de barro nueba un asumbre de vino blanco bueno con la borraja que hubiere, y en hirviendo como media hora o quarto al menos, se le dará todo al enfermo, observará lo mismo.

42) PARA DOLOR O INCHASON DE COMPAÑONES

Compañones.

Toma estiercol de cabra molido echalo en vino, y unta con ello los compañones, o labalos, y abrigarlos. Otro, toma pasas de

Digitized by Google

Vba sin grano muelelas con arina de abas y aseite rosado, y ponte emplasto algunas veses.

43) PARA DURESAS DE COMPAÑONES

Compañones.

Toma dos partes de tuetano de ternero y aseite rosado, arina de abas, flor de mansanilla una parte, haslo emplasto y ponlo tibio cada dia, y aunque sea la duresa antigua la disolverá.

44) PARA DIGESTION

Digestion.

Come oregano en ayunas o mostasa, o toma cada mañana dos dosenas de pasas de Vbas sin grano echandolas la noche antes en vino, y beberlo.

45) PARA DORMIR

Pa. dormir.

Al acostarse toma polvos de culantro tostado y seco, cascaras de adormidera y asucar en vino o agua, y dormirás bien.

46) PARA QUALQUIER DOLOR

Qualqr. dolor.

Sebo de cabron con insienso incorporado tomar friegas. Otro, aseite de eneldo mesclado, y hervido con injundia de gallina.

47) PARA DOLOR DE CABESA

Dolor de cabesa.

Toma aseite rosado, una yema de huebo, leche de Muger partes iguales, todo mesclado haslo emplasto, y luego mojar un paño, en Agte., y como emplasto ponlo tibio en las sienes y descansarás del dolor

48) PARA DOLOR DE ESTOMAGO. 2º

Dolor de estomago.

Toma cada dia seis gotas de balsamo catolico, y untarás con lo mismo el estomago. Otro, toma estiercol fresco de caballo, tuestalo, y roseandolo con vino ponlo caliente al estomago.

Digitized by Google

49) PARA DAR GANAS DE COMER AL ENFERMO

Ganas de comer.

Toma dos onsas de carne de membrillo, y dos de asucar, un poco de agua de asar, y hacer de todo ello un emplasto, y ponlo en la voca del estomago, y fajar el vientre, y poner lo mismo en los pulsos por dentro.

50) PARA DETENER EL MESTRUO

Mestruo.

Toma el cardo santo verde, y de los cogollos, o copa en que cria la semilla, con una dosena de granos pongase en infucion la noche antes, y por la mañana haga cosimiento en quatro escudillas de agua a fuego manso y en mermando la mitad, colarlo, y beber tres mañanas con un terron de asucar.

51) PARA DOLOR DE OYDOS

Dolor de oydos.

Toma unas claras de huebo batidas, y esprimelas bien, y aplica al oido en un algodon, y si entrare pulga o chinche ponle sumo de la oja de nogal, y morirá luego. Otro, toma huebos de Ormiga, y leche de perra, y bien mesclado todo echalo en el oydo, y tapa con algodon.

52) PARA DOLOR Y ARDOR DE ORINA

Dolor y ardor de orina.

Estiercol de cabra fresco, frito en aseyte, y polvoreado con canela, y vino hecho emplasto ponerlo en el dolor. Para el ardor cosimiento de malbas o caña fistola, o vatinas (?) que se hacen con sebada.

53) PARA DOLOR DE OJOS

Dolor de ojos.

Los libianos de un carnero acabados de sacar aplicados a los ojos quitan el dolor.

Digitized by Google

54) PARA DESCALENTURADOS

Descalenturados.

Sumo de limon bebido tres cucharadas cada mañana, y si purgase mucho descansar, y en la bebida ordinaria usar sumo de limon, y de noche beber agua de malvas con asucar.

55) PARA DETENCION DE ORINA

Detencion de orina.

Toma un toston, y su peso de estiercol de gato, y si es fluido y fresco mejor dalo a beber, y orinará entro de dos horas.

56) PARA DOLOR DE PIERNAS

Dolor de piernas.

Ortigas machacadas con sal aplicadas como emplasto caliente.

57) PARA DOLOR DE RIÑONES

Dolor de riñones.

Echa una ayuda de aseite violado, y en ella ocho yemas de huebo bien batidas, y tibia echarte tres mañanas, y beber cosimiento de Ynojo.

58) PARA DOLOR DE MUELAS

Dolor de muelas.

Refriega las muelas que duelen con sebolla majada con vinagre.

59) PARA ESTITICOS

Estiticos.

Vsa de noche asucar molida, y bebe de noche agua tibia o caliente al acostarse, y senar berros, tambien es bueno pasa de vba, como una docena poner en infucion la noche antes, en un poquito de vino, y en ayunas tomarle al otro dia, las pasas deben ser sin semilla.

Digitized by Google

60) PARA ESTANCAR LA SANGRE DE NARISES

Sangre de narises.

Cuerno de carnero quemado hecho masamorra darlo a beber.

61) PARA ATAJAR EVAQUACIONES

Cavesas de rosas en polvo, o vinagre bebido o cosido en la comida arros tostado cosido en agua aserada.

62) PARA ECHAR LA CRIATURA Y PARES

Echar criatura y pares.

Toma perejil majado y aplicado a la Natura del lado de adentro. Otro, toma quatro granos de mirra del tamaño de un garbanso, y deshechos en vino o agua tibia dalos a beber, o a el de perro en vino.

63) PARA EMPEINES O MANCHAS EN LA CARA

Empeines. Manchas.

Muele una porcion de ormigas con sal, y hecho a manera de unguento untarás las manchas y empeines.

64) PARA ERISIPELA

Erisipela.

Unta la parte con sumo de yerba mora, o con aseite violado de almendras dulces, o aseite rosado, y cortar a una gallina la cresta y conforme fuese saliendo sangre, ir untando, o echar agua tibia a menudo sin llegar la mano. Tambien es bueno el sumo de siempre viva.

65) PARA ESTREÑIDOS

Estreñidos.

Usa de noche asucar y beber agua tibia, o caliente al acostarse, y senar verros.

Digitized by Google

66) PARA HERIDAS FRESCAS:

Heridas frescas.

Toma un poco de vino en una tasa echale un poco de agua y laba la herida con paños, que no hayan servido a Muger, y luego unta la herida con aseite al rededor, y tapala con paños, y quandó quieran secarse se vuelve a mojar con el mismo vino.

67) ..PARA HERIDAS EN LA CABESA

Heridas en la cabesa.

Toma sal comun una onsa, tres onsas de miel cruda incorporalo todo al fuego, y despues tendiendolo en un lienso ponlo caliente en la parte, y desinchará todo y sanará.

68) PARA ESTOMAGO QUE EXPIDE EL ALIMENTO POR FALTA DE COSIMIENTO.

Estomago incocto.

Toma membrillos bien limpios por dentro, cueselos en vinagre fuerte bien machacados, y con mostasa caliente ponlo en un paño como emplasto, y echale polvos de clavillo, y aplicarlos al estomago a las dos veses recevirá el manjar.

69) PARA ECHAR ARENAS POR LA VIA.

Para echar arenas por la via.

Toma sumo de limon, o come esparragos, o pica una sebolla blanca ponla al sereno en una tasa de vino, y en ayunas beberlo.

70) PARA EL PULMON

Pulmon.

Albaca, flor de arina, aseite rosado, y vinagre, hecho emplasto, o beber malvas, o cardo santo con miel.

71) PARA LOS QE. ESCUPEN SANGRE POR VENA ROTA

Sangra pr. la voca de vena rota.

Toma estiercol de raton, y hecho polvos en media tasa de sumo de llanten, y dalos a beber en ayunas o a la noche.

Digitized by Google

72) PARA FLUXO DE SANGRE DE MUGERES

Fluxo de sangre en Muger.

Toma una naranja y esprime todo el sumo, y luego cuesela en vino, y despues sacale el sumo, y dalo a beber con asucar. Tambien es bueno calentar arina de trigo al sol, o al fuego, y embolviendola en una bayeta de lana negra, que se asiente sobre ella a tomar el vapor.

73) PARA FUEGOS EN LA BOCA

Fuegos en la voca.

Traeras siempre en la voca piedra de alumbre, y con la espuma de ella untarás los fuegos.

74) PARA FRIALDADES DE ESTOMAGO

Frialdades de estomago.

Toma el sen que quepa en una cuchara bien molido, y cosido, con miel de avejas, y un poco de aseite comun, partes iguales, tomalo de noche. Otro. toma vino con sumo de apio a medio día, y de noche.

75) PARA FLUXO DE ESTOMAGO

Fluxo de estomago.

Abas cosidas con sus ollejos, en agua, y vinagre, o membrillo, untar el estomago con ellos; o coser poleo en vino blanco hasta que se consuma el vino, y ponerlo como emplasto.

76) PARA FLAQUEZA

Flaqueza.

Engorda el almidon de trigo con miel, y comer o beber agua miel algun tiempo, o leche de cabra con media parte de miel, o asucar, y algunas veses beber vino.

77) PARA FLEMAS SALADAS

Flemas saladas.

Toma las nueses berdes sin cascara y molidas saca el sumo, y unta con el donde está la flema nueve mañanas y procura que no se seque untando a menudo, cura el higado refregando antes.

Digitized by Google

78) PARA FLEMAS

Flemas.

Aseite y miel de abejas partes iguales bebido en agua de bledos es lindo vomito.

79) PARA FRIO Y CALENTURA

Frio y calentura.

Saca el sumo de mollo o de la oja como media escudilla, y dalo a beber quando el frio venga, y si es en ayunas mejor.

80) PARA GARROTILLO

Garrotillo.

Hacer gargara de agua de arros cosido en rosa y vinagre, y sangria del arca.

81) PARA GOTA CORAL

Gota coral.

El balsamo cosido lamiendolo, es bueno, y para la toz antigua. Otro, anis cosido o cosimiento de Guayacan herbido incorporado con sera amarilla, como torta puesto sobre el corason, o la cortesa o la rais de olivo molida, y bebida con vino, o agua de ruda a menudo, o estiercol de Pabo con vino.

82) PARA GOLPE Y CANSANCIO

Golpe y cansancio.

Si no hay rotura unta con miel fria y pon un lienso, y dejalo asi, el lienso se pone ensima despues de untar la miel en el golpe, y para molimiento o cansancio el sumo de la rais de altamisa bebido en vino.

83) PARA GUSANOS EN EL OYDO

Gusanos en el oydo.

Sumo de Ynojo destilado en los oydos, o aseite de ajos puesto en los oydos, y un poco de agua miel de sebada, puestas o aseite

Digitized by Google

que comensaran a salir, o con unas pinsas sacarlos, y sacados poner sebadilla con masa, y no quedará alguno.

84) PARA GRANOS EN EL ROSTRO

Granos en el rostro.

Toma ojas de ajos majadas, y echa en agua de llanten, y estando un rato, que el agua tome color, labate con ella.

85) PARA INFLAMACION DE GARGANTA

Inflamacn. de garganta.

Toma un pedaso de asucar blanca, y mojandolo en agua chupa a todas horas.

86) PARA INCHASON DE COMPAÑONES

Compañones.

Maja ruda, y sobreasada ponla en la inchason, y tambien es bueno para inchason de piernas. Otro coser bosta de baca en buen Vino hasta que espese, y ponerse caliente y bendarlo.

87) PARA INCHASON DE ENSIAS POR MUELA SACADA

Ynchason de muela sácada.

Deshace una yema de huebo cosido duro y puesta en un paño ponla en la inchason.

88) PARA INCHASONES

Ynchasones.

Estiercol de baca fresco cosido en vino hasta que se espese, y aplicarlo a la parte en forma de emplasto caliente.

89) PARA JAQUECA

Jaqueca.

Saumarse con copal, insienso macho, y estiercol de puerco todo junto recibir el humo tapada la cabesa, y atarse con un paño, saumado, y abrigado. Otro, toma naranja agria, y rebana cosa que quede algun agrio en la cascara, y frita en aseyte ponerla caliente en la frente y sienes, quanto se pueda aguantar.

Digitized by Google

90) PARA LIMPIAR LOS DIENTES

Limpia los dientes.

Toma arina de sebada, y sal blanca partes iguales, y con esto friegalos una ves cada día, y se pondrán blancos.

91) PARA LOMBRISES DE NIÑOS

Lombrises.

Toma flor de arina de trigo, quanta quepa en tres escudos, cuaxas leche en agua, y darás á beber.

92) PARA LOMBRISES DE GRANDES

Lombrises.

Yerba buena, y vervena molida con vinagre dada a beber en ayunas bebiendo primero una cucharada de miel.

93) PARA LEPRA

Lepra.

Huesos de Pabo quemados, y hechos polvos, y mesclados con vinagre.

94) PARA LOBANILLOS

Lobanillos.

Pasas de higo majadas, y puestas como emplasto, o culantro berde amasado con arina de abas.

95) PARA LA TOS

Toz.

Bebe el sumo de salvia en vino, u agua de oregano con miel de abejas.

96) PARA LAMPARONES

Lamparones.

Toma orines de Muger preñada con arina y al rescoldo has una tortilla y ponla al lamparon, sino tubiese materia porque si la tiene es preciso abrirlo.

Digitized by Google

97) PARA LENGUA ASPERA, Y ASADA

Lengua aspera y asada.

Fregarla con yerba buena molida, poner una onsa de salvia, esto es las ojas sobre la lengua, y aprovecha tambien para recobrar el abla.

98) PARA LOCURA

Locura.

Vn huebo asado duro en la nuca, y darlo a beber quatro riales de triaca, y luego ponerle en el estomago una gallina abierta con tripas, y ponerla hasta que se enfrie, y mudarla hasta tres veces o hasta que se quite el mal.

99) PARA LENGUA PERLATICA

Lengua perlatica.

Beber cosimiento de cardo santo.

100) PARA LIMPIAR LAS PECAS

Limpiar Pecas.

Toma el sumo de ojas de abas quando esten en flor, y labate con el, y guardalo para el efecto aunque sea hasta un año, y labate todos los dias con el.

101) PARA LAS Qe. NO PUEDEN PARIR

Parto.

Toma perejil majado, y puesto en la Natura saldrá la criatura aunque esté muerta. Otro. Toma dos escudos de huesos, y dateles hechos polvos en vino, y parirá.

102) PARA LLAGAS EÑ LA VOCA

Llagas en la voca.

Toma un poco de cardenillo, y alcaparrosa en una cascara de huebo echa agua rosada, y un poco de soliman crudo molido, y con un hisopo laba bien la llaga.

Digitized by Google

103) PARA LLAGAS EN LA GARGANTA

Llagas de garganta.

Labalas con sumo de vervena con un hisopo, o con cosimiento de malvas con miel, o cosimiento de cardo santo.

104) PARA LLAGAS EN EL MIEMBRO O COMPAÑONES

Llagas de miembro o compañones.

Toma amores secos masca los cogollos en ayunas, y ponlo en la llaga. Otro, has polvos de rais de moras, y ponlo en la llaga.

105) PARA LLAGAS EN LA LENGUA

Llagas de lengua.

Polvorearla con polvos de estiercol humano, o de alumbre quemado.

106) PARA LLAGAS NUEBAS, Y VIEJAS

Llagas nuevas y viejas.

Toma sebo derretido y estando caliente moja un paño, y polvoreado con asufre lo aplicarás, y lo mudarás cada 24 horas, y dentro de dies dias sanará. Otro, toma dos ojas de tabaco cueselas en vino, y laba las llagas con un trapo mojado en dho vino, roseandolas primero con el vino, y luego corta el tabaco a medida de la llaga, y ponlo en ella dos veses al dia.

107) PARA MADURAR DIVIESOS

Diviesos.

Lebadura aseda mesclada con sal molida, o asafran mesclado con unto de perro, y ponerlo como emplasto, o recina de Molle.

108) PARA MUELA AHOGEREADA

Muela aogereada.

Come oregano en ayunas o mostasa. Otro, laba con aguardiente fuerte, y despues echa en el ahogero de la muela un poquito de apio (?), y al punto se alibiará.

Digitized by Google

109) PARA MAL DE MADRE

Mal de Madre.

Toma ojas de escobilla cosida y majada con unto sin sal, y lebadura aseda hecha masa, y puesta madura, y si fuese incordio emplasto de leche de Molle. Otro, toma el aseyte de liquido ambar y un poco de Ambar bien mesclado, y con algodon ponlo en la voca de la Madre.

110) PARA MAL DE ORINA

Mal de orina.

Miel de abejas, o caña bien quemada ponerla en agua, y que de un herbor, y tomarla caliente.

111) PARA MATAR ORMIGAS

P. matar Ormigas.

Echales en la cueba polvos de oregano, y de asufre, y polvos de cal, y tapales la boca con lama y senisa que jamas saldrán. Tambien son buenos los polvos de ojas de tornasol en la Cueba, ojas y rama hace lo mismo.

112) PARA MAL DE CORASON

Mal de corason.

Toma el buche de benado. y la suciedad que tiene adentro desleida en vino dala a beber a tiempo que acometa el mal, que a pocas veses sanarás.

113) PARA HIJADA

Hijada.

Ruda, mansanilla, ynojo, y eneldo todo junto cosido en vino, y colado echale aseite, y tibio poner ayudas. Otro, toma una tortilla y huebos bien batidos. fritos en aseite bien tostados, pondrás caliente en un paño, y aplicalo al dolor, y si no se quita volver a calentar, y aplicarle.

Digitized by Google

114) MADURATIVOS

Madurativos.

Toma ojas de escobilla y bien majadas con unto sin sal, y lebadura aseda hecho como masa, y aplicado, y si fuere incordio has emplasto de leche y Molle.

115) PARA MELANCOLIA

Melancolia.

Toma agua de asar de rosa, piedra coral esmeralda, y bezar, todo molido y hervido dalo a beber, y moja un tafetan colorado carmesi y pon sobre el corason, y beber vino en la comida.

116) PARA MODORRA O LETARGO

Letargo y modorra.

Ruda molida y puesta sobre la lengua, y olida despierta. Cabellos de hombre quemados, y con vinagre aplicarlos a las narises, frente, y pulsos.

117) PARA MORDEDURA DE ANIMALES PONSOÑOSOS

Mordedura de animales.

Toma prontamente la leche de higuera, y ponla ensima de la mordedura, y poner ensima simiente de mostasa con vinagre.

118) PARA MUGER QUE QUEBRO EN SANGRE

Muger que quebro en sangre.

Dale a beber triaca en ayunas con vino, y polvos de cascara de granada quemada, en vino o agua.

119) PARA MATERIA EN LOS OYDOS

Materia en los oydos.

Sumo de Ynojo destilado en los oydos, o aseite de ajos del mismo modo, o agua miel de sebada, o sumo de arrayan, o sumo

Digitized by Google

de olivo con sal, o sumo de sebolla con sal. Yel de toro con leche de Muger o de cabra, o pez molida y desleida en aseite rosado.

120) PARA MAL DE PIEDRA

Mal de piedra.

Quema la begiga de un cabron o de un toro, y hecha polvos beberla en vino, y esto tambien es bueno para los que se orinan sin sentirse. Para oriua con piedra, lo siguiente—Tara, cascaras de almendras, y estiercol de perro, partes iguales, y hecho polvos bebelos que cupieren sobre un peso doble, y asa piel de Leon hecho faja sobre las carnes.

121) MODO DE HACER PURGA PARA LA CABESA

Purga para la cabesa.

El dolor de cabesa es de dos modos, de calor o de frio: el de calor se cura con remedios frescos, y humedos; como son el jarabe de lechugas o sus semejantes, purgando con purga capital como es, con semilla de cardo santo, peso de un real en ocho onsas de agua de borraja, con un terron de asucar, y si no obrare hasta las nuebe del dia, se dará el peso de un medio real de la misma agua; esta purga capital obra marabillosamente purga colera, flemas, y melancolia, aumenta la vista, y la memoria, deshace gomas, y con esto se prueba que purgan los tres humores, aprovecha a los Tullidos, es buena para ruidos de cabesa, y dolores de estomago, preserva de peste, corrupcion y veneno, y hace venir el mestruo a las Mugeres, limpia todas las partes viciosas de la Madre, destruye ventosedades, favorece a la orina, limpia las vias, se abren las ganas de comer, y los que padecen mal de orina, gota coral, perlesia, combulcion de miembros o pasmo se alibian con esta ayuda.

122) PARA NUBES

Nubes.

Orines de muchacho con vino blanco, ruda, y rais de Ynojo. Otro, el poroto blanco hecho polvo y echarlo al ojo, y con la agua de dicho poroto se labará. Otro, unguento de tupia preparado es eficas.

Digitized by Google

123) PARA NERBIOS ENCOGIDOS

Nervios encogidos.

Toma unos perrillos que esten mamando, y con la sangre puesta en una olla nueba con el agua necesaria tapada que no se evapore hasta que estén deshechos, saca la olla del fuego, y ponla a enfriar, fria que sea recojele la grasa, y con ella darás friegas al nerbio, o parte encogida, y sanará.

124) PARA NIÑOS QUEBRADOS

Niños quebrados.

Dale a beber rais de suelda con suelda, en agua de cabesas de rosa por quarenta dias.

125) PARA OJOS LLOROSOS

Ojos llorosos.

Sumo de ojas de olivo sorbido por las narises, o insienso molido con clara de huebo aplicado en un pañito a la frente.

126) PARA OPILACION O EMPACHO

Opilacion o empacho.

Toma media escudilla de orines, seis onsas de vino y media de asucar, y todo mesclado bebe de ordinario en ayunas, que aunque sea de comer tierra sanarás. Otro, la sangre de toro cosida con coles aplicada al vientre como emplasto lo deshace.

127) PARA OJOS ENCARNISADOS

Ojos encarnisados.

Vntalos con sumo de cardo santo, o clara de huebo mesclado con cardenillo, y estrujarlo con un pañito, y labarlos.

128) PARA OJOS INFLAMADOS

Ojos inflamados.

Si fuere de calor bate dos claras de huebo que se haga espuma, y lo que se asentare unta a la frente,y a los ojos muchas veses.

Digitized by Google

129) PARA LOS QUE ORINAN DE NOCHE

Orina de noche.

Estiercol de ratones hecho polvos mesclado con asucar dalos a beber, o polvos de Mastuerso.

130) PARA OPILACION DE HUMORES

Opilacion de humores.

Toma quatro onsas de jarabe de oregano, quatro onsas de jarabe de salbia, dos onsas de romero, dos onsas de jarabe de orosus, tres de jarabe de violeta, todos mesclados tomarás tres cucharadas cada mañana sin agua, limpia el estomago, y abre las ganas de comer.

131) PARA PUJOS, Y SIESO SALIDO

Pujos, y sieso salido.

Muele ruda y esprime, el sumo, y unta el sieso, con esto, tambien se quita el dolor de compañones.

132) PARA PICADURA DE ARAÑA

Picadura de araña.

Has senisa de palo de Yguera, y mesclada con sal molida pon en la picadura.

133) PARA POSTEMA EN LA GARGANTA

Postema en la garganta.

Toma estiercol de perro, de hombre, o de rea, ponlo en la postema, y romperá luego. Otro, una ebra de seda torzida untada en sangre de raton embuelbela en una sopa de pan, y tragala. Otro, toma estiercol de asno, y de golondrina, y hecho polvo y en vino o agua has gargaras a menudo.

134) PARA POSTEMA EN EL PECHO

Postema en el pecho.

Calienta quatro onsas de aseite de linasa, y dalo a beber. Otro, toma balzamina seca y la harás polvos, y bebelos, y a las dos veses echarás la postema por atrás.

Digitized by Google

135) PARA PALPITACION Y BULTO DE ESTOMAGO

Palpitacion y bulto de estomago.

Toma una libra de unto sin sal, quatro sebollas blancas, ruda, verros, paico, mansanilla, Yel de baca, y aseite de olivas, y hacer hervir en el, todo lo dicho, cueselo, y esprimelo, y echa quatro onsas de sera de nicaragua, y con este unguento caliente refriega el estomago, y pon ensima un papel de astrasa, y abrigalo.

136) PARCHE DE SANALO TODO

Parche de sanalo todo.

Toma quatro onsas de albayalde, ocho onsas de aseite, y quatro de sera blanca has unguento cosiendolo, y para saber si está en punto echa una gota de el en agua, y si se quaja está bueno, añadele un poco de cardenillo, y guardalo para usar de el en las llagas o heridas frescas, en acanseradas, y rancias.

137) PARA PASMO, AUNQUE ESTE PARA ESPIRAR

Pasmo.

Raspale la nuca, y echale como un dedal de asufre molido, poniendolo voca abajo, y otro tanto dale a beber en un huebo blando, y sobre ello un trago de vino, y dejalo arropado, o toma lacre fino molido, sernido, y dalo a beber en vino.

138) PARA PECHUGUERA

Pechuguera.

Agua miel caliente con unas gotas de sebo bebido al acostarse, o agua de borraja cosida con miel, y tomarla a mañana y tarde.

139) PARA PECHOS DE MUGER INCHADOS

Pechos de muger inchados.

Laba afrecho rebuelto con ruda, y vinagre haslo emplasto, y ponlo en la inchason, y para dolor de pecho ruda con eneldo seco

Digitized by Google

bebido, o cosimiento de culantrillo. El cosimiento de malbas ablanda el pecho bebiendolo, o agua miel, o cosimiento de higos, o cardo santo.

140) PARA PICADURA DE ALACRAN

Picadura de alacran.

Toma el miembro de hombre, aunque sea muchacho, y refriega con el la picadura, y sanará.

141) PARA PUJOS

Pujos.

Las ojas de altamisa calientes puestas en el sieso mudandolas, y tambien es bueno tomar un tiesto con brasas, y poniendo en ellas insienso, y romero recivir el bao, y arroparse bien.

142) DEL PULSO, Y SU CONOSIMIENTO

Pulso.

Los golpes y latidos grandes demuestran mucha sangre, los espesos, y ligeros, colera, los espesos y pequeños melancolia.

143) PARA PIEDRA DE LA BEGIGA

Piedra de begiga.

Polvos de abas secas bebe con un rial de vino tres noches y tres mañanas, recoge la orina y verás que las echas.

144) PARA PURGACION

Purgacion.

Estiercol de sabila, tres cucharadas en una tasa de leche de baca cruda, pero caliente, y con un terron de asucar, bebela y continua con ello, y sanará, y luego purgale el humor. Es singular remedio.

145) PARA PURGACION DE HOMBRES Y MUGERES

Purgacion de hombres y Mugeres.

Toma tres raises de Poleo cueselas en un tacho de agua, que merme la mitad, y toma de mañana y noche una tasa de ella caliente nuebe dias, y sanarás aunque la purgacion sea blanca.

Digitized by Google

146) PURGA ANGELICA

Purga angelica.

Toma peso de dos riales de sen cueselo en ocho onsas de borrajas, peso de un rial de cristal tartaro hasta que consuma la mitad, y caliente echale una clara de huebo, y a fuego lento clarificalo, y sacale la espuma, luego cuelala por un paño, y tibia dale al enfermo de mañana, es segura y puede darse a Muger preñada, y en qualquier accidente.

147) PARA QUE NO VUELVA LA HIJADA

Hijada.

Estiereol de caballo negro caliente como salio, dará a beber el sumo.

148) PARA QUEBRADURA DE YNGLES

Quebradura de yngles.

Vn ochabo de piedra iman molido, limadura de asero peso de un tomin, confeccionado bebelo con miel, y de lo mismo hacen emplasto, y poner sobre la quebradura, y encima un braguero por nuebe dias, y no subir ni bajar escalera.

149) PARA QUARTANAS

Quartanas.

No comer un dia, y al siguiente comer una perdiz asada, beber buen vino, y arropado echarse a dormir.

150) PARA QUEBRADURA DE BRASO

Quebradura de braso.

Toma sangre de hombre y clara de huebo todo batido y hecho emplasto ponerlo, soldará. Otro, pon sobre la quebradura ojas de Santa María y soldará.

Digitized by Google

151) PARA QUEMADURA CON AGUA

Quemadura con agua.

Ponle cola deshecha en agua o vinagre, y para qualesquiera. Otro, unta con unguento de Populeon.

152) PARA REGUELDOS

Regueldos.

Cosimiento de oregano, u orines bebidos, o comer anis, o mais tostado, y cominos..

153) PARA ROMADISO

Romadiso.

Asufre sorbido con un huebo, o saumerio de Copal por lo voca al acostarse, y ajos comidos con miel, y si el romadiso comensare con dolor de cabesa, y cargason de ojos y frente, ponte bentosas en las espaldas, y si mostrase sangre, sangrate, y sacate tres onsas, y quando empesare el humor por voca y narises saumate con cosa de buen olor, o toma al acostarse agua de ortigas serranas que es la flor colorada, y ojas grandes, caliente con asucar.

154) PARA SACAR ESPINAS

Sacar espinas.

Tomarás rais de caña de castilla, y majada ponla como emplasto, o coral majado.

155) PARA SORDERA

Sordera.

Toma un pan caliente, y acabado de sacar del horno partelo por medio, y ponlo entre dos platos bien cubierto, y aquella agua que suda echarás en los oidos. Otro, aseite de almendras dulces con sumo de rabanos. Otro, toma el corason de la gallina o de carnero medio asado, y esprimelo en los oydos, y tapa con el asado, y duerme asi nuebe noches, o pon balsamo, y tapa los oidos con algodon.

Digitized by Google

156) PARA RONQUERA

Ronquera.

Si es de frio toma al acostarte una tasa de agua caliente de poleo con asucar, y repetirlo hasta que se quite.

157) PARA SALPUDILLO

Salpudillo.

Fregarlo con agrio de limon o vinagre, o con pulpos de calabasa.

158) PARA SECAS Y TUMORES

Secas, y tumores.

Ojas de ortigas puestas como emplasto, o sumo de sebolla con vinagre, y tenido un dia al sol, o unguento de altea, o senisa caliente.

159) PARA SARNA

Sarna.

Tuesta el peso de dos rs. de asufre molido, ponlo en la palma de la mano con grasa de chancho, y sumo de naranja agria puesta al sol, refriegate con ello, y poner en la mano un pedaso de asufre, y dormir con el.

160) PARA SARNA Y EMPEINES

Sarna y empeines.

Toma sangre de chancho, pez griega, sera virgen y asufre, y despues de haberte labado con legia fuerte, que vierta sangre, untate con el unguento hasta que sane.

161) PARA SABAÑONES

Sabañones.

Labarlos con agua de nabos cosidos.

Digitized by Google

162) PARA TULLIMIENTO

Tullimiento.

Pon romero en vino un dia entero y su noche y con dos braseros de fuego y espremido el vino, pon el romero al fuego, recive aquel bao en la parte y toma en ayunas un huebo caliente con trementina y aseite.

163) PARA TABARDILLO

Tabardillo.

Lamedor con sumo de limon despues de purga o sangria, y moja el cuerpo con un paño mojado, y arropalo que sude mucho, y que beba el sumo de siempre viva y polvos de vnicornio.

164) PARA TERCIANAS

Tercianas.

Toma sumo de apio, y dalo a beber antes de la calentura, u ojas de trebol con tres semillas suyas bebidas en agua tibia o fria.

165) PARA TIÑA

Tiña.

Estiercol de gato hecho polvos mesclado con vinagre, o flor de mostasa, untar con ello la tiña.

166) PARA TIRICIA

Tiricia.

Cuese culantrillo en vinagre, y pon salbia, oregano, y poleo, y labate la cara con ello. Otro, toma dos huebos, y tapados con agua ponlos al sereno, y de mañana quitadas las claras, llenalos de orines frescos, y bebelos.

Digitized by Google

167) VIRTUDES DEL ASNO

Asno.

La leche de burra bebida es contra todo veneno, aclara la vista, y quita el dolor de ojos, y traendo un anillo de la pierna del asno se libra de mal caduco.

168) VIRTUDES DEL ASEITE DE ALMENDRAS

Aseite de almendras.

Deshace llagas. quita el sumbido de oydos, deshace duresas, y bebido fresco quita el dolor de costado, vientre, y de dificultades de orina.

169) VIRTUDES DEL ASEITE DE MANSANAS

Aseite de mansanas.

Ablanda y disuelbe sin llamamiento alguno qualquier dolor, y alteracion de humores.

170) VIRTUDES DEL ASEITE ROSADO

Aseite rosado.

Vntandose con el quita el dolor de costado, inflamacion, y postema, y ablanda duresas, y empacho.

171) VIRTUDES DE LA VERBENA

Vervena

Es buena para el dolor de cabesa antiguo, tomado el sumo por las narisess, mascada en ayunas y tomado el sumo, es contra la peste, es secativa de salibas, y aplicado el sumo maseado seca y sana heridas.

172) VIRTUDES DEL CABALLO

Caballo.

El sumo del estiercol es bueno para echar la criatura muerta reciviendolo por abajo. La uña, o empeine molida y puesta en las

Digitized by Google

ensias, mitiga dolor de dientes, y muelas. Si las preñadas quieren abreviar el parto, beban la sangre tibia. El estiercol quemado y bebido en vino, hace salir la criatura aunque esté muerta.

173) VIRTUDES DEL CABRON

Cabron.

Los polvos del cuerno quemado son buenos para refregar los dientes, y limpiarlos; los pone blancos, fortalese, y aprieta las ensias, y quita el dolor. Los orines calientes y aplicados a los oydos, quitan la sordera, bebidos deshacen las piedras de la begiga, y riñones, y expele las arenas. La senisa de los cuernos, quita el hedor de los sobacos, y pies, polvoreando con ellos.

174) VIRTUDES DEL PAVO REAL

Pabo real.

Su estiercol cura la gota coral, o mal caduco. La injundia en sumo de ruda y miel sana colicos, marabillosamente.

FINIS CORONAT OPUS

CUADERNO TERCERO

---

1) PARA DOLOR DE CABESA

Dolor de cabesa.

Es bueno saumarse con piedra asufre; si el dolor de cabesa fuere de calor, toma un huebo fresco sacada la clara, y batirla con un poco de asafran, y agua rosada, y tomar un lienso mojado con esto, y ponerlo sobre la frente. Otros remedios para dho. dolor. La semilla de Cardo santo, hecho polvos, en peso de un real, puesto en ocho onsas de agua de borraja, y con un terronsito de asucar, dispuesto todo por la noche para que quede en infucion, y tomada toda la dha. cantidad en ayunas, es la mejor purga, y quita los dolores de cabesa, purga la colera, la flema, y la melancolia; aumenta la vista, y despeja la memoria; deshace gomas, aprovecha a

Digitized by Google

los Tullidos, quita los baguidos de cabesa, y dolores de estomago, preserva de corrupcion, y veneno, hace bajar el mestruo a las Mugeres; limpia todas las partes viciosas de la Madre, destruye ventosedades, faborece la orina, limpia las vias, abre las ganas de comer. Y los que padecen mal de Orina, gota coral, perlecia, combulcion de nerbios, o pasmo, se alibiarán con esta tan famosa purga. Si fuese dolor de cabesa muy vehemente, almidon y vinagre en las sienes ponerle sin paño. Si fuese pasmo de cabesa, y baguidos, toma vino añejo como cosa de un rial, y la mitad de agua de asar, y como un garbanso de almiscle, todo batido en una redomita hasta que haga espuma, y tomarás por las narises a todas horas. Si fuesen heridas o rotura de cabesa, coge penca de Mague, y sacale el sumo y en unas Ylachas pon la dha, penca, y verás admirable efecto.

2) PARA EL FLUXO DE SANGRE

Fluxo de sangre.

Es bueno el sumo de vervena bebido con vinagre, y asi mismo es buena para la sangre del pecho, la rais del llanten majada y bebida, o el mismo llanten hecho cosimiento aprovecha a todo fluxo de sangre, o la siempre viva aplicada como emplasto, y tambien es aprovado tomar los polvos de garvansos, secos, molidos, y sernidos tomar por las narises. Otro remedio para dicho fluxo, se toma una naranja agria, y espremida del agrio se cuese en vino: y despues de cosida, y vuelta a esprimir, en el mismo vino en que hirvió, se toma de ese vino con un terronsito de asucar, estanca la sangre, y aun quita aquel otro mal que llaman la agua blanca.

3) PARA LA ESPERMA QUE ENTRE SUEÑOS PROCEDE AL HOMBRE

Fluxo de esperma en sueño.

Tomarás pepitas de melon, y almendras todo molido, echando un poco de agua, lo espremirás, y con un poco de asucar lo beberás tibio antes de levantarte de la cama.

4) PARA LAS GANAS DE COMER

Ganas de comer.

Es bueno beber el cosimiento de la doradilla. Tambien es buena la almasiga molida, traida entre los dientes un rato por la mañana.

Digitized by Google

5) PARA LA GOTA CORAL

Gota coral.

Es bueno el anis comido, o llanten, o cosimiento de guaracan bebido, o la piedra que tiene la hiel del toro molida, y bebida. Tambien el sumo del cardo santo con cortesa, o la rais del olivo majada, y bebida en vino, o vinagre, o la ruda bebida a menudo. Otro para la misma gota coral: El higado del asno asado y comido en ayunas, la uña del asno quemada, y hecha polvos se toman todos los dias hasta que se concluian dos uñas, dos cucharadas, revueltas en miel de avejas. Hallase en la hiel del toro una piedra color de asafran, la que se hace polvos, y se beben en agua tibia. El uso del anis mascado tiene gran fuersa para destruir este mal.

6) PARA SOLDAR HERIDAS FRESCAS

Heridas frescas.

Toma ojas de vervena, y con miel ponlas ensima, o la rais de la grama majada, y suelda con suelda hecha emplasto.

7) PARA QUEBRADURAS DE YNGLES

Quebraduras de Yngles.

Toma almasiga, insienso y sangre de drago, sumo de coral, y rosas de cada cosa una dracma, y otra gillen serven, todo molido con un poco de trementina, mesclar estos polvos, y poner en las quebraduras de las Yngles.

8) PARA EL ESTOMATICON, ES DECIR PARA EL QUE PADECE DE ESTOMAGO

Estomago.

Tomarás un poco de miel de cañas y tabaco molido, y la pondrás al fuego con todo, y subirás de punto, y en un lienso harás emplasto, y echarás ensima cominos molidos, y pondrás en el estomago.

Digitized by Google

9) PARA MORDEDURA DE PERRO RABIOSO

Mordedura de perro rabioso.

Es buena la Yerba buena majada con sal, y puesta en la parte, y el llanten hace el mismo efecto, o almendras amargas majadas hecho emplasto con miel, se aplica en la parte, y ajo molido y bebido en vino es contra toda mordedura de perro.

10) PARA LOS OJOS LAGRIMOSOS

Ojos lagrimosos.

Es bueno labarlos con cosimiento de alolbas, o asibar mesclado con vino, o incienso mesclado con clara de huebo y puesto sobre la fuente.

11) PARA LOS OJOS QUE VEN POCO

Ojos que ven poco.

Las ojas del romero, o su rais molida, echada en ellos los clarifica.

12) PARA EL PARTO PELIGROSO

Parto peligroso.

Es bueno comer un cangrejo del rio, o beber sus polvos secos, o traer una esmeralda colgada al cuello, tocando las carnes del vientre, o traer en las carnes los polvos de la uña de un muleto negro, o tambien en el vaso de la Muger, y echará la criatura aun quando esté muerta. Tambien es bueno poner perejil en las partes majado. Tambien es bueno beber los pelos del sorrino en vino tibio.

13) PARA LOS EMPEYNES

Empeines. Muelas.

Es admirable remedio untarse levadura añeja con vinagre fuerte, y un pedasito de piedra lipe, todo bien molido y batido, y antes de untarse se refriega bien con un lienso hasta que vierta sangre, y tambien para el dolor de muelas un pedaso de papel blanco frito en aseite, se pone en el oyito o el aseite de dho papel si lo tiene.

Digitized by Google

14) PARA ORINAR

Para orinar.

Es bueno saumar bien una olla nueba con asufre, y luego ponerle un paño ensima, y echar un poco de agua caliente en la dha. olla, y beber de ella tibiesita, y orinará.

15) PARA LA ASMA

Asma. Sordera.

Es bueno beber la sangre del quirquincho, y para quitar la sordez, echar a los oidos los huebos molidos del dicho.

16) PARA DOLOR DE COMPAÑONES. 1º

Dolor de compañones.

Se hace un cosimiento de Muña con malbas, y con dicha agua, bien abrigado se da un sudor quanto se pueda sufrir. Tambien es bueno recivir el bao de la agua caliente con miel.

17) PARA FLUXO DE SANGRE DE NARISES. 1º

Fluxo de sangre de narises.

Es bueno ponerse en la frente un poco de hieso quemado molido, y sernido, batido con una clara de huebo.

18) PARA UN PASMO, Y SORDEZ ANTIGUA, AUNQE. ESTE LA BOCA A UN LADO

Pasmo y sordez.

Es bueno un poco de trementina de veto despolvoreada con asufre de cañutillo y pimienta molida, todo lo que se pondrá en el cerebro en un paño que coja hasta detras de las orejas.

19) PARA LA INCHASON DE YNGLE

Ynchason de Yngle.

Se hace un unguento de unto sin sal con estiercol de cabras, y sera virgen, y se pone un parche.

Digitized by Google

20) PARA LLAGAS EXTREMADAS

Para llagas extremadas.

Se toma un poco de vino bueno, un terron de asucar, un poquito de piedra lipe, a lo que se le da un hebor, con un poquito de romero, y despues se le echa una clara de huebo fresco batido, y un poco de sumo de lima agria, he aquí un unguento para todo genero de llagas.

21) PARA LLAGAS SIMPLES

Llagas simples.

Se pone albayalde bien batido en dicha llaga.

22) PARA EL AYRE O PACION

Aire o Pacion.

Se le da a beber un poco de aseite con agua caliente.

23) PARA DOLORES DE ESTOMAGO, Y QE. LA COMIDA NO PARA EN EL ESTOMAGO, Y PARA ESTANCAR LAS CAMARAS

Estomago. Camaras.

Se le da a beber al doliente un poco de canela molida, con clabo, y un terron de asucar en vino, dandole un herbor. Tambien es bueno tomar por la mañana unas cucharadas de copal y asucar blanca molidos, asienta y abre las ganas de comer.

24) PARA GOTA CORAL, Y MAL DE CORASON

Gota coral. Mal de corason.

Se toma un huebo fresco, y baciandole la yema y clara se le saca la telilla del dicho huebo, y se le llena de agua de asar, echandole sinco hebras de asafran de Castilla, con una perla medianita molida, otro tanto de coral, y oro del tamaño de dicha perla, otro pedaso de piedra besar, todo ello se pondrá al sereno, y al apuntar el sol se le dará a beber cogiendo con la mano derecha, y revolviendo al lado del corason, abra veses que se contiene quedará libre.

Digitized by Google

25) PARA QUE LA MUGER ECHE LA CRIATURA MUERTA QUE TENGA EN EL VIENTRE. 1º

Echar la guagua muerta.

Se toma un puño de salbia seca, o berde y se echa en una olla en tres mates de agua, tapandola y embarrandola bien, se pone en cosimiento, hasta que menguen las dos partes de dicha agua, la que tomará a poquitos, y tambien puede recivir el bao de dicho cosimiento, y por experiencia han echado la criatura.

26) PARA QUE UN HOMBRE ORINE, ESTANDO LA VIA SERRADA

Orina del hombre.

Harás que traigan un nobillo, y mandarás atarlo de pies y manos redondito, y harás que lo aporreen con un palo por todo el cuerpo, y luego dejandolo descansar se tendrá prevenido un vaso para recivir la orina del dicho nobillo, y sin tocar a los dientes y muelas beba el doliente, y aun para echar una muela es gran remedio.

27) PARA SACAR LOS PAÑOS DE LA CARA

Paño de la cara.

Toma media dosena de huebos frescos, y cueselos muy bien, y descascaralos, y a lo largo cortalos con un Ylo o seda, y sacales las yemas, y en los oyos de dichas yemas echa mirra bien molida y ponlos al sereno, y con el aseyte qe. destilase untese en dichos paños continuando por quince dias, quedará limpia la cara sin paño, ni pecas.

28) PARA LOS CALLOS

Callos.

Asa un tomate, y calientito pon un pedaso en dhos callos, y sanarán.

Digitized by Google

29) PARA EMPEINE CABELLUDO

Empeine cabelludo.

Toma media onsa de asogue virgen, y echalo en una escudilla, y luego toma media vela de sebo, y un cabo de sera, y ensendido derritase sobre el asogue, y luego batase todo muy bien con un poco de polvora molida, y un pedasito de piedra lipe, y con esto untese no mucho sino poco abrigandolo bien, y se quitará a las 24 horas, siendo Dios servido.

30) .. PARA LLAGAS VIEJAS

Llagas viejas

Labese la llaga con el sumo de tabaco berde simarron, y con las ojas del dicho tabaco pongase ensima, es de experiencia.

31) PARA EL AHITO

Ahito.

Se tuesta la canina del perro blanca, y con un poco de aseite de comer, un poco de albayalde y miel de Charcas, todo ello misturado se le da a beber al doliente, echandole antes unas ayudas con un poco de aseite y miel, estiercol, y pelos de gato molidos, y se quitará.

32) CONTRA VENENO EN CARTAS

Contra veneno en cartas.

Vntese los ojos y sienes con vinagre, si sospechase de alguna carta, y se quitará el veneno.

33) PARA EL DOLOR DE COSTADO. 1º

Costado.

Toma una gallina y pelada que sea, tripas y todo, se pone en cosimiento con un poco de sebada y rosas, hasta que merme la mitad, y de esto echale unas ayudas, y dale a beber sumo de llanten tibio con un terron de asucar. Otro, toma unto sin sal, y en un poco de vinagre derritelo, y vatelo muy bien, y ponle sobre el costado, untandole en el espinaso, y es provado.

Digitized by Google

34) PARA LAS CAMARAS

Camaras.

Se bebe dos pepitas de quinaquina molidas en vino, y se unta el vientre con aseite de abeto, y almasiga, y se quitarán.

35) PARA CAMARA DE SANGRE. 1º

Camaras de sangre.

Se sacan los tuetanos de los cuernos del carnero, y se hacen herbir en agua hasta que mermen las dos partes, y esta agua se le da a beber.

36) PARA LOS YNTUERTOS

Yntuertos.

Se toma la molleja de una gallina, y sacandole el estiercol se asa y se le da en vino.

37) PARA LA HIDROPESIA

Hidropesia.

Se toma en peso de dos riales la rais del lirio seco, y en media onsa de miel de abejas se le da a beber con el sumo de dho lirio, sanará.

38) AGUA PARA LAS PARTES BAJAS

Agua para las partes bajas.

Toma del tamaño de un garbanso asibar, y como de medio garbanso cardenillo, y todo molido deslielo en una onsa de vino blanco, y otro tanto de cabesas de rosas, todo se pondrá en una redoma de bidrio, y usará de dicha agua, y si le picare canser, toma un poco de vino blanco, y un poco de oro pimiento, y otro tanto de cardenillo, y al doble alumbre. y mesclado todo echese en una redoma de dicho bidrio, y labese tres o quatro veses con un hisopo.

39) PARA LA SORDEZ DE LOS OYDOS

Sordez.

Echese el sumo de la almendra del durasno, y el aguardiente sorbido por la naris destapa el torno de los oydos.

Digitized by Google

40) PARA EL TULLIMIENTO O DOLORES DE MIEMBROS

Tullimiento o dolores de miembros.

Se toma agua caliente y se laba las piernas y pies tres dias, y se raspa las plantas con un tiesto, y despues se toma ajos bien majados, y se unta las plantas con ellos.

41) PARA EL PUJO DE SANGRE

Pujo de sangre.

Tambien es muy bueno un diente de ajo asado y roseado con vino ponerse en el sieso.

42) PARA MAL DE OJOS. 1º

Mal de ojos.

Toma una granada agria, y desgranada toda saquesele el sumo y echesele un poco de cardenillo, y con aquello untese los ojos, y a las tres veses sanará.

43) PARA LA SARNA

Sarna. Tetas endurecidas. Mordedura de vivora. Llagas de garganta.

El afrecho cosido con vinagre fuerte sana la sarna, y herbido con ruda ablanda las tetas endurecidas despues del parto, tambien es bueno contra mordeduras de vivoras, y cosido el afrecho con agua y miel es bueno para las llagas de garganta.

44) MADURATIVO PA. DIVIESOS

Diviesos. Los que escupen sangre. Tos.

La lebadura de arina de trigo mesclada con sal, los madura y revienta, cosiendola en forma de engrudo, y hecha lamedor sirve para los que escupen sangre del pecho, y cosida con Yerba buena y manteca es eficas pa. la tos.

Digitized by Google

45) PARA INFLAMN. Y ABLANDAR DURESAS

Ynflamn. Duresas.

La flor de la arina de trigo cosida con agua y miel, o agua y aseite resuelve dicha inflamacion, y la arina de sebada cosida con agua, miel, e higos ablanda toda duresa.

46) PARA MAL DE PIEDRA

Piedra. Lagañas.

El cosimiento de los garvansos secos quiebra la piedra de los riñones, los verros se deben comer cosidos con aseite y vinagre, y tambien se comen crudos con lechugas sin sebollas para dicha piedra. Los polvos de incienso mesclados con un huebo fresco quiebran las lagañas de los ojos.

47) PARA GOTA. 1º

Gota.

Es bueno tomar asufre molido revuelto con vinagre poner en la parte, las raises de la calabasa puestas como emplasto. Tambien un unguento de albayalde y aseite violado con dos yemas de huebos.

48) PARA ECHAR QUALQUIERA VENENO

Veneno.

Toma la pesuña de la pata de la baca tuestala, y molida dale en vino, tambien el aseite o trigo de altamisa.

49) VIRTUDES DEL CARDO SANTO

Cardo santo. Dolores y baguidos de cabesa. D a memoria. Llagas. Saratan.

Su cosimiento bebido aprovecha contra dolores grandes y baguidos de cabesa, y restituye la memoria, los polvos de sus ojas bebidos en vino en cantidad de una cascara de nues es contra la peste, tambien contra veneno, y llagas podridas, y el sumo de dicha yerba es contra el saratan, o canser, echandole ensima sus polvos.

Digitized by Google

50) DE LA SABILA

Sabila. Callos. Erisipela. Leche de Mugeres. Camaras de sangre. Purgn. de las mugeres.

Es buena abierta ponerla sobre el callo, y tambien para la erisipela ponerlas ensima suasadas. El christal acrecienta la leche a las mugeres, bebido en vino, o con leche de pepitas de melon en cantidad de una dracma, tambien para las camaras de sangre, es bueno en agua de llanten, y para la purgacion de las Mugeres.

51) PARA LA PIEDRA. 1º

Piedra. Pecho. Mestruo. Cabellos. Vaso.

El cosimiento del culantrillo de un poso bebido deshace la piedra, ablanda el pecho, desopila y facilita el mes a las mugeres, y hecho emplasto en la cabesa hace nacer cabellos quando se caen. Tambien la agua de la doradilla es buena para deshacer la piedra, y el vaso.

52) VIRTUDES DE ENELDO

Ventosedades. Oydos. Llagas. Leche. Retorsijones. Vomitos. Orina. Madre. Ynchasones del sieso.

Su cosimiento consume las ventosedades, revuelve y mitiga el dolor de oydos, mesclado con aseyte de almendras amargas, y quemado sicatrisa las llagas. Su cosimiento con ojas y rais acresenta la leche, ataja los retorsijones del vientre, reprime los vomitos, provoca la orina, y si se sienta a recivir el bao limpia la Madre, y quemada su rais resuelve inchasones del sieso.

53) DEL APIO

Mestruo. Orina. Oydos. Lombrises.

La rais del apio molida y bebida en vino y miel provoca el mes, y sirve para gotear la orina. La escoria del fierro molida y preparada en vinagre fuerte sirve para los oidos que purgan materia, el cosimiento de la grama bebido es contra lombrises.

Digitized by Google

54) DE LA SALBIA

Para hacerse preñada la muger.

Si una Muger bebiese una onsa del sumo de la salbia al cuarto dia de su costumbre concevirá infaliblemente.

55) DE LA VERVENA

Dolor de cabesa. Pesté, Llagas. Almorranas. Nauseas. Muelas.

La vervena berde cosida con aseite, y puesta en la cabesa quita el dolor sea de frio, o humores gruesos, y traida una rama en la boca es contra la peste, y seca puesta en las llagas las acaba de sanar, y recivido el bao de su cosimiento quita las almorranas, su flor mascada en ayunas, y echada en los oydos deshace la nauseas, y la oja y sumo es contra las muelas y la peste.

56) LAS VERDOLAGAS

Camaras y fluxo de sangre. Dolor de cabesa, y ojos. Estomago. Calenturas. Madre. Tercianas y quartanas. Lamparones, oidos que destilan materia. Fluxo de sangre. Heridas.

La verdolaga es buena para las camaras, y fluxo de sangre, comida asi mismo su simiente y aplicada en forma de emplasto quita el dolor de cabesa, y de los ojos inflamados, y para dolor de estomago, de la begiga y riñones, y el sumo bebido contra las calenturas, y cosidas y majadas revueltas con aseite rosado o comun hecho emplasto quita el dolor de cabesa siendo del sobaco. El sumo de llanten echado a la natura de la Muger es contra la inflamacion de Madre. Puesto en un poco de lana sucia, y la rais en un quartillo de vino es contra tercianas y quartanas, y traida a la rais de las carnes es contra lamparones, y para los oydos que destilan materia, y tambien aplicada con injundia de gallina en forma de emplasto sirve para fluxos de sangre, y para soldar heridas.

Digitized by Google

57) DE LA ALTAMISA

Mestruo. Echar pares. Abrebiar el parto.

Su cosimiento es bueno para que corra la costumbre, abrebiar el parto, y echar las pares, para la piedra, y provocar la orina retenida.

58) PIEDRA YMAN

Hidropesia. Flema humores melancolicos.

Tomando dos adarmes de sumo de Ynojo quita la hidropesia, purgando flema, y humores melancolicos.

59) SIEMPRE VIVA

Fluxo de sangre de mugeres. Para no embriagarse.

El sumo de siempre viva en un poco de lana quita la purgacion de Mugeres puesta en la boca de la Madre. Para no embriagarse se bebe en vino la piedra pomes o poma hecha polvos, o en aseite.

60) PARA SANAR EL PAÑO AÑUBLADO DE LOS OJOS

Ojos.

Se toma una culebra y muerta se mete en una alquitara, y aquella agua que destilare se echa en un bidrio misturada con albayalde, o estiercol de lagartijas. y con ella se echa en los ojos.

61) LAS GUAYABAS

Camaras. Para hacer dar camaras.

Son buenas para estancar las camaras, tostadas y hechas polvos, para Yndios se darán en chocolate, y para blancos en agua de llanten. Para hacer dar camaras a alguna persona, se le echa polvos de abas en el plato en que este comiendo, y su contra los polvos de guayabas secas.

Digitized by Google

62) PARA SIATICA. 1º

Siatica.

Toma mostasa bien molida, y bien majada con higos secos, cueselos con miel, y hecho un emplasto ponlo en la parte.

63) PARA LAS PAPERAS

Paperas.

Si las quieres resolver dentro, toma aseite de comer y agua clara, arina de trigo, y dos yemas de huebo, y ponlo al fuego a que se incorpore, y bien batido todo esto haz un emplasto, y pon en dichas paperas, y luego deshincharán.

64) PARA QUE LE VENGA LECHE EN ABUNDANCIA. 1º

Pa. que abunde la leche.

Toma las ojas de camotes molidas, y cueselas en vino hasta que espese y hecho emplasto ponlo sobre los pechos, y entro de quince dias verás el efecto.

65) PARA HIDROPESIA PARTICULARMENTE DE NIÑOS

Hidropesia. Camaras aunque sean de sangre.

Toma aseite de mansanillas y unta en la parte poniendo luego ensima un paño saumado con dicho aseite, y con un poco de sera blanca se hace unguento, y untado con el estanca camaras aunque sean de sangre.

66) PARA DOLOR DE COSTADO. 2º

Costado.

Despues de haber evaquado al enfermo con sangrias, ayudas, y sudores, toma dracma y media de amapolas, y en cosimiento de doradilla daselas a beber que es muy eficas. Tambien es bueno coser borraja, y esprimiendola poner al lado tomandole a todo pasto.

Digitized by Google

67) PARA LLAGAS DE GARGANTA

Llagas de garganta.

Toma malbas, rosas, y sebada, y cosido todo echale miel rosada, y piedra alumbre, y esprimiendo una lima haga gargara, y si estan acanseradas, se toma un huebo fresco, y baciando la yema, y clara se le quita esa telilla que adentro tiene, y alli echarás agua rosada con una lanteja de soliman crudo, cosiendolo al fuego lento, y con dicha agua laba con un hisopillo, remudando este, porque el que una ves sirvió no volverá a servir.

68) PARA TABARDILLO

Tabardillo.

Despues de sangrado el enfermo, sudores y ayudas de borraja, piedra besar y aguila, le darás jarabe de dicha borraja, y troncos de lechuga, y contra yerba de vivora, echarasle muchas ventosas secas, y se quitará.

69) PARA LA SEATICA. 2º

Seatica.

Toma media naranja y sacale el sumo, y echa un poco de asufre, y ponlo al fuego lento hasta que se incorpore, y refriegalo en la tal seatica.

70) PARA INCHASON DE PIERNAS

Inchason de piernas.

Toma orines frescos, y echale malvas, vino, mansanilla, y eneldo y dandose vaños con dicha agua se quitará.

71) PARA MAL DE OJOS. 2º

Mal de ojos.

Toma miel rosada, y eche atucia preparada polvos de asucar cande, sumo de lima, y con una pluma de paloma le untarás en la nube o con cogollo de Ynojo.

Digitized by Google

72) PARA ALMORRANAS. 1º

Almorranas.

Toma un sapo viejo, o lagartija, y frito en aseite de almendras, para espesarlo pon sera blanca virgen, y hecho unguento pon en las almorranas.

73) AGUA DE LA VIDA CONTRA LA PESTE

Peste.

Tomarás un tanto de aguardiente y dos de agua, y echa dentro de una libra de asucar, y ponlo al sereno, y por la mañana podrás beber un poco.

74) PARA PECHUGUERAS DE NIÑOS

Pechuguera de niños.

Toma un huebo fresco, y baseale todo, y echa en su cascara asucar cande, injundia de gallina, y puesto al fuego manso darás a chupar.

75) PARA MALOS HUMORES

Malos humores. Asma.

Tomarás onsa y media de mostasa seca, y despues de molida la echarás en un mate de agua hirbiendo, y luego que asiente la dicha mostasa, con un terron de asucar le darás a beber, y verás purgar por arriba y por abajo, y para la asma este mismo remedio aprovecha, añadiendole mas mostasa, y contra yerba de la vivora con una cucharada de miel de Charcas, le tomará de parte de noche al acostarse abrigandose muy bien.

76) PARA MAL DE ORINA. 1º

Mal de orina.

Toma agua de asar, y echa una quarta de asafran, y sumo de lima, y tibio daselo a beber, y sino bastase ponle empella de puer-

Digitized by Google

co con cominos molidos en las Yngles; tambien es buena una ayuda de agua de asar, y vino. Otro, toma la ortiga, y cuesela hasta que merme la mitad, y tibio dale a beber, y si fuese su flor será mejor.

77) PARA QUE ORINE UNA MUGER

Pa. que orine una Muger.

Toma un poco de trementina de veto, y en un huebo que solo tenga yema, lo mesclará, y lo dará tibio a beber.

78) PARA QUE UN ENFERMO DUERMA

Pa. que duerma el enfermo.

Toma aseite violado, una yema de huebo y leche de Muger de todo en tres partes iguales haz un emplasto y ponlo en la frente poniendole ensima un paño mojado con aguardiente.

79) PARA QUE ORINE UN CABALLO

Pa. que orine un caballo.

Dale a beber agua tibia.

80) PARA QUE ECHE LAS PARES UNA PARIDA

Para echar las pares.

Toma la hiel de un perro, o perra, y echala en un poco de vino, y daselo a beber, echará luego con el favor divino.

81) PARA LOS YNTUERTOS

Toma higos secos, y haslos herbir en un poco de miel, y que tome de esta agua.

82) PARA LA PURGACION

Purgacion.

Se tueste en una callana hasta que se queme, la rais de la cortadera con la cagarruta de conejo y pepita de algodon, y despues de quemados se hace polvo, y este se toma en vino añejo en tres cantidades por tres dias.

Digitized by Google

83) PARA BOTAR FRIALDADES

Frialdades.

Se toma la agua de la yerba pura pura cosida.

84) PARA ESTANCAR LA SANGRE DE NARISES Y PECHO

Sangre de narises y pecho.

Se bate una clara de huebo en vinagre y se pone al pulmon despolvoreandole unas telas de araña, y si es de narises, en sola la frente.

85) PARA LA SANGRE QUE SE ECHA POR ABAJO

Sangre por abajo.

Se deshace un poco de chaco, y otro de lacre, y se da a beber en vino tibio.

86) PARA LOS OPILADOS

Opilados.

Toma pildoras agregativas, ruibarbo, y tamarindos de cada cosa una dracma, y con esto harás sinco pildoras, las que darás por sinco mañanas, y si hubiese paricotro (?) siscado (?) tambien es bueno.

87) PARA MAL DE OYDOS

Mal de oydos.

Tomarás el corason del carnero y medio asado le harás unas sajaduras, y aquella agua le echarás al oido, tambien es bueno el sumo de aselgas calientes.

88) PARA SACAR UNA MUELA SIN FIERRO

Sacar muelas sin fierro.

Toma la rais del esparrago, o esparraguera, y ensiendele que haga clabo, y este le pondrás en el ohoyo, y saldrá.

Digitized by Google

89) PARA QUE LE VENGA LECHE A UNA MUGER. 2º

Para que le venga leche a la Muger.

Toma una escudilla de agua de sebada e ynojo y dale a beber quando se vaya a acostar.

90) PARA LA PIEDRA. 2º

Piedra.

Tomarás dos rabanos y los harás tajaditas, y los pondrás al sereno con aguardiente, y de mañana tomarás tres de estas, ha de ser la cortesa de dicho rabano.

91) PARA CAMARAS DE SANGRE. 2º

Camaras de sangre.

Toma la pepita de la palta, y cascaras de granada, y hecho polvo darás a beber en caldo o vino.

92) PARA CAMARAS, Y DETENER LA COMIDA

Camaras y detener la comida.

Toma miel de abejas y yerba buena, y subelo de punto y echandole un poco de aguardiente ponlo en un pedaso de grana, y apliqueselo al estomago.

93) PARA LA GOTA. 2º

Gota.

Es bueno untar aquella parte con hiel de perro negro: toma la rayadura de calabasa y con hiemas de huebo aplicar a aquella parte.

94) PARA LA MADRE

Madre. Piedra.

Toma altamisa cosida, y ponsela en la berija, y tambien sirve para deshacer la piedra.

Digitized by Google

95) PARA SANGRE LUBIA. 1º

Sangre lubia.

Toma las raspaduras de sapatos de hombre y quemadas que beba en vino.

96) PARA AFIJAR LOS DIENTES

Afijar dientes.

Labarlos con piedra alumbre, miel, y vinagre.

97) PARA COLICA, MAL DE HIJADA Y ROMADISO

Colica, hijada, romadiso.

El asufre molido se bebe en un huebo fresco, para la hijada el asufre con vino, y para el romadiso en un huebo.

98) PARA CUANDO QUIERE AHOGAR LA MADRE

Para que no ahogue la Madre. Fluxo de sangre.

Toma estiercol de burro negro, y esprimido el sumo en un lienso que lo beba, este remedio es para el fluxo de sangre, y para quando quiere ahogar la madre se le da un saumerio de asufre, cominos, y vervena.

99) PARA ESTANCAR LA COSTUMBRE QUANDO ES EXCESIVA

Mestruo.

Se le da a beber agua cosida, de raises de llanten.

100) PARA QUANDO NO PUEDA MEAR

Para mear.

Se unte el miembro con aseite caliente.

Digitized by Google

101) PARA GOTA. 3º

Gota.

Coge estiercol fresco de puerco, y sacale por alquitara, y echa sumo de quatro limones sutiles, y con dicha agua unta la gota.

102) PARA DOLOR DEL PECHO POR DENTRO

Dolor de pecho.

Toma recina de quinaquina, y molida bebe en agua tibia.

103) PARA ERISIPELA

Erisipela.

Es buena la agua de los Herreros, o el aguardiente solo con un paño.

104) PARA REUMAS

Reumas.

Quemar con cauterio las ternillas de las orejas.

105) PARA VULTOS EN EL VIENTRE

Vultos.

Se bebe la tierra de la sepultura en vino aguado.

106) PARA LA PIEDRA. 3º

Piedra.

Es bueno beber molido el estiercol de carnero en agua tibia.

107) PARA QUE A UNA MUGER LE VENGA LA COSTUMBRE

Mestruo.

Se bebe la rais de la ruda bien cosida en ayunas.

Digitized by Google

108) PARA FLUXO DE SANGRE DE NARISES. 2º

Sangre de narises.

Se toma como polvillo estiercol de puerco.

109) PARA LA MUGER QUE TIENE POCO PESON EN LAS TETAS, Y LE DUELE

Peson del pecho.

Toma el sumo de apio, y un miajon de pan, y de ello ponle un emplasto.

110) PARA LA SANGRE LUBIA. 2º

Sangre luvia.

Tomarás una mecha con polvos de bol armenico y de sumaque y almasiga en sumo de llanten, y pon en la boca de la Madre.

111) PARA LAS VENTOSEDADES

Ventosedades.

Coser ruda, eneldo, y mansanilla, mas dos pedasos de fieltro, y se ponga lo mas caliente en dicho fieltro, uno por uno.

112) PARA LA SEATICA. 3º

Seatica.

Se pone en el dolor un pliego de papel blanco picado, es admirable. Tambien es bueno darse con las ortigas embras en el sol, y despues pon en el pliego de papel. Tambien es bueno un poco de vino cosido con romero ponerselo tomando un pedaso de sombrero viejo y mugriento se mete en el dicho cosimiento hasta que se empape, y caliente, quanto se pueda sufrir se pone en dicho dolor y despues que se haya enfriado se unta la parte con miel, abrigandose.

Digitized by Google

113) JARABE PARA LAS FLEMAS, Y MAL DE GARGANTA, Y PARA EL HIGADO

Flemas. Garganta. Higado.

Se hace v. g. se toma afrecho, y se laba muy bien, y se pone a coser hasta que esté la agua teñida, y en esta agua se echa una libra de asucar hasta que tome punto, y de ella se toma en ayunas, y tambien al acostarse.

114) PARA EL DOLOR DE COMPAÑONES. 2º

Para dolor de compañones.

Se saca tierra de un lugar virgen haciendo un hoyo, y ella sernida se cuese con orines y se pone en la parte una, y otra ves, quanto mas caliente se pueda sufrir. Tambien es bueno la sangre de la cresta del gallo caliente.

115) PARA HERIDAS PENETRANTES

Heridas penetrantes.

Toma pinpinela y echa el sumo en la herida, y ensima la misma yerba majada, como para roturas de cabesa, y para soldar quebraduras de huesos, o dedo.

116) PARA MAL DE ORINA. 2º

Mal de orina.

Se hace un cosimiento de flores de ortiga hasta que merme la mitad, y de esta agua se toma, tambien es bueno untarse el miembro con unto sin sal caliente.

117) PARA ALMORRANAS. 2º

Almorranas.

Es bueno traher en la faltriquera isquierda un pedaso de hasta de venado.

Digitized by Google

118) LLAGAS EN PARTES BAJAS, Y ALMORRANAS

Llagas en partes bajas y almorranas.

Se toma un pedaso de tosino añejo, el que se derrite en un asador haciendo que las gotas caigan entro de un plato, el que deberá estar con un poco de agua a lo que se le echa un poquito de piedra lipe, y se hace un unguento, el qe. se pondrá en dhas. partes.

119) PARA LA FLEMA SALADA EN MANOS

Flema salada.

Se saca la leche de cabra, y en ella se mete las manos, y despues se pone ensima unas ojas de llanten fresco, abrigandose con unos guantes, ello se hace a mañana, y tarde, guarda dieta.

120) PARA QUE ECHE LA CRIATURA MUERTA O ATRAVESADA. 2º

Parto.

Saumarás con un poco de trigo por abajo, arropandola muy bien y es provado.

121) PARA CARNOSEDADES DE ORINA

Carnosedades de orina.

Se muele unas pepitas de durasno, y un poco de asibar se le da a beber en vino, tambien es bueno apagar una onsa de asogue, en otra de aseite rosado, echandole una onsa de sera virgen de lo que se hace un unguento, y tomando una pluma de abestrus de manera que pelada quede en la punta las pelusas y con dho unguento se unte la carnosedad por algunos dias.

122) PARA EL MAL DEL VALLE. 1º

Mal del Valle.

Echarle ayuda de quatro claras de huebo, y sumo de dos limas, y batido se echa otra tanta cantidad de agua y un terron de asucar. Tambien es bueno tomar el sumo de la yerba buena en ayunas.

Digitized by Google

123) PARA CAMARAS DE TUMORES

Camaras de tumores.

Toma un gallinaso y pelalo, y sacadas las tripas echalo a coser en una cantidad de agua, y echale unas ojas de olivo, cascara de granada, una nues de Cipres, un poco de suelda con suelda, despues que esté bien cosido todo cuelalo, y este caldo repartelo en tres ayudas, y en cada una echarás incienso molido, mirra, y unos polvos de suelda con suelda, y si las camaras tocasen a mal del valle un poco de sumo de limonsillo, y un poco de polvora, y echarle las tres ayudas en tres dias una en cada dia.

124) PARA APOSTEMAS

Apostemas. Mal.

Tomarás el pescado que se llama pulpo, y sacarás agua de el por alquitara, y esta la darás a beber por nuebe dias y con el favor de Dios la botará, tomandola en ayunas.

125) PARA MAL DEL VALLE. 2º

Mal del Valle.

Tambien es bueno el sumo de las ojas de durasno en ayuda.

126) PARA QUITAR LAS VERRUGAS

Verrugas.

Coge un pedaso de tosino cosido, y con el pellejo refriegate, y despues echalo a que se pudra enterrandolo en un sienego, y luego que se pudra se perderán las verrugas: el mismo efecto hace un poco de trigo remojado en ayunas en la voca refregarse con el, y se perderán, enterrándolo en el dicho sienego.

127) PARA LA ANGURRIA

Angurria.

Toma un poco de amores secos, y un manojo de quesequesa, y hagalo herbir hasta que merme mitad de agua, echado en un serbidor reciba el bao hasta que se enfrie abrigandose bien, y sanará tomando dicha agua nuebe dias, guardando dieta.

Digitized by Google

128) PARA PURGAR QUALQa. ENFERMEDAD

Purga pa. qualqe. enfermedad.

Toma una olla bidriada, y echa un poco de aseite asumbre, y una sebolla picada, con mas una libra de asucar, y tapada con masa metela al horno hasta que tome punto: y de el toma unas quatro cucharadas por la mañana, y otras tantas a la noche, y purgará por ambas vias.

ESTE CUADERNO ESTA INCONCLUSO

CUADERNO QUARTO

Promptuario de algunas rezetas muy mal explicadas por el extractor: pero que pueden servir en el campo, donde se carece de Facultativo, siempre que haya prudencia, y reflexion.

Son estas rezetas del celebre Medico de Buenos Aires Fulano Matuti.

1) APLOPEXIA

Aplopexia.

Triaca en vino, o meter una geringa vacia, y sacar el bitoque poco a poco, lo que se puede repetir.

2) ASMA Y TOS

Asma, y tos.

Vna cucharada de aseite de almendras dulces, o amargas con asucar, tomada en ayunas, y se repite. Otro. Semilla de ortiga molida y mesclada con miel de Abejas, hervida, hasta que se haga como lamedor, una cucharada en ayunas, y de noche otra, y se continua. Otro. Vn huebo fresco, con un corto hervor de modo que al tomarlo esté quasi liquido, y en lugar de sal, se le pone asufre molido con mas abundancia que la sal.

Digitized by Google

3) BOCA TORCIDA

Boca torcida.

Traer de continuo entro de la voca nues moscada.

4) COLICO

Colico.

Vn poco de pimienta bien molida, y sal hechada en caldo de gallo viejo, y beberlo. Otro. Asufre molido, y puesto en un huebo blando, y tomarlo. Otro. Tres dientes de ajo asado tomados de noche, si el colico fuese ventoso. Otro. Beber la agua de ajos cosidos. Otro. Vna ventosa puesta bajo del ombligo, y lo dicho se repite con discrecion. Otro. Para toda suerte de colicos. La clara de huebo batida con aguardiente, y un poco caliente, se bebe.

5) CORRIMIENTO

Corrimto.

Ojas de malba de castilla, cosidas en agua, y despues bien exprimidas, y bien majadas, se le echa una yema de huebo fresco, un poco de arina de trigo sernida, y aseite de comer, y todo junto se bate bien, y puesto en una pailita se frie, y caliente se pone en un paño, para ponerlo sobre el corrimiento, el qual solo se quita quando se enfria, y para mudarlo, si fuese necesaria su repeticion: resuelbe, o madura.

6) COLERA Y FLEMA

Colera, y flema.

Vna cucharada de aseite de comer, otra de miel de abejas, en una xicara competente, desleido todo en agua caliente, se toma en ayunas, y se repite.

7) CAMARAS

Camaras.

Para camaras de sangre, se toma lo que cabe en un dedal del polvo de pepitas de algodon, y puesto en una yema de huebo tibio,

Digitized by Google

y revuelto, se bebe en ayunas. Si las camaras, o evacuaciones, fueren de frio se hacen polvos de mastuerso tostado, y deshecho en vino, se toma en ayunas. Si las camaras vienen con sed, y se conoce que ya hay llagas en las tripas, se bebe el sumo de llanten, y se echa ayudas de lo mismo, con el sumo de berdolagas, y de lechugas.

8) CEATICA

Ceatica.

Subir de punto un poco de miel de Abejas, y untando la parte dolorida, se le espolvorea con vastante incienso, hecho polvo, y mesclado con polvos de salbia, y ensima de todo se ponen estopas.

9) CANCER

Cancer.

Orines podridos revueltos con estiercol de caballo. se calientan bien al fuego, y con ello se laba el cancer, quanto se pueda aguantar de caliente, y luego se pone ensima un emplasto del mismo estiercol, que hirvió con los orines, tambien caliente; y este se ha de mantener 24 horas; y se repite, si es nesesario.

10) COMESON

Comeson.

Labarse con el cosimiento de oregano, o con el de Poleo, o con el de salbia, o con vinagre tibio, aplicado con esponja; y si es en todo el cuerpo, se ha de fregar con asufre, y nitro, o con sal deshecha en aseite y vinagre.

11) CONOCIMIENTO DEL PELIGRO DE UN ENFERMO

Conocimiento del peligro de un enfermo.

Toma la orina del enfermo, y leche de Muger, y si la leche se quaja ensima de los orines, es de vida, y sino morirá sin remedio. Otro. Ponerle al enfermo sumo de ruda a que huela, y si estornuda, vivirá. Otro. Echar en un vaso de agua limpia una gota de sangre del enfermo, si lo sangran, y si la sangre se fuese para abajo, es de vida, y sino morirá.

Digitized by Google

12) DOLOR DE OIDOS

Dolor de oidos.

Toma lechugas majadas, y ponlas como emplasto en los oidos, si fuere de calor y echate. Otro. El sumo de aselgas, el de llanten destilado en los oidos. Y si fuere de aire, o frio, la sebolla frita en aseite, y hecha emplasto se pone caliente sobre el oido. Otro. El sumo de sebollas mesclado con injundia de gallina, y destilado es bueno para la sordera, y para el ruido, y silbos de oido, y aun para quando manan materia. Otro. El sumo de oregano berde mesclado con leche, y estilado en los oidos, apaga su dolor, y lo mismo hace el de la Yerba buena mesclado con agua, y miel de avejas, y tambien el sumo de ruda caliente, y echado en una cascara de granada, y para quando hay gusanos en los oidos, se echa el sumo de inojo, o el de aseite, y luego que empiesen a salir, se pone al oido la sebadilla mojada en dicho sumo.

13) DOLOR DE CABESA

Dolor de cabesa.

La semilla del cardo santo, hecha polvos, en peso de un real, puestos en ocho onsas de agua de borraja, y con un terronsito de asucar, dispuesto todo por la noche para que quede en infucion, y tomada toda la dicha cantidad en ayunas, es la mejor purga, y quita los dolores de cabesa; purga la colera, la flema, y la melancolia; aumenta la vista, y despeja la memoria; deshace gomas, aprobecha a los tullidos; quita los vahidos de cabesa, y dolores de estomago, preserva de corrupcion, y veneno; hace bajar el mestruo a las Mugeres; limpia todas las partes viciosas de la Madre; destruye ventosedades, favorece la orina, limpia las vias, abre la gana de comer; y los que padecen mal de orina, gota coral, perlecia, convulcion de nerbios, o pasmo se alibiarán con esta tan famosa purga.

14) DOLOR DE COSTADO. 1º

Dolor de costado.

El aseite de almendras dulces mesclado con asucar se toma en bebida y se unta el dolor por fuera.

Digitized by Google

15) DOLOR DE LA BEXIGA

Dolor de bexiga.

Comer cogollos de inojo cosido, y beber almidon de trigo con miel deshecho en agua. Tambien el sumo del trebol bebido revuelto con miel de avejas.

16) DOLOR DE COSTADO. 2º

Dolor de costado.

Asar una mansana, sacandole el corason, y en su hueco echarle incienso, y taparla con tapa de la misma, y embuelta en papel mojado ponerla al rescoldo, y bien mondada darla al enfermo, y ensima un jarro de agua, casi caliente, de borraja, y taparlo para que sude, en defecto de borraja, la escorsonera.

17) DOLOR DE PIERNAS

Dolor de piernas.

Machacar ortigas con sal, y aplicar de ello un emplasto caliente.

18) DOLOR DE ESTOMAGO

Dolor de estomago.

Estiercol fresco de caballo, tostado, y rociado con vino, se aplica al estomago caliente en forma de emplasto.

19) DETENCION DE ORINA, Y MAL DE HIJADA

Detencion de orina, y mal de hijada.

Tres pepitas de quina molidas, y bebidas en buen vino, o la agua de ortiga caliente, y bebida; y si el mal de orina es con piedra, hagase rebanadas de rabano, que no sea fofo, y echadas en vino por 40 horas, se bebe, y deshace la piedra, si se continua el remedio. Otro. Para la piedra de la bexiga: Polvos de abas secas, y senisa, deshechos en medio rial de vino se ha de tomar por tres noches, y tres mañanas; y recogiendo la orina, se ve lo que sale. Otro. Quando la detencion de la orina viene con pujos, se come

Digitized by Google

berros cosidos con sal, especialmente de noche. Otro. Quando hay dolor en la bexiga, se come cogollos de inojo cocido, y se bebe esta misma agua con almidon de trigo: Otro. El trebol majado, y bebido con miel es bueno. Quando hay detencion de orina con dolor en las verijas, se toman ojas de rabano, y dos cabesas de sebolla blanca, bien cocido todo en agua, y bien exprimido, se ha de freir en aseite, o grasa; y despues de frito se le echa un huebo batido, y se hace una tortilla, la qual se pone bien caliente sobre el empeine, y verijas, y se tendrá puesta toda una noche, y beberá la agua de dicho cocimiento de las ojas de rabano, y sebollas bien caliente con un poco de asucar; si el dolor ese continua, se continuará el emplasto, por tres noches, y la agua, o cosimiento dicho se repetirá por nuebe dias: Otro. Quando el mal solo es de orina, se le da punto mucho, hasta que se queme a un poco de miel de caña, o de aveja, y deshecha en agua que haya hervido, se ha de beber caliente: Otro. Quando se orina sangre, se toma estiercol de caballo, y cocido en vino se forma como un emplasto, puesto sobre redaño, y se aplica tibio al ombligo, y de quando en quando se remuda.

20) PARA PODER DORMIR

Para poder dormir.

Los polvos de culantro tostado con cascaras de adormideras, y asucar puesto todo en infucion de agua, o de vino, segun mejor adapte, y colado se bebe, tibio o frio.

21) DIGESTION

Digestion.

Comer en ayunas, pero con discrecion, un poco de oregano, si es fresco, y si esta ya seco se hierve, y se toma un trago de su agua; o de no mascar un poquito de mostasa: Otro. Dos docenas de pasas de Vba prieta, sin pepitas, puesta en infucion por la noche en vino, y tomeselo uno, y otro, que es remedio sabroso.

22) DIVIESOS

Diviesos.

Para madurar diviesos, se toma lebadura bien aseda, mesclada con sal molida, y se pone un emplasto: Otro. El unto de perro con asafran: Otro. La recina de molle, puesto tambien como emplasto en una badana, o trapo, todo lo dicho se pone caliente.

Digitized by Google

23) ESTANCAR LA SANGRE

Estancar la sangre.

Quando es de narises, o de otra qualquiera parte, se harán los remedios siguientes: si la sangre es de naris, oler el estiercol de perro, hecho polvo, o el sumo de la ruda, o untarse la frente con sumo de ortiga: o mascar su rais, sin tragar el sumo: Otro. Si la sangre es de llaga, o de vena, toma ranas, ponlas en una olla nueba, de barro, cubrela con tapa y engrudo, ponla en brasas hasta que ya jusgues que estarán las ranas secas, y capaz de haserse polvos, los que echarás en la llaga, o vena, y soldará sin remedio: Otro. El incienso molido: Otro. Quando la sangre es de pecho, toma un poco de lebadura ordinaria, coesela en forma de engrudo suelto, y tomala despues que haya hervido bien con asucar, en forma de lamedor: Otro. El llanten majado, y puesto de emplasto en la frente, ataja el fluxo de sangre: Otro. El acibar tomado por la voca, reprime el fluxo de sangre que viene por ella: Otro. El sumo de la salbia bebido con miel es bueno para los que arrancan sangre del pecho, y tambien el sumo de llanten sin miel: Otro. El sumo de la yerba buena mesclado con vinagre restaña la sangre.

24) ESCALDADURA

Escaldadura.

Quando la escaldadura es en el miembro, se laba este con el cocimiento de las ojas de Olibo en vino. Otro. O se le pone un emplasto de arina de trigo amasada con pasas de higo, y aseite.

25) ECHAR LA CRIATURA MUERTA, Y LAS PARES

Echar la criatura muerta y las pares.

Deshechos quatro granos de mirra del tamaño de un garvanzo, y deshechos en vino y agua, cosidos, se le da a beber, pero tibio. Otro. Perejil machacado y caliente puesto en la natura, de la parte de adentro.

26) ESTOMAGO. 1º

Estomago.

Para limpiar el estomago, toma una Xicara de agua de borraja hervida, echale un poco de Yerba del Paraguay como una seba-

Digitized by Google

dura, una buena narigada de sen, y un poquito de alusema molidos, con un terronsito de asucar, puesto al sereno, y por la mañana, echandole mas agua caliente de borraja, se toma esta bebida templada en ayunas.

27) EMPACHO

Empacho.

Media tasa de orines, la mitad menos de vino, media onsa de asucar prieta, y unido todo se bebe: Otro. Sangre toro cocida con coles, y en un emplasto aplicado al estomago. Quando el empacho es arraigado, se pone en una olla nueba de barro un pedaso de carne de baca fresca, se le hace hervir bien en agua, pero sin sal, y echandole tres dedos, o como una Xicara corta de leche de cabra, se toma.

28) ESTOMAGO. 2º

Estomago.

Quando el estomago expele el manjar por falta de cocimiento, se toman membrillos, y quitandoles bien lo interior de las pepitas, y goma, se coesen en vinagre fuerte, y despues deshechos, y calientes, espolvoreados con mostasa de comer, y clavillos, puesto todo en un paño como emplasto, se aplica al estomago: y quando mas a las dos veses ya recivirá el alimento.

29) FLUXO DE SANGRE DE MUGER Y AGUA BLANCA

Fluxo de sangre de Mugr. y agua blanca.

Se toma una naranja agria, y exprimida del agrio se coese en vino, y despues de cosida, y vuelta a exprimir en el mismo vino en que hirvió, y con un terronsito de asucar se toma de ese vino, estanca la sangre; y aun quita aquel otro mal, qe. llaman la agua blanca.

30) FUEGOS EN LA VOCA

Fuegos en la boca.

Toma la piedra alumbre en la voca, y con la saliba, o espuma que ella haga, untate los fuegos.

Digitized by Google

31) FRENETICOS

Freneticos.

Toma tres onsas de arina de trigo bien sernida, y otras tres de miel de aveja, y todo deshecho en vino, y un tanto de vinagre cosa que se haga como unguento, untarás con esto la frente, sienes y pulsos del enfermo y dormirá, y descansará.

32) GOTA

Gota.

Abstenerse de todo licor, espeserias, &, &, y untarse con el sebo del perro; y si el mal es en los pies, ponerse escarpines de su pellejo: Otro. Se vate un huebo con clara y yema, y aseite rosado, un poco de asafran, otro de opio, y quatro granos de trigo, molidos estos ingredientes, y hechos polvo, mesclandolo, y vatiendolo de nuebo con el huebo, y aseite, se untan las inchasones, y dolores de la gota.

33) GOTA CORAL

Gota coral.

El higado del asno asado, y comido en ayunas. Otro. La uña del asno quemada, y hecha polvos, se toma todos los dias, hasta que se concluyan dos uñas, dos cucharadas revueltas en miel de avejas: Otro. Hallase en la hiel del toro, una piedra color de asafran, la que se hace polvos, y se beben en agua tibia. Otro: el uso del aniz mascado tiene gran fuersa para destruir este mal.

34) GUSANOS, O LOMBRISES

Gusanos o Lombrises.

Beber el sumo de la albaca revuelto con miel de avejas, o la albaca cocida con vinagre.

35) GOLPE, Y POSTEMA

Golpe y Postema.

Quando hay golpe en la caja del cuerpo, y para evitar la postema haz herbir un poco de Quinua sin labar, y bebe su agua, casi

Digitized by Google

caliente en ayunas, y al acostarse, y poner sobre el dolor un emplasto de la misma quinua cocida, y molida, y repite estas cosas hasta que el dolor se quite enteramente. Quando se halla ya hecha la postema, y para echarla, muele un poco de mastuerso, y bien mesclado con orines, y sal, lo esprimirás en un lienso, y se toma un vacito en ayunas, y quando mas tarde, debe echar la postema a los 9 dias por el curso, y entonses se deja de tomar.

36) HABLA PERDIDA

Habla perdida.

Coser la salbia en vino, y labar muchas veses con este cosimiento casi caliente, la lengua del enfermo, y que haga gargaras con el, o un pedaso de piedra de asufre puesta en la voca, y sobre la lengua.

37) HERIDAS Y LLAGAS

Heridas, y Llagas.

Se toma arta vervena, y se pone a cocer en vino bueno, y aseite, a fuego lento, y quando veas que ya casi se ha consumido el vino, saca la vervena, con el poco jugo del vino que hubiese quedado, todo lo que freirás en plato de plata, o oja de lata, o cobre, o fierro, bien fregado, y despues de bien frito en el aseite con qe. se coció, que debe ser vastante, se cóela o se esprime a que salga este aseite muy berde; y despues se vuelve al fuego el aseite, al que le mesclarás la sera nesesaria para que se quaje, y se haga unguento, el que pondrás en emplasto, o en mechas de ilas, y verás prodigios.

38) INCHASON DE PIES. 1º

Ynchason de pies.

Estiercol de baca fresco, cocido en vino, hasta que se espese, y aplicarlo caliente en emplasto.

39) LLAGAS NUEBAS, Y VIEJAS

Llagas nuevas, y viejas.

En cebo derretido, y caliente, moja un paño, y polvoreado de asufre, aplica a la llaga, y lo mudarás cada 24 horas.

Digitized by Google

40) LLAGAS EN LA GARGANTA

Llagas en la garganta.

Se hará gargara en ayunas con cocimto. tibio, de rosas, gramilla, cascara de granada, dos pasas de higos, un puñado de pasas de vba negra, todo bien hervido en vastante agua: Otro. Se coserá rosa, malvas, y cebada, y se le echa un poco de vino, un poco de asucar, un poco de miel de avejas, y el peso de medio rial de alumbre, quemado; y hecho polvo: y si es para llagas en las partes, se le agrega a este 2º cocimiento un quartillo de piedra lipis.

41) LENGUA ASPERA Y RAJADA

Lengua aspera y rajada.

Friegale con yerba buena molida, y ponle encima bastantes ojas de salbia.

42) LENGUA PERLATICA

Lengua perlatica.

Beber cocimiento de cardo santo, y hacer gargara.

43) LOMBRISES

Lombrises.

Tomar una cucharada de miel, y sobre ella beber el sumo de yerba-buena, con el de berbena, y parte de vinagre.

44) LEPRA

Lepra.

Huesos de Pabo en polvos, y mesclados con vinagre (no se si esto es para untar la lepra, o para beber).

45) LOCURA

Ponerle al paciente un huebo asado duro en la nuca, y darle a beber, no si quatro rs. de triaca, o el peso de quatro rs. poniendole luego en el estomago una gallina avierta con tripas, y mudarsela por tres veses hasta que se quite el mal.

Digitized by Google

46) LOBANILLOS, Y DIVIESOS

Lobanillos y diviesos.

Vn emplasto de pasas de higo majadas, revueltas con miel rosada, y vastante polvo de pez liquida: Otro. Las ojas de Olibo majadas, y puestas de emplasto, sanan el carbunclo: Otro. Seis higos cocidos, y majados, resuelven qualquier dolor, aunque sean de lobanillos, e inchasones, que salen tras las orejas: Otro. Para madurar diviesos, maja un poco de lirio, y mesclado con salitre, o sal: Y lo mismo hacen los higos secos crudos, y majados con las mismas sales.

47) LLAGAS EN EL MIEMBRO, Y COMPAÑONES

Llagas en el miembro y compañones.

Los amores secos mascados en ayunas, y puestos en las llagas.

48) MAL DE OJOS

Mal de ojos.

Vn emplasto de abas secas peladas, y molidas y bien mesclas con clara de huebo, puesto sobre sienes y frente: Otro. Agua de inojo bien hervida, se echa en los ojos, pero que esté tibia: Otro. Ojas de malbas majadas con sal, y puestas sobre los ojos, quita toda fistola: Otro. Quando hay inflamacion en los ojos, se aplica la clara de huebo fresco crudo: Otro. La clara de huebo mesclada con inciencio, y puesta sobre la frente, y sienes, como defensivo, reprime los humores, que bajan a los ojos; y si esto es mesclado con aseite rosado, miel y vino, y empapado en una lana limpia, es mejor.

49) MAL DE CORASON

Mal de corason.

La suciedad que tiene el benado en su buche, desleida en vino, se le da a beber.

Digitized by Google

50) MAL DE MADRE

Mal de Madre.

Aseite de liquiambar, y un poco de ambar bien mesclados, y empapados en algodon, se pone en la voca de la Madre: Otro. Quinaquina, asufre, unto sin sal, y ruda, todo molido, y caliente, se unta la barriga, y se pone encima un paño caliente, dasele asi mismo vahos de agua de canela, puesta en infucion, y recivir el humo de la canela quemada. Otro. Cocer membrillos, y hacer un emplasto de ellos, que se ha de poner al bientre, y se ha de beber su agua caliente: Otro. El humo del asufre, recivido por las narises.

51) MORDEDURA DE ANIMAL PONSOÑOSO

Mordedura de animal ponsoñoso.

Vntar la mordedura con leche de higuera, y ponerle encima la semilla de mostasa, molida, y desleida en vinagre.

52) MUGER PREÑADA, QUE QUIEBRA EN SANGRE

Muger preñada que quiebra en sangre.

Cascara de granada quemada, hecha polvo, y bebida en vîno, o agua.

53) MODORRA O LETARGO

Modorra o letargo.

Ruda molida, puesta en la lengua: Otro. Cabello de hombre quemado, y hecho pasta, o espeso, desleido en vinagre, se pone en la frente, narises, y pulsos.

54) POSTEMA EXTERIOR

Postema exterior.

Para madurarlas, y hacerlas rebentar, toma estiercol de paloma, jabon de castilla, y lebadura, partes iguales en su cantidad, y mesclado todo en vinagre fuerte, pon un emplasto.

Digitized by Google

55) PURGACION DE HOMBRE O MUGER

Purga. de hombre o Muger.

Toma tres raises de poleo en alguna cantidad, ponlas a hervir vastante, y toma a la mañana y noche una tasa caliente.

56) PICADURA DE ARAÑA

Picadura de araña.

Senisa de palo de higuera, mesclada con sal molida, y desleida en vinagre, se pone encima.

57) PECHO SECO, Y DURO

Pecho seco y duro.

Dos onzas de aniz, dos de culantrillo, quatro de oregano, dos de asucar blanca, molido todo, y hecho polvo, pasado por sedaso delgado, se toman dos cucharadas cada mañana.

58) PASMO

Pasmo.

Beber dos dedos de aguardiente con dos narigadas de sal tostada la una, y la otra de pimienta.

59) QUEMADURA DE AGUA

Quemadura de agua.

Pon cola deshecha con vinagre, o agua.

60) QUARTANA

Quartana.

Despues de pasarse un dia sin comer, tomate asada una perdiz, echale el mejor vino, arropate, y echate a dormir. (es bueno).

Digitized by Google

61) REGUELDOS

Regueldos.

Tomar cocimiento de oregano, o comer aniz, o cominos, o mais tostado, o beber orines en ayunas.

62) RETORCIJONES DE VIENTRE

Retorcijones de vientre.

Raises de romero secas, y molidas, mesclados sus polvos con miel y vino, se bebe: Otro. La rais de la grama cocida, y bebida, o el sumo de las ojas de siempre-viva, bebido.

63) SARNA

Sarna.

Poner el peso de dos rs. de asufre molido en la palma de la mano, con grasa de Chancho, y sumo de naranja agria, y puesto el paciente al sol, refregarse con esta untura el mismo, si puede ser, en toda la parte que haya sarna: Otro. Tenga el sarnoso en la mano o manos un pedaso de asufre, y duerma agarrado de el.

64) SARPULLIDO

Sarpullido.

Friegalo con agrio de limon, y vinagre, o con pulpa de calabaza.

65) SANALO TODO

Sanalo todo.

Toma quatro onsas de albayalde, ocho de aseite, quatro de cera blanca, haslo hervir, y que se una todo. Y para saber, si ya está en punto, echa una gota de este aseite, y cera en agua, y si se endurece luego, es seña que ya está; entonses añadele un poco de cardenillo, y guardalo para llagas, o heridas frescas, o canceradas, y aun para las ronchas.

Digitized by Google

66) TABARDILLO

Tabardillo.

Aplica una naranja asada con sal, y grasa, al ombligo del enfermo, y fajarlo: luego se le da un sudor de borraja con piedra besar, y asucar, y esto se le da por la noche, y por la mañana; despues se le echa una ayuda de afrecho, sal, y grasa, y despues de ella hasle sacar quatro onsas de sangre del braso derecho.

67) TIÑA

Tiña.

Vntarse con el estiercol de gato, hecho polvo, y mesclado con vinagre, o con flor de mostasa bien molida.

68) TIRICIA

Tiricia.

Labarse la cara con el cocimiento en vinagre, del culantrillo del poso, salbia, oregano, y poleo: Otro. Toma dos huebos frescos, ponlos al sereno metidos en agua, y de madrugada, quitadas las claras, llenalos de orines frescos, y bebelos.

69) TOS

Tos.

Toma el sumo de salbia en vino, o agua de oregano con miel de avejas.

70) TULLIDO

Tullido.

Pon romero en vino un dia entero con su noche, y esprimido el sumo, echa el romero en un brasero con brasas, y recive aquel vaho en la parte dañada; y come en ayunas, y a la noche huebo caliente con trementina, y aseite.

Digitized by Google

71) VENTOSEDADES

Ventosedades.

Vn puñado de aniz echado en dos jarros de agua hasta que merme la mitad, o la tercia parte, ha de hervir, y de esta agua caliente se ha de tomar una xicara cada día, quando le pareaca mejor.

72) VISTA

Vista.

Para aclarar la vista, toma tres dias en ayunas oregano puesto en infucion de vino, o bebe el vino solo, o masca el oregano, y luego sobre el, el vino, se entiende de aquel oregano, y de aquel vino que hayan estado como 24 horas en infucion.

73) VENA INCHADA

Vena inchada.

Haz un emplasto de sangre de gallina, revuelta con arina, y dos claras de huebo, y ponle en la parte inchada, y si hubiese dolor, ponle salbia caliente.

74) VENENOS

Venenos.

Toma ajos bien molidos, y mesclados estos con la sangre de la cresta del gallo, y puesto eso en vino, bebelo: Otro. sumo de artemisa en ayunas: Otro. Bebe aseite tibio en el acto que conoces el veneno, o bebe mucha leche de burra, o mucha piedra besar en vino.

75) NUBES

Nubes.

Si los ojos se hallan sin irritacion por causa de sol, u otra qualquiera, muele un poco de cremor, pasalo por un tamis muy delgado, y con discrecion haste echar en la nube: mas si hay irritacion, mescla el cremor con asucar el mas blanco, por partes iguales: mas no repitas este remedio dos veses al dia.

Digitized by Google

76) ALMORRANA

Almorrana.

Si la almorrana no ha rebentado aun, y por esto es doble su incomodidad, toma un tomate maduro, y procura tu mismo introducir en el ano, u orificio, unas quantas rebanadas de el: mas no habiendo tomate, procura labar la almorrana bien, y con mas continuacion con tus propios orines calientes.

77) YNCHASON DE PIES. 2ª

Ynchason de pies.

Que suele acometer a los de alguna edad, y especialmente despues de alguna enfermedad, se mira como devilidad de la parte (y no como hidropesia) o como edemas gotosas, en que suele venir a parar con rayos, ardores &. En suma, son muchas las causas de que proviene esa inchason que las mas son exteriores: y por esto el remedio practico, y experimentado es tener pies y piernas hasta la rodilla con doble y continuo abrigo, bañarse los pies, y piernas con agua mas caliente que fria, cada mes, y lo principal del remedio es, usar diariamente unas faxas de franela, o baetilla delgada, de dos varas, o mas de largo, y de quatro dedos de ancho, con las que te faxarás, si la sufres, a rais de la carne, o de no, sobre la calceta, empesando la faxadura por abaxo, y por encima de los empeines, y subirás dando vueltas, no muy ajustadas, por los tobillos, hasta la mitad de la pantorrilla. Y se advierte que esta enfermedad jamas se cura radicalmente, pues el remedio solo priva de que tome tal cuerpo la enfermedad que te imposibilite el poder andar, y aunque al cabo de tiempo o años te paresca que ya estais sano, porque notas que ya no hay inchason alguna, el dia que dexes de faxarte, te desengañarás de tu deceo.

78) DOLOR DE ESPALDAS &.

Dolor de espaldas.

Suele acometer este con mas frequencia en el hibierno, y no hay remedio mas pronto, o activo, que ponerse un paño de bicuña caliente. Y desengañate del aguardiente, del tomate asado, almendras, &. Pues eso será bueno quando es de mera insolacion

Digitized by Google

Tambien se suele fixar este dolor en las rodillas, y aun permanecer mas: usa pues del mismo remedio. A falta del paño de bicuña, sirvete de qualquiera otro, como sea de lana. Asi mismo frotaciones de aguardiente alcanforado caliente, y abrigar los pies con bayeta caliente por la noche, y aun por la mañana, quando uno se lebanta tarde.

FINIS CORONAT OPUS

Finis Coronat opus

Este Cuadeno pertene-
ce al vso. del Presvitero
D. Manuel Fernando
salas. Cura propio dela
Doctrina de Caxumas

Man.l Fernando salas

Digitized by Google

1 Recetas conocidas por la esperiencia

Pulmon

Pulmon.

Toma un tanto de sumo de manzanas comunes, no muy maduras, otro tanto de sumo de tomates, otro tanto de sumo de berros blancos, todo bien colado, y otro tanto de aguardiente de fuente, todo se cierra en una botella bien tapada, y echandole una cuarta de manteguilla de cacao, se pone al sol por dos dias al cabo delos que, se unta en los pulmones con una pluma docil y sobre la untura se aplica un pedaso de papel de estraza, pero muy delgado, ó blanco, que sea de lino.

2 Jaqueca

Jaqueca

Se pone en una olla de agua en cosimiento media onsa de canela, un puño de anaos, y un taso de pan quemado, y de este cosimiento, guarelando lo bien arropado, se toma a parte. Otro. Se pone en una quartilla de aguardiente un manojo de toronjil, dos mienbros de ajos machacados, y pasados por la coladera de una sidra, y la de dos naranjas, se saca la mitad por alambique y de este naracado se toma una cuchaxuda en agua fria, ó en agua caliente en forma de mate, todas las veses q.e pueda tomarse,

3) LEPRAS, EMPEINES, &.

Lepras, empeines, &.

Se toman partes iguales de senisa de limon sutil, y de ollin, se reduce a unguento con medula de baca, y luego se le agregan unas gotas del mismo limon sutil, a proporcion de la edad del paciente: si es por exemplo, de dose años, seis gotas, si es de beinte para arriba, doce, o catorce gotas, y asi proporcionalmte., cuyo unguento se aplica a la parte con una pluma, en forma de untura.

Digitized by Google

4) CANCER

Cancer.

Las papas bien molidas con gotas de aguardiente de cabesa, se aplican a la parte en forma de emplasto.

5) CONCERVA LA VISTA

Concerva la vista.

Fomentos de vino generoso tibio a parte de noche; y por la mañana bao de su propia exalacion, cosa que toque a la vista.

6) ENJUGATORIO Pa. TODO VICIO ESCORBUTICO

Vicio escorbutico.

Sumo de raiz de rabano, de las ojas y flor del mastuerso, y de berros con una parte de tintura de cascarilla.

7) PARA TODA LLAGA

Llagas.

Se haee unguento de sera virgen, aceite, flor de romero, y rais de lirio, dandose a todo esto un fuego regular se botan tanto la flor de romero, como la rais del lirio.

8) FLUXO DE SANGRE DE MUGERES

Fluxo de sangre de Mugeres.

Se hacen herber seis guayabas en una olla regular de agua dandoles tres herbores, luego se le agregan tres claras de huebos del dia bien batidas, y un rial de agua rosada, y de este cocimiento se usa a pasto. Luego se toma una cantidad de berdolagas, una onsa de rosas, tres claras de huebos, unas gotas de vinagre, y agua rosada, de todo esto se hace un emplasto, que se aplica a la rabadilla, unos puestos, y otros quitados. Otro emplasto: Se toma yeso, claras de huebos, vinagre rosado, y rosas. Otro emplasto: los agiberditos del espino, rosas, y gotas de vinagre, sea qual fuese de estos el emplasto, siempre se aplica en la forma dicha. Otro remedio: Se hace herber un troso de rais de ractaña hasta que tomen color de vino, en cuyo cosimiento se hace naranjada con un poco

Digitized by Google

de vino, y niebe; su uso puede ser a paste. Otro remedio: Se hace un emplasto de miga de pan, tres claras de huebos, un puño de rosas, polvos de ractaña, se hace en vino, agregandole vinagre rosado, y aplicado a la rabadilla, aun contiene el aborto.

9) AGUA DE GALLINA FAMOSA PARA LA CARA

Agua de gallina para la cara.

Vna gallina guinea bien gorda, y quatro pichones, pelado todo y bien limpio, votandole solo la inmundicia del interior, crudo se muele mucho en un batan, hasta que se haga una masa, como de arina de Castilla, esta se incorpora con media arroba de vinò aspero, luego se le agrega una pata de baca pelada a fuego, y martajada, una cajeta de rosas, siendo frescas, y si son secas, solo media cajeta; luego se pone en infucion una porcion regular de flor de romero, en como media botella de aguardiente por 24 horas, se filtra en un lienso, y el liquido filtrado, se agrega al vino; todo lo dicho se saca por alquitara con mucho cuidado para que no rebote, y esto se hace correr, por exemplo de 20 libras de vino, como catorce de resacado y asi a proporcion, o hasta que el resacado no presente grasa alguna en la superficie; previniendo que los ingredientes referidos pueden dar substancia aun para una arroba de vino; a este resacado, puesto en una olla bien limpia se le extrahe la grasa con unos algodones, hecha esta diligencia, se adereza del modo siguiente: una onsa de piedra alumbre bien quemada; media onsa de atincar, onsa y media de abilla del [illegible], ambas especies bien molidas; y bien sernidas en un clarin; una onsa de soliman del bueno, el tamaño de un grano de mais de cardenillo crudo, medio rial de piedra lipe quemada en una cucharilla, y quatro libros de panes de oro de cara del fino, todo se incorpora bien y se guarda en botellas de cristal, su uso frequente, debe ser con este liquido solo; para que no se corrompa se le echa un pedasito de sera virgen entero, y unas gotas de agua de colonia, y asi se guarda aunque sea un año sin peligro de corromperse. Adviertese, que las docis de los ingredientes, que se han indicado para la composicion, y adereso del resacado, son para quando se resaca una arroba de vino, asi es, que cuando se resaca solo media arroba se le ha de echar solo la mitad de las cantidades designadas, y asi a proporcion del vino que se resaque. Adviertese: que el medio rial de piedra lipe se computa por media onsa, y asi a cada media arroba de vino le toca una cuarta, segun lo antes notado.

Digitized by Google

Adviertese finalmente que para mejor precabr. el resacado de corrupcion se le puede poner a cada botella un jabonsito de los hechos del modo siguiente: deshecho un jaboncillo de los de cara se le incorporan todos los ingredientes arriba dichos, como para media arroba de vino agregandole un trocito de sera virgen, amasado todo con aseite de higuerilla, los jabonsitos se echan enteros. Advertese por ultimo, que quando la cara estubiese puerca se labe antes con aguardiente aguado, a fin de no gastar mucho de la compuesta, o resacada.

10) TEÑIR CANAS

Teñir canas.

Se hace betum poniendo el candil en aseite, y la cupula o tapa debe ser de un pedaso de cantaro, o de otro tiesto usado, pero sin grasa; cuyo betum se incorpora con aseite de rosa, estrangero, y a falta de este, acaso que tambien sea bueno el aseite de rosa echo en el Pais: se laba bien el pelo con agua natural, y se pasa con una lima agria suasada despues de hecha la untura con el betum, la que se hará con el dedo humedesido con agua, o con saliba, y se emparejará a peine, cuya untura se repetirá todas las veses que lo exija asi el color del pelo, procurando siempre limpiar el betum del casco, de aquellas partes donde pueda hacerse vicible, y notable el menjunge. Adviertese que al betum se le debe echar tanto aseite de rosa, quanto sea suficiente a darle la consistencia de un unguento suelto. Previenese igualmente que se usen las precauciones prudentes para que no se ensucie la almoada, ni la ropa del cuerpo.

11) TEÑIR CANAS, REMEDIO MAS NOBLE

Teñir canas remedio mas noble.

A quatro botellas de agua, por exemplo, se le echan 50 papayas bien maduras rajadas, quitada toda la comida y pepitas, o sea regla general, que al numero de papayas se le eche tanta agua, quanta sea suficiente a cubrir todas las papayas: a las dhas 50 papayas con su agua respectiva, se le agrega un cajeta de rosas, siendo frescas, y si son secas, solo media cajeta; todo se pone en infucion 24 horas, y luego se saca por alquitara con mucho despacio, para que salga muy clara, haciendose correr la mitad de la cantidad de agua, que se echó en la alquitara. A quatro onsas por

Digitized by Google

exemplo de este resacado se le echa una onsa de piedra infernal de la buena a trosos como ella esté sin molerla, luego puesta en una botella, tapada la boca con sera y badana (que del mismo modo se ha de guardar) se pone al sol por 24 horas, y a los 15 dias de esto se puede hacer el uso del modo siguiente. Se laba bien la cabesa con legia, cosa que no quede grasa alguna, y la ultima agua con vino aspero, siendo el pelo negro, y con aguardiente, si el pelo es rubio: de este liquido se echa una corta cantidad en una palanganita, u otra basija chica, y luego se sopa un peinesito de marfil, o hueso bien tupido, y se le va dando al pelo, como deslendrar hasta que tiña bien, pero sin tocar al casco, cuya diligencia, se va repitiendo como lo vaya pidiendo la nesesidad; previniendo que a los 15 dias, quando ya esté bien presa la teñidura, se laba bien la cabesa con el mismo resacado sin composicion alguna, agregandole solo un poquito de vinagre rosado, para lo que se tendrá cuidado en guardar el resacado que haya sobrado; o mejor será labarse con agua rosada sacada por alquitara, y agregandole siempre el vinagre rosado: pues esta agua, sobre ser fresca hace salir pelo en abundancia, y de la misma agua se usará todas las veses que uno quiera asentarse el pelo; para que mejor asiente, despues de echa la untura, se asentará el pelo con una lima asada, y lo mismo se hará despues de la labada, que debe hacerse a los 15 dias, como se ha dicho. Para mas asegurar el exito, o buen efecto, a las quatro onsas del resacado ya aderesado, se echarán 30 gotas del espiritu extranjero, cuyo nombre se ignora por ahora, pero luego que se sepa, se notará al margen.

12) DOLOR DE HIGADO

Dolor de higado.

Se stira una plancha de plomo de un grueso, y tamaño regular, con sus ahogeros en las quatro esquinas, y lo demas de ella con algunas picaduras, o ahogeritos, para que desfogue el humor, y esta plancha se aplica al higado a la carne, aegurandola por los ahogeros de las esquinas con ilos para que no desampare el sitio, donde se concervará hasta que el doliente sane del todo, o no sienta dolor alguno.

13) COSTADO

Costado.

Vn huebo del dia, se frie en aseite, y espolvoreado con insienso se aplica tibio a la parte, unos quitados, y otros puestos en for-

Digitized by Google

ma de fomentos, hasta que seda el dolor. Adviertese, que quando el esputo viene anaranjado, o atabacado, es indicio de estar complicado con colera, y en este caso no se debe sangrar, sino es que el mal sea agudo, y amenase un proximo peligro, pero no habiendo este peligro, solo se le pondran sinapismos a las pantorrillas, que se componen de mijaga de mollete, o de arina, vinagre, en que debe freirse el mollete partido por mitad, y luego espolvoreado con mostasa de Castilla se aplica a la parte, que dicha es, y en el caso del esputo anaranjado, como se ha dicho, se tomará el cosimiento siguiente: se hace herber un pedaso de pollo, cortesa de malbabisco, la mitad de medio de goma arabiga, un poco de sebada tostada, tres amapolas blancas, y despues de herbido todo esto se le deslie una onsa de tamarindo, de cuyo cosimiento se usará a pasto, mas si se tomase endulsado con jarabe de altea, se tomará solo cada dos horas una porcion regular. Adviertese, que si hay costipacion, se le dará un bao a la cara recibiendolo por la boca, de leche, malbas, y flor de sauco, y juntamente al pecho untura tibia de balsamo de calabasa, y balsamo anodino, pero si no hay costipacion, solo se hará la untura aplicada al pecho y juntamte. a la parte donde recida el dolor.

14) DOLOR DE OIDOS

Dolor de oidos.

Las almendras agrias molidas, se deslien en aguardiente, cosa qe. tome color de leche, echar al oido unas gotas, y taparlo.

15) AFIXA LOS DIENTES

Afixa los dientes.

Se hace enjugatorio con el cosimto. del alamo, sin cortesa, arrayan, y vinagre; de cada cosa una docis regular, y prudente.

16) HIDROPECIA

Hidropecia.

Vn manojo de grama dulce, quatro raises de frutilla, quatro raises de chicoria, y una rais de apio, con parte de su tallo, de todo esto se hace cocimiento en una olla regular, de cuyo cocimiento se usará dos veses al dia, esto es, a mañana, y tarde; mas los

Digitized by Google

ocho dias primeros se le echará a cada toma dos adarmes de sal de Ynglaterra, al cumplimto. de los que, tomará una onsa de dicha sal, en forma de purga; cuya diligencia repetirá todos los meses con solo media onsa. El uso del cocimto. debe ser hasta sentirse en estado de sanidad. Algunos le agregan al cocimiento, la rais de esparrago, y aun la de peregil. Tambien es bueno, frotar las partes, que indican el vicio, con la flor de retama seca, pulborisada, y entibiada en un plato.

17) ESCORBUTO DE LOS DIENTES

Escorbuto de los dientes.

Al sumo de rais de rabano, puro sin agua alguna, se le echa tanto airampo que le de colorado regular, y con esto se laba de continuo la encia, y dentadura con un algodoncito. Vale tambien para el Padco de las criaturas.

18) BORRA CICATRICES O SEÑALES

Borra cicatrices o señales.

En una cantidad regular de vinagre se hace herber a fuego lento la rais de rabano bien martajada, luego se cuela, y se le agrega un troso de unto sin sal bien labado, y se le vuelve al fuego lento hasta que tome consistencia de unguento con el que se le da a la cicatriz o señal con el dedo en forma de untura, hasta que se pierda dha. cicatriz.

19) CONCERVA LA DENTADURA BLANCA

Concerva la dentadura blanca.

Se muele bien un tanto de piedra poma y otro de ladrillo, ambos muy bien sernidos se vaten con un poco de vinagre, agrio de limon sutil, y con el unguento que resultare, se da a mañana, y noche una frotacion suave a la dentadura con un algodoncito, el que nunca servirá mas de una ves.

20) MAL DE OJOS, REUMA, INFLAMACION &

Mal de ojos, reuma, inflamacion.

En una cantidad regular de agua se hacen herber tres ambarinas blancas, tres amapolas blancas, goma de membrillo, pane-

Digitized by Google

citos de malbas, y dos botones de rosas; despues de herbido todo, se le agrega al cocimiento otra igual cantidad de leche de baca, y con dicho cocimiento tibio, se dará baños continuos a la vista con una cuchara limpia sin qe. llegue la mano, y luego abrigue los ojos para que evaporen. Previenese qe. la leche va cruda.

21) ECHAR LA CRIATURA VIVA O MUERTA, Y LAS PARES

Echar la criatura viva o muerta pares y todo.

Se ata a una pierna un troso de barbasco entero, y hace arrojar la criatura viva o muerta, pares y todo, e inmediatmte. de arrojada se quita la medicina, pues de continuarla alli puede seguirse algun daño, como es que se vaya en sangre, o algun otro.

22) PECAS, PAÑO, Y MANCHAS DE LA CARA

Pecas, paño, y manchas de la cara.

Se empapa un lienso algo aspero en una hiel de toro integra, y con este lienso asi empapado, se da una frotacion suabe para dormir, y en la mañana se laba con agua tibia, cuya operacion se continuará hasta que lo limpie todo el paño, pecas o manchas, y el mismo lienso asi empapado se puede guardar todo el tiempo que se quiera, pues mojando o humedeciendolo con aguardiente o con agua tibia queda habilitado para la misma operacion.

23) SARNA

Sarna.

Se hace herber bien la rais de romasa, y con esta agua se laba la sarna hasta que sane, qe. sanará, con tres o quatro veses que se haga la operacion, o mas si sean nesesarias.

24) ESTOMAGO ASEDO

Estmoago asedo.

Se agarran en la boca un par de granos de sal, del tamaño de un garvanso, y se va tragando la saliba, hasta que se disuelvan de todo, la sal es de la comun, y usual, y se quitará.

Digitized by Google

25) YNCHASON DE COMPAÑONES

Ynchason de compañones.

En un lienso se aplica a los compañones una cataplasma de arros cocido en leche, pero el arros debe cocerse hasta que se haga masamorra.

26) POLVOS PARA NUBES DE LOS OJOS

Nubes de los ojos.

A una onsa, por exemplo, de azucar imperial se le agrega: tres cabesas de rosas, las telitas del interior de dos cascaras de huebos del dia, y un adarme de mollo; todo esto se reduce a polvo, y con el sanarán las nubes, echandoles de el al rayo del sol.

27) MODO DE COMPONER EL TARCO PARA LAS ULCERAS DE PARTES HUMEDAS

Tarco compuesto para llagas en partes humedas.

A una onsa, por exemplo, de tarco, se le agrega una cuarta de asucar comun, una cuarta de piedra alumbre cruda, y unas quatro cabesas de rosas, todo reducido a polvo, se echa a la ulcera, y sanará. Este remedio producirá mejor y mas pronto efecto, si le precede el labatorio, o enjugatorio siguiente. Se pone en cosimiento beinte ojas de olibo, unos panecitos de malbas, una rais de llanten, y una cabesa de rosa, en cuyo cocimiento se deslic un pedaso regular de unguento Egipciaco y con dho. cocimiento se enjuga, o laba la ulcera, antes de aplicar el polvo. Y aun por si solo cura el tal enjugatorio o labatorio, sin nesesitar del polvo, asi dicen los que lo han practicado, pero en caso de recistirse, se usará uno y otro, como se ha dicho. Tambien será bueno usar este labatorio o enjugatorio en las bubas antes de aplicarle el remedio siguiente.

28) BUBAS

Bubas.

Yguales cantidades de vitriol, cardenillo, y piedra alumbre, cocido antes todo en una cuchara, y reducido a polvo, se le agrega

Digitized by Google

aceite comun, hasta que tome la consistencia de unguento, del que, con una pluma, se unta a las bubas, hasta que sanen. Antes de aplicar este remedio será bueno labarlas o enjugarlas, con el cocimiento de la reseta anterior, como se ha dicho. Otro. Tambien dicen, que curan las bubas los polvos de Mancapaqui labandolas antes con el cocimiento de otra Yerba, que unos la llaman chichera y otros la llaman mataconejo, muy conocida por estos nombres comunes. Se advierte que el polvo se hace de las ojas del mancapaqui.

29) POSTEMA

Postema.

Se pone a cocer en una olla, la mitad de agua, y la otra mitad de sumo de guiros, bagaso, y todo, hierbe hasta que se consuma la tercera parte, luego se le echa un buen puño de quinua amarga, y unas quantas plantas de racacha, esto es, las raises, y vuelta a herber, hasta que reviente la quinua, y medio cosa la racacha, cuya agua endulsada con miel de Charcas, y en su defecto miel comun se toma a todo pasto, y sin falta hace precipitar la postema, sea qual fuese.

30) COSTADO

Costado.

Se hace herber en agua un manojo de raquiraqui de Castilla, esto es, del de palo blanco, con tres pepitas de cacao enteras, y de este cocimiento se toma a pasto, y cortará el costado, especialmente, si está en sus principios.

31) PURGA EXCELENTE, PARA QUALQUIERA

Purga.

Cada purga se compone de media onsa de sulfato de soda, que se conoce con el nombre antiguo de sal de Glaubero; de veinte granos, de polvo de ruibarbo, esto es es la bigesima quarta parte de una onsa, y de quatro granos de jalapa, esto es, la sentecima parte de una onsa; es decir que una onsa de ruibarbo da para beinte y quatro tomas; y una onsa de jalapa da para sien tomas; toda esta cantidad se deslie bien en una taza de agua de malbas, o agua natural tibia.

Digitized by Google

32) GARGARISMO EXELENTE Pa. LA GARGANTA

Gargarismo.

Se ponen en cosimiento, en cantidades regulares, todas las cosas siguientes: raises de llanten, panecitos de malbas, limpiados de la cortesa, tarco, cascara de granada, tres baimillas de tara, y unas rositas; despues de hecho el cocimiento, para su uso, se le agregan unas rosas como en infucion, y unas gotas de aguardiente. Esta gargara limpia admirablemte. la gargta.

33) POMADA PARA LA CARA

Pomada para la cara.

Vn real de unguento de mansana; un real de unguento blanco alcanforado; medio de unguento de asahar de naranja; medio de miel de Charcas; medio de polvos Juanes; medio de mantequilla de saturno; medio de piedra cardenillo quemada; unas quantas gotas de vinagre, y otras tantas de agrio de limon sutil; todo esto se vate, hasta que todo desaparesca, esto es, hasta que todo quede confundido y bien mesclado; su uso por uncion a la cara, la limpia de pecas, y de toda otra mancha.

34) DETENCION DEL MESTRUO

Detencion del mestruo.

Vna cantidad regular de las raspas que arroja el sepillo, de la madera llamada **Sedro**, se pone en cocimiento, del que se toma a pasto, y hace bajar el mestruo detenido de la Muger, y lo hace correr con arreglo en adelante, quanto mejor fuese el **sedro**, tanto mejor, y mas pronto produce el efecto dicho. Previniendo, que el uso indicado debe ser en caliente el cosimiento, en forma de mate, con su asucar.

35) TERCIANA

Terciana.

Vna onsa de cascarilla, media onsa de Cremor, y media onsa de sal de nitro, todo molido, y pasado por una tela muy delgada; de toda esta dosis, bien incorporada se hacen nuebe tomas, se dan

Digitized by Google

tres seguidas de hora en hora cuidando no darlas al tiempo de la terciana, cada toma en una xicara de agua del tiempo, suele bastar una sola toma, pero se dan tres para mas asegurarse, como digo, en el dia qe. no haya terciana, y si esta da todos los dias, se darán las tomas despues de pasada la calentura, o al menos disminuida, pero si fuese una terciana maligna, que necesite cortarse inmediatamente, se darán las tomas a qualquiera hora; dadas las tomas en cocimiento de agenjos, tienen doble eficacia, y si a la dosis dicha se le agrega una cuarta de ruibarbo, no habrá en el mundo terciana que se resista, asi se puede dar en una terciana maligna, y qe. necesite cortarse inmediatamte: bien que ya entonses se harán de toda la dosis, dose tomas. Si el enfermo es de dies años pa. abajo, de cada dos tomas, se harán tres.

36) COSTADO

Costado.

En un posuelo regular de cosimiento de troncos de abas, o de pimpinela que es mejor, se toma el peso de medio real de Chaquiri echo polvo, dos veses, una en la mañana, y otra en la tarde; el chaquiri regularmte. se halla en las biscacheras. Otro: en el cosimiento del culantrillo del pozo en una xicara regular se echan molidos quatro o sinco gusanos frescos o secos, de esos blancos gordos, que se crian en los papales, e igualmte. se toma esta medicina dos veses, una a la mañana, y otra a la tarde. Otro para precaber qe. no vuelva a dar mas costado: Despues de haber sanado de el, se toma en un poco de agua tibia por dos mañanas, una buena narigada del polvo del cormillo isquierdo del cuchi, quemado como carbon, y otra narigada de asufre, y no volverá a darle mas costado.

37) LOBANILLOS

Lobanillos.

Se toma en la boca un poquito de sal almoniaco, y con esa saliba se frota el lobanillo, y con la continuacion, sanará.

38) PARES

Pares.

Se monta en un caballo, se le agita bastante, entonses el caballo estercolea, este estiercol se dealie en un poco de agua ca-

Digitized by Google

liente, se pasa en un lienzo, y se toma un posuelo, y en el acto hace arrojar las pares, que se detienen en salir.

39) LLAGAS

Llagas.

En el agrio de dos sidras: v. g. se pone una cantidad regular de unto sin sal derretido, cuya mescla se pone a fuego lento, hasta que haga por encima sierta telita prieta, entonses se saca del fuego, y se le agrega el sumo de un limon sutil asado, albayalde, y polvos Juanes, hasta que todo tome la consistencia de una pomada; previniendo que la cantidad de los dichos polvos ha de ser corta, con tal que solo le de sierto color a todo el compuesto. El uso de este unguento sana toda clase de llagas, escaldaduras, &, y aun limpia manchas, pecas &. de la cara.

40) MUELAS Y DIENTES

Muelas y dientes.

Se hace herber en aguardiente arrayan y romero, y este cocimiento tomado en la boca calma el dolor de muelas, y dientes. Otro: si la muela es ahogereada se pone al ahogero una bolita de albaca molida con sal. Otro: se pone al ahogero una bolita de alcaparrosa y al otro dia un trocito de piedra alumbre, este remedio destrosa la muela, y la bota a pedasos.

41) TIRICIA

Tiricia.

Se toman dos limas agrias, todos los gajitos se ponen al sereno, espolvoreandoles asucar se toman en ayunas, borra y todo, y esto se repite por seis mañanas, o hasta sanar.

42) ESCORBUTO DE LOS DIENTES

Escorbuto de los dientes.

Se hacen un par de tasas: v. g. de almibar subida de punto, se le agrega una tasa de vinagre bueno, y tapada la vacija con engrudo, se pone a fuego lento, hasta se vuelva a tomar su primera consistencia, el jarabe qe. resulta se llama Jarave asetoso, se

Digitized by Google

embotella, y se usa por temporadas de siete o nuebe dias, v. g. el modo es el siguiente: en un vaso regular de cocimiento de sebada, una cucharada de dicho jarave por las mañanas en ayunas en forma de tisana: Otro. Cocimiento de sebada, cascarilla, y rosas: este enjugatorio debe ser diurno y continuo, especialmente despues de comer, y será mejor, si despues del referido enjugatorio, se procura limpiar de algun modo la dentadura con sal molida, o con carbon molido, puesto en un lienso y sopado en vinagre: Otro. Hisopear la encia con jarave de mora o de granada, el jarave de mora tambien vale para gargarismo por llagas en la garganta &. en cocimiento de malvas, rosas, y llanten, con unas gotas de limon real.

43) PURGACION DE HOMBRE

Purgacion.

La yerba llamada matico, se usa en forma del Te, en dos dias sanará, tomando dos o tres veses al dia, sin embargo será bueno continuar algunos dias mas, para afiansar la curacion, y ponerse en estado de absoluta sanidad. El matico de los Yungas de la Paz, es el bueno para esto. El polvo de esta Yerba tambien es excelente para llagas obstinadas: y en las llagas nuebas, es mas pronta su curacion. Otro remedio exelente: a una libra de arros se le da en crudo tres, o quatro aguas, y de esa agua se toma a pasto.

44) PURGACION DE MUGER

Purgacion.

Dos cucharadas de balsamo de copaiba en un almires se incorporan bien con una yema de huebo, luego se agrega media botella de agua, y de esta agua se toman dos cucharadas a las seis de la mañana en ayunas, y otras dos a las seis de la tarde, hasta sanar guardando una dieta regular.

45) ALMORRANAS

Almorranas.

Se laba la almorrana con aguardiente; si con esto no sana, se hace herber en un plato un trocito de unto sin sal en aguardiente de cabesa, hasta que este se consuma, y esto en forma de unguento se aplica a la parte: Otro. Se hace un labatorio de coci-

Digitized by Google

miento de malbas, llanten, rosas, y cascarilla, si hay miel de Charcas, se le echa un poco. Este labatorio tambien vale, para ulceras, escaldaduras & del miembro, o partes. Y para qe. no resulte fistola, se laba con sumo de llanten puro, y pa. qe. sanen las llagas, se echa sobre dho. sumo, el polvo compuesto de azucar, ojos de cangrejo, y cascarilla, en iguales cantidades.

46) ESCALDADURAS DEL MIEMBRO

Escaldaduras del miembro.

Se hace labatorio, del cocimiento de malbas, rosas, llanten, y tarco si lo hay: echandole tres o quatro gotas de aguardiente, y despues de orearse un poco, se le echa un poquito de polvo de mercurio dulce: Otro. Sobre el labatorio referido se echa el polvo compuesto de tarco, rosas, y albayalde en iguales cantidades: algunos agregan tara al cocimiento, y aun piedra alumbre. Vease tambien el remedio anterior numo. 45.

47) LLAGAS DE LA GARGANTA

Llagas de la garganta.

Se hisopean las llagas con el sumo de limon real, con un poquito vitriol, y otro de piedra alumbre.

48) BUBAS

Bubas.

Se refriegan las bubas con una lima agria, hasta que caigan las cabesas, y luego se le echan el polvo de vitriol y piedra alumbre crudos ambos: esto se hará sola una ves, y se sigue curando con el unguento de unto sin sal derretido, y un poquito de vitriol; hasta que sane.

49) FORTALECE, Y ACLARA LA VISTA

Fortalece, y aclara la vista.

Se pone un cogollo de ruda en infucion en vino un dia antes, y con dho, cogollo se les da o chicotea a los ojos, pr. la mañana, con tal que entre el vino a los ojos; si esto no fuese suficiente, se recive el bao de agua caliente.

Digitized by Google

50) RESUELVE LAS DURESAS

Duresas.

Vna untura suave de doce a quince minutos con un poquito de la composicion sigte. Media dracma de Yodo, y dies granos de alcanfor, todo bien mesclado con una onsa de serato simple. El serato simple se hace del modo sigte. Tres partes de aseite rosado, y en su defecto, aseite de almendras, y una parte de sera de Castilla: Otro. Untura con el balsamo Opodeldoc, liquido, o concreto: Otro. Untura, con la composicion sigte. Ydriodato de potasa, con Yodo, en grasa. Otro: Untura con aguardiente de cabesa con jabon y alcanfor; y será mejor si el jabon fuese del medicinal español, y se le agregase sal almoniaco. Otro. Untura con saliba sola, o con sal almoniaco, y aun con sal comun. Otro: Untura con unguento de plomo o del soldado; pero es uncion mercurial. Otro: Se pasa la parte entumesida con arena, o con flor de senisa puesta en una taleguita, y caliente, quanto se pueda aguantar. Otro: Se jabona la parte, con agua fria, con jabon medicinal español, o con emplasto de jabon. Otro: Se aplica a la parte una planchuelita delgada de plomo bueno, o puro sin mescla alguna de otro metal. Otro: Un parche, en una badana, de los emplastos siguientes: Emplasto de ranas con mercurio. Emplasto de musilagos con mercurio. Emplasto de sicuta. Emplasto de aquilon gomoso con sicuta. No se entienda qe. con todos juntos, pues cada uno de ellos, por si solo, es resolutivo. Se advierte: que si la duresa, o tumor es inflamatorio, solo sanará, supurandose pr. si, o dilatandole a cuchillo; pues todos los resolutibos anteriores se entienden solo, con las duresas, glandulas, o tumores frios, e indolentes; pr. que si son de un caracter inflamatorio, bien lejos de pretender su resolucion, se le pondrá un madurativo, de malbas, unto sin sal, asafran de Castilla y unguento amarillo, para abrebiar, y facilitar su supuracion, y entonses la liaga se curará con unguento amarillo, procurando hacerla abrir un poco, si está muy estrecha, o se advierte socaboneada, se abrira con la lenseta; o con yla seca, o con una mechita de esponja del mar, o con algun mordicante, v. g.: piedra infernal, u otro qe. se conosca. Finalmte. si se advierte mal benereo, vaños termales; y si asi no sana: no hay mas que adaptar la curacion mercurial. Los resolutivos indicados, no resuelven las duresas o tumores frios de pronto, obran con lentitud, y asi no hay qe. aburrirse; curarse con continuacion, qe pasado algun tiempo todo

Digitized by Google

quedará disuelto. Si la aplicacion de alguno de los resolutivos dichos, produciese alguna inflamacion, irritacion, o erisipela, se suspende la curacion hasta qe. calme la inflamacion &, con fomentos, o emplastos de malbas con leche, alolbas, y linasas, y asafran de Castilla; o con una milma de miaja de pan en leche: qe. todos son emolientes, y desinflamatorios. Vna dieta, no estricta, pero si prudente. Resuelve admirablemte. el emplasto de sicuta, mesclado a partes iguales con el de jabon.

51) VASO

Vaso.

Sana del vaso el emplasto siguiente: el estiercol de baca, fresco, y frito en aseite; se aplicará este emplasto dos veses al dia, y hasta la sanidad, qe. no tardará mucho.

52) DOLOR DE MUELAS

Dolor de muelas.

Calma el dolor de muelas, tomando el cocimiento del mastuerso, con una gotas de aguardiente, este cocimto. se toma solo en la voca.

53) COSTADO

Costado.

Se aplica al dolor en papel destrasa picado, y una lana prieta tras dicho papel el parche, o emplasto siguiente. Se derrite un pedaso de sebo de baca, y en estado de bien caliente este, se le agrega un poquito de aseite, un trocito de injundia de gallina, un poquito de incienso, alusema, flor de mansanilla, y rosas, todo bien molido, cuya composicion en seca tiene la consistencia de un unguento. pero se aplica tibio quanto pueda aguantarse. Cocimiento para tomar: cebada tostada, pasas negras sin pepitas, birabira, claveles colorados, de los que llaman sangre de toro, amapolas del mismo color. Lamedor para la tos: Se hace jarabe, de las cosas siguientes: birabira, pasas negras despepitadas, flores de michiachuya, toronjil, clabeles y amapolas sangre de toro, anis molido, cascara de sidra, este jarabe se toma tibio una cucharada por la mañana, y otra por la noche. Otra toma cortante: en cocimiento de abas, esto es

Digitized by Google

de la mata, esto es de sus troncos, ojas, flores, y rais para cada toma tibia se le agregan tres narigadas de incienso bien pulverisado.

54) FLUXO DE SANGRE, POR ABAJO

Fluxo de sangre.

En una oblea del tamaño de dos rs. se pone una narigadita de polvo de piedra alumbre mojada la oblea en vinagre, se hace una pildorita; y estas pildoras se toman, el primero dia una el segundo dos, y asi sucecesivamte. hasta seis, y aun se pueden tomar en un mismo dia dos o tres veses, guardando siempre el orden prescripto, y tras cada pildora un poquito de agua de llanten con su trocito de asucar, y en su defecto un poquito de agua de niebe, sin hacer caso de la abundancia del fluxo, pues la continuacion del remedio dho. lo curará todo: en breves dias.

55) ESCORBUTO A LOS DIENTES

Escorbuto a los dientes.

En medio real de miel rosada, se echa doce gotas de sal marina, y con esto se hisopea la encia, con un hisopito de Ylacha, y si no hay alibio, qe. sean beinte las gotas; despues del hisopeo dho. un enjugatorio de cocimiento de sebada con gotas de aguardiente. Otro. Jarabe de limon, y jarabe de vinagre en iguales cantidades, y con esta mescla se hace el hisopeo, y el enjugatorio antes dicho.

56) ANGINA

Angina.

Se hacen herber bien las mansanas berdes en leche, y luego abiertas dichas mansanas, se aplican calientitas a la garganta, y se abriga la parte. Otro. Se hace la misma operacion con achogchas fritas en aguardiente: y si hay inchason en el interior, se hace gargara, con injundia de gallina derretida, y tibia.

57) CONFORTA EL ESTOMAGO

Conforta el estomago.

Conforta y da fuersa al estomago la confeccion de Jacintos, puede tomarse en peso de media onsa, poco mas o menos, a mañana

Digitized by Google

y noche, en agua comun o de canela en forma de mate, y tambien en agua fresca a las once del dia, antes de comer.

58) SONIDO DE OIDOS

Sonido de oidos.

Si se advierte que el sonido proviene de devilidad del timpano del oido; se hace lo siguiente. En un poco de vino generoso, por exemplo media botella, se echa un poquito de semilla de albaca, tres clabitos de comer, un adarme de canela, y un poquito de salbia real, todo entero, o martajado, luego un dia entero al sol a qe. medio se fermente en la botella; se empapa en este vino un algodon, y con el una frotacion general en los oidos, y en toda la cara, y aun fortalecerá mucho la vista, se puede hacer al acostarse y aun en qualquiera hora del dia. Otro: se pone a las sienes unos parchesitos de triaca magna disuelta en balsamo de buda, o en vino generoso. Otro: se empapan unas bolitas de algodon en espiritu de clabo, medio se introducen en los oidos, y se tapan con una lana. Otro: las flores llamadas Margaritas, se suasan, y el sumo se destila en los oidos, y se tapan con lana; y por ultimo todo lo aromatico o balsamico conforta la parte a que aplica, especialmte. si se ayuda con el uso de niebe tomada, irrigaciones a la cabesa con agua fria; baños generales en agua elada, y si fuesen de mar seria mejor. Mas si se advierte que sea algun aire retenido en los oidos, se hará lo siguiente: se atisa al fuego una piedra se apaga con vinagre, y se recive ese bao, y luego una lana a tapar los oidos. Otro: se pone un dientesito de ajo suasado embuelto en un algodoncito para dormir, y en el dia, solo unas lanitas: Otro: se echa umo de sigarro, y tapar los oidos con lana. Otro: las cogollos de Yerbabuena, suasados se aprietan un poquito se introducen al oido y se tapa con lana, pueden tenerse hay de continuo. Otro: se mete a los oidos un clabito de comer embuelto en algodon. Otro: se introduce en el oido un trocito de alcanfor del tamañc de un grano de sebada, embuelto en un algodoncito: pueden tenerse de continuo: Otro: se hace herber en un tachito un poco de vinagre, y se recive en los oidos ese bao.

59) CALAMBRE

Calambre.

Se ata a la carne, en el lugar de la liga, un troso de Ylo de cartas, o acarreto delgado, sobado, o untado con ajos.

Digitized by Google

60) **PARA ARROJAR LA CRIATURA, VIVA O MUERTA**

Se toma la cenisa de un peson de Zapallo desleida en agua tibia.

61) **PURGA MUY EFICAZ**

Se toma tres cavesas de rosa a medo. rebentar se hacen hervir y se toma un jarro de esa agua tibia.

62) **RECETA PARA CURAR LLAGAS CANCROSAS**

Se echa en vino blanco, un poco de soliman crudo, y luego que se advierta qe. el plato ha tomado un color musgo, la mescla esta bien hecha; po. si se repara qe. el plato aun se mantiene negro, se le hecha mas vino. Despes. hisopeando la parte cancrosa con este vino, o poniendo mechas en ella, causa admirables efectos.

63) **VIRUELAS**

Una frotacion al pecho de aseite de croton, o unguento tartarico, cuando la fiebre esta en su mas alto grado.

64) **ANGINA**

Cocimiento de una onsa de cascarilla en botella y media de agua, hasta qe. quede en una. Se toman 20 cucharadas de este cocimiento, y una cucharadita chica rayada de Clorato de potasa; se pone en una botella y se sacude bien. Esto se toma pr. cucharadas, pa. niños de dos a 5 años una cada seis horas, de 5 a 10 cada 4 y pa. adultos cada dos. Sirve tambien pa. gargas una cucharada de clorato disuelta en agua.

Digitized by Google

Viaje hecho al partido de Lare
caja por el Dr. Dn. Jose Mariano Ba
zo el 2, de septiembre 1821. en que
se han descripto varias plantas parti-
culares botanicamente.

Digitized by Google

Digitized by Google

Debemos a la bondad generosa de la familia del esclarecido historiógrafo peruano don Manuel González de la Rosa, arrebatado a la realización de una gigantesca empresa de cultura nacional histórica, por la muerte que nada respeta, el obsequio del manuscrito que insertamos en este libro. Se trata, como podrá apreciarlo el lector, de la relación del "Viaje hecho al partido de Larecaja por el doctor don José María Boso el 2 de setiembre de 1821, en que se han descripto varias plantas particulares botanicamente".

De nuestras averiguaciones, en el Perú y en Bolivia, parece resultar que se trata de un inédito, si bien todo indica que de éste inédito manuscrito existían algunos ejemplares; pues, aparte el a nosotros obsequiado por la familia González de la Rosa, se dice existir un otro ejemplar en Bolivia.

Nosotros hacemos la publicación respetando las inconveniencias del original, que parece haber sido más que el texto definitivo de la relación de viaje, un borrador de ella.

Y consignamos este trabajo del doctor Boso porque él representa, dentro de su esfera, como el Inventario de la Botica de los Jesuitas de Lima, dentro de la suya, una demostración de los orígenes de las prácticas médicas de que nos hemos ocupado en el primer volúmen de este libro.

Digitized by Google

Digitized by Google

contienen en abundancia y con ellas queman la cal &.

Sitio: Las punas frías, y aun las cabezeras de valle, he visto la de hoja grande que se cria en abundancia en el Choqueaquillo una le-

Digitized by Google

gua y un poco mas distante de esta Ciudad de la Paz, con motivo de haber ido a ver iniciar la labor de oro del comercio hoi dia viernes 26 de Octubre de 1821. Hay tambien alli la de hoja mas pequeña, que suele ser la mas comun.

Virtudes y usos: ve a Delgar.

Viaje hecho al valle de Larecaja hoi 2º de Sbre. de 1821. Domingo y el Jueves 6 llegamos al Valle de Copani, donde se cría *cusmaillo* en lengua *quichua* y aimara asi llaman a la *yerba mora*, que en Santa Cruz decimos *Guapurucito* y lo mismo al *Cuticuti*.

La yerba para las bubas, hai en Tari.

Remedio para la purgacion el cocimiento de *ñuñumaya, ortiga gateadora*, y la *sapatilla*, y un poco de *grama dulce*.

Sile. flor: de quatro petalos en cruz, largitos de tres o quatro líneas, que estan redoblados hacia su faz, sobresalen al caliz bastante, el caliz esta tan pequeño que no se le distinguen el numero de sus divisiones, y es medio redondo. Pistilo colocado en medio de la flor, a cuyo lado estan los estambres como ocultos entre las hendeduras del caliz y el germen, sòn muchos pero no se dejan ver con claridad por su mucha pequeñez. Estan colocadas en racimos parecidos a los de la vid, y nacen de los sobacos de las hojas.

Fruto: semejante al del molle, con una cuticula blanca, y mas adentro otra coriacea, donde esta encerrada una semilla oval, y muy dura, semejante a la del *espino blanco* de Santa Cruz.

Hojas: Alternas, cada una pende de un peson de mas de una pulgada, dividida en tres hojuelas como las del *culen*, la del medio es mas larga y ancha, y las dos laterales casi en una mitad mas pequeñas, lanceoladas, verde obscuras por la faz, y verde claras por el enves, lustrosas, y suaves al tacto como bruñidas, ligeramente estriadas, la del medio tiene de largura serca de tres pulgadas, y media de anchura, y son algo duras.

Tallo: Arbol de dies a doce varas de altura, ramoso, y frondoso, su tronco es aspero y redondo, se cria en temperamentos templados, y ardientes como se ve en Larecaja. Florece por el mes de Sbre.

Raices: Ramosas, gruesas, y profundas.

Vsos: su madera es mui fuerte y hacen de ella rejas de arado, y timones &.

Virtudes: Los que cortan con la mano sus ramas, o trepan el arbol suelen contraher una enfermedad que tambien se llama *sile*, que

Digitized by Google

consiste en una fiebre qe. los abraza, granos en todo el cuerpo e hinchason principalmente de las partes verendas, y que solo se curan bebiendo segun algunos las hojas del mismo *sile* en cocimiento, y segun otros bañandose con orines podridos con sal.

Nota el tronco es casi siempre tortuoso, de un color entre blanco y atabacado. El color de la flor es de un amarillo qe. tira a verde.

Yerba milagrosa: es una mata del porte de una de albahaca. *Queguaillo* en Larecaja en Aimara, y quichua.

Flor: flosculosa, quasi redonda, los tubos, o flosculos sobresalen muy poco el caliz, que es escamoso, y a los tubos que estan divididos en sinco partes sobresalen dos pistilos divididos en dos filamentos, en unas flores morados, y en otras blancos, que le dan al disco que es de figura algo conica el color de blanco, y morado.

Hojas: alternas, enterisimas, acerradas, cubiertas de menudo vello como de la ortiga, y en tamaño y figura muy semejantes a las de la melisa, o torongil.

Tallos: redondos, articulados, de la altura de la albahaca, con pelos como de ortiga, las flores estan colocadas en las extremidades de las ramas, formando grupos, de los sobacos de las hojas que tienen un pezon de media pulgada salen otros tallicos, que hacen frondosa la mata.

Fruto: negro, largo como de tres líneas, y en su extremidad tiene una corona de sinco hojillas anchas por la base, y terminadas en puntas muy sutiles.

Virtudes: toda la planta tiene un olor aromatico, y un sabor algo austero y ligeramte. picante, que quasi no se siente, es aperitiva y poderosamente pectoral, la creen admirable para los dolores de costado, por cuyo motivo la llaman en Cochabamba *Yerba milagrosa.*

Platano Musa: flor: sobre el germen; tiene dos petalos, uno inferior, oval, concavo, aquillado de una pulgada de largo, y serca de otra de ancho, y lleno de miel, servido de nectario, el petalo superior es largo de dos pulgadas, y de serca de una de ancho, concabo, aquillado, y con el labio superior rebuelto hacia tras sobre el qual estan recostados quatro estambres, que sobresalen de la corola 4 o 6 lineas, son algo anchos, y un poco concavos en la antera. El pistilo esta colocado en el medio que siendo mas largo que los petalos, es un poco mas corto que los estambres.

Las anteras son largas, y por su fas concavas, y algo rogizas y el pistilo en su extremidad amarillo, la largura de las anteras serca de una pulgada, y lo de mas es el estilo de un color blanco, quasi crista-

Digitized by Google

lino y luciente y algo chatos. Estan colocadas por orden debajo de una cubierta morada y membranosa.

Llegamos al pueblo de Ambana hoi miercoles sinco a las sinco de la tarde año 1821.

5 de Stbre.

Plantas de los alrededores de dicho pueblo.

Mancapaqui. f.

Zairi zairi. f

Coa, o ***Muña.*** f.

Sauco. f.

Chilca. f.

Electo macho o ***chusi chusi.***

Ñuñumaya o ***taca chilla.***

Huira huira. f.

Cantuta, su flor embudada colorada. f.

Tiri tiri, planta de flor morada, y hoja como de cedron pero mas chica. f.

Ccolomi un arbusto de especie de ***solano*** espiñoso, flor monopetala, y como la de la papa, hoja larga blanquecina por debajo, verde clara y manchada por la faz.

Guaichi guaichi un arb. que parece el tallo de una azucena. La hoja como de caña.

Coca-salvia, cuya flor es amarilla en forma de espiga; cada flor tiene quatro petalos en forma de estrella con muchos estambres de borlitas redondas y que sobresalen con sus filamentos a la corola, el pistilo con el germen ocupa el centro, y que termina en un punto verde. Hoja larga de quatro pulgadas, y poco mas de una de ancha, rugosas y de un amarillo claro por la faz, y blanquecinas por debajo, el nervio del medio y sus colaterales son salientes.

Digitized by Google

Chujo es un espino sin hojas que consta de espinas braquiadas, su flor quasi globosa, dividida en sinco hojuelas, y los estilos de los estambres mui cortos colocados junto a las hendeduras, o en la garganta se convierte en fruto la base como en el granado. Su mucilago que sale de su corteza sirve de javon. f. Fruto de tres capsulas. Semillas 3 quasi redondas del tamaño de perdigones regulares.

Altamisa

Yerba de Sta. Maria.

Amaisapata, o calceolaria. f.

Cucillo allo.

Hediondilla. f.

Cataso (1), y en Sta. Cruz *chichapi.*

Pacay. Flor: corola un tubo en forma de embudo dividido en sinco dientes, verde palida de media pulgada de largo: caliz de la misma figura con las mismas divisiones qe. la corola, y un poco mas corto, estambres numerosos pues en una flor conte 60 reunidos en forma de tubo encierran en el medio al pistilo, pero comienzan a dividirse en la garganta de la corola sobresaliendo de ella mas de una pulgada, formando como una borla de seda blanca, y terminados por unas anteras verde amarillas, pequeñas y redondas, y los filamentos se ponen de blancos amarillos quanto mas bijos. El estilo es del tamaño de los filamentos de los estambres, pero mas duro y solido, y cuya extremidad inferior se convierte en una siliqua larga, qe. se llama pacai.

Nacen en la extremidad de las ramas en grupos formando como cabezas.

Hojas: Aladas terminando en par, las hojuelas son opuestas, y succesivamente mas grandes quanto mas se acercan a la extremidad superior, de suerte qe. el par de hojas final es de mayor largura y anchura, una medi que tenia 6 pulgadas de largura, y 4 de anchura, pero crecen mas, o menos segun el terreno, y nacen en las ramas alternativamente. Las hojuelas estan en numero de 8 o 10.

Tallo. Arbol alto, frondoso, ramoso, y el tronco grueso y redondo, su altura en los terrenos mas fertiles sera de 25 a 30 varas. Florece por Agosto y Sbre.

Digitized by Google

Raices: numerosas, y una central qe. es la principal y mas gruesa.

Fruto: Por Marzo, Abril, y Mayo, y las brebas por Nbre.

Tunas. Flor: con muchos petalos en figura de lampas de mas de una pulgada de largos, amarillos, angostos por la base, y anchos por la extremidad, formados o colocados en rosa, su centro esta llenos de numerosos estambres que forman un disco con la circunferencia de un toston (?) o quatro reales, las anteras son algo larguitas, y amarillas por el mucho polvo fecundante que las rodea, el pistilo esta colocado en el centro, es tierno y grueso en la base, de una pulgada de largo, y terminado en una cabeza verdusca, qe, se compone de 8 borlillas largas como de quatro lineas, cilindricas, y encorbadas hacia el centro, como, o a semejanza de las semillas de la *calta*, o *calendula*, en suma parece un obelisco. Toda la flor esta colocada sobre el germen, que en aquel sitio tiene la figura de un ombligo. Tronco grueso, y escamoso, pues tiene unas cuticulas como laminas unas sobre otras que con facilidad se separan, llegando a tener su grosura mas de vara de circunferencia. Sus raices son numerosas, profundas y gruesas como el muslo de una pierna..—Digo pierna segun las he visto en el valle de Copani.

Llegamos a la isla el 7 de Sbre. de 1821, el dia sinco del mismo mes atravesamos la cordillera de Calaguancani.

Descripcion de la *hedionda*, o *heondilla*, y en Quichua, y aimara *Tinta tinta.*

Flor: en forma de embudo, de largura de una pulgada por lo regular, amarilla, en su extremidad superior dividida en sinco partes puntiagudas, que bien abiertas representan una estrellita.

Calix: pequeño, de quatro lineas de largura quando mas, dividido en sinco dientes como la corola: Estambres salen reunidos a la corola formando un cuerpo con ella hasta cerca de la mitad del tubo, de donde se separan sinco filamentos coronados pr. unas borlillas redondas, o anteras de color blanco parduscas, y que terminan serca de la garganta. El Pistilo esta colocado en el medio que se compone del germen, que augerea el tubo, del estilo, y un estigma redondo, y verdusco, que termina mas abajo, que los estambres, es decir, es un poco mas corto, de un corto pezon que tendra 4 o 5 lineas de largura nacen muchas flores, o rupillos.

Hojas: largas de sinco pulgadas, y de dos de anchas, y guardando esta proporcion, aunque sean mas grandes, de un color verde obscuro,

Digitized by Google

terminadas en punta, y algo estrechas tambien hacia la base, el nervio, o costa del medio es saliente, y lo mismo los laterales, que hacen como de costillas, enterisimas, con sus margenes iguales sin dientes o cerraduras, alternas, y pendientes de un corto pezon.

Tallo: Arbusto de sinco o seis varas de altura en los lugares fertiles como Yungas, su tronco es redondo y derecho, de proporcionada grosura, las flores estan colocadas en la extremidad de las ramas, formando espigas, que se componen de varios grupillos que proceden alternamente de los sobacos de las hojas.

Rais: central, naviforme, leñosa, de media vara de largura o mas segun la grandura de los arbustos, hecha algunas ramas a los lados pero delgadas, y dos principales, la corteza delgada y separable con facilidad.

Fruto se describira despues.

Sitio: los terrenos templados, y tambien se cria en los calientes como Sta. Cruz.

Descripcion del arbol de la *Tara*.

Flor: Amariposada, pero irregular: caliz de sinco dientes, y uno de ellos sirve de quilla lleno de dientecitos por su orilla de dos lineas de largos, sobre el qual estan recostados los estambres, y el pistilo. Corola: consta de sinco petalos, el estandarte esta en el medio casi redondo y dos pares de alas en cada lado, todos los petalos son acucharados, amarillos, y sembrados de venas rosadas, el estandarte esta al medio y adelante de las alas, las dos alas que le estan mas inmediatas le exceden en grandura, y las que succiguen son mas chicas, y estan hacia atras, los estambres son dies, y aunque contienen en medio al pistilo no estan reunidos en forma de bosina, sino cada uno separado desde la base comun, terminados en unas borlillas, o anteras casi redondas de color amarillo y rosado, mui pequeñas, el estilo las excede con mui poca diferencia, y termina en punta obstusa, y un poco gruesita, sin borla o estigma notable. Las flores estan colocadas en forma de racimo sobre un exe comun que arronja el arbol a manera de la vid, y cada flor en particular pende de un pezoncillo de serca de media pulgada de largura, y el racimo nace en las extremidades de las ramas, esta en flor por Sbre.

Fruto: siliqua de tres pulgadas de largura, y una de anchura poco mas, o menos, aplastadas, tortuosas, verde rosadas, quando estan immaturas, con varias celdillas, donde estan encerradas algunas semillas, de figura de una cuña, angostas por la base, ensanchadas por la extremidad, chatas, durisimas, y lustrosas.

Digitized by Google

Hojas: dos veces aladas, y apareadas, las hojuelas son opuestas, de pulgada y media de largura, y una de anchura, aunque hacia la extremidad se angosta un poco. El color de las costas principales degenera un roxo por la faz, lo mismo que los labios de las hojas: en el punto donde se oponen las primeras alas nacen en el envés dos espinitas.

Tallo: Arbol elevado de 25 o mas varas, frondoso, ramoso, espinoso, su tronco vestido de una corteza aspera y grietuda, grueso, la primera corteza es canela, la segunda blanca, y el leño lo mismo, pero el corazon tambien es canelo.

Raices, profundas, gruesas, ramosas, y redondas.

Sitios: los temperamentos templados, y calientes.

Malva: Hay en los Yungas de la Paz una malva qe. en Santa Cruz le llaman *malva* absolutamente, y en los Yungas de la Paz *Harca*, o *Jarca*, y en Larecaja *Anco-Anco*, se diferencia de la malva comun, o que llaman de Castilla en los caracteres siguientes: 1º en el modo como hecha la flor, que saliendo de los sobacos de las hojas, son solitarias, y penden de un pezoncillo de poco mas de una pulgada de largos, y son amarillas, y por la base de los petalos en lo interior estan rayadas de un rosado obscuro. 2º sus hojas son largas de mas de una pulgada, anchas de media, y con esta proporcion son mas o menos grandes segun el terreno, y la estacion, en que crecen, terminan en punta obstusa, y son tambien algo estrechas por la base, el pezoncillo de que penden tendra quando mas quatro lineas de largura, y toda la hoja esta ligeramente aserrada, se puede contar entre los arbustos, pues en Larecaja crece hasta de tres varas de altura, frondosa, su tronco grueso como el brazo, florece por Agosto, y Sbre, y es vivaz. Sus virtudes son mas excelentes, y suaves, qe. las de las otras malvas, se cria en las montañas de los andes, y en los valles fuertes de la sierra donde hay tercianas. En Santa Cruz lavan las madres las cabezas carachentas de sus hijos, y se debe llamar malva folio integerrimo serrato, o Malva de hoja enterisima, aserrada de los Andes.

Hoy Lunes 10 de Sbre. de 1821 en la *isla*.

Yngertos. El injerto de durasno en ciruelo produce aurimelo, y el de manzano en membrillo la *camueza*.

Ailampo. Flor: Pequeña, y en forma de espiga, cada una en particular tiene sinco petalos en rosa ovales, tiene 8 estambres, cuyos filamentos son pequeños, y lo mismo sus anteras y que rodeando el ger-

Digitized by Google

men apenas alcansan hasta su mitad. El pistilo solo se reduce al germen, y a 8 filamentos cortos y recorbados hacia la base, que le sirven de corona, y hacen la figura de una estrellita, no tiene caliz, sino solo tres hojuelitas, que nacen de la base de la flor largas y puntiagudas, y la una es mas larga que excede el grandor de los petalos, y tendra 5 lineas de largura, la corola tiene un color verde qe. se inclina al rosado, y todas las flores son sesiles, y forman sobre el exe comun la figura piramidal.

Fruto: baya pequeña como un garbanzo, casi redonda, aplanada por los estremos con 8 estrias como el sapallo, llena de un humor aqueo, semillas 7 u 8 pequeñas, negras, chatas, casi redondas.

Hojas: largas de tres pulgadas, anchas de dos, terminadas en puntas y algo estrechas por la base, y parecidas a las de la *Tinta-tinta*, alternas, y jugosas.

Tallo: semejante al de la vid, grueso como el brazo, largo de sinco varas, o mas, redondo, fistuloso. aquoso, fofo, y blando, se enreda por los arboles, y hecha las flores en forma de espigas en las extremidades de las ramas.

Raices: gruesas, redondas, largas, ramosas, blancas, blandas, y aquosas, y superficiales. Es vivas, y florece y madura su fruta por Agosto y Sbre.

Virtudes. Es purga. El sumo de la hoja en la cantidad de media jicara pequeña con la otra mitad de agua es la dosis para purgar.

Cucunapi: Flor: Amariposada, el estandarte es el petalo mas grande, y que se aserca a la figura redonda, las dos alas son un poco mas estrechas, la quilla se divide en dos como en la retama, y asi son sinco petalos los que componen la corola de color azul morado como en el culen, el pistilo esta envainado por la reunion de dies estambres, que asi a la extremidad se separan, el pistilo termina en punta, y todo el no es otra cosa sino el germen.

Fruto: Siliqua larga de tres pulgadas, y una de ancho, chata, coriacea, como la del frixol, contiene sinco semillas, o mas casi redondas, algo aplastadas, y del tamaño de un garbanzo, quando las siliquas se secan se abren por su propia elasticidad, y votan las semillas.

Hojas: Alternas, aladas, las hojuelas opuestas, y terminadas con impar, dichas hojuelas son de una pulgada de largas, y un poco mas de media de anchas, se acercan en la figura a las de la *tara*, pero son mas chicas, delgadas y blandas.

Tallo: Mimbreado, imitando la consistencia y forma de los jasmines, echa un tronco grueso como el brazo, y de alli una porcion de

Digitized by Google

varejones redondos, y leñosos, pero flexibles, donde se enquentran con la tierra hechan raices, las flores nacen de los sobacos de las hojas en forma de espigas.

Raices, gruesas, profundas, y desparramadas.

Sitio: en las barrancas de las quebradas, y en los temperamentos medios, como en Ayata y Ambana.

Virtudes: la que se le a descubierto es para la piojera de los animales, hervida su hoja, y raices, y bañandolos.

Florece y tiene frutos maduros por Agosto y Sbre.

Tuy ↑. Flor: flosculosa, caliz doble, y dividido en varias partes puntiagudas, del medio del flosculo que esta dividido en sinco puntas, sale el pistilo que se divide en dos filamentos blancos, y que exceden al flosculo en quatro, o sinco lineas, los flosculos degeneran por lo exterior en un color rosado bajo, y tiene un olor agradable.

Fruto: largo de tres lineas, cilindrico, y coronado de un vilano sedoso, y sesil.

Hojas: Ovales, un poco mas arriba de la base toma la anchura de quatro o mas pulgadas y hacia la extremidad se ba angostando hasta terminar en punta, formando como un Triangulo y se parece a la hoja de la malva de Yndias, crenadas, sostenidas por un pezon de una pulgada de largo, afelpadas, y con varios nervios salientes por el enves.

Tallos: varios barejones derechos, redondos, articulados como caña, los ramos tiernos son algo fistulosos, pues el corazon esta lleno de un meollo blanco, y blando que con facilidad se disipa metiendole una vara dura y delgada, de manera que se debe contar entre los arbustos, las hojas son opuestas, los tallos son braquiados y opuestos, dos ramos hecha de sur a norte, y en la articulacion siguiente otros dos de oriente a poniente. Las flores estan colocadas en las extremidades de las ramas, formando cabezas, o grupos parecidas a las que llaman flor de *Toba,* que penden de diversos pesones cruzados como los ramos

Raices, gruesas, redondas, profundas, y ramosas.

Sitio: las quebradas por donde corre agua, y de temperamento templado donde se cria con mayor hermosura. Florece por Agosto, y Sbre.

Vsos y virtudes: lo vsan comunmente para limpiarse el ano despues de haber purgado el vientre, por el olor aromatico, que hay en las hojas, y la suavidad que tienen por rason de su afelpamiento, dicen qe. los que vsan el limpiarse con ellas nunca enferman almorranas, sucedio que habiendo ido a Sorata el Yngles Dn. Juan Blet, se

Digitized by Google

le irritaron las almorranas, y no pudiendolas aplacar con sus remedios, pregunto a los habitadores del pais como se curaban, estos le contaron la historia antecedente, con cuyo motivo machaco las hojas, y al instante sano, por lo que llevo un costal a la Paz para usar de ellas. Estas hojas sirven tambien para envolver *chirimoyas*, y otras frutas que quieren hacer madurar, siendo por lo mismo calientes, aromaticas, balsamicas, y vulnerarias, y de savor amargo y picante. En Yungas esparcen las hojas por los pavimentos para matar las pulgas, y asi es *Antipuleria* y *tambien varren.*

Sapai guarmi, o *sapairuna.* Flor: Amariposada: Caliz: esta dividido en tres partes: Corola: se compone de quatro petalos, las dos alas que estan como en ademan de volar: la quilla tiene tres estrias de color entre morado y amarillo, el estandarte es angosto, y pasando por entre las dos alas esta vnido a la quilla encerrando entre ambos, y ocultando 8 estambres que envainan al pistilo hasta su mitad, donde se dejan ver las borlillas amarillas. El germen esta en el centro de la corola que es de color morado como la de la *Guallicaya.*

Fruto: baya un poco oblonga, del tamaño de un garbanzo, medio esquinada, vnicapsular, y con una semilla en el centro algo larga.

Hojas: largas de una y media pulgada, y mas de media de ancha, semejantes a las de la coca, pero mas angostas, verde obscuras por la faz, y mas claras por el envez, suaves al tacto, y algo relucientes por debajo, alternas.

Tallos: Arbusto de tres varas de alto poco mas o menos, redondos, un poco roxizos, ramosos, en su estremidad, donde arronja las flores en forma de espiga de figura piramidal, y de color morado.

Raices: centrales, naviformes, leñosas, blancas y con algunas otras raizuelas transversales.

Sitio: Los temperamentos templados, como Ayata.

Virtud: dicen que es una fuerte purga. Es vivas y florece por Agosto y Sbre. y aun parece todo el año.

Liga. Flor: caliz, cilindrico, ensanchado hacia su estremidad de quatro lineas de largo, y sus labios rosados, sin division notable: Corola: de sinco petalos blancos, largos de serca de una pulgada, angostos, y un poco ensanchados hacia su extremidad, quando se abre o deshoja la flor los petalos se revuelven hacia la base formando una ese larga. Estambres: sinco, salen pegados, o como identificados con los petalos por su faz; y base, y siguen asi por quatro lineas y luego

Digitized by Google

se separan, quedando colocados en rosa. Anteras: ovales. Pistilo: en forma de puntero puntiagudo, y del tamaño de los estambres, que son excedidos por los petalos a lo menos con dos lineas. Toda la flor y las partes estan colocadas sobre el germen, y esparce un delicioso olor, o fragancia, y estan colocadas en espigas largas, ladeadas hacia riba, o mirando al cielo, y se compone de muchos grupos, o espigillas casi redondas.

Fruto: el caliz se convierte en una baya oval de sinco lineas de largura, y termina en un augerito como ombligo, y encierra una goma o resina, que es lo que se llama comunmente liga, la semilla esta colocada en el centro.

Tallo: Nace añadido a otros arboles, sus tallos son articulados, lenosos, redondos, mimbranaceos y leñosos.

Hojas: algo ovales, oblongas, terminadas en punta de lanceta, largas de un poco mas de tres pulgadas, y serca de una, y una quarta de anchura, verdes, lisas, lucientes, gruesas, como de dos lineas, y quebradizas, sostenidas por un pezon de sinco lineas de largura, alternas y quasi opuestas.

Raiz: el tallo como rais se estiende hacia la base del tronco a que esta pegado, y abrazandolo intimamente se interna en la tierra, y quando su arbol sostenedor y alimentante se muere, o perece. se queda el colocado en su lugar, y como haciendo sus veces, en forma de un regular arbusto, y es como el hijo, y heredero del difunto que lo crió. Florece en Agosto y Stbre, y aun en otros tps. porque he visto, que en Chuquisaca riegan sus flores por las calles el dia de Corpus, y su octava.

Molle: Flor: pequeña de sinco petalos ovales, algo blancas, de quatro lineas de largura, y dos de anchura poco mas o menos, colocados en rosa: Caliz: ninguno. Estambres dies. anteras algo larguchas. Pistilo sin puntero, ni stigma, ombligoso, y colocado en el centro que hace veces de disco plano. Todas las flores estan colocadas en forma de racimos, que nacen de dos en dos de los sobacos de las hojas, y tienen figura de estrellita, y los petalos estan quasi en igual largura que los estambres.

Hojas de una quarta de largas, aladas, las hojuelas largas de serca de dos pulgadas, quasi lineares, y con algunos pequeños dientecillos de distancia en distancia, y alternas.

Tica, llamado en castellano *cardo*, y un gusano que se cria en el se llama *Tica-curu*, que frotandose con el las tetas hace venir la leche, y tomado en mate: Flor: tres petalos de mas de una pulgada de largos de color de un morado, que tira a rosado, y de mas de me-

Digitized by Google

dia pulgada de anchos cerca de las viñuelas, terminados en punta obstusa, y concavos por su faz, colocados en rosa: Estambres: seis largos, de dos pulgadas, morado rosados, anteras oblongas, y puntiagudas por ambos lados, tendran de largura 4 lineas. El pistilo esta colocado en el centro, el germen tiene figura piramidal, grueso por la base y con tres estrias como divisiones, el puntero es mas grueso que los filamentos de los estambres, y quasi de largor de ellos, termina en un estigma oblongo, y de color verde, peludito, y lleno del polvo amarillo fecundante. El caliz consta de tres hojuelas largas de una pulgada, anchas en la base, terminadas en puntas duras, algo roxas, concavas como texas, y que envainan a los petalos basta mas dela mitad, sin permitir se abran. Modo como estan colocadas. Arronja la mata un bohord (†) o tallo redondo, o cilindrico, y alternamente racimos de flores con una garrancha como de papel anche y puntiaguda que las cubre por la parte de la base, formandose de todos los grupos particulares como una espiga piramidad, los estambres sobresalen de la corola con desigualdad.

Hojas: semejantes a las de la *Sabila* pero mas delgadas, y con menos jugo, el qual no es amargo sino mui poco, y forman la misma figura que la de las piñas, aunqe. son mas duras, y no tan concavas.

Tallo: redondo, grueso como una pierna, aspero, y rastrero, largo de 3 y 4 varas, el *Tica-curu* se cria junto al germen qe. lo taladra y come. Vide *Achopallas* en Delgar.

Racacha: Flor en parasol como del apio. Corola de sinco petalos oblongos y sus puntas reclinadas hacia el centro de la flor de color apolvillado obscuro, y colocadas en rosa de dos lineas de largura: Estambres sinco que sobresalen de la corola colocados al rededor del germen. Anteras verduscas, pequeñas, y casi redondas. Pistilo, el mismo germen sobre el que se elevan dos filamentos que forman sobre el como una orquilla: caliz ninguno, a no ser que el germen haga veces de el.

Fruto: dentro de la capsula se contienen algunas semillitas bastante pequeñas.

Hojas: salen desde la raiz, sus pezones son largos de una vara mas o menos, gruesos como el dedo meñique, cilindricos, fistulosos, o huecos, de un color rosado obscuro, las hojas son dos veces aladas, aserradas, y terminadas en impar.

Tallo: es un bohord (†) cilindrico y hueco, con articulaciones, donde salen los pezoncillos de las flores en parasol, o formando parasoles y alternos.

Digitized by Google

Raices: hecha dos ordenes de raices, el primero, y mas inmediato a la superficie de la tierra se compone de una multitud de raices tuberosas, de cuya extremidad salen las hojas, imitando a las de la *Achira*, o *caña de Yndias*, estas no las acostumbran comer y solo sirven para sembrarlas, y multiplicar la especie: el segundo sale de la extremidad inferior de las primeras, que son unas raices largas, gruesas, carnudas y arinosas, semejantes a las yucas, y estas son las que se comen cosidas, hay amarillas, moradas y blancas.

Sitio: los valles templados, y calientes como Copani.

Vsos, y propiedades: las primeras raices sirven de alimento a los caballos, mulas, y burros, y el agua de su cocimiento es un poderoso diuretico, y aperitivo. Las segundas: sirven de alimento a los hombres, son de buen savor, dan un alimento saludable, y son de facil digestion. Se pueden multiplicar por la rais y la semilla. A las primeras raices llaman en Larecaja semilla, porque por ellas se multiplica la planta, y al segundo *racachas*. Esta mata se cria en cualquier tiempo del año teniendo riego. Desde que se siembra la expresada semilla hasta, que se pone en zason tarda un año.

Chirimoya del Peru: flor: caliz consta de tres hojuelas mui cortas, corola: tres petalos largos de una pulgada, anchos de quatro líneas, terminados en punta obstusa, gruesos, con un angulo largo por el medio de su faz, carnudos, blandos, suaves, y algo afelpados: estambres: reducidos a solo numerosas anteras de dos lineas de largura, colocadas al rededor de la base del germen. La flor arronja una fragancia extraordinaria, que por su mucha actividad ofende, y en Pica aun las hojas son fragantes, por lo que hacen en ellas jumintas, para que les comuniquen su olor.

Hojas: en los tallos nuevos crecen hasta cerca de una tercia de largas, y mas de quarta de anchura, y en las ramas del arbol son mas pequeñas, ovales, por el enves afelpadas, y suaves al tacto, pero por la faz tienen menos peluza, aunque tambien son suaves, el nervio principal que la atraviesa de la extremidad a la base es saliente, y lo mismo los parciales que arronja a los lados a manera de costillas, son alternas y pendientes de un pezon de una pulgada de largura, y de un olor fragante.

Tallo: Arbol que tendra hasta doce varas de altura, las ramas, o tallos, o troncos son derechos, redondos, muy frondosos, y ramosos, las flores nacen de las ramas delgadas, y del lugar donde estubieron prendidas las hojas de quatro en quatro, aunque algunas abortan.

Raíces: gruesas, ramosas, redondas, y profundas.

Sitios: los valles calientes.

Digitized by Google

Cuticuti, en Sorata *chinchi-chinchi*.

Copani Miercoles 19 de Sbre. de 1821.

Yareta: flor: en forma de cabezas, o botones, amarillas, radiadas, los radios, o semi-flosculos estan divididos en su extremidad en tres cintillas, el pistilo se divide en dos estigmas largitos que forman una orquetilla, y estan sentados sobre los germenes, que son los vnicos que pasan a semillas. Los flosculos del medio, o disco son hermafroditos, y el pistilo esta rodeado de las anteras reunidas en forma de cilindro, y el tubo partido en sinco dientecillos, estan los flosculillos asentados sobre el receptaculo comun en forma de embudo, y son esteriles pues no contienen germen alguno, y solo sirven de fecundar a los semiflosculos que son femeninos. El disco de esta flor sera del tamaño de un quartillo, el caliz reforzado de muchas hojillas algo puntiagudas, anchas por la base y concavas como en forma de tejas, o escamas, el receptaculo comun es de figura conica, y quasi terminado en punta.

Fruto: se aserca a la figura de trompo, algo triangular, de color morado por encima, y blanco por adentro, de quatro lineas de largura poco mas, o menos, tiene tantas semillas, qtes. semiflosculos, o radios.

Hojas: ovales, puntiagudas, de una quarta de largura, y un poco mas de octava de anchura donde es mas, que es hacia la base, y aunque se enquentren mas grandes es siempre guardando esta proporcion poco mas o menos, son asperas, un poco peludas especialmente en los nervios qe. la atrabiesan, opuestas, y pendientes de un pezon de quatro dedos de largura, o algo mas, alado, y como embarnizadas y con dientes lejanos y obstusos.

Tallo: Arbustos, de la largura o altura, de seis a dies varas, su grosura como el muslo de un hombre, articulados como las cañas, redondos, o cilindricos, fistulosos, o huecos. Las flores nacen en las extremidades de las ramas en grupos, que se componen de un pezon largo y comun y de este nacen otros pezonsillos particulares en cruz, sobre los que se sostienen flores solitarias. De una rais nacen varios tallos que suelen hacerse ramosos con el cultivo.

Sitio: en Larecaja en los temperamentos templados, y a orillas de los rios, y quebradas sombrias, como en las llamadas Caniguaya, Tari, Coaya & cerca del pueblo de Chuma.

Raices: gruesas, leñosas, solidas, ramosas, profundas, y con una corteza de dos lineas de gruesa, y facilmente separable de la parte leñosa, blanca, y que degenera en verdusca.

Digitized by Google

Yerba contra las lombrices. Flor: caliz: dividido en quatro hojillas puntiagudas, y llenas de vna pelucita blanca. Corola: labiada, amarilla, el labio superior entero, y concavo y el inferior dividido en tres lobulos redondos. Estambres: quatro dos mas largos que los otros dos como en los oreganos, anteras amarillas, y oblongas. Pistilo: germen oblongo, estilete mas largo que los estambres, y terminado en vna porrita.

Fruto. Pericarpio, una siliqua coriacea con dos seldillas, y dos ventallas llenas de numerosas semillas mui pequeñas. Hojas: opuestas, abrazando el tallo por su base, pequeñas, opuestas, dentadas, y terminadas en punta. Porte. Tallos: derechos, redondos, de un palmo mayor de altura, de trecho en trecho arronja ramos en cruz. Las flores, y frutos estan colocados a lo largo de los tallos en forma de espigas. Esta florido, y con frutos maduros por los meses de Mayo, Junio y Julio. Rais: corta, y fibrosa.

Vsos y virtudes. La planta es de savor incipido. Es contra las lombrizes. Se pone en cocimiento un macito de la yerba con otro de malvas, y se toma en ayunas.

Tuna. Penca de serca de una vara de largura, media de anchura y dos pulgadas de grosura.

Chichapi, o *cojoro*:

Sucama es un gusano que lo comen los indios cocido, y tostado con agi. Tiene de largo un poco mas de una pulgada.

Chacatia, chacataya, y *chamana*: flor: de figura casi redonda y pequeña con un amarillo verdusco: caliz se compone de quatro hojillas terminadas en punta: corola ninguna: estambres dies sin filamentos colocados al rededor del pistilo, y prendidos a su base en circulo, largos como de quatro lineas, y con una estria, o canal que corre de arriba abajo, y lo reprecenta gemelo, son algo concabos por la faz que mira al centro de la flor, o aquillados a semejanza de las semillas de la *calta,* o *calendula,* el pistilo esta colocado en el centro, y el estilete sobresale a todo el cuerpo de la flor, y termina en una punta dividida en tres o quatro pequeños, y quasi imperceptibles dientecillos, que constituyen seguramente el estigma.

Fruto: Pericarpio: pergaminoso, con tres capsulas aladas, sobre cada capsula una ala en forma de medio circulo, de un color amarillo con manchas rosado moradas, cada capsula tiene la figura de una quilla, y las tres reunidas a un exe que pasa por el medio, y sirve de

Digitized by Google

placenta a tres semillas del porte de medio garbanzo, redondas, y algo aplastadas.

Hojas, largas de quatro a sinco pulgadas, terminadas en punta de lanza, angostas hacia la base, y donde son mas anchas que es hacia el medio, quando mas vna pulgada, las que estan hacia la extremidad de las ramas son a veces quasi lineares, son verde obscuras por la faz, y verde claras por el enves, tiezas, lustrosas, y como embarnizadas por el mucho balsamo que tienen, y alternas.

Tallos: Arbusto, hecha ramas derechas, redondas, gruesos como el brazo, o un poco mas, leñosos, duros y consistentes, su altura tres varas, o un poco mas o menos, ramosos, la epidermis de la corteza algo roxiza, las flores nacen en las extremidades de las ramas en grupos o ramilletes.

Rais: redonda, de proporcionada grosura, ramosa, profunda, y leñosa.

Sitios: Los valles calientes donde hay terciana, como Copani, &.

Canchalagua: flor: semejante a la de la *chichipa*, flosculosa, el caliz se compone de sinco hojuelas que quasi encierran toda la flor, son las extremidades de los flosculillos amarillas, y divididas en varios dientecillos.

Semillas: largas de quatro lineas, quadrangulares, y mas gruesas por su extremidad, sobre la qual esta sentado un vilano compuesto de escamas, que terminan en muchas puntas.

Hojas: alternas, cabelludas, o semejantes a las del hinojo, aunque pocas.

Tallo: redondo, de dos quartas, quando mas de altura, ramoso, las ramillas se subdividen en otras, o en pezoncillos que cada uno sostiene una flor, formando toda la mata como un grupo ralo de las flores. Es anual.

Sitio: los valles calientes.

Rais: pequeña, central, y fibrosa.

Pampa soliman: flor azul, en forma de embudo, dividida en sinco hojuelas, su largura media pulgada. Estambres sinco terminados en unas anteras larguitas, y que en su largura concluyen en la garganta de la corola, el pistilo ocupa el centro, y es un poco mas corto que termina en sinco dientecillos, el caliz consta de sinco hojuelas terminadas en punta.

Fruto: tiene sinco lineas de largura, algo puntiagudo, y encerrado en el caliz, que le sirve de capsula, todo el caliz se alla erizado de unos como clavitos, y esta lleno de melazo.

Digitized by Google

Hojas: ovàles, puntiagudas, de tres pulgadas de largura, y dos de anchura, abrazan el tallo por su base, alternas y suaves al tacto.

Tallos delgados, redondos, en partes roxizos, estriados, articulados, ramosos, de una raiz salen muchos ramos, las flores estan colocadas en las extremidades de las ramas en forma de espigas con melazo. Es planta vivas. La altura de los tallos 3 varas.

Rais: redonda, gruesa como el dedo pulgar, algo leñosa, ramosa, y profundate. arraigada, tiene una corteza amarilla. Esta planta es un caustico poderoso para abrir llagas, o fuentes. La rais es amarga y picante, y ardiente y se debe contar entre las plantas mas venenosas.

Sitio: los valles fuertes, como las calderas del rio de Sorata, y Copani donde hai mucho, especialmente donde abunda la terciana.

Llau llau: flor: un tubo en forma de campana y muy semejante a la del camote, de color morado, de una pulgada de largura: estambres sinco que por la base estan pegados a la corola, y coronados de unas anteras larguitas y como gemelas. Pistilo, su filamento es un poco mas corto que el de los estambres, y esta colocado como un clavo en el centro de flor, y termina en un estigma redondo. El caliz se compone de sinco hojuelas aovadas, terminadas de puntas, de quatro lineas de largura, y de un color agergado, el pezon de que penden tendra una pulgada de largura.

Hoja semejante a la del camote, de tres pulgadas de largura y dos y media de anchura por la base, e insensiblemente se va angostando hasta terminar en punta aguda, es enterisima, algo acorazonada por la base, y por esta parte tiene en su orilla como quien sube pa. arriba en cada lado uno o dos dientecillos, esta cubierta de un verde obscuro, suaves al tacto y pendientes de un pezon de dos pulgadas de largo.

Tallos: enrredadera, que se enrosca y trepa asi a los arboles como lo e visto en Larecaja entre los maises, tendra de largura tres, o quatro varas en la base es del grosor de un cigarro de papel, y hacia riba se adelgaza mas, redondo o cilindrico en partes se le ve un rojizo obscuro, ramoso. Las hojas las hecha de trecho en trecho, mediando a veces entre unas, y otras hasta sinco pulgadas, alternas, pero se retuercen por buscar la lux. Las flores nacen de los enquentros de las hojas de dos en dos, es decir el pezon comun se divide en su extremidad en otros dos pequeños y parciales, y cada uno sostiene una flor. Las palas, v hojas seminales se dividen en dos hojitas algo largas.

Rais: corta, blanda, blanca, pequeña, fibrosa, y de sabor insipido.

Digitized by Google

Virtudes: las semillas sirven de purga suave, dadas en la dosis de uno, o dos reales. Su hoja mascada, o dada en cocimiento es contra el veneno de la vivora segun lo practican en el pueblo de Songo como me lo tiene referido el cura de alli Silva.

Fruto: quatro semillas angulosas, y de 4 lineas de largura y dos a tres de anchura, negras por de fuera, y envueltas en el pericarpio, y estan maduras en tpo. de la cosecha de los Maises, que es por los meses de Junio, Julio y Agosto. Cubiertas de un pericarpio delgado y por la base sostenidas igualmente por el caliz.

Cuchu-cuchu, o *quinsacuchu*, en castellano yerba *carguesa*, en latin *genista sagittalii*. Hay mucho en Larecaja.

Hoja de la vida parecida al *arrayan* en quichua se llama *Chille*. Existe en la ladera de Chara hacienda de Dn. Franco. Larrea.

Artemisia: estrujada en agua y metida en ella la ropa, y despues labada le quita las manchas mas fuertes.

Ailampo: sus frutos, o espigas llenas de frutos maduros, fregando con ellas las manchas de la ropa las saca,, aunque carcome las yemas de los dedos por su virtud corrosiva.

Quijo es una especie de *granadilla* que en los Yungas de la Paz se llama *granadilla de Chunchos;* su corteza es carnuda como la cidra.

Chinchircoma hay en toda la ladera del camino de Ayata a Chuma.

Lipi Lipi una mata aparasolada con las semillas erisadas de espinitas que se prenden a la ropa, son como de hinojo, y sus hojas como de ruda, y los tallos huecos.

Lampaya llaman en Larecaja a la *Queñua*.

Chuchurapi una mata como la *pina* hecha un bohord (?) terminado en flores en forma de cabezas espinosas, come esta planta el conejo.

Tunuari. Una mata que tiene la flor en cabezas y tiene rosetas de espinas.

Digitized by Google

Guayrapata lunes 1º Obre. de 1821.

Chilca: flor: de quatro lineas de largura, quasi redonda, de figura algo conica, flosculosa, cada flosculillo esta dividido en sinco hojuelas blancas y revueltas hacia abajo como una azucena, el pistilo sobresale a los flosculos embaynando por las anteras que estan reunidas en forma de cilindro: caliz reforzado por muchas hojuelas a modo de escamas, el receptaculo comun es de figura conica, y todos los flosculos estan sentados sobre sus respectivos germenes.

Fruto: pequeño, largo, de dos lineas, coronado de un vilano sencillo, sesil, y piloso.

Hojas: alternas, largas de tres pulgadas, ancha de una, lanceolada, ligeramente moradas, aserradas por la orilla, y mui parecidas a la hoja de la *cascarilla* o *quina*.

Tallo: arbusto hasta de tres varas de elevacion, arronja de la cepa muchos barejones, redondos, ligeramente estriados, de proporcionada grosura, derechos.

Flores: Las flores nacen en las extremidades de las ramas en copa como las de *sauco*, aunque la superficie que forman los grupos de ellos no es tan plano.

Rayces: ramosas, gruesas, y profundas.

Sitio: los lugares templados, donde nace la *Salvia comun*, como Ayata & y se llama *hacha chilca*, o *chilca grande*.

Especies: La primera es la que queda descripta: La segunda es la *pata chilca*. o *chilca de altos*: esta es mas pequeña, y sus hojas mas melosas, nace en los cerros de temperamento mas frio que la anterior, y dicen que esta es mas medicinal: La tercera se cria en los valles calientes y se llama *acuciña-chilca*, de flor amarilla, es sumamente oleosa y sirven sus tallos de mechas, sus hojas son algo amarillescas, sus tallos leñosos y mui fuertes, pues las dos anteriores los tienen quebradisos y con el centro lleno de un meollo fofo, y esponjoso, y esta tercera especie es de mas virtud que las dos anteriores.

Kaa kaya. Arbusto algo parecido a la *Salvia*, lechoso, sus flores en tubos largos, rosados, el caliz con sinco dientes, germen redondo, los estambres reunidos en forma de cilindro hasta las anteras enbaynan el pistilo, cada flor tiene de largura mas de una pulgada, los indios hacen mascajo de la recina. Y se forman de las flores unas señoritas de sityuen (?) rosado, sacando por un lado una tira del tubo de arriba abajo, las hojas estan prendidas al tallo formando como racimos. Las semillas son numerosas y pequeñas, mas que las del tabaco.

Digitized by Google

Cosa y cosa: Vna especie de *Betonica*, su flor labiada y pertenece a la clase 14 orden gynnospermia. Se cria en Ayata

Raqui raqui es una especie de *elecho macho* vnido con la flor de *ortiga*, y querno de *ciervo* sana el costado.

Guaji hay en Camata.

Llaulli es un espino como el *cari cari* de Sta. Cruz, su flor parece un clavel.

Guaychi-guaichi tambien es una mora que hecha las flores en racimos redondos, la flor es de seis petalos, roxa, los tres exteriores oblongos y concavos, y los interiores en forma de lampas por el centro son roxo amarillos con manchas obscuros. Tiene sinco estambres, y algunos de ellos por anteras los germenes, que se convierten en una fruta larga de quatro lineas y un poco mas de una de ancha, las borlillas tienen forma de lantejuelas, el pistilo tiene largura la mitad de los filamentos, y termina en punta dividida en dos, no tiene caliz, el polvo fecundte. es azul. La flor en cocimiento dicen ques buena pª la Tiricia.

Huiña y guayna, que quiere decir *siempre viva*, *Paqui paqui*, que significa *quebradiza*, y *quita congona*, o *congona del monte*, es una *congona* con los tallos roxisos, Martajada esta planta, y mezclada con orines podridos, y dado a beber a las mulas les sana del dolor de barriga.

Jalancha, llaman en los Yungas de Consata, a las cascadas, que los Mojos llaman *Cachuelos*, y por Quito *pongos*.

Casadras, hormigas que llaman en Yungas *siqui titas*, y en Consata *chacuri*, que quiere decir *arcadras*, quitan los huevos a las demas hormigas, la avecita qe. las guia se llama *siqui titi*, se dice que estos paxaritos salen de los huevos de las aves, que estas hormigas roban, y empollan.

Muni, chiriri, y en Santa Cruz *sañana*, el del tallo negro es bueno contra la tiricia, su sumo aserado, y puesto al sereno.

Chujo chujo: hoja: pequeña inversamente oval, dentada, de seis lineas de largo, y de quatro de ancha, opuestas, y el peson mui pe-

Digitized by Google

queño. Hecha las flores y las hojas por el mes de Sbre. y octubre. La figura de la flor es de un botijon.

Tallo: arbusto, alto de sinco a seis varas, segun se cria en los valles de Larecaja, redondo, y lleno de espinas cruzadas.

Sitio: los valles templados.

CCano, arbusto: flores, flosculosas, amarillas, cada flor tiene sinco o 6 flosculos, estan colocadas en grupos como las del sauco, caliz se compone de varias escamas: hojas de dos pulgadas de largas y una de ancha, enterisimas, blanquiscas por el enves, y verdes por la faz, afelpadas, suaves al tacto, y terminadas en punta. Tallo: redondo, y alto de 4 a 5 varas. Sirve para teñir amarillo la flor.

Hinchu-hinchu: es una lechuga silvestre: su flor es semi flosculosa y como de la cerraja, amarilla, las hojas a manera de las del tabaco pero mas chicas, y peludas como el tallo, lechosa, crece del tamaño de la azucena, pª. llagas.

Llaullau el fruto tiene dos capsulas,, y en cada una de ellas se contienen dos semillas, las cubre un pericarpio delgado.

Cascavel Vivora, se llama en quichua y aimara *sacapa*, el cascavel y la vivora *palli*, y todo junto *sacayux-palli*.

Salvia real de flor angosta, se cria con abundª. en todas las laderas que hai desde Ambana hasta la hacienda de Tuini propia de los Burguas, y como quien ba pª. el rio Copani.

Queemillo es una grama semejante a la grama dulce pero sus raices son mui largas y gruesas como el dedo pulgar, dulces, con ellas se alimentan los chanchos, y muy gordos, la gente hace masamorras de ellas moliendolas, se cria en las circunferencias del pueblo de Coata a la orilla occidental de la laguna de Chucuito.

Liga: flor alta, germen baxo, fruto del tamaño de un garbanzo de figura oval, de color roxizo, quando esta maduro, blanco por de dentro, la semilla es la mitad menos que el fruto, esta envuelto en la liga, guarda la misma figura, y como asulcado, contiene dentro los cotiledones verdes, y visibles.

Chujo chujo: rais central, aspera, correosa, se divide tambien en varias ramas, y de una profundidad proporcionada a la altura del arbusto. Tronco es de una cascara verde como el palto.

Digitized by Google

Caripoya 9 de Obre. de 1821.

Se encontro en la Asequia de esta huerta mucha *contra yerba* genero de *cyperus*, y lo mismo en el rio que corre inmediato llamado Quisyapo que baja de los altos de los altos de Pachani, y en el rio Copani, especialmente en las asequias de las chacras de los Burguas, y de Dn. Jose Maria Saavedra.

Yerba de las bubas: flor embudada y dividida en sinco petalos, dos ovales de seis lineas de largos colocados en forma de alas, y tres pequeños, angostos, y de quatro lineas de largura, de color nacar, el tubo esta prendido no por la base, sino por un lado serca de ella, por un pezoncillo de quatro lineas de largura, dicho tubo es algo peludo y lleno de un melazo, que lo hace pegagozo, los estambres son once, que terminan en la garganta de la flor, nacen del tubo serca de dicha garganta, entre los dos petalos largos hay por la parte de adentro dos manchas amarillas, las anteras son quasi quadradas, y como divididas en dos, y con una linea blanquisca por el medio, o sulco que forma. El pistilo esta colocado en el medio de la flor como un clavo, excede un poquillo a los estambres de largura, y termina en punta.

Fruto: el germen se convierte en una volsa a modo de volsa o siliqua cilindrica, terminada en punta, que es el mismo pistilo, el pericarpio es blanco y algo transparente, delgado y de consistencia blanda, dentro se contienen varias semillas, redondas, chatas, y mas grandes que las de mostaza, algunas abortan, las quales estan prendidas a una placenta que pasa por el medio.

Hojas: semejantes a las del arrayan, pero mas chicas, puntiagudas, opuestas, de una pulgada de largura, y asperas al tacto, especialmente por el enves.

Tallos: del tronco salen ramas numerosas, delgadas, quando mas del grosor de una pluma de escribir, redondas, ramosas, con una cuticula, o epidermis que con facilidad se desprende, lenosas, mimbranaceas, y que por lo mismo necesitan apoyarse en los arboles vecinos, las flores nacen en las extremidades de las ramas, y no de los sobacos de las hojas, sino entre hoja y hoja.

Raices: delgadas, fibrosas, las mas gruesas tortuosas, redondas, superficiales, largas de mas de vara, y horizontales.

Sitio: los lugares templados, como la ladera de Charata donde la vi florida y con frutos por el mes de Obre. de 1821.

Virtudes: Machacadas las hojas y aplicadas a las llagas galicas, o bubas las cura prodigiosamente segun me lo atestiguo un Dn. Jose

Digitized by Google

Maria Saavedra, qe. en pocos dias curo una mujer, cuyas llagas eran tan profundas, qe. quasi se le veian las tripas.

La parte amarilla forma en la voca de la garganta la figura de una aza de tacho, la epidermis de los tallos es del mismo color que la de Guayabo. El savor de la rais es adstringente, y el de la hoja incipido, o de color roxizo bajo.

Cascarilla. Modo como la administra el Padre Fr. Andrés Herrera. Tres adarmes de cascarilla en polvo, una quarta de cremor, se mesclan en medio pocillo de vino, y se toma en ayunas por la mañana.

Achaco-huichinca, o cola de raton. Fruto: vna semilla pequeña, arriñonada, color obscuro, lustrosa, dura, y le sirbe de capsula el caliz de la flor que es peludo, y de un olor fuerte y aromatico. Esta maduro por el mes de abril. &.

Charata 15 de Sbre. de 1821.

En sus laderas encontre una especie de zarzamora, cuya fruta es identica a la frutilla y le llaman los indios *Ccomoto,* y los españoles *frutilla del monte,* y se cria con abundancia en los vosques templados y en Camata en la ladera Aillolaya, y en muchas otras partes, crecen estas frutillas hasta del tamaño de un *durasno.* Es especie de *Rubus idea.*

Hoja de la vida. Es un arbol de seis a ocho varas de elevacion. Flor: corola: se compone de quatro petalos blanco rosados, ovales, algo gruesos, de solo quatro lineas de largura. Estambres: ocho de largura de una pulgada, con sus borlillas o anteras oblongas, y de tres lineas de largura. Pistilo: un filamento colocado en el medio de largor de los estambres. Caliz: tiene quatro hojuelitas muy pequeñas. Fruto: el caliz pasa a baya seca, que contiene seis semillas de figura irregular, que se aserca a la del riñon, tiene la fruta la figura casi redonda del tamaño de un garbanzo, algo estrecha por la base. Hojas semejantes a las del arrayan, pero mas gruesas, opuestas, y de sabor a la yerba del Paraguay. Las flores nacen en grupos al pie de los tallicos, y por el mes de enero, y febrero. Atribuyen muchas virtudes a este arbol, como de fortalecer la madre, y la vretra, y hacer fecundas a las mujeres, &. Toda la flor esta colocada sobre el germen Las hojas son un poco mas oblongas qe. las del arrayan.

Se cria en la quebra de Lucu-mayo, entre Aucapata, y Ayata.

Digitized by Google

Charata 10 de Obre de 1821.

Sara-sara, y en Larecaja por la parte de Chuma le llaman *Chinquilaya*: Flor: Corola: es un tubo blanco, trasparente, de media pulgada de largo, abierto solo por un lado de la extremidad en forma de nicho: estambres sinco prendidos a la corola y desiguales en largura: Anteras chicas y larguitas. Pistilo: esta colocado en el fondo del tubo a modo de un clavo: estigma: una borla, o cabeza con una boquilla abierta: Caliz: encierra toda la flor dentro de si, se divide en dos hojuelas de hechura de cuña, por el un lado estan divididas hasta la base, y por el otro opuesto sola hasta la mitad, peludos, blandos, y suaves:

Fruto: silicula de quatro pulgadas de largura lo grueso de ella que encierra las semillas y lo demas es la continuacion del pistilo.

Hojas: de una pulgada de largura, y de media por la base, y a proporcion se adelgaza hacia la extremidad, y semejantes a las hojas del *Sunchu,* peluditas, y algo asperas, alternas, y hacia la extremidad de la rama, se apiñan, son mas chicas, y sus puntas estan tenidas de un rosado claro y mui vivo, que parecen una flor espigada, y abrasan el tallo por su base.

Tallos: algo rogisos, redondos, ligeramente peludos, herbaceos, de media vara de altura. Las flores nacen de los enquentros de las hojas, y arronja algunas ramas desde la cepa, y tallos, y del grosor de una pluma.

Rais: fibrosa, y superficial.

Sitio: los valles templados, y aun los fuertes donde hay tercianas, pues las he visto en Mururata, florece por el mes de mayo, y es anual.

Virtudes: se cree excelente para los costados, constipados, evaquaciones de sangre, y purgaciones de los hombres por demasiada irritacion, y asi es humectante, laxante, y aperitiva.

Hualpa-hualpa o yerba de las bubas: las hojas son opuestas y algunas veces de tres en tres en circulo, o rodajuela, los tallos tiernos son mas roxizos, y peluditos, con alguna melosidad. Los yndios de Tari le llaman *Lipi lipi,* y el modo de administrarlo es el siguiente: las hojas secas se pulverisan y despues de labar bien la llaga se espolvorea con los polvos. Algunos indios le mezclan los polvos de huesos de perro.

Keal chapi (?) es un genero de tuna, de tallo redondo que se cria en los alrededores de la Paz mui espinoso.

Digitized by Google

Haya viejas (?) o *escaña-vellas,* se cria desde Mollendo a Tambo.

La yerba de la cumbre se llama *Guayca-guayca,* y *Llinto llinto.*

La *commelina* se llama en aimara *Zulucutu* y en Tacacoma *chenquechenque* sus hojas aprovechan al pulmon.

La *Sarca* se llama en aimara *Higmaquaccacha.*

Huichullo es lo mismo que *miro,* y es un arbusto muy bueno para las contusions, y quebraduras, puesto con orines en cataplasma, y su miel, o extracto. Y *Yaritana* por Yungas.

Hachattala es una vna especie de calceolaria, cuya hoja es como cruz, para quebraduras, y purgaciones.

Macanguay hay en Ylabaya.

Chucu chucu para lobanillos.

Hachattala.

Achaco uichinca, vna especie de *Alusema.*

Yaca yaca. Corola pequeña, se compone de sinco petalos blancos, y asi a su extremidad superior redondos y plegados. Caliz: es un tubo oblongo menor que los petalos en una mitad, y dividido en sinco estrias perpendiculares al tallo. Estambres son seis, el filamento es quasi de largor de los petalos, las anteras quasi redondas y rosadas. Pistilo. Germen oblongo, estilete del largor de los estambres y el estima se compone de tres filamentos en que se divide en su extremidad el estilete. Hojas. Muy pequeñas, de dos en dos abrazando el tallo por su base y formando entre las dos como vna bateita a modo de la *cardencha.* Los tallos aparragados, articulados, delgados como vna aguja de cocer y colorados. La raiz es larga de una tercia poco mas, cilindrica y algo gruesa como el dedo meñique, es un poco harinosa y picante como el *rabano,* se siente cierta astringencia, la comen los yndios y florece en tpo. de aguas. Su temperamto. las punas, y paramos.

Nota a la verdadera *cascarilla.* Puesto el cascarillero en el monte se dirijira hacia aquella parte donde vea colorear los arboles y que tienen sus ramos en cruz, es decir qe. el *collisalla* al empesar

Digitized by Google

su ramificacion se divide en dos vastagos, y mas arriba en otros dos al opuesto. Por exemplo si los dos primeros caen a los rumbos cardinales de sur a norte, los qe. siguen deben ir de este a Oeste, y si en adelante. Esta seña todavia podra engañar por lo qe. asercandose mas, y puesto al pie del arbol herira con hacha su cortesa, y si viese qe. despide un xugo blanco y como leche de higuera, o de cerraja qe. tiñe la mano y la deja negra, o azuleada, puede quedar satisfecho de haver encontrado la verdadera *Collisalla*: Y es de notar qe. este arbol no despide resina como otros de los qe. le son semejantes.

Nota a la *coca*.

Esta se reduce al genero de *Erithroxilon* Peruano.

E. con ojas ovales y drupas de 6 angulos.

Havita en los Andes.

Arbusto de estado y medio de altura. Produce

La raiz Ramosa qe. baja obliqua con fibras delgadas.

El tronco recio, aspero, cubierto de una cortesa qe, se pone blanquesina.

Las ramas tiernas derechas alternas qe. tiran a roxas sembradas de puntas.

Las ojas elipticas de petiolos mui cortos, alternas, enteras, lisas lustrosas por el haz y embez, con 3 nervios los dos laterales menos visibles.

Las flores nacen de las ramas con los pedunculos cortos, y delgados esparcidas, solitarias y en ramilletes de dos hasta quatro, la corola de color entre amarillo y blanco.

Fructificacion.

El Periantio de una piesa, conico inverso, endido en sinco lacinias aovadas, agudas, pequeñisimo y que se marchita.

Corola. Petalos sinco aovados, concavos, y patentes. Nectario de sinco escamas escotadas, derechas, de color, inxeridas en la vase de los Petalos.

Estambres. Filamentos dies alesnados de la longitud de la corola, sostenidos en su base por una membrana truncada, con las anteras de figura de corazon.

Pistilo. Germen aovado, de seis angulos: estilos tres filiformes apartados del largo de los estambres, con los estigmas obtusos.

Pericarpio. Drupa oval de seis angulos y de una celdilla.

Semilla. Nues oblonga de seis angulos, los tres alternos obtusos y menos eminentes.

Digitized by Google

Lugares donde se cria la coca.

Tarma. Huamalies. Huanuco. Huanta. Ana. Urubamba. Calca y Lares. Paucartambo. Huamachuco. Yungas de la Paz. Yungas de Cochabamba.

Anteras son las borlitas qe. tienen los estambres sobre si. Estigmas son las qe. estan sobre los Pistilos.

Carta escrita pr.
el Dr. Boso.

Montaña de Yuracares 25 de Mayo de 1815.

Amado amigo, es en mi un justisimo deber el dar gusto a su loable solisitud para qe. le informe sobre las cosas qe. la savia y rica naturalesa encierra en los inmensos e impenetrables vosques que habita la nacion de los Yuracares, hablare a Ud. con menudencia de los Ynfieles qe. hai en ellas, de sus muchos y caudalosisimos rios, y de los tres reinos Animal, Vegetal y Mineral.

Misiones.

1ª Las actuales misiones de los Yndios Yuracares son dos, la primera esta al oriente del rio Chapare, distante de el media legua, en 16 grad. de lat. Aust. y en 69 de long. respecto del merid. de Paris. y el de Tenerife en 314. Su actual Misionero es el R. P. Frai. Franco. Lacueba, hay en esta Mision hasta cien Yndios de trabajo, los padres qe. las sirven son los del Colegio de Tarata, en esta mision esta el puerto pa. ir a Mojos envarcandose en el rio Chapare en Canoas.

2ª La segunda Mision esta 7 leguas al naciente de la primera a las orillas del rio Chimore qe. tambien es puerto pa. embarcarse a Mojos, tiene menos familias qe. la antecedente, su actual conversor es el P. Fr. Ramon Soto, esta mision tendra en el dia hasta treinta mil plantas de Chocolate. Y la primera solo tres mil, pr. qe. sus indios son mui inobedientes. Son estas misiones inconstantes en el numero de sus gentes, porqe. se ban al monte y solo quando tienen necesidad de herramientas vuelven a salir, y asi estan como el fluxo y refluxo del mar. Al naciente de las Misiones esta Santa Cruz, al Poniente Cochabamba, al sur Misque y Chuquisaca, al Norte y Nordeste Los Moxos, y al Noroeste la Paz. Estan los Yuracares en el centro de todos los pueblos referidos.

Digitized by Google

Rios que atrabiesan la Montaña

Primeramente hablare de los que estan desde el Chapare inclusive, estendiendome al naciente de el hasta llegar al río Guapei, o rio grande de Santa Cruz, cuya comprehension abraza 50 leguas de poniente a naciente.

1º Rio Chapare, tiene varios nombres segun los particulares qe. le entran, los Mojos le llaman Mamore—Chapare, los españoles rio de San Mateo, y los Yuracares Ybirizo qe. quiere decir rio que tiene garrapata por las muchas qe. tiene en una de sus cabeceras a causa de la multitud qe. hay de Antas, o grandes Vestias. Este rio en todo tiempo es mui caudaloso y lo enriquesen con caudales crecidos los rios siguientes. Primero, el rio Ybirizo, que desde sus cabeseras qe. estan al Norte de Pocona es respetable en todo tiempo, y en su origen se llama el rio de Lope Mendoza, por qe. alli Franco. Carvajal acesino a este cavallero, y viene atravesando toda la cordillera brava de sur a norte hasta qe. se junta con los demas rios, qe. le entran por el poniente, a saver el 2º rio de Santa Rosa qe. nace de unos cerros siempre nevados al norte de Pocona. 3º. El Chillaguar mas al poniente y toma su origen de la cordillera de Paltacueba de todas las vertientes qe. estan al naciente de ella. El 4º el Rio de Sn. Mateo que nace de las vertientes de esta misma cordillera por el poniente, en este rio hai puente pª. pasar al Yunga de la Palma donde estan los cocales y capilla, y vive un Ayudante qe. pertenece al curato de Tiraque, el 5º rio Blanco es pequeño. El 6º el rio Milumayo, donde hai un ojo de Sal y los pescados de este rio son mui sabrosos, y la sal mui buena. 7º el rio de Milila con otros infinitos mas pequeños. En el rio Ybirizo hay camarones pero pocos. En las orillas del rio Milila esta la grande Hacienda llamada Ytirapampa qe. era del Sr. Moscoso Obispo qe. fue del Tucuman, pero ya esta destruida.

2º El segundo rio caudaloso es el Paracti. Que sale de la cordillera que esta detras de la recoleta de Cochabamba y se le reunen otros infinitos qe. juntos entran en el Chapare por el naciente junto a la Mision, y alli pierde su nombre y se hace el Chapare tan caudaloso qe. en todo tiempo parece un Danubio, y tiene de madre profunda como media quadra por donde pueden andar barcos con toda comodidad. Al norte del yunga de la palma hay un cerro lleno de vosque cuya cumbre esta siempre escondida

Digitized by Google

entre las nuves y por el sur de su falda hecha un ojo de sal al rio de Sn. Mateo y por el norte otro al Paracti, lo qe. hace qe. las aguas del Chapare sean algo salobres. Las cabeceras de ambos rios esto es del Chapare y Paracti habrazan desde Cochabamba hasta los cerros de Pocona qe. se llaman de Aripucho, es un trozo de la cordillera de los Andes que tiene 24 legs. de poniente a naciente.

3º El tercero rio es el Coni, esta al naciente del Chapare y sirve pª embarcarse a Mojos, dista del Chapare por donde esta la Mision una legua y esta queda colocada entre ambos rios, en sus playas hay mucho pasto y alli estan las vacas y mulas de los Padres, pero trahe algunas avenidas tan grandes qe. carga con quanto enquentra, este rio no nace de la Montaña, sino de los bosques, esto es no nace de la cordillera sino de la montaña caliente, tiene mucho pescado, y a las 10 leguas de la mision abajo entra en el Chapare con mas de quadra de voca, entran en el por el poniente el rio Ylobulo, y el Vinchuta, y por el naciente el rio Leuque, el Yeñe, el Ymasama. Pero este rio Coni es menor qe. el Chapare y Paracti, y en tiempo seco no se puede navegar por el, porqe. tiene poca agua. En sus cabeseras es opinion comun qe. hay oro, especialmte. en las del Ylobulo, este rio pasa junto a la Yglesia de la Misiòn.

4º Quarto rio grande es el Chimore esta al naciente del Chapare seis leguas es tan caudaloso como Aquel, nace de los serros llamados Sipascoya, y Choquepillo, de aqui tambien nace el Mamore, este por el naciente y aquel por el poniente, estos serros estan en la cordillera braba al norte del Curato de Chalvani. En el serro de Sipasaya hay minas de plata y su nombre lo dice que quiere decir Señora rica, al rio Chimore le entran por el poniente 1º el rio blanco, en cuias orillas hay muchos cocales qe. son de un Mauricio Quesada, y haora los pleitea el Dor. Dn. Jose Joaqn. Velasco, conversor de los Yuracares qª. estubieron en ese lado. 2º El rio llamado del Yunga de Choquioma, antes Choquehuma qe. quiere decir cabesa de oro, y se dice que alli hai oro, aqui estan los Yungas de las Peramazas donde se

Digitized by Google

cria vastante coca de Cochabamba hai como 40 leguas al Sudeste. 3º Pedro Antillo. 4º Laymetor qe. conpite con el rio blanco en la abundancia de sus aguas. 5º El Chimore en especie, todos estos rios distan poco entre si y corren por los Yungas referidos, y a las dos leguas del pueblo donde esta el curato de estos hacendados se unen todos los referidos rios formando una sola madre qe. se llama Chimore, y a las quatro leguas mas abajo se le une por el poniente el rio llamado Lijuna o Licuna donde por tradicion antigua se cree haver mucho oro, y cerca de las Misiones se le unen por el naciente el rio Zezesisama, y por el poniente el Ycharco, el Orouta y el Cururie, y a las 20 leguas de la mision abajo se une este grande rio con el Mamore, donde suelen haver terribles remolinos, las cabeseras de este rio se extienden de los cerros del Aripucho enfrente de Pocona hasta los cerros de Sipascoya y Choquepillo, es un pedazo de cordillera que corre este oeste 16 leguas. Toma este rio su nombre de un arbol frutal especie de almendro qe. le llaman los Yuracares *Chimore,* y hai muchos en sus orillas, son de 80 y 90 varas de altura y mui gruesos.

El Quinto rio grande es el Mamore o Sata nace de los cerros llamados Choquepillo y Sipascoya, este rio serca de su origen se llama rio de Sn Miguel, y las quatro leguas abajo rio de Sn. Mateo, y a las 20 mas abajo toma el nombre de Mamore, por el naciente le entra el rio llamado de las Chontas, qe nace de detras de los cerros de Comarapa anexo del curato de Chilon distante de Sipascoya al naciente 12 leguas y por el poniente le entran los rios de Choquepillo y el rio Sore, antes de desembocar este en el Mamore tiene en medio de su madre un peñon en figura de peana qe. parece hecho a mano el qual peñon dista como una quadra de la voca de este rio y se llama Mamore, de donde toma nombre el famoso rio Mamore pues todos los qe. entran en el por grandes y caudalosos qe. sean piern. el suyo propio y solo se llaman Mamore hasta juntarse con el rio Veni qe. ya toma el nombre de rio de las Maderas, un poco antes de llegar este rio a las Misiones se junta con los rios siguientes, 1º El Yeñe distinto del otro qe. entra al Coni. 2º Yrusti por el poniente, entre este y el Mamore estaba la Mision antigua qe. la quemaron los Yndios y hasta hoi duran los chocolatales, hacen 12 as. de esta quema. 3º Ybizuta. 4º Ycoperine rio nabegable, a las 18 leguas abajo se une con el rio Ychilo antes de juntarse con el Mamore.

Digitized by Google

6º El sexto rio grande es el Ychou esta como 10 legs. al naciente del Mamore, toma sus cabeseras en las alturas de Pampagrande Anexo del Vallegrande siempre en la misma cordillera y a cosa de 10 leguas abajo se reune con el Ychilo.

7º El septimo rio es el Ychilo, que nace de los cerros qe. median entre Pampagrande y Samaipata, dista del Ychou como 6 leguas al naciente entran en el los rios Chose, Chunchuta, Burumburusama, Maile y otros infinitos. Y a las 12 leguas abajo se reune con el Ychou y luego a las 18 o 19 mas abajo con el Mamore.

8º A las 6 leguas al naciente esta el octavo rio grande que llama Matani, o Yapacani, donde entra el rio Surutu y otros, este a las 40 leguas abajo se reune con el rio Guapey o rio grande de Santa Cruz y reunidos ambos a las 80 leguas se juntan con el rio Mamore. Por estos rios navegan los Mojos a la ciudd. de Sta. Cruz, llevando sus finisimos tejidos, chocolate, hilo, tutumas y varias curiosidades de la hermosisima madera que llaman *Xacaranda*. Del rio Yapacani a la Mision de Sn. Carlos hay solo dos leguas esto es si consideramos a este rio donde se junta con el rio Surutu.

9º El noveno rio es el rio grande de Santa Cruz, dista del Yapacani 20 leguas al Oriente, pasa este rio dando un semicirculo a la campaña de Santa Cruz y por donde mas se aserca a la Ciudd. dista solo doce leguas al Oriente, corre sobre campañas aviertas y por inmensos arenales, en sus vegas hai infinitos ganados, y todas ellas estan llenas de *algarrobos* y otras frutas. Hay en sus vosques infinita miel de avejas y todo genero de maderas desde donde las traen a la Ciudd. en este grande rio entran todos los que corren por la dilatada provª de Cochabamba, y por lo qe. hace a la de la Plata sirven de division a las aguas los dos cerros qe estan al naciente de la Ciudd. de suerte qe las vertientes del poniente ban al Cachimayo y las del naciente al rio de Sta. Cruz y todos los rios qe. corren por la imensa campaña de Sta. Cruz y sin embargo quando este famoso rio entra en el Mamore parece un pigmeo, despues de haver recorrido por mas de 400 leguas. He hablado de los rios mas memorables de la Montaña de los qe. es fecundisima madre la cordillera de los Andes en la corta extencion qe. hai desde Cochabamba hasta el pueblo de Abapo 40 leguas al Sur de Santa Cruz en la cordillera de los Chiriguanos por donde sale este rio grande a la

Digitized by Google

campaña havierta, haviendo recorrido al sur de la cordillera hasta este pueblo 90 leguas. Tambien entra en el rio grande de Santa Cruz el rio Sara por el Oriente mui abajo.

CAPITULO 2º

Frutas de la Montaña de Yuracares qe. se crian en las orillas de sus rios y vosques intermedios y que la naturalesa las produce espontaneamte. sin cultivo de hombres.

1º La primera y principal fruta es el *tembe* o fruta de la *chonta*, y el *tembe* se llama en Mozetenes *Buey*, su arbol es una palma de 25 a 30 varas de altura, todo el cuerpo esta cubierto de espinas negras de una quarta de largura, su grosor tendra una quarta de diametro, hay de varias especies porqe. unos son de figura oval y terminan en la punta como una teta, otros hai mas grandes, unos amarillos y otros colorados, son mui arinosos, y quando los asolean mui dulces como los sapallos, cada palma hecha diez o doce racimos, dentro de la fruta hai un coco qe. tiene perfecta figura de una calabera, y dentro de este coco hai una semilla blanca como un copo de nieve con la misma figura y es mui dulce, esta fruta la comen cosida los yndios, y hacen chicha de ella qe. hecha un aceite mui gustoso. Se mantienen con ella los meses de Febrero, Marzo, Abril y Mayo, tiene esta palma una copa mui hermosa a la vista, semejante al *Totai* de Santa Cruz. Ver esta palma cargada de racimos amarillos bajo su hermosisima copa causa mucho gusto a la vista y parece convida a los hombres y animales a recrearse con su delicioso nectar qe. lo es en la realidad, en este tpo. engordan con ella hasta los peses de los rios porqe. hay muchas *chontas* en sus orillas y se derraman en ellos. Lo mas admirable es qe. siendo esta palma tan espinosa que no tiene donde asentar un alfiler suban los ratones hasta su punta. Del tronco de esta palma hacen los yndios los arcos y puas pª sus flechas, y las lampas mazetas y puntones pª sus chacras. Del cogollo hacen una chicha dulce pª refrescar y es buena para los tisicos. En una palabra les sirve de comida, vevida y hierro. Y con toda propiedad se puede llamar Madre de los Yuracares, la siembran, tarda mucho en nacer pero nasida da a los 4 as. Quentan los meses por la luna, y el *tembe* vg: un mes antes del *tembe*, primer mes despues del *tembe* que es Junio &. Acaso esta seria la fruta vedada que nos volvio a todos calaveras. En Yungas *Chima*.

Digitized by Google

2ª La segunda fruta es el *Pitiro,* es una chirimoya mas grande qe. la *naranja,* su carne es morada, quando esta en sason se cae del arbol, y abajo se pone blanda, y tan fragante qe. ella misma se acusa a los caminantes, es de sabor mas exquisito qe. las *chirimoyas* del Peru. Su arbol se parece al *chirimoyo* y hai hislas de ellos. Serca de Chimore hai un rio qe. se llama Pitiruta por la mucha abundancia que hai en sus orillas. El mes en que madura Noviembre y Diciembre. El rio Pitiruta se llama asi pr. los muchos *Pitiros* qe. hai en el.

3ª *Macuyo* es otra especie de *chirimoya,* su carne blanca y sin fragancia, su arbol se parece al *Pitiro* y de su corteza se saca un ilo muy duro, madura en el mismo tiempo del antecedente.
Linneo Guanabanus fructu molliter aculeato.

4ª *Calave* y en Santa Cruz *Sinini* es una *chirimoya* mas grande qe la cabesa de un hombre, su carne blanca, quando esta en sason es amarillo y mui fragante, por lo qe. tambien se acusa al pasagero, es dulcisimo y su arbol uno de los mas frondosos que se ven, en Santa Cruz hai muchos, y sus semillas molidas y puestas en la cabeza a los muchachos, mata los piojos. Madura en tpo. de aguas. En Lima se llama *Guanabana.* Linneo Guananus fructu molliter aculeata.

5ª *Tegmete* es una fruta como la *frutilla,* pero es redonda, su arbol es grueso y mui alto y carga extraordinariamente, quando estan estas frutas amarillas, suben los indios a los arboles y cortan los gajos, y aunqe. la fruta este amarilla esta dura, como piedra y es necesario abrigarla uno, o dos dias, y entonces se pone como una mantequilla, es dulce como la miel, y dentro no tiene mas que una pepita como un garbanzo, madura en el mes de septiembre y octubre, y sirve de alimento a los Yuracares.

6ª *Ysiri* es una fruta como *guinda* pero su figura es como de un *cafe,* es colorada, con una pelusita blanca ensima mui sutil, es dulce agria, y tiene una pepita como un *garbanzo* chico, su arbol es muy alto, y su oja como la del *Guayabo,* madura en el mes de Septiembre y Octubre. Se esprimen en agua y la pone roja pª refrescar.

7ª La septima fruta es el *ule* se parece al *Guapuru* quando esta comensando a madurar, es decir se llena de pintas coloradas y ver-

Digitized by Google

des, es dulce agria del tamaño de una vba grande, el arbol es corpulento y su oja paresida a la de la pera, y su fruta esta madura por el mes de Agosto.

8ª La octava fruta se llama *Ysuta,* su arbusto es como una sepa y carga muchos racimos como de vbas, pero esta fruta nada tiene de agrio es toda dulce, los racimos son ralos y en esto se distingue de los de la vba, pero en el color y tamaño es lo mismo, se crian a las orillas de los rios, y parecen viñas puestas por la naturaleza.

9ª *Zuto,* se llama la novena fruta, es amarilla, del tamaño de un durasno regular, el arbol qe. la produce es regular, su oja como la *hediondilla,* los tienen los indios junto a sus casas pero esta fruta no merece ninguna atenciòn.

10ª La decima es el *Yeneie* y en Santa Cruz *Vi,* su arbol es corpulento, su fruta es de figura oval pero en la punta tiene una coronita como un ombligo del tamaño de una naranja, es dulce agria, pero mui fria, quando llegan a toda su llenura se cojen y se abrigan entre paja, o lana, y a los quatro dias se enquentran blandos como una cera, su oja es mas ancha qe. la del chocolate, y mui hermosa a la vista, el arbol es mui vidrioso, y es peligroso trepar a ellos, y mejor es cojer esta fruta con ganchos. Quando la fruta esta verde los yndios le hacen un aujero en la punta como se le hace al huevo para comerlo pasado,, y le van revolviendo y le hechan un poco de agua qe. toma un color amarillo, y con ella se pintan la cara varriga, piernas y brazos, haciendo las figuras que quieren y despues toma un color azul qe. no se quita sino con el tpo. antiguamete. se pintaban lo mismo las señoras cruzeñas. Pero desde qe. a una no le quisieron administrar la extramauncion lo fueron dejando.

En Mozetenes *chi,* y en Guayaquil *Jagua.*

11ª La undecima fruta es el *Paquio,* segun le llamamos en Santa Cruz, los Yuracares le llaman *Ypachi,* y en los Yungas de la Paz *Aco-guayaca,* que quiere decir talega de arina, la fruta tiene la figura de una cajeta de anteojos, de color de polvillo, esta cajeta es mui dura, se necesita de darle con una piedra pª romperla, y dentro esta llena de una harina muy dulce y de buen savor, pero mojada con la saliva es sumamte. viscosa y se pega mucho en las encias y dientes, y tiene dos o otras semillas grandes como un huvo de paloma, el arbol es mui alto has-

Digitized by Google

ta de 70 varas, y su grosura tendra de diametro hasta dos varas, no sirve para canoas porqe. pesa como plomo, hicieron una los Yndios y se undio. hecha este arbol unos terrones de una recina cristalina y que tira a amarilla, sirve de incienso en las Misiones, es mui convustible. Esta madera es excelente pª hacer trapiches de caña. Madura su fruta por el mes de Agosto y Septiembre. *Begki* en Mozetenes. Y la recina *begki chosmo*. Y en las boticas *goma animada*.

12ª La duodecima fruta es el *Chimore*, en Santa Cruz se llama *almendra*, tiene la misma figura de la almendra comun, pero la pepita comible esta encerrada en una cascara tan dura qe. con las piedras con trabajo se saca, los indios las asan al fuego, y luego con piedras las quiebran y comen, es cosa mui gustosa, tiene mucho aceite, por ensima de aquella cascara o coco durisimo hai una carne dulce y mui gustosa, los pajaros y monos la comen, su color es verde. El arbol qe. la produce es hasta de 80 a 90 varas de altura, y el diametro de su grosura del qe. mas sera 4 varas, crece derecho como una vela, hai muchos de estos arboles en las orillas del rio Chimore de donde toma nombre, esta madera es excelente pª tablas, trapiches de caña, y leña porque aun en verde arde como aceite, bajo su copa qe. es mui hermosa pueden guarecerse con comodidad mas de 500 hombres y da tanta almendra que podian de un solo arbol sacar pearas. No se si haya en la montaña arbol mas alto qe. este pero hai mas gruesos, madura su fruta por el mes de Agosto y Septiembre. Se llama *cogma* en Mozetenes.

13ª La decimatercia fruta es la *Ambayba*, asi llamada en Santa Cruz, y por los Yuracares *Nololo*, y en Yungas de la Paz *higo silvestre*, el arbol es alto hasta de 40 varas, y el mas grueso tendra media vara de diametro, todo el esta lleno de aujeros como la caña hueca y alli havitan unas hormigas apolvilladas, paresidas a las del palo Santo, pero no pican tan fuerte, el arbol es mui vidrioso y es peligroso subir a el y se cojen las frutas con ganchos, la fruta se cria en las puntas de los gajos, esta prendida por medio de un pezon de medio palmo y mas de largo, y en su extremidad hai una porcion de dedos como de guantes llenos de una almibar como de abejas, los dedos suelen ser 5 o mas. Hay negras, amarillas y blancas, las ojas son como de higuera pero mas grandes, blancas por debajo, y por encima verdes y lustrosas. En Santa Cruz se crian mucho al pōniente dentro de las quebra-

Digitized by Google

das y en Yuracares a las orillas de los rios. Se madura en tpo de Quaresma. Su semilla es como de higo.

En Aimara se llama *Lluchu*. Y el arbol *Quecco*—en Mozetenes se llama *Bucug*.

14ª La decima quarta fruta se llama en lengua Yuracare *Cochina* y en Santa Cruz *Coquino*, es fruta deliciosa al paladar, pero es necesario darle un hervor para quitarle la leche porqe. daña la voca, su tamaño es como de un higo grande, su figura oval, antes de estar en sason, es verde y luego se interpola con rayas moradas, y ultimamente quando esta bien madura se pone negra qe. tira a morada. El arbol es corpulento y lechoso, su cascara morada, tiene dentro una pepita de la figura del *guairuro* o *sirari* de color negra lustrosa. Madura por el mes de Marzo, y Abril.

15ª *Nubyunu* es una fruta amarilla dulce agria.

16ª *Peleleta* es una pera del monte mas chica qe. las de afuera pero mas dulce, su arbol es corpulento, y suele allarse el suelo cubierto de ellas en su tpo.

17ª La decima septima fruta es el *Norusto*, aun en madura es de color verde, crece del tamaño de una aceituna, la cojen los indios y la cuelgan en sus ramas hasta qe. seca la corteza se abre por si misma en diversas tajadas como de melon y descubre una carne amarilla trasparente envuelta en una pepita morada. Su arbol es alto. No es fruta de consideracion.

18ª La decima octava fruta es el *Yaritosto* (?) es parecida al *motoyoe*, su corteza es verde y por adentro roxa, tiene una o dos pepitas embueltas en una carne blanca como de Pacai, es dulce sin agrio en el instante en que se habre la corteza por adentro es blanca, pero casi en el mismo instante se pone color de grana, el jugo qe. tiene la cortesa es agrio. Madura en el mes del *tembe*.

19ª La decima nona fruta es la qe. se llama *Sisiro sibibita*, o *sibibita* solo, es amarilla del tamaño de una *vba*, su carne es blanca, y dulce, tiene una pepita como la de la *Cochina*, su arbol es regular. Hai otra especie de *Sisibita*, mas grande y de mejor savor, su arbol es alto. Hai amarillas y coloradas, la colorada es muy

Digitized by Google

lechosa. *Sisiro-Sisibita* quiere decir comida de *Sisiros*. El *Sisiro* es un monito amarillo mui lindo. Maduran estas frutas en tpo. de la anterior, y son mas de Monos qe. de hombres.

20ª La vigesima fruta es la *Vruna*, su arbol es grueso y mui espinoso su oja como de piñon qe. sirve pª purga, su cascara es amarilla y su semilla como de *Papaya*, los indios la medio asan para qe. no haga daño su resina a la voca. Madura por el mes de nobiembre, sin embargo qe. su tronco es grueso con un cuchillo se puede cortar por lo blando qe es. Es fruta sana y abunda mucho. En valles de *Gargatea* (?) y en Tipuani *Chiro*.

21ª La vigesima prima es el *Suiru* es negra como un grano grande de rosario y los Mojos hacen de ellos rosarios. En Santa Cruz se llama *Tizotouvo*.

22ª La vigesima secunda Fruta, se llama en Santa Cruz *Guapomo*, y por los Yuracares *Otusto*, es redonda, como un durasno grande, esta llena de semillas grandes embueltas en una carne blanca, y dulce, su cascara es asul y amarilla, quando esta madura; el arbol es alto y mui frondoso de ojas grandes como lengua humana, madura en tpo. de aguas.

23ª La vigesima tercia fruta es el *Chonchojorro*, y en Santa Cruz *Taruma*, es como una aceituna grande, mui dulce quando esta para madurar se pone mui colorada, y asi cojida y guardada abrigada y al sol acaba de madurar y se pone negra como la aceituna, tambien en el arbol madura pero tarda mas. Tiene un olor qe. se estiende hasta una cuadra, y por el se suele encontrar, su arbol es alto, y se parece en la oja al *Guayabo*. Y en Guayaquil *Pechiche*.

24ª La vigesima quarta es el *Ñuñu*, que en Santa Cruz decimos *Ocoro de Buenavista*, es muy amarillo quando esta maduro, redondo como un *durasno* y rodeado de espinas debiles que no pueden penetrar la mano del qe. las agarra, y por esto se asemeja al erizo, por cuyo motivo le pusieron los Yuracares el nombre de *Ñuñu* qe. en lengua de ellos significa erizo. Es dulce agrio, de mui buen gusto, su arbol es alto quasi paresido al del *Pitiro*, su recina es en extremo amarilla y se cria en todas las faldas de la serrania de la montaña en los lugares humedos y orillas de los rios. Madura en los meses de Nobiembre y Diciembre.

Digitized by Google

25ª La vigesima quinta es el *Achachairu*, no se distingue de la fruta anterior sino en ser su cascara lisa, parece un limon a la vista, en tamaño y color, hai otro mas chico, su arbol es grande, y madura en los mismos tpos. del anteedte. En Santa Cruz y Mojos hai muchos.

26ª La vigesima sexta fruta es el *Opo*, llamada por los de afuera *Caccahavilla* (1), es una nues del tamaño de un huevo de gallina llena de un meollo dulce y cristalino, y en medio negra, es incorruptible, sirve de purga, comida la mitad hace obrar por abajo, y una entera por ambas vias y con suavidad. Su arbol es alto y la fruta cae abajo embuelta en una cascara verde.

27ª La vigesima septima es el *Guapuru*, os dire algo de esta deliciosima fruta qe. aunqe. no la hay en las misiones pero se halla en sus inmediaciones. Esta es una fruta qe. se da en arbol semejante a vna *vba* grande, pero de mejor gusto, el arbol es como el *arrayan*, y solo se distingue en qe. tiene otro olor, que no es desagradable, hecha la flor en todo el cuerpo del tronco y gajos, y aun en aquellas raices que estan fuera de tierra, es blanca, pequeña y como una estrellita, despues qe. cae quedan las frutas verdes y mui chiquitas, quando estan como un garbanzo son verdinegras, quando estan en toda su plenitud se ponen medio blancas, despues se llenan de rayas coloradas, luego del color de coral y vltimamte. negras como un asabachi, entonces estan en sason, es dulce agria, y se hacen unos agrios mui saludables, y quando el agrio o sorbete qe. se hace de el se pasa, sirve pª. quitar evaquaciones biejas. Da gusto ver al arbol lleno de frutas parece qe. le han salido virhuelas, qe. no hay donde poner un alfiler qe. no este surtido de frutas, como una espiga de mais de granos, los qe. se crian en las huertas cada ves qe. se riegan florecen y dan, y asi lo hacen los qe. tienen funciones de convites. Todos los vosques qe. sircundan la Ciudd. de Sta. Cruz estan llenos de esta fruta, y es propia de la provincia de Sta. Cruz y parte del Brasil, y no la hai en las otras tres partes del mundo, ni de la America, segun me a sinificado Dn. Tadeo Aenque el Botanico hablando sobre ella en Cochabamba. Yo he traido desde Mojos dos plantas al rio Chimore. Los Portugueses le llaman *Yabuticaba*.

28ª La vigesima octava fruta es la *Pacavilla* es semejante a una espiga de *Mais* cuvierta de una corteza qe. parece se compone de

Digitized by Google

muchas conchas como de tortuga, quando esta madura se pone entre amarilla y cenicienta, y para comerla se le saca la corteza y se laba y queda como el marlo blanco llena de unas semillas redondas embueltas en una carne blanca como de *pacai* y muy dulce, su planta es como el *polipodio*, gatea por los arboles echando raices con qe. se ba agarrando, su oja es como la del *chirimoyo* pero mas larga y ancha y mui verde y blanda. Quando florece no sacan la miel de avejas, porqe. esta amarga, pues las avejas la hacen de esta flor.

29ª La vigesima nona es el *Motacu*. Los Yuracares *Ysipe*, es un coco mas grande que un huevo de pato, mui duro, de suerte qe. solo con piedra se quiebra para sacar las semillas qe. tienen dentro, blanda, dulces, y aceitosas, estas las mascan los indios y con su jugo se untan las cabesa pª qe. se les crie el pelo, con estas mismas semillas crian en Santa Cruz un sin numero de gallinas, se alla en las pampas multitud de estos cocos de lo qe. el ganado come en los vosques y despues lo bomitan en los corrales y pampas donde duermen. La palma donde se dan sera de 40 a 50 v. de elevacion, su grosura sera de tres palmos de diametro, sus ojas de 7 a 8 varas de largura, con ellas techan las casas los pobres, hecha 6 v 8 racimos llenos de esta fruta, y cada uno de ellos pesa 2 o 3 arrobas, el coco tiene encima una carne amarilla mui dulce, y por eso los hechan a coser en la chicha pª qe. se endulce y crie aseite. Esta carne la suelen comer los muchachos y monos. El racimo se cria dentro de una volsa de tres dedos de grueso, despues esta rebienta y se ve el racimo libre fuera de esta vulva. A esta llaman *gavetilla*, y la hacen varias tiras que sirven de *Yesca*, donde no se apaga el fuego. Hai mucha de esta palma en Sta. Cruz y se puede llamar la madre de los cruseños pobres. En Mozetenes se llama *Manay*.

30ª La trigesima fruta es el *totai*, una palma semejante al *tembe* o *chonta*, pero con poca espina, da muchos racimos semejantes al *tembe*, sus datiles son redondos y amarillos, por encima del hueso del coco hai una carne amarilla y mui dulce, y por dentro una semilla blanda y de mejor gusto qe. los cocos de chile. En las campañas abiertas de Sta. Cruz y de Mojos hai muchas de estas palmas, de junto a la punta cortan un troso de dos varas, lo abren en varias partes y lo hechan al sol, y moliendolo sacan una arina mui blanca y dulce qe. esta embuelta en unas ebras largas como cuerdas, y de ella hacen una chicha o aloja

Digitized by Google

tan fresca qe. sirve para curar a los tisicos, y pª hacer pan, de suerte que en tpo. de hambre todos los pobres ocurren al socorro de esta palma como una buena madre qe. los mantiene prodigamte. con su fruta y arina qe. esconde en su vientre. Los Mojos de sus ojas tiernas hacen sombreros porqe. son fuertes y correosas. Se da por el mes de Diciembre y Enero. En Mozetenes *Cibo.*

31ª La trigesima prima fruta es el *Bibosi,* es un arbol grande, lechoso, que da unas frutas redondas, y en todo lo demas como el *higo,* hay de varias especies, y de los mas grandes sacan los Yndios Mojos y Yuracares sus cascaras y majandolas hacen unos paños qe. parecen de algodon y se visten de ellos, los Mojos les llaman *cascara,* y los Yuracares *Corochos.* De estas cascaras unas son blancas, y otras molladas qe. se sacan de un arbol espinoso cuya oja se parece al *limon,* estos arboles tan vtiles qe. dan de vestir a los Yndios hai con mucha abundancia a las orillas de todos los rios que entran al de las Amazonas, y tambien hacen de ellos sus toldetas pª librarse de los mosquitos, y tabanos, en todas partes la naturalesa rica presta al hombre auxilios pª qe. viva con comodidad. En el espacio de dos horas tiene un indio su camiceta hermosa que le puede durar dos meses, estas las venden á los españoles por uno o dos reales, qe. sirven pª talegs., toldos, y caronas de las mulas. Creo qe. de esta piel vestiria Dios a ntos. Primeros Padres quando pecaron. En Mozetenes se llama *Vmba.*

32ª La trigesima segunda es el *Motoyoe* semejante a un huevo de gallina chico su punta remata en figura de teta, es dulce y de buen gusto, su carne es como la del *Otusto,* o *Guapomo,* da en tpo. de Quaresma, el arbol es en extremo hermoso crece hasta 30 varas de elevacion, estan sus ramas tan entrelazadas y cargadas de ojas que no hai otro qe. le compita en la hermosura de su copa y frondosidad, y es necesario qe. las lluvias sean mui fuertes pª qe. mojen al qe. se esconde debajo de su copa. Se cria en todos los vosques que sircundan la ciudd. de Santa Cruz.

33ª La trigesima tercia es el *Quituchiyu,* hai de dos especies, uno blanco y otro colorado, ambos son de buen gusto, del tamaño de un huevo de paloma, el arbol es espinoso, y se cria con abundancia en toda la campaña de Sta. Cruz, y en las orillas del rio Grande junto a Chuquisaca, los colorados los comen los gana-

Digitized by Google

dos y engordan mucho no hai esta fruta en Yuracares. En Vallegrande *Chañara* (?).

34ª La trigesima quarta es el *Mayarau* (?), en lengua Yuracare *Tericé* es una palma delgada como el brazo y de quatro varas de largura da unos racimos como de *vbas* prendidos de un solo peson, son estos datiles quando mas grandes como un huevo de gallina, quando estan verdes son de este color, luego se ponen morados y vltimte. negros, son dulce agrios, y dentro de la cascara se encierra un coco mui duro, embuelto en una carne blanca o amarilla. Hacen de esta fruta por el mes de Mayo agrios mui probechosos pª las tercianas y demasiado calor. Y del palo hacen los dientes negros qe. se ven en los peines qe. tienen los chunchos. Es el arbol mui espinoso, se crian mucho a las orillas del rio Perobeles qe. corre al poniente de Santa Cruz distando de la Ciudd. solo quadras y los muchachos cojen mucho esta fruta.

35ª La trigesima quinta es el *Pororo*, esta fruta se cria en racimos de una quarta y mas de largos, es semejante a perlas grandes aviertas en muchas partes como el mais tostado quando esta partido a lo qe. llaman en Santa Cruz *Pororo* es dulce agrio y de mui buen gusto, su arbol es grande y frondoso, madura en la Quaresma, y se cria en los lugares salitrosos, y carga mucho en los años lluviosos. Los muchachos los trahen, y comen y los no muchachos.

36ª La trigesima sexta es *Ocoro*, este es un arbol ramoso de 7 v 8 varas de alto, y da fruta desde mui chico, su oja es blanca por debajo, y su fruta como un tomate, mas agria qe. dulce, su madera es fuerte se cria en toda la campaña de Sta. Cruz y se hacen dulces, y agrios de ella pª los mismos males qe. el *Mayarau*. Se da en tpo. de aguas.

37ª La trigesima septima es el *Arraigan*, es un arbol semejante al Arrayan y su fruta como *vba* pequeña muy dulce. Da en tpo. de aguas, y los de Samaipata le llaman *Saguinto*, y en los Yungas de la Paz *Alute*. Se madura en tpo. de aguas. Su rais es antigalica con eficacia. La tintura o cocimto. tomada a todo pasto y con bastante exercicio es mui sudorifica.

38ª La trigesima octava es el *Turere*, es un arbol cuya oja se parece al *Peral*, pero mas larga, su fruta se parece al *cafe* en la figura,

Digitized by Google

pero su color quando esta madura es negra, y mui dulce, qe. agrada mucho a los niños, y a los adultos su demasiado dulsor provoca a vomito, madura en tpo. de aguas, y su madera es buena pª manos de hachas por lo mui fuerte y es ebrosa.

39ª La trigesima nona es el *Cucuchi*, es un arbol semejante al *chirimoyo* y su fruta es como una *chirimoya* pequeña del tamaño de un huevo de paloma quando esta madura es mui amarilla y deliciosa en su gusto. Tambien se da en tpo. de aguas.

40ª La quadragesima es la *Huayavilla de sorro*, en los Yungas de la Paz le llaman *Anucara huayava* qe. quiere decir *huayava de perro*, su arbol es como el *huayavo* comun, pero la oja mas chica y con su pelusita, su fruta como una *huayava* pequeña de tamaño de una vala de dos onzas, es dulce agria, y fragante, sirve pª hacer limonadas, agrios, y otras vevidas vtiles contra las fiebres, y calores, sana las tercianas y alegra el corazon. Se cria con abundancia en las campañas de Santa Cruz, Mojos, y en los Yungas de la Paz. Madura en el mes de Mayo y Junio.

41ª La quadragesima prima es el *Ambaibilla*, es un arbusto de regular tamaño, su fruta es larga como un canelon y quando esta madura se pone medio cenicienta, es de buen gusto, hai de dos especies la una llaman hembra, y tiene la oja lisa y la otra macho qe. tiene la oja como la *salvia Real* aspera, se cria a las orillas de los rios y en lugares humedos. Los Yuracares le llaman *Mara* y en los Yungas de la Paz *Matico*. (?) Embuelven en sus hojas las *Chirimoyas* pª qe. maduren luego. El jugo de esta planta cura las llagas Galicas quasi incurables.

42ª La quadragesima segunda es el *Magno* asi le dicen en Santa Cruz y en Oaxaca *Nopal* es un arbusto semejante a la *tuna*, da unas tunitas amarillas de buen gusto, llenas de espinas, la carne de adentro es tambien amarilla, y parece lana embuelta en un jugo dulce, tintura la orina del qe. la come, haciendo qe. mehen como sangre, lo mas admirable de esta planta es qe. sus pencas se llenan de unos animalitos como ormigas blancos, con una gurupa en la espalda donde llevan la grana fina. Los cruceños en su tpo. se ban a los vosques vecinos a cosecharlo porqe. abunda mucho esta planta en todos aquellos lugares. En los Yungas de la Paz hay tambien mucha, y si fueran curiosos la propagarian infinito valiendose de las instrucciones que sobre el

Digitized by Google

particular trahe Jorge Juan en su viaje escrito T. 2. lib. VI. Cap. II. Nº 786. *Caana* en Mozetenes.

43ª La Quadragesima tercia es la *Pitajaya,* esta es una especie de *Nopal* o *tuna* quadriangular del grosor del brazo espinosa qe. se trepa a los arboles y alli forma una colcha de pencas largas y mui hermosas, las flores son semejantes a una azusena grande en tamaño y blancura y despues se forma una fruta mas grande qe. la *tuna,* llena de espina y mui amarilla, la carne qe. tiene adentro se come, es mui deliciosa, su color es blanco y su semilla pequeña mas qe. la mostaza y negra. En los vosqs. de la cordillera de Chiriguanos, y en todos los de Sta. Cruz hai mucha, pero en los montes donde llueve mucho no se cria, en Sta. Cruz las ponen en las Huertas y en las maderas qe. sirven de serco a los corrales. Su flor es de buen olor.

43ª La Quadragesima terçera es el *Murure,* este es un arbol de regular altura mui frondoso, su oja se parece a la del *bayabo* pero es mas grande, todo el esta lleno de leche, su fruta es del tamaño de un *durasno* grande, quando esta madura es mui amarilla y fragante, pero toda ella parece una mantequilla, su semilla es como la de la *chirimoya,* en la figura. Esta fruta aunqe. es mui dulce, no la comen mucho en madura, porqe. hecha una leche que llaga los lavios y lengua, y asi la quesen en verde como sapallitos tiernos y es mui gustosa, su semilla sirve de un delicioso mote, y asi esta fruta sirve de Pan a los pobres de Sta. Cruz, ningun animal la come.

44ª La Quadragesima quarta es el *Aguai,* su arbol se parece quasi al antecedente, el y su fruta son lechosos, pero su oja es distinta del *Murure,* y su fruta se parece al *albarillo,* no se come cruda por su leche y asi qe. esta madura la quesen y es de un gusto mui agradable. La semilla se parece a la de la *Cochina* o *Coquino.* Tanto esta como el *Murure* se crian en todos los vosques de Sta. Cruz. Se llama *Aguay.*

45ª La quadragesima quinta es el *Tomate del Monte,* se da en un arbusto mui endeble, la fruta se parece al *Tumbo,* pero quando esta madura se pone morada por afuera, hacen de ella ensaladas, y dulces mui ricos, se cria en los vosques de Sta. Cruz, en Salta, y en los Yungas de la Paz. En Yungas *Sima* (?) = tomate.

Digitized by Google

46ª La Quadragesima sexta es la *Mora,* hai de varias especies, unas qe. dan una fruta del tamaño de un *alvarillo* qe. aunqe. este madura su color es verde, y otras qe. dan la fruta del mismo tamaño pero el color medio ceniciento ambas son de buen gusto, los arboles son mui frondosos, espinosos y con su cascara amarilla, hai otra *Mora* qe, da una fruta mas grande dura como una piedra qe. no se come, y su madera es incorruptible. En los Yungas de la Paz he visto algunas especies donde quentan al *Chichapi* entre las *Moras,* este da una fruta como un coral en color y tamaño y de el hacen sorvetes, es mui dulce.

La Quadragesima sexta es el *Pabi,* esta es una calabaza larga qe. se da en una enrredadera qe. trepa a los arboles mas elevados, estas frutas son largas hasta media vara mui fragantes, hai de color negro, y amarillo en los Yungas de la Paz hai de los amarillos estos son mas chicos qe. los negros, los guardan en las casas y entre la ropa pª qe. den buen olor, hai otros mui chicos y mas fragantes en Santa Cruz los comen asados.

Hasta aquí estan puestas las frutas principales qe. se allan asi en los inmensos vosques de la nacion Yuracare como en los qe. pertenecen a Santa Cruz. No he hablado de los vosques dilatados qe. se allan de solo la fruta qe. llamamos *Guayaba* y de los *Naranjos agrios, limones, sidras* y *toronjas* qe. ocupan muchas leguas. Que delicia es andar bajo estos hermosisimos vosques de *naranjos* tan coposos y hermosos a la vista y pisando sobre alfombras de azares y naranjas que forman tapices de nieve y de oro, y esparcen las ambrocias y valzamos olorosos por todo el vosque! Cada arbol es un pavellon blanco como nieve con la multitud de flores que penden de el en infinitos ramilletes, y al mismo tmpo. amarillo como el oro, con los racimos de frutas qe. se alcansan de año, a año, y verde como la esmeralda con la infinitud de hojas qe. como piñas forman su hermosa copa impidiendo qe. los rayos del sol molesten al huesped qe. disfruta sus delicias, el dulce susurro de las infinitas avejitas qe. acarrean la miel de sus flores convidan a un delicioso sueño, y el canto sonoro de las hermosas avecitas recuerdan al pasagero qe. nacio para ser feliz. Y los frescos arroyuelos con el murmullo de sus cristalinas aguas serpenteando por entre los arboles los llenan de losania y fertilidad, dispenseme esta disgresion que no es poetica sino mui verdadera y con ella paso a dar una succinta noticia de las frutas qe. se crian en las chacras de las montañas.

Digitized by Google

47ª La Quadragesima septima es el *Pacai* en lengua Yuracare *Siro* hai muchos a las orillas de los rios, unos lisos chicos, y otros como guineos, y otros peludos y grandes, qe. parecen platanos. Los yndios hacen aloja o guarapo de ellos pª. las calores En Quito llaman *Guabas*.

LISTA DE LAS FRUTAS QUE SON CONOSIDAS DE TODOS EN LA AMERICA Y SE DAN EN LAS MONTAÑAS DE LOS ANDES

Primera la *caña dulce*, se cosecha cada año y crece hasta de sinco o seis varas, y se hace de ella una asucar mui superior. 2ª El *Palto* da a los 3 años. 3ª La *Chirimoya*, pero en los Yuracares no prospera por lo mucho qe. llueve. 4ª El *Platano* da a los 6 meses, hai largos, u ordinarios, chiços o guineos, mas chicos que llaman *dominiquitos*, y estos son mas dulces, y *Artabellacos* que son hasta de media vara de largos y mui gruesos. 5ª La *piña*, hai de dos especies unas negras y mui grandes hasta de dos palmos y otras amarillas mas pequeñas, sus matas crecen en Yuracares hasta de dos varas qe. parecen *Magueis* y sirven de serco en las chacras. 6ª *Naranjas* dulces y agrias, iten *Limas* dulces y agrias, *cidras* qe. parecen tinajas de grandes, y *toronjas*. 6ª *Guayabas*, sus arboles se crian elevados, y mui gruesos, hai blancas, amarillas y coloradas, las amarillas son incorruptibles, las coloradas luego se llenan de gusanos, las blancas son como las amarillas. De este arbol hai vosqs. como se a dicho. 7ª El *chocolate* hai vosques inmensos a las orillas del rio Mamore de los Mojos, y del Rio Veni, y de todo el de las Amazonas. 8ª. *Cafe* es mala Yerva en las huertas de Santa Cruz, Yungas de la Paz y Mojos. 9ª *Granadillas*, en Santa Cruz *Pachios*, hai de infinitas especies su flor se llama flor de la pasion porqe. en ella se representa. 10ª *Papayas* de varias especies. 11ª *Higuera infernal* de que se hace aceite. 12ª *Piñones* qe sirven pª purga. 13ª *Achiote*. 14ª *Calabazas* donde incluyo *Jocos*, *Sapallos*, y *lacayotes*. 15ª *Yucas* de todas especies, blancas y amarillas. 16 *Mais*. 18ª *Arros*. 19ª *Xiquimas* (?) 20ª *Ove* en Santa Cruz *Cucire*. 21ª. *Taya*, en los Yungas *Balosa*, esta es una legumbre deliciosa y da una papa. 22ª *Arracacha* hay mucha en los Yungas de la Paz. 23ª *Mani*. Los Yuracares llaman *Cotoe* a una *Balosa* chica y a la mas grande *Becé*. El *Palto* se llama *Aguacates* en tierra firme. 24ª *Agipas*. 25ª *Guavira* es una fruta mui dulce como un *alvarillo*, su arbol es de regular altura su oja como de *Guayavo*, y se cria mucho en Sta. Cruz. 26ª *Sinini de la Pampa* es como el del monte, pero mas chico, y su carne es colorada, y el arbolito pequeño, y se cria en la pampa al poniente de Santa Cruz.

Digitized by Google

CAPITULO 8o. DE LAS PALMAS

1º El *Tembe* o *chonta* de qe. ya sea dicho en las frutas.

2º El *Motacu*, o *Ysipo*.

3º El *Totai*.

4º El *Mayarau*.

5º La *Bina* es una palma alta de mas de sinquenta varas, lisa y sin espinas, sus ojas son hermosas y todas ellas divididas en partes qe. parecen abanicos, tiene a su alrededor una porcion de racimos de unos datiles arinosos pero no los comen los indios porqe. son desabridos. Con sus ojas techan las casas qe. duran sin podrirse hasta los sinco años, y por no cortar la palma, suben hasta la punta con el machete en la mano, y luego las cortan las ojas, y para no tener qe. trepar a las otras sercanas mesen la palma en qe. estan hasta que se aserca a la mas vecina y se prenden de ella y asi se ban de palma en palma hasta qe. se han hecho de las ojas necesarias para techar sus casas, y a los quatro años aquellas mismas palmas les vuelven a servir con sus ojas qe. echan dos cada año, lo contrario sucede en los Yungas de la Palma y de Totora qe. como no pueden subir a las palmas las cortan y ya hoi dia tienen que traherlas demas de legua a hombros, y asi una casa questa mucho. Tambien los Yuracares hacen lo mismo quando quieren qe. se mude el pueblo poniendo por pretexto de qe. ya la palma esta lejos. Comen su cogollo crudo y cosido porque es muy dulce y tierno, de la palma hacen horcones para las casas y rajandola hacen chapapas y sercos qe. sirven como paredes en las mismas casas. Tiene esta palma hacia el medio una barriga mas grande qe. un barril de vino, los indios la sacan y la caban, y de pronto la llenan de chicha de Yuca qe. al otro dia ya esta fermentada, pero solo les sirve dos o tres veces porqe. se aceda mucho. En los Yungas de la Paz le llaman *Vnuto*. *Bigire* en Mozetenes.

A la magestad de la copa de esta palma es igual la del tronco que forma una hermosa pollera de raices qe. saliendo desde una vara de altura del tronco en toda su sircunferencia bajan a buscar la tierra hasta qe. allandola se prenden de ella y forman la expresada pollera, cada rais es del grosor de un baston regular llena de unas espinas como clavos. Lo mas admirable es qe. las ojas estan agarradas de sus matas con una piel verde de vara y media de largura y una de an-

Digitized by Google

chura y quando la oja madura se abre aquella piel y se cae la oja, esta membrana qe. parece cuero de buey, y que antes estaba tan ajustada a la palma qe. parecia una vota, la cortan los Yndios de ambas puntas, y queda como un cuero de vaca quadrado, qe. calentandolo al fuego se ablanda como sera, y hacen unas bateitas, para traher agua, pª hechar comida, miel de abejas, & tambien les sirven de ollas, o pailas para hervir la sal en el ojo qe. he dicho hay en el rio Milumayo, donde se quaja y queda amoldada pª sus usos. Estas vateitas de esta piel se llaman *Vpus*, y en singular *Vpu*. Tambien las estiran y les sirven de alfombras donde sentarse, y es como sentarse en queros. Ved amigo qe. palma tan vtil al humanidad. Otra palma dio a Pablo el alimento.

6ª El *Vpu*, y en el Yunga *Chanca*, es una palma mas delgada y baja qe. la *vina*, pero la pollera de sus raices es mas grande tres veces que la de la *Bina*, son estas raices tan gruesas como el vrazo de un hombre y cortada esta en trozos, se abre y muele y sirve en lugar de tablas pª los pisos de las casas porqe. no es pesada como la *Bina*, y tambien pª hacer las paredes de las casas qe. son siempre de esto y tan ajustadas qe. ni los Mosquitos entran, ni hai aqui paredes de barro pr. lo mucho qe. llueve. Quando los indios andan de noche llevan un pedazo de *chanca* encendido en la mano porqe. arde como una lampara, y de este modo se libran de las bivoras especialmte. de la *Pisisi* de qe. hablare despues, tratando de estos animales. Su fruta como nues moscada.

7ª La *Urupa* es una palma mediana y mas delgada que las otras pero sus ojas son grandes como las del *Motacu* o *Ysipe* (?) medio blanquesinas y estendidas, llenas de espinas y lo mismo su cogollo, da unos cocos como aceitunas, y son mui aceitosos y los comen los indios cocidos, son de buen gusto.

8ª. El *Cho* en el Orinoco *Corozo* (?), es una palma mui espinosa y llena de un cogollo dulce de qe. se hace una chicha excelente pª los tisicos. Sus ojas se parecen a las del *Motacu* da una fruta fragante, pero no la comen los Yndios.

9ª El *Kuruque* es palma mui semejante al *Motacu* pero sus cocos son mas redondos y es menos frondosa no tiene ningun vso.

10ª *Zczczibina* o *Monizi* es una palma alta delgada y sin espinas sus ojas chicas y como marchitas, y da unos racimos con unos cocos

Digitized by Google

chicos qe. los Mojos los cojen pª hacer rosaritos, y el racimo sin las frutas sirve pª escobas, y asi algunos le llaman *palma de escoba,* esta fruta tambien la comen las pabas y los Yuracares con este motivo andan por debajo cazandolas. Estas son las principales palmas de la Montaña, aunqe. hai muchas mas. En estas palmas podridas hai unos *gusanos blancos* qe. los indios los tuestan y comen, y son mui gustosos, lo mismo qe. los Cruceños comen los del *Motacu.*

CAPITULO 4º. DE LOS GUSANOS ADMIRABLES

Con razon dixo el señor qe. vio las cosas qe. havia hecho y eran mui buenas, porque si su saviduria y poder se demuestra en aquellas tambien en los gusanos de la tierra y de las ojas de los arboles los que del mismo modo se mantienen bajo el abrigo y proteccion de su Divina Provia. qe. sino falta con nada a estos animalitos de los montes menos faltara a los hombres qe, havitan en ellos, os quiero amigo referir las *Orugas* mas admirables qué hé visto y registrado con atencion y que estan tambien vestidas y galanas, qe, ni las reinas en su desposorio les igualan. Pa. qe. vea el hombre incensato qe. miente qe. dice qe. no hai Dios, porqe. los mismos gusanos van publicando lo contrario en los desiertos, y como los Cielos lo publican en el alto firmamto. con su hermosura, asi los gusanos de la tierra bajo las ojas de las frondosas matas, hacen lo mismo con el formado y lucido exercito qe. forman de suerte qe. se puede decir con toda propiedad: *vermes enarrant* (!) *gloriam Dei.*

El Primero y mas fiero gusano es el *Yosoyo,* tien como seis dedos de largura y mas de media pulgada de diametro con doce circulos o sortijas de espinas alrededor de su cuerpo, las pinas paren hechas del mas fino acero, y estan tan juntas qe. forman figura de ramitos compuestos de muchas flores juntas, las qe. tiene junto a la cabesa y cola son mas grandes, tiene ocho pares de pies, hai unos enteros amarillos y otros negros como el terciopelo, tendra de largura su espina media pulgada abunda mucho este gusano, y es mas temido qe. la vibora aun en muerto, por sus terribles espinas qe. con solo moverlas pica al Pasajero. He hai un gusano cargado de miles de armas, y de vistosos colores.

2º *Tura* es un gusano mas largo qe. el *Yosoyo* color de jerga que tira a verde, tiene en la cabesa dos puas largas, y mas retirado como por el cogote quatro tumores como frutillas llenos de espinas, junto a la cola una pua algo larga todo el cuerpo llenos de ramitos de

Digitized by Google

espinas estos son el tronco verdes y en las puntas de las espinas algo negros pero estas espinas son mui pequeñas, tiene sinco pares de pies gruesos y largos y tres chicos junto a la cabesa esta es amarilla y negra tambien es de picada venenosa.

3º *Rusti*, hai quatro especies de este gusano, la primera es un gusano largo como el antecedente con once ileras o sortijas de borlas de espinas verdes como el mismo gusano, en la cola tiene dos quernecitos blancos llenos de agudisimas espinas, le ciñen al lado de las costillas unas sintas blancas y nacares y ocho puntos nacares pr. cada lado de las fajas, su cabesa es como losa verde. Es tambien de picada venenosa.

4º La quarta especie de gusano es el segundo genero de *Rusti*, otros le dicen *Curujuta*, es de sinco dedos de largo, tiene colores mui agradables a la vista en diversas labores, como son negro, amarillo y morado, sus espinas son blancas qe. tiran a azules llenas de muchos jajos, qe. son otras tantas espinas qe. terminan en puntas negras, cada espina principal parece un querno de siervo, tiene quatro pares de pies grandes y tres chicos junto a la cabesa. Su picada es mui mala.

5º La Quinta especie de gusano es el tercer genero de *Rusti*, es de medio palmo de largura, redondo del grosor del dedo pulgar. tiene doce ileras de espinas, de ellas quatro de las del enmedio son azules y las puntas negras, su cuerpo es disciplinado de amarillo, negro y acanelado, tiene junto a la barriga dos lineas blancas una por cada lado, las espinas de junto a la cola y cabesa son mas grandes como una pulgada, y todas ellas tienen figura piramidal, porque estan pobladas de otras infinitas agudisimas qe. le dan aquella figura, tiene junto a la cola una mancha negra como un terciopelo del tamaño de una uña y ocho pares de pies, un ramo de flores de diversos colores no es mas hermoso a la vista qe. este gusano, ni la bivora le excede en su picadura.

6º La quarta especie de *Rusti* es un gusano de tres dedos de largo con unas espinas llenas de jajos que sobresalen en la cabesa, tiene seis pies colorados y los demas negros, y por ambos ordenes de pies tiene como dos ileras de puas chicas coloradas, todas las demas espinas estan en figura de las de la *Pitajaya* o *abrojos*, esto es en vorlas o macitos, el cuerpo esta mesclado de negro y colorado, los masitos de espinas son quarenta y dos, divididos en seis lineas de color

Digitized by Google

blanco y acanelado, la cabesa es entre negro y un amarillo blanquisco, es igual. en su picada a los antecedentes.

7º *Buni* es un gusano de quatro dedos de largo lleno de unos pelos como de seda y color de nube, tiene sobre la espalda dies macitos de una pulgada de largos, lo demas del cuerpo esta lleno de manchas amarillas y blancas y mirandolo a lo largo parece qe. esta vestido de nube, tiene quatro pares de pies grandes y tres chicos, junto a la cabesa, dicen los Yuracares que no pica.

8º *Supata* es una oruga de dos dedos de largo, tiene en la espalda ocho pares de espinas negras separadas unas de otras en la cabesa y cola unos pelos largos y las puntas negras y como escovilla: el cuerpo esta lleno de pintas amarillas y encendidas como el oro y otras medio coloradas y todo lo demás del cuerpo esta lleno de pelos mas chicos amarillos. Por debajo es morada. Tiene quatro pares de pies grandes y otros son chicos junto a la cabesa. Despues los he visto de varios colores.

9º *Luu* es un gusano semejante a un capullo de algodon sin diferencia ninguna, hai unos negros otros amarillos y otros blancos, por debajo se parece el gusano al del caracol, es su picadura mui mala de qe, se le toca con el cuerpo mueve su lana y pica. Se enquentran por lo regular bajo las ojas del *chocolate* y *huayabos*.

10º *Lobbo* es un gusano del tamaño del dedo pulgar desde su vltima cojuntura hasta su punta, tiene en la espalda como una solapa verde, y la orilla amarilla que por ambos lados le llega hasta la barriga, tiene junto a la cabesa quatro con hastas llenas de espinas apiñadas como vorlas y lo mismo junto a la cola y alrededor de la barriga a lo largo, estas son coloradas y junto a la cola tiene tres manchas color de polvillo qe. son un sin numero de espinas, este gusano pr. la barriga se parece al gusano del caracol.

11º *Lobbo*, o *Esses*, es un gusano semejante al antecedte. en la barriga pero tiene una porcion de eses sobre su cuerpo llenas de espinas color de polvillo, y algunas eminencias como piramides tambien llenas de espinas pero de color nacar, y por parte medio verdes, por lo qe. hace una figura estraña, y los Mojos que lo vieron en la oja de un *pacai* en el rio Chapare le tubieron miedo.

12º. El *Turiñe*, y en Santa Cruz *Boro*, es un gusano blanco del tamaño de nra. vña, peludo, que derrepente aparece metido dentro de

Digitized by Google

nro. cutis o carne, y causa escosor, es blanco y mui gordo, no se save de donde se engendra en el Orinoco dice Gumilla qe. se engendra de la picada de unos mosquitos verdes, pero en Yuracares no he visto tales mosquitos, a los que se laban en agua caliente de lagunas les suele salir. El modo de sacarlo es apretandolo a lo lejos, o matandolo con tabaco. El remedio contra la picada de los anteceds. es el vinagre aplicarlo a la picada, o el mismo gusano avierto, o vever la triaca magna. Todos estos gusanos al fin se convierten en mariposas de la misma especie y color qe. sus gusanos. Los meces en qe. se dejan ver estos gusanos son Septiembre, Octubre y Nbre. Dos meses me dedique solo a observarlos, y los Yuracares me decian sus nombres, y qdo. discordaban les ponia aquel en qe. convenia la Mayor parte de ellos.

CAPITULO 5º. DE LOS ANIMALES DEL AGUA

El primero y mas principal es el *Crocodilo*, o *Caiman*. Hay de dos especies unos chicos qe. teñdran dos varas de largura, y de estos no solo hai en los rios grandes de Mojos, sino tambien en todas las lagunas y arroyos de Santa Cruz y las montañas, este animal es anfibio como el caiman, y solo se diferencia de el en ser mas chico, es sumamte. dañino, en mi estancia sucedieron con el barios pasajes, el 1º qe. una ocasion encontramos en el corredor una lagarta parida con una porcion de hijos, y un viejo agorero nos dijo qe. esto era señal de qe. alguno se habia de morir en la casa. El 2º tenia mi madre una gallina clueca qe. no habia modo de hacerla dejar el nido y un dia enojada la voto a la laguna para que refrescare y se le quitase la clueques, pero a tiempo de caer un lagarto saco la cabesa y habriendo la voca se trago a la pobre gallina. Quento esto pa. qe. se vea la multitud qe. hai de estos animales en las infinitas lagunas qe. hai en todas las pampas de Santa Cruz. Y estos se acaban de comer los patos que se crian.

El verdadero *crocodilo* o *caiman* es mui grande hasta de dies o 12 varas los he visto en el rio Mamore, cubiertos de una concha tan dura y gruesa qe. ni la vala le entra, corta las aguas con la velosidad de una saeta, pero sin embargo los Yndios se juegan con el, luego qe. el caiman los ve sabulle y sale donde estaba el indio, y el indio sabullendo al mismo tiempo sale a otra parte, vuelve el caiman a sabullir y el indio hace lo mismo, y asi se entretienen con esta fiera, qe. les suele costar caro, pues otro caiman que ellos no han visto quando menos pien-

Digitized by Google

san, pillandolos los mete al fondo del rio y quando estan haogados los saca y se los come afuera, porqe. no lo hace dentro del agua. Salen continuamte. a las playas a tomar el sol y parecen troncos de madera podrida qe. el rio ha arrojado a ellas, habren la voca, y quando se han juntado en ella muchos mosquitos e insectos la sierra y se los tragan, quando sienten venir alguna canoa o jente se arronjan al agua. Quando quieren poner sus huevos caban en la arena, y alli los depositan, el tamaño de cada uno es como uno maior qe. de pato, de color blanco, ponen en el aujero ciento y mas, sin moverse hasta que ha concluido en uno, o dos dias, y despues vuelve a taparlos con la misma arena, teniendo la advertencia de revolcarse sobre la misma arena, y en sus inmediaciones pª disimular el lugar donde estan los huevos, y se vuelve al agua hasta el tpo. en que nacen los caimansitos, y entonces vuelve acompañada del macho, y escarbando la arena los descubre y ba rompiendo, y luego los hecha sobre su espalda y cogote, pero los gallinazos, y el macho se los ban salteando y comiendo hasta qe. ella con el resto gana al agua, y todos los qe. se la despegan y no nadan ella misma se los come de suerte qe. de una tan formidable Orada, apenas escapan quatro o seis.

Los *gallinazos* qe. en Santa Cruz llamamos *Suchas*, son los mayores enemigos de los *caymanes*, y persiguen sus Huevos con una sutileza particular: hace pues uno de ellos la guardia a las embras en el tiempo que ponen qe. en Guayaquil es en el Verano y en Mojos en tpo. de aguas, puesto entre los arboles donde no sea visto de la hembra, y cuando esta acaba de ponerlos y taparlos se deja caer sobre el nido, y con pico, pies, y alas quita la arena y con la compañia de otros gallinazos en un instante concluyen con los huevos dejando solo las cascaras. Los Yndios comen cosidos estos huevos. Si los *caimanes* no tubieran esta proporcion de males no cabrian en los rios ni en la tierra y sin embargo hai infinitos de ellos, qe. no se pueden contar en los remanzos y playas de los rios.

Estos *caimanes* disminuyen mucho el numero del pescado en los rios, acaban los perros, y aun se comen a los hombres quando se les proporciona. Los indios y los Portugueses los pillan a lazo y con grandes anzuelos, y estacas puntiagudas de ambas puntas, algun he visto como asonsados qe. dejandose enlazar, tambien se dejan arrastrar hasta afuera, donde le cortan la cabesa y la entierran pª despues sacar sus dientes con facilidad y venderlos, y por la noche viene el tigre y se lo come. Dicen qe. sus dientes son contra veneno de vivoras y otros. Su manteca comida o puesta en ayudas saca los mas duros empachos, y su ceniza mesclada con vinagre y puesta en forma de emplasto quita el sentido del miembro a que se aplica para qe. se pueda cortar sin dolor. Sana la manteca a los tullidos.

Digitized by Google

En los rios de Mojos, quando la hembra a de poner sus huevos, sale al vosque y con la cola junta las ojas y forma el nido donde pone sus huevos, y luego los tapa con las mismas ojas, pero los Mojos los pillan y los comen cocidos. Quando el *caiman* esta en la orilla el tigre se brinca sobre el, y juntos se entran al rio y a la hora sale el tigre mui cansado, pero a poco rato sale el caiman muerto sobre el agua, y entra el tigre y sacandolo se lo come, varios han visto esta pelea la parte mas delicada pª esta fiera son los ojos qe. los tienen grandes y como saltados, y asi los Yndios para matarlos les punzan los ojos con charos afilados, esto es con unas cañas brabas, y luego mueren. E inmediatamente, con la hacha les cortan la cavesa, y aun asi es temible el chicotazo qe. da con su cola, y ha sucedido qe. sin cabesa se ha ido al rio machinalmte. Tiene su ocico semejante al del chancho, a veces esta dentro del agua con solo un ojo afuera, espiando alguna presa para pillarla, el qe. quiera ver mas sobre este animal lea a J o r g e J u a n en su tomo primero Libro IV. Cap. 9. Nº 476. Este animal era reputado en el *levitico* por inmundo *Levit.* Cap. XI. v. 29. ibi: *Hec quoque inter polluta reputa buntur e his, que mo ventur in terra, mustela et mus, et crocodilus, singula iuxta genus suum.* Los Yndios *Canichanas* qe. son de la capital llamada Sn. Pedro comen los *caimanes*, y *lagartos* de la primera especie.

2º El segundo animal del agua es el *Guatil* en lengua Yuracare, y en la de los españoles *Bufeo*, o *Pexebucy*, o *Baca Marina*, esta lleno el Mamore de estos pescados, tienen una voca larga como una flauta larga como de media vara, entre la frente, y este cuerno tiene un aujero por donde vota las aguas como la *Ballena*, y a veces humo, su resuello es mui ediondo, el quando va jugueteando saca la mitad del cuerpo que parece un ternero, cuyo cutis es liso y como el del becerro quando esta dentro de la barriga de su madre sin tener pelo, tendra de largo dos varas y proporcionado el grueso, dicen que su carne es edionda sabrosa y qe. se parece a la de la baca, los Portugueses los casan con arpones para sacarle el aceite pa. lamparas, son muy lijeros, andan acompañados como yuntas de bueyes, y tambien se juntan entre muchos siempre apareados, siguen la canoa multitud de ellos qe. a mi me llegaron a dar miedo, quando uno para en la orilla á descansar alli se vienen a juguetear, que hacen levantar al rio grandes olas, segun me a dicho Dn. T a d e o A e n q u e son especie de *Delfincs* propios de estos rios y qe. no los hai en las otras tres partes del mundo. Se mantienen con pescado y con la yerva que nace en las orillas pero no sale del agua para comerla porque la es-

Digitized by Google

tructura y disposision de su cuerpo no se lo permite, la hembra tiene tetas con qe. alimenta a sus hijuelos, tiene dos aletas, con las quales al paso qe. le sirven pa. nadar se ase en las orillas, interin qe. esta cojiendo el pasto. Vease a Jorje Juan. T. 2. lib. VI. Cap. V. Nº 921. Sus cenizas mescladas con agua son probechosas contra la lepra, y para lo mismo aprobecha la substancia qe. sale de su higado, quemandole en un bracero de barro, y comiendo el higado antes de las accessiones de las calenturas, dicen qe. se quitan de todo punto. Su gordura derretida y bebida con vino, es remedio pa. la Ydropesia, e impide el sueño. Vntando las narises con ella, echada en un paño encendido, se quita con su olor la sufocacion del vtero. Tambien mesclada su cenisa con miel, y vntando con ella las encias de los niños quando quieren dentecer, hace qe. salgan los dientes mas presto, y lo mismo dicen que hace el diente del mismo delfin, tocando con el las encias. Este animal no hace daño a los hombres.

3º El *Maturu* es el pescado mas grande que conocemos en aquellos rios en Santa Cruz le llamamos *burro*. Tendra dos varas de largura y tres quartas de diametro es semejante al *vagre*, con barbas y sin escama con dos puas mui grandes en cada lado una demas de quarta es pescado sabroso y mui gordo, destruye mucho los savalos, tiene la voca y cabesa mui grandes, no tiene dientes.

4º. El *Zili-ele*, es una especie de *torpedo* semejante a la *anguila* con la cola ancha, de color pardusco, y la cabesa grande, no tiene mas que una tripa por donde vota el escremento, y carece de los demas intestinos, como son corazon &. Tocando a este pescado con una vara aunqe. este muerto al instante hace adormecer el vrazo, y si el nadador lo toca quando va nadando en el acto se ba a fondo, me ha dicho el botánico Dn. Tadeo Aenque que este pescado es propisimo del rio Mamore donde se ven porciones de ellos comiendo lama (?) en sus orillas.

5º El *Lipilipi* es un pescado semejante a la corvina pero mas ancho, su carne en cocida toda se divide en partes quadradas como dados, es mui sabroso, su cabesa es mas chica qe. la de la *Corvina*, y sus dientes son como de hombre. Los portugueses le llaman *Pacu*, crece del largor de la *corvina*.

6º. El *Yanuri*, y en Mojos *Surubi*, son largos de color de jerga con sus manchas o rayas largas, crece hasta de vara y mas de largura y de proporcionada grosura, no tiene escama, ni espina, es pescado mui sabroso y buscado.

Digitized by Google

7º. *Eñe,* o *Zavalo* este es un pescado mui sabroso lleno de escama blanca, su voca es un aujerito redondo qe. termina en un osiquito pequeño sin dientes, no se casa con el ansuelo porqe. no traga la carne solo la chupa, y asi solo lo cojen los Yndios con la red, o la flecha qe. tienen propias pa. esto. Los asan y los muelen y hacen harina pa. sus caminos. Hai un rio en Yuracares mui hermoso y dulce qe. se llama Eñe, por los muchos qe. hay de esta especie.

8º. *Zita* es un pescado mui semejante al *Yanuri* (?), y es trabajoso el distinguirlo.

9º. El *Pagua* (?) o *Eñesto,* es semejante al *Zavalo* pero su voca es mas grande.

10º. *Zobo* es como el *Zabalo* pero tiene dientes como de jente, es mas grande, y tiene un hueso redondo en el gasnate.

11º *Yzuna* o *Raya* es un pescado redondo semejante al *torpedo* del mar, parece un sombrero, con la voca en medio, esta por lo regular enterrada en la arena o barro de los rios, y como tiene en la cola dos lanzetas como de acero luego que uno pisa pica y hace una sangria mui peligrosa, se cura con ajos, o cascara de sauce o con el humo de un hormiguero qe. hacen unas hormigas blancas en los arboles y en Santa Cruz les llaman *Pocetacu,* y a las hormigas *Turiru,* y los Yuracares *Mulos.* Los Yndios sacan estas puas para sangrarse con ellas, y jurgarse las muelas porqe. dicen qe. las alivia, este pescado abunda mucho en todos los rios de la montaña y pa. andar pr. ellos es necesario ir metiendo un palo por donde uno ha de pisar, a mi me irio sinco indios de mi canoa en el rio Coni. Y una chiquita que era trasparente como el cristal que se equivocaba con el agua, tambien hiso su averia, los indios la comen asada.

12º. *Berezu* es el dorado hay de varias especies, los yndios poco lo apetecen.

13º *Maziboro* es un pescado que crece hasta de una vara de largura medio quadrado, sin espina todo es carne y esta parece de buey, es torpe y tiene concha quasi como la del qe. llamamos *caracha.* Tarda mucho en morir, y es pescado pa. comercio y con facilidad se flecha.

14º *Capu* es como el *vagre* pero color de jerga, los Yndios Yuracares no lo comen dicen qe. es venenoso, es vocon (?) y dice *capu capu* de donde tomo nombre. Pero los Mojos lo comen.

Digitized by Google

15º. El *Ereto* es el *cangrejo* en Santa Cruz se llama *Ceboro* (1), son probechoso alimento pa. los tisicos, son antidoto contra el veneno de las serpientes o alacranes. Sacan la carne rompida o magullada. Sus cenizas son admirable remedio contra la mordedura de los perros rabiosos, por si solas, o mescladas con *incienso* y *juncia*.

16º. *Palometas* son unos pecesillos de una quarta de largos quando mas, anchos como el *Pacu* con la cabesa y dientes como la *corvina* pero estos dientes son como una navaja de barba de afilados y con ellos cortan las cuerdas de los anzuelos, y cayendo un hombre en el rio Mamore si tiene alguna llagita, o alguna le muerde y saca sangre, en el instante lo despedazan, hasta dejarle solo los huesos. Es mas temible por esto qe. el mismo *Crocodilo*, o *Caiman*, este pescado es buena comida y tiene por el pecho color rosado.

CAPITULO 6º. DE LOS ANIMALES QUADRUPEDOS.

1º. La *Anta*, *Danta*, o *Gran Vestia* los Yuracares le llaman *Vinchuta*, hai muchisimas en todas las montañas, y su rastro se ve mui a menudo en las playas de los rios como si huviesen pasado tropas de vacas, hay un rio qe. se llama Vinchuta por las muchas qe. havitan en sus orillas, y en ellas como en las vacas se propagan las *garrapatas*: este es un animal monstruoso compuesto de varias especies del tamaño de un borrico, el pelo castaño y largo, la cabeza de Jumento, las orejas de mula, los lavios y uñas de becerro, las de los pies las tiene aviertas por tres partes, y por dos las de las manos, y tiene dos buches y en uno cria la piedra besar: tiene entre ceja y ceja un hueso tan fuerte qe. con el rompe quanta malesa y palos alla por las selvas. La cola del Anta es corta delgada y torsida como la de un chancho cebado. Tambien tiene clin qe. le da algun aire, pero no excede la de un Jumento. Vive tanto en lo profundo de un rio, o laguna como en tierra. Su uña tomada en polvos, y colgada otra al pesqueso del doliente cura la gota coral o mal caduco. Dicen qe. el mismo animal padece este mal y se cura tocandose con la uña. Quando el tigre la quiere comer lo estruja contra los arboles y penas, hasta qe. lo acobarda y la deja o de un estrujon lo mata.

2º. La *Capiguara* es un animal semejante al chancho grande, es anfibio vive dentro de las lagunas y rios, y sale a hacer daño a las chacras vecinas, quando las quieren casar los Cruceños entran con tambor a la laguna y tocandolo salen del agua huyendo y con los perros las cojen. Los Yuracares le llaman *Yutiyuti* no tiene vso ninguno solo sus pieles las curten.

Digitized by Google

3º. *Lobos* hay muchos en el Mamore, negros y con puntas blancas en el pesqueso, del tamaño de un perro galgo, la forma de su cabesa y pesqueso quasi es de un huron zabullen dentro del agua con increible velocidad, y quando se les grita se avanzan hasta cerca de la canoa abriendo la voca en ademan de querer morder. Los casan en Mojos y les sacan su cuero para pellones de sentarse en los cavallos.

4º. *Tortugas* bastante grandes que viven dentro y fuera del agua, dicen que su carne es buena pa. los tisicos, y son mejores las que se crian en agua dulce. Las del rio de las Amazonas son de mejor gusto qe. las del mar segun Jorge Juan. Tom. 2. Part. I. lib. 6. Capit. V. Nº. 921. Las montañas o vosques de Santa Cruz estan llenas de tortugas qe. las comen mucho especialmte. los Yndios. Quando sucede qe. se abrazan aquellos vosques se queman las tortugas, pero si solo se les quema la concha y queda la carne con el tpo. crian nueva concha. La sangre de las tortugas marinas es provechosa contra la mordedura de las serpientes, y contra el veneno de la *Rubeta* y Alferecia, o epilepsia. Con la misma se cura la calvicie o pelona y las llagas de la cabesa. Su hiel es admirable colirio contra las pasiones de los ojos. Y casi las mismas virtudes allamos en las terrestres. Sus conchas hechas cenizas y mescladas con aceite y vino curan las llagas de los pies y sus huevos pa. los dolores de estomago. Su cabesa seca teniendola dentro de la voca quita el dolor de muelas. Royendo la superficie de sus escamas y dando estas roeduras en vino apagan la venus, y al contrario el polvo de toda la concha la enciende.

5º. Hay *tigres* de varios colores, negros, pintados de blanco y negro.

6º. *Osos* negros que los Yndios llaman *Jucumari*.

7º. *Vivoras* de mil especies &.

8º. Hay *Marimonos*, negros y amarillos son unos monos grandes como un muchacho de quatro años.

9º *Luu* es un mono amarillo con su coto en el Pesqueso qe. en Sta. Cruz se llama *Manechi* y *Micos* de un sin numero de especies.

Digitized by Google

CAPITULO 7º. DE LAS AVES

1º. *Besu* es una aguila grande del tamaño de dos Buitres juntos, las alas por afuera son negras y todo el centro color de nube o humo con una hermosa corona en la cabesa en forma de circulo, las canillas de sus pies son gruesas como la de nro. (1) brazo, es mui fuerte y fiera, los Yuracares, la crian bajo una casita de ojas de palma, pa. adornarse con sus plumas y alli la mantienen con ratones, vivoras y monos, ella en el monte casa los *Marimonos* y serpientes.

2º El *Bigubigu* es una avecita semejante al canario en el tamaño, unas son pardas y otras negritas con un collar nacar en el pescueso, canta divinamte. Toca unas contradanzas como si una mano divina las tocara en un organito de oro, y por eso la jente española le llama *organito*. Hay en los Yungas de la Paz y en todas las montañas de los Andes.

3º. El *Yaniyani* es una avecita mas grande qe. un *canario*, tiene seis vivisimos colores qe. son el negro lustroso, el amarillo, el verde, el rosado & y los aprecian mucho los yndios por las plumas.

4º. Los *sobebes* o *tucanes* que hay en mucha abundancia, y de muy lindas plumas los casan los Yndios pa. comerlos y por las plumas, su carne es mui rica y este animal tiene la propiedad de dijerir en un instante lo qe. come, su pico es del tamaño de su cuerpo.

5º *Pili* es un *tucan* con una cinta nacar de tres dedos de ancha, que le crusa por media barriga de ala a ala, y el buchi o pecho lo tiene color de mansana qe. tira a dorado y lo demas del cuerpo es un negro lustroso. En Yungs. se llama *Dios dara*.

6º. *Pabas* muchas y de diferentes especies.

7º. Ave *Soroe* asi llaman los Mojos una ave mas grande que un *Leuque-leuque*, sus alas son largas y su pico, los ojos y el circulo de ellos colorados, abre el pico como un compas y ba sulcando las aguas con el con increible velocidad, quando llega el mes de Mayo que las playas del rio estan secas hace su nido en la arena pura y alli pone sus huevos, los Yndios los buscan y trahen sus sombreros llenos a la canoa son mui ricos, del tamaño quasi del de gallina y la cascara es de color de jerga. Andan estas aves en tropas numerosas por

Digitized by Google

las playas de los rios grandes y hacen una griteria como los *leuque leuques*. Y en el mes de Julio es la cosecha de los pollos. *Sansoñoño* se dice en lengua Yuracare.

8ª. El *tojo* en Sta Cruz, y en lengua Yuracare *Pospo*, y en los Yungas dela Paz *Vchi*, es una ave mas grande que un *tordo* en lo demas se le parece su pluma parte atabacada, y parte amarilla estas las sacan los indios para sus adornos, es admirable este pajaro por el nido que save formar en forma de una talega larga hasta de una vara, texida como red de unas pajas largas y fuertes, esta talega esta pendiente de una rama alta, al principio es estrecha y se ensancha hacia el fondo, escoje para hacer esta talega los arboles mas elevados cuyos troncos son lisos y resvalosos mas qe. si estubieran untados de aceite, o aquellos arboles mui espinosos, y en ambos casos aquellos que tienen los gajos pendientes a los mas espantosos precipicios quando allan esta proporcion. Los Yuracares en tiempo que estas aves son pichones los sacan cortando los arboles donde estan, y son mui rica comida, hacen la puerta en un lado de la talega, para qe. ninguna otra ave entre, ni los Gavilanes, los hijos en el nido estan llenos de gusanos *turiñes*. En Santa Cruz nos servimos de estas talegas como de alforjas pa. traher frutas de los vosques. En Yungas se comen las naranjas. Sus pichones estan en sason por Setiembre.

9ª. El *Crio* es un loro pequeño todo el centro de color nacar y el plumaje de las alas por encima verde como la esmeralda, este loro es muy hablador, le traje uno al Señor Arzobispo.

10ª. Las *Paravas* o *Guacamayas* hay de varias especies en La Paz una *Guacamaya* hermosa vale 25 ps.

11ª. *Soropopoile* es una ave como una paloma entera color de esmeralda verde.

12ª. *Sololtoto*, y por los españoles *chapeton*, es una ave entera de color amarillo encendido, qe. parece una llama de fuego. Como una paloma de Castilla en el tamaño, ambas aves existen en la ceja de la montaña donde van a buscarlas los Yuracares por sus plumas.

13ª. Hay patos negros mui grandes, cuyos pichones son delicada comida.

14ª. El *Macagua*, y en Santa Cruz *Macono* es del tamaño de una gallina de color de humo, es aguila que canta *macagua, macagua*, de

Digitized by Google

donde tomo nombre tienen los Yndios y portugueses mil abusiones con esta ave. Dicen qe. cuando canta mucho ha de haver peste, o avisa qe. alguno se ha de morir, o que viene jente forastera del lado donde se pone a cantar.

15º. Hay dos *perdices* llamadas la una *Virirla* y la otra *Vrorila*, qe. aturden la montaña con su canto, nunca las vide. El *titi* es otra avecita qe. aturde con su canto tan sutil y delgado.

Hay otra infinida de aves como son *aguilas, gallinazos, Buitres, Garzas, esetes* (1), *Vichos, Murcielagos* hai grandes que no hacen daño y chicos que muerden mucho de noche, *Buos, mochuelos*, &.

Tunqui es una ave de Tipuani del tamaño de una paloma de Castilla, por debajo es de color azul tornazol, el pecho es negro, y por encima es de color carmesi, tiene un copete redondo en la cabeza que al volar lo baja y al pararse lo arma, este copete de la cabesa es de color carmesi y amarillo, su pico es colorado la embra no tiene copete.

CAPITULO 8º. DE LOS ARBOLES Y PLANTAS MEDICINALES.

1º *Copaibo* es un arbol muy elevado y grueso como el *Chimore* aun su cascara se parece, hay embra y macho, la hembra es la rica de aceite, este se cria en el corazon del arbol, ambas especies se confunden a la vista y es causa qe. muchos trabajan de valde, porqe. los machos nada dan, y questa mucho derribar un arbol de estos por lo muy grueso y duro. Se crian estos arboles en los vosques de Sta. Cruz, Chiquitos y Mojos.

2º. *Tomochi*, y en Santa Cruz *Ochoó*, es un arbol mui elevado pero no tanto como el *chimore*, pero a este le excede en la grosura que por donde mas tiene de diametro lo menos ocho varas, cria unas barrigas qe. asombra el verlas, su corteza esta llena de espinas como clavitos pequeños que nadie es capaz de subir a ellos, y en sus gajos hacen los *Vchis* sus nidos, es mui resinoso, y su resina es como leche, la sacan los indios pa. pescar, y echandola a las posas de los rios muere el pescado, y de este modo lo cojen, es tan activa esta resina qe. tocando a qualquiera parte del cuerpo levanta ampolla al instante. Pero los Yndios se purgan con el, hechando algunas gotas en agua qe. muchas veces les corroe las tripas y los despavila. En la Votanica se llama *vra crepitans* por el ruido qe. causa su semilla quando ma

Digitized by Google

dura, qe. reventando hace ruido. De esta resina hacen los Yndios de Chiquitos el veneno pa. matar a sus enemigos, y pa. la guerra.

3º. *Quina*, o *Cascarilla* es un arbol de regular altura, y proporcionada grosura crece formando canutos como la caña y hechando sus gajos en cruz, y lo mismo las ojas, son tres veces mas largas qe. anchas algo moradas, las he visto quasi de una quarta de largas, hecha racimos de flores y frutas, su flor sera de una pulgada de larga y de proporcionada estencion como un caliz, blanca y fragante, es a modo de una asucena pequeña, la fruta tendra una pulgada de larga con la figura de un grano de cebada, yo la he visto florida y con frutas maduras al mismo tpo. por el mes de Junio y Julio. Hai de varias especies una con la oja mas chica y otra con la oja mas grande y ancha qe. llaman *boba* y sus frutas qe. las he visto por el mes de Junio largas como vainillas de frijoles. Todos saben las virtudes de la *Quina*. Se cria con abundancia en todas las montañas de los Andes. La de Songo tiene buena fama. Se llama *Collisalla* en la lengua de los naturales. *Colla* es remedio, y *salla* peñoleria, como decir remedio de las peñas. Su semilla es como la del tabaco. Otra qe. no es fina se llama *Carua carua* que llora una recina morada, y la fina blanca.

4º. *Yuraé* y en Santa Cruz *lechoso*, es un arbol semejante a la quina, pero en el remate de cada retoño forma una estrella de sinco ojas, estas no son moradas sino mui verdes, entero el arbol esta lleno de leche, su cascara es mui amarga, hay mucho en todas las montañas de los Andes. Quando fui a Coroico vi un arbol mui frondoso a mano izquierda del camino yendo de aqui una quadra mas alla del rio Chairo, la fruta de esta planta se parece a los testiculos del chancho llena de grietas y quando madura se abre y por adentro es de color nacar, las *Guacamayas* la comen, su flor es blanca. La cascara y la oja tiene la misma virtud que el bejuco pa. las picadas de vivora, se chupa y el afrecho se pone a la picada, o se cuese y se da a ver el agua. Su fruta madura pr. el mes de Mayo y Junio. Tambien purifica la sangre como la *Quina*, o mejor.

5º. El *Aceite de Maria* es un arbol parecido al *ambaybo* pero sus ojas son como el *chocolate* mas grandes, y arrugadas, y en las puntas de los gajos se apiñan. Se cria este aceite en los retoños es de color verde, y sirve pa. curar los males frios y las llagas pasmadas.

Digitized by Google

6°. La *Yareta* es un arbol grueso y mui elevado que picandolo hecha una goma olorosa como incienso. Tiene varios vsos en la medicina. Tambien se llama *yareta* una goma de la Puna

7°. *Copal* es otro arbol como el antecedte. qe. se cria en la montaña y en los Yungas de Cochabamba lo sacan pa. que les sirva de lampara como aceite.

8°. *Canelo,* o en lengua Yuracare *Soboyaja,* es otro arbol grande que da una cascara gruesa con sabor a canela. hai mucho en la montaña.

9°. *Yincienso,* es un arbol mui frondoso qe. se cria en los serros de los Andes, sus ojas son anchas y grandes como lengua humana, gruesas qe. tiran a moradas, su fruta es como una granada pequeña en el mes de Junio esta cargada de ellas. el incienso se saca picando el arbol.

10°. La *coca* es un arbusto qe. crece hasta tres varas en los lugares mas fertiles, es frondoso, su oja crece a proporcion de la fertilidad de la tierra, en su figura y color es ni mas ni menos qe. la oja del *Madroño,* algo se parece tambien a la oja del *sen,* pero es tres veces mas delgada qe. la del *madroño,* la qe. se cria silvestre en los vosques-es arbol qe. se puede subir a ella. su semilla o fruta en madura es colorada y se parece al ..... vi algunas maduras en el mes de Junio. Vease a Garsilaso 1. part. libro 8. cap. XV.

Tiene la *coca* varias virtudes, en polvos sirve pa. atajar y aplacar la inchason de las llagas, pa. fortalecer los huesos quebrados, pa. sacar el frio del cuerpo y para impedirle qe. no entre, pa. sanar las llagas podridas llenas de gusanos, es buena pa. los dientes (?) y da fuerza en el trabajo a los Peones. Da a los quatro años desde qe. se hace el almasigo y tiene tres cosechas al año, una cada quatro ms. La primera por el mes de nobiembre qe. llaman la Mita de todos santos. La segunda por Marzo, y la tercera por Junio que llaman la mita de Sn. Juan esta mita suele ser escasa por la seca y frios qe. hai en estos tpos, como ha sucedido haora en este año de 1816 que con motivos de los excesivos frios y seca aun se han secado varios cocales en Coroico y otros lugares que ha venido a valer el cesto a 18 y 20 ps. el sexto tiene 22 libras (es valsamica y aromatica) se compone de la coca forrada en ojas de plantano, y costales, pa. preservarla de la humedad. Los Cocales son las minas qe. enrriquesen a la Ciudd. de la Paz y Cusco; florece en Mayo y Junio. Importa

Digitized by Google

2.641,487. Pero con ella se mantubieron en la Paz el año de 80 en el cerco de los indios.

11º. *Cucé* es un arbusto de 6 varas de altura, y su grosura como la pierna de un hombre, su corteza esta llena de unas espinitas pequeñas y gruesas como clavos, parece una palma a la vista, sus ojas estan en la punta como el platano, se parecen al *elecho*, y se equivoca mucho con otra planta qe. en el camino a los Yungas de la Paz le llaman *Quitasol*, en los Meses de Agosto y Septiembre los Yuracares los cortan y les sacan la corteza y queda un corazon blando y viscoso qe. parece *yuca*, este lo cortan en varios pedazos, y lo hechan a cocer a la olla y es mas sabroso qe. la *yuca*, hai este arbusto en todos los cerros de los Andes, y comido con miel de avejas sirve de eterno alimento (?), su retoño remata como el *Polipodio*..... esto se distingue del *Quitasol*, qe. en su cogollo..... distinguen las ojas.

CAPITULO 9º. DE LAS PLANTAS MEDICINALES.

1ª. *La yerva milagrosa*, llamada en la Quichua *Pachaque*, y en los Yungas de la Paz *Queguaillo*, o *Pampa mansanilla*, es semejante al *torongil*, de buen olor, su flor es como la de la *lechuga*, y por ensima moradita hay mucha y es mala yerva en todos los Yungas por el mes de Junio esta madura, la virtud de esta yerva es asombrosa pa. los costados y constipaciones. Es sudorífica y antigalica.

2ª. La Yerva del *Vron* asi llamamos en Santa Cruz a una mata como de *llanten* qe. sus ojas por debajo son blancas y peluditas, hecha una vara larga y en la punta una flor como una vorla de sombrero y despues rebienta y se forma como un copo redondo qe. el viento se lo lleva como algodon demotado esta yerva es amarga y buena pa. la picada de la bibora y pa. llagas, en Santa Cruz con esto se curaban los picados de vivora antes qe. conociesemos la planta *Yurac*, o *lechoso*. En los Yungas de la Paz se llama *Marancera*.

3ª. La *Yerva del te*, en San Cruz *escovilla*, y en los Yungas de Totora *Yerva del Vron*, es una mata mui frondosa, como una Balbahaca, su flor es blanca y mui pequeña, su semilla como culantro, su oja como te, y mui amarga, esta planta es como el vejuco pa. la vivora, y es desecante contra llagas y carachas. En los Yungas de la Paz no tiene nombre, pero ya la he hecho conocer a varios porqe. hay mucha en aquellos lugares.

4º. *Caña agria*, en el Orinoco *Titicana*, en Los Yuracares *Yusexte* (?), y en los Yungas de la Paz *Chuqui*, abunda en las margenes de

Digitized by Google

todos los rios y arroyos de las montañas de los Andes en Mojos y en Santa Cruz, la qual tiene alguna semejanza con la caña dulce, pero su jugo es agrio poco menos intenso qe. el del limon, su oja es como la de la *achira*, pero su punta remata como una lengua humana, hay de dos especies una qe. tiene la oja muy peluda y esta en Yuracares es mui jugosa y la otra tiene la oja lisa la qual no tiene jugo ninguno, pero lo tiene en Mojos y en los Yungas de la Paz, su flor es semejante a una espiga de *mais* de color nacar y da una fruta negra y redonda como el *chui* o fruta de la *achira* qe. la cojen los Mojos pa. rosaritos. La chicha o limonada qe. se hace de esta caña es excelente pa. las calenturas, cura las tercianas, y en los Yungas de la Paz vsan esta chicha. Pero para qe. haga provecho no han de estar enpachados, y si lo estan se les hace comer la manteca del *caiman* y luego lo hechan, y con la caña agria sanan al pronto de qualesquiera calentura o terciana.

5º. *Polipodio* es una especie de vejuco grueso qe. se cria en las palmas y arboles peludo amarillo, y sus ojas se parecen a la col pero son largas y haviertas en varias partes ,parece cola de mono, purga la flema la melancolia y el humor colerico, su cenisa sirve de sal. Hai mucho en las montañas de los Andes.

6º. La *Rais de la China* es una enrredadera qe. se embuelve en los arboles, su oja es mas grande qe. una mano tiene figura de un corazon, el vejuco crece formando canutos de una quarta donde salen las ojas en cruz y las espinas en forma circular como rosetas de espuelas, hecha unos racimos como de *vbas*, tiene unas papas por rais duras como palo son llenas de varbas, una se cria en los cerros de junto a la cordillera y el color de su rais es entre encendido y amarillo, y dicen qe. esta es la mejor la qe. se cria en los planes tiene la rais blanca. Las papas divididas en pedazos se echan a las tinajas para componer el agua, y su cocimiento es bueno pa. el Galico. La *zarsaparrilla* solo se distingue de esta en qe. sus papas son chicas, y llenas de unas barbas mui largas. Ambas tienen igual virtud y se reducen a un mismo genero. En los Yungas de la Paz hai de las dos con abundancia, y en todas las Montañas.

7º El *Bejuco* de Guayaquil, en Santa Cruz se llama *Bucubucu*, en Yuracares *Guipiñe*, y en los Yungas de la Paz absolutamente *bejuco*, y en la Botanica *Aristoloquia redonda*, es un vejuco, o enrredadera, cuya oja es un semicirculo y el lado por donde se une a su mata por medio del acostumbrado pezon forma figura de la base de un corazon, da una flor semejante a una vegiga, y en un lado tiene su pescueso qe. en su voca forma la figura de una jarra, o del pico de

Digitized by Google

una jarra, su fruta se parece a un melon pequeño, o fruta de chocolate, su semilla es ancha y delgada qe. parece un pedazo de cascara, las flores unas entre moradas y amarillas, y otras de color canario, es admirable la eficacia de esta planta contra la mordedura de las serpientes, y de los perros rabiosos, y se pueden ver las demas virtudes de esta planta en Dioscorides (verbo Aristoloquia).

8°. Toda la cordillera que se atrabiesa pa. ir a las Misiones de los Yuracares esta llena de la Yerva llamada *Genciana*, produce las ojas a par de la rais semejantes a la de la *Margarita*, y algun tanto rojas, pero las que nacen de medio tronco arriba son un poco hendidas. Su tallo es hueco y liso, de grosura de un dedo, de alto dos codos. dividido por cantillos, y de trecho a trecho grandes acompañado de ojas, hace en ciertos calices una cimiente ancha, liviana, vestida de un aspero ollejo, su rais es larga gruesa y amarga como la de la *Aristoloquia*, hai de varias especies, una se llama *jenciana mayor* y su flor es amarilla, y otra *menor* y su flor es asul. Si de su sumo se vebe una dragma sirve al dolor de costado, a las caidas de alto, a las rupturas y espasmos de nervios. Vevida la rais con agua socorre a los enfermos del higado y del estomago.

CAPITULO 10.—DE LAS NIEVES Y AGUACEROS DE LA MONTAÑA DE LOS VIENTOS, TEMPESTADES Y HURACANES.

Entre a la montaña el dia lunes dos de enero de 1814 (segundo dia de Pascua de navidad), y tanto la cordillera inmediata, como toda la montaña qe. le corresponde, estaba llena de nieves y neblina qe. nada se veia, y solo se oia el espantoso ronquido de los truenos, qe. hace temblar hasta los serros de la cordillera, de noche no se ve sino una espesa tiniebla interrumpida por la luz de los continuos relampagos. qe. como montes de fuego se derraman por todos los serros y vosques, tambien se oye el rugido de los tigres, y el silvido de las serpientes qe. habitan los profundos avismos de aquellos montes. Tres meses no vi el sol porqe. cada hora llovia como dicen a cantaros, los rios estaban cubiertos de neblina que baja desde la cordillera sobre sus aguas y un poco mas abajo de las misiones todos los qe. llevo descriptos se havian vnido y formaban en Mojos un mar de mas de 80 leguas de ancho. En los cerros qe. forman la cabesera de todos estos rios llueve siempre y se puede llamar el lugar y havitacion de las nieves, de que aquellos inacesibles vosques estan siempre vestidos, se m figuraban aquellos lugares el mar recien salido de las manos de Dios, vestido de la nuve *cum ponerem nubem vestimentum ejus.*

Digitized by Google

A veces me divertia en extremo en la especulacion de las nuves, llueve de todos vientos, pero siempre mas del lado del norte, a las siete de la noche suele llegar la primera expedicion de nubes acompañada de un vracan tan fuerte y temible qe. arronja por los suelos vosques enteros de arboles, qe. hacen muchas averias asi en los Yndios qe. pilla en el monte como en los caminos qe. los tapa y questa despues mucho trabajo volverlos a componer, esta primera division de nuves arronja agua a borbollones, rayos y relampagos qe. espanta al huesped recien llegado qe. no esta acostumbrado a semejantes salvas, pasado aquel primer impetu descansa un poco el aguacero, pero en el acto ya se oye la segunda division peor qe. viene publicando su llegada con nuevo y espantoso trueno, que llegando causa otro nuevo estrago, y de esta manera se pasa toda la noche. Yo y los padres no dormiamos pidiendo a Dios misericordia, porque cada instante nos parecia qe. el Vracan arrancaba de sus quicios la casa o que los rayos nos quemaban con tanto fuego que nos dejaba azorados. Pero la permision de Dios qe. no suceden averias del rayo, cayendo tantos. Los Yuracares creen qe. los qe. alborotan las nuves y las trahen son sus parientes brujos del rio Ysiboro (!) y asi salen a conjurarlas, haciendose los valientes, las desafian hasta dispararles flechas.

El motivo porqe. llueve tanto es mui dificil asignarlo, porqe. en tipo. qe. no es de aguas aqualqr. viento qe. esten las nuves respecto de los serros del Mamore al anochecer se vienen a dormir en ellos, acaso sera la atraccion de estos por su demasiada elevacion? *Nunquid nosti semitas nubium magnas, et perfectas scientias?* creo qe. en ninguna parte de la montaña de los Andes llueve mas qe. en esta.

Sin embargo de lo dificil qe. es como llevo dicho, dar una razon conbincente del porqe. llueve tanto en estas montañas, dare algunas congruenciales. La primera por la figura qe. ase alli la cordillera qe. es de un caracol, elevandose tanto por el lado de Cochabamba qe. amontona alli las nuves el viento y se resuelven en lluvia. La segunda razon qe. asi lo tiene ordenado el qe. dixo a los mares hasta aqui llegaras, y no pasaras adelante, y aqui se abriran y estrellaran tus inchadas olas *hucque huc venies, et non procedes amplius, el hic confringes tumenfer fluctus tuos* (*). Y la razon de esta razon es pa. qe. con las muchas lluvias se mantengan siempre en su auxe y grandeza los infinitos rios que componen el gran padre los rios, esto es al famoso rio de las Amazonas, a cuyas orillas se puede decir con mas razon qe. Davit, *elevaverus flumina, Domine, elevaverunt flumina vocem suan avocibus aquarum multarum* (**).

(*).—Job. cap. 37. v. 16. Ydem 38. v. 11.
(**).—Salm. 92. v. 4.

Digitized by Google

Amigo mio, algo te he dicho de mi amada montaña, en la que tube la dicha de vivir el espacio de 18 meses, gozando de la mas dulce tranquilidad digo de la deseada pas del corazon, qe. es lo vnico qe. puede hacer al hombre feliz en este lugar de espinas y de lagrimas, alli amado mio, no me ganaban a alabar al hacedor de tantas maravillas, ni el lucero del alba, tan hermoso y tan solicito en madrugar, ni las pintadas avecitas con sus dulces gorgeos, la naturaleza encantadora, me recordaba siempre esta obligacion, a que esta ligada toda criatura pr. los beneficios qe. recive del eterno Bienhechor. Y asi amigo mio ruego al Señor qe. algun dia nos veamos juntos en aquel paraizo de delicias haciendo lo qe. te he referido. Paz 10 de Agosto de 1816.

Dr. Jose Maria Boso.

Digitized by Google

No es este arbol la *ractanea* verdadera. La *Ractanea*, o *Cascarilla* mas fina es un arbol en todo parecido a la *callisaya*, pero al cortarlo hecha un humor morado y la *callisaya* lo hecha blanco como leche de esta se forma el extracto llamado *ractanea*, multitud de estos arboles hai en las orillas del rio de Camata expecialmente junto al camino yendose por el pueblo de *Carijana* como quien ba pa. Chullina pasando a las orillas del rio qe. baja del cerro del Sunchili entre Carijana y el vltimo puente que hai para esta parte donde se aprofundizan las aguas tanto que no se ven.

La *genciana* en quichua se llama *Tanitani*.

LA PROVA. DE CHARCAS O DE LA PLATA.

La Provincia de Charcas o de la Plata, esta al Sur confinando con el Peru, por el rio de nombre de Dios, al Norte de Chile con quien confina por el rio Salado al Poniente del rio Paraguay y tierras poco conocidas, y al Oriente sobre el mar del Sur o Pacifico. Su mayor estencion de Norte a Sur es de catorce 14 grad. en los confines, con Sn. Juan del Oro, y de Zama, hasta 25 grad. de lat. m. en qe. esta el rio Salado. Y del Este a Oeste se estiende desde 309 grad. en qe. esta la boca del rio Salado, hasta 319 y ½ junto a Sta. Cruz de la sierra la vieja. De suerte qe. tiene de oriente a poniente 210 leguas y de Sur a Norte es de 280 leguas.

LA PLATA.

La Plata, o Chuquisaca o las Charcas, casi al Sudeste, 175 leguas del Cusco, en 20 gr., y algunos m. de lat. m. y en 314, y 15 m. de long. sobre el rio Cachimayo, o de la Plata. V l l o a dice qe. tiene como 14 mil indios y españoles. Poblo y fundo esta Ciudd. Pedro Anzures el no 1539 pr. orden del Marques Dn. Franco. Pizarro, en un sitio llanado Choquechaca esto es puente de oro. Los indios Charcas y Caangues eran mui guerreros, y havian en esta tierra indios destinados a sacar plata pa. los Yncas, especialmente en el cerro de Porco, y por

Digitized by Google

la abundancia de plata se dio a la ciudd. este nombre. El Arzobispo tiene por sufraganeos a los de la Paz, Santa Cruz, Cordoba, Salta Paraguay y Buenos Aires. Reside la Real Audiencia con un Presidente sinco Oidores y los demas ministros.

LA PAZ, O CHUQUIABO

De la Paz a Pelechuco puerto pa. Apolo 65 leguas. De la Ceja o Pelechuco a Apolo 45 lgs. De Apolo a Tumupasa 80 leguas. De aqui a Reyes 15 lgs. y de Tumupasa a Ysiamas 25.

Hoy 23 domingo a las 4 de la tarde Mayo 1819, vino la nube del viento Sur como una velox expedicion con truenos.

La Paz, al Sudeste 100 leguas del Cusco, al norte, otras 100 de Chuquisaca en 17 gr. de lat. Aust. y en 313 de longitud. Fundo esta ciudd. el capn. Alonso de Mendoza el año de 1549, a los 10 as. despues de Chuquisaca. Tiene los monasterios de Santa Teresa y Concevidas. Al naciente a las 14 leguas esta el cerro Ylimani lleno de nieve al naciente de el como a su mitad esta el Totoral, esto es una laguna que tiene de larga 180 varas y de ancho 80. El año de 1756 la quisieron desaguar unos Curas (?) y no pudieron y el año de 1791 intentaron lo mismo Foronda y Ayora(?) y tampoco pudieron, allaron llamas de oro y ollitas de barro doradas por de dentro, su profundidad sera como 36 ve. con el desague qe. le dieron quedo de 12 varas de profundidad. Corre un rio por media Ciudd. y a cosa de un quarto de legua se une con el Choquiaquillo donde encontraron una pepita de oro qe. el Marques de Castelfuerte la compro en 12 mil ps. Esta Ciudd. ha tenido varias trajedias la primera fue el año de 1780 en qe. la cercaron los indios, la 2ª. el 1809 a 16 de Julio, y la 3ª. el 28 de Septiembre de 1814. El nombre Choqueyapo quiere decir chacra de oro. A esta ciudd. la hacen felices sus valles como el de Caracato qe. esta a las 18 leguas donde hay muchas Viñas y los Yungas y Misiones de Apolobamba de donde le viene el *chocolate* y la *coca*. El año de 1690, poco mas o menos cayo el rayo en la Paz esto es en el Ylimani y le saco un pedazo por lo qe. llego a valer el oro a 8 ps. la onsa. Pero el mejor mineral qe. tiene la Paz es la *coca*, su contratacion solo en el Potosi importa mas de 500 mil ps. Su contratacion por gastarse como 95 mil cestos de ella vale a 5 ps. el cesto y haora a 10 y 11 y hasta a 35 ps. en Totora. Los curatos de los Yungas quedan al naciente y comensando desde el mas cercano a Cochabam-

Digitized by Google

ba son como sigue: 1º. Suri a las 50 leguas. 2º. Yrupana a las 25. 3º. Ocobaya a las 27. 4º. Chulumani a las 25. 5º. Chirca a las 23. 6º. Coripata a las 28. 7º. Chupe a las 22. 8º. Coroico a las 25. 9º. Pacallo a las 21 leguas de la Paz.

SANTA CRUZ DE LA SIERRA.

La Ciudd. de Santa Cruz de la Sierra 100 leguas al Oriente de Chuquisaca esta situada en los confines del Paraguay sobre el rio Cachimayo pero el año de 1560 la poblo Nuflo de Chaves hoi esta mudada al Norueste de la antigua doce leguas distante del rio Guapei o rio grande que pasa por el naciente de ella y esta en 17 grados y minutos de latitud Austral y 318 de longitud.

VILLA IMPERIAL DE POTOSI.

La Villa de Potosi, casi al Sur-Oeste, 30 leguas de Chuquisaca en 20 gr. y 1/2 de latitud Aus. y en 313 de longitud a la falda del Cerro de Potosi, qe. tomo este nombre porqe. los Yndios llaman Potocchi a las cosas altas y a este cerro se dio por excelencia este nombre, el pueblo tendrá 500 casas de españoles mineros y mercaderes y hasta 50 mil indios qe. ban y bienen al trabajo de las minas. Hay Gor. Ynte. Caxa real de esta Prova. El cerro esta al Sur de la Villa; descubrio su riquesa el Yndio Gualca, lo supo un español Villaruel y comenso a trabajarse el 1545, y fue tanta la plata qe. se saco a los principios, que el año 1549 cada savado qe. se hacia la fundicion tocaban al Rey de 25 a 30 mil ps. de quintos. Herrera dice que cada dia se sacaban 30 mil ps. solo de lo qe. se marcaba y quintaba, siendo asi que no se quintaba ni aun la tercera parte y el Rey sacaba millon y medio de quintos cada año. El cerro es raso y pelado, su color tira a bermejo y obcuro (?) es como un pilon de asucar, alto y señorea todos los otros cerros qe. estan cerca, tendra una legua de circunferencia y de subida desde la falda un quarto de legua. Estas minas no han dado en agua haviendo algunas de 200 estados de profundidad. En su falda nace otro cerro qe. se llama Guaynapotosi, qe. quiere decir Potosi el Moso. En su cumbre hai una cruz y por eso se dice qe. el Rei de España tiene una cruz qe. su peana vale mas de 100 millones.

La veta de plata va ordinariamte. entre dos peñas qe. llaman la caja y se estiende por varias partes del monte como las venas del

Digitized by Google

cuerpo. En el Potosi hay quatro vetas principales qe. llaman la Rica, la de Centeno, la del estaño y la de Mendieta, todas de pte. del Oriente. En la parte Occidental no se alla ninguna, y todas corren de Norte a Sur, tienen de ancho por donde mas 6 pies, por donde menos un palmo. En la veta rica hay 78 (?) minas que llegan a 180 estados y aun a 200 de profundidad. Para su mas facil manejo se hacen socabones que atrabiesan hasta encontrar la veta son como de 8 por de anchos y mas de un estado de altos y por ellos se sacan los metales y se sierran con sus puertas. El socabon del Benino (?) qe. ba a la veta rica se comenso el año 1556 y se acabo el 1585 y desde la voca hasta la veta tiene 250 varas y desde la veta al fondo havia 35 estados. El metal se veneficia o por fundicion o por asogue, la fundicion se hace en unos hornillos qe. llaman Guayras. El metal rico se beneficia por fundicion y la plata anda nadando sobre el plomo hasta qe. se apura y refina. De un quintal de metal salen 30 o 50 ps. y aun tal qual ves, aunque rarisima ha dado 200 y un 250 ps. A 50 quintales de metal molido hechan cinco quintales de sal y azogue. En una pella de 60 libras, las 50 son azogue y solo las 10 de plata, las cubren con un vaso de barro y le dan fuego, con lo qe. el Azogue se exala en humo, y topando con la cubierta de barro alli se cuaxa, y destila por un cañon a modo de alambique, que recoje todo el azogue y se queda sola la plata, toda crespa y esponjada, y en el peso es sinco partes menos qe. antes y es tan fina: que para labrarla o hacer moneda es menester hecharle liga. El ensayador la prueva con fuego en la copella, que es un vaso de cenisa de huesos, con lo qe. se refina de cobre, estaño o plomo, y aunqe. este la copella voca abajo no se derrama, sino que se queda fija sin caer gota.

OROPESA O COCHABAMBA.

La ciudad de Cochabamba esta al Norte de Chuquisaca 60 leguas en 17 gr. y 1|2 de lati. Me. y en 314 y 15 m. de long. Esta situada en un hermosisimo valle que es un continuado Jardin de frutas, trigos y cevadas, de Oriente a poniente se estendera como 6 leguas y de Sur a Norte como dos, por el Oriente y Norte le rodea un rio qe. baja de la famosa cordillera de los Andes y pasa mui cerca de la Ciudd. Por el Norte contando de Oriente a Poniente, al norte se eleva en un cerro qe. spre. esta blanqueando de nieves y le llaman Tunari, por el poniente y el Sur le cercan cerranias elevadas. Tiene Monasterios de Santa Clara y Santa Teresa. Al naciente esta el valle de Sacaba, al Sur el de Chisa tan grande como Cochabamba y al Suroeste el de

Digitized by Google

Caraza, por el Norte o detras del Tunari estan los valles de Palca y Ayopaya es subdelegacia. Dista la Palca de Cochabamba 40 leguas. Tiene Gor. Yntendte. Ministros de Real hacienda, con las caxas principales a las qe. son subalternas las de Sta. Cruz. Yten los conventos de Merced, Sn. Franco. Sto. Domingo, Sn. Juan de Dios, San Agustin y huerfanas.

Nota a la laguna de Titicaca. El Lago superior o Traci, o de Conde es de 150 leg. de largo y 60 de ancho y 500 de bojeo (!). Se comunica al de Vron por una canal de 12 leguas de largo y 5 de ancho.

Rio de Quevek, o Canada o Sn. Lorenzo tiene 200 brazas de fondo y 25 a 30 leg. de ancho en su voca y como 500 de curso de poniente a oriente. Esta laguna es 5 vs. y 5/20 (!) abos mas grande qe. la de Chucuito.

ARICA.

Arica 90 leguas al Norueste de Potosi, es puerto sobre el mar del Sur, con un fuerte, por el entran las mercaderias pa. el Potosi, y las Charcas, y por alli sale la plata pa. Lima y el Peru, esta en 19 gr. y un tercio de latitud Merid.

PORCO.

Porco cerro qe. dista 6 leguas al Poniente de Potosi. Fue asiento antiguo de minas, de donde se dice qe. sacaron los Yngas la maior parte de la Plata qe. havia en el templo del Sol de *Curiancke*, de donde todavia se saca mucha plata. Herrera dice qe. por haver dado en agua estas minas se han dejado de trabajar, aunqe. el metal es riquisimo.

CHUCUITO.

Chucuito, pueblo de Yndios, cabecera de la Prova. de este nombre en el collado mas de 100 leguas al Norueste de la Plata. en la Orilla Occidental de la laguna de Titicaca en 16 grados largos de latitud Meridional.

COPACAVANA.

Copacavana pueblo de la jurisdn. de Chucuito en donde havia un templo del Sol entre unas altisimas peñas, y la laguna, el idolo

Digitized by Google

se llamaba *faubro* (?) por cuya voca respondia el demonio y tenia engañadas aquellas jentes, hasta qe. se coloco alli la virgen llamada de Copacabana, se dice qe. un mal escultor la empeso y los Angeles la perfeccionaron, se celebra en America y España. Dista 14 leguas de la Paz. Su santuario esta a cargo de los religiosos de Sn. Agustin.

ORURO.

La Villa de Oruro esta al norte de Potosi, y a las 38 de Cochabamba, a las 50 legs. de la Paz, esta situada al naciente de unos cerros llenos de minas de plata. Es grande y hai cajas con Gor. Subdelegado. Le rodean imensas pampas qe. tienen armadillos, Abestruces, venados vicuñas conejos de tierra, &.

TITICACA LAGUNA.

La laguna Titicaca esta al Oriente de Arequipa distante 60 leguas del mar del Sur, rodea 80 leguas, en partes tiene 80 brazas de fondo y en esto y en las olas qe. levanta quando hay viento parece algun golfo de mar, entran en ella 12, o 13 rios y muchos arroyos, y sale de ella un vrazo o rio qe. corre al Sur, y entra en otra laguna. que llan de las Aulagas y se jusga qe. el agua de estos lagos ha subterranea hasta el mar: una y otra laguna estan desde 15 a 21 gr. de latitud Mer. En su contorno hay muchos y abundantes pueblos y en ella varias islas, donde los yndios suelen guardar sus mas preciosas alajas. El agua aunqe. no es del todo salobre no se puede beber. Hay innumerables patos y quando quieren hacer alguna fiesta, hacen una caza qe. llaman chaco, con muchas balsas con qe. ban rodeando los patos por todas partes hasta qe. amontonados los cojen con la mano, los de Santa Cruz no son sonsos pues quando no pueden volar sabullen y se libran. La laguna de las Aulagas se llama tambien de Paria. Las minas de cabesa del negro estan al Norueste del Potosi en 20 g. de latitud. Mas al Sur estan Carangas, Turco (?) Tomina y otros reales de minas. Las de Titiri estan al norte serca de Chuquisaca; las de Xuli, Santa Lucia, Condoroma, y otras estan entre el mar y la Laguna. Los pescados de la laguna son bogas, humantos qe. ambos son escamosos, suchis y bagres.

POCONA.

Pocona esta a las 24 leguas de Cochabamba al naciente, es un curato qe. tendra su valle como 2 leguas de Oriente a Poniente, y

Digitized by Google

media de sur a norte. Tiene figura de una concha avierta entre los cerros elevados de la cordillera, por lo qe. suele cubrirse con un hermoso pabellon de nuves, corre un rio junto al pueblo y juntandose mas abajo con otros dos forma el llamado Julpe qe. luego entra al rio de Misque, pasa por Omereque (?) y mas abajo toma el nombre de Perereta. Sus aguas son mui deliciosas, queda al nordeste de Chuquisaca y Potosi. Aquí desvarato Franco. Carvajal la jente de Lope de Mendoza el año 1546 hacen segun esto 270 años hasta este de 1816 dando muerte a dho Mendoza y otros de los leales al Rey. En la questa de este pueblo en un *Qeñual* espero Arze al Exto. del Gral Goyeneche.

GUARINA.

Guarina al Norueste de Potosi, no lexos de la Paz en la orilla Oriental de Titicaca. Aqui vencieron Gonzalo Pizarro y Franco. Carvajal al Exercito Real que mandava Diego Centeno de cuya parte murieron mas de 380 y ciento de la parte de Pizarro el año 1547 y el de mil 1548 acabaron muertos por justicia Pizarro y Carbajal en Xaquixaguana.

ATACAMA.

Atacama la pone L e i s l e en 22 gr. y ½ de latitud meridional en el mar del Sur: hay cerca grandes montes y se sigue el gran desierto de Atacama, hasta 25 grados que empiesa Chile en el rio de la Sal o Salado.

RIO DE LAS AMAZONAS.

El Pais de las Amazonas se cree contiene mas de 150 provincias de naciones barbaras, esta al Oriente de Quito, Lima y los Charcas, al Sur de la Guayana y parte del nuevo reino de Granada y Popayan, al norte del Paraguay y al Poniente del Brasil, su estension de Norte a Sur es desde la Equinoccial hasta el grado 18 de latitud meridional y de oriente a poniente desde el grado 306 hasta el 327 de longitud segun L e i s l e. Toma este pais este nombre del rio de las Amazonas el qual nombre se lo puso Franco. de Orellana, llevan estos rios mucho oro y el mas celebre es el de la montaña de Suana. O r e l l a n a dio este nombre al rio porqe. el casique Aparia le dixo qe. las havian mas adelante y las llamaba Conyapuyara. Al pais dan 1550 leguas de circuito. El Año 1540 emprendio esta jornada desde

Digitized by Google

Quito Gonzalo Pizarro y su teniente Franco. de Orellana qe. se fué hasta España y dejo desamparado a Pizarro y segun Herrrera de 900 perros qe. llevavan solo quedaron dos. El rio se llamo de las Amazonas, de Orellana, Marañon y Gran Pará segun Zolorzano que dice qe. tiene 90 leguas de voca. El Padre Samuel de Fritz dice que nace en el lago de Lauricocha cerca de Guanuco, que corre 1800 leguas y que desagua en el mar del Norte por 84 vocas que tiene 84 leguas de ancho y que el agua dulce entra 30 leguas en el mar. El Padre Christoval de Acuña dice qe. el rio tiene de curso 1200 legs. El Año de 1500 Vicente Yanes Pinzon allo hagua dulce a distancia de tierra 40 leguas.

Hay muchas opiniones sobre el verdadero orign. de este rio a causa de los muchos qe. entran en el por uno y otro lado: Lo mas cierto es qe. este rio nace entre los montes de Pulcan y Guanan de la cordillera de los Andes, que estan en 302 gr. de longitud, 6 leguas de la equinoccial, al Nordeste, cerca de Quito. A poco tiempo se hace navegable por los muchos rios que entran en el. En Popayan, al Oriente de los Andes, cerca de Cofane, nace el rio Coca, navegable: en el se alla un salto o despeñadero de agua que tiene 200 brazas de alto, y al caer el agua hace un arço mui grande, y mucho ruido. El Padre Juan de Acosta dice qe. el Capitan Juan de Salinas entro por este rio, a buscar al Dorado dejandose caer por el Pongo, asi se llama este salto. Este rio es el mayor que se conoce en todo el mundo, en cuya comparacion son Pygmeos el Nilo, el Eufrates, el Ganges, el Rin y el Danubio. Su curso principl. es de Poniente a Oriente poco distante de la Equinoccial. Entran en el muchos rios los qe. empezare a contar por la banda del Norte, siguiendo el rumbo a Oriente: y son los siguiens. Curay que nace cerca de Cuenca, Ambate. Napo, que nace cerca de Baeza. Coca que nace cerca de Quito. Aguaric, que nace en Popayan. Putomayo, o Yza, que nace no lejos de Pasto. Caketa que nace en Mocoa, y dividido en varios vrazos que forman varias islas: entra en el de las Amazonas con el rio Negro y otros, y aun dicen que este rio Caketa es un vrazo del rio Orinoco. Por la vanda del Sur entran el rio Xauxa o Marañon que nace en la laguna de Bonbon, o Lauricocha, cerca de Guanuco al qual se juntan Picos (?), Parcos, Vinoque, Bilcas, Abancay, Apurima, Yucay, Chupachos, y Moyobamba, que juntos se incorporan con el de las Amazonas, en los Pacamoros: La Madera, Tapayosos, Paranayba que se compone de mas de 30 rios, Pará, Pacaxas, Tocatino, y otros de menos import. Vide obs. de Jorge Juan hechas en 1743.

Digitized by Google

NOMBRE DE LOS GENTILES DEL RIO DEL MARAÑON.

Las principales naciones qe. havitan estos vastos paises, caminando el curso del rio al Oriente, son los Atoyes, los Tecunas, los Zias, los Paryanas, los Guaraycas, los Yorunes, los Curis, los Guarabes, los Amanagos, los Yumaguaris, los Zuanas, los Yaguanais, los Quereras, los Vrayaris, los Caraguanas, los Yacuncaraes, los Aguairas, los Canisiuras, los Guacaras (?), los Taguaus (?), los Apantos, los Cununis, los Curupatuba, Macapas, Arubas, Marones, Macapa, Arianes, Ticutus, los Abigiras, Los Mainas, los Omaguas, los Curinas, los Abiscas, los Conomomas, los Naumas, los Moruas, los Ozuanas, los Guanarus, los Casiagaras, Zama, los Chunchos, los Paguanas, los Tucuris, los Curaziraris, los Moxos, los Cheriobonas, los Mutuanis, Tapaguazo (?), los Paizonoes, los Curucurus, los Guacuyaris, los Cuyamaris, los Yorimanes, los Curigueris (?), los Caripunas, los Zurinas, los Tapayosos, los Pacoanas, &.

DESCUBRIMTO. DE LOS MOJOS.

Por el Peru entraron a descubrir Pedro de Candia y Pedro de Anzures y no pudieron nada murieron 143 españoles, mas de 4 mil indios y negros y 220 cavallos, entonces se descubrieron los Moxos donde entro el año 1675 el Padre Cipriano Barace, Jesuita y alli hay mas de 30 lenguas y el año 1713 havia casi 25 mil cristianos y 6 mil Catecumenos. Martires el Cipriano Baraze y Baltasar Espinosa. Los Mojos estan a la parte Oriental de la Paz y a la Septentrional de Chuquisaca y el Paraguay.

LIMA O PERU.

El Peru o Piru en particular es lo qe. pertenece a la Auda. de Lima y se comprehende de Norte a Sur, desde 6 a 17 gr. de lat. Austral, que son 200 y 20 leguas, aunqe. de viaje ponen 300 desde la Punta de la aguja al sur, y serca de Payta por donde confina con la Audiencia de Quito, hasta pasada la Ciudd. y puerto de Arequipa donde comiensa la de las Charcas. Del este a oeste tendra lo poblado de esta Auda. como 100 leguas desde la costa del mar del Sur. pa. el Oriente por donde quedan limites aviertos, hasta las Provs. del rio de la Plata y del Brasil.

Digitized by Google

COCO DE MINA.

El Coco de mina, es una piedra, como una gran bola a modo de coco de palma qe. engendra la tierra, en algunas provs. del Peru, y en estando madura, da la misma tierra un gran trueno, y despues de algunos temblores, despide y arroja mui leyos la bola, o coco, que se abre como una granada en varias partes, y todas se allan llenas de Ametistos, topacios, cristales y otras varias piedras preciosas, mas o menos perfectas, conforme llegaron a madurarse.

LIMA. O CIUDD. DE LOS REYES.

Lima segun V l l o a esta 12 gr. 2 min. 31'' de lat. y en 299 gr. 27 min. 7'' de long. de Tenerife y en 82 del meridiano de Toledo de donde dista 1820 leguas segun H e r r e r a. Leisle la pone en 12 gr. escasos de latitud y en 303 largos de longitud. Esta casi al Sur de Cartagena y de Quito. La fundo el Marqz. Dn. Franco. Pizarro llamola Ciudd. de los Reyes, con el auto de posesion, acostumbrado el dia 6 de Enero de 1535 por ser dia de la Epifania. Dista 2 leguas del mar del Sur, donde esta el puerto del Callao, por el qual se comunica por mar con la america Septentrional, y el resto de la Meridl. por tierra esta como en el centro pues dista 300 leguas de Quito y otras 300 de Chafcas. Esta plantada la Ciudd. en el valle de Rimac, o Lima dicho asi por el casique qe. le dominaba y es el mejor y mas ancho de todos los que hay desde Tumbes hasta el, cerca de la Cindd. a la parte de levante pasa un rio de donde toman agua todas las casas y sus jardines.

Ni llueve, ni truena ni se siente calor ni frio. La rason de no llover ni tronar es, porque siempre reina en esta costa el viento Sur, de donde se le comunico al mar este nombre, y la altura de la sierra abriga los llanos, de suerte qe. no deja soplar viento de tierra, y solo sopla el del mar, que no teniendo contrario no exprime los vapores qe. se levantan pa. qe. formen lluvia, y por falta de materia son los vapores tan delgados qe. no hacen mas qe. un genero de rocio, o neblina humeda qe. sirve mucho pa. sasonar las sementeras. Faltando la lucha de los vientos, falta la densidad de las nuves y los truenos rayos y relampagos. Tosca. Por lo qe. faltan rayos hay terremotos. El de 1746 la aruino destruyendo en 4 min. las continuas fatigas de dos siglos. Se sintio en distancia de 100 legs. por los 4 rumbos.

La planta de la ciudd. es hermosa sobre terreno llano y igual. La figura es de un triangulo, cuya basin esta sobre el rio, y la cus-

Digitized by Google

pide en Guadalupe. Las dos murallas no sirven pa. la defensa, sino pa. cerrarla y darle esta hermosura. El hermoso barrio llamado de Malambo esta fuera de la ciudd. dividido en 4 cuadras con hermosas calles y una mui ancha y larga. Se comunica con la Ciudd. por un puente de sinco arcos. Sus edificios ocupan la circunfa. de 10 millas qe. son 3 leguas y un tercio incluso el arrabal de Sn. Lazaro, allanse divididos en 4 quarteles qe. comprehenden 35 barrios, 209 manzanas o islas, o quadras, y 355 calles a las quales se abren 8222 puertas de 3641 casas. La poblacion segun el vltimo computo asciende a 60129 almas, y 74 Ygles.

Los primeros fundadores hicieron edificios altos y los temblores los enseñaron a hacerlas bajas, no estan cubiertas de tejas, sino de terrados, o azoteas, en cada casa hai un jardin y por las calles hay acequias por donde ba el agua a las casas.

La Plaza Mayor es grande llana ygual y quadrada con una hermosa fuente en medio, no lejos del puente a un lado esta la catedral y a otro el palacio del Virrey. Hay 7 Parroq. y una ayundantia de Parroquia. Los Dominicos tienen 2 conventos, los Frans. 2, los Agustinos 2. La Merced 1. La compañia tiene 5 casas. Sn. Juan de Dios 1 convento, y hay 3 de descalsos, de Sn. Franco., San. Agustin y la Merced. Sn. Benito tiene un hospicio, hai 8 conventos de Monjas, un Colegio de Niños, 2 Recogimientos, 8 Hospitales con otras Yglesias, congregs. y Cofradias. Las Yglesias y casas de los Franciscos, Agustinos y Jesuitas son las mejores y mas vellas de la Ciudd. Fray Luis Feville dice qe. el Convento de Sn. Franco. es el mas suntuoso y qe. no tienen los franceses en la Europa convento qe. le iguale en la grandeza y suntuosidad, y que consta de 300 religiosos.

La Catedral tiene sinco dignidades y 10 canonigos, se instituyo este Obispado el año 1541 y fue su primer Obispo Dn. Frai Geronimo de Loaisa y era sufraganeo de Sevilla, despues se erigio en Metropoli el año 1545 en el mismo Loaisa. El Arzobispado tiene 130 leguas de largo desde el rio de Santa, hasta la Nasca: Son sufraganeos los Obispos de Arequipa, Truxillo, Quito, Cusco, Guamanga, Panama, Chile, y la Concepcion. Hay tribunal de la Santa Yquisicion, de Cruzada. Hay caja real, Consulado de Mercaderes &. Segun Leon Pinelo pasan por Lima cada año mas de 6 millones en moneda y barras de Plata y Oro. Aqui reside el Virrey del Peru que govierna las Auds. de Lima, Quito y Cusco.

Es famosa la Vniversidad de Sn. Marcos en qe. hai 20 catedras de diversas facultades: la fundo el emperador Carlos V a 21 de Septiembre de 1551 con los Privilegios de Salamca. como trahe la Lei

Digitized by Google

1. tit. 22 R. Y. Villoa dice qe. el lado mayor de Lima tiene dos millas, y su mayor ancho de Norte a Sur dos quintas partes de una legua, que tiene la Ciudd. 19 Conventos de frailes, 14 de Monjas, varios Colegios Hospicios, Hospitales, congregaciones y Cofradias. De 16 a 18 mil personas blancas, 45 titulos de Castilla, 24 Mayorasgos, de 5 a 6 mil calesas, y varios coches.

Hay una Alameda en qe. se ven 7 calles de arboles siempre verdes, con fuentes, arroyos, y caños de agua, que es una vistosisima y deliciosa recreacion. Que la ciudd. tiene mas de 3500 eclesiasticos, clerigos religiosos y Monjas. Que la Vniversidad es de las primeras de la cristiandad qe. tiene mas de 90 Ds. y Maestros. Santos. Sto. Torivio Modrobejo, Sn. Franco. Zolano y Santa Rosa de Lima.

Aqui mataron los parciales de Almagro al Marquez Dn. Franco. Pizarro 19 hombres capitaneados por Juan de Rada y sostenidos por mas de 200 qe. eran los conjurados lo asesinaron amedio dia el 26 de Junio de 1541 en su misma casa qe. era donde esta haora el Palacio de los Virreyes, y le enterraron de limosna. El Rei da cierta renta a sus nietos en Truxillo.

A 28 de Octubre de 1746 a las 10 y media de la noche huvo un terremoto tan violento en Lima qe. en vrebe tpo. destruio la Ciudd. Murieron 1141 personas. En el Carmen murieron 12 monjas de 21 que havia.

CUSCO.

Cusco 125 leguas de Lima, en 13 gr. y medio de latitud Merid. y en 309 y ½ de longitud era la Mayor ciudad, que se allo en aquellas regiones, Corte real de los Yncas y cabesa de su imperio, que en su magnificencia manifestaba la magestad de los Emperadores del Peru. Desde el tiempo de los Yngas salen de su plaza 4 caminos reales a las quatro partes del mundo, uno que llaman Chinchasuyo, al norte pa. los llanos, y Reyno de Quito; otro Condesuyo al Poniente pa. el mar; otro Collaosuyo al Sur, y Chile; y el quarto al Oriente que llaman Andesuyo que ba a los Andes y falda de la Sierra. Esta en su jurisdn. el valle de Toima y otros de mucha grangeria de coca, y muestras de Oro, Plata y Azogue. Herrera dice que tiene mas de 1000 vecinos españoles y en su jurisdn. como 100 mil indios tributarios. Tiene Obpo. varias Parroquias y Monasterios. Esta fundada en sitio aspero, y por todas partes sercada de sierras entre dos arroyos pequeños qe. corren al Ponie. y el uno pasa por el medio. A la parte del Norte, en el cerro mas alto y mas cercano esta la fortaleza de los Yngas. La una parte del Cuzco se llama Anancuzco y la

Digitized by Google

otra Vrisicuzco. A la otra parte esta el cerro de Carmenga, de donde salen a trechos siertas torrecillas que sirven pa. tener quenta con el movimiento del Sol.

Hay en el Cusco grandes calles, aunqe. angostas, las casas eran labradas de pura piedra, con maravillosas junturas y bien asentadas: sobre el rio que pasa por la Ciudd. havia puentes: Las casas y palacios reales eran muchos y mui particular la grandesa de los templos del Sol, y Curacanche, con otros 400 templos: La mayor parte de los Vecinos eran Mitimaes: el Sacerdote Principal se llamaba Vileoma, residia en el gran Templo y tenia mucha Autoridad con los Yngas, como el Pontifice de su secta: havia muchos edificios dorados y otros con chapas de Oro: La fortaleza era la obra mayor y mas sovervia de aquel nuevo mundo, en que mostraron su poder y Magestad los Yngas: se componia de piedras desmedidas, puestas en las cercas: lo admirable era que sin tener hierro, ni acero pa. cortarlas, y ajustarlas, estaban mui vnidas, ajustadas, y labradas con curiosas labores. Por donde era mas facil la subida havia tres muros uno sobre otro como gradas, segun sube el terreno cada uno de mas de 200 lanzas de largo en forma de media luna: havia varrios torreones con vobedas subterraneas pa. comunicarse con grande artificio, y con tantas divisiones, entradas y salidas qe. parecia un laberinto. Tiene tres curas qe. sirven la catedral. 8 Parroquias, un convento de Sto. Domingo, donde estaba el templo del Sol, otro de Sn. Franco. que es cabesa de Prova. Otro de Sn. Agustin, otro de la Merced cabesa de Prova. un Colegio de la Compa. Hospital de Sn. Juan de Dios y Betlemitas, 3 Conventos de Monjas y vniversidad.

Entro en ella Pizarro el año 1534 y establecio lo qe. era necesario pa. el Gno. Politico y religion. Hizo el rey merced a Dn. Diego de Almagro de un nuevo descubrimiento qe. se llamo la nueva Toledo, y aqui empezo la fatal competencia entre los dos antiguos amigos y compañeros pretendiendo cada uno pertenecerle esta rica Ciudd. Salio Almagro a la conquista de Chile; pero despues arrepentido volvio al Peru con su Exercito, ocupo una noche por sorpresa la Ciudd. y prendio a Hernando y Gonzalo Pizarro, y despues en Abancay los suyos rompieron el Exercito de Franco. Pizarro, y prendieron a su Gral. Alonzo de Albarado. Pero despues en la batalla de las Salinas Almagro salio derrotado y a el y otros caps. mando dar garrote Hernando Pizarro año 1538 con gran sentimiento de los indios y españoles.

Los Parciales de Almagro nombraron de capn. a su hijo Dn. Diego de Almagro y mataron al Marqz. Dn. Franco. Pizarro. Pa.

Digitized by Google

Apaciguar el Peru embio el Rey a Blasco Nuñez Vela se Alzo Arequipa y quasi todo el Peru, y con este motivo se alzo Gonzalo Pizarro en el Cuzco y le dio la batalla al Nuevo Virrey serca de Quito en el campo de Anaquito a 19 de Enero de 1546 y pusieron la cabesa en la Picota en Quito qe. la trajo un negro qe. le mato en el campo a sangre fria despues de la vatalla. Murieron 50 hombres de los leales y acabada la vatalla mataron a sangre mas de 70 y de los alsados murieron 20. El Rey entonces embio a sosegar el Peru a Dn. Pedro de la Gasca. Gonzalo Pizarro vencio en la Guarina por la destresa de Franco. Carvajal al Exercito del Rey qe. lo mandaba Diego Centeno en qe. havia mas de 900 hombres y 200 cavallos. En el campo de Pizarro havia 80 caballos y por todos eran 487 soldados. Gasca dirijido por Pedro de Valdivia junto a Purima derroto a Gonzalo Pizarro y alli le corto la cabeza en 1548 por Abril, y a Franco. Carvajal con otros caps. mas.

El año 1535 salio del Cusco Mango Inga a recobrar su imperio y fue preso pero se huio de la Ciudd. Fue segunda ves preso y le dio libertad Gonzalo Pizarro luego qe. entro en el Gno. Se retiro a Calca donde se le juntaron hasta 200 mil indios con los qe. cerco al Cusco donde solo havian 170 españoles y mil indios amigos pa. la defensa, al mismo tpo. cercaron los indios a Lima, dicen que perdio el Ynga 50 mil hombres en el sitio y se retiro a la Prova. de los Viticos, adonde esta haora Ganuco. Alli se mantubo hasta el año de 1544 que queriendo matar a unos españoles le acometio Gomes Peres y le mato a Puñaladas y los demas españoles fueron muertos por la multitud. Su hermano Paulo Ynga fue amigo de los españoles. Cerca del Cusco estan los baños que llaman del Inga, donde hai dos canos de agua serca el uno del otro. Tambien hai una fuente que como ba manando el agua se ba convirtiendo en sal blanca y buena. El Valle Yucai esta 4 leguas de la Ciudd. es mui templado alegre sano y ameno por las muchas huertas y vergeles qe. hay en el. Aqui tenian los Yncas fortalesa fundada entre Rocas inaccesibles con muchas cercas al rededor unas sobre otras con gradas en qe. havia figuras de hombres, Leones, y otras cosas, y en los Palacios se allaron algunas piedras unidas con otras con oro derretido.

TRUXILLO EN EL VALLE DE CHIMO 80 LEGUAS DE LIMA.

Truxillo esta en el valle de Chimo casi al norte 80 legs. de Lima en 8 grs. de latitud meri. sobre la costa del Mar: Tenia en su comarca como 50 mil indios tributarios en 42 repartimientos, oficiales rea-

Digitized by Google

les, muchas Viñas, trigo, y frutas de España. Traso primero esta Ciudd. Dn. Diego de Almagro y el año de 1535 la fundo Dn. Franco. Pizarro y le dio el nombre de su Patria. El puerto esta 2 leguas en una Bahia desabrigada, mala y poco segura

GUAMANGA 60 LEGUAS DE LIMA

Guamanga o Sn. Juan de la Victoria en 13 gr. de latit. Merid. y en 307 de long. en el camino de los Yngas: tiene en su comarca mas de 30 mil indios tribs. los mas de los naturales son Mitimaes, que quiere decir transplantados: es fertil de trigo y vino, y rica de minas de plata: la fundo Franco. Pizarro el año de 1539 (?). Tiene las mejores casas qe. hai en el Peru de piedra y ladrillo, y es vellisimo temple: en su comarca se ven grandes edificios, qe. segun los Yndios fueron hechos por ciertos hombres blancos y barbados, que llegaron alli antes de los ingas, y son mui diferentes de la trasa, y arquitectura de los qe. los Yndios labraban, como trahe Herrera. Cerca pasa el rio Viñaque, cuyas riberas son mui fertiles de trigo, mui amenas y deliciosas, y aquella Prova. se llama Vilcas: se enquentra alli una fuente entre unas peñas con muchos caños, unos tivios y otros frios, adonde se bañan los enfermos de humores gruesos, y sarna, y las mujeres se hacen fecundas: Hai otras fuentes mui saludables pa. llagas viejas, humor galico, y otras enfermedades y sudan dentro de la misma agua.

AREQUIPA.

La ciudd. de Arequipa dista 130 leguas de Lima en 16 grados y 40 min. de lat. Aust. y en 308 de long. segun Leisle tiene 50 mil Yndios tributarios, hay mucho vino y trigo. La fundo el año 1539 el Marquez Pizarro: el año 1582 huvo un temblor qe. casi asolo la Ciudd. lo qe. nace de un volcan qe. tiene cerca. El puerto esta a la voca del rio Chile que pasa junto a la Ciudd. donde descargan las mercaderias, esta la Ciudd. 14 leguas del mar, en el valle de Quilca: En su jurisdn. esta la Prova. de Condesuyos, y los pueblos de los Hubinas, Collaguas, Chiquiquanita (?) y Quimistaca. Esta el volcan al oriente de la Ciudd. un poco hacia el norte. Hai tres conventos de Monjas que son Sta. Rosa, Santa Catalina y Sa. Teresa, y de frailes Sn. Franco., Sto. Domingo, Recoleta de Frans. Sn. Agustin, la Merced, Sn. Juan de Dios.

Digitized by Google

LEON DE GUANUCO.

Leon de Guanuco esta 50 leguas de Lima en 10 grad. escasos de lati. Aust. cerca del camino real de los Yngas, tiene minas de Plata, hai en su comarca 30 mil indios tribs. La fundo el Capn. Gomes Alvarado el año 1539 por la guerra qe. el tirano Yllotopa hacia a esta Prova.

CHACHAPOYAS

Chachapoyas o Sn. Juan de la Frontera hacia los confines de Iguarcongo de Quito y de las Amasonas 130 leguas de Lima en 7 grad. largos de lat. Aust. y en 306 y ½ de longitud hai en su comarca minas de oro y mas de 20 mil indios tribs. qe. resistieron valerosamte. mucho tiempo a los Yngas por su libertad y son los indios mas blancos y mejor agestados de todas las Yndias. En esta prova. entro el año 1536 el Mariscal Alonso de Alvarado y la pacifico y poblo esta Ciudd. en un sitio fuerte, llamado Levanto, y despues se paso a la Prova. de los Guancas, en la comarca de esta Ciudd. viven los Chacapoias, Guancas, y Cascayungas.

SANTIAGO DE LOS VALLES.

Santiago de los valles o Moyobamba al Nordeste mas de 100 leguas de Lima: esta en comarca mui lluviosa, y abundante de ganados.

Sn. FRANco. DE LA VICTORIA.

San Franco. de la Victoria en el Valle de Vilcabamba, en Andesuyo, en la cordillera de los Andes al Nordeste 20 leguas del Cusco y casi al Oriente de Lima en 13 grados de lat. Aust. Es la comarca aspera y de grandes Montañas. Aqui se retiraron algunos de la sangre real en el alsamto. de 80 fueron estos mui fieles al rei. Aldazaval (1).

Sn. JUAN DEL ORO.

Sn. Juan del Oro casi al Oriente 80 leguas del Cusco en la Prova. de Carabaya donde dice Herrera qe. se alla el Oro mas fino del Peru y por lo mucho qe. hay se llama Sn. Juan del Oro: Pasa por

Digitized by Google

aqui el rio Carabaya qe. corriendo al norte entra en el de las Amazonas. Este oro y el de Valdivia en Chile son de los mejores que llegan a 23 quilates y ½ y a veces pasa como dicen Herrera y Acosta que añade qe. el año 1587 yban en la flota a España 12 caxones de oro de tierra firme de 4 arrobas por lo menos cada caxajon, y de Nueva España 1156 marcos de oro solo pa. el Rey y mucho mas pa. particulares.

NOTA.—El año de 1522 mando el Rey a Cortes, que echase de Nueva España los tornadizos y letrados: los primeros porque no inficionasen la religion y los segundos porqe. no huviese pleitos. Murillo Geog. Lib. 9. Cap. 1.

GUANCABELICA

Guancavelica, a la parte Oriental de Lima y a la Occidental como 10 leguas de Guamanga en 12 grad. y 40 min. de lat. Aust. y en 305 y ½ de long. Aqui estan las famosas minas de azogue qe. beneficiaban los indios antiguamte. solo pa. saear la piedra colorada pa. pintarse, o embijarse quando iban a la guerra. Se llama Bermellon o Minio se compone de azogue y de zufre, el Azogue tiene varias propiedades, 1ª. busca al oro y la plata, y comiendo oro se recoje todo el azogue qe. ha entrado en humo por las narizes al estomago y se hecha por el conducto natural. 2º. con el fuego se convierte en humo y vuelve a su estado natural. Plinio le llama sudor eterno pr. qe. no se corrompe. Con la caparrosa se comenso a beneficiar la Plata y da un tercio mas qe. con asogue. Año 1739.

El Mercurio sublimado con Vitriolo y Armonico es el mayor veneno y se le llama Soliman. El Arsenico tambièn es Veneno, el Oropimiente y la Sandaraca (?), o rejalgar, y todos son minerales, la Alcaparrosa o Vitriolo es sal mineral que se saca como la salpetra. Ocre es una piedra pagiza y roxa y se enquentra en las minas de cobre y de plomo. El Almagre es tierra colorada con que tiñen las ovejas. El Alcohol (?), o Stibio sirve pa. teñirse las pestañas. El año de 1566 Enrique Garcés por el Bermellon saco azogue. Cerca hay una fuente que como ba manando el agua se quaja en peña blanda, de la qual labran las casas y los qe. la veben mueren porqe. en el cuerpo se convierte en piedra.

LA PARILLA O SANTA.

La Parrilla o Santa, en el Valle de Santa, quince lgs. de Truxillo en la voca de un rio sobre la costa del mar del Sur en 9 grad. de lat.

Digitized by Google

Aust. con puerto donde hacen escala los Navios, que navegan estos mares.

MIRAFLORES.

Miraflores, en el valle de Zana 95 lgs. de Lima en 7 grad. escasos de lati.

ARNEDO.

Arnedo (?) 10 legs. de Lima, en el Valle de Chancay sobre el mar con muchas viñas.

CAÑETE O GUARCO.

Cañete o Guarco, en el valle de Guarco 25 legs. de Lima, y legua y media del mar. Muy abundante de trigo de donde se saca mucha arina pa. llevar a tierra firme.

YCA O VALVRDE.

Yca o Valverde en el valle de Yca 33 leguas de Lima en 14 grad. de Lat. es tierra abundante de trigo, vino, mais y fruta.

Sn. MIGl DE LA RIVERA.

Sn. Migl. de la Rivera en el valle de Camana, 6 legs del Mar, 22 de Arequipa, y 113 (?) de Lima en 16 grad. y ½ de lat. Aust.

CAXAMALCA.

Caxamalca, al oriente de Truxillo, al nordeste de Lima, en 8 grad. de lat. Merid. Es lugar famosisimo por la vatalla en qe. fue vencido y preso Atahualpa, y perdio el imperio del Peru. El exercito de Dn. Franco. Pizarro se reducia a 102 hombres de a pie y 62 de a cavallo con alguna poca artilleria. Atahualpa le embio varios recados y regalos y Pizarro le embio a decir qe. iba de Paz y llegando a Caxamalca lo embio a convidar a cenar, el Ynca acepto el convite y vino acompañado de un esquadron, de 12 mil que le precedia con armas seguíanse 5 mil con su capn. Yrruminavi con lazos arrojadizos. Yban 30 mil de servicio, y muchisimas mujeres, y el inga en medio en unas riquisimas andas qe. llevaban en hombros los principales del reino. Pizarro embio a Frai Vicente Valverde a exortar al inca a le

Digitized by Google

Pas por medio de Filipillo el Ynterprete y fue de valde, pues voto el Breviario. Los indios escaparon botando una cerca con el tropel. Vna lluvia hiso cesase la mortandad, murieron 2000. Ningun español murio en esta vatalla que fue el Viernes dia de la Sta. Cruz Mayo 1533 hacen hasta este de 1816. 283 años.

CALLAO.

El Callao 2 leguas de Lima sobre la costa del mar del Sur, por la parte del norte pasa el rio de Lima a la parte occidental del Callao esta el puerto defendido del Oeste por la isla de Sn. Lorenzo. El mar se lo trago el año 1746 con un terremoto. Murieron casi todos sus havitantes qe. eran como 5 mil. 19 navios perecieron y 4 arrojo lejos de la playa, solo escaparon en tablas como 200 entre marineros y pescadores.

BILCAS.

Bilcas en Andabaylas o Andaguaylas, sobre el rio Bilcas: 11 legs. de Guamanga fue el centro del Imperio de los Yngas, donde estaba el gran templo del Sol. Entre Bilcas y Xauxa esta el llano de los Chupas, en que a 16 de septiembre de 1542 Vaca de Castro vencio al exercito de Dn. Diego de Almagro el moso, con mucha sangre de ambas partes. Almagro huyo al Cusco.

COLLAO.

La Prova. del Collao se forma entre los Andes, y la Cordillera qe. cerca de Guancavelica se empiesa a apartar. En ella hay muchos rios y la gran laguna de Titicaca.

ATUNXAUXA.

Atunxauxa al nordeste de Lima, de donde los Españoles dieron el nombre de Xauxa Al Valle en que esta qe. dista 36 legs. de Lima, en que vivian los Guancas, tiene nueve leguas de largo, y una de ancho, aqui reside el Yntende. de Tarma, y junto a este valle en un recodo de la cordillera esta el colegio de Ocopa. Por este valle pasa el famoso rio de Xauxa o Marañon qe. nace de la laguna de Bonbon, en 10 grad. de lat, merid. o de Chincha-cocha como la llama Herrera. Camina al Oriente, y junto con los rios de Picos, Vinoque, Vilcas, Abancay, Apurimac, Yucay, y otros tuerce al Norte, se junta con el

Digitized by Google

de los Chupachos, el de Moyobamba, y en el 4 grad. de lat. se junta con muchos rios qe. vienen del Norte, y camina a Oriente con nombre de las Amazonas. En la Comarca de Atunxauxa encontro el Exercito real al de Franco. Hernandes Giron qe. a vista del real se deshiso y lo prendio Gomes Arias y en Lima lo sacaron arastrando a la cola de un rocin y lo mataron. El año de 1554 sucedio esto. Y el año 1742 hicieron una conjuracion los chunchos en Xauxa hacia los rios Tambo y Tarma, elixieron por su rei a uno que creain descendiente de los Yncas y el Marques de Menahermosa no pudo sosegarlos.

MOTILONES.

Los Motilones estan en la Comarca de Chachapoias, y Moyobamba a la otra vanda de los Andes, mas al sur estan los Viticos, y los Chupachos al oriente de Gunucu. Cotapamba, y Omasuyos estan entre Abancay y Apurimac. Los Collaguas estan al Oriente de Sn. Migl. de la Rivera. Los Chunvivilcas al Oriente de Yca, o Valverde. Los Lucanos al Oriente de Nasca, y alli esta Parinacocha. Los Atavillos al Nordeste de Lima sobre el rio Xauxa, o Marañon. El valle de Xaquixaguana (?) esta entre dos cordilleras de cierras 5 legs. del Cusco en el qe. se deshiso el exercito de Gonzalo Pisarro, a vista del real. No lexos estan las salinas en que Hernando Pisarro vencio al Exercito de Almagro. Media legua distan las salinas del Cusco. Al Poniente del Cusco estan el rio Apurima y mas al Poniente el de Abancay celebres por las vatallas qe. alli se dieron. La sierra de Vilcaconga esta al Oriente de Apurima. Alli gano Almagro una gran batalla a los Yndios antes de Ganar al Cusco.

COSTA DEL SUR.

En la costa del sur se allan los sitios siguientes. La Punta de la aguja, por donde confina el Peru con Quito. Siguense al Sur Pascamayo en 7 (?) grad. y ½. Puerto de Mal abrigo. El Valle de Chimo. Truxillo, Puerto, y Valle de Guanape, Santaola Parrilla, Puerto de Ferrol. Guambacho, y Casma, donde hai minas de carbon, Puerto Bernejo, Guarmay, la Barranca en 11 grad. larg. Guara donde hai buenas salinas, Arnedo, Callao, Lima, el famoso Valle de Pachacama: Alli estaba el templo riquisimo del sol, de donde Atahualpa saco gran tesoro para resqatarse, y el Piloto Quintero de solo los clavos qe. estaban en las paredes manteniendo las chapas de oro que eran de oro y plata le valieron 4 mil marcos de plata lo qe. le concedio Pizarro como de burla.

Digitized by Google

CHILCA.

Al sur de Lima esta el valle de Chilca donde nunca llueve, ni por el pasa arroyo, ni fuente, se bebe de pozos y esta lleno de sementeras y frutas solo con el rocio del cielo. Los naturales pescan muchas sardinas en el mar y con cada grano de mais hechan en el oyo, donde siembran una o dos cavesas y con aquella humedad nacen bien. Siguese el valle de Mala a donde se vieron Almagro y Pizarro con el Padre Bobadilla qe. resolvio sus diferencias como Arbitro era Provl. de la Merced. Cañete o Guarco, y Lanaguana, Chincha 6 legs. de Guarco, valle abundte. y ameno. Pisco, Yca o Valverde, Cabo de Sangalla. La Nasca, en 15 grad. Valle de Acari, donde esta Ocoña. Valle de Camana, donde esta Quilca, que es puerto de Arequipa, Valle de Chuli, y Tambopalla en qe. esta el rio del nombre de Dios en 17 grad. y ½ de lat. Merid. por donde confina el Peru con los Charcas.

GRANDURA DE LA AMERICA.

La America corre desde 57 grd. de lat. merid. en qe. esta el cabo de Hornos, hasta mas de 80 de lat. Septentrional, donde llega el fondo del estrecho de Davis; de suerte qe. ocupa toda la Zona torrida, las dos templadas, y parte de la Zona fria septentrional; y se discurre haver tierra en la fria Austral, y atrabiesa toda esta tierra casi por en medio la linea equinoccial, y que la corta casi desde la voca del rio de las Amazonas hasta Quito. Por la longitud corre desde 251 en que esta el cabo Mendocino hasta 345 grad. escasos, en qe. esta el cabo de Sn. Agustin en el Brasil.

Por el Oriente la baña el Gran Golfo que la divide de Africa y Europa y se llama el mar del Norte. Por el Ocaso la baña el Gran Golfo que la divide de China, Japon y Asia y se llama el mar del Sur. Por el Norte no se saven a punto fixo sus confines: Por el Sur la baña el mar Austral o de Magallanes. La America se compone de dos grandisimas Peninsulas, como dos perlas mui grandes, que se unen y enlazan por el Ystmo de Panamá y se llaman la America Septentrional y Meridional pr. su situacion. Afferden dice: que la America Septentrional tiene de largo 1250 legs. y de ancho 1100, y la Meridional 1330 leguas de largo, 1140 de ancho, y 5 mil de circuito.

NOTA.—Benedicto 13 declaro el año 1729 que los Mestizos gozan los Privilegs. que estan concedidos a los Yndios pr. neofitos. Y Clemente 11 el año 1701 declaro qe. pa. las dispensasiones no se tie-

Digitized by Google

nen por *mestizos* los *Quarterones*, ni *puchuelas* y asi estos no gozan del privilegio de neofitos. *Mestizo* es el hijo de español y de india. *Quarteron* el hijo de español y mestiza. *Puchuela* el hijo de español y de *Quarterona*. Como se infiere de la misma bula

NOTA.—Mojos esta en 11 grad. y 17 min. de lat. merid. y en 305 y 311 de longit.

QUIJOS.

La prova. de los Quijos esta al Oriente de Quito, pasada la cordillera de los Andes. como Yuracares de Cochabamba, al sur de Popayan, y al poniente del rio de las Amazonas, que la divida de tierras y nacions. poco conocidas. Tiene de largo poco mas de 40 legs. y menos de 20 de ancho. Tiene unos arboles qe. parecen *canela*, que comida en polvo sabe a ella y de otro modo pierde el savor. La rige un Gor. qe. embia el Virrey del Peru. La descubrio el Capn. Gonzalo Diaz de Pineda año 1536 y la llamaron la Prova. de la Canela pr. los arboles qe. se parecen a ella. Y publico qe. havia adelante mucho oro por lo qe. emprendio esta jornada Gonzalo Pizarro el año 1540 y despues Hernan Peres de Quesada, qe. padecieron mil trabajos sin fruto. Esta tierra es como la de Yuracares en todo.

BAESA.

Baesa 18 leguas de Quito en 26 m. de lat. Merid. es la capl. de la Prova. en qe. reside el Gor. La fundo el año 1559 Gil Ramires Davalos, natural de Baesa. Avila al Oriente de Baesa. Archidona, en 45 min. de lat. Mer. Sevilla del Oro, en la Meridional Occidental de la Prova. y al Oriente de Guayaquil. Los otros pueblos son Napo, Anete, y otros. Viven en este Pais los Xibaros cerca de Sevilla del Oro en los confines de Quito. Los Quilibitas, cerca del rio de las Amazonas y mas al Norte los Yquitos, los Zaparas, los Yurumas, y los Abixiras. La atrabiesan los rios Coca, Napo, Cururay y otros qe. entran en el de las Amazonas.

PACAMOROS.

Pacamoros o Bracamoros, o Yguarsongo. Es una governacion cuyos tros. y limites son 100 legs. qe. señalaron al Oriente a Juan de Salinas, desde 20 leguas mas adelante de Zamora, en qe. esta la misma cordillera de los Andes, y otras tantas norte sur. Es tierra

Digitized by Google

de buen temple y de buena disposicion pa. trigo y todo genero de zemillas y de ganado, hay muchas minas de oro y se han allado granos mui grandes. Tiene esta prova. 4 pueblos, qe. fundo el Capn. Juan de Zalinas de Loyola, siendo su Governador y por esto se llama la Prova. de Juan de Salinas. Esta al Oriente del reino de Quito, al Sur de los Quijos, al norte del Peru y al Poniente del rio de las Amazonas.

VALLADOLID

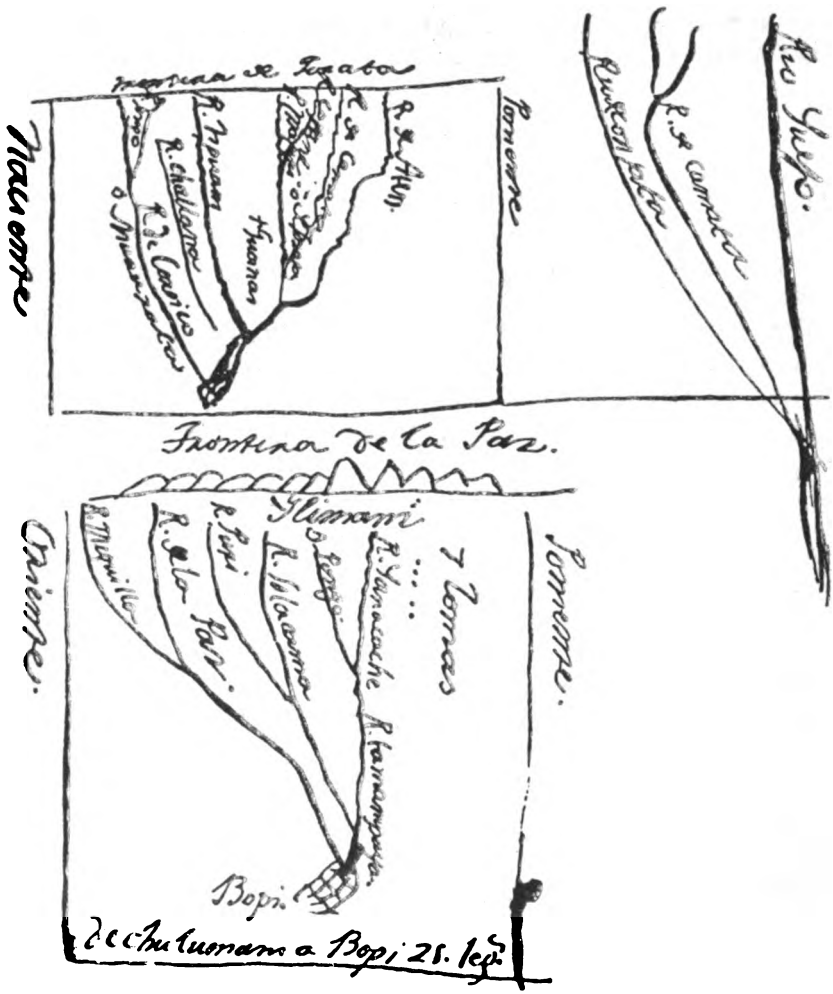
Valladolid 20 leguas de Loxa, pasada la cordillera en los confines de Quito en 4 grad. y 35' de lat. merid. Loyola o Cumbinama, en 4 grad. y 45 m. de lat. mer. 16 leguas de Valladolid. Santiago de las Montañas, casi al Oriente 50 leguas de Loyola, en los confines del Peru y de las Amazonas. Sn. Franco. de Borja en 4 grad. y 26 m. de lat. mer. sobre el rio de las Amazonas, al Oriente de Zamora. Alli viven los Maynas, donde como en los Xibaros, en los colorados, y en el Marañon hay misions. de Jesuits.

NOTA AL PERU

El Peru o Piru se llama asi, o porqe. el primer indio qe. allo Pizarro se llamaba Berú, o por llamarse Piura la primera Prova. qe. pisaron los españoles. Por todo el Peru tomado latamte. corren de Norte a Sur dos cordilleras de sierras en una misma altura de Polo. La de los Andes desde Popayan hasta el estrecho de Magallanes. La otra qe. se llama la cordillera es menor, empisa desde Quito, y remata en Chile, apartada del mar como 12 leguas. Por entre estas dos sierras pasaban dos caminos en tiempo de los emps. del Piru, el uno qe. llamaban de los Yngas, iba por los Andes desde Pasto hasta Chile, y tenia 900 legs. de largo, y 25 pies de ancho de calsada, de 4 en 4 legs. havia casas mui suntuosas, qe. llamaban tambos, en qe. havia provicion de comida, y bestidos, y de media a media legua hombres qe. estaban en postas pa. llevar recados, y ordenes de mano en mano. El otro camino iba por medio de los llanos a lo largo de la costa, era de 25 pies de ancho entre dos paredes altas de un estado, llegaba desde Piura a Chile, donde se juntaban los dos caminos. Tosca siguiendo a Acosta dice qe. los Andes son los montes mas altos de toda la tierra. En el cielo qe. corresponde al Peru se alla el crucero, qe. consta de 4 hermosas estrellas. Por no haver de esta vanda estrella fixa, qe. muestre el Polo, como lo hace la estrella del Norte, toman los mari-

Digitized by Google

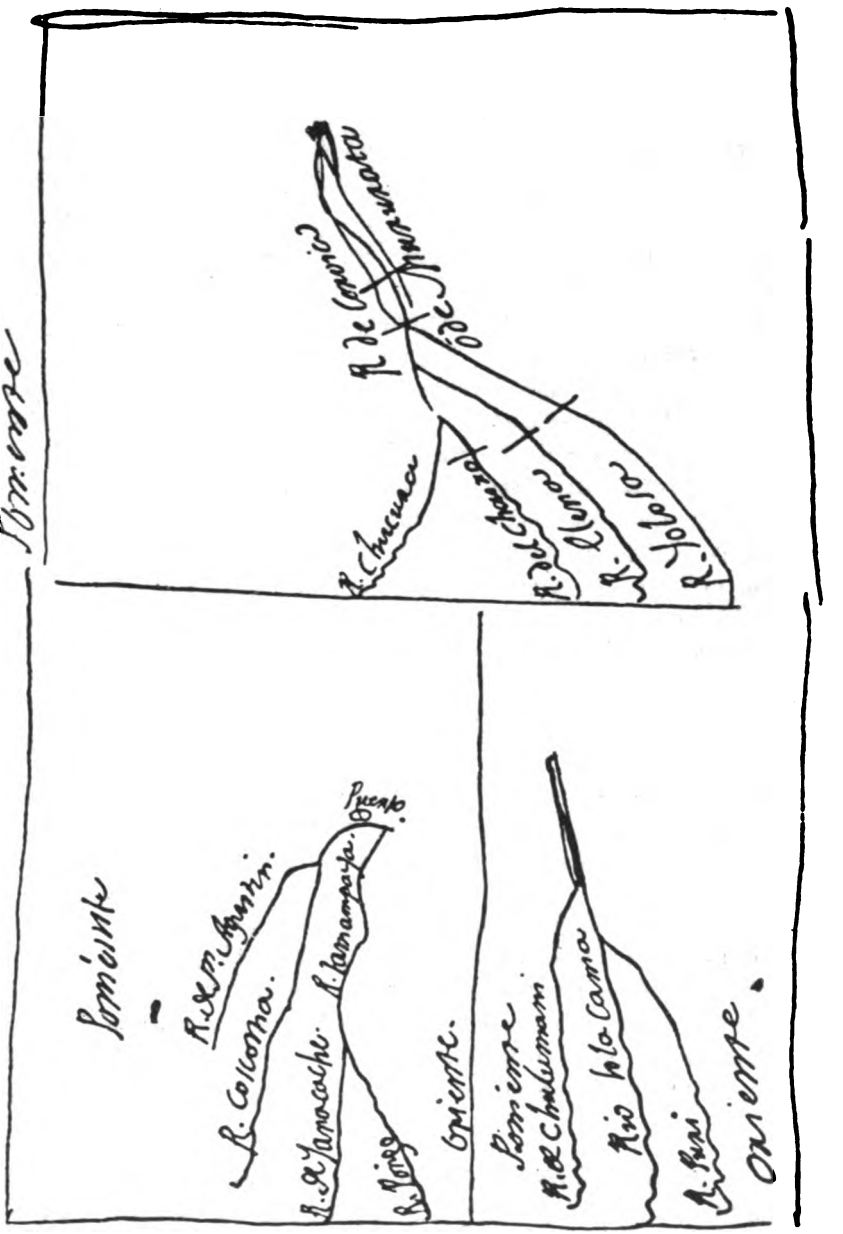
neros y Pilotos la altura por la estrella qe esta al pie del Crucero, la qe. dista del verdadero y fixo Polo 30. grad. como la estrella del norte dista 3 y algo mas. Peru en terminos mas presisos se toma por



lo qe. hai desde Quito hasta Chile, y tendra mas de 600 legs. de largo y como 50 de ancho hasta los Andes, aunqe. en partes se estiende mas.

Del Guanai a la media legua entra el Challana y a las tres leguas el de Coroico y a las tres jornadas el de Chulumani.

Digitized by Google



Dn. Jose Maria Bon.

Digitized by Google

Lugares donde se cria el *tabaco*. 1º el curato de Suri. 2º. Cañamina. Atravieza de norte a sur a la Florida, tambien se llama rio de Sn. Luis.

Coroico curato esta en 17 y ½ de lat. y en 314 de long. Esta al Nordeste del cerro Ylimani. Al naciente de Pacallo. Al Sudeste estan los siguientes curatos. 1º Coripata a las 7 leguas. 2º Yanacahe 8 legs. y mas aca esta Chupe su anexo dos leguas. 3º. Chirca a las 4 leguas de Chupe. 4º. Chulumani a las 2 legs. de Chirca. 5º. Ocobaya a las 2 legs. de Chulumani. 6º. Yrupana a las 5 leguas Ylava (?) su anexo a la legua al naciente. 7º. Suri a las 15 leguas. Antes de llegar aqui hay dos anejos qe. son Circuata en donde esta la gran hacienda de Çañamina, de Yrupana aqui hay 9 leguas al Sur. El otro es Cajuata a las 4 legs. al sur de Circuata. Y de Cajuata a Suri hai 2 legs. Son estos anejos de Suri. Hai en Yungas el arbol llamado *Cuchi* qe. aqui le llaman *Colo*. La *ambaibilla* aqui le llaman *Matico*.

Rios. 1º. el Rio de Vnduavi (?). 2º. el rio del Chai (?) qe se junta con otro rio qe. viene del naciente y se llama Chucur (?). 3º. el rio Elena, y junto a el Yolosa junto a Coroico. Esta en la falda del cerro Vchumachi al norte.

YERVAS.

1º la del *Vron* o *Marancera*. 2º *Queguaillo* o *Yerva milagrosa*, o *pampa mansanilla*. 3º el *Alute* o *Araigan*. 4º el *Ocoro* de Buenavista o *naranja del monte*. *Lugma*. La *caña agria* o *chuqui chuqui*.

Ñuñumaya.—*Ñuñumaya* llaman los Yndios de Choquiayo, a una planta frondosa. Su oja es parecida a la *hediondilla*, pero mas angosta y verde obcura, su fruta es como el de la *yerva mora* pero es mas grande y muy amarga, lo mismo la oja, su flor como una estrella morada, tomada sirve pa. la Ydropesia, y para purgar suavemte. como el Sen. Por su amargura untan la teta las mujeres pa. destetar a sus hijos.

Contra yerva de Panama. Es una mata cuyas ojas son pocas y nacen junto a la rais se parecen a las ojas de la *cortadera* o *Tifa*, o *espadaña* sus tallos crecen de media vara son lisos verdes y sin nudos, tiene unas raices como papas de *rais de la China* pero mas pequeñas y menos duras de buen savor y olor, sus flores son como muchas vorlas (?) vnidas y entre ellas salen algunas de las dhas ojas, se cria en los valles, en lugares cenagos, tiene virtud contra todo animal venenoso, contra toda evaquacion y todo mal de vientre.

Digitized by Google

Amaizapata, es una planta pequeña su flor como una bejiga amarilla su oja como la de la *coa* pero mucho mas pequeña y rugosa dicen qe. tiene virtud contra las gonorreas, su olor es fuerte y fastidioso.

Barrilla la hai en Caracato donde se llama *Javoncillo*.

Digitized by Google

Digitized by Google

El Medico verdadero.

Prontuario singular de varios selectisimos remedios, para los diversos males à que està expuesto el Cuerpo humano desde el instante que nace.

Compuesto por un Curioso, para el alivio de todos los que se quieran curar con èl.

En Lima, y en el Año de 1771.

Digitized by Google

NOTA

Se dá a este Libro el titulo de EL MEDICO VERDADERO, porque en el vso de sus remedios, se aplican no los que entretienen la enfermedad, sino los que la sanan prontamente. Esto nace de aquella especial virtud que Dios ha dado a las Yerbas y Animales de que se componen dichos remedios, y asi se llaman verdaderos, porque dan la salud, mediando siempre la voluntad del Señor como vnico verdadero Medico. Por tanto no se deberá censurar el titulo del Libro, pues ya queda explicado su verdadero sentido.

Digitized by Google

Debemos a la gentileza de nuestro querido amigo y laborioso publicista doctor don Carlos Enrique Paz Soldán, el préstamo, que agradecemos en cuanto vale, de un grueso volúmen manuscrito, forrado en pergamino, cuyo título es el que a continuación se expresa:

"El Medico verdadero. Prontuario singular de varios selectisimos remedios, para los diversos males á que está expuesto el Cuerpo humano desde el instante que nace. Compuesto por un Curioso, para el alivio de todos los que se quieran curar con él. En Lima, y en el Año de 1771".

Los lectores de nuestro libro podrán apreciar el manuscrito en toda su importancia documentaria. Obra prolija de un grafomaniaco de la sana intención conservadora de recetas de cuya utilidad estaba plenamente convencido, ella tiene el mérito de revelarnos el lejano origen de muchas prácticas sobrevivientes y tiene, como todos estos recetarios, de algunos de los cuales nos hemos ocupado en otra oportunidad (Valdizán: "Recetarios olvidados", en "Studium", Lima, fasc. II), el privilegio de revelarnos las características principales del empirismo médico que caracterizó nuestra época colonial. Era tal y tan menguado el prestigio de los profesionales, salvadas muy honrosas excepciones, que las familias pudientes preferían entregar el cuidado de su salud y el de su vida a estos recetarios, cuya prolijidad los hacía fácilmente accesibles.

El "curioso" componedor de "El Médico Verdadero" que, tal vez pensó beneficiar a la humanidad editan-

Digitized by Google

do este libro, ha cuidado de insertar muchas de las "Paradojas medicinales" del Padre Feyjóo, considerándolas, episódicamente, como fundamento de algunos de los consejos e indicaciones médicas que hace.

La diversidad en los caracteres caligráficos que aparece en el manuscrito que nos ocupa, indica, así como la coloración diversa de las tintas empleadas en la escritura, las adiciones que, en diversas épocas, se han llevado a cabo en el manuscrito original. Y ello insinúa la sospecha de que ese libro, patrimonio familiar preciadísimo, haya pertenecido y, lo que es mas, prestado valido auxilio sanitario a más de una generación.

Digitized by Google

Prologo

Amigo Lector; Por dos motivos que ambos comprehenden otros muchos, debes dàr à Dios infinitas gracias. El primero, porque sin mas trabajo que leèr qualquiera de los Remedios que contiene este Libro, (cuyo titulo es, el Medico Verdadero) consiques sanar de tu dolencia, aplicandole oportunamente el que le corresponde.

No son estos Remedios de aquellos que por rara contingencia curan à el Enfermo sus padecimientos. Puedo asegurarte, que conociendose el mal verdaderamente, y aplicandole uno de estos Remedios, sin duda sanarà prontamente, como lo tengo esperimentado en diversas Personas.

El segundo, por que logrando la salud, mediante estos remedios, no solo restauras la Vida, que tal vez perdieras, sino que tambien logras padecer menos en el cuerpo, y en la bolsa. Por tanto, dejo a tu consideracion el agradecimiento.

Digitized by Google

En el principio de este Libro, te he puesto las Advertencias, y Notas que son muy del caso el que se lean para saber la Dosis de los Simples con que se hacen los Remedios: y endonde, y quando se deben aplicar al enfermo. Despues se sigue el Reximen que se puede practicar para conservar la salud; y por vltimo concluyo con dos Discursos del Doctisimo Feyjoo, vno que intitula: *La Quaresma Salutifera*, y otro: *Importancia de la Ciencia Ficica*. El primero se reduce a quitar el escrupulo a quien lo tiene, de no poder comer carne en los dias prohibidos de Quaresma, Vigilias, y Temporas del Año. El segundo dá libertad a todo enfermo para que sin escrúpulo pueda morir, si quisiere, sin llamar Medico, ni curarse con sus medicinas.

Para que mas facilmente puedas hallar el remedio que se necesita, te he formado el Yndice general por el Abecedario, del qual te servirás en todas ocasiones. Asimismo puedes valerte de las Paradoxas Medicinales del citado Reverendisimo Feyjoo, que por Apendice van puestas al fin de este Libro, quando te paresca conveniente.

Vale:

NOTA

Despues de formado este Libro, se me proporciono leer el Librito intitulado *Idioma de la Naturaleza*, con el qual enseña al Medico, como ha de curar con acierto los Morbos agudos, descubierto por el Dr. Dn. Francisco Solano de Luque el Hipocrates Andaluz; y como en él he encontrado algunos remedios faciles y otras cosas curiosas conducentes para la salud del cuerpo, he copiado todo lo que es vtil, y lo pongo al fin de este Libro para que sirva en las ocasiones que se ofrezcan.

Vale.

Advertencia para la docis de los simples con que se hacen los remedios

Quando se dice una Dragma, se entiende el peso de un real de plata de moneda de cordoncillo.

Vn escudo de oro se regula por el mismo peso.

Dos cucharadas es vna onza.

Vna pulgarada, es quanto se puede coger con las puntas de los cinco dedos.

Dos adarmes, es el peso de vn real de plata, y la octava parte de vna onza.

Vna Azumbre de agua, Vino, o Vinagre, se entiende por la octava parte de vna arroba, que son tres libras, y dos onzas.

Digitized by Google

Notas muy necesarias y dignas de observacion

Quando se dice (o receta) agua comun, se entienda de Rio, o de Fuente, o de Pozo.

Azeyte; se entiende de Olivas, como el mas comun.

Raizes aperitivas calidas; se entiende de raizes de Apio, de Peregil, de Hinojo, de Brusco, y de Esparragos.

Por las quatro semillas frias mayores, se entienden pepitas de melón, de calabaza, de cohombro, de sandia.

Las simientes frias menores, son la grana de endivia, de verdolaga, de lechugas, y escarolas.

Las quatro simientes calidas mayores, son grana de anis, de hinojo, de cominos, y de carvi. (1).

Las Simientes menores; estas son la grana de Apio, de Daucus, de Ameos, y de Ammomom.

Las yervas Capilares son estas, Adianto, Culantrillo, Scolopendra, Doradilla, Capilli-Veneris.

Las Flores comunes, o cordiales, son las de Violeta, Buglosa, Rosas encarnadas, y de Borraja.

En fin se ha de tener atencion, quando se hiciere algun remedio, a que las Drogas, o simples, no estén desvirtuadas, ni muy exhaladas con el excesivo calor, o por antiguas; lo qual puede facilmente conocerse en substancia, sabor, olor, y color natural: y poner tambien cuidado conque no estén carcomidas, esto es anjereadas, ni de ningun modo minorada su calidad; por qe. si no tienen las calidades requisitas, no surten el mismo efecto, que si las tuviesen; lo qual hace que no se curen los enfermos, y que se menosprecien los remedios; porque no se recibe alivio, y se cree que no son buenos, pero la culpa la tienen mas frequentemente las drogas, que la composicion del remedio. Y en suma, que no haya error en la eleccion de los simples.

Tambien es forzoso que la azucar, y la miel estén bien purificadas; y si se vée que la miel no lo está suficientemente, será menester que se eche en vna vasija con seis tantos mas de agua q. lo que es la miel, y se hervirá hasta tanto que no dé mas espuma, para lo qual se irá quitando. Pero caso que la miel esté por si bien purificada, solamente se le dará vn hervor, sin echarle agua, y despues colarla por vn lienzo. La miel es muy buena en todas las cosas, y conserva los remedios; de tal modo, que si embuelves qualquiera suerte de fruta en vn lienzo empapado en miel, se conservará tan hermosa, y fresca como si se acabara de coger.

Digitized by Google

De los Xaraves

Quando el Medico ordena vn xarave purgante, se tomará en ayunas en cocimiento de Sén en cantidad de vna, o dos onzas. Si fuere para prepararse para vna purga, se ha de tomar con el cocimiento de las hojas, o raices de Chicoria, de Acedera, o de Fresas, tomando dos oras despues un caldo. Si fuere para dormir, se toma en vn vaso de tisana, o en cocimiento de simiente fria, una onza de cada toma. Si fuere para refrescar, o para mitigar la sed que se padece, o en la calentura, o por otra causa, se puede tomar en qualquiera ora en agua, o en una tisana. Notese que dos cucharadas de xarave hacen una onza.

De las Opiatas, Xaraves y Julepes somniferos.

Si el Medico ordena tomar Opiata, Xarave, o Julepe para conciliar el sueño, se tomará por parte de noche, vna ora, o dos antes de cenar, para que penetre el celebro con los vapores de la comida.

De las Purgas, o Medicinas.

Si fuere el Medicamento laxante, sea en bocado, o en bebida, y no señalare el Medico la ora de tomarse, es regla general (si no hay precision de parte del enfermo) el qe. se tome por la mañana en ayunas, y no beber, ni comer, ni dormir dos oras despues de haberla tomado. Si fuere por el verano, e hiciere calor, se ha de dar al romper del dia, por ser la ora mas fresca.

Caso que el Medicamento sea de mal olor, han de apretar las narices del enfermo; o se le dará a oler vinagre rosado, Yerva buena, Clavo, corteza de Limon, y cosas semejantes. Pero si la medicina es amarga, o de muy mal gusto, se le dará al enfermo algun dulce de canela, de naranja, de anis, de culantro, de azucar rosada, o de otras confituras. Mas sino fuere amigo de dulce, se le puede dar a que coma de vna manzana, pera, naranja, o de otra fruta agria, pero no la pasará, sino solamte. el zumo, y arrojar lo demas. Hecho esto, se procura que el enfermo tenga la cabeza levantada sin moverse, y no darle cosa alguna dos, o tres oras despues, por ser este tiempo de la operacion de las medicinas; sino es que la persona sea de estomago calido, o colerico, o qe. el tiempo esté caloroso, y él estuviere debil; porque en tal caso, se le puede dar vna rebanada de pan mojada en buen vino, o vn buen caldo (que es mejor) de buenas substancias,

Digitized by Google

o ciruelas confitadas, o cosas semejantes, dos, o tres oras despues de haber tomado la Medicina.

Si hiciere frio quando se dá alguna medicina, y el enfermo tuviere frio en los pies, se los calentarán con vn lienzo, embolviendolos en él, y cubrirlos bien, poniendole despues vna servilleta caliente enroscada al cuello y otra sobre el estomago. Pero si por el contrario el enfermo tiene mucho calor, sea por el demasiado calor del Verano, o sea por vna gran calentura, en tal caso se podrá regar el quarto con agua fresca mezclada con vn poco de vinagre, y echar despues hojas verdes, o de llanten, v otras aquatiles. Se pueden poner tambien en las ventanas lienzos mojados, y darle ayre al enfermo a alguna distancia con vn abanico, o con otra cosa.

El regimen de comida del que ha tomado la purga, será tomar (si tiene posibilidad para ello) vn caldo en que haya cocido ternera, ave, y carnero bien sazonado con sal, y agráz, y con buénas yervas. Y caso que se haya obrado bien con la purga, se le podrá añadir al caldo una yema de huevo; y si el enfermo puede comer, se le dará vn alon de vna ave, o vn poco de ternera, o de carnero, segun mas gustare, y algun dulce liquido despues de comer; y no cargar mucho el estomago de cosa alguna. La bebida será de buen vino mezclado con agua, la mitad por lo menos: y si puede pasearse despues de comer en la sala, será mejor; pero si no puede, se estará en la cama, hablará con alguno vna, o dos oras, y despues dormirá si pudiere. En despertando, si tuviere alteracion, se le dará vna sopa en vino, o se le dará a beber vna toma de xarave rosado con agua de cevada, o de regaliz. Para comer se le puede dar carnero, o capon, o pollo o perdiz, todo asado, con alcaparras desaladas, o vn par de huevos frescos; y si el enfermo tiene tan postrado el apetito, que de nada gusta, será bien hacerle algun guisado de las dichas viandas, echandole vn poco de moscada, o de zumo de naranja.

Tiempo en que se han de tomar las Pildoras.

Aunque las Pildoras pertenezcan a las medicinas laxativas, se toman de ordinario por la mañana en ayunas; no obstante, se pueden tomar por la noche antes de cenar; y aun hay quien las tome despues del primer sueño, a causa del aloes, principal ingrediente de ellas; porque es de larga operacion, a causa de su substancia viscosa. Los que han de vsar de él, no han de comer nada por mucho tiempo después de haberlo tomado, lo qual sería trabajoso, si se tomara entre dia; y a demas de esto, durmiendo hace mejor su efecto. Y

Digitized by Google

en quanto al regimen de vida, será el mismo que el de las purgas, que se acaba de decir.

De los Cocimientos.

Quando se manda hacer cocimientos, y no se señala la cantidad del agua, que han de tener, se ha de atender a la materia de que se han de hacer. Si fueren de yervas que tengan bastante zumo, no es menester qe. hiervan demasiado; ni tampoco se necesitará tanta porcion de agua, como si se hicieran de raices, palo, cortezas, fruta, o simientes, las quales han de hervir mucho. A esto se ha de tener atencion, como tambien en poner a cocer las cosas mas duras primero que las otras. Tampoco conviene hervir los dichos ingredientes a fuego fuerte, ni por demasiado tiempo. Todos ellos se han de quebrantar antes de ponerlos a hervir, para sacarles el jugo, y la substancia. Es mejor hacer poco cocimiento, que mucho: no obstante si por descuido no se hiciere lo suficiente, podrá añadirsele vn poco de agua, pero mejor será echar el agua que se necesite al principio del cocimiento, que no despues.

Lo mismo se observará con las infusiones frias.

Ayudas, o Lavativas.

Quando vn Medico ordena vna ayuda o lavativa en lugar de otra medicina, sin decir la ora de tomarla, es mejor que esto se execute por la mañana en ayunas, o sino, vna, o dos oras antes de cenar, despues de ya hecha la digestion de medio dia; si no que sea por alguna causa vrgente, como por vna colica nefritica, v otro mal repentino, en cuyo caso se ha de echar al instante, y en qualquiera ora del dia; y hacer que se recueste el enfermo azia el lado del dolor, si se puede, luego qe. lo haya recibido.

Modo de aplicar los remedios topicos

Si son saquitos para frotar la cabeza, o alguna parte de ella, ya para desecar el celebro, ya para las ventosedades, en tal caso se han de aplicar los remedios lo mas caliente que puedan sufrirse; mas si son para restringir, o expeler, han de ser frios, o tibios; como tambien los vnguentos, o linimentos para la frente, y sienes.

En quanto a la aplicacion de los remedios se hará dos veces, por la mañana, y tarde en el Yvierno; y tres en el Verano, si no

Digitized by Google

es que haya grande necesidad; porque entonces se continuan incesantemente los remedios, hasta que se hayan aliviado los dolores; vsando siempre de discrecion, esto es, no fatigando demasiado al enfermo de vn golpe; porque es menester a las veces dar algun descanso al enfermo, y dexar que obre la medicina.

Si fuere para fomentar y vntar el pecho; entiendese desde las claviculas que están sobre los pechos, hasta la boca del estomago. Mas si fuere para la pleuritis, se aplicarán los remedios al lado del dolor; y todo bastantemente caliente.

Si fuere para el estomago, se aplicará el remedio, o emplasto, o vnguento, fomentacion, desde la boca del estomago hasta el ombligo. Y si es para detener los vomitos, y fortificar el estomago, podrán aplicarse las dichas cosas antes de comer; y para otro fin, por la mañana, y por la noche.

Si fuere para el corazon, se aplicará el remedio entre el pecho y el costado izquierdo; porque el corazon se inclina azia aquel lado.

Si fuere para el higado, se ha de aplicar el remedio acia la parte derecha, sobre las arrugas, o doblez de la cintura.

Si fuere para el bazo, se aplicará al lado izquierdo vn poco encima del anca algo acia delante, mas que acia atrás.

Si fuere para el vientre, entiendese desde el ombligo *vsque ad verenda.*

Si fuere para los vacios, se entiende de los dos lados del Vientre: No se aplica remedio alguno sabre estas partes sino a los Hypocondriacos.

Si es *super verenda,* se ha de aplicar alli mismo.

Si fuere para los riñones, de los quales el vno que es el de la parte derecha, está mas alto, y el de la siniestra mas bajo; por lo qual las aplicaciones se han de hacer de travesía, comenzando por el alto de la parte derecha, hasta lo baxo de la izquierda.

Si fuere para el hueso sacro, todos saben su situación; el cerro, o espina de la espalda, corre desde el medio de las dos espaldas, hasta en medio de las dos ancas, este es el lugar ordinario de las gotas ceaticas: y quando se fomenta esta parte, se ha de hacer por largo tiempo, y caliente, a fin de que el remedio penetre facilmente mas adentro.

Modo de hacer el Oxicrato, y Oximicl.

El Oxicrato, es vn mixto de seis partes de agua comun, y vna de Vinagre.

Digitized by Google

El Oximiel, es vn mixto de miel, y Vinagre: de sus seis partes, las quatro son de miel, y las dos de Vinagre. Algunos le echan vn poquito de agua.

Advertencia sobre los remedios generales.

En algunos males es indispensable la deposicion de la causa, o de alguna parte de ella con las medicinas generales; porque la violencia de las qualidades nocivas que engendran, y fomentan dichos males, si están vigorosas, sufocan la virtud de las medicinas, y retunden su actividad.

En esta suposicion, la primera atencion de los que han de curar los males, es el investigar, y dar en el conocimiento de su origen, y de sus causas, a fin de preparar a los dolientes con Xaraves, Purgas, Sangrias, Lavativas, Tysanas, & mandando al mismo tiempo qe. se abstengan de aquellas comidas, o bebidas que aumentan, y sirven de cebo para los insinuados males; prescribiendoles juntamente tal *victus ratio*, que debilite los humores pecantes.

Pero de tal modo se han de exterminar las fuerzas del enemigo, que de ningun modo se dexe de subvenir suficientemente a la necesidad, y conservacion de la naturaleza. A la causa, es muy laudable hoy la practica de aquellos, que a sus enfermos no les permiten otro alimento que algunos caldos nada grasientos, pero si de buenas substancias.

Quanto es laudable este metodo, es vituperable el de otros que permiten a los mismos enfermos manjares solidos; excepto si el doliente se halla ya en estado notable de mejoria; y aun entonces siempre es reprehensible (aunque en la practica bien comun) el vso del xigote, persuadidos a que es vn alimento ligero, quando en la realidad aun para los sanos, es de los mas nocivos, e indigestos; porque entre los acidos necesarios para la digestion, la saliva es de los mas poderosos disolventes, y ella es la qe. en primer lugar altera, y prepara en la boca el alimento; y como la carne del xigote por ir picada, no puede triturarse, como conviene, en la boca, de aqui es qe. tampoco puede penetrarsele la saliva entre sus particulas, y asi desciende al estomago destituida del primer principio, y mixtura tan necesaria para la fabrica de vna perfecta fermentacion.

Es la saliva (le oi decir a vno de los medicos mas sabios de España) tan necesaria para la perfecta digestion del alimento en el estomago, como lo es la levadura en el pan, para que se cueza con sazon en el horno, siendo notable su vtilidad para la coccion, y

Digitized by Google

transmutacion de los manjares. ¿Pues qué, si se agrega a esto el modo de preparar el xigote para ponerlo en punto, y darle la sazon conveniente? porque es preciso para eso rehogarlo con mucha crasitud butyrosa, y ésta, como toda grosura consta abundantemente de vna mixtion de qualidades humedas, y calidas, asi no nutre mucho, y ablanda demasiado el vientre. De todo lo qual proviene, que aun en los sanos se ofenda mucho el estomago, disolviendose el tenor de sus fibrias.

Advertencia sobre la multiplicidad de Recetas.

Lo que tiene de apreciable este Libro, es singularmente la variedad de recetas contra qualquier genero de mal, o de males de vna misma especie. Pues por mas eficaz que se pinte cada vna de ellas, la variacion de accidentes en vnos mismos males en especie (yá por razon de lo disito delas complexiones y fuerza, yá por la diversidad de estado de los mismos males, y yá finalmente por otras causas escondidas, y ocultas a nuestra limitada penetracion) hace forzoso el variar de medicina; y si no hay varias recetas de que echar mano, no hay duda de que se habrá de rendir el Fisico a la dificultad, confesando su impericia, sino es que sea tal el ascendente de su presuncion, que conociendo su ignorancia, y la ineficacia, o acaso lo nocivo del medicamento se obstine en la continuacion de él, a pesar de los dolores, de la paciencia, y tal vez con riesgo manifiesto de la salud, y tambien de la vida del enfermo.

Quando se reconoce, que el paciente, despues de la aplicacion de vna medicina, o se deteriora, o no se alivia su mal, no sé como pueda caver en juicio sano el continuar, y no repudiar vn tal medicamento. Pero aun esto mismo necesita de reflexion, prudencia, y espera en quanto al tiempo en que no se siente el alivio: porque no todas las medicinas obran luego al punto, que por lo comun solo se han tamquam removens prohibens, y se aplican con la intencion de que desembarazada por ellas la Naturaleza de sus contrarios, se les sobreponga, y recobre con solidez su antigua posicion, restituyendole a el todo, o a la parte el connatural temperamento; por cuyo motivo será puesto en razon, en tal caso no multiplicar las medicinas, sino dar tiempo al tiempo. Con todo eso, si con la aplicacion de vn medicamento, se siente alivio, es justo que se prosiga con él, segun aquel principio elemental del Arte: Que applicata juvant, continuata sanant.

Digitized by Google

Advertencia sobre el orden de las recetas y modo de hallarlas

No se ha guardado, en poner las recetas el orden, y metodo que muchos desearian. Pero para suplir esta falta (que casi es regular en todas las obras de Medicina) sirbe el Yndice por el qual facilmente se podrá encontrar el remedio, o receta que se desea.

De los medios de conservar la Salud.

En la juventud no se ocupan los Hombres sino en buscar nuevos placeres, y en la vejez, su vnica aplicacion es informarse de lo que puede aplacar los dolores, y conservar la poca salud que les queda. A fin pues de que escusen estos cuidados inutiles, voy a comunicarles algunas observaciones que conducirán infaliblemente a vna vejez menos enferma.

La primera regla es huir de los sitios humedos en que el Ayre es grueso, y humedo, y en donde reynan mucho los Vientos grandes. Tener siempre la cabeza, los pies, y el estomago abrigado, y guardarse cuanto fuere posible del Ayre de la noche que es mas dañoso a la salud, que otro alguno.

La segunda consiste en no comer, sino es quando hay hambre, en no beber jamas sin sed, y en no cometer exceso alguno en vno, y otro: en abstenerse de la demasiada diversidad de manjares en vna misma comida, y en levantarse siempre de la mesa con apetito: en no cenar, o a lo menos en cenar ligeramente: en ayunar cada diez dias vna vez para dar descanso a la Naturaleza, y en no beber entre comida, ni despues de media noche.

La tercera, acostarse temprano, y levantarse muy de madrugada, o de mañana, porque siete oras de sueño bastan para el descanso del hombre, y lo que pasa de eso es dañoso a la salud: no dormir jamas despues de comer, y si no se puede menos, que sea en vna silla, y que no pase de media ora. No hacer nunca exercicio de cuerpo, ni de espiritu inmediatamente que se acaba de comer, porque entonces es tan enfermo, como saludable a otras oras. Y aunque el exercicio segun Hypocrates, es el mas seguro medio de conservar la salud, con todo eso, no ha de ser tanto que fatigue enteramente.

La quarta, es dar libre curso a la Naturaleza quando pide alguna evacuacion necesaria; y luego que se sientan con alguna pesadez en el estomago, abstenerse de todo genero de alimento.

Digitized by Google

La quinta, no dexarse abatir de los disgustos, porque la estrecha conexion que hay entre el cuerpo y el espiritu, hace que vno no pueda padecer sin turbar al instante la economia del otro.

Si se observaren bien estas reglas, no se verian casi gentes enfermas antes de espirar el termino de su vida; pero por desgracia, los hombres no saben lo que vale la salud hasta que la han perdido; y no se acuerdan de consultar los Discipulos de Esculapio, sino es quando ya Baco, y Venus han hecho en su complexion vnas brechas irreparables, y entonces conocen que

Chi á Sanitá
e rico, é non lo sá.

LA QUARESMA SALUTIFERA

Discurso nono.

Sacado del tomo 7º del Teatro Critico del Rº P. M. F. Benito Geronimo Feyjoo, que dice asi.

VIII

29. Concluyo este Discurso, disipando vn escrupulo, o duda moral, concerniente a la materia que tratamos, en que he visto enredadas no pocas personas timoratas. Entre los que por sus Achaques habituales están dispensados de la abstinencia Quaresmal, hay algunos que juzgan, o por lo menos recelan serles ilicito agregar al pasto de carne vn poco, por poco que sea, de pescado, pareciendoles que en la permision que gozan para comer carne, está como embuelta la prohibicion de comer pescado alguno. No hay tal cosa. El que por sus achaques no está comprehendido en el precepto de abstenerse de carnes, viene a quedarse en el estado mismo que si en orden a la especie de alimentos no huviese alguna prohibicion eclesiastica. Solo restará la duda de si la Ley natural que le prohibe dañar la propria salud, le obliga a abstenerse de el pescado nocivo a ella. Esa duda la ha de resolver por su propria experiencia. Por lo comun se puede y debe hacer juicio, que mezclando en la comida algo de pescado con mayor cantidad de carne, no hará daño, o le hará levisimo. A algunos positivamente les aprovechará, siendo cierto que hay complexiones que ni pueden con carne solamente, ni solamente con alimentos Quaresmales. A no pocos será inevitable vn gran tedio de la carne si se ciñen vnicamente a ella. En muchos cesa-

Digitized by Google

rá enteramente el daño que les causarian los alimentos Quaresmales, solo con mezclar con ellos alguna porcion de carne; y habrá quienes con preparar el estomago con vna taza de caldo de buena carne, le dispondrán para que sin perjuicio alguno puedan hacer todo el resto de la comida de pescado.

IMPORTANCIA DE LA CIENCIA FICICA.

Discurso vndecimo.
Sacado del tomo 8° del Teatro Critico.

X

55. Quando vn enfermo, o por tedio, o por temor de la Medicina no quiere aprovecharse de ella, es comunisimo intimarle que por la Ley de la Christiandad consigo mismo, está gravemente obligado a llamar al Medico, y obedecerle en lo que le ordenare. El Confesor proprio le declara esta obligacion como indubitable, y al Confesor ayudan quantos visitan al enfermo doctos, e indoctos. Sin embargo, hay buenos Teologos morales que no conocen tal obligacion, o la admiten en rarisimo caso. Nuestro Benedictino Sayro (clav (!) Reg. lib. 7 Cap. 9. n. 28.) dice, que si el enfermo tiene certeza de que se morirá no tomando el remedio que el Medico le prescribe, y vsando de él sanará, está obligado a aceptarle; pero si no hay tal certeza, tampoco hay tal obligacion. A Sayro habia precedido el Maestro Victoria en el mismo dictamen; y a vno, y otro sigue el Padre Gobat. Tom. 2. Tract. 5 cap. 1 n. 36.

56. ¿Pero quando llega el caso de que sepa el enfermo con certeza ni Fisica, ni Moral qe. con el medicamento ha de sanar, y sin él ha de morir? Respecto de la Medicina Cirurgica hay algunos; respecto de la Farmaceutica no alcanzo otro que el de la enfermedad Venerea, y aun en este caso no siempre. Cornelio Celso, hombre de gran juicio a quien llaman el Hypocrates Latino, dice, que aun aquellos Medicamentos, en que tienen puesta los Medicos su suprema confianza, y cuya vtilidad es mas notoria, muchas veces no aprovechan, y muchas sin ellos se logra la salud: *In his quoque, in quibus medicamentis maxime nitimur, quamvis profectus evidentior est, tamen sanitatem, et per hec frustra queri, et sine his redi sepe, manifestum est.* (*in Procmio*, lib. 7).

Realmente ello es así.

Digitized by Google

57. Pero es menester dar mas extension a lo que dicen los Autores alegados. Dos falibilidades hay en la Medicina que contemplar. La primera de el Arte, la segunda del Artífice. La Medicina en todas sus partes es falible; pero sobre los yerros a que está expuesto el vso por la falibilidad de el Arte, son contingentes otros muchos por la impericia del Medico. Pongo vn exemplo. Reputase la Sangria comunmente por vtil, y aun inescusable en el dolor de costado, en la Angina, &. ¿Pero esta Doctrina es cierta? No, sino dudosa, y falible; pues algunos Medicos muy doctos la condenan aun en esas enfermedades. Y en varias epidemias de costados, se ha experimentado perniciosa la Sangria, como ya notamos en otra parte. Pero demos que el Arte acierte en esto, o supongamos la importancia de la Sangria en los Costados. Resta siempre vn riesgo grande por la falibilidad de el Medico. ¡Quantas veces juzga el Medico dolor de Costado, o inflamacion de la Pleura, lo que no lo es! Quantos, y quantas han perecido por este error de los Medicos! Doy de mas a mas que el Medico capitule rectamente la enfermedad: puede errar el tiempo oportuno de la Sangria, puede errar la cantidad; y por cualquiera de estos dos yerros puede ser nociva la sangria: que acertados el tiempo, y la cantidad acaso sería provechosa. Todas estas contingencias hay en casi todas las demas enfermedades, y remedios de ellas. En consideracion de esto; qué obligación se puede imaginar en el enfermo de ponerse en manos de el Medico? Bien iexos de eso hay casos, en que yo le intimaria la obligacion de no llamarle, o llamado, no obedecerle. Vease sobre el asunto de este Paragrafo el Tom. 3. *Verdad vindicada*, desde el num° 45. hasta el 67. inclusive.

Con estos dos Discursos del doctisimo Feyjoo, parece que los escrupulosos pueden con toda satisfaccion creer, que ya no les es licito permanecer en sus escrupulos, quando veen que está tan justificada la Doctrina. En esta inteligencia, qualquiera que se hallare acometido de algun accidente habitual, podrá sin escrupulo comer carne, y pescado en los dias prohibidos, si de hacerlo asi le resultare padecer menos, y conservar por este medio la Vida.

Lo mismo digo por lo qe. hace al otro escrupulo, de si sea licito o no al enfermo llamar al Medico; porque si conoce que muy poco le han de aprovechar sus Medicamentos, en tal caso morirá con menos mortificacion, y aun podrá tener muchas mas horas de vida para poner su alma en carrera de eterna salvacion.

Nota.—Lo expresado en la Quaresma Salutifera se entiende quando no hay Precepto formal contrario, y si lo hubiese, se deberá guardar y cumplir fielmente.

Digitized by Google

COLECCION DE REMEDIOS SELECTOS, EXPERIMENTADOS, Y APROBADOS.

Caldos.

Modo de hacer los Caldos para los enfermos que no pueden comer, ni conviene que coman por los accidentes que padecen.

Se pone a cocer en una olla, media gallina, dos libras de carne de baca, y otras dos de carnero, que sean de pulpa, y sin gordura, y se le echan diez libras de agua sin machacar las dichas carnes; y puesta la olla en la candela, se hierve todo hasta que se consuma la mitad. Adviertese que despues de espumada la olla se le echa la sal que conviene con dos o tres cabezas de cebollas, y en cada vna dos clavos de comer incados en ellas, tambien se puede echar en la olla vn puño de Escarolas o de Lechugas, y luego despues de cocido todo, se cuela con vna servilleta, teniendo cuidado de no dejar enfriar el Caldo con la gallina y la carne, porque perderia la sustancia bolviendose los espiritus a ella. Cada vez que se quiere dar de este caldo a el enfermo, se saca de él vna porcion que por lo menos pese media libra, para calentarlo separado; y no se calienta toda la olla porque se podria envinagrar todo el Caldo. Para los enfermos que están obligados a guardar dieta, como quando hay calenturas, v otros accidentes semejantes, en donde los alimentos solidos son muy nocivos, se dá del dicho caldo cada quatro horas la referida cantidad. Se advierte, que quando hay Cursos, se echará en la olla cuerno de Ciervo, y Marfil raspado, de cada vno, el peso de una dragma, y lo pondrán dentro de vna muñequita, porque son astringentes admirables en semejantes casos.

Remedio experimentado para quitar qualquiera Purgacion que proceda de galico

Se coge media libra de Zarza, y despues de partida por medio, en diferentes ilos, se hace de ella algunos ataditos, y se echan en vna olla de a dos reales con doce jarros de agua clara, y se pone a hervir (haviendo tapado primero la olla con barro o con otra cosa que impida la transpiracion) a fuego lento hasta que se haya consumido la mitad. y quede la agua tan teñida, como si fuera vino. Despues se cuela por vn lienzo, y por la mañana en ayunas se toma bien caliente la cantidad de vn jarro, y se está en la cama bien abrigado dos oras despues, y a la noche al tiempo de acos-

Digitized by Google

tarse se hace lo mismo tomando otro jarro bien caliente, y de este modo se continúa por algunos dias, sin intermision, que se quitará infaliblemente.

Otro para el mismo efecto, aunque la Purgacion no proceda de galico, sino de otra causa; y por ser tan infalible, se pone aqui la rezeta para que por ella se trahigan de la Botica de la Compañia, los ingredientes precisos.

Regimen para curar la Purgacion. Toma por ocho dias, o mas, la agua de malvas endulzada con lamedor de Musilagos, tibia en ayunas. Despues tomarás otros tantos dias la agua de la Yerva cocida de Juan Alonso fria, en ayunas, o a las seis oras despues de la comida. Vltimamente toma la Leche de baca en la conformidad que previene la rezeta en la f. 4 hasta sanar.

Receta: ℞ Agua de llanten ℥ viij
Sal de saturno ℈ j.

Vale vn peso. Elixirio aperitiva de Petit.

La agua de Llanten con la Sal de Saturno sirve para geringar la Parte si estuviese escoriada. La labativa se hace dos veces al dia. El Elixiro es vn espiritu que se toma de este modo: pondrás a calentar agua comun, y en dicha agua que será la porcion de vna escudilla, se echan ocho, o diez gotas de dicho espiritu, y se remueve de modo, que todo se deshaga, y se incorpore en el Agua. La señal fija es, que dha agua de la escudilla queda cubierta de vna tela que causa el espiritu figurandose al Caldo de carne. Esta bebida se toma dos veces al dia, vna de mañana en ayunas, y la otra a las seis oras despues de comer.

Otro.

Toma la Yerva que llaman de Juan Alonso, que se halla en la Sierra, cuécela, y bébela caliente por muchos dias, de mañana en ayunas, y de noche a el acostarse.

Otro.

Toma Leche de baca la cantidad que quieras, y la migarás con miajon de pan blanco de agua, echale su poco de azucar, y ponla

Digitized by Google

al cereno de toda la noche. De mañana la tomarás en ayunas, y continuarás asi hasta sanar enteramente.

Otro.

Toma la Yerva que llaman del Alfilerillo que se halla en vna de las Provincias de Caxamarca, cuecela, y bebela caliente en ayunas, como Mate.

Purga muy segura.

Toma los polvos de Jalapa en caldo, o agua tibia. La docis es el peso de medio real, o como tres polvos de tabaco. Se purga el Vientre con mucha suavidad, sin movimiento de tripas ni retortijones, tampoco tiene mal gusto, y se hacen quatro, o cinco evaquaciones; pero si la naturaleza está abundante de humor, pasan de las cinco. La operacion la viene a hacer a la media ora poco mas o menos, segun la disposicion de la Naturaleza. No dexa esta Purga malas resultas, por lo qual la frequentaba el Exmo. Sor. Castelfuerte, luego que se sentia con alguna dureza en el Vientre, y quando no lo tenia muy corriente. Su Exª tomaba siempre dichos polvos en Caldo, con muy buen efecto.

Dos onzas de Xarave damaceno en agua caliente es purga bien suave.

Purga suave para quitar calentura pegada

Toma porcion de Malvas de Castilla, ponlas a cocer con vn puño de pasas, a las que sacarás todas sus pepitas, y con vn Cañuto de Cañafistola bien majada. Luego que todo esté bien cocido, se baxa del fuego, y despues de estrujar bien el cocimiento se cuela, y se hace de él tres vasos regulares. El primero darás de noche a el enfermo, teniendo cuidado que no cene. El segundo por la mañana en ayunas, y el otro restante por la noche del mismo dia. Con la evaquacion que hiciese, se le quitará la Calentura.

Nota. La cantidad de agua para el cocimiento, deberá sér de quatro vasos, por lo qe. merma, o mas, si lo necesitase.

La Chicchipa dulce se trae del Cuzco. Esta Yerva sirve para la supresion de orina: se echa vn puño de ella en agua y se pone a hervir hasta que tome color de vino. Despues se echa en vna escudilla con vn terron de azucar, y se toma como el mate. A las dos o tres oras se orina.

Digitized by Google

Emplasto para la supresion de orina

Toma un puño de Linasa, cuecela bien, y despues has vna faxa de lienzo de quatro dobleses, la qual empaparás en dha. agua, y caliente la aplicarás sobre el empeyne y cintura del paciente. Si se quiere no desperdiciar la Linasa cocida, se saca ésta de la Olla, y se muele un poco en un mortero de piedra, o Almires: despues se estiende en la faxa, y empapandola con su agua, se pone en dha parte. Este remedio facilita luego la orina, y quita la Supresion como se ha experimentado.

Nota: La Linasa se debe cocer hasta que: la Agua se ponga espumosa, y esta es la señal de que ya ha arrojado su virtud.

La Yerva Soconcha qe, se cria en los Serros de Guamantanga es buena pª qe. corra la orina, y se toma cocida como el mate, no en mucha cantidad, sino como vn pocillo.

Otro.

La Agua del Melon sacada por Alambique es buena dada en cantidad de vn vaso regular. Pero si hay Melon, y se puede sacar vn vaso de todo el zumo que pudiese dar exprimido, es mucho mejor, por quanto es mas eficaz, y pronto el alivio.

La raiz de la Parreyrabraba, o Butua, es contra el mal de piedra.

Ayuda eficaz para la Supresion referida

Toma dos hojas de Col, y cuecelas en la cantidad de agua para vna geringa: echa en el caldo quatro onzas de azucar, y otras tantas de Levadura; con advertencia que si la levadura pica en vinagre se quita media onza. Asimismo se ha de tener cuidado de que dicha Levadura no se endurezca como mazamorra, sino que ha de estar suelta, y cocida. Despues de esto se le echará al tiempo de quando se va a echar en la geringa tres cucharadas o una onza y media de Azeyte rosado, y vn poco de Sal. Experimentada en la Persona de vn Cura de la Prov. de Conchucos.

Digitized by Google

La flor de la Yerva nombrada Canto amarillo dada cocida con azucar algo caliente es buena p°. la Supresion de Orina. Con 4 o 5 flores es bastante pa. vna toma en vna tasa regular. Se bebe dos o tres veces hasta orinar. Esta Yerva se dá en los cerros altos y frios de la Prov°. de Lucanas, Obispado de Guamanga. Se coge en tiempo de Aguas cerca de la Quaresma.

Otro para la dificultad de orinar.

Toma una cucharada de azeyte de Olivo mezclado con igual cantidad de agua comun.

Nota: Los Cirujanos suelen aplicar los remedios siguientes. Se pone afrecho en vn tiesto a calentar bien, y despues se echa en vna talega, la qual se aplica tan caliente quanto lo pueda sufrir el enfermo por todo el empeyne, dando.....agua de grama de Castilla en lugar de la comun.

Tambien suelen dar a beber tres dedos de aguardiente mezclado con igual cantidad de agua.

Del mismo modo aplican sobre el empeyne el emplasto de Peregil frito en azeyte de comer; y dán a beber el agua de Camarones bien cocidos. Todos estos remedios no aprovechan siempre, y dejan malas resultas, porque suelen inflamar la parte interiormente.

Traslado del original de la Rezeta de la triaca de Venecia.

La triaca sirve contra todo genero de Veneno, ya tomandola por la boca, ya aplicandola exteriormente en la cantidad del peso de vn octabo de onza qe. hará el tamaño de vna almendra, se tomará, desleyda en vino, caldo, v otro licor, o en masa; y en caso de veneno se repetirá tomandola de quatro en quatro oras, aplicandola tambien por otra parte a la region del corazon, a las sienes, a las narices, y particularmente donde huviere alguna picadura, o mordedura de Animal venenoso, bolviendola a vntar siempre que se secaze hasta que sane.

Es buena contra la corrupcion del Ayre, contra la Peste, tomada por la mañana temprano, y aplicandola tambien exteriormente, desleyendola en vinagre, y mojandose la region del corazon, las sienes, y narices: vsandola, asi, se podrá conseguir con seguridad asistir a los enfermos inficionados, visitar, y curarlos sin peligro; la cantidad que se debe tomar por la boca, es la arriba expresada.

Digitized by Google

Fortifica el estomago, la cabeza, la vista, alegra el corazon, lo conforta, y le dá vigor en sus operaciones: por esto los Autores de la triaca dicen, que tomada todas las mañanas, dá vigor al Hombre, y le promete larga vida; la cantidad será la de vn garbanzo.

Hace dormir, reprime las destilaciones de la cabeza, tomando la referida cantidad, por la noche, esto es vn octabo de onza al tiempo de ir a acostarse, sola en masa, o mezclandola con vn poco de conserva de rosas coloradas.

Es buena para atajar el fluxo de Sangre, y curar el escupirla tomandola en la cantidad que queda dicha; es buena para todos los dolores ocasionados por los Flatos, ventosedades, v otras causas.

Sirve para las opilaciones del higado, del baso, y de los pulmones, tomandola en la cantidad expresada; y se hará precedentemente por poco tiempo vn exercicio moderado.

La triaca es tambien un medicamento eficaz para los tabardillos, sirviendose de ella segun el dictamen de los Sres. Medicos. Es tambien buena para las quartanas tomada por la mañana en el peso referido.

Es buena para matar, y echar fuera del cuerpo las Lombrises. Se puede dar la triaca a todo genero de personas, mugeres preñadas, y niños, siendo vn remedio seguro.

Es tambien segurisimo remedio para todo genero de mal interno, y externo que viene a los Cavallos, y Bueyes, dandoles dos onzas en vn gran vaso de Vino en qualquier tiempo.

Es remedio tan seguro, que mas de tres mil Cavallos de vn Exercito infecto de Epidemia, se curaron por medio de esta mi triaca; que hizo tambien el mismo efecto en Italia en el Ganado bacuno infectado de la misma epidemia, y enfermedad.

En fin toda la Europa puede atestiguar los buenos efectos de mi triaca, por la experiencia que se ha hecho de ella en todos los Payses.

No hai casi en la Medicina, sino la sola mi triaca que tenga todas las Virtudes, a excepcion de la de relajar el Vientre; y por fin no se avisa de otras muchas virtudes de la triaca, pudiendo cada vno, si quiere, leer los Tratados de diversos Autores que escriben sobre esta materia.

Es vn remedio seguro para las mordeduras de los perros rabiosos, ligando apretadamente, aplicando despues la triaca sobre la mordedura, y tomandola durante tres dias, mañana, y tarde; observando lo mismo en caso de otro animal venenoso.

Digitized by Google

A las mugeres, y hombres de creeida edad, se les dará de mi triaca el peso de vna dragma; a los de edad menos abanzada media dragma; y a los niños a proporcion.

Cocimiento de grama con raices de altea, endulsada su agua con lamedor de altea, o musilagos, y sal de nitro; tibia se da a beber, de noche y de mañana, y esta facilita la orina.

Quando la boca se pone amarga de modo que quanto se come, y aun se bebe esta como amargo, es remedio eficaz echar en dos dedos de agua fria cinco o seis pastillas de ojos de cangrejo, y despues de bien desechas, se toma su agua de leche con el cuidado de menearla siempre porque se asientan sus polvos.

Son excelentes los ojos de cangrejo pª quitar el vomito qe. procede de la colera dados como se ha dicho.

Agua que llaman del Carmen; sus virtudes, y el modo de servirse de ella.

1º. Art. contra la Aplopexia.

Luego que se conozca tal accidente, se le dará al pasiente media cucharada pura, sino basta, se le dará otro tanto. Se le vngirán las Cienes, y la naris, y aun el corazon; si esto no basta se augmenta la Docis hasta vna cucharada, segun las fuerzas de su temperamento.

2º. Art. Contra el mal caduco, o de Corazon

Quando una persona se halla en el acceso, se le dá vna cucharada, conforme se dixo en el primº artº de la Aplopª.

Todas las veces que se dá esta agua pura, es menester dar agua fria para que se enjuaguen la boca, y aun tragar vn poco para quitar la garraspera que causa.

3º. Art. Advertencia para prevenir la Aplopexia, Mal caduco, y Vaides.

Para prevenir estos accidentes de Aplopexia, y mal caduco, aconsejen a las Personas que han padecido tales insultos, que tomen

Digitized by Google

de esta agua, vna o dos veces a la semana, poco mas, o menos la quarta parte de vna cucharada en vn poco de agua comun, vino, o caldo, dos oras antes de comer. Purga la colera, purifica la sangre, y la pone en movimiento. La misma precaucion se ha de tener contra los Vaidos, Palpitacion, y Flatos.

Para quitar la tos fuerte es buen remedio tomar tres cabezas: de ajos, majarlas y mezclarlas con unto sin sal serrano en consistencia de vnguento. Con esto frotarás por la noche al fuego las planta de los pies: y estando en la cama frotarás con esta la espina de la espalda vn poco. Se continua por tres dias, y cesa la tos enfadosa.

4°. Art. Contra el Tabardillo, y Fiebres con Manchas.

Darán al enfermo una cucharada, y aun hasta dos si se halla temperamento robusto, haciendole bien sudar en su cama. Es vno de los mejores sudorificos para sacar del centro las circunferencias de las Manchas que aparecen en los tabardillos.

5°. Art. Contra el Dolor Colico.

Para la Colica ventosa, y nefretica, se da la quarta parte de vna cucharada pura, o vna media cucharada; y si el dolor colico es violento se le dará vna cucharada mixta con otro tanto de Azeyte de Almendras dulces sacado sin fuego, o en su lugar tanto de Xarave de Culantrillo.

6°. Art. Contra Desmayos, o desfallecimientos del Corazon.

Para los Letargos, y desmayos dan a beber vn tantito con otro tanto de agua; vngen las sienes, y la naris. Asimismo, como se dijo para el mal del Corazon, y Vaidos sirbe como para las Indigestiones.

7°. Art. contra los Dolores de Parto

Para los dolores de Parto se les dará la quarta parte de vna cucharada, con otro tanto de agua comun, luego que empiesan los dolores, y mientras se fuesen augmentando se continuará dandole

Digitized by Google

hasta la cantidad de dos cucharadas; en todo se debe entender pidiendolo el mal, y permitiendolo la fuerza del temperamento.

8°. Art. Contra Descomposiciones de Estomago con Vomitos, o precipicios.

Para este accidente se ha de echar la quarta parte de vna cucharada en vn vasito de agua bien azerada (mejor ferrada) y se tomará asi tres veces al dia, y con eso pararán con suavidad estos Accidentes.

9°. Art. Contra la Gota, o dolores Artriticos

Para aplacar los dolores de la Gota, se mezclará vn tanto de esta agua con otro tanto de sal comun, y se fomentará la parte doliente con vn pañito, y se dejará encima como defensivo.

10°. Art. Contra Dolor de Muelas.

Para la Odontalgia, se mezcla vn tanto de esta agua con otro tanto de agua comun, y se tiene en la boca, y con esto se aplaca el dolor.

11°. Art. Contra Indigestiones.

Para los empachos se toma vna cucharada en otro tanto de agua tivia.

12°. Art. Contra Lombrises.

Para las Lombrises se toma como se acaba de decir en el superior Articulo.

Las virtudes que tienen las Pepitas que llaman de Cabadlonga que se trahen de las Yslas Filipinas, y se cogen en los Montes de la Provincia de Canijara (?) en dhas. Yslas, y toman la denominacion del Pueblo que se llama Cabadlonga, son las siguientes.

Primeramente sirve de preservativo contra aquellos que quieren hacer mal a otros; trayendo Yerbas malas y venenosas, en la

Digitized by Google

boca, o en otra parte, que con el soplo derriban a otro, y morirá si no le acuden con la contra; pero si el soplado trae consigo vna Pepita de éstas, no caerá él, sino el que le quiere hacer mal, y si no le dan la contra, morirá; y esto está experimentado.

Sirve para Pasmos, y malos vientos, como la tumbaga, o Yngo, trayendola consigo.

Sirve contra los bocados que suelen dar, o para los que han comido cosa venenosa, comiendo vn pedacito de Pepita; y bebiendo vn poquito de agua fria encima, bomitará el veneno.

Sirve para los Retorcijones de Vientre, o estomago; comiendo un poco, y bebiendo un poco de agua fria, se quitará luego.

Sirve para los Pasmos, aunque sean de Parto, comiendo vn poco, y poniendo otro poco de la Pepita raspada en la parte pasmada.

Sirve contra el mal que llaman Miserere; comiendo vn poco, y bebiendo agua fria encima, se verá libre de él.

Sirve para los que o por mal viento, o por otros achaques se quedan repentinamente como muertos, y sin habla, metiendoles por fuerza en la boca algunos pedacitos, que los trague con vn poco de agua fria, y luego quedan buenos como lo tengo experimentado.

Sirve contra las picaduras de Culebras, o de otros Animales ponzoñosos, aplicando en la mordedura la Pepita; y comiendo vn poco, y bebiendo agua fria encima, se quitará el veneno.

Sirve para estancar la sangre de las heridas, puesta raspada en ellas, o aplicada la Pepita sanará luego.

Sirve para quitar calenturas, y tercianas, dada a beber raspada con agua fria quando quiere entrar el frio, o calentura, en cantidad de quatro granos de peso.

Sirve para todo genero de Veneno, acudiendo presto a darsela a comer a el avenenado.

Sirve para componer qualquiera indisposicion de cuerpo, o indigestion de estomago, trahida en la boca.

Sirve trahida en la boca para quitar la Rehuma, y corrimientos.

Sirve para qualquiera indisposicion de Vientre, o de Estomago, y se puede tomar sin recelo de que haga mal.

Sirve para las Mugeres que no pueden parir, dandosela raspada vn poco de la pepita en agua fria, y parirá luego.

Sirve para qualquiera genero de Camaras, y para Pujos, y materias, raspada, o comida a pedacitos; y bebiendo vn poco de agua fria se irá sanando poco a poco del achaque.

Digitized by Google

Sirve la Pepita hecha ragitas, y fritas en vn poco de azeyte para quitar la Sarna, para el que está resfriado; para Pasmos, para tullimientos de Miembros, y dolores de Cuerpo, vntando a el enfermo con el dicho azeyte caliente puesto en las palmas de la mano, y refregar blandamente la parte ofendida, o todo el Cuerpo si fuere menester.

Sirve, bebiendo vn poco de dho azeyte para vomitar el Veneno, o hechizo, o cosa venenosa que se huviere comido, haciendosela tragar por fuerza si está sin sentido, aunque sea abriendole los dientes con vn cuchil

Sirve para las Mugeres que no les viene el Ordinario, tomando en ayunas de la pepita la cantidad de peso de la mitad de medio real.

Sirve para si alguno se huviere cortado alguna vena, poniendo en la cortadura vn pedacito de la pepita, la soldará.

Virtudes de las Piedras que llaman de la Culebra.

Esta Piedra hecha polvos, y bebida con agua por la mañana en ayunas, mata las Lombrices.

Para mordeduras, o picadas de Culebras, cientopies, gusano peludo, o qualquiera otro animal ponzoñoso, haciendo vna pequeña cisura en la picadura, y aplicando dha piedra, sanará el paciente.

Para Bubas, haciendo algo de sangre, y aplicandola, no se cae hasta que arranca la raiz.

Para Cancros, no siendo muy antiguos, aplicando la piedra arranca las rayces.

Para Ynflamaciones, hecha vna cisura, y aplicada las resuelve.

Para Postemas, Diviesos, y Llaguitas, aplicada la piedra, las sana.

Para Xaquecas, Dolor de Cabeza, y de Celebro, aplicadas dos piedras a las sienes, sin hacer cisura, quitarán totalmente el dolor.

Molida la piedra, y dada a beber con agua rosada, o con vino, quita el mal de corazon.

Remedio eficaz para el dolor de los Oidos

Echa aguardiente fuerte en el oido, y detenerlo hasta que se caliente.

Digitized by Google

Bola medicamentosa, de maravillosas virtudes, que sirve para toda suerte de herida, o Llaga as exterior, como interior, de la qual se ha de vsar de la manera siguiente.

Se pone en vna olleta o de plata, o de Cobre estañado, o de tierra vidriada, la cantidad de aguardiente que se quiere, que sea bueno y fuerte, y haciendolo calentar vn poco, se le pone dentro la bola medicamentosa, suspensa de forma que sin tocar en el fondo, o suelo de la olleta, la cubra todo el aguardiente, y se mantiene alli hasta que el aguardiente tome el color mismo de la bola, y entonces se saca dé la olleta, y se dexa secar para servirse de ella en la misma forma, en otras ocasiones.

Con este aguardiente, si la herida fuere de corte, se lava, y vniendo bien la parte cortada si fuere pequeña la herida, y si fuere grande, dandole los puntos que fueren menester para que quede bien vnida, se le pone encima vn cabezalito pequeño de lienzo en dos dobleces del tamaño de la misma herida bien mojado en el aguardiente, y encima de éste se le pone otro cabezal mucho mas grande en quatro dobleces bien empapado en el mismo aguardiente, que cubra no solo la herida, sino mucha parte al rededor de ella, para embarazar qualquiera inflamacion, y despues se faxa muy bien, y en estando secos los cabezales, sin quitarlos de sobre la herida, ni desfaxarla, se le echa encima el mismo aguardiente hasta que todo esté bien empapado; y asi se continua todo el tiempo de la curacion que no se dilatará mucho, porque en breve el doliente quedará sano con la gracia de Dios, y la virtud maravillosa de la bola medicamentosa.

Si la herida fuere penetrante, se le introduce el aguardiente con las geringuitas de que vsan los Cirujanos, y asi bien lavada, y limpia, se le pone encima los mismos pañitos de lienzo mojados en el aguardiente, y se renuevan cuando estan secos.

Si la llaga fuere interior, se le introduce el aguardiente por aquel conducto, o via que pareciere conveniente por medio de las dhas geringuitas, y el doliente le detendrá en la Llaga todo el mas tiempo que pudiere, para lograr el beneficio de la curacion, como lo experimentará en breve, pues se han visto efectos maravillosos de la virtud eficaz de este remedio.

Ayuda muy eficaz pa. la Ahijada.

Toma vn poco de vino que haga la cantidad de vna geringa, y echa en el tres polvos de alucema bien molida y cernida por lienzo

Digitized by Google

tupido con tres dedos; lo pondrás a hervir bien, y despues se cuela vna, o dos veces por lienzo tupido, y al tiempo de echarse en la geringa, se echará tambien dos yemas de huevo fresco bien batidas, y vn terron de azucar. Se experimentó su maravilloso efecto en el Rmo. Pe. Comisario de Sn. Franco. Fray Ramon de Zecayra.

Rezeta muy segura para la curacion de toda suerte de tercianas, y Quartanas, de que siempre se han experimentado maravillosos efectos.

Se exprime una porcion de Naranjas agrias, y de este zumo, despues de colado por vn lienzo, se llena tres veces vn vasito pequeño que contenga quatro onzas de agua, y se pone en vna ollita nueva vidriada, donde tambien se echa igual cantidad de agua del tiempo clara, y quatro onzas de azucar blanca, y se pone a herbir en la candela hasta que se le quite con vna cuchara toda la espuma blanca, y verde que levanta, y estando asi limpio este cocimiento se dexa herbir todavia vn poco, y luego se aparta del fuego, y se dexa enfriar, y en estando frio, se echa dentro de la Ollita la cantidad de Polvos de Cascarilla que dan en la Botica por vn real de moneda, o dos adarmes de peso de los dhos polvos, meneando el cocimiento hasta qe. se incorporen bien, dexandolos en infusion aquella noche hasta por la mañana, que es quando se toma esta bebida en ayunas, bolviendo entonces a menear el cocimiento, del qual solo se toma quatro onzas de bebida en vn vasito, dexando la demas porcion para tomarla en los dos dias siguientes, si fuere necesario, y esta bebida se puede tomar sin el menor recelo el mismo dia de la calentura, vna, o dos oras. poco mas, o menos antes que entre el frio.

Otro.

Toma media onza de espiritu de Canela: media onza de Xarave de Limon: vna Dragma de polvos de Cascarilla: dos dedos de vino blanco. Todo esto se pone en infusion beinte y quatro oras, y se toma al tiempo de entrar el frio, estando en ayunas. El dia antes se cuece en vn Porongo nuevo vn poco de cebada, y se le dá a el Enfermo toda la que quisiere beber; y si se quiere asegurar de que no repita la calentura, se toma esta bebida por tres veces.

Digitized by Google

Otro.

Toma la cantidad que te pareciese de buena Cascarilla, muelela y hazla polvos, de los quales harás pildoras con xarave de Limon del tamaño de vna avellana poco mas, o menos. De estas pildoras darás al enfermo tres en la declinacion de la Calentura del dia que le dá la terciana, y se continuará tomando las dhas tres pildoras dos veces cada dia, vna a las seis de la mañana en ayunas, y otra a las siete oras despues de la comida.

El modo de tomar dichas pildoras es éste. Se pone en vna cuchara de plata vn pedazo de ostia mojada para embolver la pildora de forma que nada se descubra de ella: en la misma cuchara se echa vn poquito de agua fria para que con facilidad pueda el paciente tragar la pildora. Asi se dan las tres pildoras, sin que sienta lo amargo de la Cascarilla, ni le cause bascas, ni fastidio. Luego que haya tomado las dhas tres pildoras se le dará a beber vnos tragos de agua para que se deshagan en el estomago, y causen buen efecto. Mucho será que a las tres tomas no falte la calentura; pero si continua, proseguirá tomando las pildoras hasta que falte enteramente. Conseguido este fin, dexará el enfermo por tres, o quatro dias de tomar las Pildoras, y en este intermedio tomará sus Limonadas todos los dias si le parece, o vn dia si, y otro no; con advertencia que en el dia que se toma la Cascarilla, no se bebe agrio ninguno.

Nota: Para que la Calentura, o terciana no buelva a repetir, es muy del caso prevenir, que las dichas Pildoras se deben tomar en el modo referido, cada seis, v ocho dias por el tiempo de Mes y medio, o mas, si la Persona fuere liciada de esta enfermedad. La dosis de cada toma es el peso de un real.

Modo de hacer las lavatibas de Cascarilla, y lo que se ha de observar en el vso de ellas, para quitar qualquiera suerte de Calenturas.

Se toma de los polvos de la mejor cascarilla, la cantidad que se dirá despues, según la edad, y complexion del enfermo, y se echan en tanta agua simple, quanta pueda caver en el hueco de vna geringa vacia, sin otra cosa alguna, y despues de bien meneados, hasta que se incorporen con el agua que ha de estár tibia, echar al instante la lavatiba.

Digitized by Google

Este remedio es muy seguro, y experimentado, y puede aplicarse a toda suerte de Personas, asi de qualquiera edad, como de qualquiera sexo, con solo la diferencia de la dosis, o cantidad de polvos de que se ha de hacer la lavativa, la qual es la siguiente.

Para los Niños que maman, hasta la edad que quatro años, la dosis de los polvos será de quatro adarmes.

Desde la edad de quatro años, hasta diez, será la dosis de seis adarmes.

Desde diez, hasta quince años, será la dosis de media onza.

Desde quince, hasta veinte, será la dosis de doce adarmes.

Desde veinte hasta sesenta años, será la dosis entera de una onza, aun para las mugeres preñadas, porque este remedio hace su efecto, sin causar alguna agitación.

Las Personas de vn temperamento debil, y que fueren muy delicadas, no harán las Lavativas sino con la mitad de la dosis señalada, y en todas edades se ha de observár el modo prevenido arriba de hacer, y echar las Lavativas.

En las Calenturas intermitentes, se ha de echar la lavativa en la vltima declinacion del crecimiento, y se reyterarán tres veces cada dia, hasta conseguir perfecta sanidad; y despues de quitada la Calentura, se han de continuar las mismas lavativas por doce dias consecutivos, con la diferencia qe. los seis primeros se echarán dos, vna por la mañana y otra por la noche, y los seis vltimos, vna no mas por la mañana.

Como lo mas esencial y necesario en el vso de estas lavativas, es el no bolverlas luego, sino detenerlas el mas tiempo que sea posible, y que se hallan algunas Personas que no pueden hacerlo, en este caso, se ha de mezclar con los polvos vna media onza de xarave de adormideras blancas para gente grande, y a proporcion para Niños, y asi se logrará sin pena alguna que se retenga este remedio; y es de advertir que aquellos que detuvieren poco las lavativas, deben continuar a echarselas por mucho mas tiempo, para que el mayor numero de ellas supla este defecto particular, y puedan lograr con esto mejor su curacion, lo que debe entenderse, tanto de los que vsaren la dosis entera de vna onza, como de los que tomaren solo vna parte de ella.

Tambien es de advertir, que asi como hay algunos enfermos que no pueden detener la Lavativa, hay otros que la tienen tanto que no la buelven, de que se sienten inchados, y con molestias, y para estos es bueno, que de dos dias, el vno por la noche se les eche vna lavativa purgante ordinaria, con que se alivian facilmente; y

Digitized by Google

sobre esto es bien tener presente qe. como estas Lavativas de Cascarilla, no tienen virtud purgativa, ni se dan para este efecto, no se han de admirar los Enfermos, ni inquietarse como hacen algunos, si no ven vna evacuacion de bile, y otros humores copiosa, como se experimenta con las Lavativas ordinarias.

En las Calenturas continuas, se podrán tambien hacer las Lavativas de vn cocimiento fuerte de Cascarilla, hecho en agua simple, y en el poner tambien la cantidad de polvos que correspondiere a la edad, y complexion del enfermo, y en caso necesario vsar tambien del Xarave de adormideras blancas segun se dexa prevenido.

Estas Lavativas se han de echar quando decline el nuevo crecimiento, y sino declinare, por mantenerse la calentura en la misma actividad, se echarán quando sea menos violenta; advirtiendo que así como en las calenturas intermitentes, no se echan mas que tres lavativas cada dia, en las continuas se echará vna cada quatro oras, hasta que a el enfermo se le quite. (Esto mismo se debe practicar con las Pildoras que quedan expresadas, guardando en todo el modo de tomarlas). Despues que le falte la calentura, se continuará a echarle las mismas lavativas por los doce dias dichos segun el orden de dos cada dia los seis primeros, y de vna no mas los seis vltimos.

Es de advertir, que a las Personas que padecieren las Modorras que suelen acompañar de ordinario las Calenturas malignas, no se les ha de poner en las Lavativas el Xarave de adormideras blancas, sino los polvos solos, o el cocimiento, procurando como mejor se pudiere que las retengan lo mas que fuere posible; y al contrario conviene mucho que en las Calenturas acompañadas de alguna soltura de Vientre, se ponga siempre en la lavativa la media onza de Xarave dho., sin faltar ninguna vez. Y en fin es de advertir, que en las enfermedades complicadas; como fluxiones al pecho, arrebatamientos al cerebro, dolores de costado, heridas de qualquiera suerte que sean, y otras semejantes, se dá siempre con buen suceso este remedio, y no dexa de quitar la Calentura, haciendose despues más facil la curacion de lo demas.

Vn solo caso hay en que la Cascarilla dada de este modo no puede calmar la Calentura, y es quando hay alguna Postema interior, por lo qual se debe tener siempre por muy mala señal, quando la Calentura no se quite; y fuera de este caso, es muy cierto y seguro el buen suceso de las Lavativas.

De todos los accidentes que pueden juntarse a la Calentura, no hay sino el de las Inflamaciones extraordinarias del Vientre inferior, que embarace el vso de este remedio.

Digitized by Google

La prueva de que la curacion perfecta de qualquiera calentura es incomparablemte. mas pronta, y segura, tomando la Cascarilla en lavativas, que por la boca, es muy clara y evidente, lo primero porque en las lavativas se pone mr. cantidad de la que se puede tomar por la boca, y asi hace mayor efecto; lo segundo porque se dá siempre en substancia, y asi tiene mas virtud, y fuerza: lo tercero porque sus partes sutiles, y volatiles, que son las que obran contra la levadura de la fiebre, y hacen cesar su fermento, se insinuan con grandisima facilidad en la masa de la sangre por el orificio de los Vasos que en crecido numero rematan en los intestinos, como lo estamos viendo, que los Caldos que se dán por lavativa, pasan tambien con la misma facilidad en la Sangre para nutrir a los enfermos; y como las lavativas que se echan de tabaco, que vemos asimismo que con vna prontitud maravillosa llevan sus partes volatiles por medio de la circulacion hasta dentro del ventriculo para excitar el vomito. Y en fin la experiencia confirma perfectamente esta pronta y segura curacion, porque todas las Calenturas que se han curado con este remedio, las mas obstinadas no han podido resistir mucho tiempo.

Con este modo de servirse de la Cascarilla, se evitan todos los inconvenientes que hasta ahora se han experimentado de tomarla en la forma ordinaria, porque es evidente que los enfermos, no sentirán mas el amargor que tiene, pues no la toman por la boca, ni tampoco padecerá su estomago molestia, ni pesades alguna porque no la recibirán en él; y en quanto a el ardor que se experimenta es cierto que siendo la causa de él las partes gruesas de la Cascarilla, y no deteniendose en el Cuerpo mas tiempo del que necesita el calor natural para digerirla, y sacar lo que tiene de volatil, y saludable, pues lo material y grueso que queda sale al instante, sin ser obligado a pasar por todas las vías por donde lo ha de hacer precisamte. quando se toma por la boca, no puede dexar de aprovecharse el Cuerpo de todo lo que ha dexado de vtil, sin recibir nunca la incomodidad de lo que pueda tener de pesado, de embarazoso, y de dañoso, que es lo que causa los ardores de que tanto se quexan. Solo los enfermos que tuvieren almorranas, podrán padecer algun dolor quando buelven la Lavativa por el escosor que los polvos a el pasar causan a la parte lastimada. A estos será bueno, o que minoren la dosis de los polvos, no poniendo sino la mitad, o que no vsen de ellos, sirviendose solo del cocimiento fuerte de la Cascarilla, el qual no les excitará dolor alguno, y producirá del mismo modo su sanidad.

En quanto al regimen qe. se ha de tener en la enfermedad, no se previene cosa extraordinaria, debiendo solo el enfermo nutrirse

Digitized by Google

de buenos Caldos mientras durare la Calentura, y despues comerá sobriamente sin cargar su estomago con alimento que sea dificil de digerir. La bebida, será vna tisana, o agua cocida compuesta, que cada vno hará a su gusto. Nadie ignora que la raíz de Escorzonera con cuerno de Ciervo, es la mejor en las Calenturas malignas.

Este metodo de curar con lavativas de Cascarilla qualquiera suerte de Calenturas, es tan infalible, y cierto, que son sin numero las Personas de todos sexos, edades, y calidades que han recobrado vna salud muy perfecta, aun hallandose ya reducidas al vltimo estremo, porque con él se previenen vna infinidad de accidentes que atrahe la duracion de la Calentura, y se conocerá infaliblemente el abuso de las Sangrías que no solo prolongan la enfermedad, sino que hacen perder la vida a muchos enfermos. Bien es verdad que quando se viere en el enfermo una gran plenitud de sangre, se le puede socorrer con vna, o dos, y aun con tres sangrías; pero esta cantidad que se ordena solo por costumbre, es muy perjudicial, y dañosa, porque solo sirve para quitar todas las fuerzas a el enfermo por vna calentura que se puede curar brevemte. sin perder vna gota de sangre.

Si algunos enfermos no quisieren al principio de la Calentura servirse de la Cascarilla, ni en lavativa, ni por la boca, pueden comenzar su curacion por alguna Purga, o Sangria, porque muchas veces se quita sin necesitar de otro remedio; pero si no se conociere mejoría, pueden valerse del auxilio de las Lavativas de Cascarilla, cuya experiencia confirma la seguridad infalible de todo buen suceso.

Remedio muy eficaz para las Almorranas quando están muy irritadas.

Toma vna porcion de Leche de vaca, como lo que dán en Lima por vn real de plata, echa en ella vn puño de la semilla de Linasa y ponla a hervir bien. Despues la apartarás de la candela, y así hirbiendo la basearás en vna basenica, o vidriado pequeño, el que pondrás baxo de una silleta para que el pasiente reciba en la parte todo el vao, hasta que la leche se ponga tibia; y hecha esta diligencia precisa, practicará otra que es la de sentarse sobre la basenica, o vidriado para que la leche ella por si sola le vañe la parte por todo el tiempo que quisiere. Este remedio se experimentó en la Persona de Dn. Baltasar de Abarca.

Digitized by Google

Otro.

Toma manteca de puerco la cantidad que quisieres, labala por ocho, o diez veces, y añadele despues Alvallalde bien remolido. La porcion será la que baste para que quede la manteca jugosa, y no muy dura. Vnta con ella con plumas las almorranas, y se verá el buen efecto que produce este remedio.

El tuetano de la baca hervido con suficiente agua rosada es bueno para las almorranas.

La comida de la manzana berde soasada, y mezclada con azeyte rosado, es tambien eficaz para el mismo mal.

Otro.

Cuece vn poco de tara que se hallará en la Botica, o en qualquiera tintorero, y luego que esté tibia el agua darse vn baño. Despues espolvorea sobre las Almorranas los polvos de China que se hacen de vn pedacito de losa, la que se muele bien y se cierne por clarín delgado, y fino, o cambray batista. Se tiene experiencia qe. a las pocas vnturas se consigue el fin de sanar.

Otro.

Es buen remedio bañarse la parte con agua de Malbas, despues tomar vn poco de Mantequilla de baca lavada con agua de malbas, y echada en agua rosada vntarse con vna pluma de paloma este vnguentito.

Remedio para el dolor de Muelas.

El espiritu de Vitriolo es bueno para sacar qualquiera muela picada, echando en dha picadura vna gota de él, y tapandola con cera para que no se exale. Es preciso tener cuydado de que dicho espiritu no caiga en otra muela porque la afloxará, y si cae en la Carne la llagará; y si aconteciere este accidente se vsará del enguagatorio de vino aguado y sanará la escoriadura.

Digitized by Google

Sorber por las narices aguardiente mezclado con zumo de limon real, es bueno para el dolor de muelas.

Remedio para el mal de Fatiga, Aogos, y Flatos.

Toma la porcion de Avas que quisieres, y ponlas en orno para que se tuesten vn poco, y se les pueda quitar la cascara. Luego que estén tostadas, y limpias las molerás en vn almires, y cernida toda la arina que arroje, se hace de ella vna mazamorra en el modo que se sabe, sin mas aditamento que echarle agua, y azucar. Hecha la mazamorra, se toma de noche, o de mañana, tibia, o fria, como se quisiese, y se sana infaliblemente por la experiencia que se tiene.

Otro.

El espiritu de Canela mezclado con Lamedor Ojimiel estilitico, es bueno para quando es tal la fatiga del pecho, o flato, que no se halla otro remedio con que mejore. Se experimentó este remedio en la Persona del Rdo. Pe. Morales Religioso Dominico.

Remedio para qualquiera herida, o cortadura.

Se coje vna Yerva que llaman oreja de Juan Abad, que se cria a la orilla de las Azequias, y se maja muy bien dentro de dos piedras, y el zumo de ella se esprime, o se echa dentro de la misma herida mezclado con la sangre que sale de ella, y despues se pone encima la misma Yerva majada en forma de emplasto. Experimentado.

Otro eficaz

Masca romero con azucar, y pon sobre la herida vna Cataplasma de él. Si la herida fuese grande y profunda se dan los puntos necesarios, y encima se pone el romero, que sin duda sanará efectivamente.

La mantequilla de baca qe. se vende en la Plaza, bien lavada hasta qe. no tenga sal y mezclada con albayalde es muy eficaz remedio para curar toda suerte de granos gordos o erpes que suelen salir en el cuerpo vntandola cada dos horas dia y noche hasta sanar.

Digitized by Google

Remedio para cualquiera mordedura de Perro.

Se cogen vnos tomates, y se esprime el zumo en la herida, o mordedura, y despues se pone el mismo tomate encima de ella. Experimentado.

Otro.

Toma Triaca de Venecia, y aplicala a la mordedura poniendola en vn lienzo como parche. Este remedio es infalible continuandolo como se tiene experimentado en las Mordeduras mas desesperadas.

Remedio eficacisimo para la Ericipela.

Toma vna, o dos Manzanas que esten en sazon, se soasan bien en la candela, despues se les quita la cascara, y con vna cuchilla se raya toda la comida, menos los corazones que se botan. Echa la comida en vn almires, y la molerás de modo que esté bien desecha: echa tambien en dicho almires un real de agua rosada, y otro tanto de leche de vaca cocisa, y despues de estar todo bien incorporado lo echarás en vna ollita vidriada para ponerla en el fuego, y empapando vnos defensivos picados en dho caldo, te los pondrás tibios sobre dha ericipela.

Nota. Se advierte que a vna Manzana le corresponde medio real de agua rosada con otro tanto de leche. Esto se expresa para en caso de que la ericipela coja mucha parte del Cuerpo, porque el caldo ha de estar suelto, y no espeso.

Para limpiar los Dientes.

Toma quinta esencia, o espiritu de Sal. El modo es este. Se toma vn paño, y con el dedo se moja en agua fría, y despues se echa de dho espiritu vna gota muy corta, y asi que se difunda que lo hace luego, se refriegan bien los dientes, y se limpian. Vale la Dracma de dho Espiritu vn peso en la Botica de la Compañía, y la media quatro reales.

Remedio para curar los Lobanillos

Toma del vnguento nombrado Abrotano, que se bende en la Botica, ponlo en vn parche, y aplicalo al mal. Este parche no se re-

Digitized by Google

muda sino quando haya pasado muchos dias, porque el vnguento tiene especial virtud para consumir enteramente el Lobanillo.

Para Purgarse

Se muele la hoja dèl Cohombro, y se toma.

Para el fluxo de Vientre.

Se tuesta vna cucharada de cominos blancos con vn poco de gengibre quebrantado, y se toma con azucar. Experimentado.

Remedio para la Jaqueca.

Se toma el polvo (a la manera que se vsa del tabaco) de la cascara seca de Granada molida con quatro granos de Pimienta de Castilla.

Para el dolor de Cabeza.

Se huele vn lienzo empapado en Sal Armoniaco, cal, y agua.

Para los Vertigos

Si provienen de Sangre fria, se bebe vino en que se han dexado en infusion algunos granos de Yncienso.

Para la Sordera.

Si es causada por abundancia de humores frios, se destila en el Oído vna gota del zumo de Limon.

Para el dolor de Muelas.

Se hace vna pasta con miga de pan, y simiente de estramonia, y puesta sobre la muela, endormece el dolor. Quando está la cabeza cargada de flemas se huele vn lienzo empapado en cominos negros machacados.

El vnico e infalible remedio para quitar todo dolor de muelas es el gatillo de fierro del perito Saca muelas.

Digitized by Google

Remedio para la Hemorragia, o fluxo de Sangre por las Narices.

Se muele la Matriaca (?), o Axenjos molidos.

Para el ardor del Pecho y escupimto. de Sangre.

Se destila la Agua de Calabaza y se bebe toda la que se quiera.

Para los dolores Colicos, ventosos, y flemosos.

Se dá a beber quatro cucharadas de agua en la qual se ha cocide vn poco de anis, y gengibre, hasta disminuirse la mitad. Tambien se machaca la cebolla cruda con gengibre, y se aplica fria sobre la parte del vientre donde se siente el dolor.

Para la Lienteria.

Se cuece vna cabeza de ajos baxo de la ceniza, se toma quando se acuesta, y se guarda en la boca para chupar su jugo.

Para Bomitar.

Se bebe el jugo del Cohombro.

Para purgarse.

Se toma del azeyte de Yguerilla que sea fresco, el qual se bende en la Botica. La dosis es vna cucharada en dos, o tres de caldo. Si no hace operacion se toma vn poco de agua caliente, o mate. Si aun asi no hace operacion se echa vna ayuda compuesta de la manera siguiente.

Toma quatro naranjas agrias que estén entre verdes y amarillas, les quitarás la comida, y pondrás las cascaras a cocer con vn buen puño de malvas en la cantidad de agua para vna ayuda. Cocidas las malvas, se vajan del fuego, y se exprimen bien, colandolas despues por vn lienzo. Hecho esto, se pone el caldo en la candela, y en lugar de azucar le echarás de Miel aquella cantidad que se requiere para que tenga el punto necesario. Despues se baxa, se le echa vn poco de manteca de puerco, y la Sal que se acostumbra.

Digitized by Google

Remedio para dolor ventoso, o para alguna Ventosedad

Toma Lamedor de Zidra, y lamedor rosado, y tanto de vno como de otro se echa en agua quebrantada, y se bebe por la mañana, y por la noche al acostarse. La cantidad de agua es la que cabe en vna tasa de China regular, y se endulza con dhos Lamedores.

La agua cocida con torongil se toma tibia con su terron de azucar, y tambien es buena para la ventosedad.

Remº. para quitar la Calentura pegada.

Se coge Calabaza de comer, y se cortan vnas rebanadas delgadas con su corazon y comida, y puestas sobre regilla de cañas se echa encima de las rebanadas azucar bien blanca molida. La regilla se pondrá en vn plato al cereno de toda la noche, para que reciba vn Lamedor que precisamente ha de destilar de la Calabaza. Puesto el Lamedor en vn Vaso, o limeta de cristal, se dá de él al enfermo dos o tres cucharadas en ayunas tomando encima vnos tragos de agua fria. Este remedio lo continuará el enfermo por ocho dias seguidos, o mas, si su estomago lo permitiere, o la Calentura no se le hubiese quitado. Experimentado en tres sugetos desauciados de los Medicos.

Nota. Para que el Lamedor no tome el gerrumbre de la plata, será mejor poner la regilla con la Calabaza en cosa de vidrio, o vidriada.

Otro.

Toma vnto sin sal cerrano la cantidad que te paresca, lavalo ocho, o diez vezes con agua clara; esprime en él limones seutiles a proporcion, y en vn plato limpio lo batirás muy bien hasta que el zumo con el vnto sin sal se haga vn vnguento, que no esté suelto, ni muy duro, lo qual consiste en solo echarle aquel zumo de limon que huviese menester. Con este vnguento vntarás al enfermo con vnas plumas los Pulmones, y el espinaso a las doce de el dia en punto por nueve dias consecutivos.

Para el ardor de las Espaldas.

Se toma vn huevo fresco del dia, y la clara se echa en vn plato limpio, y se bate tanto quanto se haga como vna bola, de suerte que

Digitized by Google

donde se incline el plato ladeandolo, siga el movimiento la dha bola de la clara batida, y estando en esta forma sele echa vn dedo de aguardiente de vn vaso regular, y se remueve hasta que se incorpore con la clara, y se vnta los Pulmones con vnas plumas al tiempo de acostarse, y tambien al levantarse con toda seguridad.

Remedio para deshacer qualquiera bulto, o tumor.

Muele muy bien los cogollos de Palta, añade vnto sin sal bien lavado, y vnguento de Zacarias, tanto de vno y otro como la masa de los Cogollos. Remuele todo esto junto, y haz vn parche en lienzo, y caliente ponlo en el bulto o tumor. Experimentado.

Para las llagas del viril, es buen remedio aplicar vnas hilas empapadas con el vnguento compuesto de Miel rosada con Albayalde muy remolido y cernido por lienzo muy tupido como el olan batista. El medicamento se remuda cada beinte y quatro oras.

Para Llagas ulceradas, ora sean en pies, o pierna, o brazo de mucho tiempo.

Manda hacer viscocho de pan que esté bien tostado, muelelo muy bien y pasalo por clarin. Despues lava las Llagas con agua tibia de escoba simarrona, y encima polvorea los dhos polvos. Para proseguir los lavatorios se hace vn hisopito, y mojandolo en la referida agua, se limpian las llagas suavemente, y despues se polvorean los polvos como se ha dicho hasta sanar enteramente.

Remedio para hacer echar vna apostema interior con tunicas y todo, por la Camara.

Muele cebadilla de la otra Costa (1) y dá sus polvos en Chicha tibia el peso de dos reales; y si fueren Lombrises, tambien morirán, y saldrán con sus tunicas.

Otro.

Tuesta Quinua amarga, y muelela muy bien hasta qe. se haga polvo. Echa en Chicha el peso de quatro reales, y dála a beber en ayunas. Este remedio se continua hasta que por el curso se arroje la apostema.

Digitized by Google

El garrotillo se cura con la gargara (?) del Suero endulzado con el xarave de arrope de Moras. Mientras mas se repita las gargas, se sana mas presto.

Remedio para abrir un Yncordio, o Apostema que estén ya las Materias cocidas, o si hay recelo de vna Llaga que pique en Cancer, sin lanceta.

Toma las ojas del tomatillo simarron que tiene la flor amarilla, y la hallarás en los derramaderos de las Azequias, y en la Vega de este Rio, y majalas bien dentro de dos piedras. Pon despues ésta masa en la parte que quieras que abra boca, y a las veinte y quatro oras se consigue. Si es Llaga, y pica en cancer, se hace vn emplasto de dha masa al tamaño de la carne dañada, y se pone con la seguridad de que limpiará la Llaga de toda inmundicia, pues es vn caustico de mas privilegio que el Soliman crudo, ni Polvos de Juanes, ni Xesiaco (?).

Remedio para curar vna llaga provenida de la picadura de la Vta, que es vn mosquito tan ponzoñoso, que su picada es casi incurable.

Toma los polvos del Oropimiente y mezclados con quatro dientes de ajo bien molidos hasta que se hagan como vn vnguento. Hecha esto, lava la Llaga con orines y sal, y despues vnta con vna pluma los Polbos, y cada veinte y quatro oras harás lo mismo hasta sanar.

Para deshacer qualquier bulto.

Vnta el bulto con vnto sin sal serrano frio, y ponle encima dos hojas del Palto, y lo consumirá.

Remedio para el Cancro, y para el Polipo.

Toma cascaras de Granada, y Bainillas berdes de tara, y tanta porcion de vno como de otro se pone en el fuego hasta qe. se haga mazamorra. Despues se estrujan bien, y se cuelan. El bagaso se bota, y en el caldo que ha de estar espeso se echa Piedra alumbre fina, piedra lipe, y Caparrosa. Moja en él vn pañito, y ponlo sobre el mal, y cada veinte y quatro oras lo mudarás. Si es Polipo, y está en la Naris, lo vntarás con vna pluma dos veces al dia. El zumo de las granadas berdes, es el mejor para mezclarlo con las Bainillas, y pa-

Digitized by Google

ra esto en el tiempo en que se dán, tomarás las que estén berdes, que aun no hallan cogido color, las molerás, y colado bien el zumo lo guardarás en vna limeta de vidrio para el efecto expresado.

Remd°. con que curan los chinos el mal de ojos nombrado Nictalopia

Se toma el higado de vn carnero, o de una oveja que tenga la cabeza negra: se corta con vn cuchillo de madera fuerte: se quitan los nervios, los pellegitos y venas. Luego se rodea todo con una hoja de Nenufar, habiendo echado sobre ella vn poco de salitre bueno. En fin se pone todo a cocer en un puchero sobre fuego lento, y se menea muchas veces mientras cuece. En este entretanto, está el enfermo recibiendo con los ojos abiertos todo el humo que exahala del hígado, teniendo siempre sobre la cabeza vn lienzo grande que cuelgue hasta el suelo, para qe. el humo no se disipe, y se reciba enteramente. Levantandose este humo saludable hasta los ojos, hará destilar el humor morbifico, y se hallará bueno el paciente. Si se toma este remedio a mediodia, aquella misma tarde se desvanecerá la incomodidad. Algunos, para mejor asegurar la cura, aconsejan, que se coma una parte del higado, y se beba el caldo; pero otros afirman, que no es menester, sino solo ir tomando despacio el humo mientras que cuece el higado. Tambien aseguran que es inutil hacer caso del color blanco, o negro de la lana del Carnero.

Nota: El que está molestado de la dha enfermedad, tiene los ojos muy abiertos, y nada ve: anda a tientas, aun donde está acostumbrado a ir: no siente en los ojos, ni inflamacion, ni calor, ni prurito alguno. Si entre dia está en algun lugar obscuro, la mas minima luz le basta para vér. Entrando la noche, le entra el acceso del mal; y aunque le pongan delante una vela encendida, no es capaz de ver algun objeto claramente, ni aun la vela: y en lugar de vna luz clara, vé como vn globo grande de fuego, de color que tira a negro sin claridad alguna.

Vnguento para Quemaduras.

Sobre dos partes de clara de huevos frescos, echa vna parte de azeyte de olivas. Batelo todo junto, y haz con ello vñ vnguento, el que vntarás con vnas plumas.

Nota: Aunque parezca de poca monta este remedio, se asegura con certeza, que no se ha hallado en la medicina, cosa mas pronta, ni mas experimentada para toda especie de quemadura, como este. Notese, que se ha de poner lienzo por encima.

Digitized by Google

Remedio muy eficaz y experimentado para qualquiera golpe, o patada de Bestia, sea en la parte que se fuere.

Toma orines acabados de orinar, y echa en ellos sal de comer. Pon sobre la parte vn lienzo de tres, o quatro dobleces bien empapado. Luego que se quiera secar, bolverás a echar los mismos orines aunque estén fríos, sin quitar el lienzo, y repitirás lo mismo hasta sanár.

Nota: Este simple remedio evita vna apostema que pudiera resultar del golpe. Quita el cardenal continuando la aplicación de los defensivos. Desincha la parte inflamada, y consolida los huesos maltratados del golpe.

El azeyte rosado (que sea muy bueno) vntado con plumas en qualquiera parte del Cuerpo que haya recibido golpe, por cayda, o pedrada,.....semejante, es tambien muy eficaz, sin ser necesario poner encima ni ningun lienzo, ni aguardiente.

Remedio experimentado para secar la leche de las Mujeres que no pueden criar.

Toma vna Naranja agria, que esté yá colorada; quitale la cascara, y bota su comida. Pica despues en menudos pedazos la dicha cascara, los que pondrás a freir en azeyte de comer: de suerte que todos los pedacitos estén fritos como chicharron. Aplica encima de los pechos vnos pañitos mojados en dho azeyte, y a pocas vnturas se conseguirá el fin de que se seque la leche.

Otro.

Pon vnos defensivos de aguardiente que sea fuerte sobre los pechos, y repitelos a menudo.

Remedio para la Tiñucla que suele acometer a los pechos de las mujeres.

Toma manteca fresca de puerco, derritela, y apartala del fuego. Echa vna cucharada, o dos de aguardiente, conforme la cantidad de la manteca. Vnta con esto los pechos, y pon encima vn papel de estraza. Experimentado.

Nota: La vntura debe hacerse tibia, y dos veces al dia.

Digitized by Google

Remedio infalible para curar la Sarna.

Toma vn pan de jabon nuevo, y raspalo con vna cuchilla. Echalo despues en un lebrillo, o tasa grande para batirlo con agua clara de modo que todo el jabon se convierta en espuma. Dexalo por vn rato reposar, y echarás en el caldo Soliman crudo, removiendolo bien para que se desaga, y se incorpore. La cantidad de Soliman que se debe echar, se regula con vn puntero de plata, el que se mete dentro del caldo, y se saca para vér si se ha puesto de color musgo, o dorado, que éste es el punto que debe tener. Si el puntero sale pietro como fierro, se le añade vn poco de mas agua y jabon raspado para que quede del modo que se ha dicho. Tambien hay otra prueba para no errar en la cantidad del Soliman, y es vntar vn poco del caldo con vnas plumas en los granos de qualquiera parte del cuerpo, y si causa vn poco de escosor, (que breve se quita) ya tiene lo bastante para que haga buen efecto.

El que adoleciere de este accidente, se vntará con vnas plumas todas las partes dañadas. Con este remedio recibirá mucho consuelo, sanará en breve, y sin el recelo de malas resultas. La vntura se hará, si es en todo el cuerpo, de mañana en ayunas, y a las seis oras de la comida. Si la enfermedad es solo en las manos, o pies, se hará la vntura repetida siempre que se seque. Se asegura que con solo este medicamento, se quitará la Sarna mas perruna y embegecida. Son infinitos los sugetos que han recobrado perfectamente la salud, habiendo antes apurado toda la Medicina para este efecto, pero con el notable desconsuelo de quedar empeorados, y tal vez causarles la muerte. Se puede decir con satisfaccion de que es infalible, porque no ha habido Persona que se haya hecho este remedio que dexe de sanar enteramente; y lo mas particular es, que se puede aplicar a toda clase de gente, y de todas edades.

Nota: Este remedio se puede aplicar a toda especie de granos humoros (!) que suelen salir en el cuerpo, o en las manos, luego que hayan brotado, sin esperar que amengue (!) la naturaleza como vulgarmente se dice.

Remedio para qualquiera dolor interior.

Luego que sientas algun dolor en el Vientre, o en el estomago, que te cause incomodidad, pondrás a cocer hojas de malvas de Castilla en la cantidad de agua qe. haga vna tasa, o escudilla. Echale despues medio real de miel rosada; o mas conforme la cantidad de

Digitized by Google

agua, pues ha de picar en dulce, y la tomarás tibia seguidamente. Si con la primera toma no se quitare el dolor, se continua bebiendola en la forma dicha por la mañana en ayunas, y a las seis, o siete oras de la comida. Muchas son las Personas que han sanado perfectamente de sus dolores con este simple remedio, y cada dia la experiencia va aumentando su numero como lo prometen sus buenos efectos.

Remedio para descubrir cualquiera Llaga solapada.

Cogerás vn poco de Mantequilla de baca, la labarás bien para quitarle la sal, y en ella echarás vn poquito de arina de trigo, y clara de huevo fresco, y lo batirás hasta que se incorpore todo, y se haga vn Vnguento, y despues se lo pondrás en todo lo que coje la Llaga.

Remedios para abrir sin lanzeta Apostemas, Chupos, Incordios, y otros tumores.

Toma el madurativo de Petit, (que asi se nombra, y se bende en la Botica de la Compañia) y ponlo en vn parche al tamaño del bulto, con advertencia qe. se ha de poner, quando se conosca que ya las materias están supuradas. La regla fija es, quando el tumor está algo blando, y entónces se aplica el parche en la parte donde haga punta para que por allí abra, y salga la inmundicia. Este Vnguento tiene la virtud de sacar la raiz del mal, y de serrar la parte sin dexar señal, por lo qual no se debe tener cuidado, aunque el tumor salga en la garganta, bajo del brazo, ojos, Cara, o Pechos de las Mugeres. La cantidad de vnguento que se debe poner en el parche, se regula por el tamaño del tumor. Si fuere grande, tendrá el parche el grueso de un peso; y si la parte se inflamare, se pondrá encima vn lienzo doblado, y empapado en aguardiente asi frio. Si fuere chico, se pondrá el parche menos cargado de vnguento. Para qe. el enfermo sane brevemente, se abstendrá de beber mucha agua, y con esto las materias se minorarán. Experimentado en muchas Personas.

Tambien es de advertir, que abierto el Tumor, o la Apostema, aunque tenga boca grande, o chica, no se pone ningun lechino. El mismo vnguento tiene la eficacia de sacar todas las materias, sin otra aplicación.

Digitized by Google

El Parche que llaman de San Pedro, y por otro nombre Manus Dei, tambien es eficaz para curar estos males, aplicado en el modo dicho.

Remedios para Quemaduras.

El Azeyte de Nieve aplicado con vnas plumas es muy bueno.
El Jabon raspado con azeyte de comer, surte el mismo efecto.

Remedio para sacar el frio de alguna parte del Cuerpo.

Pondrás los Cagajones de las Mulas en Zenizas calientes, y quanto se pueda sufrir se aplica a la parte, y se quita enteramente el dolor causado por el frío. La curacion se repite a mañana, y tarde, y se consigue sin duda el buen efecto. Experimentado.

Cataplasmas para madurar una Apostema.

Toma migajón de pan de agua que sea blanco, echalo en leche de baca para hacerlo migas: añadele Asafran, llema de huevo fresco, y azeyte rosado. Todo esto se pone a herbir hasta que la miga tome color subido de llema de huevo. Despues se baja del fuego, se estiende en un lienzo, se echa sobre la miga vnguento amarillo derretido como azeyte, y tibio se pone encima de la parte doliente. Esta cataplásma se remuda pasadas ocho, o diez oras.

Despues de rebentada la Apostema, si se inflama la parte, y causa calentura, ya sea por indigestion, v otra causa, se pondrá al doliente la miga de leche con solo el azeyte rosado sin asafran, ni yema de huevo, ni vnguento amarillo.

Remedio para el Ypo.

Toma vnos pocos granos de pimienta de castilla en la boca, y no los masques: experimentado: tragando la saliba.

Remedio para la ericipela.

Maja la Yerba mora entre dos piedras, y saca por vn lienzo todo el zumo que se pueda: añadele otro tanto de agua rosada, y pon sobre el mal vnos defensivos picados tibios, los que se repiten a menudo.

Digitized by Google

Remedio para curar los Zaratanes, y Lobanillos.

Coje vn Pato prieto, y limpialo muy bien por dentro, y fuera: ponlo a cocer hasta que arroje toda la sustancia. Baja despues la Olla para qe. se enfrie el caldo, teniendo cuidado de sacar primero el pato, y de tener otra olla con agua fria, para echar en ella todo el gordo que se baya sacando del caldo conforme se baya enfriando. Pasado algun tiempo, sacarás todo el gordo frio, lo pondrás en vn plato, y cada doce oras deretirás vn poco para ponerle al paciente vn defensivo tibio encima del Zaratán, o Lobanillo.

La corteza de Poma se muele, y cernida se hace vna mazamorra en concho de vino bien herbida, despues se extiende en vn trapo, y se pone sobre la Quebradura, o dislocacion del hueso: se faja la parte y suelda quitando qualquier dolor; y esto se puede hacer sin recelo alguno que es mas eficaz que otros remedios.

Ayuda eficaz para quitar la fatiga del estomago, como se continue en la forma que se dirá.

Toma la mitad de medio real de pulpa de carne cruda de carnero, machacala aun mas que para quando se hace para las albondigas. Toma despues vn puñadito de afrecho que lo dorarás en vn plato, y lo mismo harás con otro puñadito de garbanzos: todo esto junto lo pondrás a cocer bien en la cantidad de agua para vna Ayuda, lo estrujarás despues para que arroje toda la substancia, y lo colarás. Despues echa en el caldo vna libra de azucar, y lo pondrás a que tome punto bien subido quanto se pueda empujar con la jeringa, y tibia sin sal, ni otro ingrediente se la echarás al enfermo a las seis o siete oras de la comida.

Otra.

Toma vn quarto tracero de gallina gorda, majalo asi crudo con sus huesos, y con vn puño de Malvas lo pondrás a cocer en la cantidad de agua para dos ayudas. La vna se le echará al doliente de noche al recogerse con su terron de azucar, dos reales de azeyte de almendras, y sin sal. La otra por la mañana, pero con la diferencia qe. a esta se le echa la azucar, como a las demás geringas, los dos reales del mismo azeyte, y la sal correspondiente.

Digitized by Google

Remedio para quitar calentura pegada.

Toma quatro, o seis manzanas de color verde, quitales la cascara, y muele su comida en vn almires hasta que se haga vna Cataplasma. Despues estiendela en vn lienzo que coja toda la espalda, y echarás encima de la manzana el zumo de tomates asi crudos y frios, lo que baste para que esté jugoso. Este emplasto se pone al enfermo en la espalda, y se le manda que se eche inmediatamente bocarriba sobre el emplasto, y que permanezca asi por todo el tiempo que pudiere. A las dos, o tres oras se repite el remedio en la forma dicha, y por tres o quatro dias lo continuarás para lograr el fin.

Otro muy eficaz.

Pondrás en vna olla bidriada vna libra de vnto sin sal serrano bien limpio de todo su afrecho: añadele vna botella de Vinagre de vino puro, y fuerte, diez o doce tomates, y vn corazon de Calabaza que sea grande. Todo esto junto se pone a hervir a fuego lento, hasta que se consuma el Vinagre, y quede todo como vn Vnguento. Despues lo lavarás ocho, o nueve vezes, y la vltima será con agua rosada: lo pondrás al cereno de toda la noche, y a las cinco de la mañana vntarás al enfermo pulmones, espinaso, y piernas. Este remedio ha sido experimentado, y asi se continuará hasta sanar, porque no puede darse otro mas fresco, ni que pueda causar mejores efectos.

Dos ayudas especiales para empacho arraygado: del Dr. Ypolito.

Toma porcion de malvas, y tripas de gallina, y ponlas a cocer en la cantidad de agua para dos ayudas. Despues de bien cocidas las malvas, las estrujarás de modo que el caldo esté baboso: hecho esto, pondrás la mitad del caldo ya colado, que ha de servir para la vna ayuda, a hervir con media libra de azucar; y asi que tenga el punto necesario, lo pondrás a entibiar para echarlo en la jeringa, echandole antes una yema de huevo fresco batida. Esta ayuda se echa al enfermo de noche sin sal.

Por la mañana en el otro caldo que quedó, se echa también media libra de azucar, y luego qe. tenga el punto se entibia, y se le echa medio real de azeyte rosado, y la sal que se acostumbra para que obre bien.

Digitized by Google

La otra del Dr. Castillo.

Tomarás malvas, y las pondrás a cocer en la cantidad de orines para vna Ayuda. Despues las sacarás, y harás con ellas vn emplasto para el estomago añadiendole vnto sin sal serrano, vna llema de huevo fresco, y azeyte de almendras, el que se pone tibio media ora antes de la ayuda. Hecho esto, pondrás el caldo que ya estará colado, a hervir con media libra de azucar, y medio real de vnto sin sal serrano todo junto, y asi que tenga el punto que se requiere, se pone a entibiar echandole vn poco de sal, y despues al enfermo. Experimentada.

Remedio para la Opilacion de agua.

Vnta el Bazo con vnguento de Agripa, o con el Desopilativo que es mejor, de noche, y de mañana. Despues pon a cocer en vna Olla grande la Yerva nombrada el Pacoyuyo, y que tome a pasto de esta agua quanta quisiere, pues tiene la virtud de desopilar, y quitar la sed. Tambien es buena le Yerva qe. llaman la Doradilla cocida con las ojas del Sauco.

Remedio eficaz para la sangre por la boca.

Luego que se eche la sangre, se beberá orines de Negrito con sal; y quando por lo pronto no se consigan, se beben en la forma dicha otros de qualesquiera persona que esté buena. Este remedio estanca la sangre, y se debe continuar por tres dias de mañana en ayunas.

Otro.

Toma vnas plumas de gallina prieta, o bien de las alas, o del Cuerpo: pegales fuego a la vela, y las zenisas que recogieres las cernirás por clarin, y de ellas darás la cantidad que quisieres en dos dedos de agua comun al enfermo. Infalible.

Nota: La gallina ha de ser toda prieta, sin que tenga pluma de otro color.

Digitized by Google

Remedio para cursos, y Pujos de Sangre.

Toma cinco baynitas de Tara, y tres cascos de Cascara de granada, con tres cogollos de Guallavo; y esto cocido con la cantidad de agua para dos ayudas, se le echará vna por la noche, y otra por la mañana quebrantadita con vn terroncito de azucar. Estas lavativas se deben continuar, si se conoce mejoria en el enfermo.

La raiz de la Ypecacuana es contra la Disenteria.

Otro.

Has vn cocimiento de Yervas de Durasnillo, la Desflemadera y el Clavo en caldo de azeytunas. De este cocimiento se echa al Doliente vn cañoncito con los ingredientes siguientes: se le echa vna cucharada de Xarave rosado; se exprimen dos limones seutiles; dos cucharadas de agua rosada, otra de aguardiente, y el peso de vn real de sal de piedra.

Antes de la ayuda se le vntará el Vientre con vnguento rosado, y vn paño en quatro dobleces empapado de aguardiente calientito del ombligo azia abaxo. Tambien se le pondrá en el Higado vn emplasto de Pucha de la Botica, con dos tantos de zumo de Membrillo, y vno de aguardiente. La ayuda se ha de repetir en la forma dicha cada ora, v ora y media. Esto es para quando los cursos son de mala calidad que causen pujos de sangre, y dañen la parte posterior, de modo que pueda resultar Mal del Valle, o Vicho, y por consiguiente el Cancer.

La agua que ha de tomar a pasto, será la de Cuerno de Ciervo raspado, y puesto a cocer en vna muñequita de lienzo, media onza en seis xarros de agua. De mañana se le dará vna Limonada de agua de Berdolagas endulzada con lamedor de Granada, y sus gotas de limon seutil sin nieve.

Otro para Cursos que procedan de empacho.

Toma porción de Malvas de Castilla, lavalas para quitar la tierra pegada, y estrujalas asi crudas de modo que el caldo (cuya cantidad será para dos ayudas) esté bien baboso. Pon las a hervir en vna Olla nueva, y limpia con vna libra de azucar, hasta que tome punto subido, y despues lo colarás por paño limpio. Saca de este Caldo vn Coponcito, y en el resto que como se ha dicho ha de ser para dos ayudas, en la vna echarás medio real de vnto sin sal se-

Digitized by Google

rrano derretido, y colado. Media ora antes de la ayuda, se le dá a beber el coponcito de malvas, y despues se echa la ayuda en el modo dicho. Si este remedio se hace de mañana en ayunas, se le echa en el mismo dia la otra ayuda a las seis, o siete oras de la comida. Al contrario, si se le hace de noche, se le dará el copon de malvas a las siete oras de la comida, a la media ora la vna ayuda, y por la mañana la otra, con la seguridad del buen efecto.

Remedio para curar la Tiricia.

Toma vn Ravano, cortalo en ruedas delgadas, cubrelas de miel de Castilla, y ponlas en vn plato al sereno de toda la noche. Por la mañana, que ya estará todo hecho vn Siropo, se toma con vna cuchara; y repitiendolo por seis, o mas dias se consigue sanar perfectamente. Experimentado.

Remedio para la picadura de Araña, y mordedura de Perro

Estiende en vn lienzo tupido la Triaca legitima de Venecia, sin que esté adulterada, y aplicala sobre el mal, y verás el buen efecto que hace. Se previene que cada veinte y quatro oras se remuda el parche. Este remedio se ha experimentado en varias personas que han padecido, de vno, y otro mal.

Remedio experimentado para curar los Piques.

Toma la cantidad de azeyte que quisieres; añadele jabon nuevo raspado, y ponlo a herbir en la candela hasta que esté hecho vn Vnguento. Despues lo baxarás, y vntarás frio con vnas plumas, poniendole encima vn lienzo que coja toda la parte dañada de estos impertinentes animales. Con este remedio, no se necesita que todos los piques se saquen, (esto es quando son muchos) porque tiene virtud por si solo para matarlos, y limpiar la parte de modo, como si jamas se hubiera padecido de tal incomodidad. El cebo de baca vntado frio recien entrado el pique es bueno, y se continua la vntura.

Remedios para curar el fuego, o Caracha que sale a los Niños en la Cabeza.

Continuando la vntura del Vnguento rosado, es suficiente remedio para vnos; y la mantequilla lavada sin sal, es provechosa a

Digitized by Google

otros. Por tanto se puede probar qual de los dos es el mas adequado, y continuar con él hasta que sane. Tambien es buena la agua rosada mezclada con albayalde.

Para curar vna Hinchazon que repentinamte. acometa en alguna parte del Cuerpo.

Si la hinchazon causa notables dolores, se le vntará la parte con vnguento de Calavaza frio, y la vntura se le repetirá cada dos oras. Si la hinchazon viene acompañada de reuma (lo qual se conoce quando no aprovecha solo el vnguento rosado) se toma balsamo de calabasa, se pone a hervir con vnas gotas de vino blanco, y se le vnta con vnas plumas en la forma dicha tibio, o quebrantado.

Otro para la hinchazon de la Cara.

Toma la suficiente cantidad de manteca fresca de puerco; derritela, y añadele vna, o dos cucharadas de agua rosada, y con esto vnta la parte hinchada hasta que enteramente se desinche.

Nota: que se ha de sangrar, si lo requiere la contumasia del mal, y ha de tomar lavativas el doliente, si lo necesita, y se abstendrá de purgarse interin dure la hinchazon, para no remover mas los humores; pero esto se entiende con la aprobacion del Medico sabio, y prudente.

Vnguento para las Magullaciones, y Contunciones

Echa en la palma de la mano vn poco de Peregil recientemente cogido: añadele alli vn poco de sal majada, y estragalo todo junto. Esto lo aplicarás sobre el golpe, y el dia siguiente verás la contunsion disipada enteramte. sin quedar rastro de ella.

Este remedio es particularmte. muy bueno para los Niños qe. a cada paso se caen.

Remedio para Lobanillos.

Se enciende una raja de leña que sea de guarango lejitimo, y se recoge en vn plato el betun o licor que destila por la otra punta que no está encendida. Dicho betun se aplica bien caliente al Lobanillo, y se soba para que se introdusca, poniendo encima vn parche de terciopelo.

Digitized by Google

Ayuda Purgante.

La Ayuda purgante se compone de Carne, garbanzos, Malvas, afrecho tostado, Zabila, azeyte rosado, dos llemas de huevos frescos batidas, vnto sin sal derretido en lugar de manteca, y sal de comer.

Para que se ponga tierna qualquiera Ave vieja.

Abre el pico a vna gallina, Pollo, Pabo, &: echale Vinagre fuerte de Vino hasta que se le llene el buche. Cuelgala despues por la Cabeza para que se aogue, que no tardará mucho; y asi muerta se dexa colgada hasta el otro dia, o por lo menos seis, v ocho oras, para que la cunda, y penetre bien el Vinagre.

Remedio infalible para matar Moscas.

Toma vn real de rejalgar blanco, y no del amarillo, y echalo en vn plato con agua para que se deshaga: añadele vn poco de arina de trigo floreada, y remuevelo todo para que se incorpore, y dejalo estar, que las Moscas morirán. Se advierte que conforme se vá consumiendo el agua, se le añade lo que basta para que no pierda la fuerza, removiendolo siempre.

Polvos Antegalicos.

A vna libra de Zarza molida en vn almirez, se le añade media libra de Sen, quatro onzas de rosa, quatro onzas de Anís, y media libra de azucar muy blanca. Todo molido se incorpora, y en agua tibia de zarza, o vino que es mejor se toma tres quartas, de mañana en ayunas, y por nuebe dias. A las quatro, o cinco oras de la mañana puede el enfermo andar bestido, librandose solo del Sereno. El agua que ha de vsar es de la zarza cocida, y su Dieta ha de ser de treinta dias con dha agua de Zarza, incluyendose los nuebe dias de la curacion.

Virtudes del Asno.

No hay en el mundo animal mas medicinal que el Asno. Parte hay en él, que es el sudor de las orejas, que eternisa la Dentadura. Con su leche gargarizando, sana las heridas de la boca. Bebida la ceniza de sus dientes, sana qualesquiera heridas. Las cenizas de

Digitized by Google

sus vñas, quita las cicatrices de los ojos, y las manchas, o nubes. Su celebro sana la gota coral. Su orina mezclada con Mulanto, las Apostemas; y echa lodo, las Berrugas. Si es de recien nacido mezclada con Nardo, es de grande vncion para los pasmados. El estiercol es bueno para las tercianas. Su leche cura los Ecticos, y es contra veneno: cura la Podraga, y Quiraga: aderesa la tez del rostro, lo qual hacía la muger de Oton, y siempre tenia la cara como vn espejo, y lo mismo el cruel Nerón que se lavaba con ella. Su carne es buena para los tisicos. Su hígado con pan fortalece a los Niños; y mezclados sus pelos los hace animosos. El Tuetano de sus huesos de cadera abajo, batido como vnguento, sana la ericipela. Tres gotas de sangre de vna oreja, sana las Calenturas echada en la oreja del paciente, a quien llaman los Medicos Anfometimon; y la dureza de sus rodillas hace crecer la barba.

Remedio para la Alferecía, o Herir de los Niños.

Luego que se conozca que la criatura está impaciente, y llorando con impertinencia, se le dará a beber agua de malvas de castilla, endulzada con miel rosada tibia. Despues se le echará una ayudita de leche de vaca con vna yema de huevo fresco batida, y vn terroncito de azucar. Si el Niño hiriese, se le paladea (siendo recien nacido) con lamedor de Pionia mezclado con doce, o diez y seis gotas de azeyte de Canime, cuya cantidad se le ha de dár en el todo seguidamente para que le haga operacion. Para esto se tendrá cuidado de que no sea mucha la cantidad del dicho Lamedor, sino lo que baste para que pueda tomar con menos repugnancia el azeyte. A la media, o una ora, se le dará a beber agua tibia, pues de este modo hará operacion el azeyte; y quantas veces tomase la agua tibia, tantas evaquaciones hará, sin riesgo ninguno. Se advierte, que la dosis del dho azeyte se regula por la edad, y fuerzas del enfermo. Mientras estubiese la criatura hiriendo, no se le dará de mamar leche alguna, sino solo que beba caldo no muy substancioso, ni graciento. Se le echarán Ayudas de miel de Castilla en agua tibia con vn poco de sal. No hay que variar mucho los remedios, porque la naturaleza como tan debil se sufoca, y resulta la muerte. Tengase presente, que si algun remedio le aprovecha por poco que sea, se debe continuar con él, sin variar de ningun modo. La vntura al estomago será de vnto sin sal con azeyte de almendras.

Conocida que sea la mejoría, se le dará de mamar de otra leche distinta de la que le causó el mal, o hirió con ella. Con ésta precaucion, se puede conseguir el fin de que sane enteramente.

Digitized by Google

Remedio experimentado para la Angurria.

Toma en ayunas quatro, o seis naranjas dulces que estén en sazon, y continua de este modo (si conoces alivio) por algunos dias. El Agente de Pleytos Casasola mejoró de su Angurria en la orina con la casualidad de tomarlas, hallandose conbaleciendo de este accidente en la Magdalena, por lo qual les dió el Titulo de Naranjas milagrosas.

Remedio muy eficaz para teñir el pelo negro, y tambien las canas de la Cabeza.

Toma como un real de Albayalde y otro real de polvos de Almartaga, (que todo se bende en la Botica) y juntamente seis papeles de cal viva; con advertencia, que cada papel de cal ha de ser del mismo peso de el Albayalde y Almartaga; y todo junto lo pondrás a hervir en vna olla vidriada con la cantidad de agua que se necesite para qe. no se ponga duro. Hecho esto, coge vna lana blanca, y vela metiendo, y sacando hasta que se ponga negra como el azabache, si es posible, y entonces tiene el punto que se requiere para que haga el efecto.

Por la mañana, bien temprano, lo pondrás a calentar para que se liquide, y calientito, te empaparás toda la cabeza con este menjunge, y despues te pondrás vnas ojas de Platano sobre la Cabeza, cubriendote todo el pelo con ellas, para que el pelo vaya cogiendo la tintura, y se ponga negro. Se tiene cuidado de permanecer con el dicho medicamento, y las ojas del platano sobre la cabeza por el tiempo de quatro oras, y despues se lava la cabeza con agua tibia de Naranjas asadas que estará prevenida para que toda la argamasa se quite, y quede la cabeza limpia.

Nota. Se advierte que este remedio no puede servir segunda vez, porque no necesita de repetirse a menudo, pues tiene tal virtud, que aunque no pone el pelo negro para siempre, lo pone con todo para muchos dias como se tiene experimentado.

La Yerva crespa majada entre piedras, bien herbida y recocida con las cabezuelas de las rosas en suficiente cantidad de agua de fuente, es eficaz tambien para teñir el pelo peinandose siempre con dicha agua.

Digitized by Google

Las cáscaras de la lima, o limon real agrio o dulce puestas a recibir el humo de la vela encendida, y aplicadas despues de frias al pelo, lo pone bien prieto y lustroso por parejo sin vetas ningunas. Este es el tinte mas seguro y facil, y no dexa ninguna resulta, como las aguas referidas, que pueden ocasionar algun daño a la salud, o a la cabeza.

Otro.

Pon a herbir las ojas de Cañafistola en la cantidad de agua qe. quisieres: añadele vn poco de romero, y vino, y peynate con ella.

Nota: Se previene que solo el pelo se debe mojar, y no el casco de la Cabeza, porque se pone entre colorado, y prieto. No es preciso echarle Vino, ni Romero, y se puede hacer como se quisiese.

Modo de hacer los Lamedores para curar el Galico.

Se coje media libra de Zarza, se raja, y se hace manojitos. Se toma despues vna olla grande, y en ella se echan tres frascos y medio de agua, se pone a herbir asi sola, y luego se baxa, pero inmediatamente se echan los dichos manojos de Zarza en la agua hirbiendo; y tapando bien la boca de la olla, se dejan en infusion veinte y quatro oras. Despues se sacan los Manojos, y estos mismos echandolos en vn porongo grande, se bebe su agua apasto.

De la agua de la Olla se saca poco menos de medio frasco, y se echa en vn Vaso grande. En ésta se echan dos onzas de Sen, y se deja en infusion ocho horas. En el resto de agua que está en la olla, se echa vna porcion de borrajas, y quedan en infusion ocho horas, despues se estrujan bien en la misma agua, y todo se cuela por cotense limpio. En esta agua colada se echan tres libras de azucar muy blanca, y se hace vna almivar subida de punto; despues se baxa, y luego se le echa el vaso de agua con el Sen sin colarlo. Inmediatamente se remueve bien el Sen con la almivar caliente para que se liquide, y se pueda colar por cotense limpio. Hecho esto se dexa enfriar, y asi frio se dará al enfermo vn Vasito que haga la porcion de vn pocillo de chocolate, dos oras antes de levantarse, y dos oras despues de cenar, y esto con toda seguridad.

La dieta que se ha de guardar consiste solo en precaverse del sereno por quarenta dias, incluyendose en ellos los dias en que se tomen los Lamedores. Por lo que hace al alimento, deberá tomarse el que se acostumbra en estas curaciones.

Digitized by Google

VIRTUDES DE ALGUNAS LEGUMBRES, Y OTRAS YERVAS DE QUE SE SUSTENTA EL HOMBRE DESDE QUE COMIENZA A VIVIR.

De el Garbanzo.

El garbanzo es semilla, y se tiene por vna de las mas sanas Legumbres, aunque es ventosa como todas ellas. Simeon Antiocheno dice, que no se ha de comer al principio, ni al fin, sino a la mitad de la comida. Limpia de arenas el riñon; es de recio mantenimiento, caliente y seco en el primer grado. Porta dice, que no cria gorgojo, ni otro animal enemigo, sino rara vez. Laguna advierte, que los blancos producen flor blanca, y los negros roja.

De la Linaza.

La linaza es simiente de Lino, molanda, resuelve, y mitiga los dolores, para lo qual se hace Azeyte de ella. Mexue dice, que es gran medicamento para Almorranas, y dolores pulsativos, vntando con él la Nuca; y es de excelente eficacia para el Pasmo. Galeno dice, que es ventosa.

De el Mijo.

El mijo dice Galeno, que es muy medicinal. Tostado, y puesto en saquillos, tiempla los dolores. Es frio en el primer grado, y seco en el tercero. Preserva de veneno al que come su pan. Vbeche dice, que se halla cierta especie de Mijo que llaman Turquesco; y Plinio Yndico. Dice Eusevio, que sus granos son dulces, y blandos, y su zumo es provechoso para la ericipela.

De el Panizo.

El panizo segun Dioscorides, Galeno y Plinio, tiene las virtudes del Mijo. Es dificultoso de digerir, aunque es agradable al gusto. Muebe ventosedades, aprieta el Vientre, y hace apasible al que le come si se cuece y mezcla con Leche.

De la Mostaza.

La mostaza resuelve, y deseca las humedades que halla en el estomago, o en la cabeza: ayuda a la distribucion, y cocimiento de los manjares gruesos. Brujerino Campegio dice, que los de flaca

Digitized by Google

vista han de huir mucho de ella, porque es tan amiga de subirse a lo alto, que luego hiere en las narices, y en los ojos. Es caliente, y seca en quarto grado, como dice Galeno; y Gaudencio nota, que hace cocer muy breve la Carne, y las Legumbres de la olla, echando en ella vnos granos, y si se echa mucha cantidad se deshacen de todo punto. Laguna advierte, que el vso de ella conserva enteros los sentidos, y la memoria por largo tiempo.

De la Zargatona.

La zargatona, tomandola por la boca causa angustia en el Pecho, y desmayos en el corazon, segun Dioscorides; pero aplicada por defuera templa el ardor de la fiebre, desatada en agua, y hecha vabasa.

De la Calavaza.

Las Calavazas son de tres generos, las largas, las redondas, y llanas, las quales aunque en la figura difieren, son conformes en la naturaleza, y virtud, pues con las pepitas de vna sola, se pueden hacer estas tres diferencias, como nota Laguna. Las que se siembran del cuello, son largas: las que se siembran del vientre, redondas; y llanas si se siembran las que estan en el suelo, bolviendo en estas la punta azia bajo, como lo afirma Vbechero. Gaudencio dice, que pueden nacer sin pepitas, enterrando el tallo quando este algo crecido, de tal modo tendido, que solamente quede la punta defuera, y en bolviendo a crecer hacer otro tanto hasta tres veces; y viendo que está preso, se han de cortar las dos partes primeras, dexandola en la vltima del tallo, el qual dará Calavazas sin pepitas. Vbeche enseña otro modo para que nazcan sin pepitas, y es echando la semilla antes de sembrarla en azeyte de Ajonjoli por vna noche; y lo mismo se hace con la de los Pepinos.

Laguna advierte, que darán pepitas sin cascara, sembrando sin ella la semilla. Tratando Galeno de ellas no le falta mas por decir, sino que son venenosas; pero comidas son mantenimiento frio, y humedo, por sér todas de esta naturaleza. Por eso dixo Plinio que la Calavaza no era otra cosa, que vna agua conjelada. Las ojas verdes puestas sobre los pechos de la Parida, secan la Leche. Galeno dice, que el zumo de ella con azeyte rosado, quita los dolores de oido; y comida, la sed.

Digitized by Google

De el Melon.

El Melon es de humor viscoso, y asi dice Galeno, que se ha de comer al principio. Apaga la sed, provoca a orinar, y sus pepitas limpian los riñones de flemas, y arenas.

De los Pepinos, y Cohombros.

Los pepinos dice Vbeche, y cita para ello a Plinio son tan amigos de agua, que si se la ponen cerca de sus matas en vna noche se alargan hasta tocarla: y al contrario huyen del azeyte, y se encorvan como arcos por no acercarse a él. Lo mismo acontece con los Cohombros. Son de complexion fria, y humeda. Se corrompen facilmente; pero cocidos en la olla son buenos para los Calenturientos, y colericos.

De la Cebolla.

La cevolla, es contra la naturaleza de las demas Legumbres, como nota Herrera, porque crece en la menguante de la Luna, y decrece en la creciente. Plinio advierte, que la colorada es mas fuerte que la blanca; la seca que la verde, y la cruda que la cocida. Gaudencio dice, que comida causa sed, y en los sedientos la mitiga; y Plinio asegura que se conserva entre paja; y que la Alvarrana plantada al pie de la Higuera, hace que dé el fruto temprano, y que no se caigan los higos.

Bonardes dice de ella, que colgada en la Casa, o Aposento, preserva de qualquier animal venenoso, y de hechizos. A este genero llaman Sequilla, de quien se hace vn Vinagre que refresca los dientes, y encias; y Galeno dice, que es de gran virtud para purgar los humores gruesos. De la comun dicen los Medicos, que mezclada con higos ablanda, y madura las Llagas rebeldes. Comida moderadamente, causa gana de comer, y si se come en demasia pone fastidio, y proboca a vomito. Es caliente en quarto grado, y tiene mucha humedad como dice Galeno.

De la Col.

La col es legumbre, cuya semilla dice Plinio siendo muy añeja produce Navos redondos; y la de los Navos muy antigua produce Coles. Dioro dice, que tiene virtud para preservar de la embriagues,

Digitized by Google

comida antes de beber, y comida despues, la quita. Dioscorides advierte, que a medio cocer alarga el Vientre, y muy cocida lo restriñe. Laguna dice, que plantada cerca de la Vid, la desmedra, y enflaquece de modo que nunca buelve sobre sí. Gaudencio nota, que es tanta la enemistad que tiene con el Vino, que echando vnas gotas de él en la olla donde se cuece, le hace mudar color, y no la deja crecer.

De el Ajo.

El ajo es muy medicinal. La cabeza suele tener diez dientes. Sorapan dice. que aclara la voz; y Laguna, que aplicado a la carne por defuera, corroe el cuero, y hace llaga, la qual cura el zumo de la Cebolla, y comido no llega a las partes interiores. Es caliente, y seco en quarto grado; y dicen Galeno, y Columena, que consume las ventosedades a qn. tiene dolor de tripas, de hijada, y Colica, y no dá sed aplicado por defuera.

De el Cardo.

El Cardo es legumbre apetitosa. Dice Cardano que nacerá sin espinas, sembrando su semilla en el troncho de vna Lechuga, y Laguna previene, que el Cardo azonger (?) o negro es veneno para los perros. El cocimiento del Cardo santo, o bendito, bebído, aprovecha contra graves dolores, y Vaidos de cabeza, y restituye la memoria; y el polvo de las ojas bebido con vino en cantidad de una cascara de Nues, es contra la Peste. Geronimo Trago dice, que sirbe contra el Cancer, y otras Llagas malignas, y podridas; y asi refiere de vna muger que tenia un zaratan que le havia comido las costillas, y sanó lavando la Llaga con el agua destilada del Cardo, y con los polvos echados encima. Tienese por caliente, y seco. Otra especie de Cardo hay llamado Corredor, o Erigio, cuya raiz es medicinal. Aecio dice, que vno echandola en la bebida, dejó de echar piedras por la orina, cuya enfermedad estaba padeciendo con gran dolor, y violencia.

De el Rabano.

El rabano como advierte Laguna, es opinado de todos que ayuda a la digestion, siendo a la verdad el que mas la impide, y estraga el estomago; y la razon es, como nota Manuel Ramirez, que esta legumbre tiene algunas partes agudas, y probocativas de orina; y

Digitized by Google

asi comido por postre, distribuye las viandas, y las penetra por todo el Cuerpo antes de estar digestas, y asi desayuda a la digestion. Tambien por si mismo es dificil de digerir, como se echa de ver por los flatos que causa, señal cierta de ser su sustancia flematica, y gruesa, aunque mezclada con caliente, y sutil. Es planta capaz de mucho cuerpo, y Plinio dice haver visto vno de quarenta libras. Laguna advierte, que nacen dulces, y suaves, remojando la semilla en zumo de Parras, o en vino dulce, y Plinio asegura, que quanto son mas lisas las ojas, son mas dulces, y cocidas estas en la olla y comidas facilitan la orina, y deshacen la opilacion del Vaso, o higado. Contra su sabor, y flatos, son el Oregano, el Tomillo, y el hizopo. El zumo mezclado con azeyte de manzanilla, eneldo, Cominos y Cera, quita luego los cardenales de los ojos. Es caliente en el tercero grado, y seco en el segundo, dice Galeno, y en mas subido punto el silvestre. Plinio observa, que su semilla puede dar abundantemte. azeyte, por lo qual los Egypcios lo guardaban de mejor gana que el Trigo.

De la Chicoria.

La chicoria hace agradables a los que se lavan con su zumo. Plinio dice, que la que algunos llaman Endivia silvestre, cocida con vinagre, es buena para el estomago, y asi dispuesta, restriñe, quita las opilaciones, templa la sangre, resuelve la inflamacion del higado, y le conforta, y provoca a sueño. Simeon dice, qe. es fria, y seca en segundo grado. Las Espinacas ablandan el vientre; son frias, y humedas, y dificultosas de digestion.

De la Lechuga.

La lechuga tiene el principado entre las Ortalizas; engendra buena sangre, es facil de digerir, y es remedio para los que profesan Castidad, aunque es dañosa a la vista. Galeno dice, que comiendola sobre tarde provoca a sueño, y Plinio asegura, que comiendo muchas son purgativas, y pocas, restriñen. Es fria, y humeda.

De el Navo.

El navo se digiere con dificultad, engendra ventosedades, y tiene algunas virtudes medicinales. Es caliente en el segundo grado, y humedo en el primero.

Digitized by Google

De el Puerro.

El puerro dice Galeno, que calienta el Cuerpo, y adelgaza los humores gruesos; y que cocido, o desaguado por tres veces, pierde la agudeza, aunque no la virtud de adelgazar. Comido al principio con sal, limpia el estomago de flemas gruesas; y en comiendolo a menudo, embota la vista, dá dolor de cabeza, causa malos sueños. Es caliente, y seco en segundo grado.

De la Escarola.

La Escarola en el Ynvierno hace los mismos efectos que la Lechuga en el Verano. No se diferencia de la Chicoria en lo esencial, y asi la llaman Endivia domestica, o Chicoria de Huerto, como nota Galeno.

De la Berdolaga.

La berdolaga es refrigerante para el tiempo de Verano: aprovecha para el desconcierto del estomago, y flujo de sangre, vsando de ella, de su simiente, y de su agua destilada. Templa el apetito carnal traida en la boca: fortalece los dientes que se mueben; quita la sed puesta debaxo de la lengua, y tambien la dentadura aplicada a los dientes, como dice Galeno.

De la Verengena.

Las Verengenas, creen algunos, son tercera especie de Mandragora. Los Latinos la llaman mala Yndica, por ser mal sanas, y dificultosas de digestion; y asi se dice, que fueron trahidas de Verberia a España, quando los Moros la ganaron, para matar con ellas a los Christianos. No se halla que sean de ningun provecho medicinal; solo algunos hacen Vnguento para Almorranas, de azeyte de Alcaparras en que huvieren cocido Verengenas. Tienense por algo frias, y humedas.

De la Acelga.

La acelga dice Plinio, que sembrando su semilla vn año, no nace en él toda ella, sino vna parte, y en el siguite. otra; y otra en el año despues. Galeno dice, que tiene virtud de hacer purgar por las

Digitized by Google

Narices; y el zumo al Vientre; y comida con Mostaza, y vinagre, desopila el higado.

De el Perexil.

El perexil es el Apio verdadero, que resuelve las ventosedades como dice Galeno; y Campegio se maravilla de lo frecuente que es en en los guisados, habiendonos enseñado los Antiguos que causa Gota coral, y que ofende a la vista. Es caliente en el segundo grado, y seco en medio del tercero. Laguna dice, que los que están sujetos a Gota coral, no solo son ofendidos de él comiendolo, y oliendolo, sino tambien con solo verlo, por lo qual, y por lo que desminuye la Leche, se ordena por los Medicos, que las Mugeres que crian se guarden bien de él.

De la Yervabuena.

La Yervabuena dice Martelo, que echada en la leche no consiente que se cuaje. Provoca a sentimientos carnales, conforta el estomago; y por que es humeda, y ventosa con algun amargor, mata las Lombrises, y restraña fluxos frescos de sangre. Aecio dice, que tomando su cocimiento tres dias seguidos, quita del todo los dolores Colicos. El que comiere mucha leche, vse de ella, para que no se cuaje en el estomago. Aristoteles se admira de que algunos vsen tanto de ella, porque enfria los cuerpos, y gasta los espiritus vitales que son tan necesarios para conservarse con fortaleza; y por que comiendola, despierta el apetito carnal frecuente, disminuye las fuerzas, enfria el cuerpo, y embota los sentidos; por lo qual se puede decir que es fria accidentalmente, y por naturaleza caliente, y seca en el tercero grado. Levinio dice, que su olor es tan penetrante, que lo sienten aun los que han perdido el olfato; y a Bonardes se le antojó decir, que hace agradable la presencia de quien la trae consigo, y que sea bien quisto.

De los Hongos.

Los hongos son mal opinados, porque se dice que no son hijos, ni fruto de la tierra, sino Diviesos, y monstruos que se crian en ella. Comidos en mucha cantidad suelen quitar la vida; y hay algunos tan mortiferos, que aunque se coman con templanza, matan. Leonardo Vatolo dice, que hay vn genero de ello mas pestilentes, y es el que tiene la Copa gueca, al reves de los otros, y recoge agua llovedi-

Digitized by Google

za, y tiene debajo leche. De estos se cree que comió la hija de Pausanias, como refiere Hipocrates, a quien le aprovechó el Aguamiel caliente.

De el Trigo.

Dice Plinio que el trigo semental ha de ser nuevo, y que pasando de un año, no es bueno para sembrar. Es el mas fertil que todas las semillas, sino se lo estorba la esterilidad de la tierra donde se siembra. En Africa dice Plinio, que se cogen de vna fanega, ciento, y cinquenta.

En el Occidente el trigo a quien llaman Mays, dá espigas del grueso de vn brazo; y dice Pedro Martin, que en sembrandolo en el mes de Febrero, se coge en Marzo, y que dá ciento por vno; y que vio en Africa, que de los granos caidos en la tierra al tiempo de la siega, quedaba hecha la sementera. Estravon asegura, qe. tal vez llega a ser arbol, porque tiene cinco codos de alto, y que dá el fruto a ciento, y a ciento y quarenta, y dos veces al año; y que el Mays, vna vez sembrado, no necesita la tierra de beneficio, porque queda fecundada del Trigo que cayó en ella al tiempo de la cosecha.

Virgilio, y Gaudencio notan, que los Antiguos no sembraban en el dia quinto de la Luna juzgandole por esteril. Y Cardano dice, que quando el 26. de la Luna es sereno, la siguiente es llubiosa, y acomodada para sembrar; y que al contrario, quando ese dia es llubioso, la siguiente es serena.

Sembrado el trigo en tierra pantosa, se convierte en Avena, Vallico, o cisaña, y en senteno. Si es semilla de tres años sembrada en tierra humeda, al tercero año se verá convertida en senteno. Habiendo estado almasenado por algun tiempo, no se mida sin rodearlo primero con la pala, porque se perderán seis, y siete por ciento. Guardado en parte por donde no tenga respiracion, se conservará por largo tiempo. Si se guardaren sus espigas en semejantes sitios, durará cinquenta años sin corromperse. Si se echaren asencios sobre el monton de trigo, se conservará sano.

Bonardes dice, que el que tiene gorgojos no se ha de trasplantar, porque esos animales se crian en su superficie, penetrando quando mucho vn palmo, y asi mezclandose todo el trigo, se engendran otros de nuevo. Galeno dice, que el Trigo atrae a sí el agua de las vasijas que están puestas sobre el, con mas fuerza que el Sol, y Bonardes nota, que del que se sembrare quando la tierra está muy humeda, no se haga cuenta salga a luz.

Digitized by Google

El Trigo hecho Almidon es mas frio, y seco. Dice Galeno, y Plinio, que para ser bueno ha de ser blanco, y libiano, y entonces ablanda, y adelgaza los humores gruesos: es muy petoral, pues arranca del pecho las flemas, y mas si mezcla con manteca de bacas. Mitiga los dolores de la Vegiga, restriñe el Vientre, y engorda al que vsa de él. Se hace tambien del trigo azeyte medicinal, el qual es bueno para empeines. Sixto Pompeyo curaba la Gota poniendose dentro del trigo hasta las rodillas.

De esta semilla es enemigo el Gorgojo, el qual se engendra del vapor nacido de su calor, y de alguna humedad con que algunas partes de él se corrompen, si bien no ahonda en él mas de quatro dedos, porqe. hasta allí suelen llegar las calidades de que se crian, dice Cardano, y asi se regera (¶) el Monton para que el daño sea menos. Y lo mismo es de la Palomilla, y Paulilla que se crian en la cebada.

La arina molida en el mes de Agosto crece, y dura todo el año sin corrupcion alguna. Dice Vbeche, y Plinio, que el pan que se hace de ella sale mejor en Luna llena. Y de el pan reciente nota Alonso Lopez, que pesa mas que el frio, y que entonces está mas blanco que quando caliente, porque la arina se reduce a su estado natural. Manuel Ramirez dice, y tambien Aristoteles que el salado pesa menos que el insulso; y Huerta nota, que echado en el Agua donde esté algun cuerpo difunto, se pone dramte. (¶) sobre el.

De la paja que sale de la caña de las espigas del Trigo se experimentan maravillosos efectos. San Agustin se admira de ella, preguntando que quien le dió virtud, y calidad fria para conservar la Nieve en su frialdad natural, y juntamente facultad caliente para madurar los frutos de los Arboles; y no se contento la Naturaleza de darle tan superior virtud para causar efectos tan opuestos, sino que tambien le dió actividad para ablandar, y disponer a corrupcion la fruta, y juntamente para hallarse preservada de ella por muy largo tiempo. Mayolo dice, que en Etiopía se techan de ella las casas, y que en esa forma suelen durar ochenta y mas años; y la experiencia enseña que vna olla se cuece mejor puesta sobre vn poco de paja menuda.

De la Cevada.

La cevada es principad semilla, de que se hace pan vsual, como tambien del Centeno, y de la Escaña, que otros llaman Espelta, que es especie de trigo, como dice Antonio Levrija; y aveces se hace de Garbanzos, y de Havas. La cevada suele tener la raspa mas aspe-

Digitized by Google

ra que el trigo. Dice Laguna, qe. vna especie de ella tiene los granos como él, y será siempre asi, si la que se sembrare le mondaren la raspa que la cubre.

Se hace de su arina la Cerveza en Regiones frias, donde es dañosa el Agua. Tambien el Farro que las Moras llaman Alexijas, es muy provechoso para los Calenturientos, y eticos.

El Centeno no cria gorgojo. Herrera dice, que su paja es de mucha sustancia, y dá ocasion muy vtil para muchos vsos humanos. El pan de su arina es dañoso a el estomago. Guillermo Rovilio nota, que hecho medicamento es eficaz en calentar, y resolver.

De las Havas.

Las Havas, es semilla capaz de gran fecundidad. En Africa son mucho mayores que en España. Mayolo dice, qe. en Egypto junto a Alexandria son tan altas que igualan a los Arboles; y que sus cañas secas suelen dar vasos muy durables en que beber, sin necesitar de artificio alguno. Plinio dice, que vn pïe de Havas duro ciento y veinte años. Su ollejo esteriliza los Arboles echado a sus raices; y si las gallinas lo comen se hacen esteriles.

De la Lenteja.

Dice San Clemente Alexandrino, que la Lenteja es sustento del hombre. Levrija le llama Legumbre, y tambien semilla. Algunos dicen que se preserva de gorgojo entre zenisa.

De el Culantro.

El Culantro dá buen sabor a los guisados. El zumo estando verde, es dañoso tomado en cantidad, porque quita el habla, hace disvariar, y al fin mata.

De el Anis.

El Anis dá buen sabor al Pan. Es caliente, y seco, y enjuga las flemas.

De el Ajonjolí.

El ajonjolí es templado, y se vsa de el para dar buen sabor al pan. Pitagoras le alava mucho por sus notables virtudes. Quita las opilaciones del Higado, y asi se dá a los hidropicos. Ensancha

Digitized by Google

el pecho, y facilita el resuello. Comido, o mascado, quita el mal olor de la boca. Aprovecha a los que duermen mal, y a los que padecen hipo. Quita los Vahidos pesados que suben a la cabeza, puesto en vn saquillo roseado con Aguardiente, y oliendolo. Quita tambien las ventosedades de el estomago aplicandolo a él. Segun Galeno, es caliente, y seco en el tercero grado.

De el Arros.

Pertenece a este genero de Yervas el arros, al qual Plinio, y Cornelio Celso ponen entre los generos de Trigo; aunque Galeno entre las Legumbres, debaxo de este nombre Oniza. Dice, que tiene virtud de apretar, y asi se cuece en agua azerada, porque es alimento dificultoso de digerir. Sin embargo retiene la relaxacion: deseca la leche, como dice Vigo. Cociendole en agua de Gallina hasta que se espese mucho, resuelve, y deshace la hinchazon de los Pechos. Es caliente, y seco en el primero grado.

De las Arvejas.

Las arvejas son muy semejantes en la calidad, y sustancia a las Havas, aunque no son tan venenosas. Tienen naturaleza media en resfriar, y desecar.

De la Alcaravea.

La alcaravea es de gran estima; resuelve el humor frio, y ventoso, y cura el dolor de hijada. Cocida en vino, mueve maravillosamte. la orina. Es caliente, y seca en tercero grado, y de moderada acrimonia.

De los Cominos.

El Comino quita los corrimientos, y mezclado con cera, y azeyte de Manzanilla, y de Arrayan, con zumo de Rabanos, y Asensios, consume la sangre muerta, que está debaxo de la piel, por haber el sugeto recibido algunos golpes. Es caliente en el tercero grado.

Remedio para la sequedad, y aspereza del cutis.

Toma vnto sin sal serrano, y ponlo en infusion de aguardiente quatro, o seis oras, y vnta despues las espaldas antes de acostarte.

Digitized by Google

Para las Nubes en los Ojos.

Maja entre dos piedras ojas de Ava que se hallan en la orilla de los rios. Pon el bagaso en vn lienzo delgado, y exprime el zumo poco a poco dentro del ojo donde está la nube. Continuando este remedio se quitará sin duda, como se ha experimentado.

Modo de hacer la Tinta reluciente, y esquisita.

Tomarás media azumbre de Cerbeza, y pondrá en infusion por veinte y quatro oras media libra de agallas las mas negras que se hallen. Estas se quebrantan en vn almires: despues pondrás tres onzas de goma arabiga, media onza de azucar cande, y quatro onzas de Caparrosa verde. Todo lo qual se pondrá tres o quatro oras al Sol en vna redoma de Vidrio, o en vna botija vidriada, y pasandola por vn tamís se pondrá en lugar humedo, y vsar quando se quiera. Esta es la tinta mas excelente para todo genero de Escritura.

Para la cerrazon del pecho.

Toma al acostarte vna orchata de almendras endulzada con azucar cande, no muy espesa, y tibia, y no se cena.

Para abrir vna apostemilla en la boca.

Pon sobre la Apostemilla vn algodoncito empapado en azeyte de almendras, y la abrirá muy en breve sin dolor. Experimentado en muchas personas.

Remedio para Heridas.

El romero fresco, o seco, mascado con azucar es excelente para curar toda herida sea la que fuere, puesto encima como cataplasma. Si la herida es grande, se laba con aguardiente, y despues de dados los puntos que sean necesarios, se aplicará el romero en la forma dicha con el seguro de que sanará sin que se encone.

Para el tenesmo vulgarmente llamado Pujos.

Toma un quartillo de leche, o vn poco mas; ponlo a hervir: deslie en esto vna cucharada de miel rosada, y vna yema de huevo.

Digitized by Google

Remedio para facilitar el Parto.

El escremento de Cabra reducido a polvo, y dado en tres dedos de vino, caldo, o agua. Su dosis adarme y medio es eficaz para qe. la mujer para brevemente arrojando la criatura con pares y todo aunque este muerta. Experimentado en varias personas.

Digitized by Google

Digitized by Google

INDICE

I

Yнventario, y tasacion de los simples, y compuestos medicinales, muebles y vtensilios de la Botica del Colegio de Sn. Pablo de Lima 3

II

Recetario eficaz para las familias

Medicamentos caseros

DESCUBRIMIENTO DE YERBAS O DESCRIPCION CARACTERISTICA.

Núm.		Pág.
	A	
1.	Achopalla, yerba	119
2.	Achocalla	120
3.	Achuma, Cusa Cusa	120
4.	Anco sebadilla	121
5.	Ancha Rupay	122
6.	Anocara sapallo	123
7.	Añas o Sorrino	124
52.	Amancay	148
	C	
8.	Cachuma	124
9.	Camantaray Amancay	124
11.	Ccahna yuyo Ccah napacco	126
12.	Cañagua	126
13.	Cañas dulces	126
14.	Calaguala hacaya	127

Digitized by Google

Núm.		Pág.
15.	—Coca	127
16.	—Cocos del Paraguay	128
17.	—Cocha yuyo	128
18.	—Cochuco	129
19.	—Condor, o Buitre	129
20.	—Copana, Pulla pulla	130
21.	—Copaguira, o Piedra lipis	130
22.	—Copey	131
23.	—Coraguari	132
24.	—Ccoro	132
25.	—Colli, arbol, o Quisguar	133
26.	—Chichira hanucara, Mastuerso	133
27.	—Chilla Cilla	134
28.	—Cuca cuca Topas Sairi	135
29.	—Contariri, Contrayerba	135
30.	—Coyo Guanca	136
31.	—Chaco, o Pastilla	137
32.	—Chamilco	137
33.	—Chapi Chapi	138
34.	—Chaucha Chaucha	139
35.	—Chichi Chichi	140
36.	—Chilca	140
37.	—Chinchillas	140
37.	—Chulco Chulco	141
38.	—Chunta purun	142
72.	—Chocopi, Mani	159
119.	—Chuño	183
121.	—Choque Canlla	184
122.	—Chucapaca	185
123.	—Chuco Chuco	185
124.	—Chujo Chujo o rais de Moro	185
120.	—Chuqui chuqui, vinco vinco o chocapas, lunco lunco	184

D

125.	—Diareta, o Yareta	186

E

39.	—Espinco, Hano saque	143
40.	—Espinco o baynilla	143

G

41.	—Guacamayo	143
42.	—Gualliguaya	144
43.	—Guarancaisa Cantilla	144

Digitized by Google

Núm.		Pág.
44.	—Guancoiro o Tocto misqqui	144
45.	—Guandur, o Ahiote	145
46.	—Guachi Guaji	145
47.	—Guayabas	146
48.	—Guairuro	147
49.	—Guaranguay	147
50.	—Guayacan	147
	H	
10.	—He Camina	125
51.	—Haca Guayani	148
53.	—Hayntilla	149
54.	—Harachigua, Polipodio	150
55.	—Haratu	150
56.	—Harmicu	151
57.	—Hataco	151
58	—Hatunguisa	152
59.	—Higuaña	152
60.	—Himpiquin	153
61.	—Hapa Chopa	153
143.	—Huyna, y Guayna Paqui paqui	195
	Y	
62.	—Yuris Pajaro	154
107.	—Ysiga	177
126.	—Yoruma	186
128.	—Ytapallo, Ortiga de Leon	187
	L	
63.	—Lácra Toresxa	154
64.	—Llama, o Carira	155
65.	—Lliccha, o Quinua	155
66.	—Llipta	156
	M	
67.	—Macaya	156
68.	—Maichara	156
69.	—Maicha	157
70.	—Mais y Chicha	157
71.	—Manca Ppaqui	158
73.	—Mancaguay	159
74.	—Mechoacan, o Guachanca	160
75.	—Milma China	161

Digitized by Google

Núm.		Pág.
76.	—Millo, Cachina	161
77.	—Mio Garbansillo	162
78.	—Moco Moco	162
79.	—Molle	162
80.	—Muña	164
81.	—Mutuy Alcaparrilla	164
82.	—Mupullo	165
	O	
83.	—Oca, y sus Chulcos	165
84.	—Ocororo	166
	P	
86.	—Payco	167
87.	—Paltas	168
88.	—Papas, y Chuño	168
89.	—Parsca	169
90.	—Papa pahspa	169
91.	—Piedra de hijada	169
92.	—Piedra de Buga	170
93.	—Pinco Pinco, y Saun Saun	170
94.	—Pillipilli, Siquez o Chicoria	171
95.	—Porotos	172
96.	—Puputa	172
97.	—Pulla pulla	172
98.	—Pupa	173
99.	—Puhru Puhru	173
100.	—Platano	173
	Q	
101.	—Quirmillo Junquillo	174
102.	—Quina Quina	174
103.	—Quenta Laura, o Quentoria Romalza de Ruibarbo	176
104.	—Quirquicho	176
	R	
105.	—Rota, Rota	176
	S	
106.	—Sillicas	177
107.	—Singa	178
108.	—Soyco Soyco, Chiscipa Guatacaya	178

Digitized by Google

Núm.		Pág.
110.	—Soque Sause	179
111.	—Suncho	179
127.	—Saño	186
129.	—Suches	188

T

112.	—Taco, o Taurilloque	180
113.	—Tesau	180
114.	—Tarco	181
115.	—Tinia Tinia	181
116.	—Tintin	181
117.	—Tipa	182
118.	—Tocaracas	183
133.	—Thola	191
134.	—Totora	191
135.	—Tulma	192
136.	—Tulquima	192
137.	—Tunqui Tunqui	193
138.	—Tunas	193
139.	—Tanca Tanca	194
140.	—Tara	194

V

85.	—Vlluco	166
130.	—Virtudes dela rais dela China	188
131.	—Veha Guayeca	190
132.	—Vilca Vilca	190
141.	—Vilalayo	194
142.	—Vinco Vinco, o Puru Puru, o Coma Coma	195
144.	—Vicuñas	195

CUADERNO RESETARIO, PARA TODAS ENFERMEDADES DEL CUERPO HUMANO

A

5.	—Apostemados	197
9.	—Asma	198
32.	—Agua de cara	205
38.	—Almorranas, pa. qe. no crescan pelos	207
43.	—Aprieta las carnes	208
59.	—Almorranas calidas	212

Digitized by Google

Núm. Pág.

B

15.—Bicho, mal del valle, Camaras..... 199
44.—Berrugas 208

C

18.—Calenturas. 1º..... 200
54.—Calenturas. 2º..... 211
56.—Costado 211

D

4.—Dolor de Madre..... 197
23.—Dolor frio..... 202
35.—Dolor de cabesa, y jaqueca..... 206
49.—Desmayo 209
65.—Dientes y muelas..... 214
71.—Descoyuntadura 215

E

19.—Escalosfrios 201
27.—Empacho 203
36.—Empeines 206
73.—Erisipela 216

F

16.—Fluxo de sangre. 1º..... 200
48.—Flema salada..... 209
75.—Fluxo de sangre. 2º..... 218

G

2.—Gusanos 196
37.—Gota coral..... 206
76.—Galico 218

H

50.—Heridas penetrantes..... 210
74.—Humor venereo..... 216

Y

3.—Ynchason, dolor de cabesa, pies, y manos..... 196
7.—Ynchasones de testiculos, y otras partes..... 197

Digitized by Google

Núm.		Pág.
34.	—Ynchason	205
61.	—Ygado	213
	L	
26.	—Llagas de garganta	203
39.	—Llagas, fistolas, y cancer	207
45.	—Llagas	208
47.	—Llagas de voca	209
51.	—Letargo	210
67.	—Lamparones	214
	M	
1.	—Mal de corazon	196
6.	—Mucha leche, dolor, inchason, y calentura de los pechos	197
22.	—Madre	202
70.	—Mestruo	215
	N	
52.	—Nubes, y dolor, y ardor de frente	210
63.	—Nubes	213
72.	—Nerbios encogidos	216
	O	
46.	—Orina	209
60.	—Opilacion de vaso	212
62.	—Oidos	213
69.	—Orina de sangre	215
	P	
8.	—Pechos apostemados, afistolados, e inchados	198
10.	—Para conocer preñadas	198
11.	—Postema de la naris	198
12.	—Para que no nascan pelos	198
14.	—Para hacer ojomiel	199
20.	—Paridas	201
21.	—Parto	201
24.	—Para hacerse preñada	202
25.	—Piedras	203
29.	—Para que duerma el enfermo	204
30.	—Para no dormir	204
33.	—Para echar el veneno	205
40.	—Para los clabos que se hacen en pies y manos	207

Digitized by Google

Núm.		Pág.
41.	—Para sacar espina, o saeta	208
42.	—Para mal de ayjada	208
58.	—Postema	212
64.	—Purgacion	214
68.	—Pujos	215

R

31.	—Riñones	205

S

17.	—Sangre de la voca	200
55.	—Sarna	211
57.	—Siatica	212

T

13.	—Tiricia	199
28.	—Tos, y pechuguera	204
53.	—Tabardillo	210
66.	—Tabardillo, y costado	214

SEGUNDO CUADERNO

A

2.	—Asma	220
3.	—Atajar bomitos	220
4.	—Alegrar el corason	221
5.	—Alargar la vista	221
7.	—Aclarar la vos	221
8.	—Apretar dientes, y muelas	221
9.	—Aogos Aplopegia	221
10.	—Aplopegias Aogos	222
11.	—Altamisa, y sus virtudes	222

B

12.	—Bentosedades	222
13.	—Berga escaldada	222
14.	—Baguidos de cabesa	222
15.	—Begiga adolorida	223
16.	—Birulas, y mal de ojos	223

Digitized by Google

Núm.		Pág.
17.	—Birulas	223
18.	—Bena inchada	223
19.	—Bena rota adentro	223
20.	—Bena rota en el pecho	223
21.	—Beneno	224
22.	—Boca torcida	224

C

23.	—Colera, y flema	224
24.	—Callos, y sabañones	224
25.	—Conocer tabardillo	224
26.	—Colico	225
27.	—Camaras de sangre	225
28.	—Camaras comunes	225
29.	—Camaras de frio	226
30.	—Camaras de sed	226
31.	—Cancer	226
32.	—Conocer si es dolor de costado	226
33.	—Corazon timido	226
34.	—Conocer si peligra el enfermo	226
35.	—Corrimiento de encias	227
36.	—Concervar salud	227

D

37.	—Dolor de dientes	227
38.	—Dolor de estomago. 1º	227
39.	—Duresa de vientre	227
40.	—Dolor de costado	227
41.	—Dolor de costado bastardo	228
42.	—Dolor, o inchason de compañones	228
43.	—Duresas de compañones	229
44.	—Digestion	229
45.	—Dormir	229
46.	—Dolor qualquiera	229
47.	—Dolor de cabesa	229
48.	—Dolor de estomago. 2º	229
49.	—Dar ganas de comer al enfermo	230
50.	—Detener el mestruo	230
51.	—Dolor de oydos	230
52.	—Dolor y ardor de orina	230
53.	—Dolor de ojos	230
54.	—Descalenturados	231
55.	—Detencion de orina	231
56.	—Dolor de piernas	231

Digitized by Google

Núm.		Pág.
57.	—Dolor de riñones	231
58.	—Dolor de muelas	231
	B	
59.	—Estiticos	231
60.	—Estancar la sangre de narises	232
61.	—Estancar evacuaciones	232
62.	—Echar la criatura y pares	232
63.	—Empeines, y manchas de la cara	232
64.	—Erisipela	232
65.	—Estreñidos	232
66.	—Eridas frescas	233
67.	—Eridas en la cabesa	233
68.	—Estomago que expele el alimento	233
69.	—Echar arenas por la via	233
71.	—Escupir sangre por vena rota	233
	F	
72.	—Fluxo de sangre de Mugeres	234
73.	—Fuegos en la voca	234
74.	—Frialdades de estomago	234
75.	—Fluxo de estomago	234
76.	—Flaqueza	234
77.	—Flema salada	234
78.	—Flemas	235
79.	—Frio y calentura	235
	G	
80.	—Garrotillo	235
81.	—Gota coral	235
82.	—Golpe, y cansancio	235
83.	—Gusanos en el oydo	235
84.	—Granos en el rostro	236
	Y	
85.	—Ynflamacion de garganta	236
86.	—Ynchason de compañones	236
87.	—Ynchason de encias pr. muela sacada	236
88.	—Ynchasones	236
	J	
89.	—Jaqueca	236

Digitized by Google

Núm. Pág.

L

90.—Limpiar los dientes..... 237
91.—Lombrises de niños..... 237
92.—Lombrises de grandes..... 237
93.—Lepra 237
94.—Lovanillos 237
96.—Lamparones 237
97.—Lengua aspera y asada..... 238
98.—Locura 238
99.—Lengua periatica..... 238
100.—Limpiar pecas..... 238
102.—Llagas en la voca..... 238
103.—Llagas en la garganta..... 239
104.—Llagas en el miembro o compañones..... 239
105.—Llagas en la lengua..... 239
106.—Llagas nuebas, y viejas..... 239

M

107.—Madurar diviesos..... 239
108.—Muela ahogereada..... 239
109.—Mal de Madre..... 240
110.—Mal de orina..... 240
111.—Matar ormigas..... 240
112.—Mal de corazon..... 240
113.—Mal de hijada..... 240
114.—Madurativos 241
115.—Melancolia 241
116.—Modorra, o letargo..... 241
117.—Mordedura de animales ponsoñosos..... 241
118.—Muger que quiebra en sangre..... 241
119.—Materia en los oydos..... 241
120.—Mal de piedra..... 242
121.—Modo de hacer purga para la cabesa..... 242

N

122.—Nubes 242
123.—Nervios encogidos..... 243
124.—Niños quebrados..... 243

O

125.—Ojos dloroses..... 243
126.—Opilacion o empacho..... 243

Digitized by Google

Núm.		Pág.
127.	—Ojos encarnisados	243
128.	—Ojos inflamados	243
129.	—Orinar de noche	244
130.	—Opilacion de humores	244

P

70.	—Pulmon	238
101.	—Parto	238
131.	—Pujos, y sieso salido	244
132.	—Picadura de araña	244
133.	—Postema en la garganta	244
134.	—Postema en el pecho	244
135.	—Palpitacion y vulto de estomago	245
136.	—Parche sanalo todo	245
137.	—Pasmo, aunqe. este, para espirar	245
138.	—Pechuguera	245
139.	—Pechos de Mugr. inchados	245
140.	—Picadura de alacran	246
141.	—Pujos	246
142.	—Pulso, y su conocimiento	246
143.	—Piedra de la begiga	246
144.	—Purgacion	246
145.	—Purgacion de hombs. y Mugs	246
146.	—Purga Angelica	247
147.	—Para qe. no vuelva la hijada	247

Q

148.	—Quebradura de Yngles	247
149.	—Quartanas	247
150.	—Quebradura de braso	247
151.	—Quemadura con agua	248

R

1.	—Reseta de Pio 6º	220
152.	—Regueldos	248
153.	—Romadiso	248
156.	—Ronquera	249

S

6.	—Sieso	221
154.	—Sacar espinas	248
155.	—Sordera	248
157.	—Salpullido	249

Digitized by Google

Núm.		Pág.
158.	—Secas, y Tumores	249
159.	—Sarna	249
160.	—Sarna, y empeines	249
161.	—Sabañones	249

T

95.	—Tos	237
162.	—Tullimiento	250
163.	—Tabardillo	250
164.	—Tercianas	250
165.	—Tiña	250
166.	—Tiricia	250

V

167.	—Virtudes del asno	251
168.	—Virtudes del aceite de almendras	251
169.	—Virtudes del aceite de Manzanas	251
170.	—Virtudes del aceite rosado	251
171.	—Virtudes de la berbena	251
172.	—Virtudes del caballo	251
173.	—Virtudes del cabron	252
174.	—Virtudes del Pabo real	252

TERCER CUADERNO

A

15.	—Asma	256
22.	—Ayre, o pacion	257
31.	—Ahito	259
38.	—Agua para las partes baxas	260
45.	—Ablandar inflama. y duresas	262
72.	—Almorranas. 1º	268
73.	—Agua contra peste	268
96.	—Afixar dientes	272
98.	—Ahoga la Madre	272
117.	—Almorranas. 2º	275
124.	—Apostemas	277
127.	—Angurria	277

Digitized by Google

Núm. Pág.

B

83.—Botar frialdades..... 270
126.—Berrugas..... 277

C

28.—Callos..... 258
34.—Camaras..... 260
35.—Camaras de sangre. 1º..... 260
91.—Camaras de sangre. 2º..... 271
92.—Camaras, y detener la comida..... 271
97.—Colico, mal de hijada, y romadiso..... 272
121.—Carnosedades de orina..... 276
123.—Camaras de tumores..... 277

D

1.—Dolor de cabesa..... 252
16.—Dolor de compañones. 1º..... 256
33.—Dolor de costado. 1º..... 259
66.—Dolor de costado. 2º..... 266
78.—Dormir un enfermo..... 269
102.—Dolor de pecho por dentro..... 273
114.—Dolor de compañones. 2º..... 275

E

3.—Esperma qe. procede en sueño..... 253
8.—Estomago..... 254
13.—Empeines..... 255
23.—Estomago, y camaras..... 257
25.—Echar la criatura muerta. 1º..... 258
29.—Empeine cabelludo..... 259
48.—Echar qualquier veneno..... 262
80.—Echar las pares..... 269
99.—Estancar mestruo excesivo..... 272
103.—Erisipela..... 273
115.—Eridas penetrantes..... 275
120.—Echar la criatura muerta. 2º..... 276

F

2.—Fluxo de sangre..... 253
17.—Fluxo de sangre de las narises. 1º..... 256
108.—Fluxo de sangre de las narises. 2º..... 274
119.—Flema salada..... 276

Digitized by Google

Núm.		Pág.
	G	
4.	—Ganas de comer	253
5.	—Gota coral	254
24.	—Gota coral, y mal de corazon	257
47.	—Gota. 1º	262
93.	—Gota. 2º	271
101.	—Gota. 3º	273
	H	
37.	—Hidropesia	260
65.	—Hidropesia de niños	266
	Y	
36.	—Yntuertos. 1º	260
19.	—Ynchason de yngles	256
70.	—Ynchason de piernas	267
81.	—Yntuertos. 2º	269
	J	
113.	—Jarabe para flemas	275
	L	
20.	—Llagas extremadas	257
21.	—Llagas simples	257
30.	—Llagas viejas	259
67.	—Llagas de garganta	267
118.	—Llagas en las partes bajas	276
	M	
9.	—Mordedura de perro ravioso	255
42.	—Mal de ojos. 1º	261
44.	—Madurativo para diviesos	261
46.	—Mal de piedra	262
71.	—Mal de ojos. 2º	267
75.	—Malos humores	268
76.	—Mal de orina. 1º	268
87.	—Mal de oidos	270
94.	—Madre	271
100.	—Mear	272
116.	—Mal de orina. 2º	275
122.	—Mal del Valle. 1º	276
125.	—Mal del Valle. 2º	277

Digitized by Google

Núm. Pág.

O

10.—Ojos lagrimosos..... 255
11.—Ojos que ven poco..... 255
14.—Orinar 256
26.—Orinar, estando la via serrada..... 258
77.—Orinar una Muger..... 269
79.—Orinar un caballo..... 269
86.—Opilados 270

P

12.—Parto peligroso 255
18.—Pasmo, y sordez antigua..... 256
27.—Paño de la cara..... 258
41.—Pujo de sangre..... 261
63.—Paperas 266
51.—Piedra. 1º 263
74.—Pechuguera de niños..... 268
82.—Purgacion 269
90.—Piedra. 2º..... 271
106.—Piedra. 3º..... 273
109.—Poco peson en las tetas..... 274
128.—Purgar qualqr. enfermedad..... 278
60.—Paño anublado de los ojos..... 265

Q

7.—Quebradura de Yngles..... 254

R

104.—Reumas 273

S

6.—Soldar eridas frescas..... 254
39.—Sordez de los oydos..... 260
43.—Sarna 261
62.—Siatica. 1º 266
69.—Siatica. 2º 267
84.—Sangre de narises y pecho..... 270
85.—Sangre por abajo..... 270
88.—Sacar muela sin fierro..... 270
95.—Sangre Lubia. 1º 272
110.—Sangre Lubia. 2º..... 274
112.—Siatica. 3º 274

Digitized by Google

Núm. Pág.

T

40.—Tullimiento o dolores de miembros..... 261
68.—Tabardillo 267

V

32.—Veneno en cartas..... 259
49.—Virtudes del cardo santo..... 262
50.—Virtudes de la sabila..... 263
52.—Virtudes del eneldo..... 263
53.—Virtudes del Apio..... 263
54.—Virtudes de la salbia..... 264
55.—Virtudes de la Berbena..... 264
56.—Virtudes de las Berdolagas..... 264
57.—Virtudes de la Altamisa..... 265
58.—Virtudes de la piedra yman..... 265
59.—Virtudes de la siempre viva..... 265
61.—Virtudes de las Guayabas..... 265
64.—Venir leche a la Muger. 1º..... 266
89.—Venir leche a la Muger. 2º..... 271
105.—Vultos en el bientre..... 273
107.—Venir el mestruo..... 273
111.—Ventosedades 274

CUADERNO CUARTO

A

1.—Aplopexia 278
76.—Almorrana 295
2.—Asma, y Tos..... 278

B

3.—Boca torcida 279

C

4.—Colico 279
5.—Corrimiento 279
6.—Colera y flema..... 279
7.—Camaras, y evacuaciones..... 279

Digitized by Google

Núm.		Pág.
8.	—Ceatica	280
9.	—Cancer	280
10.	—Comeson	280
11.	—Conocimiento del peligro de un enfermo	280
	D	
12.	—Dolor de oydos	281
13.	—Dolor de cabesa, y otros muchos males	281
14.	—Dolor de costado. 1º	281
16.	—Dolor de costado. 2º	282
15.	—Dolor de begiga	282
78.	—Dolor de espaldas, y otras coyonturas	295
17.	—Dolor de piernas	282
18.	—Dolor de estomago	282
19.	—Detencion de orina, y mal de hijada	282
20.	—Dormir	283
21.	—Digestion	283
22.	—Diviesos	283
	E	
23.	—Estancar la sangre	284
24.	—Escaldadura	284
25.	—Echar la criatura muerta y las pares	284
26.	—Estomago. 1º	284
28.	—Estomago. 2º	285
27.	—Empacho	285
	F	
29.	—Fluxo de sangre	285
30.	—Fuegos en la voca	285
31.	—Freneticos	286
	G	
32.	—Gota	286
33.	—Gota coral	286
34.	—Gusanos, y Lombrises	286
35.	—Golpe, y postema	286
	H	
36.	—Habla perdida	287
37.	—Heridas y Llagas	287

Digitized by Google

Núm. Pág.

Y

38.—Ynchason de pies. 1º..... 287
77.—Ynchason de pies. 2º..... 295

L

39.—Llagas nuebas, y viejas..... 287
40.—Llagas en la garganta..... 288
41.—Lengua aspera y rajada..... 288
42.—Lengua perlatica..... 288
43.—Lombrises 288
44.—Lepra 288
45.—Locura 288
46.—Lobanillos, y diviesos..... 289
47.—Llagas en el miembro..... 289

M

48.—Mal de ojos..... 289
49.—Mal de corazon..... 289
50.—Mal de Madre..... 290
51.—Mordedura de animal ponsoñoso..... 290
52.—Muger preñada que quiebra en sangre..... 290
53.—Modorras, y Letargo..... 290

N

75.—Nubes a los ojos..... 294

P

13.—Purga pa. muchos males. vea dolor de cabesa..... 281
54.—Postema exterior..... 290
55.—Purgacion de hombre y Muger..... 291
56.—Picadura de araña..... 291
57.—Pecho seco, y duro..... 291
58.—Pasmo 291

Q

59.—Quemadura de agua..... 291
60.—Quartana 291

R

61.—Regueldos 292
62.—Retorcijones y vientre..... 292

Digitized by Google

Núm. Pág.

S

63.—Sarna 292
64.—Sarpullido 292
65.—Sanalo todo 292

T

66.—Tabardillo 293
67.—Tiña 293
68.—Tiricia 293
69.—Tos 293
70.—Tullido 293

V

71.—Ventocedades 294
72.—Vista 294
73.—Vena ynchada 294
74.—Veneno 294

RESETAS CONOCIDAS POR LA EXPERIENCIA

A

9.—Agua de gallina para la cara..... 299
15.—Afixa los dientes..... 302
56.—Angina 314
45.—Almorranas 310

B

18.—Borra cicatrices o señales..... 303
28.—Bubas 305
48.—Bubas 311

C

4.—Cancer 298
5.—Concerva la vista..... 298
13.—Costado 301
19.—Concerva la dentadura blanca..... 303
30.—Costado 306

Digitized by Google

Núm.		Pág.
53.	—Costado	313
57.	—Conforta el estomago	314
59.	—Calambre	315
	D	
12.	—Dolor de higado	301
14.	—Dolor de oidos	302
50.	—Duresas	312
52.	—Dolor de muelas	313
34.	—Detencion del mestruo	307
17.	—Escorbuto de los dientes	303
42.	—Escorbuto de los dientes	309
21.	—Echar la criatura viva o muerta	304
24.	—Estomago asedo	304
46.	—Escaldaduras del miembro	311
55.	—Escorbuto a los dientes	314
	F	
8.	—Fluxo de sangre de mugeres	298
49.	—Fortalece, y aclara la vista	311
54.	—Fluxo de sangre	314
	G	
32.	—Gargarismo	307
	H	
16.	—Hidropecia	302
	J	
2.	—Jaqueca	297
	L	
3.	—Lepras, empeines, &	297
37.	—Lobanillos	308
7.	—Llagas	298
39.	—Llagas	309
47.	—Llagas de la garganta	311
	M	
20.	—Mal de ojos, reuma, inflamacion	303
40.	—Muelas y dientes	309

Digitized by Google

Núm. Pág.

M

26.—Nubes de los ojos..... 305

P

1.—Pulmon 297
22.—Pecas, paño, y manchas de la cara..... 304
29.—Postema 306
31.—Purga 306
33.—Pomada para la cara..... 307
38.—Pares 308
43.—Purgacion 310
60.—Para arrojar la criatura, viva o muerta..... 316
61.—Purga muy eficaz..... 316

R

62.—Receta para curar llagas cancrosas..... 316

S

23.—Sarna 304
58.—Sonido de oidos..... 315

T

10.—Teñir canas 300
11.—Teñir canas remedio mas noble..... 300
35.—Terciana 307
41.—Tiricia 309
27.—Tarco compuesto para llagas en partes humedas..... 305

V

51.—Vaso 313
63.—Viruelas 316
6.—Vicio escorbutico..... 298

Y

25.—Ynchason de compañones..... 305

Digitized by Google

III

Viaje hecho al partido de Larecaja por el Dr. Dn. José María Boso el 2 de septiembre 1821 en que se han descripto varias plantas particulares botanicamente.

VIAJE HECHO AL VALLE DE LARECAJA

Núm.	Pág.
Ailampo	328
Achaco uichinca	346
Artemisia	339
Ailampo	339
Altamisa	325
Achaco-huichinca	344
Amaisapata, o calceolaria	325
Cascarilla	344
Cataso, y en Sta. Cruz chichapi	325
Cargueza	339
Cascavel vivora	342
Casadras	341
Canchalagua	337
Ceano	342
Ceomoto	344
Ceolomi	324
Cosa y cosa	341
Coca-salvia	324
Con, o muña	324
Cusmaillo	323
Cuticuti	323
Cucunapi	329
Cucillo allo	325
Cuticuti	335
Cuchu cuchu	339
Chacatia, chacataya, y chamana	336
Chenque chenque	346
Chichapi, o cojoro	336
Chilca	324
Chilca	340
Chille	339
Chinchircoma	339
Chirimoya del Peru	334
Chucu chucu	346
Chujo chujo	341
Chujo chujo	342
Chujo	325
Chuchurapi	339
Flecho macho o chusi chusi	324

Digitized by Google

Núm.		Pág.
	Escaña-vellas	346
	Frutilla del monte	344
	Guayca-guayca	346
	Guaychi guaichi	341
	Guaji	341
	Guaichi guaichi	324
	Grama dulce	323
	Guapurucito	322
	Huichullo	346
	Higmaquaccacha	346
	Haya viejas	346
	Hachattala	346
	Hualpa-hualpa o yerba de las bubas	345
	Hedionda	326
	Heondilla	326
	Huira huira	324
	Hoja de la vida	344
	Huiña y guayna	341
	Hinchu-hinchu	342
	Hoja de la vida	339
	Jalancha	341
	Kaa kaya	340
	Keal chapi	345
	Llaullau	342
	Llaulli	341
	Lampaya	339
	Liga	331
	Lipi lipi	339
	Llinta llinta	346
	Liga	342
	Llau llau	338
	Mancaguay	346
	Malva	328
	Mancapaqui	324
	Miro	346
	Molle	332
	Muni, chiriri	341
	Ñuñumaya	329
	Ñuñumaya o taca chilla	324
	Ortiga gateadora	322
	Pacay	325
	Pampa soliman	337
	Platano Musa	323
	Salvia real	342
	Quijo	339
	Quinsacuchu	339
	Queguaillo	323
	Queemillo	342

Digitized by Google

Pág.

Racacha 333
Sile 322
Sapai guarmi, o sapairuna 331
Sauco 324
Sapatilla 322
Sara sara 345
Sucama 336
Sarca 346
Sañana 341
Raqui raqui 341
Tara 327
Tiri tiri 324
Tica 332
Tinta tinta 326
Tunas 326
Tuy 330
Tunuari 339
Tola 321
Yaritana 346
Yaca yaca 346
Yerba de las bubas 343
Yerba de la cumbre 346
Yareta 335
Yerba contra las lombrices 336
Yerba de Sta. Maria 325
Yerba mora 322
Yerba milagrosa 323
Zulucutu 346
Zairi zairi 324

Nota a la verdadera cascarilla 346
Nota a la coca 347

MONTAÑA DE YURACARES 25 DE MAYO DE 1815

Misiones 348
Rios que atraviesan la Montaña 349

Capitulo 2º Frutas de la montaña de Yuracares qe. se crian en las orillas de sus rios y vosques intermedios y que la naturaleza las produce espontaneamente sin cultivo de hombres.

Aco-guayaca 355
Achachairu 359
Aguai 364
Alute 362
Ambayba 356
Ambaibilla 363

Digitized by Google

Pág.

Anucara huayava 363
Arraigan 362
Begki 356
Begki chosmo 356
Bibosi 361
Bucug 357
Bucy 353
Caana 364
Calave 354
Caccahavilla 359
Cibo 361
Cochina 357
Coquino 357
Chimore 356
Cogma 356
Cucuchi 363
Chañara 362
Chi 355
Chima 353
Chiro 358
Chonchojorro 358
Guabas 366
Guayabas 365
Guapuru 359
Guapomo 358
Huayavilla de sorro 363
Higo silvestre 356
Jagua 355
Limones 365
Lluchu 357
Macuyo 354
Magno 363
Manay 360
Mara 363
Mayarau 362
Misiones 348
Motoyoe 361
Mora 365
Motacu 360
Murure 364
Naranjos agrios 365
Nololo 356
Nopal 363
Ñorusto 357
Nubyunu 357
Ñuñu 358
Ocoro de Buenavista 358
Ocoro 362

Digitized by Google

Pág.

Opo 359
Otusto 358
Pabi 365
Pacavilla 359
Pacai 366
Paquio 355
Peloleta 357
Pechiche 358
Pitiro 354
Pitajaya 364
Pororo 362
Queaco 357
Quitachiyu 361
Saguinto 362
Sidras 365
Sima 364
Sinini 354
Sisibita 357
Sisiro sibibita 357
Suiru 358
Taruma 358
Tegmete 354
Tembe o fruta de la chonta 353
Tericé 362
Tomate del monte 364
Toronjas 365
Totai 360
Tizotouvo 358
Turere 362
Ule 354
Vmba 361
Vruna 358
Yenaie 355
Ypachi 355
Yaritesto 357
Yabuticaba 359
Ysipe 360
Ysiri 354
Ysuta 355
Zuto 355

Lista de las frutas que son conosidas de todos en la America y se dan en las montañas de los andes.

Achiote 366
Agipas 366
Arros 366
Arracacha 366

Digitized by Google

Pág.

Balosa 366
Becé 366
Cafe 366
Calabazas 366
Caña dulce 366
Cotoo 366
Cucire 366
Chocolate 366
Chirimoya 366
Guayabas 366
Guavira 366
Higuera infernal 366
Jocos 366
Lacayotes 366
Mais 366
Mani 366
Naranjas 366
Ove 366
Palto 366
Pachios 366
Papayas 366
Piña 366
Platano 366
Piñones 366
Sapallos 366
Sinini de la pampa 366
Taya 366
Xiquimas 366
Yucas 366

Capitulo 3º. De las palmas

Bigire 367
Bina 367
Cho 368
Corozo 368
Chanca 368
Kuruque 368
Mayarau 367
Monizi 368
Motacu, o ysipe 367
Palma de escoba 369
Tembe o chonta 367
Totai 367
Vrupa 368
Vpu 368
Vnuto 367
Zezezibipa 368

Digitized by Google

Pág.

Capítulo 4º. De los gusanos mas admirables.

Boro 371
Buni 371
Curujuta 370
Lobbo 371
Lobbo, o esses 371
Luu 371
Rusti 370
Supata 371
Tura 369
Turiñe 371
Yosoyo 369

Capítulo 5º. De los animales del agua.

Baca marina 374
Berezu 376
Bufeo 374
Burro 375
Capu 376
Ceboro 377
Crocodilo, o caiman 372
Eñe, o zavalo 376
Eñesto 376
Ereto 377
Guatil 374
Lipilipi 375
Muturu 375
Maziboro 376
Palometas 377
Pagua 376
Pexebuey 374
Surubi 375
Yzuna o raya 376
Yanuri 375
Zita 376
Zili-ele 375
Zobo 376

Capítulo 6º. De los animales quadrupedos.

Anta, danta, o gran vestia 377
Osos negros 378
Capiguara 377
Jucumari 378
Lobos 378

Digitized by Google

Pag.

Luu 378
Micos 378
Tigres 378
Tortugas 378
Vivoras 378
Vinchuta 377
Yutiyuti 377

Capitulo 7º. De las Aves.

Aguilas 381
Buos 381
Bigubigu 379
Besu 379
Chapeton 380
Dios dara 379
Esotes 381
Gallinazos 381
Garzas 381
Guacamayas 380
Macagua 380
Macono 380
Mochuelos 381
Murcielagos 381
Crio 380
Organito 379
Paravas 380
Patos 380
Pabas 379
Pospo 380
Pili 379
Sansoñoño 380
Sobebes 379
Sololtoto 380
Soroe 379
Soropopoile 380
Tucanes 379
Titi 381
Tojo 380
Tunqui 381
Vehi 380
Viririla 381
Vichos 381
Vrorila 381
Yaniyani 379

Digitized by Google

Pág.

Capítulo 8º. De los arboles y plantas medicinales

Aceite de Maria 382
Canelo 383
Carua carua 383
Collisalla 382
Coca 383
Copal 383
Copaibo 381
Cueé 384
Lechoso 382
Ochoó 381
Quina, o cascarilla 382
Soboyaja 383
Tomochi 381
Yareta 383
Yincienso 383
Yuraé 382

Capítulo 9º. De las plantas medicinales.

Rais de la China 385
Bejuco de Guayaquil 385
Bejuco 385
Bucubucu 385
Caña agria 384
Chuqui 384
Escovilla 384
Genciana 396
Guipiñe 385
Marancera 384
Pachaque 384
Pampa mansanilla 384
Polipodio 385
Queguaillo 384
Titicana 384
Yerba milagrosa 394
Yerba del vron 384
Yerva del te 394
Yusexte 384

Capítulo 10º.

De las nuves y aguaceros de la montaña de los vientos, tempestades y huracanes 386

AREQUIPA 403
ARNEDO 406
ARICA 393

Digitized by Google

Pág.

Atacama 395
Atunxauxa 407
Baesa 410
Bilcas 407
Callao 407
Caxamalca 406
Cañete o Guarco 406
Collao 407
Coco de Mina 398
Copacavana 393
Costa del sur 408
Chachapoyas 404
Chucuito 393
Chilca 409
Descubrimto. de Mojos 397
Grandura de la America 409
Guancabelica 405
Guamanga 403
Guarina 395
La prova. de Charcas o de La Plata 389
La Plata 389
La Parrilla o Santa 405
La Paz, o Chuquiabo 390
Leon de Guánuco 404
Lima o Peru 397
Lima o ciudad de los Reyes 398
Miraflores 406
Motilones 408
Nombres de los gentiles del río Marañón 397
Oropesa o Cochabamba 392
Oruro 394
Pacamoros 410
Porco 393
Pocona 394
Quijos 410
Rio de las Amazonas 395
Santa Cruz de la Sierra 391
Santiago de los valles 404
San Franco. de la Victoria 404
Sn. Juan del Oro 404
Sn. Migl. de la Rivera 406
Titicaca Laguna. 394
Truxillo en el valle de Chimo 402
Valladolid 411
Villa Imperial de Potosi 391
Yca o Valverde 406

N ta al Peru 411

Digitized by Google

Pág.

Amaisapata 414
Barrilla 415
Coroico 414
Ñuñumaya 414
Tabaco 414

IV

El medico verdadero.

A

Ayudas: quando se deben echar..... 426
Advertencia sobre los remedios generales..... 428
Advertencia sobre la variedad de Recetas..... 429
Alfilerillo, yerva para quitar la Purgacion 436
Agua del Carmen: sus virtudes..... 440
Ayuda para la Ahijada..... 445
Almorranas: su curacion..... 451
Aogos 453
Ardor del Pecho..... 456
Ardor de Espaldas..... 457
Apostemas: para abrirlas sin Lanceta..... 463
Apostemilla: para rebentarla..... 466
Ayudas para empacho..... 466
Ayuda para la Supresion de orina..... 467
Araña: contra su picada..... 469
Ayuda purgante..... 471
Ave vieja para que se ponga tierna..... 471
Asno: sus virtudes..... 471
Alferecia: modo de curarla..... 472
Angurria 473
Ajo: sus virtudes..... 478
Acelga: sus virtudes..... 480
Anis: sus virtudes..... 484
Ajonjoli: sus virtudes..... 484
Arros: sus virtudes..... 485
Arvejas: sus virtudes..... 485
Alcaravea: sus virtudes..... 485
Ayuda de leche pa. pujos de sangre..... 486

B

Bola medicamentosa: sus virtudes..... 445
Bomitorio 456
Bultos: para curarlos..... 458

Digitized by Google

Pág.
Bultos: para curarlos..... 459
Berdolaga: sus virtudes..... 480

C

Cocimientos: modo de hacerlos..... 426
Calonturas: su curacion..... 446
Cortaduras 453
Cabeza: contra su dolor..... 455
Calentura pegada..... 457
Calentura pegada..... 466
Cancros 459
Chupos: para abrirlos sin Lanceta..... 463
Cataplasma para apostemas irritadas, y para madurarlas..... 464
Cursos, aunque sean de sangre..... 468
Caracha 469
Contusiones 470
Caldos sustanciosos: modo de hacerlos..... 434
Canas: para teñirlas..... 473
Calavaza: sus virtudes..... 476
Cohombros: sus virtudes..... 477
Cebolla: sus virtudes..... 477
Col: sus virtudes..... 477
Cardo: sus virtudes..... 478
Chicoria: sus virtudes..... 479
Cebada: sus virtudes..... 483
Culantro: sus virtudes..... 484
Cominos: sus virtudes..... 485

D

Dosis: advertencia de el modo de darla..... 422
Dientes: para limpiarlos..... 454
Dolor interior..... 462

E

Erisipela 454
Erisipela 464
Esputo de sangre..... 456
Empachos 466
Empachos 468
Escarola: sus virtudes..... 480
Erpes 453

Digitized by Google

Pág.

F

Fluxo de vientre..... 455
Fatiga de pecho..... 453
Fluxo de sangre por las narices..... 456
Frio: contra su dolor..... 464
Fatiga de estomago..... 465
Fuego en la Cabeza..... 469

G

Golpes 461
Galico: su curacion..... 474
Garbanzos: sus virtudes..... 475
Granos: su curacion..... 453
Garrotillo 459

Y

Ymportancia de la Ciencia Física..... 432
Yerva de Juan Alonso..... 435
Yncordios: para abrirlos sin Lanceta..... 459
Yncordios: para abrirlos sin Lanceta..... 463
Ypo 464
Yervabuena: sus virtudes..... 481

J

Julepes somniferos: quando se han de dar..... 424
Jaqueca 455

H

Heridas 453
Heridas 486
Hinchazon 470
Herir de los niños..... 472
Hongos: sus virtudes..... 481
Havas: sus virtudes..... 484

L

Lavativas: quando se han de echar..... 426
Leche de Baca..... 435
Lavativas de Cascarilla..... 447

Digitized by Google

Pág.

Lobanillos 454
Lobanillos 465
Lobanillos 470
Lienteria 456
Llagas: para curarlas..... 458
Leche: para secarla..... 461
Llagas solapadas..... 463
Linaza: sus virtudes..... 475
Lechuga: sus virtudes..... 479
Lenteja: sus virtudes..... 484

M

Mantequilla de baca: su virtud..... 453
Medicinas: modo de aplicarlas..... 424
Medios de conservar la Salud..... 430
Muelas: contra su dolor..... 452
Muelas: contra su dolor..... 455
Mordedura 451
Mordedura 469
Magullaciones 470
Moscas: para matarlas..... 471
Mijo: sus virtudes..... 475
Mostaza: sus virtudes..... 475
Melon: sus virtudes..... 477

N

Notas para distinguir los Simples de que se hacen los remedios..... 423
Nabo: sus virtudes..... 479
Nubes en los ojos..... 486

O

Opiatas somniferas: modo de darlas..... 424
Oxicrato, y Oximiel: modo de hacerlos..... 427
Ojos: su curacion..... 460
Opilacion 467
Oidos contra su dolor..... 444
Orina 437
Ojos de cangrejo pa. el amargor de la boca..... 440

P

Prologo 421
Purgas: quando se deben tomar..... 424
Pildoras: lo mismo..... 425

Digitized by Google

Pág.

Purgacion de Galico..... 434
Purgacion sola: Receta para curarla..... 435
Purga muy segura..... 436
Purga para quitar Calentura pegada..... 436
Pepitas de Cabadlonga: sus virtudes..... 442
Piedra de la Culebra: sus virtudes..... 444
Purgas 424
Purgas 456
Polipo 459
Patadas de Bestias..... 461
Pujos 468
Piques 469
Polvos Antegalicos 471
Pelo: para teñirlo..... 473
Panizo: sus virtudes..... 475
Pepino: sus virtudes..... 477
Puerro: sus virtudes..... 480
Perexil: sus virtudes..... 481
Pecho cerrado para qe. aclare..... 486
Parto: para facilitarlo prontamte..... 487
Perro rabioso contra su mordedura..... 469

Q

Quaresma salutifera..... 431
Quartanas: su curacion..... 446
Quemaduras 460
Quemaduras 464
Quebradura, o dislocacion de hueso..... 465

R

Remedios topicos: modo de aplicarlos..... 426
Rabano: sus virtudes..... 478
Romero: sus virtudes..... 486

S

Supresion de orina..... 437
Sordera 455
Sarna: para curarla..... 462
Sangre por la boca..... 467
Sequedad 485

Digitized by Google

T

Triaca de Venecia: sus virtudes..... 438
Tercianas: su curacion..... 446
Tumores: para abrirlos sin Lanzeta..... 458
Tiñuela 461
Tenesmo, o Pujos..... 486
Tos para quitarla..... 441
Tirisia: para curarla..... 469
Trigo: sus virtudes..... 482
Tinta: modo de hacerla buena..... 486

V

Vertigos, o Vahidos..... 455
Ventosedad: contra su dolor..... 457
Vta: contra su picada..... 459
Verengena: sus virtudes..... 480

X

Xaraves purgantes: quando se deben tomar..... 424
Xaraves somniferos: como, y quando se han de dar..... 424

Z

Zaratanes: como se deben curar..... 463
Zargatona: sus virtudes..... 476

Digitized by Google

ERRATAS

Página:	Línea:	Dice:	Debe decir:
13	25	refacer	rarefnecer
20	1	vn cajon de	vn cajon con
23	6	propio	proprio
30	21	ps.	rs.
37	25	peso	a peso
37	37	*Alkekenje*	*Alkekengi*
38	23	000	000.4
41-48	39-38	*Tormentila sp.*	*Potentilla Tormentilla* D. C.
47	19	redomas	redomas.....032.
52	19	Viba	Riba?.
62	36	*¿Cynara sp?*	*Eryngium campestre* L.
63	4	002.	022.
71-74	31	Margafita	Margajita
73	26	trocicos	trociscos
79	31	Alballade	Alballalde
86	35	Colmilos	Colmillos
89	38	*officinarum*	*officinarum* Hanee.
93	26	004	000.4
94	3	simples	simple
95	2	agua de	agua
96	29	dos onzas	doze onzas
98	9	Bosoardica	Besoardica
106	14	obligando	obligandose
115	34	lamparones	los lamparones
125	4	estos	esto
127	12	agrega	agrega los
127	16	de le eecion	de la eecion
127	34	*Erythoylon*	*Erythroxylon*
140	10	Es una	Esta es una
171	39	*¿Achyrophorus?*	*Hypochoeris sp.*
173	33	*Loranthus sp.*	*Psittacanthus sp.*
263	23	revuelve	resuelve
322	20	de la vid	que da la vid
323	11	dos pistilos	los pistilos
332	3	las flor y las	la flor y sus
340	5	floseulos embaynando	floseulo embaynado
343	18	de largura	en largura
346	2	*Llinto llinto*	*Llinta llinta*
350	28	Sipasaya	Sipascoya
355	38	y tiene dos o otras	tiene dos o tres
360	22	tiene encima	tiene por encima
363	4	y es ebrosa	qe. es y ebrosa
364	11	Chiriguanos	Chiriguannes
365	24	a la vista y	a la vista;
369	8	GUSANOS ADMIRABLES.	GUSANOS MAS ADMIRABLES.
369	18	qe. dice	qdo. dice
376	33	pesando pa. comercio	pesando pa. comerlo
378	1	puntas	pintas
386	20-24	nieves	nuves
393	9	12 leguas	15 leguas
401	1	A la otra	A otra
405	18	zufre	nzufre
406	13	VALVRDE	VALVERDE

Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

La Medicina Popular Peruana es la obra más importante rea
da por los autores no sólo por el tiempo dedicado al tra
científico que demandó sino también por el objetivo logra
su contenido. Es una primera obra que en su época y ha
actualidad está considerada como la más completa en su
ro.
Angel Maldonado y Hermilio Valdizán son los pioneros d
fusión del conocimiento de la ciencia médica indígena.

HERMILIO VALDIZAN (Huánuco 1885 - Lima 1929)
Optó el grado de Doctor en Medicina en 1915 y fundó la
dra de Enfermedades Nerviosas y Mentales (1916). Viaj
ropa y se especializó en psiquiatría. Hizo prácticas en Ita
za y Francia. Fue Director del Hospital de Enfermedades
les en 1918, actualmente Hospital Larco Herrera. Contr
fundar los Anales de la Facultad de Medicina. Editó la Re
Psiquiatría y Disciplinas Conexas en 1920 - 1922, en co
ción con el Dr. Honorio Delgado, así como una revista
grada a la historia de la medicina peruana.
Obras principales: Diccionario de Medicina Peruana (
1923-51); La Facultad de Medicina de Lima (3 vols., 1
Otras publicaciones importantes: La delincuencia en
(1909), Las perversiones sexuales de los primitivos pe
(1911), Los Problemas médicos del matrimonio (1912)
quiatria en el Perú (1912), Los médicos Italianos en
(1924), El doctor Hipólito Unanue (1926), Apuntes p
bliografía médica peruana (1928), Crónicas Médicas (
Historia de la Medicina Peruana (1944).

ANGEL MALDONADO (Arequipa 1890 - Lima 1955)
Optó el grado de Doctor en Ciencias en la Universidad N
Mayor de San Marcos en 1915;ejerció el decanato de la F
de Farmacia y Bioquímica. Fundó los Laboratorios Mal
en 1923 viajando luego a Europa donde participó en di
certámenes internacionales y dictó conferencias en c
científicos de París, Madrid y Bruselas. Fue Presidente de
ciedad Química del Perú (1946-47).
Obras principales: Contribución al estudio de la materia mé
peruana (3 fasc., 1915-20); Trabajos científicos (1918); Co
bution a l'etude de la chimie au Perou (1936); La química
Perú (1938); Las lagunas de Boza, Chilca y Huacachina y
gramadales de la costa del Perú (1943), que mereció el pre
nacional a la investigación científica en 1944.

CISA CONSEJO INDIO DE SUD AMERICA
ORGANIZACION NO-GUBERNAMENTAL-ONG-DE LA ON
Digitized by Google

Digitized by Google

Digitized by Google

RX 001 558 151

PLEASE RETURN TO
ALDERMAN LIBRARY

DUE
4-26-92

DUE

HECKMAN
BINDERY INC.
JUN 89
N. MANCHESTER,
INDIANA 46962

Digitized by Google